



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2021 – Numri: 6

Tiranë – E enjte, 14 janar 2021

PËRMBAJTJA

Vendim i Këshillit të Ministrave
nr. 1128, datë 30.12.2020

Për zbatimin nga Republika e Shqipërisë të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian, për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara.....

Faqe

963

**VENDIM****Nr. 1128, datë 30.12.2020**

**PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E
SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË
KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN,
PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE
SHFUQIZIMIN E MASAVE
SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE,
TË NDRYSHUARA**

Në mbështetje të pikës 2, të nenit 100, të Kushtetutës, të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, dhe 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr.72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e Kryeministrit dhe ministër për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Zbatimin nga Republika e Shqipërisë të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian, për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, sipas anekseve që i bashkëlidhen këtij vendimi, përkatësisht:

1. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2018/1544, “Për vendosjen të masave kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike”, të ndryshuar, sipas aneksit 1.

2. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2010/638, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër Republikës së Guinesë”, të ndryshuar, sipas aneksit 2.

3. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2016/1693, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër ISIL dhe Al-Qaeda dhe individëve, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me to”, të ndryshuar, sipas aneksit 3.

4. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2015/1333, “Për vendosjen dhe heqjen e masave kufizuese, në kuadër të situatës në Libi”, të ndryshuar, sipas aneksit 4.

5. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2019/1720, “Për vendosjen e masave kufizuese në kuadër të situatës në Nikaragua”, të ndryshuar, sipas aneksit 5.

6. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2019/797, të ndryshuar, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër sulmeve kibernetike që kërcënojnë BE-në”, të ndryshuar, sipas aneksit 6.

7. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2014/145, “Për vendosjen e masave shtrënguese, përsa i përket veprimeve që cenojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës”, të ndryshuar, sipas aneksit 7.

8. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2013/255, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër Sirisë”, të ndryshuar sipas aneksit 8.

9. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2010/413, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër Iranit”, të ndryshuar, sipas aneksit 9.

10. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2017/2074, “Për vendosjen e masave kufizuese në kuadër të situatës në Venezuelë”, të ndryshuar, sipas aneksit 10.

11. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2010/573, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit të Transnistrias të Republikës së Moldavisë” të ndryshuar, sipas aneksit 11.

12. Vendimin e Këshillit të Bashkimit Evropian (CFSP) 2012/642, “Për vendosjen e masave kufizuese kundër Bjellorusisë”, të ndryshuar, sipas aneksit 12.

13. Ngarkohen institucionet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr.72/2019 “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR
Edi Rama**



ANEKSI 1

VENDIMET E KËSHILLIT (CFSP) 2018/1544

i datës 15 Tetor 2018

lidhur me masat kufizuese ndaj përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti Nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Bashkimi Evropian mbështet traktatet dhe ndërkombëtare për çarmatimin, moshapjen e armëve dhe kontrollin e armëve.
- (2) Unioni mbështet zbatimin efektiv dhe universalizimin e Konventës mbi Ndalimin e Zhvillimit, Prodhimit, Grumbullimit dhe Përdorimit të Armëve Kimike dhe Shkatërrimit të tyre (këtu e tutje 'CWC'), dhe nënvizon mbështetjen e saj dhe rëndësinë e Organizatës për Ndalimin e Armëve Kimike (OPCW) dhe Sekretariati i tij Teknik. Unioni dënon me forcë përhapjen dhe përdorimin e armëve kimike kudo, nga kushdo, në asnjë rrethanë. Në mënyrë që të mbështesë ndalimin e vendosur nga CWC kundër përdorimit të armëve kimike, i cili paraqet një kërcënim serioz për sigurinë ndërkombëtare, Bashkimi Evropian e konsideron të nevojshme marrjen e masave specifike kundër atyre që përdorin armë të tilla ose kontribuojnë në zhvillimin ose përdorimin e tyre. Bashkimi Evropian është i përkushtuar të kontribuojë në identifikimin dhe mbajtjen përgjegjëse të individëve, entiteteve, grupeve ose qeverive përgjegjëse për përdorimin e armëve kimike, si dhe atyre që ndihmojnë ose inkurajojnë veprimtari të tilla. Është po aq e rëndësishme të adresohen hapat përgatitorë para përdorimit siç janë zhvillimi, prodhimi, blerja, transferimi dhe ruajtja e armëve kimike.
- (3) Në këtë drejtim, Bashkimi shpreh mbështetjen e tij për Vendimin e Konferencës së Shteteve Palë në CWC që adreson kërcënimin nga përdorimi i armëve kimike, miratuar më 27 Qershor 2018.
- (4) Unioni dhe shtetet e tij anëtare mbështesin iniciativat e tjera ndërkombëtare që synojnë të trajtojnë kërcënimin nga armët kimike, të tilla si Grupi Australian i cili, duke koordinuar dhe harmonizuar masat kombëtare të kontrollit të eksportit, ndihmon në përmbushjen e detyrimeve sipas CWC dhe Konventës së Armëve Biologjike dhe Toksinave, si dhe 'Iniciativa e Sigurisë së Përhapjes' dhe Partneriteti Ndërkombëtar kundër Mosndëshkimit për Përdorimin e Armëve Kimike. Bashkimi dhe shtetet e tij Anëtare gjithashtu mbështesin zbatimin e Rezolutave përkatëse të KSKB (UNSC), veçanërisht Rezolutat 1540 (2004), 2118 (2013), 2209 (2015), 2235 (2015) dhe 2325 (2016).
- (5) Më 22 Mars 2018, Këshilli Evropian arriti në përfundim se përdorimi i armëve kimike, duke përfshirë edhe përdorimin e çfarëdo lloj kimikatesh toksike si armë në cdo rrethanë, është plotësisht i papranueshëm, duhet të dënohet sistematikisht dhe në mënyrë rigoroze dhe përbën një kërcënim të sigurisë për të gjithë ne. Më 28 Qershor 2018, Këshilli Evropian bëri thirrje për miratimin sa më shpejt të jetë e mundur të një regjimi të ri të BE-së të masave kufizuese për të adresuar përdorimin dhe përhapjen e armëve kimike.
- (6) Ky vendim kontribuon në përpjekjet e Bashkimit për të luftuar përhapjen dhe përdorimin e armëve kimike. Shtirja dhe përkufizimi i armëve kimike të përmendura në këtë vendim duhet të jetë i njëjtë me atë të parashikuar nga CWC.
- (7) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi për të zbatuar masa të caktuara,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

'Armë kimike' do të thotë armë kimike siç përcaktohet në Nenin II të Konventës së Armëve Kimike (CWC).



Neni 2

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose tranzitin nëpër territoret e tyre të:
 - (a) personave fizikë të cilët janë përgjegjës, sigurojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale për ose janë përfshirë ndryshe në:
 - (i) prodhimin, blerjen, posedimin, zhvillimin, transportimin, grumbullimin ose transferimin e armëve kimike;
 - (ii) përdorimin e armëve kimike;
 - (iii) përfshirjen në çdo përgatitje për përdorimin e armëve kimike;
 - (b) personat fizikë të cilët ndihmojnë, inkurajojnë ose nxisin ndonjë person fizik ose juridik, entitet ose organ të përfshihet në ndonjë aktivitet të përmendur në pikën (a) të këtij paragrafi dhe në këtë mënyrë shkaktojnë ose kontribuojnë në një rezik që aktivitetet të tilla mund të kryhen; dhe
 - (c) personat fizikë të lidhur me personat fizikë të renditur në pikat (a) dhe (b);siç janë renditur në Aneks.
2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.
3. Paragrafi 1 nuk do të paragjykojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim i ligjit ndërkombëtar, përkatësisht:
 - (a) si një vend pritës i një organizate ndërqeveritare ndërkombëtare;
 - (b) si një vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;
 - (c) nën një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose në
 - (d) përputhje me Traktatin e Pajimit (Pakti Lateran) i vitit 1929 i lidhur nga Selia e Shenjtë (Shteti i Vatikanit) dhe Italia.
4. Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
5. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar bën një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.
6. Shtetet Anëtare mund të bëjnë përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për arsye të marrjes pjesë në takimet ndërqeveritare dhe atyre të promovuara ose nën kujdesin e Unionit, ose të fluara nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt objektivat e politikave të masave kufizuese, duke përfshirë zbatimin e ndalimeve ligjore kundër armëve kimike dhe arritjes së çarmatimit të armëve kimike. Shtetet Anëtare mund të bëjnë gjithashtu përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1, kur hyrja ose tranziti është i nevojshëm për përmbushjen e një procesi gjyqësor.
7. Një Shtet Anëtar që dëshiron të bëjë përjashtime sic janë referuar/përmendur në paragrafin 6 do të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë përveç rastiit kur një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve të punës nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me një shumicë të cilësuar, mund të vendosë të bëjë përjashtimin e propozuar.
8. Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 ose 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose tranzitin nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcë, autorizimi do të kufizohet në mënyrë rigoroze në qëllimin për të cilin është dhënë dhe për personat drejtpërdrejt të interesuar në këtë mënyrë.

Neni 3

1. Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen nga:
 - (a) persona fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që janë përgjegjës, ofrojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale për ose janë përfshirë ndryshe në:
 - (i) prodhimin, blerjen, posedimin, zhvillimin, transportimin, grumbullimin ose transferimin e armëve kimike;



- (ii) përdorimi i armëve kimike;
- (iii) përfshirja në çdo përgatitje për përdorimin e armëve kimike;
- (b) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që ndihmojnë, inkurajojnë ose nxisin, në çdo mënyrë, që çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ të angazhohet në ndonjë aktivitet të përmendur në pikën (a) të këtij paragrafi dhe në këtë mënyrë të shkaktojnë ose kontribuojnë në një lloj rreziku që veprimtari të tilla mund të kryhen; dhe
- (c) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e që kanë lidhje me personat fizikë ose juridikë, entitetet dhe organet e përmendura nga pikat (a) dhe (b) të këtij paragrafi;

siç është shënuar në Shtojcë, do të ngrihen.

2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion direkt ose indirekt në ose për përfitimin e personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Aneks.

3. Me anë të përjashtimit nga paragrafët 1 dhe 2, autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë lirim të fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë: të

- (a) nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Aneks dhe anëtarëve të familjes në varësi të personave të tillë fizikë, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtimi mjekësor, taksat, primet e sigurimit dhe tarifatat e shërbimeve publike;
- (b) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të bëra lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;
- (c) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave ose vlerave monetare të shërbimit për mbajtjen rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;
- (d) e nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të shteteve të tjera anëtare dhe Komisionin për arsye mbi të cilat mendon se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit; ose
- (e) të paguhen për ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizatë ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me të drejtën ndërkombëtare, për aq sa pagesa të tilla synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

4. Me anë të përjashtimit nga paragrafi 1, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirim të fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike janë subjekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para data në të cilën personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 ishte renditur në Aneks, ose një vendim gjyqësor ose administrativ i marrë në Union, ose një vendim gjyqësor i ekzekutueshëm në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas asaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të kënaqur pretendimet e siguruar me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet në fuqi dhe rregulloret që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, entiteti ose organi të renditur në Aneks; dhe
- (d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Shteti Anëtar në fjalë do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Paragrafi 1 nuk do të parandalojë një person fizik ose juridik, një entitet ose organ i renditur në Shtojcë nga kryerja e një pagese për shkak të një kontrate të lidhur para datës në të cilën personi i tillë fizik ose juridik, entiteti ose organi ishte renditur në të, me kusht që Shteti Anëtar i interesuar ka përcaktuar që pagesa nuk merret, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, nga një person fizik ose juridik, entitet ose organ i referuar në paragrafin 1.



6. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesit ose fitimeve të tjera në ato llogari;
 - (b) pagesa për shkak të kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës në të cilën ato llogari iu nënshtruan masave të parashikuara në paragrafët 1 dhe 2; ose
 - (c) pagesa për shkak të vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union/Bashkim ose të zbatueshme në Shtetet Anëtare në fjalë;
- me kusht që çdo interes i tillë, fitimet dhe pagesat e tjera të mbeten subjekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.

Neni 4

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, me propozimin e një Shteti Anëtar ose nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të vendosë dhe ndryshojë listën në Aneks.
2. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e renditjes, personit fizik ose juridik, entitetit ose organit përkatës, ose drejtpërdrejtë, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i dhënë një personi të tillë, entiteti ose organi në fjalë mundësi për të paraqitur vëzhgime.
3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe do të informojë personin fizik ose juridik, entitetin ose organin përkatës në përputhje me rrethanat.

Neni 5

1. Shtojca do të përfshijë arsyet për renditjen e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në Nenet 2 dhe 3.
2. Aneksi do të përmbajë gjithashtu, kur është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat fizikë ose juridikë, entitetet ose organet përkatëse. Në lidhje me personat fizikë, një informacion i tillë mund të përfshijë emra, duke përfshirë pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrin e pasaportës dhe letërnjoftimit, gjininë, adresën nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, informacioni i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendin e biznesit.

Neni 6

Asnjë pretendim në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, performanca e të cilit është prekur, drejtpërdrejt ose indirekt, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij Vendimi, duke përfshirë pretendimet për dëmshpërblim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si një kërkesë për kompensim ose një kërkesë nën një garanci, në veçanti një kërkesë për zgjatjen ose pagimin e një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, në veçanti një garanci financiare ose dëmshpërblim financiar, e çfarëdo forme, do të plotësohet, nëse ato bëhen nga :

- (a) personat e caktuar fizikë ose juridikë, entitetet ose organet e renditura në Shtojcë;
- (b) çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ që vepron përmes ose për llogari të njërit prej personave, subjekteve ose organeve të përmendura në pikën (a).

Neni 7

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Unioni do të inkurajojë Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 8

Ky vendim do të zbatohet deri më 16 Tetor 2019. Ky vendim do të jetë nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.



Neni 9

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit të tij në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Dhënë në Luksemburg, më 15 Tetor 2018.

Për Këshillin
Presidenti
F. MOGHERINI

SHTOJCA

LISTA E PERSONAVE FIZIK AND DHE JURIDIK, ENTITETEVE DHE ORGANEVE TE
REFERUARA NE NENET 2 DHE 3



VENDIMI I KESHILLIT (CFSP) 2020/1466

i 12 Tetorit 2020

Vendimi për Ndryshimin (CFSP) 2018/1544 në lidhje me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

1) Më 15 tetor 2018, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2018/1544 (1) në lidhje me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike.

(2) Vendimi (CFSP) 2018/1544 zbatohet deri më 16 tetor 2020. Në bazë të një rishikimi të këtij Vendimi, masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të shtyhen deri më 16 Tetor 2021 dhe një hyrje në listën e personave fizikë dhe juridikë, entitetet dhe organet e përmendura në nenet 2 dhe 3, siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi, duhet të azhurnohen.

(3) Vendimi (CFSP) 2018/1544 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Vendimi (CFSP) 2018/1544 ndryshohet si më poshtë:

(1) Neni 8 zëvendësohet me sa vijon:

'Neni 8

Ky vendim do të zbatohet deri më 16 tetor 2021. Ky vendim do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur. ';

(2) Shtojca ndryshohet siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Luksemburg, 12 tetor 2020.

PER KESHILLIN

PRESIDENTI

J. BORRELL FONTELLE

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2018/1544 i datës 15 Tetor 2018 lidhur me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike (OJ L 259, 16.10.2018, f. 25).



SHTOJCE

Hyrja nr. 5 në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 2 dhe 3 nën nëntitullin 'A. Personat fizikë', siç përcaktohet në Aneksin (shtojcen) e Vendimit (CFSP) 2018/1544, zëvendësohet me shënimin vijues:

Emri	Informacion detajues	Arsyet për përcaktim	Data e listimit
'5. Said SAID	I njohur dhe si: Saeed, Sa'id Sa'id, سعيد سعيد Titulli: Doktor, anëtar i Institutit 3000 (i njohur si Institutit 6000) i SSRC; Gjinia mashkull; Data e lindjes: 11 dhjetor 1955	Said Said është një figure e rëndësishme në Institutin 3000 i njohur si Instituti 6000, ndarja e Qendrës së Studimeve Shkencore dhe Kërkimit (SSRC) që është përgjegjëse për zhvillimin dhe prodhimin e armëve kimike të Sirisë	21.1.2019'.



VENDIME

VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/1482

të 14 Tetorit 2020

që ndryshon Vendimin (CFSP) 2018/1544 në lidhje me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,
(1) Më 15 tetor 2018, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2018/1544 (1), në lidhje me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike.

(2) Më 20 gusht 2020, Alexei Navalny, një udhëheqës i shquar i opozitës në Rusi, u shtrua në një spital në Omsk, Federata Ruse, për shkak të gjendjes së tij të rëndë shëndetësore.

(3) Më 22 gusht 2020, Alexei Navalny u transportua në Berlin, Gjermani, ku u ekzaminua plotësisht.

(4) Më 2 shtator 2020, Qeveria e Republikës Federale të Gjermanisë njoftoi se një laborator i specializuar i Forcave të Armatosura Federale kishte gjetur prova se Alexei Navalny kishte qenë subjekt i helmimit me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Kjo gjetje u vërtetua më pas nga laboratorët në Francë dhe Suedi, siç u njoftua në 14 Shtator 2020.

(5) Këshilli Evropian, në konkluzionet e tij të 1 dhe 2 Tetorit 2020, dënoi atentatin ndaj Alexei Navalny. Përdorimi i armëve kimike përbën një shkelje serioze të ligjit ndërkombëtar. Këshilli Evropian u bëri thirrje autoriteteve të Federatës Ruse të bashkëpunojnë plotësisht me Organizatën për Ndalimin e Armëve Kimike për të siguruar një hetim të paanshëm ndërkombëtar dhe për t'i sjellë përgjegjësit para drejtësisë.

(6) Në atë kontekst, dhe në funksion të kërcënimit të vazhdueshëm që paraqet përhapja dhe përdorimi i armëve kimike, gjashtë persona dhe një njësi duhet të përfshihen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit (CFSP) 2018/1544.

(7) Aneksi i Vendimit (CFSP) 2018/1544 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2018/1544 ndryshohet siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2018/1544 i datës 15 Tetor 2018 lidhur me masat kufizuese kundër përhapjes dhe përdorimit të armëve kimike (OJ L 259, 16.10.2018, f. 25).

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 14 Tetor 2020.

Për Këshillin
Presidenti
M. ROTH



SHTOJCA

thënimet e mëposhtme futen nën titullin Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të referuara në nenet 2 dhe 3 të Aneksin e Vendimit (CFSP) 2018/1544:

A. PERSONA NATYRAL

Emri	Informacion identifikues	Arsyet për përcaktimin	Data e listimit
10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 13 Shkurt 1970; Vendlindja: Nizhny Tagil; Kombësia: Russ; Titulli: Shefi i Drejtorisë së Politikës së Brendshme Presidenciale	Andrei Yarin është Shefi i Drejtorisë së Politikës së Brendshme Presidenciale në Zyrën Ekzekutive Presidenciale në Federatën Ruse. Në këtë funksion, ai është i ngarkuar me hartimin dhe zbatimin e orientimeve të brendshme politike. Andrei Yarin u emërua gjithashtu në një task forcë brenda Zyrës Ekzekutive Presidenciale, roli i së cilës ishte të kundërshtonte ndikimin e Alexei Navalny në shoqërinë ruse, duke përfshirë operacione që synonin ta diskreditonin atë. Alexei Navalny ka qenë shënjestër e ngacmimit dhe shtypjes sistematike nga aktorët shtetërorë dhe gjyqësorë në Federatën Ruse për shkak të rolit të tij të spikatur në kundërshtimin politik. Aktivitetet e Alexei Navalny u monitoruan nga afër nga autoritetet e Federatës Ruse gjatë udhëtimit të tij në Siberi në gusht 2020. Më 20 gusht 2020, ai u mor rëndë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federata Ruse. Më 22 gusht 2020, ai u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Swe den, se Alexei Navalny ishte helmuar me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arritshëm vetëm për autoritetet shtetërore në Federatën Ruse. Në këto rrethana, është e arsyeshme të konkludohet se helmimi i Alexei Navalny ishte i mundur vetëm me pëlqimin e Zyrës Ekzekutive Presidenciale. Duke pasur parasysh rolin e tij të lartë drejtues në atë Zyrë, Andrei Yarin është përgjegjës për nxitjen dhe sigurimin e mbështetjes për personat që kryen ose ishin të përfshirë në helmimin e Alexei Navalny me agjentin nervor Novichok, i cili përbën një përdorim të armëve kimike nën Konventa e Armëve Kimike.	15.10.2020
11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Вадиленович КИРИЕНКО)	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 26 Korrik 1962; Vendlindja: Sukhumi; Kombësia: Rus; Titulli: Zëvendës Shefi i Shtabit të Zyrës Ekzekutive Presidenciale	Sergei Kiriyenko është Zëvendës Shefi i Parë i Shtabit të Zyrës Ekzekutive Presidenciale të Federatës Ruse. Në këtë funksion, ai është përgjegjës për punët e brendshme, përfshirë grupet politike dhe aktivitetet. Alexei Navalny ka qenë shënjestër e ngacmimit dhe shtypjes sistematike nga aktorët shtetërorë dhe gjyqësorë në Federatën Ruse për shkak të rolit të tij të spikatur në kundërshtimin politik. Aktivitetet e Alexei Navalny u monitoruan nga afër nga autoritetet e Federatës Ruse gjatë udhëtimit të tij në Siberi në gusht 2020. Më 20 gusht 2020, ai u mor rëndë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federata Ruse. Më 22 gusht 2020, ai	15.10.2020



Emri	Informacion identifikues	Arsyet për përcaktimin	Data e listimit
12. Sergei Ivanovich MENAYLO (Сергей Иванович МЕНАЙЛО)	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 22 Gusht 1960; Vendlindja: Alagir; Kombësia: Rus; Titulli: Përfaqësuesi i Plotëfuqishëm i Presidencës së Federatës Ruse në Rrethin Eral të Siberisë	u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Swe den, se Alexei Navalny ishte helmuar me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arrishëm vetëm për autoritetet shtetërore në Federatën Ruse. Në këto rrethana, është e arsyeshme të konkludohet se helmimi i Alexei Navalny ishte i mundur vetëm me përqimin e Zyrës Ekzekutive Presidenciale. Duke pasur parasysh rolin e tij të lartë drejtues në atë Zyrë, Sergei Kiriyenko është përgjegjës për nxitjen dhe sigurimin e mbështetjes për personat që kryen ose ishin të përfshirë në helmimin e Alexei Navalny me agjentin nervor Novichok, i cili përbën një përdorim të armëve kimike nën Konventa për Armët Kimike.	15.10.2020
13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 15 Nëntor 1951;	Aleksandr Bortnikov is the Director of the Federal Security Service of the Russian Federation and in this capacity he is responsible for the activities of the principal security agency in Russia.	15.10.2020



Emri	Informacion identifikues	Arsyet për përcaktimin	Data e listimit
(Александр Васильевич БОРНИКОВ)	Vendlindja: Perri; Kombësia: Rus; Titulli: Drejtori i Shërbimit Federal të Sigurisë të Federatës Ruse	Alexei Navalny ka qenë shënjësor e ngacimit dhe shqyrtjes sistematike nga aktorët shtetërorë dhe gjyqësorë në Federatën Ruse për shkak të rolit të tij të spikatur në kundërshtimin politik. Aktivitetet e Alexei Navalny u monitoruan nga afër nga Shërbimi Federal i Sigurisë të Federatës Ruse gjatë udhëtimit të tij në Siberi në Gusht 2020. Më 20 Gusht 2020, ai u mor rëndë i sëmurë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federatën Ruse. Më 22 gusht 2020, ai u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Suedi, se Alexei Navalny ishte helmuar me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arritshëm vetëm për autoritetet shtetërore në federatën ruse. Në këto rrethana dhe duke marrë parasysh që Alexei Navalny ishte nën mbikëqyrje në kohën e helmimit të tij, është e arsyeshme të konkludohet se helmimi ishte i mundur vetëm me përfshirjen e Shërbimit Federal të Sigurisë. Duke pasur parasysh rolin e tij të lartë drejtues në Shërbimin Federal të Sigurisë, Aleksandr Bortnikov është përgjegjës për sigurimin e mbështetjes për personat që kryen ose ishin të përfshirë në helmimin e Alexei Navalny me agjentin nervor Novichok, i cili konsideron përdorimin e armëve kimike nën Konventa për Armët Kimike.	15.10.2020
14. Pavel Anatolievich ПОПОВ (Павел Анатольевич ПОПОВ)	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 01 Janar 1957; Vendlindja: Krasnoyarsk; Kombësia: Rus; Titulli: Zëvendës Ministri i Mbrojtjes i Federatës Ruse	Pavel Popov është Zëvendës Ministër në Ministrinë e Mbrojtjes të Federatës Ruse dhe në këtë cilësi ai ka përgjegjësinë e përgjithshme për aktivitetet kërkimore. Kjo përfshin mbikëqyrjen dhe zhvillimin e aftësive shkencore dhe teknike të Ministrisë, duke përfshirë zhvillimin e potencialit dhe modernizimin e armëve ekzistuese dhe pajisjeve ushtarake. Ministria Ruse e Mbrojtjes mori përgjegjësinë për rezervat e armëve kimike të trashëguara nga Bashkimi Sovjetik dhe ruajtjen e tyre të sigurt deri në shkatërrimin e tyre. Më 20 gusht 2020, Alexei Navalny u sëmur rëndë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federatën Ruse. Më 22 gusht 2020, ai u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Suedi, se Alexei Navalny ishte blirësuar me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arritshëm vetëm për autoritetet shtetërore në Federatën Ruse.	



Emri	Informacion identifikues	Arsyet për përcaktimin	Data e listimit
15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО)	Gjinia: Mashkull; Data e lindjes: 17 Korrik 1975; Vendlindja: Stavropol; Kombësia: Rus; Titulli: Zëvendës Ministri i Mbrojtjes i Federatës Ruse	Si pasojë e përgjegjësisë së përgjithshme të Ministrisë së Mbrojtjes për shkatërrim të sigurt dhe shkatërrimin e armëve kimike, përdorimi i armëve të tilla kimike në territorin e Federatës Ruse mund të jetë vetëm si rezultat i qëllimit ose neglizhencës nga Mtn. Institucioni i mbrojtjes dhe udhëheqja e saj politike. Duke pasur parasysh rolin e tij të lartë drejtues në Ministrinë e Mbrojtjes të Federatës Ruse, Pavel Popov është përgjegjës për të ndihmuar personat që kryen ose ishin të përfshirë në helmimin e Alexei Navalny me agjentin nervor Novichok, i cili përbën një përdorim të armëve kimike nën Konventa e Armëve Kimike. Aleksei Krivoruchko është Zëvendës Ministër në Ministrinë e Mbrojtjes të Federatës Ruse me përgjegjësinë e përgjithshme për armatimet. Kjo përfshin mbikëqyrjen e rezervave të armëve dhe pajisjeve ushtarake të Ministrisë. Ai është gjithashtu përgjegjës për eliminimin e tyre brenda kuadrit të zbatimit të traktateve ndërkombëtare të caktuara për Ministrinë e Mbrojtjes. Ministria Ruse e Mbrojtjes mori përgjegjësinë për rezervat e armëve kimike të trashëguara nga Bashkimi Sovjetik dhe ruajtjen e tyre të sigurt deri në shkatërrimin e tyre. Më 20 gusht 2020, Alexei Navalny u sëmur rëndë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federata Ruse. Më 22 gusht 2020, ai u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Suedi, se Alexei Navalny ishte bërë me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arritshëm vetëm për autoritetet shtetërore në Federatën Ruse. Si pasojë e përgjegjësisë së përgjithshme të Ministrisë së Mbrojtjes për shkatërrim të sigurt dhe shkatërrimin e armëve kimike, përdorimi i armëve të tilla kimike në territorin e Federatës Ruse mund të jetë vetëm si rezultat i qëllimit ose neglizhencës nga Min. institucioni i mbrojtjes dhe udhëheqja e saj politike. Duke pasur parasysh rolin e tij të lartë drejtues në Ministrinë e Mbrojtjes të Federatës Ruse, Aleksei Krivoruchko është përgjegjës për të ndihmuar personat që kryen ose ishin të përfshirë në helmimin e Alexei Navalny me agjentin nervor Novichok, i cili konsideron përdorimin e kimikateve armët sipas Konventës së Armëve Kimike.	15.10.2020



B. PERSONA LEGAL. SUBJEKTE DHE TRUPA

Emri	Informacion identifikues	Arsyet për përcaktimin	Data e listimit
2. Instituti Shtetëror i Kërkimit Shkencor për Kimi dhe Teknologji Organike (Gos-NIIOKhT)	Adresa: Shosse Entuziastov 23, 11124 Moskë, Oblast, Rusi; Telefoni: +7 (495) 673 7530; Faksi: +7 (495) 673 2218; Ueb: http://gosniokht.ru E-mail: dir@gosniokht.ru	Instituti Shtetëror i Kërkimeve Shkencore për Kiminë dhe Teknologjinë Organike (Gos NIIOKhT) është një institut kërkimor shtetëror me përgjegjësinë për shkatërrimin e rezervave të armëve kimike të trashëguara nga Bashkimi Sovjetik. Instituti në rolin e tij origjinal para vitit 1994 ishte i përfshirë në zhvillimin dhe prodhimin e armëve kimike përfshirë agjentin nervor toksik që tani njihet si "Novichok". Pas vitit 1994, i njëjti objekt mori pjesë në programin e qeverisë për shkatërrimin e stokeve të armëve kimike të trashëguara nga Bashkimi Sovjetik. Më 20 gusht 2020, Alexei Navalny u sëmur rëndë dhe u shtrua në një spital në Omsk, Federatën Ruse. Më 22 gusht 2020, ai u transportua në një spital në Berlin, Gjermani. Një laborator i specializuar në Gjermani më pas gjeti prova të qarta, të vërtetuara edhe nga laboratorët në Francë dhe Suedi, se Alexei Navalny ishte birësuar me një agjent nervor toksik të grupit Novichok. Ky agjent toksik është i arritshëm vetëm për autoritetet shtetërore në Federatën Ruse. Vendosja e një agjenti nervor toksik të grupit Novichok do të ishte e mundur vetëm për shkak të dëshimit të Institutit për të kryer përgjegjësinë e tij për të shkatërruar rezervat e armëve kimike.	15.10.2020



ANEKSI 2

VENDIM I KËSHILLIT 2010/638/CFSP

i 25 tetorit 2010

lidhur me masat kufizuese kundër Republikës së Guinesë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Meqë:

- (1) Më 27 tetor 2009, Këshilli miratoi Pozicionin e Përbashkët 2009/788/CFSP lidhur me masat kufizuese kundër Republikës së Guinesë (1), në përgjigje të goditjes së dhunshme nga forcat e sigurisë të demonstruesve politikë në Conakry më 28 Shtator 2009.
- (2) Më 22 dhjetor 2009, Këshilli miratoi Vendimin 2009/1003/CFSP që ndryshon Pozicionin e Përbashkët 2009/788/CFSP (2), duke përfshirë masa kufizuese shtesë.
- (3) Më 29 mars 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/186/CFSP që ndryshon Pozicionin e Përbashkët 2009/788/CFSP (3).
- (4) Në bazë të një rishikimi të Pozicionit të Përbashkët 2009/788/CFSP, masat kufizuese duhet të rinovohen deri më 27 tetor 2011.
- (5) Masat zbatuese të Bashkimit Evropian përcaktohen në Rregulloren e Këshillit (BE) Nr. 1284/2009 të datës 22 dhjetor 2009 që vendos disa masa specifike kufizuese lidhur me Republikën e Guinesë (4).

MIRATON KËTË VENDIM:

Neni 1

1 Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i armëve dhe materialeve përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe pajisjet, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër, si dhe pajisjet që mund të përdoren për shtypje të brendshme në Republikën e Guinesë nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2 Ndalohe:

dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi, e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera lidhur me artikujt e përmendur në

paragrafin 1 ose që lidhen me dhënien, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre artikujve, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Republikën e Guinesë;

dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi, e financimit ose ndihmës financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose dhënia e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në Republikën e Guinesë;

marrja pjesë, me vetëdije dhe qëllimisht, në aktivitetet, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në pikat (a) ose (b).

Neni 2

1. Neni 1 nuk vlen për sa më poshtë:

shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse ose të pajisjeve që mund të përdoren për shtypje të brendshme, të destinuara vetëm për përdorim humanitar ose mbrojtës, ose për programet e ndërtimit të institucioneve të Kombeve të Bashkuara (OKB) dhe Bashkimit Evropian, ose për operacionet e BE-së dhe OKB-së për menaxhimin e krizave;

shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e automjeteve jo-luftarake të cilat janë prodhuar ose pajisur me materiale për të siguruar mbrojtje ballistike, të destinuara vetëm për përdorimin mbrojtës të personelit të Unionit dhe Shteteve të tij Anëtare në Republikën e Guinesë;

ofrimin e asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera që lidhen me pajisje të tilla ose me programe dhe operacione të tilla;

sigurimin e financimit dhe ndihmës financiare lidhur me pajisje ose me programe dhe operacione të tilla;

me kusht që eksporte dhe ndihma të tilla të jenë miratuara paraprakisht nga autoriteti përkatës kompetent.

(1) Gazeta Zyrtare L 281, 28.10.2009, f. 7.

(2) Gazeta Zyrtare L 346, 23.12.2009, f. 51.

(3) Gazeta Zyrtare L 83, 30.3.2010, f. 23.

(4) Gazeta Zyrtare L 346, 23.12.2009, f. 26.



2. Neni 1 nuk do të zbatohet për veshjet mbrojtëse, duke përfshirë xhaketat dhe helmetat ushtarake, të eksportuara përkohësisht në Republikën e Guinesë nga personeli i OKB-së, personeli i Bashkimit Evropian ose i Shteteve Anëtare të tij, përfaqësues të medias, dhe punonjës humanitarë dhe zhvillimi dhe personeli i lidhur për të, të cilat shërbejnë vetëm për përdorim personal.

Neni 3

1 Shtetet Anëtare do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të anëtarëve individualë të Këshillit Kombëtar për Demokraci dhe Zhvillim (CNDD) dhe personave të lidhur me ta, siç renditen në Shtojcë.

2 Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3 Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

- (a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
- (b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e OKB-së;
- (c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
- (d) sipas Traktatit të Pajtit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4 Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5 Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6 Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1, kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare, duke përfshirë ato të promovuara nga Bashkimi Evropian, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Republikën e Guinesë.

7 Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. The

Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga Anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8 Në rastet kur në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në këtë Shtojcë, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

Neni 4

1 Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen nga anëtarët individualë të CNDD-së dhe personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e lidhura me ta, siç renditen në Shtojcë,

2 Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për ose në përfitim të këtyre personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.

3 Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

- ⌚ të nevojshme për të përbushur nevojat themelore të personave të renditur në Shtojcë dhe anëtarëve të familjes në varësi, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose detyrime hipotekore, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit dhe tarifën e shërbimeve publike;
- ⌚ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;
- ⌚ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike; ose
- ⌚ të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsytet për të cilat konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit.

Një Shtet Anëtar informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.



4 Me përjashtim të paragrafit 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

1 fondet ose burimet ekonomike të jenë subjekt i një barre gjyqësore, administrative ose arbitrazhi të krijuar para datës në të cilën personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i referuar në nenin 4, paragrafi 1 të jetë i përfshirë në Shtojcë ose në një gjykim gjyqësori, administrativ ose arbitrazhi të dhënë para asaj date;

2 fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruar me një barrë të tillë ose të njohura si të vlefshme në një gjykim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;

3 barra ose gjykimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcë; dhe

4 njohja e barrës ose gjykimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Një Shtet Anëtar informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5 Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

(a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari; ose

(b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan Pozicionit të Përbashkët 2009/788/CFSP,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten subjekt i paragrafit 1.

Neni 5

1 Këshilli, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesi të Lartë të Bashkimit Evropian për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të miratojë ndryshime në listat e përfshira në Shtojcë siç kërkohet nga zhvillimet politike në Republikën e Guinesë.

2 Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në listë, personit në fjalë, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tij.

3 Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe do të informojë personin në fjalë në përputhje me rrethanat.

Neni 6

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të sipërpërmendura, BE inkurajon Shtetet e tjera të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 7

Pozicioni i Përbashkët 2009/788/CFSP shfuqizohet.

Neni 8

1 Ky vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

2 Ky vendim zbatohet deri më 27 tetor 2011. Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Nënshkruar në Luksemburg, më 25 tetor 2010.

Për Këshillin
Presidenti
C. ASHTON



ANNEX

Lista e personave të përmendur në nenet 3 dhe 4

	Emri (dhe pseudonimet e mundshme)	Identifikimi i informacionit (data dhe vendi i lindjes (datëlindja dhe vendlindja), numri i pasaportës (pasaporta)/i kartës së identitetit, etj.)	Arsyet
1.	Kapiten Moussa Dadis CAMARA	datëlindja: 1.1.1964 ose 29.12.1968 Numri i pasaportës: R0001318	Presidenti i CNDD-it
2.	Kolonel Mathurin BANGOURA	datëlindja: 15.11.1962 Numri i pasaportës: R0003491	Ministër për Telekomunikacionin dhe Teknologjitë e Reja të Informacionit
3.	Nënkolonel Aboubacar Sidiki (pseudonimi Idi Amin) CAMARA	datëlindja: 22.10.1979 Numri i pasaportës: R0017873	Ministër dhe Sekretar i Përhershëm i CNDD (shkarkuar nga ushtria më 26.1.2009)
4.	Komandant Oumar BALDÉ	datëlindja: 26.12.1964 Numri i pasaportës: R0003076	Anëtar i CNDD
5.	Komandant Mamadi (pseudonimi Mamady) MARA	datëlindja: 1.1.1954 Numri i pasaportës: R0001343	Anëtar i CNDD
6.	Komandant Almamy CAMARA	datëlindja: 17.10.1975 Numri i pasaportës: R0023013	Anëtar i CNDD
7.	Nënkolonel Mamadou Bhoie DIALLO	datëlindja: 1.1.1956 Numri i pasaportës: R0001855	Anëtar i CNDD
8.	Kapiten Koulako BÉAVOGUI		Anëtar i CNDD
9.	Nënkolonel i Policisë Kandia (pseudonimi Kandja) MARA	Numri i pasaportës: R0178636	Anëtar i CNDD-së, Drejtor Rajonal për Sigurinë në Labé
10.	Kolonel Sékou MARA	datëlindja: 1957	Anëtar i CNDD-së, Zëvendës Drejtor i Policisë Kombëtare
11.	Z. Morciré CAMARA	datëlindja: 1.1.1949 Numri i pasaportës: R0003216	Anëtar i CNDD
12.	Z. Alpha Yaya DIALLO		Anëtar i CNDD-së, Drejtori Kombëtar i Doganave
13.	Kolonel Mamadou Korka DIALLO	datëlindja: 19.2.1962.	Ministri i Tregtisë, Industrisë dhe NVM-ve
14.	Kolonel Fodeba TOURÉ	datëlindja: 7.6.1961. Numri i pasaportës: R0003417/R0002132	Guvernatori i Këndit (ish Ministri për Rininë, shkarkuar nga detyra si Ministër më 7.5.2009)
15.	Komandant Cheick Sékou (pseudonimi Ahmed) Tidiane CAMARA	datëlindja: 12.5.1966.	Anëtar i CNDD
16.	Kolonel Sékou (pseudonimi Sékouba) SAKO		Anëtar i CNDD



	Emri (dhe pseudonimet e mundshme)	Identifikimi i informacionit (data dhe vendi i lindjes (datëlindja dhe vendlindja), numri i pasaportës (pasaporta)/i kartës së identitetit, etj.)	Arsyet
17.	Toger Jean-Claude PIVI (pseudonimi Coplan)	datëlindja: 1.1.1960.	Anëtar i CNDD, Ministër përgjegjës për sigurinë presidenciale
18.	Kapiten Saa Alphonse TOURÉ	datëlindja: 3.6.1970.	Anëtar i CNDD
19.	Kolonel Moussa KEITA	datëlindja: 1.1.1966.	Anëtar i CNDD, Ministër dhe Sekretar i Përhershëm i CNDD përgjegjës për marrëdhëniet me Institucionet Republikane
20.	Nënkolonel Aïdor (pseudonimi Aëdor) BAH		Anëtar i CNDD
21.	Komandant Bamou LAMA		Anëtar i CNDD
22.	Z. Mohamed Lamine KABA		Anëtar i CNDD
23.	Kapiten Daman (pseudonimi Dama) CONDÉ		Anëtar i CNDD
24.	Komandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		Anëtar i CNDD
25.	Komandant Moussa Tiégboro CAMARA	datëlindja: 1.1.1968. Numri i pasaportës: 7190	Anëtar i CNDD, Ministër i ngarkuar në Presidencë përgjegjës për shërbime të veçanta antidroge dhe krimi të organizuar
26.	Kapiten Issa CAMARA	datëlindja: 1954	Anëtar i CNDD, Guvernator i Mamou
27.	Kolonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	datëlindja: 26.2.1957. Numri i pasaportës: 13683	Anëtar i CNDD, Ministër i Shëndetësisë dhe Higjienës Publike,
28.	Z. Mamady CONDÉ	datëlindja: 28.11.1952 Numri i pasaportës: R0003212	Anëtar i CNDD
29.	Nëntoger Cheikh Ahmed TOURÉ		Anëtar i CNDD
30.	Nënkolonel Aboubacar Biro CONDÉ	datëlindja: 15.10.1962 Numri i pasaportës: 2443/R0004700	Anëtar i CNDD
31.	Z. Bouna KEITA		Anëtar i CNDD
32.	Z. Idrissa CHERIF	datëlindja: 13.11.1967 Numri i pasaportës: R0105758	Ministri përgjegjës për Komunikimin i ngarkuar në Presidencë dhe Ministrinë e Mbrojtjes
33.	Z. Mamoudou (pseudonimi Mamadou) CONDÉ	datëlindja: 9.12.1960 Numri i pasaportës: R0020803	Sekretari i Shtetit, përfaqësuesi zyrtar, përgjegjës për Çështjet Strategjike dhe Zhvillimin e Qëndrueshëm
34.	Toger Aboubacar Chérif (pseudonimi Toumba) DIAKITÉ		Ndihmësi i presidentit



	Emri (dhe pseudonimet e mundshme)	Identifikimi i informacionit (data dhe vendi i lindjes (datëlindja dhe vendlindja), numri i pasaportës (pasaporta)/i kartës së identitetit, etj.)	Arsyet
35.	Z. Ibrahim Khalil DIAWARA	datëlindja: 1.1.1976 Numri i pasaportës: R0000968	Këshilltar i veçantë i Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité
36.	Nëntoger Marcel KOIVOGUI		Zëvendës i Aboubacar Chérif 'Toumba' Diakité
37.	Z. Papa Koly KOUROUMA	datëlindja: 3.11.1962. Numri i pasaportës: R11914/R001534	Ministër për Mjedisin dhe Zhvillimin e Qëndrueshëm
38.	Komandant Nouhou THIAM	datëlindja: 1960 Numri i pasaportës: 5180	Inspektor-Gjeneral i forcave të armatosura Zëdhënës i CNDD
39.	Kapiten i policisë Théodore (pseudonimi Siba) KOUROUMA	datëlindja: 13.5.1971. Numri i pasaportës: Shërbimi R0001204	Atashe në zyrën private presidenciale
40.	Kapiten Mamadou SANDÉ	datëlindja: 12.12.1969 Numri i pasaportës: R0003465	Ministër i ngarkuar në Presidencë, përgjegjës për ekonominë dhe financat
41.	Z. Alhassane (pseudonimi Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	datëlindja: 31.12.1961. Numri i pasaportës: 5938/R00003488	Ministër i ngarkuar në Presidencë, përgjegjës për Kontrollin e Shtetit
42.	Z. Joseph KANDUNO		Ministri përgjegjës për auditime, transparencë dhe qeverisje të mirë
43.	Z. Fodéba (pseudonimi Isto) KÉIRA	datëlindja: 4.6.1961 Numri i pasaportës: R0001767	Ministër për Rininë, Sportin dhe Promovimin e Punësimit të Rinisë
44.	Kolonel Siba LOHALAMOU	datëlindja: 1.8.1962 Numri i pasaportës: R0001376	Ministri i Drejtësisë dhe Mbajtësi i Vulave
45.	Dr. Frédéric KOLJÉ	datëlindja: 1.1.1960 Numri i pasaportës: R0001714	Ministër për Administrimin Territorial dhe Çështjet Politike
46.	Z. Alexandre Cécé LOUA	datëlindja: 1.1.1956 Numri i pasaportës: R0001757/ Nr. i pasaportës diplomatike: R 0000027	Ministër i Punëve të Jashtme dhe për qytetarët e Guineas jashtë vendit
47.	Z. Mamoudou (pseudonimi Mahmoud) THIAM	datëlindja: 4.10.1968 Numri i pasaportës: R0001758	Ministër për Minierat dhe Energjinë
48.	Z. Boubacar BARRY	datëlindja: 28.5.1964 Numri i pasaportës: R0003408	Ministër i Shtetit i ngarkuar në Presidencë, përgjegjës për ndërtimin, planifikimin dhe ndërtesat publike
49.	Z. Demba FADIGA	datëlindja: 1.1.1952. Numri i pasaportës: leja e qëndrimit FR365845/365857	Anëtar i CNDD, Ambasador i Jashtëzakonshëm dhe Fuqiplotë, përgjegjës për marrëdhëniet midis CNDD dhe Qeverisë



	Emri (dhe pseudonimet e mundshme)	Identifikimi i informacionit (data dhe vendi i lindjes (datëlindja dhe vendlindja), numri i pasaportës (pasaporta)/i kartës së identitetit, etj.)	Arsyet
50.	Z. Mohamed DIOP	datëlindja: 1.1.1963 Numri i pasaportës: R0001798	Anëtar i CNDD, Guvernator i Conakry
51.	Rreshter Mohamed (pseudonimi Tigre) CAMARA		Anëtar i forcave të sigurisë, i ngarkuar në kampin e Gardës Presidenciale në Koundara
52.	Z. Habib HANN	datëlindja: 15.12.1950. Numri i pasaportës: 341442	Komiteti i Auditimit dhe Mbikëqyrjes për Sektorët Strategjikë të Shtetit
53.	Z. Ousmane KABA		Komiteti i Auditimit dhe Mbikëqyrjes për Sektorët Strategjikë të Shtetit
54.	Z. Alfred MATHOS		Komiteti i Auditimit dhe Mbikëqyrjes për Sektorët Strategjikë të Shtetit
55.	Kapiten Mandiou DIOUBATÉ	datëlindja: 1.1.1960 Numri i pasaportës: R0003622	Drejtore i zyrës së shtypit të Presidencës Zëdhënës i CNDD
56.	Z. Cheik Sydia DIABATÉ	datëlindja: 23.4.1968 Numri i pasaportës: R0004490	Anëtar i forcave të armatosura, Drejtori i Shërbimeve të Intelligjencës dhe Hetimit në Ministrinë e Mbrojtjes
57.	Z. Ibrahima Ahmed BARRY	datëlindja: 11.11.1961 Numri i pasaportës: R0048243	Drejtore i Përgjithshëm i Radio Televizionit Guinéenne
58.	Z. Alhassane BARRY	datëlindja: 15.11.1962 Numri i pasaportës: R0003484	Guvernator i Bankës Qendrore
59.	Z. Roda Namatala FAWAZ	datëlindja: 6.7.1947 Numri i pasaportës: R0001977	Biznesmen i lidhur me CNDD, i cili i ka dhënë mbështetje financiare CNDD-së
60.	Z. Dioulde DIALLO		Biznesmen i lidhur me CNDD, i cili i ka dhënë mbështetje financiare CNDD-së
61.	Z. Kerfalla CAMARA KPC		Drejtore i Përgjithshëm i Guicopress, Biznesmen i lidhur me CNDD, i cili i ka dhënë mbështetje financiare CNDD-së
62.	Dr. Moustapha ZABATT	datëlindja: 6.2.1965.	Doktor dhe këshilltar personal i Presidentit
63.	Z. Aly MANET		Lëvizja 'Dadis Doit Rester' (Dadis Duhet të Qëndrojnë)
64.	Z. Louis M'bemba SOUMAH		Ministër i Punësimit, Reformës Administrative dhe Shërbimit Civil
	Emri (dhe pseudonimet e mundshme)	Identifikimi i informacionit (data dhe vendi i lindjes (datëlindja dhe vendlindja), numri i pasaportës (pasaporta)/i kartës së identitetit, etj.)	Arsyet
65.	Z. Cheik Fantamady CONDÉ		Ministër i Informacionit dhe Kulturës
66.	Kolonel Boureima CONDÉ		Ministri i Bujqësisë dhe Blegtorisë
67.	Z. Mariame SYLLA		Ministër për Decentralizimin dhe Pushtetin Lokal



VENDIMI I KESHILLIT (CFSP) 2020/1556
i 23 tetorit 2020

Ndryshimi i Vendimit 2010/638 / CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Republikës së Guinesë

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,
Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

(1) Më 25 tetor 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/638 / CFSP (1) në lidhje me masat kufizuese kundër Republikës së Guinesë.

(2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2010/638 / CFSP, ato masa kufizuese duhet të zgjaten deri më 27 Tetor 2021.

(3) Vendimi 2010/638 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Neni 8 (2) i Vendimit 2010/638 / CFSP zëvendësohet me sa vijon:

2 ' Ky vendim do të zbatohet deri më 27 tetor 2021. Ai do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur. '

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Realizuar në Luksemburg, me 23 tetor 2020.

Per Keshillin
Presidenti
S. SCHULZE

(1) Vendimi i Këshillit 2010/638 / CFSP i 25 Tetorit 2010 lidhur me masat kufizuese kundër Republikës së Guinesë (OJ L 280, 26.10.2010, f. 10).



ANEKSI 3

VENDIMET E KËSHILLIT (CFSP) 2016/1693

Të Datës 20 Shtator 2016

lidhur me masat kufizuese kundër ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaidës dhe personave, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me ta dhe shfuqizimin e Pozicionit të Përbashkët 2002/402 / CFSP

KUNSHILLI I BASHKIMI EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti Nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e

Sigurisë, Ndërsa:

- (1) Më 19 Tetor 2001, Këshilli Evropian deklaroi se ishte i vendosur për të luftuar terrorizmin në çdo formë në të gjithë botën dhe se do të vazhonte përpjekjet e tij për të forcuar koalicionin e bashkësisë ndërkombëtare për të luftuar terrorizmin në çdo formë dhe përmasë.
- (2) Më 16 Janar 2002, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara ('KS i Sigurimit') miratoi Rezolutën 1390 (2002) ('UNSCR 1390 (2002)') e cila zgjeroi masat e vendosura nga Rezolutat 1267 (1999) të KS të KB ('UNSCR 1267 (1999)') dhe 1333 (2000) ('UNSCR 1333 (2000)') për të mbuluar Usama bin Laden dhe anëtarët e organizatës Al-Kaeda dhe individë të tjerë, grupe, ndërmarrje dhe subjekte të lidhura me to, siç u përcaktua nga Komiteti i krijuar në përputhje me RKSKB 1267 (1999).
- (3) RKSKB 1390 (2002) rregullon fushën e sanksioneve në lidhje me ngrirjen e fondeve, ndalimin e vizave dhe embargon për furnizimin, shitjen ose transferimin e armëve, si dhe për këshillat teknike, ndihmën ose trajnimin në lidhje me aktivitetet ushtarake të vendosura nga UNSCR 1267 (1999) dhe UNSCR 1333 (2000).
- (4) UNSCR 1390 (2002) u miratua nga Këshilli i Sigurimit të KB në bazë të Kapitullit VII të Kartës së Kombeve të Bashkuara, e cila lejon KS të KB të marrë të gjitha masat e nevojshme për ruajtjen e paqes dhe sigurisë ndërkombëtare.
- (5) Këto masa, të miratuara nga Këshilli i Sigurimit të KB në kontekstin e luftës kundër terrorizmit ndërkombëtar, janë transferuar në ligjin e së drejtës së Unionit me Qëndrim të Përbashkët 2002/402 / CFSP ⁽¹⁾, miratuar nga Këshilli në kuadrin e Politikave të Përbashkëta të Jashtme dhe Sigurisë të Bashkimit dhe nga Rregullorja e Këshillit (KE) Nr. 881/2002 ⁽²⁾.
- (6) Më 17 Dhjetor 2015, Këshilli i Sigurimit i KB miratoi Rezolutën 2253 (2015) ('UNSCR 2253 (2015)') duke zgjeruar fushën e masave të vendosura nga RKSKB 1390 (2002) për individët, grupet, ndërmarrjet ose entitetet e lidhura me Shtetin Islamik në Irak dhe Levant ('ISIL (Da'esh)') dhe duke përsëritur dënimin e tij të qartë ndaj ISIL (Da'esh), Al-Kaidës dhe individëve, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me te për akte të vazhdueshme dhe të shumta terroriste kriminale që synojnë shkaktimin e vdekjeve të civilëve të pafajshëm dhe viktimave të tjera, shkatërrimin e pronës dhe dëmtimin e madh të stabilitetit.
- (7) Në atë kontekst, RKSKB 2253 (2015) ritheksoi se sanksionet në mbështetje të luftës kundër terrorizmit janë një mjet i rëndësishëm në rrugën e rivendosjes së paqes dhe sigurisë ndërkombëtare dhe kujtoi që ISIL (Da'esh) është një grup i copëtuar i Al-Kaidës dhe se çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet që mbështet ISIL (Da'esh) është i kategorizuar për t'u renditur nga Kombet e Bashkuara ('KB').

(1) Qëndrimi i Përbashkët i Këshillit 2002/402 / CFSP i datës 27 Maj 2002 lidhur me masat kufizuese kundër anëtarëve të organizatave ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda, dhe individëve të tjerë, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me to (OJ L 139, 29.5.2002, f. 4).

(2) Rregullorja e Këshillit (EC) Nr. 881/2002 e datës 27 Maj 2002 që imponon masa të caktuara kufizuese të drejtuara kundër



personave të caktuar dhe entiteteve të lidhura me organizatat ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaida (OJ L 139, 29.5.2002, f. 9).

- (8) ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda përbëjnë një kërcënim për paqen dhe sigurinë ndërkombëtare. Masat kufizuese të miratuara nga Bashkimi Europian në kontekstin e luftës kundër ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaidës dhe personave, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me to, janë pjesë e objektivave të Politikës së Përbashkët të Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë së Unionit siç përcaktohet në nenin 21 (2) (c) të Traktatit.
- (9) Në funksion të kërcënimit të paraqitur nga ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda, Këshilli duhet të jetë në gjendje të vendosë masa kufizuese me synim të qartë për çdo individ pavarësisht nga kombësia ose shtetësia, ose nga çdo entitet përgjegjës për veprimet terroriste në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda, në përputhje me kriteret e përcaktuara në këtë vendim.
- (10) Qëllimi i masave të tilla të synuara është të parandalojnë veprimet në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda.
- (11) Është e nevojshme të parashikohen kufizime për hyrjen dhe tranzitin nëpër territoret e Shteteve Anëtare nga ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda dhe nga persona të lidhur me ta, duke përfshirë edhe ata që janë shtetas të një Shteti Anëtar. Pa paragjykuar përgjegjësitë e Shteteve Anëtare për ruajtjen e sigurisë së brendshme, kufizime të tilla nuk duhet të parandalojnë që shtetasit e caktuar të një Shteti Anëtar të kalojnë tranzit përmes një Shteti tjetër Anëtar në mënyrë që të kthehen në Shtetin Anëtar të kombësisë së tyre, dhe as nuk duhet të parandalojnë anëtarët e caktuar të familjes së shtetasit të një Shteti Anëtar nga kalimi tranzit përmes një Shteti tjetër Anëtar për të njëjtin qëllim.
- (12) RKSKB 1373 (2001) parashikon që aty ku Shtetet Anëtare të KB kanë identifikuar persona ose subjekte si të përfshirë në veprime terroriste, duhet të merren masat e duhura.
- (13) Në të njëjtën kohë, masat që zbatohen RKSKB 1267 (1999), 1390 (2002) dhe 2253 (2015) si ligj i Unionit duhet të ndryshohen për të pasqyruar dispozitat e rezolutave përkatëse të KS të KB.
- (14) Në përputhje me praktikën gjyqësore të Gjykatës së Drejtësisë të Bashkimit Evropian, kur Këshilli vendos të përfshijë emrin e një personi ose entiteti në listë në Aneks, ai duhet të japë arsye individuale, specifike dhe konkrete për ta bërë këtë, dhe një vendim i tillë duhet të merret mbi një bazë faktike mjaft të fortë.
- (15) Për hir të qartësisë dhe sigurisë ligjore masat kufizuese të vendosura nga Qëndrimi i Përbashkët 2002/402 / CFSP të ndryshuar nga Vendimet pasuese duhet të konsolidohen në një instrument të ri ligjor dhe të përfshijnë dispozita që lejojnë Këshillin të vendosë masa kufizuese ndaj personave dhe njësive.
- (16) Qëndrime të Përbashkëta 2002/402 / CFSP duhet të shfuqizohet dhe të zëvendësohen me këtë Vendim.
- (17) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi Europian për të zbatuar masa të caktuara,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

1. Furnizimi direkt ose indirekt, shitja, transferimi ose eksporti i armëve ose materialeve të ngjashme të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe paisjet, paisjet paramilitare dhe pjesët e tyre të këmbimit rezervë, për çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet të caktuar nga Këshilli i Sigurimit të Kombeve të Bashkuara në përputhje me Rezolutat 1267 (1999), 1333 (2000) dhe 2253 (2015), siç janë përditësuar nga Komiteti i krijuar në përputhje me Rezolutën 1267 (1999) ('Komiteti'), ose i caktuar nga Këshilli, ose nga ata që veprojnë në emër të tyre ose nën drejtimin e tyre, nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga apo përmes territoreve të Shteteve Anëtare ose duke përdorur anijet ose avionët e tyre me flamur, duhet të ndalohen nëse janë me origjinë apo jo në territoret e tyre.

2. Duhet të ndalohet të

(a) sigurohet ndihmë teknike, shërbime ndërmjetësimi dhe shërbime të tjera që lidhen me aktivitetet ushtarake

dhe me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e armëve apo materialit përkatës të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet dhe paisjet ushtarake, paisjet paraushtarake, si edhe pjesë këmbimi për të lartpërmendurat, drejtpërdrejt ose indirekt për çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet të përmendur në paragrafin 1; të



- (b) sigurojë financim ose ndihmë financiare në lidhje me aktivitetet ushtarake, duke përfshirë në veçanti grante, hua dhe sigurimin e kredisë së eksportit, si dhe sigurimin dhe risigurimin e garantuar për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të armëve dhe materialeve të lidhura me to, ose për sigurimin e ndihmës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera drejtpërdrejtë ose indirekt për çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet të përmendur si në paragrafin 1;
- (c) marrin pjesë me vetëdije dhe qëllimisht në aktivitetet objekti ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në pikën (a) ose (b) të këtij paragrafi.

Neni 2

1. Shtetet Anëtare do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose tranzitin nëpër territoret e tyre të personave, sic është përcaktuar dhe që u nënshtrohen kufizimeve të udhëtimit nga Këshilli i Sigurimit të KB në përputhje me Rezolutat e UNSCR 1267 (1999), 1333 (2000) dhe 2253 (2015) ose nga Komiteti, identifikuar si:

(a) pjesëmarrja në financimin, planifikimin, lehtësimin, përgatitjen ose kryerjen e akteve ose aktiviteteve duke, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të tij, ose në mbështetje të;

(b) furnizimi, shitja ose transferimi i armëve dhe materialeve të lidhura me të;

(c) rekrutimi për, ose përndryshe mbështetja e akteve ose aktiviteteve të

Al-Kaidës, ISIL (Da'esh), ose ndonjë qelize, filiali partnere, grupi i copëtuar ose derivat i saj; ose

(d) duke u kontrolluar direkt ose indirekt nga, ose përndryshe duke mbështetur, çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet që ka lidhje me Al-Kaidën ose ISIL (Da'esh), të përfshirë në ISIL (Da'esh) dhe në Listën e Sanksioneve të Al-Kaidës.

2. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen në, apo transit përmes, territoret e tyre të personave:

(a) i lidhur me ISIS (Da'esh) dhe Al-Kaidës apo ndonjë qelizë, Filialin, fraksion ose derivat i tij, duke përfshirë edhe nga:

(i) marrë pjesë në financimin e ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaidës ose ndonjë qelize, partnere, grupi copëzues ose derivat i saj, ose në financimin e akteve ose aktiviteteve nga, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të tyre;

(ii) pjesëmarrja në planifikimin, lehtësimin, përgatitjen ose kryerjen e akteve ose aktiviteteve apo sigurimin ose marrjen e trajnimit terrorist siç janë udhëzimet në lidhje me armët, paisjet shpërthyes ose metoda apo teknologji të tjera me qëllim të kryerjes së akteve terroriste nga, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda ose ndonjë qelize, filial partnere, grupi copëzues ose derivati të tij;

(iii) angazhimi në tregti me ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose cdo qelizë, filial, grupim i ndarë ose derivat i tij, në veçanti i naftës, produkteve të naftës, rafinerive modulare dhe materialit të lidhur me të, si dhe tregtia me burime të tjera natyrore dhe tregtia në pasurinë kulturore;

(iv) furnizimi, shitja ose transferimi i armëve dhe materialeve të lidhura me ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë qelizë, filial, grup i copëtuar ose derivat i tyre;

(b) udhëtimi ose kërkimi i udhëtimit jashtë Bashkimit me qëllim të:

(i) kryerjes, planifikimit, apo përgatitjes, ose pjesëmarrjes në akte terroriste në emër të ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë qelize, bashkëpunëtori, grupimi të ndarë ose derivati të tyre;

(ii) sigurimin ose marrjen e trajnimit terrorist, në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë celule, partnere, grupimi të ndarë ose derivati të tij; ose

(iii) përndryshe mbështesin ISIL (Da'esh), Al-Kaidën ose ndonjë celulë, filial, grupim të ndarë ose derivat të saj;

(c) duke kërkuar të udhëtojnë në Bashkimin Europian për të njëjtin qëllim siç referohet në pikën (b) ose të marrë pjesë në akte ose aktivitete në lidhje me, nën emrin e, në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë celule, filiali, grupimi të ndarë ose derivati të saj;



- (d) rekrutimi për, ose përndryshe mbështetja e akteve ose aktiviteteve të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë qelize, bashkëpunëtore, grupimi copëzues ose derivati të tyre, duke përfshirë:
- (i) sigurimin ose mbledhjen, me çdo mjet, drejtpërdrejt ose indirekt, të fondeve me qëllim që të financojë udhëtimin e individëve, për qëllimin e përmendur në pikat (b) dhe (c); organizimin e udhëtimit të individëve për qëllimet e përmendura në pikat (b) dhe (c), ose përndryshe lehtësimin e tij për atë qëllim;
 - (ii) duke kërkuar një person tjetër për të marrë pjesë në akte ose aktivitete duke, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë celule, filial, grupim i copëtuar ose derivat i tij;
- (e) nxitja ose provokimi publikisht i akteve ose aktiviteteve, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaidës ose ndonjë celule, partnere, grupimi të copëtuar ose derivati të tij, duke përfshirë nisur nga inkurajimi ose glorifikimi i akteve ose aktiviteteve të tilla duke shkaktuar kështu rrezik që të kryhen akte terroriste;
- (f) duke qenë i përfshirë ose bashkëpunëtor në urdhërimin ose kryerjen e abuzimeve serioze të të drejtave të njeriut, duke përfshirë rrëmbimin, përdhunimin, dhunën seksuale, martesën e detyruar dhe skllavërimin e personave, jashtë territorit të Bashkimit Europian, në interes ose në emër të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë celule, bashkëpunëtore, grupimi të copëtuar ose derivati të tij,

siç renditet në Aneks.

3. Paragrafët 1 dhe 2 nuk duhet te detyrojnë një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.
4. Paragrafi 1 nuk do të zbatohet kur hyrja ose tranziti është i nevojshëm për përmbushjen e një procesi gjyqësor, ose kur Komiteti përcakton se hyrja ose tranziti është i justifikuar.
5. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 2, kur udhëtimi është i justifikuar:
 - (a) në bazë të një nevojë urgjente humanitare;
 - (b) për qëllime të një procesi gjyqësor; ose
 - (c) kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ndaj një organizate ndërkombëtare.
6. Një Shtet Anëtar që dëshiron të bëjë përjashtimet e përmendura në paragrafin 5 duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Në lidhje me pikat (a) dhe (b) të paragrafit 5, përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë anëtarë të Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve të punës nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Nëse një ose më shumë anëtarë të Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të diktojë përjashtimin e propozuar.
7. Kur, në përputhje me paragrafin 5, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose tranzitin përmes territorit të tij të personave të renditur në Shtojcë, autorizimi do të kufizohet në qëllimin për të cilin ai është dhënë dhe për personat e interesuar prej tij.

Neni 3

1. Të gjitha fondet, pasuritë e tjera financiare dhe burimet ekonomike, të zotëruara ose të kontrolluara, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, nga persona, grupe, ndërmarrje dhe subjekte të caktuara dhe që i nënshtrohen ngrirjes së aseteve nga Këshilli i Sigurimit të KB në përputhje me Rezolutat 1267 (1999), 1333 (2000) dhe 2253 (2015), ose nga Komiteti, i identifikuar si:
 - (a) pjesëmarrja në financimin, planifikimin, lehtësimin, përgatitjen ose kryerjen e akteve ose aktiviteteve nga, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të;
 - (b) furnizimi, shitja ose transferimi i armëve dhe materialit të lidhur me të;
 - (c) rekrutimi për, ose përndryshe mbështetja e akteve ose aktiviteteve të
- Al-Kaidës, ISIL (Da'esh), ose ndonjë celule, partnere, grupimi të copëtuar ose derivati të tij; ose
- (d) duke qenë në pronësi ose kontrolluar drejtpërdrejt ose indirekt nga, ose duke mbështetur ndryshe, çdo individ, grup, ndërmarrje ose entitet të lidhur me ISIL (Da'esh) ose Al-Kaeda, të përfshirë në ISIL (Da'esh) dhe Lista e Sanksioneve të Al-Kaidës, ose nga një palë e tretë që vepron në emër të tyre ose sipas udhëzimit të tyre, do të ngrihet.



2. Asnjë fond, mjete të tjera financiare ose burime ekonomike nuk do të vihen në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi për ose për të mirën e personave fizikë ose juridikë të përmendur në paragrafin 1.

3. Të gjitha fondet, mjetet e tjera financiare dhe burimet ekonomike, të zotëruara ose të kontrolluara direkt ose indirekt, nga persona, grupe, ndërmarrje dhe subjekte të:

(a) lidhur me ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda ose ndonjë qelizë, filial, grup copëzues ose derivat i tyre, duke përfshirë:

- (i) pjesëmarrjen në financimin e ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda ose ndonjë qelizë, bashkëpunëtore, grup i copëtuar ose derivat i saj, ose në financimin e akteve ose aktiviteteve nga, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të tyre, ose në mbështetje të tyre;
- (ii) pjesëmarrja në planifikimin, lehtësimin, përgatitjen ose kryerjen e akteve ose aktiviteteve ose sigurimin ose marrjen e trajnimit terrorist siç janë udhëzimet në lidhje me armët, pajisjet shpërthyes ose metoda ose teknologji të tjera me qëllim të kryerjes së akteve terroriste nga, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaeda ose ndonjë qelize, partnere, grupimi të ndarë ose derivati të tij;
- (iii) angazhimi në tregti me ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë qelizë, filial, grup grupimi të ndarë ose derivati të tij, në veçanti i naftës, produkteve të naftës, rafinerive modulare dhe materialeve të lidhura me të, si edhe tregtia me burime të tjera natyrore dhe tregtia në pasurinë kulturore;
- (iv) furnizimi, shitja ose transferimi i armëve dhe materialeve të lidhura me ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë qelizë, filial, grupimi të ndarë ose derivati të tij;

(b) udhëtimi ose kërkimi i udhëtimit jashtë Bashkimit për qëllime të:

- (i) kryerjes, planifikimit, apo përgatitjes, ose pjesëmarrjes në akte terroriste në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë qelize, bashkëpunëtore, grupimi të ndarë ose derivati të tij;
- (ii) sigurimin ose marrjen e trajnimit terrorist, në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose ndonjë qelize, partnere, grupimi të ndarë ose derivati të tij; ose
- (iii) përndryshe mbështesin ISIL (Da'esh), Al-Kaidën ose ndonjë qelizë, filial, grupimi të ndarë ose derivati të tij;

(c) duke kërkuar të udhëtojë në Bashkimin Europian për qëllimin e përmendur në pikën (b) ose të marrë pjesë në akte ose aktivitete në lidhje me, nën emrin e, në emër ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose çdo qelizë, filial, grupimi të ndarë ose derivati të tij;

(d) rekrutimi për ose mbështetjen e veprimeve ose veprimeve të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë qelizë, filial, grupimi të ndarë ose derivati të tyre, duke përfshirë:

- (i) siguruar ose mbledhur, me çdo mjet, drejtpërdrejt ose indirekt, fonde në mënyrë që të financojë udhëtimet e individëve, për qëllimin e përmendur në pikat (b) dhe (c); organizimin e udhëtimit të individëve për qëllimin e përmendur në pikat (b) dhe (c), ose përndryshe lehtësimin e tij për atë qëllim;
- (ii) duke i kërkuar një personi tjetër për të marrë pjesë në akte ose aktivitete duke, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda, ose ndonjë qelizë, filial, grupimi të ndarë ose derivat të tij;

(e) nxitja ose provokimi i akteve ose aktiviteteve publike, në bashkëpunim me, nën emrin e, në emër të, ose në mbështetje të ISIL (Da'esh), Al-Kaidës ose ndonjë qelize, partnere, grupimi të ndarë ose derivati të tij, duke përfshirë nga inkurajimi ose glorifikimi i akteve ose aktiviteteve të tilla duke shkaktuar kështu rrezik që të kryhen akte terroriste;

(f) duke qenë i përfshirë ose bashkëpunëtor në urdhërimin ose kryerjen e abuzimeve serioze të të drejtave të njeriut, duke përfshirë rrëmbimin, përdhunimin, dhunën seksuale, martesën e detyruar dhe skllavërimin e personave, jashtë territorit të Bashkimit, në emër ose në emër të ISIL (Da'esh), Al-Kaeda ose çdo qelizë, bashkëpunëtore, grupim i ndarë ose derivat të tij,

siç është renditur në Aneks, do të ngrihen.

4. Asnjë fond, mjete të tjera financiare ose burime ekonomike nuk do të vihen në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi për ose për të mirën e personave fizikë ose juridikë të përmendur në paragrafin 3.



5. Me anë të shmangies nga paragrafët 1, 2, 3 dhe 4, përjashtimet mund të bëhen për fonde, mjete financiare dhe burime ekonomike të cilat janë: të

- (a) nevojshme për shpenzimet themelore, përfshirë pagesën për produktet ushqimore, qiranë ose hipotekën, ilaçet dhe trajtimin mjekësor, taksat, primet e sigurimit dhe tarifat e shërbimeve publike;
- (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesa për tarifa të arsyeshme profesionale dhe rimbursim të shpenzimeve të bëra që lidhen me ofrimin e shërbimeve ligjore në përputhje me ligjet kombëtare; ose të
- (c) destinuara ekskluzivisht për pagesa për tarifat ose tarifat e shërbimit, në përputhje me ligjet kombëtare, për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira, asetëve/aktiveve të tjera financiare dhe burimeve ekonomike.

Këto përjashtime do të bëhen vetëm pasi të njoftohet nga Komiteti Shtet Anëtar i interesuar, kur është e përshtatshme, për qëllimin për të autorizuar hyrjen në fonde të tilla, aktive të tjera financiare ose burime ekonomike dhe në mungesë të një vendimi negativ nga Komiteti brenda tre ditë e njoftimit të tillë.

6. Me përjashtim nga paragrafët 1, 2, 3 dhe 4, përjashtimet mund të bëhen gjithashtu për fondet, pasuritë financiare dhe burimet ekonomike të cilat janë të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme me kusht që një përcaktim i tillë të jetë njoftuar nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar te Komiteti, kur është e zbatueshme, dhe është aprovuar nga Komiteti.

7. Paragrafi 3 nuk do të parandalojë një person ose entitet të caktuar të bëjë një pagesë për shkak të një kontrate të lidhur përpara listës së një personi ose entiteti të tillë, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk është marrë direkt ose indirekt nga një person ose njësi ekonomike e përmendur në paragrafët 1 dhe 3.

8. Nëpërmjet shmangies nga paragrafi 3, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lëshimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike janë subjekt të një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës në të cilën personi fizik ose juridik, entiteti ose organi i përmendur në paragrafin 3 ishte renditur në Aneks, i një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Bashkim, ose një vendimi gjyqësor të ekzekutueshëm në Anëtar Shteti përkatës, para, në ose pas asaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të kënaqur pretendimet e siguruar me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, entiteti ose organi të renditur në Shtojcë; dhe
- (d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në shtetin anëtar në fjalë.

Shteti anëtar në fjalë duhet të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

9. Paragrafët 2 dhe 4 nuk do të zbatohen për shtimin e pagesave në llogaritë e ngrira të personave dhe subjekteve të përmendura në paragrafët 1 dhe 3 me kusht që pagesa të tilla të jenë të ngrira.

Neni 4

Asnjë kërkesë, duke përfshirë pretendimet për kompensim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si një kërkesë për shlyerje ose një kërkesë me kusht nën një garanci, në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, performanca e të cilit është prekur, drejtpërdrejt ose indirekt, tërësisht ose pjesërisht, për shkak të masave të vendosura në përputhje me Rezolutat e UNSCR 1267 (1999), 1333 (2000) dhe 2253 (2015), duke përfshirë masat e Bashkimit Europian ose të çdo Shteti Anëtar në përputhje me, siç kërkohet nga ose në ndonjë lidhje me, zbatimin e vendimeve përkatëse të Këshillit të Sigurimit të KB ose masat e mbuluara nga ky vendim, do t'u jepen personave ose entiteteve të përcaktuara nga KB ose të listuara në Aneks ose çdo personi ose entiteti që pretendon përmes ose për të mirën e ndonjë personi të tillë apo entiteti.

Neni 5

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, mbi një propozim të një Shteti Anëtar ose nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit Europian për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, duhet të hartojnë e vendosin listën në Aneks dhe të miratojnë modifikimet përkatëse.



2. Këshilli duhet t'i komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë deklaratën e arsyeve, personit fizik ose juridik, grupit, ndërmarrjes dhe njësisë ekonomike në fjalë, ose drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes publikimit të një njoftimi, duke i siguruar personit fizik ose juridik, grupit, ndërmarrjes ose njësisë ekonomike një mundësi për të paraqitur vëzhgime.
3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli duhet të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe duhet të informojë personin fizik ose juridik, grupin, ndërmarrjen ose entitetin përkatës në përputhje me rrethanat.
4. Me përjashtim nga paragrafi 1, nëse një Shtet Anëtar konsideron se ka pasur një ndryshim thelbësor të rrethanave që ndikojnë në përcaktimin e një personi ose entiteti të listuar, Këshilli, duke vepruar me një shumicë të cilësuar mbi një propozim nga ai Shtet Anëtar, mund të vendosë për të hequr emrin e personit ose entitetit të tillë nga lista në Aneks.

Neni 6

1. Ky Vendim do të rishikohet, ndryshohet ose shfuqizohet sipas rastit, veçanërisht në dritën e vendimeve përkatëse nga Këshilli i Sigurimit të KB ose nga Komiteti.
2. Masat e referuara në Nenin 2 (2) dhe Nenin 3 (3) dhe (4) do të rishikohen në intervale të rregullta dhe të paktën çdo 12 muaj.
3. Kur vëzhgimet dorëzohen nga një person ose entitet i caktuar në përputhje me nenin 2 (2) ose nenin 3 (3) dhe (4), Këshilli do të rishikojë përcaktimin në dritën e atyre vëzhgimeve dhe masat do të pushojnë së zbatuari nëse Këshilli përcakton, në përputhje me procedurën e përmendur në Nenin 5, që kushtet për zbatimin e tyre nuk plotësohen më.
4. Nëse bëhet një kërkesë e mëtejshme, bazuar në prova thelbësore të reja, për të hequr një person ose entitet nga Aneksi, Këshilli do të kryejë një rishikim të mëtejshëm në përputhje me paragrafin 3.
5. Masat e referuara në Nenin 2 (2) dhe Nenin 3 (3) dhe (4) do të zbatohen deri më 23 shtator 2017.

Neni 7

Qëndrimi i Përbashkët 2002/402 / CFSP shfuqizohet dhe zëvendësohet me këtë Vendim.

Neni 8

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Bërë në Bruksel, 20 shtator 2016.

Për Këshillin
Presidenti
I. KORČOK

ANEKS

Lista e personave, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të përmendura në Nenet 2 dhe 3



VENDIMI I KESHILLIT (CFSP) 2020/1516

të 19 tetorit 2020

Vendimi për Ndryshimin (CFSP) 2016/1693 në lidhje me masat kufizuese kundër ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaidës dhe personave, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të lidhura me ta

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

(1) Më 20 shtator 2016 Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2016/1693 (1).

(2) Masat kufizuese të përcaktuara në Nenin 2 (2) dhe Nenin 3 (3) dhe (4) të Vendimit (CFSP) 2016/1693 zbatohen deri më 31 Tetor 2020. Në bazë të një rishikimi të këtij Vendimi, kufizimi masat duhet të shtyhen deri më 31 tetor 2021.

(3) Vendimi (CFSP) 2016/1693 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Në nenin 6 të Vendimit (CFSP) 2016/1693, paragrafi 5 zëvendësohet me sa vijon:

5 Masat e referuara në Nenin 2 (2) dhe Nenin 3 (3) dhe (4) do të zbatohen deri më 31 Tetor 2021. ' .

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Luksemburg, 19 tetor 2020.

*Per Keshillin**Presidenti*

J. KLOECKNER

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2016/1693 i 20 Shtatorit 2016 lidhur me masat kufizuese kundër ISIL (Da'esh) dhe Al-Kaidës dhe personave, grupeve, ndërmarrjeve dhe entiteteve të shoqëruara me ta dhe shfuqizimin e Pozicionit të Përbashkët 2002/402 / CFSP (OJ L 255, 21.9.2016, f. 25).



ANEKSI 4

VENDIM I IMPLEMENTIMIT TE KESHILLIT (CFSP) 2020/1310

i 21 shtatorit 2020

zbatimi i Vendimit (CFSP) 2015/1333 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në

Libia

KESHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit (CFSP) 2015/1333 të 31 korrikut 2015 lidhur me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi dhe shfuqizimin e Vendimit 2011/137 / CFSP (1), dhe në veçanti nenin 12 (2) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 31 korrik 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/1333.
- (2) Më 27 Mars 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë") lëshoi një deklaratë, në emër të Unionit, mbi Libinë në të cilën të gjitha palët u thirrën të respektojnë të drejtat e njeriut dhe ligjin ndërkombëtar.
- (3) Më 12 maj 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë, në emër të Bashkimit, e cila deklaroi se Bashkimi mbetet i vendosur për të parë të respektuar plotësisht embargon e armëve të KB në Libi. Gjithashtu u nënvizua se duhet të bëhen të gjitha përpjekjet për të siguruar zbatimin e plotë dhe efektiv të rezolutave përkatëse të KB, gjithashtu përmes kufijve tokësorë dhe ajrorë me Libinë.
- (4) Për më tepër, Deklarata u kujtoi palëve se ata duhet të respektojnë të drejtën ndërkombëtare, përfshirë të drejtën ndërkombëtare humanitare, dhe se ata që e shkelin atë do të mbajnë përgjegjësi.
- (5) Këshilli mbetet jashtëzakonisht i shqetësuar për situatën në Libi dhe veçanërisht për aktet që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Libisë, duke përfshirë shkeljet e embargos së armëve të KB dhe përpjekjet e paligjshme për të kontrabanduar naftë libiane, si dhe njerëzore. abuzimet e të drejtave.
- (6) Në këtë kontekst, dhe në funksion të përshkallëzimit të vazhdueshëm të dhunës në Libi, dy persona përgjegjës për abuzimet e të drejtave të njeriut dhe tre subjekte të përfshira në shkeljen e embargos së armëve të KB duhet të shtohen në listën e personave dhe subjekteve që u nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333.

Aneksat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 duhet të ndryshohen në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 ndryshohen në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.
(*) OJ L 206, 1.8.2015, p. 34.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel, me 21 shtator 2020.

Per Keshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES



SHTOJCA

(1) Në Vendimin (CFSP) 2015/1333, Shtojca II, Pjesa A (Personat), shënimet e mëposhtme shtohen:

Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
17. AL-WERFALLI, Mahmoud Mustafa Busayf a.k.a. AL-WARFALLI, Mahmud	Data e lindjes: 1978 Vendi i lindjes: Werfalla Tribe, West of Libya ose Elrseefa (Bani Walid) Gjinia: Mashkull	Mahmoud al-Werfalli shërben si komandant (toger) i Brigadës al-Saiqa me bazë në Bengazi. Në këtë rol, al-Werfalli është përgjegjës për dhe është përfshirë direkt ose indirekt në abuzime serioze të të drejtave të njeriut duke përfshirë vrasje dhe ekzekutime. Al-Werfalli ka qenë i lidhur me vrasjen e tridhjetë e tre personave midis qershorit 2016 dhe korrikut 2017 në disa incidente si dhe një ekzekutim masiv të dhjetë personave më 24 janar 2018.	21.9.2020
18. DIAB, Moussa a.k.a. DIAB, Mousa	Gjinia: Mashkull	Moussa Diab është përgjegjës dhe ka përfshirë drejtpërdrejt në abuzime serioze të të drejtave të njeriut duke përfshirë trafikimin njerëzor dhe rrëmbimin, përdhunimin dhe vrasjen e migrantëve dhe refugjatëve. Ai mbajti migrantët dhe refugjatët në robëri në një kamp të paligjshëm ndalimi pranë Bani Walid, ku ata u trajtuan në një mënyrë çnjerëzore dhe degraduese. Disa migrantë dhe refugjatë u vranë kur u përpoqën të shpëtonin nga kampi i paraburgimit.	21.9.2020

(2) Në Vendimin (CFSP) 2015/1333, Shtojca IV, Pjesa A (Personat), shënimet e mëposhtme shtohen:

Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
22. AL-WERFALLI, Mahmoud Mustafa Busayf a.k.a. AL-WARFALLI, Mahmud	Data e lindjes: 1978 Vendi i lindjes: Werfalla Tribe, West of Libya ose Elrseefa (Bani Walid) Gjinia: Mashkull	Mahmoud al-Werfalli shërben si komandant (toger) i Brigadës al-Saiqa me bazë në Bengazi. Në këtë rol, al-Werfalli është përgjegjës për dhe është përfshirë direkt ose indirekt në abuzime serioze të të drejtave të njeriut duke përfshirë vrasje dhe ekzekutime. Al-Werfalli ka qenë i lidhur me vrasjen e tridhjetë e tre personave midis qershorit 2016 dhe korrikut 2017 në disa incidente si dhe një ekzekutim masiv të dhjetë personave më 24 janar 2018.	21.9.2020
23. DIAB, Moussa a.k.a. DIAB, Mousa	Gjinia: Mashkull	Moussa Diab është përgjegjës dhe ka përfshirë drejtpërdrejt në abuzime serioze të të drejtave të njeriut duke përfshirë trafikimin njerëzor dhe rrëmbimin, përdhunimin dhe vrasjen e migrantëve dhe refugjatëve. Ai mbajti migrantët dhe refugjatët në robëri në një kamp të paligjshëm ndalimi pranë Bani Walid, ku ata u trajtuan në një mënyrë çnjerëzore dhe degraduese. Disa migrantë dhe refugjatë u vranë kur u përpoqën të shpëtonin nga kampi i paraburgimit.	21.9.2020



(3) Në Vendimin (CFSP) 2015/1333, Shtojca IV, Pjesa B (Personat), shënimet e mëposhtme shtohen:

Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
17. Sigma Airlines a.k.a. Sigma Aviation; Air Sigma	Adresa: Markov Str. 11 050013, Almaty, Kazakhstan Tel. +77272922305 Website: https://airsigma.pro/ Regjistruar nën emrin: Kenesbayev Umirbek Zharmenovich	Sigma Airlines është një kompani ajrore tregtare e ngarkesave e cila operon aeroplanë që zbulohet se kanë shkelur embargon e armëve në Libi të themeluar në UNSCR 1970 (2011) dhe të transpozuar në Nenin 1 të Vendimit (CFSP) 2015/1333. UN ka identifikuar Sigma Airlines si një nga ofruesit komercialë të ngarkesave ajrore që veprojnë në mosrespektim të embargos së KB mbi transferimin e materialit ushtarak në Libi.	21.9.2020
18. Avrasya Shipping	Adresa: Liman Mh. Gezi Cd. No:22/3 ilka-dim, Samsun, Turkey Tel. +90 549 720 1748 Email: info@avasyashipping.com Website: http://www.avasyashipping.com/iletisim	Avrasya Shipping është një kompani detare e cila operon një anije të quajtur Cirkon që rezulton se ka shkelur embargon e armëve në Libi të themeluar në UNSCR 1970 (2011) dhe të transpozuar në Nenin 1 të Vendimit (CFSP) 2015/1333. Në veçanti, Cirkon ka qenë i lidhur me transportin e materialit ushtarak në Libi në maj dhe qershor 2020.	21.9.2020
19. Med Wave Shipping	Adresa: Office 511, 5th Floor, Baraka Building, Dauwar Al-Waha, Jordan; Adel Al-Hojrat building n°3, 1st Floor, opposite Swefieh, Mall-Swe- fieh Po Box 850880 Amman, 11185 Jordan; Ground Floor, Orient Queen Homes Building, John Kennedy, Ras Beirut, Lebanon Tel. +962787064121; +96265865550; +96265868550 Email: operation@medwave.co	Med Wave Shipping është një kompani detare e cila operon një anije të quajtur Bana që zbulohet se ka shkelur embargon e armëve në Libi të themeluar në UNSCR 1970 (2011) dhe të transpozuar në Nenin 1 të Vendimit (CFSP) 2015/1333. Në veçanti, Bana ka qenë e lidhur me transportin e materialit ushtarak në Libi në janar 2020.	21.9.2020



VENDIM KESHILLI (CFSP) 2020/1385

11 Tetorit 2020

ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2015/1333 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi

KESHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 31 korrik 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/1333 (1) në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi.

(2) Më 27 Mars 2020, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/458 (2).

(3) Masat kufizuese në lidhje me një person duhet të zgjaten për një periudhë tjetër prej gjashtë muajsh dhe shënimet për dy persona duhet të fshihen.

Vendimi (CFSP) 2015/1333 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Vendimi (CFSP) 2015/1333 ndryshohet si më poshtë:

(1) në nenin 17, paragrafët 3 dhe 4 zëvendësohen me sa vijon:

- 3. Masat e referuara në Nenin 8 (2) do të zbatohen në lidhje me hyrjen 15 në Shtojcën II deri në 2 Prill 2021.
- 4. Masat e referuara në Nenin 9 (2) do të zbatohen në lidhje me hyrjen 20 në Shtojcën IV deri në 2 Prill 2021.

(2) Shtojca II dhe Shtojca IV ndryshohen në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer në Bruksel më 1 tetor 2020.

Per Keshillin

Presidenti

M. ROTH

(1) Vendimi i Keshillit (CFSP) 2015/1333 i 31 korrikut 2015 lidhur me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi dhe shfuqizimin e Vendimit 2011/137 / CFSP (OJ L 206, 1.8.2015, f. 34).

(2) Vendimi i Keshillit (CFSP) 2020/458 i 27 Marsit 2020 që ndryshon Vendimin (CFSP) 2015/1333 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi (OJ L 97, 30.3.2020, f. 13).

SHTOJCA

Vendimi (CFSP) 2015/1333 ndryshohet si më poshtë:

- (1) në Shtojcën II (Lista e personave dhe entiteteve të referuara në Nenin 8 (2)), hyrja 14 (në lidhje me SALEH ISSA GWAIDER, Agila) dhe hyrja 16 (në lidhje me ABU SAHMAIN, Nuri) fshihen nga lista e përcaktuar në Pjesa A (Personat);
- (2) në Shtojcën IV (Lista e personave dhe entiteteve të referuara në Nenin 9 (2)), hyrja 19 (në lidhje me SALEH ISSA GWAIDER, Agila) dhe hyrja 21 (në lidhje me ABU SAHMAIN, Nuri) fshihen nga lista e përcaktuar në Pjesa A (Personat).



VENDIMI PER ZBATIMIN E KESHILLIT (CFSP) 2020/1483

të 14 tetorit 2020

Vendimi Zbatues (CFSP) 2015/1333 lidhur me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit (CFSP) 2015/1333 të 31 korrikut 2015 lidhur me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi dhe shfuqizimin e Vendimit 2011/137 / CFSP (1), dhe në veçanti nenin 12 (2) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

(1) Më 31 korrik 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/1333.

(2) Më 12 maj 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë lëshoi një deklaratë, në emër të Bashkimit, e cila deklaroi se Bashkimi mbetet i vendosur për të parë të respektuar plotësisht embargon e armëve të KB në Libi. Gjithashtu u nënvizua se të gjitha përpjekjet duhet të bëhen për të siguruar zbatimin e plotë dhe efektiv të rezolutave përkatëse të Këshillit të Sigurimit të KB, gjithashtu përmes kufijve tokësorë dhe ajrorë me Libinë.

(3) Më 21 shtator 2020, Këshilli miratoi Vendimin Zbatues (CFSP) 2020/1310 (2), i cili përcaktoi tre njësi të përfshira në shkeljen e embargos së armëve të KB.

(4) Këshilli mbetet jashtëzakonisht i shqetësuar për situatën në Libi dhe veçanërisht për aktet që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Libisë, përfshirë shkeljet e embargos së armëve të KB.

(5) Në atë kontekst, një person i përfshirë në veprime të tilla duhet të shtohet në listën e personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333.

(6) Aneksat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 duhet të ndryshohen në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KJO VENDIM:

Neni 1

Shtojcat II dhe IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333 ndryshohen në përputhje me Shtojcën e këtij

Vendimi. *Neni 2*

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 14 tetor 2020

Per Keshillin

Presidenti

M. ROTH

(1) OJ L 206, 1.8.2015, f. 34

(2) Vendimi Zbatues i Këshillit (CFSP) 2020/1310 i 21 Shtatorit 2020 Zbatimi i Vendimit (CFSP) 2015/1333 në

lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Libi (OJ L 305 I, 21.9.2020, f. 5).



Shtojce

(1) Në Aneksin II të Vendimit (CFSP) 2015/1333, nën titullin 'A. Personat', shtohet hyrja e mëposhtme:

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'19.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Data e lindjes: 1 qershor 1961 Vendi i lindjes: Lenin grad (Shën Petersburg) Kombësia: Ruse Gjinia mashkull	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin është një biznesmen rus me lidhje të ngushta, përfshirë financiarisht, me kompaninë private ushtarake Wagner Group. Në këtë mënyrë, Prigozhin angazhohet dhe siguron mbështetje për aktivitetet e Wagner Group në Libi, të cilat kërcënojnë paqen, stabilitetin dhe sigurinë e vendit. Në veçanti, Grupi Wagner është i përfshirë në shkelje të shumta dhe të përsëritura të embargos së armëve në Libi të themeluar në RKSKB 1970 (2011) dhe transpozuar në nenin 1 të Vendimit (CFSP) 2015/1333, duke përfshirë shpërndarjen e armëve si dhe vendosjen e mercenarëve në Libi në portin kryesor të Ushtrisë Kombëtare të Libisë. Wagner Group ka marrë pjesë në operacione të shumta ushtarake kundër Qeverisë së miratuar nga KB për Marrëveshjen Kombëtare dhe ka kontribuar në dëmtimin e stabilitetit të Libisë dhe minimin e një procesi paqësor.	15.10.2020

(2) Në Aneksin IV të Vendimit (CFSP) 2015/1333, nën titullin 'A. Personat', shtohen shënimet e mëposhtme:

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
'24.	Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин)	Data e lindjes: 1 qershor 1961 Vendi i lindjes: Lenin grad (Shën Petersburg) Kombësia: Ruse Gjinia mashkull	Yevgeniy Viktorovich Prigozhin është një biznesmen rus me lidhje të ngushta, përfshirë financiarisht, me kompaninë private ushtarake Wagner Group. Në këtë mënyrë, Prigozhin angazhohet dhe siguron mbështetje për aktivitetet e Wagner Group në Libi, të cilat kërcënojnë paqen, stabilitetin dhe sigurinë e vendit. Në veçanti, Grupi Wagner është i përfshirë në shkelje të shumta dhe të përsëritura të embargos së armëve në Libi të themeluar në RKSKB 1970 (2011) dhe transpozuar në nenin 1 të Vendimit (CFSP) 2015/1333, duke përfshirë shpërndarjen e armëve si dhe vendosjen e mercenarëve në Libi në portin kryesor të Ushtrisë Kombëtare të Libisë. Wagner Group ka marrë pjesë në operacione të shumta ushtarake kundër Qeverisë së miratuar nga KB për Marrëveshjen Kombëtare dhe ka kontribuar në dëmtimin e stabilitetit të Libisë dhe minimin e një procesi paqësor.	15.10.2020



VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2015/1333

i datës 31 korrik 2015

në lidhje me masat kufizuese në kuadër të situatës në Libi dhe me shfuqizimin e Vendimit 2011/137/CFSP

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Meqë:

- (1) Më 26 shkurt 2011, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara miratoi Rezolutën (UNSCR) 1970 (2011) në kuadër të shqetësimit të rëndë për situatën në Libi dhe për paraqitjen e masave kufizuese kundër Libisë. Që nga ai moment, Këshilli i Sigurimit ka miratuar një numër Rezolutash të tjera për Libinë, që kanë shtyrë afatet ose ndryshuar masat kufizuese të OKB kundër Libisë, duke përfshirë në veçanti UNSCR 2174 (2014) dhe UNSCR 2213 (2015) në lidhje me angazhimin e Këshillit të Sigurimit për sovranitetin, pavarësinë, integritetin territorial dhe unitetin kombëtar të Libisë.
- (2) Më 28 shkurt 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/137/CFSP në lidhje me masat kufizuese në kuadër të situatës në Libi (1), duke marrë parasysh UNSCR 1970 (2011) dhe duke vendosur masa shtrënguese shtesë në lidhje me rëndësinë e situatës në Libi.
- (3) Më 26 maj 2015, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2015/818 (2) që ndryshon Vendimin 2011/137/CFSP, duke marrë parasysh kërcënimin të vazhdueshëm të paqes, stabilitetit ose sigurisë së Libisë dhe përfundimin me sukses të tranzicionit të saj politik, ndër të tjera përmes përqendrimit të ndarjeve aktuale nga persona dhe subjekte të identifikuar si të përfshirë në politikën shtypëse të ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, ose që janë të lidhur në një mënyrë tjetër më parë me atë regjim, dhe duke pasur parasysh që shumica e atyre personave ose subjekteve nuk janë mbajtur përgjegjëse për veprimet e tyre. Ky Vendim ka marrë gjithashtu në konsideratë kërcënimin e paraqitur nga persona dhe subjekte që zotëronin ose kontrollonin fondet e Shtetit Libian, të përvetësuar gjatë ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, i cili mund të përdoret për të kërcënuar paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose për të penguar apo dëmtuar përfundimin me sukses të tranzicionit politik.
- (4) Në përputhje me Vendimin 2011/137/CFSP, Këshilli ka kryer një rishikim të plotë të listave të personave dhe subjekteve të përcaktuara në Shtojcat II dhe IV të këtij Vendimi.
- (5) Arsytet e renditjes duhet të ndryshohen për një numër personash dhe subjektesh në listën e personave dhe subjekteve të përcaktuara në Shtojcat II dhe IV të Vendimit 2011/137/CFSP.
- (6) Për arsye qartësie, masat kufizuese të vendosura nga Vendimi 2011/137/CFSP, të ndryshuara dhe zbatuara nga një numër Vendimesh vijuese, duhet të konsolidohen në një instrument të ri ligjor.
- (7) Prandaj, Vendimi 2011/137/CFSP duhet të shfuqizohet,

MIRATON KËTË VENDIM:

KREU I

KUFIZIMET E EKSPORTIT DHE IMPORTIT

Neni 1

1. Furnizimi, shitja ose transferimi i drejtpërdrejtë ose i tërthortë i armëve dhe materialeve që lidhen me to, të cilitdo lloj, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet dhe pajisjet ushtarake, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër, si dhe

(1) Vendimi i Këshillit 2011/137/CFSP, i datës 28 shkurt 2011, lidhur me masat kufizuese në kuadër të situatës në Libi (GZ L 58, 3.3.2011, f. 53).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2015/818, i datës 26 maj 2015 për ndryshimin e Vendimit 2011/137/CFSP, në lidhje me masat kufizuese në kuadër të situatës në Libi (GZ L 129, 27.5.2015, f.13).



i pajisjeve të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme në Libi nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga apo nëpërmjet territoreve të Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2. Ndalohet:

- (a) dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, e ndihmës teknike, trajnimit ose ndihmave të tjetra, duke përfshirë ofrimin e personelit mercenar të armatosur, në lidhje me aktivitetet ushtarake ose me ofrimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e objekteve të referuara në paragrafin 1, e çdo personi fizik ose juridik, subjekti ose organi në Libi;
- (b) dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, e ndihmës financiare në lidhje me aktivitetet ushtarake ose me ofrimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e objekteve të referuara në paragrafin 1, e çdo personi fizik ose juridik, subjekti ose organi, ose për përdorim në Libi;
- (c) marrja pjesë, me vetëdije dhe qëllimisht, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në pikat (a) ose (b).

Neni 2

1. Neni 1 nuk vlen për sa më poshtë:

- (a) furnizimin, shitjen ose transferimin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse, vetëm me qëllim për përdorim humanitar ose mbrojtës, si dhe ofrimi i asistencës teknike ose trajnimit përkatës.
- (b) furnizimin, shitjen ose transferimin e veshjeve mbrojtëse, duke përfshirë xhaketat dhe helmetat ushtarake, të eksportuara përkohësisht në Libi nga personeli i OKB-së, personeli i Bashkimit Evropian ose shteteve të tij anëtare, përfaqësues të medias dhe punonjës humanitarë dhe të ndërtimit dhe personeli që lidhet me to, vetëm për përdorimin e tyre personal.
- (c) furnizimin, shitjen ose transferimin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse vetëm me qëllim asistencën në siguri ose çarmatim për qeverinë libiane, si dhe ofrimin e asistencës teknike, trajnimit ose ndihmës financiare përkatëse.

2. Neni 1 nuk vlen për sa më poshtë:

- (a) furnizimin, shitjen ose transferimin e armëve dhe materialeve që lidhen me to, si dhe ofrimi i asistencës teknike, trajnimit ose ndihmës financiare përkatëse, duke përfshirë ofrimin e personelit;
- (b) furnizimin, shitjen ose transferimin e armëve dhe materialeve të lidhura me to, vetëm me qëllim asistencën për sigurinë ose çarmatimin për qeverinë libiane, si dhe ofrimin e asistencës teknike, trajnimit ose ndihmës financiare përkatëse,

siç është miratuar paraprakisht nga Komiteti i krijuar në përputhje me paragrafin 24 të UNSCR 1970 (2011) ('Komiteti').

3. Neni 1 nuk vlen për furnizimin, shitjen ose transferimin e armëve të vogla, të lehta dhe materialeve që lidhen me to, të eksportuara përkohësisht në Libi vetëm për përdorim nga personeli i OKB-së, përfaqësues të medias dhe punonjës humanitarë dhe të ndërtimit dhe personelit shoqëruar, për të cilët Komiteti njoftohet paraprakisht dhe në mungesë të një vendimi negativ nga Komiteti, brenda pesë ditëve pune nga marrja e këtij njoftimi.

4. Neni 1 nuk vlen për furnizimin, shitjen ose transferimin e pajisjeve që mund të përdoren për shtypje të brendshme, vetëm me qëllim për përdorim humanitar ose mbrojtës, si dhe ofrimin e asistencës teknike, trajnimit ose ndihmës financiare përkatëse.

Neni 3

Ndalohet prokurimi i artikujve të përmendur në Nenin 1 (1) nga Libia, pavarësisht nëse janë me origjinë në territorin e Libisë, nga shtetasit e Shteteve Anëtare, duke përdorur anijet ose aeroplanët me flamurin e tyre.



KREU II

SEKTORI I TRANSPORTIT

Neni 4

1. Shtetet Anëtare inspektojnë në territorin e tyre, duke përfshirë portet detare dhe aeroportet, në përputhje me autoritetet dhe legjislacionin kombëtar dhe në përputhje me të drejtën ndërkombëtare, veçanërisht ligjin për detin dhe marrëveshjet përkatëse ndërkombëtare për aviacionin civil, anijet dhe avionët që nisen ose mbërrijnë në Libi, nëse ata kanë informacion që jep arsye të mjaftueshme për të besuar se ngarkesa e këtyre anijeve dhe avionëve përmban artikuj, për të cilat ndalohet furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti sipas Nenit 1.
2. Shtetet Anëtare, pas zbulimit, sekuestrojnë dhe asgjësojnë (duke shkatërruar, vënë në gjendje jo operacionale, ruajtur ose transferuar në një Shtet tjetër përveç Shteteve prej nga të cilat kanë ardhur ose do të dërgoheshin për asgjësim) i sendeve, për të cilat ndalohet furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti sipas Nenit 1.
3. Shtetet Anëtare bashkëpunojnë, në përputhje me legjislacionin kombëtar, për inspektimet dhe asgjësimet e ndërmarra në përputhje me paragrafët 1 dhe 2.
4. Avionët dhe anijet që transportojnë ngarkesa për dhe nga Libia i nënshtrohen kërkesës për informacion shtesë para mbërritjes ose para nisjes për të gjitha mallrat e sjella nga një Shtet Anëtar ose jashtë tyre.

Neni 5

Shtetet Anëtare i mohojnë lejen çdo aeroplani për t'u ngritur, zbarkuar ose fluturuar në territorin e tyre, nëse kanë informacion që ofron arsye të mjaftueshme për të besuar se avioni përmban artikuj, të cilëve u ndalohet furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi sipas kësaj Vendimi, duke përfshirë ofrimin e personelit mercenar të armatosur, përveç në rastin e një uljeje emergjente.

Neni 6

1. Shtetet Anëtare, në përputhje me paragrafët 5 deri 9 të UNSCR 2146 (2014), mund të inspektojnë anijet për lundrim në det të hapur, duke përdorur të gjitha masat në përpjesëtim me rrethanat specifike, duke zbatuar plotësisht të drejtën ndërkombëtare humanitare dhe të drejtën ndërkombëtare të të drejtave të njeriut, siç mund të jetë e zbatueshme, për të kryer këto inspektime dhe drejtuar anijen që të ndërmarrë veprimet e duhura për kthimin e naftës së papërpunuar në Libi, me pëlqimin dhe në koordinim me Qeverinë e Libisë.
2. Shtetet Anëtare, para se të ndërmarrin një inspektim siç referohet në paragrafin 1, duket të kërkojnë së pari miratimin e Shtetit, flamurin e së cilës mban anija.
3. Shtetet Anëtare, që ndërmarrin një inspektim siç referohet në paragrafin 1, i paraqesin Komitetit menjëherë një raport mbi inspektimin, që përmban hollësitë përkatëse, duke përfshirë përpjekjet e bëra për të marrë miratimin e Shtetit, flamurin e së cilës mban anija.
4. Shtetet Anëtare që kryejnë inspektime siç referohet në paragrafin 1, sigurohen që këto inspektime të kryhen nga anije luftarake dhe anije në pronësi ose që operohen nga një Shtet dhe të përdoren vetëm për shërbimet qeveritare jotregtare.
5. Paragrafi 1 nuk cenon të drejtat, detyrimet ose përgjegjësitë e Shteteve Anëtare sipas të drejtës ndërkombëtare, duke përfshirë të drejtat ose detyrimet sipas Konventës së Kombeve të Bashkuara për Ligjin e Detit, duke përfshirë parimin e përgjithshëm të juridiksionit ekskluziv të një Shteti me flamur në anijet në det të hapur, në lidhje me anijet e papërcaktuara dhe në çdo situatë tjetër përveç asaj të përmendur në atë paragraf.
6. Shtojca V e këtij Vendimi përfshin anijet e referuara në paragrafin 1, të përcaktuar nga Komiteti në përputhje me paragrafin 11 të UNSCR 2146 (2014).



Neni 7

1. Një Shtet Anëtar me një anije të caktuar që mban flamurin e tij, drejton anijen që të mos ngarkojë, transportojë ose shkarkojë naftë bruto të eksportuar në mënyrë të paligjshme nga Libia në bordin e anijes, nëse kjo specifikohet nga Komiteti, nëse nuk udhëzohet nga pika e kontaktit e Qeverisë së Libisë, siç referohet në paragrafin 3 të UNSCR 2146 (2014).
2. Shtetet Anëtare, nëse specifikohet kështu nga Komiteti, i mohojnë hyrjen në portet anijeve të përcaktuara, përveç nëse kjo hyrje kërkohet për qëllimin e një inspektimi, në rast të një emergjence, ose në rastin e kthimit në Libi.
3. Ofrimi nga shtetasit e Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare të shërbimeve të mbushjes me karburant, si ofrimi i karburantit ose furnizimeve, ose shërbimeve të tjera të anijeve, për anijet e përcaktuara është i ndaluar, nëse kështu specifikohet nga Komiteti.
4. Paragrafi 3 nuk vlen kur autoriteti kompetent në Shtetin Anëtar përkatës, përcakton se ofrimi i këtyre shërbimeve është i nevojshëm për qëllime humanitare, ose që anija kthehet në Libi. Shteti anëtar në fjalë njofton Komitetin për çdo autorizim të tillë.
5. Transaksionet financiare nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose subjekteve nën juridiksionin e tyre, ose nga territoret e Shteteve Anëtare në lidhje me naftën bruto të eksportuar në mënyrë të paligjshme nga Libia në bordin e anijeve të caktuara, janë të ndaluara, nëse specifikohet kështu nga Komiteti.
6. Shtojca V përfshin anijet e referuara në paragrafët 1, 2, 3 dhe 5 të këtij neni, të caktuara nga Komiteti në përputhje me paragrafin 11 të UNSCR 2146 (2014).

KREU III

KUFIZIMET PËR PRANIMIN

Neni 8

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave të caktuar dhe që u nënshtrohen kufizimeve të udhëtimit nga Këshilli i Sigurimit, ose nga Komiteti në përputhje me paragrafin 22 të UNSCR 1970 (2011), paragrafin 23 të UNSCR 2011 (2011), paragrafin 4 të Rezolutës 2174 (2014) dhe paragrafin 11 të UNSCR 2213 (2015), siç renditet në Shtojcën I.
2. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave:
 - (a) të përfshirë ose bashkëpunëtorë në urdhërimin, kontrollimin ose drejtimin në një mënyrë tjetër të kryerjes së shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut kundër personave në Libi, përfshirë këtu përfshirjen ose qenien bashkëpunëtorë në planifikimin, komandimin, urdhërimin ose kryerjen e sulmeve që shkelin të drejtën ndërkombëtare, duke përfshirë bombardimet ajrore mbi popullsinë dhe objektet civile, ose personat që veprojnë për ose në emër të tyre ose nën drejtimin e tyre;
 - (b) të identifikuar si të përfshirë në politikën shtypëse të ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, ose që kanë qenë të lidhur më parë me atë regjim, dhe që paraqesin një rrezik të vazhdueshëm për paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose përfundimin me sukses të tranzicionit politik;
 - (c) të angazhuar ose që kanë siguruar mbështetje për akte që kërcënojnë paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose pengojnë ose dëmtojnë përfundimin me sukses të tranzicionit politik, përfshirë këtu:
 - (i) planifikimin, drejtimin ose kryerjen e akteve që shkelin të drejtën ndërkombëtare të zbatueshme për të drejtat e njeriut ose të drejtën ndërkombëtare humanitare, ose akte që përbëjnë shkelje të të drejtave të njeriut, në Libi;
 - (ii) sulme kundër çdo porti ajror, tokësor ose detar në Libi, ose kundër një institucioni apo instalimi të Shtetit Libian, ose kundër ndonjë misioni të huaj në Libi;
 - (iii) ofrimin e mbështetjes për grupet e armatosura ose rrjetet kriminale përmes shfrytëzimit të paligjshëm të naftës bruto ose burimeve të tjera natyrore në Libi;



- (iv) kërcënimin ose shtrëngimin e institucioneve financiare të Shtetit Libanez dhe Shoqërisë Kombëtare Libiane të Naftës, ose përfshirjen në çdo veprim që mund të çojë ose të rezultojë në keqpërdorim të fondeve të Shtetit Libian;
- (v) shkeljen, ose dhënien e asistencës në evazionin e dispozitave të embargos së armëve në Libi, të vendosur sipas UNSCR 1970 (2011) dhe nenit 1 të këtij Vendimi;
- (vi) veprimin për, ose në emër të, ose nën udhëzimin e personave ose subjekteve të renditura;
- (d) që zotërojnë ose kontrollojnë fondet e Shtetit Libian, të përvetësuara gjatë ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, i cili mund të përdoret për të kërcënuar paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose për të penguar apo dëmtuar përfundimin me sukses të tranzicionit politik, siç renditet në Shtojcën II të këtij Vendimi.
3. Paragrafët 1 dhe 2 nuk e detyrojnë një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.
4. Paragrafi 1 nuk zbatohet kur Komiteti përcakton se:
- (a) udhëtimi justifikohet për shkak të nevojës humanitare, duke përfshirë detyrimin fetar; ose
- (b) një përjashtim do të çonte më tej objektivat e paqes dhe pajtimit kombëtar në Libi dhe stabilitetin në rajon.
5. Paragrafi 1 nuk zbatohet kur:
- (a) hyrja ose kalimi tranzit është i nevojshëm për përmbushjen e një procesi gjyqësor; ose
- (b) një Shtet Anëtar përcakton rast pas rasti që kjo hyrje ose tranzit nevojitet për të avancuar paqen dhe stabilitetin në Libi, dhe Shteti Anëtar njofton më pas Komitetin brenda 48 orëve pasi të ketë bërë këtë përcaktim.
6. Paragrafi 2 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:
- (a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
- (b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e OKB;
- (c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
- (d) sipas Traktatit të Pajtimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.
7. Paragrafi 6 konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
8. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 6 ose 7.
9. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 2, kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare, duke përfshirë ato të promovuara ose të organizuara nga Bashkimi Evropian, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet dialogu politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Libi.
10. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 9, e njofton Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.
11. Kur, në përputhje me paragrafët 6, 7, dhe 9, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcën I ose II, autorizimi kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

KREU IV
NGRIRJA E FONDEVE DHE BURIMEVE EKONOMIKE

Neni 9

1. Ngrihen të gjitha fondet, asetet e tjera financiare dhe burimet ekonomike, në zotërimin ose kontrollin e drejtpërdrejtë ose të tërthortë të personave dhe subjekteve të caktuara dhe që i nënshtrohen ngrirjes së aseteve nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në përputhje me paragrafin 22 të UNSCR 1970 (2011), paragrafët 19 dhe 23 të UNSCR 1973 (2011), paragrafi 4 i UNSCR 2174 (2014) dhe paragrafi 11 i UNSCR 2213 (2015), siç është renditur në Shtojcën III.

2. Të gjitha fondet, asetet e tjera financiare dhe burimet ekonomike, të zotëruara ose të kontrolluara, drejtpërdrejtë ose të tërthorazi, nga persona dhe subjekte:

- (a) të përfshirë ose bashkëpunëtorë në urdhërimin, kontrollimin ose drejtimin në mënyra të tjera të kryerjes së shkeljeve të rënda të drejtave të njeriut kundër personave në Libi, përfshirë këtu përfshirjen ose pjesëmarrjen në planifikimin, komandimin, urdhërimin ose kryerjen e sulmeve, në kundërshtim me të drejtën ndërkombëtare, duke përfshirë bombardimet ajrore, mbi popullsinë dhe objektet civile, ose nga autoritetet libiane, ose nga persona dhe subjekte që kanë shkelur ose kanë ndihmuar në shkeljen e dispozitave të UNSCR 1970 (2011) ose të këtij vendimi, ose nga persona ose subjekte që veprojnë për ose në emër të tyre ose nën drejtim të tyre, ose nga subjekte në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, ose nga persona dhe subjekte të renditura në Shtojcën III të këtij Vendimi;
- (b) të identifikuar si të përfshirë në politikat shtypëse të ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, ose që kanë qenë të lidhur më parë me atë regjim, dhe që paraqesin një rrezik të vazhdueshëm për paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose përfundimin me sukses të tranzicionit politik;
- (c) të angazhuar ose që kanë siguruar mbështetje për akte që kërcënojnë paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose pengojnë ose dëmtojnë përfundimin me sukses të tranzicionit politik, përfshirë këtu:
 - (i) planifikimin, drejtimin ose kryerjen e akteve që shkelin të drejtën ndërkombëtare të zbatueshme për të drejtat e njeriut ose të drejtën ndërkombëtare humanitare, ose akte që përbëjnë shkelje të të drejtave të njeriut, në Libi;
 - (ii) sulme kundër çdo porti ajror, tokësor ose detar në Libi, ose kundër një institucioni apo instalimi të Shtetit Libian, ose kundër ndonjë misioni të huaj në Libi;
 - (iii) ofrimin e mbështetjes për grupet e armatosura ose rrjetet kriminale përmes shfrytëzimit të paligjshëm të naftës bruto ose burimeve të tjera natyrore në Libi;
 - (iv) kërcënimin ose shtrëngimin e institucioneve financiare të Shtetit Libanez dhe Shoqërisë Kombëtare Libiane të Naftës, ose përfshirjen në çdo veprim që mund të çojë ose të rezultojë në keqpërdorim të fondeve të Shtetit Libian;
 - (v) shkeljen, ose dhënien e asistencës në evazionin e dispozitave të embargos së armëve në Libi, të vendosur sipas UNSCR 1970 (2011) dhe nenit 1 të këtij Vendimi;
 - (vi) veprimin për, ose në emër të, ose nën udhëzimin e personave ose subjekteve të renditura;
- (d) që zotërojnë ose kontrollojnë fondet e Shtetit Libian, të përvetësuara gjatë ish-regjimit të Muammar Qadhafit në Libi, i cili mund të përdoret për të kërcënuar paqen, stabilitetin ose sigurinë e Libisë, ose për të penguar apo dëmtuar përfundimin me sukses të tranzicionit politik,

siç janë renditur në Shtojcën IV, ngrihen.

3. Të gjitha fondet, asetet e tjera financiare dhe burimet ekonomike, të zotëruara ose të kontrolluara, drejtpërdrejt ose tërthorazi, nga subjektet e renditura në Shtojcën VI që janë ngrirë që nga data 16 shtator 2011, mbeten të ngrira.

4. Asnjë fond, mjet tjetër financiar ose burim ekonomik nuk vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për ose për përfitimin e personave fizikë ose juridikë ose subjekteve të përmendura në paragrafët 1 dhe 2.

5. Ndalimi i vënies së fondeve, aktiveve financiare ose burimeve ekonomike në dispozicion të personave ose subjekteve të përmendura në paragrafin 2, për aq sa vlen për autoritetet portuale, nuk parandalon ekzekutimin, deri më datë 15 korrik 2011, të kontratave të lidhura para datës 7 qershor 2011, me përjashtim të kontratave në lidhje me naftën, gazin dhe produktet e rafinuara.



6. Përjashtime mund të bëhen për fondet, asetet financiare dhe burimet ekonomike të cilat janë:

- (a) të nevojshme për shpenzimet themelore, duke përfshirë pagesën për produkte ushqimore, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime sigurimi dhe tarifa të shërbimeve publike;
- (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike në përputhje me ligjet kombëtare; ose
- (c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit, në përputhje me ligjet kombëtare, për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira, ndihmave të tjera financiare dhe burimeve ekonomike,

pas njoftimit të Komitetit nga Shteti Anëtar në fjalë, kur është e përshtatshme, për qëllimin për të autorizuar aksesin në këto fonde, mjete të tjera financiare ose burime ekonomike dhe në mungesë të një vendimi negativ nga Komiteti brenda pesë ditëve pune nga ky njoftim.

7. Përjashtime mund të bëhen gjithashtu për fondet dhe burimet ekonomike të cilat janë:

- (a) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, pas njoftimit të Komitetit nga Shteti Anëtar në fjalë, kur është e përshtatshme, dhe miratimit nga Komiteti; ose
- (b) subjekt i një barre apo vendimi gjyqësor, administrativ ose arbitrazhi, dhe në këtë rast fondet, asetet e tjera financiare dhe burimet ekonomike mund të përdoren për të përmbushur atë barrë ose vendim me kusht që barra ose vendimi të jenë marrë para datës së miratimit të UNSCR 1970 (2011), dhe të mos jenë për përfitimin e një personi ose subjekti të përmendur në paragrafin 1 ose 2 të këtij neni, pasi Komiteti të jetë njoftuar nga Shteti Anëtar në fjalë, kur është e përshtatshme.

8. Në lidhje me personat dhe subjektet e renditura në Shtojcën IV, mund të bëhen gjithashtu përjashtime për fonde dhe burime ekonomike të cilat janë të nevojshme për qëllime humanitare, si dhënia ose lehtësimi i shpërndarjes së ndihmës, duke përfshirë furnizimet mjekësore, ushqimin, sigurimin e energjisë elektrike, punonjësve humanitarë dhe ndihmën që lidhet me to, ose evakuimin e shtetasve të huaj nga Libia.

9. Në lidhje me subjektet e përmendura në paragrafin 3, përjashtime mund të bëhen gjithashtu për fondet, asetet financiare dhe burimet ekonomike me kusht që:

- (a) Shteti Anëtar në fjalë të njoftojë Komitetin për qëllimin e tij për të autorizuar aksesin në fonde, mjete të tjera financiare ose burime ekonomike, për një ose më shumë nga qëllimet e mëposhtme dhe në mungesë të një vendimi negativ nga Komiteti brenda pesë ditëve pune të marrjes së këtij njoftimi:

(i) nevoja humanitare;

(ii) karburant, energji elektrike dhe ujë rreptësisht vetëm për përdorime civile;

(iii) rinisja e prodhimit dhe shitjes libiane të hidrokarbureve;

(iv) krijimi, funksionimi ose forcimi i institucioneve të qeverisë civile dhe infrastrukturës publike civile; ose

(v) lehtësimi i rifillimit të operacioneve të sektorit bankar, duke përfshirë mbështetjen ose lehtësimin e tregtisë ndërkombëtare me Libinë;

- (b) Shteti Anëtar në fjalë ka njoftuar Komitetin se ato fonde, aktive të tjera financiare ose burime ekonomike nuk do të vihen në dispozicion ose për përfitimin e personave të përmendur në paragrafët 1, 2 dhe 3;

- (c) Shteti Anëtar në fjalë ka këshilluar paraprakisht autoritetet libiane për përdorimin e këtyre fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike; dhe

- (d) Shteti Anëtar në fjalë ka ndarë me autoritetet libiane njoftimin e paraqitur në përputhje me këtë paragraf dhe autoritetet libiane nuk kanë kundërshtuar brenda pesë ditëve pune për lëshimin e këtyre fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike.



10. Paragrafët 1 dhe 2 nuk parandalojnë një person ose subjekt të caktuar të kryejë pagesa për shkak të një kontratë të lidhur përpara renditjes në listë të këtij personi ose subjekti, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret drejtpërdrejt ose tërthorazi nga një person ose subjekt i referuar në paragrafin 1 ose 2, dhe pas njoftimit të Komitetit nga Shteti Anëtar përkatës, kur është e përshtatshme, në lidhje me qëllimin për të bërë ose marrë këto pagesa ose për të autorizuar zhbllokimin e fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike për këtë qëllim, 10 ditë pune para këtij autorizimi.

11. Paragrafi 3 nuk parandalon që një subjekt ekonomik që referohet aty të kryejë pagesa për shkak të një kontratë të lidhur përpara renditjes në listë të këtij subjekti ekonomik sipas këtij Vendimi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret drejtpërdrejt ose tërthorazi nga një person ose subjekt i referuar në paragrafin 1, 2 ose 3, dhe pas njoftimit të Komitetit nga Shteti Anëtar përkatës në lidhje me qëllimin për të bërë ose marrë këto pagesa ose për të autorizuar zhbllokimin e fondeve, aktiveve të tjera financiare ose burimeve ekonomike për këtë qëllim, 10 ditë pune para këtij autorizimi.

12. Në lidhje me personat dhe subjektet e renditura në Shtojcën IV, dhe me përjashtim të paragrafëve 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike të jenë objekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës kur personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 2 të ishte pjesë e listës në Shtojcën IV, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Union, ose një vendimi gjyqësor që zbatohet në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruara me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcën III, IV ose VI; dhe
- (d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Një Shtet Anëtar informon Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

13. Paragrafi 4 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesave ose fitimeve të tjera të pagueshme në ato llogari;
- (b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që kanë lindur para datës në të cilën ato llogari janë bënë subjekt i masave kufizuese; ose
- (c) pagesave të detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalë, në lidhje me personat dhe subjektet e renditura në Shtojcën IV;

me kusht që ndonjë interes i tillë, fitimet dhe pagesat e tjera të vijojnë t'i nënshtrohen paragrafit 1 ose 2.

KREU V

MASAT KUFIZUESE TË TJERA

Neni 10

Shtetet anëtare u kërkojnë shtetasve të tyre, personave që janë subjekt i juridiksionit të tyre dhe firmave të përfshira në territoret e tyre ose subjekt i juridiksionit të tyre që të ushtrojnë vigjilencë kur bëjnë biznes me subjekte të përfshira në Libi ose që i nënshtrohen juridiksionit të Libisë, dhe çdo individ dhe subjekt që vepron në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, dhe subjektet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, me qëllim parandalimin e aktivitetit të biznesit që mund të kontribuojë në dhunë dhe përdorimin e forcës ndaj civilëve.



KREU VI

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 11

Asnjë kërkesë, përfshirë dëmshpërblimin ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si një kërkesë shlyerjeje ose një kërkesë nën një garanci, në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, performanca e të cilit është prekur, drejtpërdrejt ose indirekt, tërësisht ose pjesërisht, për shkak të masave të vendosura në përputhje me UNSCR 1970 (2011), duke përfshirë masat e Bashkimit ose të çdo Shteti Anëtar në përputhje me, siç kërkohej nga ose në lidhje me, zbatimin e vendimeve përkatëse të Këshillit të Sigurimit ose masave të mbuluara nga ky vendim, do t'u jepen personave ose subjekteve të përcaktuara të renditura në Shtojcën I, II, III ose IV, ose çdo personi ose subjekti tjetër në Libi, duke përfshirë Qeverinë e Libisë, ose çdo personi ose subjekti që pretendon përmes ose për përfitim të ndonjë personi apo subjekti të tillë.

Neni 12

1. Këshilli do të zbatojë modifikimet në Shtojcat I, III, V dhe VI në bazë të përcaktimeve të bëra nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti.
2. Këshilli, duke vepruar në bazë të një propozimi nga Shtetet Anëtare ose nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të përcaktojë listat në Shtojcat II dhe IV dhe do të miratojë modifikimet e tyre.

Neni 13

1. Kur Këshilli i Sigurimit ose Komiteti rendit një person ose subjekt, Këshilli përfshin personat e tillë ose subjektin në Shtojcën I ose III.
2. Kur Këshilli vendos të nënshtrojë një person ose subjekt ndaj masave të referuara në Nenet 8 (2) dhe 9 (2), ai do të ndryshojë Shtojcat II dhe IV në përputhje me rrethanat.
3. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij personit ose subjektit të përmendur në paragrafët 1 dhe 2, duke përfshirë arsyet e listimit, ose drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i dhënë një personi të tillë ose njësisë një mundësi për të paraqesin vëzhgimet e tyre.
4. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe të informojë personin ose subjektin në përputhje me rrethanat.

Neni 14

Kur Komiteti cakton një anije sipas parashikimeve në Nenin 6 (1) dhe Nenin 7 (1), (2), (3) dhe (5), Këshilli përfshin anijen e tillë në Shtojcën V.

Neni 15

1. Shtojcat I, II, III, IV dhe VI do të përfshijnë arsyet për renditjen e personave të regjistruar dhe subjektet e interesuara, siç parashikohet nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në lidhje me Shtojcat I, III dhe VI.
2. Shtojcat I, II, III, IV dhe VI do të përmbajnë gjithashtu, aty ku është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat ose subjektet e interesuara, sipas parashikimeve nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në lidhje me Shtojcat I, III dhe VI. Në lidhje me personat, një informacion i tillë mund të përfshijë emra, duke përfshirë pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportave dhe letërnjoftimeve, gjininë, adresën nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me subjektet, informacioni i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendin e biznesit. Shtojcat I, III dhe VI do të përfshijnë gjithashtu datën e përcaktimit nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti.

*Neni 16*

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Bashkimi do të inkurajojë Shtetet e treta të miratojnë masa të ngjashme kufizuese.

Neni 17

1. Ky Vendim do të rishikohet, ndryshohet ose shfuqizohet sipas rastit, veçanërisht sipas parashikimeve në vendimet përkatëse nga Këshilli i Sigurimit.
2. Masat e referuara në nenet 8 (2) dhe 9 (2) do të rishikohen në intervale të rregullta dhe të paktën çdo 12 muaj. Ata do të pushojnë së zbatuari në lidhje me personat dhe subjektet e interesuara nëse Këshilli vendos, në përputhje me procedurën e përmendur në Nenin 12 (2), se kushtet për aplikimin e tyre nuk plotësohen më.

Neni 18

Vendimi 2011/137 / CFSP shfuqizohet.

Neni 19

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas botimit të tij në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Marrë në Bruksel, 31 korrik 2015.

Për Këshillin
Presidenti
J. ASELBORN



SHTOICA I

LISTA E PERSONAVE REFERUAR NË NENIN 8 (1)

1. Emri: ABDULQADER MOHAMMED AL-BAGHDADI

Titulli: Dr Përcaktimi: Shefi i Zyrës Ndërlidhëse të Komiteteve Revolucionare **Datëlindja:** 1 korrik 1950 **Vendlindja:** na Cilësi e mirë njihet gjithashtu si: nuk ka Cilësi e ulët njihet gjithashtu si: nuk ka Kombësia: nuk ka nr Pasaportës: B010574 Nr. i identifikimit kombëtar: na Adresa: Tunizi (Statusi/vendndodhja e besuar: në burg në Tunizi.) **I listuar në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 të KB (Ndalimi i Udhëtimit). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Al-Bagdadi u listua më 26 Shkurt 2011 në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 si 'Shefi i Zyrës Ndërlidhëse të Komiteteve Revolucionare'.

Informacione shtesë

Komitetet Revolucionare të përfshira në dhunën kundër demonstruesve.

2. Emri: ABDULQADER YUSEF DIBRI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Shefi i sigurimit personal të Muammar Qadhafit **Datëlindja:** 1946 **Vendlindja:** Houn, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** na Cilësi e ulët njihet gjithashtu si: nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr i pasaportës:** nuk ka, **Nr i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka, **E renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Listuar në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit).

Dibri u listua në 26 Shkurt 2011 në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 si 'Shefi i sigurimit personal të Muammar Qadhafit'.

Informacione shtesë

Përgjegjësia për sigurinë e regjimit. Historiku i drejtimit të dhunës ndaj disidentëve.

3. Emri: SAYYID MOHAMMED QADHAF AL-DAM

Titulli: Nuk ka **Përcaktimi:** Nuk ka **Datëlindja:** 1948 **Vendlindja:** Sirte, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i Pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 të KB (Ndalimi i Udhëtimit).

Qadhaf Al-dam u rendit në 26 Shkurt 2011 në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 si 'Kushëri i Muammar Qadhafit'.

Informacione shtesë

Në vitet 1980, Sayyid ishte i përfshirë në fushatën e vrasjes së disidentëve dhe dyshohet se ishte përgjegjës për disa vdekje në Evropë. Ai gjithashtu mendohet të ketë qenë i përfshirë në prokurimin e armëve.

4. Emri: QUREN SALIH QUREN AL QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Ambasadori libian në Çad **Datëlindja:** nuk ka **Vendlindja:** nuk ka **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Akrin Saleh Akrin (أقرين صالح أقرين) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuka ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i Pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Egjipt **Renditur në:** 17 mars 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit).

Al Qadhafi u rendit në 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 si "Ambasadori Libian në Çad".

Informacione shtesë

U largua nga Çadi për në Sabha. I përfshirë drejtpërdrejt në rekrutimin dhe koordinimin e mercenarëve për regjimin.



5. Emri: AMID HUSAIN AL KUNI

Titulli: Kolonel **Përcaktimi:** Guvernatori i Ghat (Libia e Jugut) **Datëlindja:** nuk ka **Vendlindja:** nuk ka **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e besuar: Libia e Jugut) **Renditur në:** 17 mars 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit).

Informacione shtesë

I përfshirë drejtpërdrejt në rekrutimin e mercenarëve.

6. Emri: ABU ZAYD UMAR DORDA

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** a) Pozicioni: Drejtor, Organizata e Sigurisë së Jashtme b) Shefi i agjencisë së inteligjencës së jashtme. **Datëlindja:** nuk ka **Vendlindja:** nuk ka **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e besuar: në paraburgim në Libi) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Besnik i regjimit. Shefi i agjencisë së inteligjencës së jashtme.

7. Emri: ABU BAKR YUNIS JABIR

Titulli: Gjeneral i lartë **Përcaktimi:** Pozicioni: Ministër i Mbrojtjes. **Datëlindja:** 1952 **Vendlindja:** Jalo, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur në 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shtesë

Përgjegjësi e përgjithshme për veprimet e forcave të armatosura.

8. Emri: MATUQ MOHAMMED MATUQ

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Pozicioni: Sekretari për Shërbime **Datëlindja:** 1956 **Vendlindja:** Khoms, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur në 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: e panjohur, besohet të jetë kapur.

Informacione shtesë

Anëtar i lartë i regjimit. Përfshirë në Komitetet Revolucionare. Ka historik përfshirjeje në shtypjen e mospaftimit dhe dhunës.

9. Emri: AISHA MUAMMAR MUHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 1978 **Vendlindja:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Aisha Muhammed Abdul Salam (Numri i pasaportës: 215215) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** 428720 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit (Statusi/vendndodhja e besuar: Sulltanati i Omanit) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Ka udhëtuar në shkelje të paragrafit 15 të rezolutës 1970, siç përshkruhet nga Paneli i Ekspertëve për Libinë në Raportin e tij të Përkohshëm të vitit 2013.



10. Emri: HANNIBAL MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 20 qershor 1975 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** 002210 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Algjeri (Statusi/vendndodhja e besuar: Algjeri) **Renditur në: 26 shkurt 2011 Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.

11. Emri: KHAMIS MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Nuk ka **Datëlindja:** 1978 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** Nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në: 26 shkurt 2011 Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Komanda e njërive ushtarake të përfshira në shtypjen e demonstratave.

12. Emri: MOHAMMED MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Nuk ka **Datëlindja:** 1970 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit (Statusi/ vendndodhja e supozuar: Sulltanati i Omanit) **Renditur në: 26 shkurt 2011 Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.

13. Emri: MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Udhëheqësi i Revolucionit, Komandanti Suprem i Forcave të Armatosura **DATËLINDJA:** 1942 **VENDLINDJA:** Sirte, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në: 26 shkurt 2011 Informacione të tjera:** OKB renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e supozuar: i vdekur.

Informacione shtesë

Përgjegjës për urdhërimin e shtypjes së demonstratave, abuzimet me të drejtat e njeriut.

14. Emri: MUTASSIM QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Këshilltar për Çështjet e Sigurisë Kombëtare **DATËLINDJA:** 1976 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** na **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr i pasaportës:** nuk ka, **Nr i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka, **E renditur në: 26 shkurt 2011 Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.



15. Emri: SAADI QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Komandant i Forcave Speciale **DATËLINDJA:** a) 27 maj 1973 b) 1 janar 1975 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** a) 014797 b) 524521 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (në paraburgim) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Komanda e njërive ushtarake të përfshira në shtypjen e demonstratave.

16. Emri: SAIF AL-ARAB QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Nuk ka **Datëlindja:** 1982 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** Nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). **Statusi/vendndodhja e besuar:** i vdekur.

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.

17. Emri: SAIF AL-ISLAM QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Drejtor, Fondacioni Qadhafi **DATËLINDJA:** 25 qershor 1972 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** B014995 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e supozuar: në paraburgim në Libi). **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Deklarata nxitëse publike që inkurajojnë dhunën ndaj demonstruesve.

18. Emri: ABDULLAH AL-SENUSSI

Titulli: Kolonel **Përcaktimi:** Drejtor i Inteligjencës Ushtarake **DATËLINDJA:** 1949 **Vendlindja:** Sudan **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** a) Abdoullah Ould Ahmed (Nr. i pasaportës: B0515260; **DATËLINDJA:** 1948; **VENDLINDJA:** Anefif (Kidal), Mali; **Data e lëshimit:** 10 janar 2012; **Vendi i lëshimit:** Bamako, Mali; **Data e skadimit:** 10 janar 2017.) b) Abdoullah Ould Ahmed (Mali **Nr. i kartës së identitetit** 073/SPICRE; **VENDLINDJA:** Anefif, Mali; **Data e lëshimit:** 6 dhjetor 2011; **Vendi i lëshimit:** Essouck, Mali) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e supozuar: në paraburgim në Libi). **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Listuar në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Përfshirja e Inteligjencës Ushtarake në shtypjen e demonstratave. Historia e kaluar përfshin dyshimin për përfshirje në masakrën e burgut Abu Selim. I dënuar në mungesë për bombardimin e fluturimit UTA. Kunati i Muammar Qadhafit.

19. Emri: SAFIA FARKASH AL-BARASSI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** Afërsisht 1952 **VENDLINDJA:** Al Bayda, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Safia Farkash Mohammed Al-Hadad, lindur më 1 janar 1953 (Nr. i pasaportës së Omanit 03825239) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** 03825239 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit **Renditur në:** 24 qershor 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 dhe paragrafin 19 të rezolutës 1973 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

**Informacione shitesë**

Pasuri e konsiderueshme personale, e cila mund të përdoret për qëllime të regjimit. Motra e saj Fatima FARKASH është e martuar me ABDALLAH SANUSSI, kreu i inteligjencës ushtarake të Libanit.

20. Emri: ABDELHAFIZ ZLITNI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** a) Ministër për Planifikimin dhe Financat në Qeverinë e Kolonel Qadhafi-t. b) Sekretar i Komitetit të Përgjithshëm Popullor për Financat dhe Planifikimin c) Kreu i përkohshëm i Bankës Qendrore të Libisë **DATËLINDJA:** 1935 **VENDLINDJA:** nuk ka **Cilësi e mirë njllhet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njllhet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 24 qershor 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 dhe paragrafin 19 të rezolutës 1973 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shitesë

I përfshirë në dhunën kundër demonstruesve. Sekretar i Komitetit të Përgjithshëm Popullor për Financat dhe Planifikimin. Zlitni aktualisht vepron si kryetar i përkohshëm i Bankës Qendrore të Libisë. Më parë mbante postin e Kryetarit të Korporatës Kombëtare të Naftës. Informacionet tona tregojnë se ai aktualisht është i angazhuar në përpjekjen për të mbledhur fonde për regjimin për të rimbushur rezervat e Bankës Qendrore, të shpenzuara tashmë për mbështetjen e fushatës aktuale ushtarake.



SHTOJCA II

LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE REFERUAR NË NENIN 8, PARAGRAFI 2

A. Personat

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pozicioni: Kreu kundër Terrorizmit, Organizata e Jashtme e Sigurisë Datëlindja: 1952 Vendlindja: Tripoli, Libi	Anëtar i shquar i Komitetit Revolucionar. Bashkëpunëtor i ngushtë i Muammar Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
2.	ABU SHAARIYA	Pozicioni: Nënkrjetar, Organizata e Jashtme e Sigurisë	Kunati i Muammar Qadhafit. Anëtar i shquar i regjimit të Qadhafit dhe si i tillë i lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
3.	ASHKAL, Omar	Pozicioni: Kryetar, Lëvizja e Komiteteve Revolucionare Vendlindja: Sirte, Libi Statusi i supozuar: vranë në Egjipt, në gusht 2014	Komitetet Revolucionare të përfshira në dhunën kundër demonstruesve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
4.	ALSHARGAWI, Bashir Saleh Bashir	Datëlindja: 1946 Vendlindja: Traghen	Shefi i kabinetit të Muammar Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
5.	TOHAMI, Gjeneral Khaled	Datëlindja: 1946 Vendlindja: Genzur	Ish-drejtor i Zyrës së Sigurisë së Brendshme. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
6.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Datëlindja: 1 korrik 1949 Vendlindja: Al-Bayda	Ish-drejtor i inteligjencës në Zyrën e Sigurisë së Jashtme. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
7.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Ish-Sekretari i Përgjithshëm i Kongresit të Përgjithshëm Popullor. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
8.	AL-MAHMOUDI, Bagdad		Kryeministër në Qeverinë e Kolonel Kadafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
9.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministër i Shëndetësisë dhe Mjedisit në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
10.	HOUEJ, Mohamad Ali	Datëlindja: 1949 Vendlindja: Al-Azizia (afër Tripoli)	Ministër i Industrisë, Ekonomisë dhe Tregtisë në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
11.	AL-GAOU, Abdelmajid	Datëlindja: 1943	Ministri i Bujqësisë, Kafshëve dhe Burimeve Detare në Qeverinë e Kolonel Gadafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
12.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministër për Çështjet Sociale në Qeverinë e Kolonel Qadhafi. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
13.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Datëlindja: 4 maj 1963 Numri i pasaportës: B/014965 (skaduar në fund të 2013)	Ministër i Arsimit, Arsimit të Lartë dhe Kërkimit në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
14.	MANSOUR, Abdallah	Datëlindja: 8.7.1954. Numri i pasaportës: B/014924 (skaduar në fund të 2013)	Ish bashkëpunëtor i ngushtë i kolonel Qadhafit, ish-drejtor i lartë në shërbimet e sigurisë dhe drejtor i radios dhe televizionit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
15.	Kolonel Taher Juwadi	Pozicioni: I katërti në zinxhirin komandues të Gardës Revolucionare Kolonel.	Anëtar kryesor i regjimit të Qadhafit. Për rrjedhojë, i lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	23.5.2011.



SHTOJCA III

LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE REFERUAR NË NENIN 9, PARAGRAFI 1

A. Individë

6. Emri: ABU ZAYD UMAR DORDA

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** a) Pozicioni: Drejtor, Organizata e Sigurisë së Jashtme b) Shefi i agjencisë së inteligjencës së jashtme. **Datëlindja:** nuk ka **Vendlindja:** nuk ka **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **nr Pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e besuar: në paraburgim në Libi) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Besnik i regjimit. Shefi i agjencisë së inteligjencës së jashtme.

7. Emri: ABU BAKR YUNIS JABIR

Titulli: Gjeneral i lartë **Përcaktimi:** Pozicioni: Ministër i Mbrojtjes. **Datëlindja:** 1952 **Vendlindja:** Jalo, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **nr Pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shtesë

Përgjegjësi e përgjithshme për veprimet e forcave të armatosura.

8. Emri: MATUQ MOHAMMED MATUQ

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Pozicioni: Sekretari për Shërbime **Datëlindja:** 1956 **Vendlindja:** Khoms, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **nr Pasaportës:** Nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: e panjohur, besohet të jetë kapur.

Informacione shtesë

Anëtar i lartë i regjimit. Përfshirë në Komitetet Revolucionare. Ka historik përfshirjeje në shtypjen e mospajtimin dhe dhunës.

9. Emri: AISHA MUAMMAR MUHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 1978 **Vendlindja:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Aisha Muhammed Abdul Salam (Numri i pasaportës: 215215) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **nr Pasaportës:** 428720 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit (Statusi/vendndodhja e supozuar: Sulltanati i Omanit) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Ka udhëtuar në shkelje të paragrafit 15 të rezolutës 1970, siç përshkruhet nga Paneli i Ekspertëve për Libinë në Raportin e tij të Përkohshëm të vitit 2013.

10. Emri: HANNIBAL MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 20 qershor 1975 **Vendlindja:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** 002210 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Algjeri (Statusi/vendndodhja e besuar: Algjeri) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

**Informacione shitesë**

Afërsia e shoqatës me regjimin.

11. Emri: KHAMIS MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 1978 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shitesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Komanda e njësive ushtarake të përfshira në shtypjen e demonstratave.

12. Emri: MOHAMMED MUAMMAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 1970 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit (Statusi/ vendndodhja e supozuar: Sulltanati i Omanit) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shitesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.

13. Emri: MUAMMAR MOHAMMED ABU MINYAR QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Udhëheqësi i Revolucionit, Komandanti Suprem i Forcave të Armatosura **DATËLINDJA:** 1942 **VENDLINDJA:** Sirte, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** OKB renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e supozuar: i vdekur.

Informacione shitesë

Përgjegjës për urdhërimin e shtypjes së demonstratave, abuzimet me të drejtat e njeriut.

14. Emri: MUTASSIM QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Këshilltar për Çështjet e Sigurisë Kombëtare **DATËLINDJA:** 1976 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shitesë

Afërsia e shoqatës me regjimin.

15. Emri: SAADI QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Komandant i Forcave Speciale **DATËLINDJA:** a) 27 maj 1973 b) 1 janar 1975 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Kombësia:** nuk ka **Nr. Pasaportës:** a) 014797 b) 524521 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (në paraburgim) **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shitesë

Afërsia e shoqatës me regjimin. Komanda e njësive ushtarake të përfshira në shtypjen e demonstratave.



16. Emri: SAIF AL-ARAB QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** 1982 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Të renditura në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve). Statusi/vendndodhja e besuar: i vdekur.

Informacione shtesë
Afërsia e shoqatës me regjimin.

17. Emri: SAIF AL-ISLAM QADHAFI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** Drejtor, Fondacioni Qadhafi **DATËLINDJA:** 25 qershor 1972 **VENDLINDJA:** Tripoli, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** B014995 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e supozuar: në paraburgim në Libi). **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafët 15 dhe 17 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë
Afërsia e shoqatës me regjimin. Deklarata nxitëse publike që inkurajojnë dhunën ndaj demonstruesve.

18. Emri: ABDULLAH AL-SENSUSSI

Titulli: Kolonel **Përcaktimi:** Drejtor i Inteligjencës Ushtarake **DATËLINDJA:** 1949 **Vendlindja:** Sudan **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** a) Abdoullah Ould Ahmed (Nr. i pasaportës: B0515260; **DATËLINDJA:** 1948; **VENDLINDJA:** Aneff (Kidal), Mali; **Data e lëshimit:** 10 janar 2012; **Vendi i lëshimit:** Bamako, Mali; **Data e skadimit:** 10 janar 2017.) b) Abdoullah Ould Ahmed (Mali Nr. i kartës së identitetit 073/SPICRE; **VENDLINDJA:** Aneff, Mali; **Data e lëshimit:** 6 dhjetor 2011; **Vendi i lëshimit:** Essouck, Mali) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Libi (Statusi/vendndodhja e supozuar: në paraburgim në Libi). **Renditur në:** 26 shkurt 2011 **Informacione të tjera:** Listuar në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 (Ndalimi i Udhëtimit). Renditur më 17 mars 2011 në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1970 (Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Përfshirja e Inteligjencës Ushtarake në shtypjen e demonstratave. Historia e kaluar përfshin dyshimin për përfshirje në masakrën e burgut Abu Selim. I dënuar në mungesë për bombardimin e fluturimit UTA. Kunati i Muammar Qadhafit.

19. Emri: SAFIA FARKASH AL-BARASSI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** nuk ka **DATËLINDJA:** Afërsisht 1952 **VENDLINDJA:** Al Bayda, Libi **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** Safia Farkash Mohammed Al-Hadad, lindur më 1 janar 1953 (Nr. i pasaportës së Omanit 03825239) **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** 03825239 **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** Sulltanati i Omanit **Renditur në:** 24 qershor 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 dhe paragrafin 19 të rezolutës 1973 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

Pasuri e konsiderueshme personale, e cila mund të përdoret për qëllime të regjimit. Motra e saj Fatima FARKASH është e martuar me ABDALLAH SANUSSI, kreu i inteligjencës ushtarake të Libanit.

20. Emri: ABDELHAFIZ ZLITNI

Titulli: nuk ka **Përcaktimi:** a) Ministër për Planifikimin dhe Financat në Qeverinë e Kolonel Qadhafi-t. b) Sekretar i Komitetit të Përgjithshëm Popullor për Financat dhe Planifikimin c) Kreu i përkohshëm i Bankës Qendrore të Libisë **DATËLINDJA:** 1935 **VENDLINDJA:** nuk ka **Cilësi e mirë njihet gjithashtu si:** nuk ka **Cilësi e ulët njihet gjithashtu si:** nuk ka **Shtetësia:** nuk ka **Nr. i pasaportës:** nuk ka **Nr. i identifikimit kombëtar:** nuk ka **Adresa:** nuk ka **Renditur në:** 24 qershor 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 1970 dhe paragrafin 19 të rezolutës 1973 (Ndalimi i Udhëtimit, Ngrirja e Aseteve).

Informacione shtesë

I përfshirë në dhunën kundër demonstruesve. Sekretar i Komitetit të Përgjithshëm Popullor për Financat dhe Planifikimin. Zlitni aktualisht vepron si kryetar i përkohshëm i Bankës Qendrore të Libisë. Më parë mbante postin e Kryetarit të Korporatës Kombëtare të Naftës. Informacionet tona tregojnë se ai aktualisht është i angazhuar në përpjekjen për të mbledhur fonde për regjimin për të rimbushur rezervat e Bankës Qendrore, të shpenzuara tashmë për mbështetjen e fushatës aktuale ushtarake.



SHTOICA IV

LISTA E PERSONAVE DHE SUBJEKTEVE REFERUAR NË NENIN 9, PARAGRAFI 2

A. Personat

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Pozicioni: Kreu kundër Terrorizmit, Organizata e Jashtme e Sigurisë Datëlindja: 1952 Vendlindja: Tripoli, Libi	Anëtar i shquar i Komitetit Revolucionar. Bashkëpunëtor i ngushtë i Muammar Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
2.	ABU SHAARIYA	Pozicioni: Nënkyetar, Organizata e Jashtme e Sigurisë	Kunati i Muammar Qadhafit. Anëtar i shquar i regjimit të Qadhafit dhe si i tillë i lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
3.	ASHKAL, Omar	Pozicioni: Kryetar, Lëvizja e Komiteteve Revolucionare Vendlindja: Sirte, Libi Statusi i supozuar: vranë në Egjipt, në gusht 2014	Komitetet Revolucionare të përfshira në dhunën kundër demonstruesve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
4.	ALSHARGAWI, Bashir Saleh Bashir	Datëlindja: 1946 Vendlindja: Traghen	Shefi i kabinetit të Muammar Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
5.	TOHAMI, Gjeneral Khaled	Datëlindja: 1946 Vendlindja: Genzur	Ish-drejtor i Zyrës së Sigurisë së Brendshme. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
6.	FARKASH, Mohammed Bucharaya	Datëlindja: 1 korrik 1949 Vendlindja: Al-Bayda	Ish-drejtor i inteligjencës në Zyrën e Sigurisë së Jashtme. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
7.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Ish-Sekretari i Përgjithshëm i Kongresit të Përgjithshëm Popullor. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
8.	AL-MAHMOUDI, Bagdad		Kryeministër në Qeverinë e Kolonel Kadafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
9.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Ministër i Shëndetësisë dhe Mjedisit në Qeverinë e Kolonel Gadafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
10.	HOUEJ, Mohamad Ali	Datëlindja: 1949 Vendlindja: Al-Azizia (afër Tripoli)	Ministër i Industrisë, Ekomonisë dhe Tregtisë në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
11.	AL-GAOU, Abdelmajid	Datëlindja: 1943	Ministri i Bujqësisë, Kafshëve dhe Burimeve Detare në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
12.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Ministër për Çështjet Sociale në Qeverinë e Kolonel Qadhafi. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
13.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Datëlindja: 4 maj 1963 Numri i pasaportës: B/014965 (skaduar në fund të 2013)	Ministër i Arsimit, Arsimit të Lartë dhe Kërkimit në Qeverinë e Kolonel Qadhafit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
14.	MANSOUR, Abdallah	Datëlindja: 8.7.1954. Numri i pasaportës: B/014924 (skaduar në fund të 2013)	Ish bashkëpunëtor i ngushtë i kolonel Qadhafit, ish-drejtor i lartë në shërbimet e sigurisë dhe drejtor i radios dhe televizionit. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
15.	Kolonel Taher Juwadi	Pozicioni: I katërti në zinxhirin komandues të Gardës Revolucionare Kolonel.	Anëtar kryesor i regjimit të Qadhafit. Për rrjedhojë, i lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	23.5.2011.
16.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Shefi i Zyrës Ndërlidhëse të Komiteteve Revolucionare.	Komitetet Revolucionare të përfshira në dhunën kundër demonstruesve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
17.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Pozicioni: Shefi i sigurimit personal të Muammar Qadhafit DOB: Datëlindja: 1946 Vendlindja: Houn, Libi	Përgjegjësi për sigurinë e regjimit. Historiku i drejtimit të dhunës ndaj disidentëve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.
18.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Datëlindja: 1948 Vendlindja: Sirte, Libi	Kushëri i Muammar Qadhafit. Në vitet 1980, Sayyid ishte i përfshirë në fushatën e vrasjes së disidentëve dhe dyshohet se ishte përgjegjës për disa vdekje në Evropë. Ai gjithashtu mendohet të ketë qenë i përfshirë në prokurimin e armëve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	28.2.2011.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
19.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Ish ambasadori libian në Çad. U largua nga Çadi për në Sabha. I përfshirë drejtpërdrejt në rekrutimin dhe koordinimin e mercenarëve për regjimin. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
20.	AL KUNI, Kolonel Amid Husain	Statusi/vendndodhja e supozuar: Libia e Jugut	Ish Guvernatori i Ghat (Libia e Jugut). I përfshirë drejtpërdrejt në rekrutimin e mercenarëve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.

B. Subjektet

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	Shoqëria Libiane Afrikane e Investimeve — LAAICO (njihet si LAICO)	Faqja e internetit: http://www.laaico.com Shoqëri e themeluar në vitin 1981, 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libi Tel.: 00 218 (21) 4890146 — 4890586 — 4892613 Faks: 00 218 (21) 4893800 — 4891867 Email: info@laaico.com	I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
2.	Fondacioni Ndërkombët ar i Gaddafit për Bamirësi dhe Zhvillim	Të dhënat e kontaktit të administratës: Hay Alandalus — Jian St. — Tripoli — Kutia postare: 1101 — LIBI Tel.: (+218) 214778301 — Faks: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
3.	Fondacioni Waatassimou	Me seli në Tripoli.	I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	21.3.2011.
4.	Korporata Transmetuese Libiane Jamahirya	Të dhënat e kontaktit: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; faks: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; email: info@ljbc.net	I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit. Përfshirë në nxitjen publike të urrejtjes dhe dhunës përmes pjesëmarrjes në fushatat keqinformuese në lidhje me dhunën kundër demonstruesve.	21.3.2011.
5.	Trupat e Gardës Revolucionare		I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit. Përfshirë në dhunën kundër demonstruesve.	21.3.2011.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
6.	Banka Bujqësore Libiane (njihet si Banka Bujqësore; njihet si Banka Bujqësore Al Masraf Al Zirae; njihet si Al Masraf Al Zirae; njihet si Banka Bujqësore Libiane)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, Kutia postare 1100, Tripoli, Libi; Rruga Al Jumhouria, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libi; Email: agbank@agribank.ly; org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libi); Nr. Tel (218) 214870586; Nr. Tel (218) 214870714; Nr. Tel (218) 214870745; Nr. Tel (218) 213338366; Nr. Tel (218) 213331533; Nr. Tel (218) 213333541; Nr. Tel (218) 213333544; Nr. Tel (218) 213333543; Nr. Tel (218) 213333542; Nr. Faks (218) 214870747; Nr. Faks (218) 214870767; Nr. Faks (218) 214870777; Nr. Faks (218) 213330927; Nr. Faks (218) 213333545;	Filiali libian i Bankës Qendrore të Libisë. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
7.	Al-Inma Holding Co. për Investime në Shërbime		Filiali libian i Fondit të Zhvillimit Ekonomik dhe Social I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
8.	Al-Inma Holding Co. për Investime në Industri		Filiali libian i Fondit të Zhvillimit Ekonomik dhe Social I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
9.	Shoqëria Al-Inma Holding për Investime në Turizëm	Rruga Hasan al-Mashay (në afërsi të rrugës al- Zawiyah) Nr. Tel: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 e-mail: info@ethic.ly	Filiali libian i Fondit të Zhvillimit Ekonomik dhe Social I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
10.	Al-Inma Holding Co. për Ndërtim dhe Zhvillime të Pasurive të Paluajtshme		Filiali libian i Fondit të Zhvillimit Ekonomik dhe Social I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
11.	LAP Green Networks (njihet si Lap GreenN, LAP Green Holding Company)	Kati 9, Kulla Ebene, 52, Cybercity, Ebene, Mauritius	Filiali libian i Portofolit të Investimeve të Afrikës Libiane. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
12.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, Mbretëri e Bashkuar Informacione të tjera: Nr. i regjistrimit 01794877 (MB)	Filial i inkuorporuar në Mbretërinë e Bashkuar i Autoritetit Libian të Investimeve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
13.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, Kutia postale 3162, Road Town, Tortola, Ishujt e virgjër Britanikë Informacione të tjera Nr. i regjistrimit 1510484 (BVI)	Filial i inkuorporuar në Ishujt e virgjër Britanikë i Autoritetit Libian të Investimeve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
14.	Capitana Seas Limited		Ishujt e virgjër Britanikë nën zotërimin e Saadi Qadhafit I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
15.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, Kutia postale 3162, Road Town, Tortola, Ishujt e virgjër Britanikë Informacione të tjera Nr. i regjistrimit 1534407 (BVI)	Filial i inkuorporuar në Ishujt e virgjër Britanikë i Autoritetit Libian të Investimeve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.
16.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, Kati i Parë, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Ishulli i Manit Informacione të tjera: Nr. i regjistrimit 1510484 (IOM)	Filial i inkuorporuar në Ishullin e Manit i Autoritetit Libian të Investimeve. I lidhur ngushtë me ish-regjimin e Muammar Qadhafit.	12.4.2011.



SHTOJCA V

LISTA E ANIJEVE TË PËRMENDURA NË NENIN 6, PARAGRAFI 1 DHE NENI 7, PARAGRAFI 1, 2, 3 DHE 5

SHTOJCA VI

LISTA E SUBJEKTEVE TË PËRMENDURA NË NENIN 9 PARAGRAFI 3

1. Emri: AUTORITETI LIBIAN I INVESTIMEVE

Njihet ndryshe si: Shoqëria e Investimeve të Huaja Libiane (LFIC) **Njihej më parë si:** nuk ka **Adresa:** 1 Fateh Tower Office, No 99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103, Libi **Renditur në:** 17 mars 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1973, siç është modifikuar më 16 shtator në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 2009.

Informacione shtesë

Nën kontrollin e Muammar Qadhafit dhe familjes së tij dhe burim i mundshëm financimi për regjimin e tij.

2. Emri: PORTOFOLI I INVESTIMEVE LIBIANE NË AFRIKË

Njihet ndryshe si: nuk ka **Njihej më parë si:** nuk ka **Adresa:** Jamahiriya Street, LAP Building, Kutia postare 91330, Tripoli, Libi **Renditur në:** 17 mars 2011 **Informacione të tjera:** Renditur në përputhje me paragrafin 17 të rezolutës 1973, siç është modifikuar më 16 shtator në përputhje me paragrafin 15 të rezolutës 2009.

Informacione shtesë

Nën kontrollin e Muammar Qadhafit dhe familjes së tij dhe burim i mundshëm financimi për regjimin e tij.



ANEKSI 5

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2019/1720

e 14 tetorit 2019

në lidhje me masat kufizuese për situatën në Nikaragua

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

- (1) Më 21 janar 2019, Këshilli miratoi konkluzione ku dënonte në mënyrë të vendosur shtypjen e shtypit dhe shoqërisë civile si dhe përdorimin e ligjeve anti-terroriste për të shtypur opinionet e ndryshme në Nikaragua. Këshilli theksoi që, që nga prilli 2018, demonstratat janë shtypur brutalisht nga forcat e sigurisë dhe grupet e armatosura pro-qeverisë, duke çuar në disa qindra të vdekur dhe të plagosur dhe arrestimin e qindra qytetarëve me parregullsi, dhe arbitraritet të përhapur në procedurat e paraburgimit dhe gjyqësorit. Ai rikujtoi nevojën për të garantuar llogaridhënie për të gjitha krimet e kryera që nga prilli 2018, pavarësisht nga autorët e këtyre krimeve. Ai i bëri thirrje qeverisë së Nikaraguas që të ri-angazhohet në një proces të dialogut kombëtar kuptimplotë dhe të orientuar drejt rezultateve, duke përfshirë miratimin e reformave zgjedhore.
- (2) Konkluzionet e Këshillit nënvizuan gatishmërinë e Unionit për të përdorur të gjitha instrumentet e tij të politikës për të kontribuar në një mënyrë paqësore dhe për të negociuar krizën aktuale dhe për të reaguar ndaj një përkeqësimi të mëtejshëm të të drejtave të njeriut dhe sundimit të ligjit në Nikaragua.
- (3) Këshilli mbetet thellësisht i shqetësuar për përkeqësimin e vazhdueshëm të të drejtave të njeriut, demokracisë dhe sundimit të ligjit në Nikaragua.
- (4) Në këtë kontekst, masat kufizuese të synuara duhet të vendosen kundër personave dhe subjekteve përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose abuzimet ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Nikaragua, si dhe personave dhe subjekteve veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilëve dëmtojnë demokracinë dhe sundimi i ligjit në Nikaragua, dhe personat e lidhur me ta.
- (5) Nevojiten masa të mëtejshme nga ana e Unionit në mënyrë që të zbatohen masa të caktuara,

MIRATON KËTË VENDIM:

Neni 1

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen ose kalimin tranzit në territorin e tyre të personave fizikë:

- (a) përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut ose abuzimet ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Nikaragua;
 - (b) veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilëve në të kundërt minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Nikaragua;
 - (c) të lidhur me personat e përmendur në pikën (a) dhe
- (b), siç renditen në Shtojcë.

2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3. Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:



- (a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
 - (b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;
 - (c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
 - (d) sipas Traktatit të Pajtitimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.
4. Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
5. Një Shtet Anëtar që jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4 do të informojë rregullisht Këshillin për çdo rast të tillë.
6. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare dhe në takime të promovuara ose organizuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e zyrës së OSBE, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt objektivat e politikës për masat kufizuese, duke përfshirë promovimin e të drejtave të njeriut dhe shtetit të së drejtës në Nikaragua.
7. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.
8. Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 ose 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcë, autorizimi do të kufizohet në mënyrë rigoroze sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur drejtpërdrejt aty.

Neni 2

1. Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe:
- (a) përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut ose abuzimet ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Nikaragua;
 - (b) veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilëve në të kundërt minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Nikaragua;
 - (c) të lidhur me personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e përmendura në pikat (a)
- dhe (b); siç janë renditur në Shtojcë.
2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.
3. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:
- (a) të nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë dhe anëtarëve të familjes në varësi të këtyre personave fizikë, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose detyrime hipotekore, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit dhe tarifat e shërbimeve publike;
 - (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;



- (c) të destinuar ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;
- (d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsyet për të cilat konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit; ose
- (e) të paguhen në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa këto pagesa synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

4. Me përjashtim të paragrafëve 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike të jenë objekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës kur personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 të ishte pjesë e listës në Shtojcë, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Union, ose një vendimi gjyqësor që zbatohet në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruara me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcë; dhe
- (d) njohja e vendimit të mos jetë në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Paragrafi 1 nuk e ndalon një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të përfshirë në listën e parashikuar në Shtojcë të kryejë një pagesë të detyrueshme sipas një kontrate ose marrëveshje të lidhur, ose një detyrim që ka lindur para datës së përfshirjes në këtë listë të një personi të tillë fizik ose juridik, subjekti ose organi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret, drejtpërdrejtë ose tërthorazi, nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i referuar në nenin 4(1).

6. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari;
- (b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan masave të parashikuara në paragrafët 1 dhe 2; ose
- (c) pagesave të detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalë,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten objekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.



Neni 3

Me përjashtim të nenit 2, paragrafi 1 dhe 2, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike që i përkasin një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcë, ose vënien në dispozicion të fondeve të caktuara ose burimeve ekonomike për një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të renditur në Shtojcë, me kusht që autoritetet kompetente ta konsiderojnë të përshtatshme, pasi të kenë përcaktuar se sigurimi i këtyre fondeve ose burimeve ekonomike është i nevojshëm për qëllime humanitare, të tilla si shpërndarja ose lehtësimi i shpërndarjes së ndihmës, duke përfshirë furnizimet mjekësore, ushqimin ose transferimin e punonjësve humanitarë dhe ndihmën përkatëse ose për evakuimet nga Nikaragua.

Neni 4

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë"), do të vendosë dhe ndryshojë listat e përcaktuara në Shtojcë.

2. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në këtë listë, personit fizik ose juridik, subjektit ose organit përkatës, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi, subjekti ose organi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tyre.

3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe do të informojë personin fizik ose juridik, subjektin ose organin përkatës në përputhje me rrethanat.

Neni 5

1. Shtojca do të përfshijë arsyet për përfshirjen në listë të personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 1, paragrafi 1 dhe 2, paragrafi 1.

2. Shtojca do të përmbajë gjithashtu, informacionin e nevojshëm të disponueshëm për të identifikuar personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet në fjalë. Në lidhje me personat fizikë, një informacion i tillë mund të përfshijë: emrat dhe pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportave dhe letërnjoftimeve, gjininë, adresën, nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendndodhjen e biznesit.

Neni 6

1. Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë përpunojnë të dhënat personale në mënyrë që të kryejnë detyrat e tyre sipas këtij Vendimi, në veçanti:

(a) sa i përket Këshillit, për përgatitjen e Shtojcës dhe ndryshimet në Shtojcë;

(b) sa i përket Përfaqësuesit të Lartë, për përgatitjen e ndryshimeve në Shtojcë.

2. Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë mund të përpunojnë, kur është e mundur, të dhëna përkatëse në lidhje me veprat penale të kryera nga persona fizikë të përfshirë në listë dhe me dënime penale ose masa sigurie në lidhje me persona të tillë, vetëm në masën që ky përpunim të jetë i nevojshëm për përgatitjen e Shtojcës.

3. Për qëllimet e këtij Vendimi, Këshilli dhe Përfaqësuesi i Lartë caktohen si "kontrollues" brenda kuptimit të nenit 3, paragrafi 8 të Rregullores (BE) 2018/1725 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit (1), për të siguruar që personat fizikë në fjalë të mund të ushtrojnë të drejtat e tyre sipas Rregullores (BE) 2018/1725.

(1) Rregullorja (BE) 2018/1725 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 23 tetorit 2018 "Për mbrojtjen e personave fizikë në lidhje me përpunimin e të dhënave personale nga institucionet, organet, zyrat dhe agjencitë e Unionit dhe lëvizjen e lirë të të dhënave të tilla dhe shfuqizimi i Rregullores (KE) Nr. 45/2001 dhe Vendimit Nr. 1247/2002/KE (GZ L 295, 21.11.2018, f. 39).

*Neni 7*

Asnjë pretendim në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, realizimi i të cilës është prekur, drejtpërdrejt ose tërthorazi, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij Vendimi, duke përfshirë pretendimet për dëmshpërblim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si kërkesa për kompensim ose një kërkesë sipas një garancie, në veçanti një kërkesë për zgjatjen ose pagesën e një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, në veçanti një garanci financiare ose dëmshpërblim financiar, të çfarëdo lloj forme, do të plotësohet, nëse ato bëhen nga:

- (a) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e renditura në Shtojcë;
- (b) çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ që vepron përmes ose për llogari të njërit prej personave, subjekteve ose organeve të përmendura në pikën (a).

Neni 8

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Unioni inkurajon Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 9

Ky vendim do të zbatohet deri më 15 tetor 2020 dhe do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Neni 10

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas botimit të tij në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Nënshkruar në Luksemburg, më 14 tetor
2019.

Për Këshillin
Presidenti
F. MOGHERINI

ANNEX

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin 1 dhe 2

[...]



VENDIM KESHILLI (CFSP) 2020/1467

i 12 Tetorit 2020

Ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2019/1720 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Nikaragua

KESHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndersa:

- (1) Më 14 tetor 2019, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2019/1720 (1) në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Nikaragua.
- (2) Vendimi (CFSP) 2019/1720 zbatohet deri më 15 tetor 2020. Në bazë të një rishikimi të këtij Vendimi, masat kufizuese të përcaktuara në të duhet të zgjaten deri më 15 Tetor 2021.
- (3) Vendimi (CFSP) 2019/1720 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Neni 9 i Vendimit (CFSP) 2019/1720 zëvendësohet me sa vijon:

Neni 9

Ky vendim do të zbatohet deri më 15 tetor 2021 dhe do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.^(*)

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Luksenburg , me 12 tetor 2020

Per Keshillin

Presidenti

J. BORRELL FONTELLES

(*) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2019/1720 i 14 tetorit 2019 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Nikaragua [O] L 262, 15.10.2019, f. 58).



ANEKSI 6

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2019/797

i datës 17 maj 2019

lidhur me masat kufizuese kundër sulmeve kibernetike që kërcënojnë Bashkimin Evropian ose Shtetet Anëtare të tij

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

- (1) Më 19 qershor 2017, Këshilli miratoi konkluzione për një kornizë lidhur me një përgjigje të përbashkët diplomatike ndaj aktiviteteve kibernetike me qëllim të keq ('the Cyber Diplomacy Toolbox'), në të cilën Këshilli shprehu shqetësimin lidhur me aftësinë dhe vullnetin e rritur të aktorëve shtetërorë dhe jo-shtetërorë për të ndjekur objektivat e tyre duke ndërmarrë veprimtari kibernetike me qëllime të paligjshme dhe pohuan nevojën në rritje për të mbrojtur integritetin dhe sigurinë e Bashkimit Evropian, Shteteve Anëtare dhe qytetarëve të tyre kundër kërcënimeve kibernetike dhe aktiviteteve kibernetike me qëllim të keq.
- (2) Këshilli theksoi që sinjalizimi i qartë i pasojave të mundshme të një përgjigje të përbashkët diplomatike nga ana e Bashkimit ndaj veprimtarive të tilla të dëmshme kibernetike ndikon në sjelljen e agresorëve të mundshëm në hapësirën kibernetike, duke përforcuar kështu sigurinë e Bashkimit Evropian dhe Shteteve Anëtare të tij. Këshilli gjithashtu pohoi se masat në kuadër të politikës së përbashkët të jashtme dhe të sigurisë (CFSP), duke përfshirë, nëse është e nevojshme, masat kufizuese, të miratuara në bazë të dispozitave përkatëse të Traktateve, janë të përshtatshme për një kuadër për definimin e një përgjigjeje të përbashkët diplomatike nga ana e Bashkimit ndaj veprimtarive të dëmshme kibernetike, me qëllim të inkurajimit të bashkëpunimit, lehtësimin e zbatimit të kërcënimeve imediate dhe afatgjata, dhe ndikimin ndaj sjelljes së agresorëve të mundshëm në planin afatgjatë.
- (3) Më 11 tetor 2017 në zbatim të udhëzimeve të nxjerra u miratua Paketa e Mekanizmave të Diplomacisë Kibernetike nga Komiteti Politik dhe i Sigurisë. Udhëzimet e zbatuara u referohen pesë kategorive të masave, duke përfshirë masat kufizuese, brenda Paketës së Mekanizmave të Diplomacisë Kibernetike dhe procesit të apelimit të këtyre masave.
- (4) Konkluzionet e Këshillit të miratuara në 16 Prill 2018 mbi veprimtaritë kriminale kibernetike dënuan vendosmërisht përdorimin me qëllim të paligjshëm të teknologjive të informacionit dhe komunikimit (TIK) dhe theksuan se përdorimi i TIK për qëllime të dëmshme është i papranueshëm pasi minon stabilitetin, sigurinë dhe përfitimet e ofruara nga interneti dhe përdorimin e TIK-ve. Këshilli ritheksoi që Paketa e Instrumenteve të Diplomacisë Kibernetike kontribuon në parandalimin e konfliktit, bashkëpunimin dhe stabilitetin në hapësirën kibernetike duke përcaktuar masa brenda CFSP, duke përfshirë masa kufizuese, që mund të përdoren për të parandaluar dhe për t'iu përgjigjur veprimtarive kriminale kibernetike. Ai deklaroi se Bashkimi Evropian do të vazhdojë të mbështesë fuqimisht që e drejta ekzistuese ndërkombëtare të jetë e zbatueshme në hapësirën kibernetike dhe theksoi se respektimi i të drejtës ndërkombëtare, në veçanti Kartës së Kombeve të Bashkuara, është thelbësorë për ruajtjen e paqes dhe stabilitetit. Këshilli gjithashtu theksoi se shtetet nuk duhet të përdorin përfaqësues për të kryer veprime të paligjshme në rang ndërkombëtar duke përdorur TIK-et dhe duhet të përpiqen të sigurojnë që territori i tyre të mos përdoret nga aktorë jo-shtetërorë për të kryer këto akte siç shprehet në raportin e vitit 2015 të Grupit të Kombeve të Bashkuara të Ekspertëve Qeveritarë për zhvillimet në fushën e Informacionit dhe Telekomunikacionit në Kontekstin e Sigurisë Ndërkombëtare.
- (5) Më 28 qershor 2018 Këshilli Evropian miratoi konkluzione, të cilat theksuan nevojën për të forcuar aftësitë kundër kërcënimeve të sigurisë kibernetike nga jashtë Bashkimit Evropian. Këshilli Evropian u kërkoi institucioneve ligjzbatuese dhe Shteteve Anëtare të zbatojnë masat e referuara në komunikimin e përbashkët të Komisionit dhe Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Politikën e Punëve të Jashtme dhe të Sigurisë të 13 Qershorit 2018 me titull "Rritja e qëndrueshmërisë dhe forcimit të aftësive për të adresuar kërcënimet hibride", përfshirë përdorimin praktik të Paketës së Instrumenteve të Diplomacisë Kibernetike.
- (6) Më 18 tetor 2018 Këshilli Evropian miratoi konkluzione të cilat kërkojnë që të punohet për forcimin e kapacitetit për t'iu përgjigjur dhe parandaluar sulmet kibernetike përmes masave kufizuese të Bashkimit, përpos konkluzioneve të Këshillit të 19 Qershorit 2017.



- (7) Më 18 tetor 2018 Këshilli Evropian përcaktoi një kuadër për masat e synuara kufizuese për kapacitetin për të penguar dhe t'iu përgjigjur efektivisht sulmeve kibernetike të cilat përbëjnë kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Vendet Anëtare. Kur gjykohet e nevojshme për të arritur objektivat e CFSP në dispozitat përkatëse të Nenit 21 të Traktatit për Bashkimin Evropian, ky vendim lejon gjithashtu që masa kufizuese të zbatohen në përgjigje të sulmeve kibernetike me një efekt të rëndësishëm ndaj shteteve palë të treta ose organizatave ndërkombëtare.
- (8) Në mënyrë që të ketë një efekt parandalues dhe shtrëngues, masat kufizuese të synuara duhet të përqendrohen në sulmet kibernetike që bien brenda qëllimit të këtij Vendimi të cilat kryhen me dashje.
- (9) Masat kufizuese të synuara duhet të diferencohen nga përcaktimi i përgjegjësisë për sulmet kibernetike tek një Shtet i tretë. Zbatimi i masave kufizuese të synuara nuk përbën vetëm një përcaktim të tillë, i cili është një vendim politik sovran i marrë mbi logjikën e rast pas rasti. Çdo Shtet Anëtar është i lirë të bëjë përcaktimin e tij lidhur me atributimin e sulmeve kibernetike ndaj një Shteti të tretë.
- (10) Nevojiten masa të mëtejshme nga ana e Unionit në mënyrë që të zbatohen masa të caktuara,

MIRATON KËTË VENDIM:

Neni 1

1. Ky vendim zbatohet për sulmet kibernetike me një efekt të rëndësishëm, përfshirë sulmet kibernetike në tentativë me një efekt potencialisht të rrezikshëm, të cilat përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij.
2. Sulmet kibernetike që përbëjnë një kërcënim të jashtëm përfshijnë ato që:
- (a) e kanë origjinën ose janë kryer nga jashtë Bashkimit Evropian;
 - (b) përdorin infrastrukturën jashtë Bashkimit;
 - (c) kryhen nga çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ i themeluar ose që vepron jashtë Bashkimit; ose
 - (d) kryhen me mbështetjen, në drejtimin ose nën kontrollin e ndonjë personi fizik ose juridik, entiteti ose organi që vepron jashtë Bashkimit.
3. Për këtë qëllim, sulmet kibernetike janë veprime që përfshijnë ndonjë nga si më poshtë:
- (a) akses i paligjshëm në sistemet e informacionit;
 - (b) ndërhyrja e paligjshme në sistem;
 - (c) ndërhyrja në të dhëna; ose
 - (d) përgjimi i të dhënave,
- kur veprime të tilla nuk janë të autorizuar sipas rregullave nga zotëruesi ose nga një mbajtës tjetër i të drejtës së sistemit ose të të dhënave ose pjesë e tij, ose nuk lejohen sipas parashikimeve të legjislacionit të Bashkimit ose të Shtetit Anëtar në fjalë.
4. Sulmet kibernetike që përbëjnë një kërcënim për Shtetet Anëtare përfshijnë ato që prekin sistemet e informacionit në lidhje me si më poshtë:
- (a) infrastruktura kritike, përfshirë kabllot nëndetëse dhe objektet e lëshuara në hapësirë, infrastrukturë e cila është thelbësore për mirëmbajtjen e funksioneve vitale të shoqërisë, ose shëndetin, sigurinë, sigurinë dhe mirëqenien ekonomike ose shoqërore të njerëzve;
 - (b) shërbimet e nevojshme për mirëmbajtjen e veprimtarive thelbësore shoqërore dhe/ose ekonomike, veçanërisht në sektorët: e energjisë (energji elektrike, nafta dhe gaz); transporti (ajror, hekurudhor, ujor dhe rrugor); bankingu; infrastrukturën e tregut financiar; shëndetësia (ofruesit e kujdesit shëndetësor, spitalet dhe klinikat private); furnizimi dhe shpërndarja e ujit të pijshëm; infrastruktura digjitale; dhe çdo sektor tjetër që është thelbësor për shtetin anëtar në fjalë;
 - (c) funksionet kritike të shtetit, veçanërisht në sektorët e mbrojtjes, qeverisjes dhe funksionimit të institucioneve, duke përfshirë zgjedhjet publike ose procesin e votimit, funksionimin e infrastrukturës ekonomike dhe civile, sigurinë e brendshme dhe marrëdhëniet e jashtme, përfshirë përmes misionëve diplomatike;
 - (d) ruajtjen ose përpunimin e informacionit të klasifikuar; ose
 - (e) ekipet qeveritare për reagimin ndaj emergjencave.



5. Sulmet kibernetike që përbëjnë një kërcënim për Bashkimin Evropian përfshijnë ato të kryera kundër institucioneve, organeve, zyrave dhe agjencive, delegacioneve të tij në vendet e treta ose organizatave ndërkombëtare, operacioneve dhe misioneve të tij të politikës së përbashkët të sigurisë dhe mbrojtjes (CSDP) dhe përfaqësuesve të tij të veçantë.

6. Kur gjykohet e nevojshme për të arritur objektivat e CFSP në dispozitat përkatëse të Nenit 21 të Traktatit për Bashkimin Evropian, masat kufizuese sipas këtij Vendimi mund të zbatohen gjithashtu në përgjigje të sulmeve kibernetike me një efekt të rëndësishëm kundër Shteteve të treta ose organizatave ndërkombëtare.

Neni 2

Për qëllimet e këtij Vendimi zbatohen përkufizimet e mëposhtme:

- (a) "sisteme informacioni" nënkupton një pajisje ose grup pajisjesh të ndërlidhura ose të lidhura, ku një ose më shumë prej të cilave, sipas një programi, përpunon automatikisht të dhëna digjitale, si dhe të dhëna digjitale të ruajtura, të përpunuara, të nxjerra ose të transmetuara nga kjo pajisje apo grup pajisjesh, për qëllimet e funksionimit, përdorimit, mbrojtjes dhe mirëmbajtjes së tyre.
- (b) 'ndërhyrja e paligjshme në sistem' nënkupton pengimin ose ndërprerjen e funksionimit të një sistemi informacioni duke futur të dhëna digjitale, duke transmetuar, dëmtuar, fshirë, shkatërruar, ndryshuar ose censuruar këto të dhëna, ose duke i bërë këto të fundit të paarrtshme.
- (c) 'ndërhyrja në të dhëna' nënkupton fshirjen, dëmtimin, shkatërrimin, ndryshimin ose censurimin e të dhënave digjitale në një sistem informacioni, ose duke i bërë këto të dhëna të paarrtshme; këtu përfshihet gjithashtu vjedhja e të dhënave, fondeve, burimeve ekonomike ose pronësisë intelektuale.
- (d) 'përgjimi i të dhënave' nënkupton përgjimin, me mjete teknike, të transmetimeve jopublike të të dhënave digjitale në, nga ose brenda një sistemi informacioni, përfshirë emetimet elektromagnetike nga një sistem informacioni që mbart këto të dhëna digjitale.

Neni 3

Faktorët që përcaktojnë nëse një sulm kibernetik ka efekt të rëndësishëm siç referohet në nenin 1, paragrafi 1, përfshijnë nga sa vijon:

- (a) fushën e zbatimit, shkallën, ndikimin ose ashpërsinë e përçarjes së shkaktuar, përfshirë aktivitetet ekonomike dhe shoqërore, shërbimet thelbësore, funksionet kritike të Shtetit, rendin publik ose sigurinë publike;
- (b) numrin e personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të prekura;
- (c) numrin e Shteteve Anëtare në fjalë;
- (d) shumën e humbjeve ekonomike të shkaktuara, të tilla si përmes vjedhjes në shkallë të gjerë të fondeve, burimeve ekonomike ose pronësisë intelektuale;
- (e) përfitimin ekonomik të fituar nga autori i krimit, për vete ose për të tjerët;
- (f) sasinë ose natyrën e të dhënave të vjedhura ose shkallën e shkeljeve të të dhënave;
- (g) natyrën e të dhënave të ndjeshme komerciale të aksesuara.

Neni 4

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen ose kalimin tranzit në territorin e tyre të:

- (a) personave fizikë të cilët janë përgjegjës për sulmet kibernetike ose sulmet kibernetike në tentativë;
 - (b) personave fizikë të cilët ofrojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale ose janë përfshirë në ndonjë formë tjetër në sulme kibernetike ose sulme kibernetike në tentativë, duke përfshirë planifikimin, përgatitjen, pjesëmarrjen, drejtimin, ndihmën ose inkurajimin e sulmeve të tilla, ose lehtësimin e tyre qoftë me veprim ose mosveprim;
 - (c) personave fizikë të lidhur me personat e përfshirë në pikën (a) dhe (b),
- siç renditen në Shtojcë.

2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.



3. Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

- (a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
- (b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;
- (c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
- (d) sipas Traktatit të Pajtitimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4. Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare dhe në takime të promovuara ose organizuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e zyrës së OSBE, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt objektivat e politikës për masat kufizuese, duke përfshirë sigurinë dhe stabilitetin në hapësirën kibernetike.

7. Shtetet Anëtare mund të japin gjithashtu përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur hyrja ose kalimi tranzit është i nevojshëm për kryerjen e një procesi gjyqësor.

8. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6 ose 7, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

9. Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6, 7 ose 8, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcë, autorizimi do të kufizohet në mënyrë rigoroze sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur drejtpërdrejt aty.

Neni 5

1. Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga:

- (a) persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe që janë përgjegjës për sulme kibernetike ose sulme kibernetike në tentativë;
- (b) persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe që ofrojnë mbështetje financiare, teknike ose materiale, ose janë përfshirë në ndonjë formë tjetër në sulme kibernetike ose sulme kibernetike në tentativë, duke përfshirë planifikimin, përgatitjen, pjesëmarrjen, drejtimin, ndihmën ose inkurajimin e sulmeve të tilla, ose lehtësimin e tyre qoftë me veprim ose mosveprim;
- (c) personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e lidhura me personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e përfshira nga pikat (a) dhe (b),

siç janë renditur në Shtojcë.

2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.

3. Duke deroguar nga paragrafi 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

- (a) të nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave të renditura në Shtojcë dhe anëtarëve të familjes në varësi të këtyre personave fizikë, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose detyrime hipotekore, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit dhe tarifatat e shërbimeve publike;
- (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale ose rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;



- (c) të destinuar ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;
- (d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti përkatës kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsyet për të cilat konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit; ose
- (e) të paguhen në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për atë që kjo pagesa synon të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

4. Me përjashtim të paragrafëve 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirim të fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike të jenë objekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës kur personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 të ishte pjesë e listës në Shtojcë, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Union, ose një vendimi gjyqësor që zbatohet në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruar me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcë; dhe
- (d) njohja e vendimit të mos jetë në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Paragrafi 1 nuk e ndalon një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të përfshirë në listën e parashikuar në Shtojcë të kryejë një pagesë të detyrueshme sipas një kontrate të lidhur para datës së përfshirjes në këtë listë të një personi të tillë fizik ose juridik, subjekti ose organi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret, drejtpërdrejt ose tërthorazi, nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i referuar në nenin 4(1).

6. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari;
- (b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtuan masave të parashikuara në paragrafët 1 dhe 2; ose
- (c) pagesave të detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalë,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten objekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.

Neni 6

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të vendosë dhe ndryshojë listat e përcaktuara në Shtojcë.

2. Këshilli do t'i komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në këtë listë, personit fizik ose juridik, subjektit ose organit përkatës, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi fizik ose juridik, subjekti ose organi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tyre.

3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe do të informojë personin fizik ose juridik, subjektin ose organin përkatës në përputhje me rrethanat.



Neni 7

1. Shtojca do të përfshijë arsyet për përfshirjen në listë të personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 4 dhe 5.
2. Shtojca do të përmbajë, kur është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet në fjalë. Në lidhje me personat fizikë, një informacion i tillë mund të përfshijë: emrat dhe pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportave dhe letërnjoftimeve, gjininë, adresën, nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendndodhjen e biznesit.

Neni 8

Asnjë pretendim në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, realizimi i të cilës është prekur, drejtpërdrejt ose tërthorazi, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij Vendimi, duke përfshirë pretendimet për dëmshpërblim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si kërkesa për kompensim ose një kërkesë sipas një garancie, në veçanti një kërkesë për zgjatjen ose pagesën e një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, në veçanti një garanci financiare ose dëmshpërblim financiar, të çfarëdo lloj forme, do të plotësohet, nëse ato bëhen nga:

- (a) personat e caktuar fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e renditura në Shtojcë;
- (b) çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ që vepron përmes ose për llogari të njërit prej personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të përmendura në pikën (a).

Neni 9

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Unioni inkurajon Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 10

Ky vendim do të zbatohet deri më 18 maj 2020 dhe do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përbushur.

Neni 11

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas botimit të tij në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Nënshkruar në Bruksel, më 17 maj 2019.

Për Këshillin
Presidenti
E.O. TEODOROVICI

ANNEX

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin 4 dhe 5

[...]

**VENDIMET****VENDIM I KESHILLIT (CFSP) 2020/1748****i 20 nëntorit 2020****që ndryshon Vendimin (CFSP) 2019/797 në lidhje me masat kufizuese kundër sulmeve kibernetike****duke kërcënuar Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij****KËSHILLI BASHKIMIT EUROPIAN**

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,
Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndersa:

- (1) Më 17 maj 2019 Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2019/797 (1).
- (2) Më 30 korrik 2020 Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/1127 (2), i cili shtoi gjashtë persona fizikë dhe tre subjekte ose organe në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekte dhe organe që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në shtojcën e vendimit (CFSP) 2019/797.
- (3) Informacioni i azhurnuar është marrë për dy lista të personave fizikë.
- (4) Vendimi (CFSP) 2019/797 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM*Neni 1*

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2019/797 ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel, 20 nëntor 2020.

*Per Keshillin
Presidenti
M. ROTH*

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2019/797 i datës 17 maj 2019 në lidhje me masat kufizuese kundër sulmeve kibernetike që kërcënojnë Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij (OJ L 129 I, 17.5.2019, f. 13).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/1127 i 30 korrikut 2020 për ndryshimin e vendimit (CFSP) 2019/797 në lidhje me masat kufizuese ndaj sulmeve kibernetike që kërcënojnë Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij (OJ L 246, 30.7.2020, f. 12).



SHTOICA

Në Aneksin e Vendimit (CFSP) 2019/797, nën nëntitullin 'A. Personat Fizikë, shënimet 1 dhe 2 zëvendësohen me shënimet e mëposhtme:

Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
1. GAO Qiang	Data e lindjes: 4 Tetor 1983 Vendi i lindjes: Shandong Province, China Adresa: Room 1102, Guanfu Mansion, 46 Xinkai Road, Hedong District, Tianjin, China Shtetesia: Kineze Seksi: Mashkull	Gao Qiang është i përfshirë në "Operacionin Cloud Hopper", një seri sulmesh kibernetike me një efekt të rëndësishëm me origjinë nga jashtë Bashkimit dhe që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij dhe sulme kibernetike me një efekt të rëndësishëm kundër shteteve të treta. "Operacioni Cloud Hopper" ka synuar sistemet e informacionit të kompanive shumëkombëshe në gjashtë kontinente, duke përfshirë kompanitë e vendosura në Bashkim dhe ka fituar qasje të paautorizuara në të dhëna të ndjeshme komerciale, duke rezultuar në humbje të konsiderueshme ekonomike. Aktori i njohur publikisht si "APT10" ("Kërcënim i Avancuar i Vazhdueshëm 10") (a.ka. "Red Apollo", "CVNX", "Stone Panda", "MenuPass" dhe "Potasium") kryen "Operacionin Cloud Hopper". Gao Qiang mund të lidhet me APT10, duke përfshirë edhe shoqërimin e tij me komandën dhe kontrollin e infrastrukturës APT10. Për më tepër, Huaying Haitai, një entitet i caktuar për ofrimin e mbështetjes dhe lehtësimin e "Operacionit Cloud Hopper", punësoi Gao Qiang. Ai ka lidhje me Zhang Shilong, i cili është caktuar gjithashtu në lidhje me "Operacionin Cloud Hopper". Prandaj Gao Qiang është i lidhur si me Huaying Haitai ashtu edhe me Zhang Shilong.	30.7.2020
2. ZHANG Shilong	Data e lindjes: 10 Shtator 1981 Vendi i lindjes: China Adresa: Hedong, Yuyang Road No 121, Tianjin, China Shtetesia: Kineze Seksi: Mashkull	Zhang Shilong është i përfshirë në "Operacionin Cloud Hopper", një seri sulmesh kibernetike me një efekt të rëndësishëm me origjinë nga jashtë Bashkimit dhe që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij dhe sulme kibernetike me një efekt të rëndësishëm kundër shteteve të treta. "Operacioni Cloud Hopper" ka synuar sistemet e informacionit të kompanive shumëkombëshe në gjashtë kontinente, duke përfshirë kompanitë e vendosura në Bashkim dhe ka fituar qasje të paautorizuara në të dhëna të ndjeshme komerciale, duke rezultuar në humbje të konsiderueshme ekonomike. Aktori i njohur publikisht si "APT10" ("Kërcënim i Avancuar i Vazhdueshëm 10") (a.ka. "Red Apollo", "CVNX", "Stone Panda", "MenuPass" dhe "Potasium") kryen "Operacionin Cloud Hopper". Zhang Shilong mund të lidhet me APT10, përfshirë edhe përmes malware që ai zhvilloi dhe testoi në lidhje me sulmet kibernetike të kryera nga APT10. Për më tepër, Huaying Haitai, një entitet i caktuar për të siguruar mbështetje dhe për të lehtësuar "Operacionin Cloud Hopper", punësoi Zhang Shilong. Ai ka lidhje me Gao Qiang, i cili është caktuar gjithashtu në lidhje me "Operacionin Cloud Hopper". Zhang Shilong është i lidhur si me Huaying Haitai ashtu edhe me Gao Qiang.	30.7.2020

**VENDIMET****VENDIM I KESHILLIT (CFSP) 2020/1537****i 22 tetorit 2020**

që ndryshon Vendimin (CFSP) 2019/797 në lidhje me masat kufizuese kundër sulmeve kibernetike duke kërcënuar Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij

KESHILLI BASHKIMIT EUROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndersa:

- (1) Më 17 maj 2019 Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2019/797 (1).
- (2) Masat kufizuese të synuara kundër sulmeve kibernetike me një efekt të rëndësishëm që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij janë ndër masat e përfshira në kornizën e Bashkimit për një përgjigje të përbashkët diplomatike ndaj aktiviteteve të dëmshme kibernetike (kutia e mjeteve të diplomacisë kibernetike) dhe janë një instrument jetësor për të parandaluar dhe përgjigjur ndaj aktiviteteve të tilla.
- (3) Masat kufizuese të synuara kundër sulmeve kibernetike me një efekt të rëndësishëm që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij janë ndër masat e përfshira në kornizën e Bashkimit për një përgjigje të përbashkët diplomatike ndaj aktiviteteve të dëmshme kibernetike (kutia e mjeteve të diplomacisë kibernetike) dhe janë një instrument jetësor për të parandaluar dhe përgjigjur ndaj aktiviteteve të tilla.

Vendimi (CFSP) 2019/797 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit (CFSP) 2019/797 ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel me , 22 tetor 2020.

Per keshillin

Presidenti

M. ROTH

(¹) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2019/797 i datës 17 maj 2019 në lidhje me masat kufizuese kundër sulmeve kibernetike që kërcënojnë Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij (OJ L 129 I, 17.5.2019, f. 13).



SHTOJCA

Shënimet e mëposhtme shtohen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekte dhe organeve të përcaktuara në Shtojcën e Vendimit (CFSP) 2019/797: A.

A. Personat fizikë

Emri	Informacion i Identifikimit	Arsyet	Data e listimit
7. Dmitry Sergeevich BADIN	Dmitry Sergeevich BADIN Date e lindjes: 15 November 1990 Vendi i lindjes: Kursk, Russian SFSR (tani Federata Ruse) Shtetësia: Ruse Gjinia : mashkull	Dmitry Badin mori pjesë në një sulm kibernetik me një efekt të rëndësishëm kundër parlamentit federal gjerman (Deutscher Bundestag). Si oficer i inteligjencës ushtarake i 85-të Qendrës Kryesore të Shërbimeve Speciale (GTsSS) të Drejtorisë Kryesore të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Federatës Ruse (GU / GRU), Dmitry Badin ishte pjesë e një ekipi oficerësh të inteligjencës ushtarake ruse i cili zhvilloi një sulm kibernetik kundër parlamentit federal gjerman (Deutscher Bundestag) në prill dhe maj 2015. Ky sulm kibernetik synoi sistemin e informacionit të parlamentit dhe ndikoi në funksionimin e tij për disa ditë. Një sasi e konsiderueshme e të dhënave u vodhën dhe llogaritë e postës elektronike të disa deputetëve si dhe të kancelares Angela Merkel u prekën ..	22.10.2020
8. Igor Olegovich KOSTYUKOV	Igor Olegovich KOSTYUKOV Data e lindjes: 21 shkurt 1961 Shtetësia: Ruse Gjinia : Mashkull	Igor Kostyukov është Shefi aktual i Drejtorisë Kryesore të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Federatës Ruse (GU / GRU), ku më parë ai shërbeu si Zëvendës i Parë i Shefit. Një nga njësitë nën komandën e tij është Qendra e 85-të Kryesore e Shërbimeve Speciale (GTsSS), e njohur gjithashtu si "njësia ushtarake 26165" (pseudonimet e industrisë: "APT28", "Fancy Bear", "Sofacy Group", "Pawn Storm") dhe "Strontium". Në këtë cilësi, Igor Kostyukov është përgjegjës për sulmet kibernetike të kryera nga GTsSS, përfshirë ato me një efekt të rëndësishëm që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij. Në veçanti, oficerët e inteligjencës ushtarake të GTsSS morën pjesë në sulmin kibernetik kundër parlamentit federal gjerman (Deutscher Bundestag) i cili ndodhi në prill dhe maj 2015 dhe përpjekjen për sulm kibernetik që synonte të hakonte në rrjetin Wi-Fi të Organizata për Ndalimin e Armëve Kimike (OPCW) në Hollandë në Prill 2018. Sulmi kibernetik kundër parlamentit federal gjerman shënjestroi sistemin e informacionit të parlamentit dhe ndikoi në funksionimin e tij për disa ditë. Një sasi e konsiderueshme e të dhënave u vodhën dhe llogaritë e postës elektronike të disa deputetëve si dhe të kancelares Angela Merkel u prekën.	22.10.2020



B. Legal persons, entities and bodies

Emri	Informacion i Identifikimit	Arsyet	Data e listimit
4. 85-të Qendra kryesore për shërbime speciale (GTsSS) të Drejtorisë Kryesore të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Federatës Ruse (GU / GRU)	Adresa: Komsomol'skiy Prospekt, Moscow, 119146, Russian Federation	Qendra e 85-të kryesore për shërbime speciale (GTsSS) të Drejtorisë Kryesore të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Federatës Ruse (GU / GRU), e njohur gjithashtu si "njësia ushtarake 26165" (pseudonimet e industrisë: "APT28", "Fancy Bear", "Sofacy Group", "Pawn Storm" dhe "Strontium"), është përgjegjëse për sulmet kibernetike me një efekt të rëndësishëm që përbëjnë një kërcënim të jashtëm për Bashkimin ose Shtetet Anëtare të tij. Në veçanti, oficerët e inteligjencës ushtarake të GTsSS morën pjesë në sulmin kibernetik kundër parlamentit federal gjerman (Deutscher Bundestag) i cili ndodhi në prill dhe maj 2015 dhe përpjekjen për sulm kibernetik që synonte të hakonte në rrjetin Wi-Fi të Organizata për Ndalimin e Armëve Kimike (OPCW) në Hollandë në Prill 2018. Sulmi kibernetik kundër parlamentit federal gjerman shënjestroi sistemin e informacionit të parlamentit dhe ndikoi në funksionimin e tij për disa ditë. Një sasi e konsiderueshme e të dhënave u vodhën dhe llogaritë e postës elektronike të disa deputetëve si dhe të kancelares Angela Merkel u prekën.	22.10.2020'



ANEKSI 7

VENDIM I KËSHILLIT 2014/145/CFSP

i datës 17 mars 2014

në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që cenojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

MIRATON KËTË VENDIM:

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Neni 1

Meqë:

- (1) Më 6 mars 2014, Krerët e Shteteve ose Qeverive të Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian dënuan rëndë shkeljen e paprovokuar të sovranitetit dhe integritetit territorial të Ukrainës nga Federata Ruse dhe i bënë thirrje Federatës Ruse të tërheqë menjëherë forcat e saj të armatosura në zonat e tyre të përhershme të stacionimit, në përputhje me marrëveshjet përkatëse. Ata i bënë thirrje Federatës Ruse që të mundësonte menjëherë hyrjen e vëzhguesve ndërkombëtarë. Krerët e Shteteve ose Qeverive e konsiderojnë vendimin nga Këshilli i Lartë i Republikës Autonome të Krimesë për të mbajtur një referendum për statusin e ardhshëm të territorit në kundërshtim me Kushtetutën e Ukrainës dhe për këtë pasojë të paligjshme.
 - (2) Krerët e Shteteve ose Qeverive vendosën të ndërmarrin veprime, duke përfshirë ato të parashikuara nga Këshilli më 3 mars 2014, veçanërisht për të pezulluar bisedimet dypalëshe me Federatën Ruse për çështjet e vizave, si dhe bisedimet me Federatën Ruse për një Marrëveshje të re gjithëpërfshirëse e cila do të zëvendësonte Marrëveshjen ekzistuese të Partneritetit dhe Bashkëpunimit.
 - (3) Krerët e Shteteve ose Qeverive theksuan se zgjidhja e krizës duhet të gjendet përmes negociatave ndërmjet qeverive të Ukrainës dhe Federatës Ruse, përfshirë këtu mekanizmat potencialë shumëpalëshe dhe që në mungesë të rezultateve brenda një afati të kufizuar të Bashkimit Evropian do të vendosë masa shtesë, si ndalimet e udhëtimit, ngrirja e aseteve dhe anulimi i samitit BE-Rusi.
 - (4) Në rrethanat aktuale, kufizimet e udhëtimit dhe ngrirja e aseteve duhet të vendosen kundër personave përgjegjës për veprimet që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, duke përfshirë veprimet mbi statusin e ardhshëm të çdo pjese të territorit që janë në kundërshtim me Kushtetutën e Ukrainës dhe personat, subjektet ose organet e lidhura me to.
 - (5) Nevojiten masa të mëtejshme nga ana e Unionit në mënyrë që të zbatohen masa të caktuara,
- 1 Shtetet Anëtare do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave fizikë përgjegjës për veprime që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, dhe të personave fizikë të lidhur me to, si të renditura në Shtojcë.
 - 2 Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.
 - 3 Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:
 - (a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
 - (b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;
 - (c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
 - (d) sipas Traktatit të Pajtimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.
 - 4 Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
 - 5 Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.
 - 6 Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare dhe në takime të promovuara ose organizuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e zyrës së OSBE, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt objektivat e politikës për masat kufizuese, duke përfshirë mbështetjen për integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.



7 Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8 Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcë, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

Neni 2

1 Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga personat fizikë përgjegjës për veprimet që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, dhe personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e lidhura me ta, siç renditen në Shtojcë.

2 Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave të tillë fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.

3 Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

- ⌚ të nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave të renditur në Shtojcë dhe anëtarëve të familjes në varësi, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose detyrime hipotekore, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit dhe tarifatat e shërbimeve publike;
- ⌚ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;
- ⌚ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike; ose
- ⌚ të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsytet për të cilat konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit; ose

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

4 Me përjashtim të paragrafëve 1, autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- ⌚ fondet ose burimet ekonomike të jenë objekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës kur personi, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 të ishte pjesë e listës në Shtojcë, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Union, ose një vendimi gjyqësor që zbatohet në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;
- ⌚ fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruar me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- ⌚ vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcë; dhe

⌚ njohja e vendimit të mos jetë në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5 Paragrafi 1 nuk e ndalon një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të përfshirë në listën e parashikuar të kryejë një pagesë të detyrueshme sipas një kontrate të lidhur para datës së përfshirjes në listën e Shtojcës, të një personi të tillë fizik ose juridik, subjekti ose organi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret, drejtpërdrejtë ose tërthorazi, nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i referuar në paragrafin 1.

6 Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari;
- (b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan masave të parashikuara në paragrafët 1 dhe 2; ose
- (c) pagesave të detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalë,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten objekt i masave të parashikuara në paragrafin 1.

Neni 3

1 Këshilli, duke vepruar me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të vendosë për krijimin dhe ndryshimin e listës në Shtojcë.



2 Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në këtë listë, personit fizik ose juridik, subjektit ose organit përkatës, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi, subjekti ose organi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tyre.

3 Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe do të informojë personin, subjektin ose organin përkatës në përputhje me rrethanat.

Neni 4

1 Shtojca do të përfshijë arsyet për përfshirjen në listë të personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin 1, paragrafi 1 dhe 2, paragrafi 1.

2 Shtojca do të përmbajë gjithashtu, kur është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet në fjalë. Në lidhje me personat fizikë, një informacion i tillë mund të përfshijë: emrat, duke përfshirë edhe pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportave dhe letërnjoftimeve, gjininë, adresën, nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendndodhjen e biznesit.

Neni 5

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në nenin 1, paragrafi 1 dhe nenin 2, paragrafi 1, Unioni inkurajon Shtetet e tre të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 6

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e botimit të saj në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Ky vendim zbatohet deri më 17 shtator 2014.

Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Nënshkruar në Bruksel, më 17 mars 2014.

Për Këshillin
Presidenti
C. ASHTON



SHTOJCA

Lista e personave, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin 1 dhe 2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	Sergey Valeryevich Aksyonov	datëlindja 26.11.1972.	Aksyonov u zgjodh "Kryeministri i Krimesë" në Rada Verkhovna të Krimesë në 27 shkurt 2014 në prani të personave të armatosur pro-rusë. "Zgjedhja" e tij u dekretua jokushtetuese nga Oleksandr Turchynov në 1 mars. Ai lloboi në mënyrë aktive për "referendumin" e 16 marsit 2014.	17.3.2014.
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov	datëlindja 19.03.1967.	Si kryetar i Këshillit të Lartë të Republikës Autonome të Krimesë, Konstantinov luajti një rol të rëndësishëm në vendimet e marra nga Verkhovna Rada në lidhje me "referendumin" kundër integritetit territorial të Ukrainës dhe u bëri thirrje votuesve të votojnë në favor të pavarësisë së Krimesë.	17.3.2014.
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev	datëlindja 15.08.1976.	Si nënkryetar i Këshillit të Ministrave të Krimesë, Temirgaliev luajti një rol të rëndësishëm në vendimet e marra nga Rada Verkhovna në lidhje me "referendumin" kundër integritetit territorial të Ukrainës. Ai lloboi në mënyrë aktive për integrimin e Krimesë në Federatën Ruse.	17.3.2014.
4.	Deniz Valentinovich Berezovskiy	datëlindja 15.07.1974.	Berezovskiy u emërua komandant i Marinës Ukrainase në 1 mars 2014 dhe u betua përpara forcave të armatosura të Krimesë, duke thyer kështu betimin e tij. Zyra e Prokurorit të Përgjithshëm të Ukrainës nisi një hetim kundër tij për tradhti të lartë.	17.3.2014.
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy	datëlindja 13.06.1961.	Chaliy u bë "Kryetari i Bashkisë së Sevastopolit" me thirrje popullore në 23 shkurt 2014 dhe e pranoi këtë "votim". Ai bëri një fushatë aktive që Sevastopol të bëhej një entitet i veçantë i Federatës Ruse pas një referendumi në 16 mars 2014.	17.3.2014.
6.	Pyotr Anatoliyovich Zima		Zima u emërua si kreu i ri i Shërbimit të Sigurisë së Krimesë (SBU) më 3 mars 2014 nga "Kryeministri" Aksyonov dhe e pranoi këtë detyrim. Ai i ka dhënë informacione të rëndësishme, duke përfshirë një bazë të dhënash të Shërbimit Informativ Rus (SBU). Këtu përfshihej informacioni mbi aktivistët e Euro-Maidan dhe mbrojtësit e të drejtave të njeriut të Krimesë. Ai luajti një rol të rëndësishëm në parandalimin e autoriteteve të Ukrainës nga kontrolli i territorit të Krimesë. Më 11 mars 2014, formimi i një Shërbimi të Pavarur të Sigurisë në Krime u shpall nga ish-oficerët e SBU të Krimesë.	17.3.2014.
7.	Yuriy Zherebtsov		Këshilltar i Kryetarit të Verkhovna Rada të Krimesë, një nga organizatorët kryesorë të "referendumit" të 16 marsit 2014 kundër integritetit territorial të Ukrainës.	17.3.2014.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
8.	Sergey Pavlovych Tsekov	datëlindja 28.03.1953.	Nënkryetari i Verkhovna Rada; Tsekov filloi së bashku me Sergej Aksyonov shkarkimin e paligjshëm të qeverisë së Republikës Autonome të Krimesë (ARC). Ai tërhoqi në këtë përpjekje edhe Vladimir Konstantinov, duke e kërcënuar atë me shkarkimin e tij. Ai pranoi publikisht se deputetët e Krimesë ishin iniciatorët që ftuan ushtarët rusë për të marrë Verkhovna Rada të Krimesë. Ai ishte një nga Udheheqësit e parë të Krimesë që kërkoi në publik aneksimin e Krimesë në Rusi.	17.3.2014.
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich	datëlindja 5.1.1958 në Abakan, Khakassia	Kryetar i Komitetit të Sigurisë dhe Mbrojtjes të Këshillit të Federatës në Federatën Ruse. Më 1 mars 2014 Ozerov, në emër të Komitetit të Sigurisë dhe Mbrojtjes të Këshillit të Federatës, mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich	datëlindja 29.9.1952.	Zëvendëskryetar i Parë i Komitetit të Çështjeve Ndërkombëtare të Këshillit të Federatës së Federatës Ruse. Më 1 mars 2014, Dzhabarov, në emër të Komitetit të Çështjeve Ndërkombëtare të Këshillit të Federatës, mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich	datëlindja 9.11.1972 në Sverdlovsk	Kryetar i Komitetit për të Drejtën Kushtetuese të Këshillit të Federatës së Federatës Ruse. Më 1 mars 2014, Klishas mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë. Në deklaratat publike, Klishas u përpoq të justifikonte një ndërhyrje ushtarake ruse në Ukrainë, duke pretenduar se "Presidenti ukrainas mbështet thirrjen e autoriteteve të Krimesë te Presidenti i Federatës Ruse për dhënien e një ndihme gjithëpërfshirëse në mbrojtje të qytetarëve të Krimesë".	17.3.2014.
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich	datëlindja 28.9.1929 në Duleevka, Rajoni i Donetsk, SSR në Ukrainë	Anëtar i Komitetit për çështje federale, politikat rajonale dhe Veriun e Këshillit të Federatës së Federatës Ruse. Më 1 mars 2014, Ryzhkov përkrahu publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich	datëlindja 4.10.1958 në Lopatino, Rajoni i Sergachiisky, RSFSR	Nënkryetar i Këshillit të Federatës së Federatës Ruse. Më 1 mars 2014, Bushmin mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich	datëlindja 3.3.1957 në Ordzhonikidze, Ossetia e Veriut	Anëtar i Komitetit për kulturën, shkencën dhe informacionin në Këshillin e Federatës së Federatës Ruse. Më 1 mars 2014, Totoonov mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich	datëlindja 21.7.1952 në Zhitnikovskoe, Rajoni i Kurgan	Zëvendëskryetari i Parë i Komisionit për Çështjet Parlamentare. Më 1 mars 2014, Panteleev mbështeti publikisht në Këshillin e Federatës vendosjen e forcave ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich	datëlindja 14.2.1953 në Pushkin, Rajoni i Leningrad	Anëtar i Këshillit të Dumës Shtetërore; Udhëheqës i fraksionit Rusia e Drejtë në Dumën e Federatës Ruse. Iniciatori i projekt-ligjit që lejoi Federatën Ruse të pranojë në përbërjen e saj, nën pretekstin e mbrojtjes së shtetasve rusë, territore të një vendi të huaj pa pëlqimin e atij vendi ose pa një traktat ndërkombëtar.	17.3.2014.
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich	datëlindja 30.7.1970 në St Petersburg (ish Leningrad)	Zëvendës Kryetar i Dumës Shtetërore të Federatës Ruse. Mbështeti në mënyrë aktive përfshirjen e Forcave të Armatosura Ruse në Ukrainë dhe aneksimin e Krimesë. Ai drejtoi personalisht demonstratën në mbështetje të përdorimit të Forcave të Armatosura Ruse në Ukrainë.	17.3.2014.
18.	Slutski, Leonid Eduardovich	datëlindja 4.01.1968 në Moskë	Kryetar i Komitetit të Komonuelthit të Shteteve të Pavarura (CIS) të Dumës Shtetërore të Federatës Ruse (anëtar i LDPR). Mbështeti në mënyrë aktive përfshirjen e Forcave të Armatosura Ruse në Ukrainë dhe aneksimin e Krimesë.	17.3.2014.
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich	datëlindja 13.9.1961 në Vitebsk (SSR e Bjellorusisë)	Komandant i Flotës së Detit të Zi, Nënadmiral. Përgjegjës për komandimin e forcave ruse që kanë pushtuar territorin sovran të Ukrainës.	17.3.2014.
20.	Sidorov, Anatoliy Alekseevich		Komandant, Rrethi Ushtarak Perëndimor i Rosisë, njësitë e të cilit janë vendosur në Krime. Komandant i Rrethit Ushtarak Perëndimor i Rosisë, njësitë e të cilit janë vendosur në Krime. Ai është përgjegjës për një pjesë të pranishme ushtarake ruse në Krime, çka minoi sovranitetin e Ukrainës dhe asistoi autoritetet e Krimesë në parandalimin e demonstratave publike kundër lëvizjeve drejt një referendumi dhe përfshirjes në Rusi.	17.3.2014.
21.	Galkin, Aleksandr		Rrethi Ushtarak Jugor i Rosisë, forcat e të cilit janë të pranishme në Krime; Flota e Detit të Zi vjen nën komandën e Galkin; pjesa më e madhe e lëvizjes së forcave në Krime ka ardhur përmes Rrethit Ushtarak Jugor. Komandant i Rrethit Ushtarak Jugor të Rosisë ("SMD"). Forcat SMD janë vendosur në Krime. Ai është përgjegjës për një pjesë të pranishme ushtarake ruse në Krime, çka minoi sovranitetin e Ukrainës dhe asistoi autoritetet e Krimesë në parandalimin e demonstratave publike kundër lëvizjeve drejt një referendumi dhe përfshirjes në Rusi. Për më tepër, Flota e Detit të Zi bie nën kontrollin e Rrethit.	17.3.2014.

**VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/1269****i 10 shtatorit 2020**

**ndryshimin e Vendimit 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet
minimin ose kërcënimin e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 17 Mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145 / CFSP (1).
- (2) Në 13 Mars 2020, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/399 (2), duke rinovuar kështu masat e parashikuara në Vendimin 2014/145 /CFSP për gjashtë muaj të tjerë.
- (3) Në funksion të minimit ose kërcënimit të vazhdueshëm të integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës, Vendimi 2014/145 / CFSP duhet të rinovohet për gjashtë muaj të tjerë.
- (4) Këshilli ka rishikuar përcaktimet individuale të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145 / CFSP dhe vendosi të ndryshojë informacionin në lidhje me 41 individë dhe 28 subjekte.
- (5) Vendimi 2014/145 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat

KA MIRATUAR KËTË VENDIM

Neni 1

Vendimi 2014/145 / CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) në nenin 6, paragrafi i dytë zëvendësohet me sa vijon:
Ky vendim do të zbatohet deri më 15 mars 2021;
- (2) Shtojca ndryshohet siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 10 shtator 2020.

*Për Këshillin
Presidenti
M. ROTH*

(¹) Vendimi i Këshillit 2014/145 / CFSP i datës 17 Mars 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).

(²) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/399 i 13 Marsit 2020 që ndryshon Vendimin 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 13.3.2020, f. 44).



SHTOICA

Në Anëksin e Vendimit 2014/145 / CFSP, shënimet në lidhje me personat dhe entitetet e renditura në poshtë zëvendësohen me shënime të mëposhtme: "Personat"

Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
4. Denis Valentinovich BEREZOVSKIY Denys Valentynovich BEREZOVSKYY	Seksi: mashkull Data lindjes: 15.7.1974 Vendi i lindjes: Kharkiv, ish Republika Socialiste Sovjetike Ukrainase (sot Ukraine)	Berezovskiy u emërua komandant i Marinës Ukrainase në 1 Mars 2014 por më pas u betua për forcat e armatosura të Krimesë, duke thyer kështu betimin e tij për Marinën Ukrainase. Ai ishte Zëvendës Komandant i Flotës së Detit të Zi të Federatës Ruse deri në Tetor 2015. Aktualisht Zëvendës Komandant i Flotës së Paqësorisë të Federatës Ruse dhe Nën-Admiral.	17.3.2014
19. Aleksandr Viktorovich VITKO	Seksi: mashkull Data lindjes: 13.9.1961 Vendi i lindjes: Vitebsk (ish Republika Sovjetike Socialiste), sot Beliç	Ish Komandant i Flotës së Detit të Zi, Admirali. Përgjegjës për komandimin e forcave ruse që kanë pushtuar territorin sovran të Ukrainës. Shefi i Shtabit dhe Zëvendës Komandanti i Parë i Përgjithshëm i Marinës Ruse.	17.3.2014
29. Vladislav Yurievich SURKOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 21.9.1964 Vendi i lindjes: Solncevo, rajoni Lipetsk, Federata Ruse	Ish ndihmës i Presidentit të Federatës Ruse. Ai ishte një organizator i procesit në Krime me të cilin komunitetet lokale të Krimesë u mobilizuan për të organizuar veprime duke minuar autoritetet ukrainase në Krime. Mbetet aktive në mbështetje të veprimeve ose politikave separatiste.	21.3.2014
34. Dmitry Nikolayevich KOZAK	Seksi: mashkull Data lindjes: 7.11.1958 Vendi i lindjes: Bandurovo, Kirovograd region, ish Republika Socialiste Sovjetike Ukrainase, sot Ukraine Shtetesia: Ruse	Ish Zëvendës Kryeministri. Përgjegjës për mbikëqirjen e integritetit të Republikës Autonome të Krimesë të aneksuar në Federatën Ruse. Zëvendës Shefi i Shtabit të Administratës Presidenciale të Federatës Ruse.	29.4.2014
40. Sergei Ivanovich NEVEROV	Seksi: mashkull Data lindjes: 21.12.1961 Vendi i lindjes: Tashtagol, USSR (sot Federata Ruse)	Ish Nënkrjetari i Dumës së Shtetit. Përgjegjës për fillimin e legjislacionit për integrimin e 'Republikës Autonome të Krimesë' të aneksuar në Federatën Ruse. Anëtar i Dumës, kreu i fraksionit Rusia e Bashkuar.	29.4.2014
43. German PROKOPIV	Seksi: mashkull Data lindjes: 6.7.1993 or 6.7.1991 Vendi i lindjes: Pragë, Republika Çeke	Anëtar aktiv i 'Gardës Luhansk'. Mori pjesë në kapjen e ndërtesës së zyrës rajonale të Shërbimit të Sigurisë Luhansk. Mbetet një luftëtar aktiv ushtarak i LNR.	29.4.2014



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
47.	Sergey Gennadevich TSYPLAKOV Serihi Hennadiyovych TSYPLAKOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 1.5.1983 Vendi lindjes: Khartsyzsk, rajoni Donetsk, Ukraine	Një nga drejtuesit e organizatës radikale ideologjike 'Milicia e Popullit të Donbas'. Ai mori pjesë aktive në kapjen e një numri ndërtesash shtetërore në rajonin e Donetskut. Ish-Anëtar i 'Këshillit Popullor të Republikës Popullore Donetsk', dhe i Komitetit të tij për Politikën e Jashtme, Marrëdhëniet e Jashtme, Politikën e Informacionit dhe Teknologjinë e Informacionit.	29.4.2014
55.	Igor Nikolaevich BEZLER (a.k.a. Bes (devil)) Ihor Mykolayovych BEZLER a.k.a. Igor Nikolaevich BEREGOVVOY	Seksi: mashkull Data lindjes: 30.12.1965 Vendi lindjes: Simferopol, Krime, Ukraine	Një nga ish-udhëheqësit e milicisë së vetëshpallur të Horlivkës. Ai mori kontrollin e Shërbimit të Sigurimit të Zyrës së Ukrainës në ndërtesën e rajonit Donetsk dhe më pas kapi stacionin e rrethit të Ministrisë së Punëve të Brendshme në qytetin Horlivka. Ai ka lidhje me Igor Strelkov/Girkin nën komandën e të cilit ai ishte përfshirë në vrasjen e Zëvendësit të Popujve të Këshillit Komunal të Horlivka Volodymyr Rybak. Mbetet aktive në mbështetjen e veprimeve ose politikave separatiste.	12.5.2014
76.	Rashid Gumarovich NURGALIEV	Seksi: mashkull Data lindjes: 8.10.1956 Vendi lindjes: Zhetikara, Republika Sovjetike Socialiste Kazake (sot Kazakistan)	Anëtar dhe Zëvendës Sekretar i Këshillit të Sigurimit të Federatës Ruse. Si anëtar i Këshillit të Sigurimit, i cili ofron këshilla për dhe koordinon çështjet e sigurisë kombëtare, ai ishte i përfshirë në formësimin e politikës së Qeverisë Ruse duke kërcënuar integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	25.7.2014
86.	Serhi Anatoliyovych ZDRILUK (a.k.a. Abwehr)	Seksi: mashkull Data lindjes: 23.6.1972 (or 23.7.1972) Vendi i lindjes: fshati Frontovka, rajoni Vinnytsia, Ukraine	Ndihma e vjetër për Igor Strelkov / Girkin i cili është përgjegjës për veprimet që dëmtojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë kapacitet, Zdriluk ka mbështetur veprimet dhe politikën që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Mbetet aktive në mbështetjen e veprimeve ose politikave separatiste.	25.7.2014
87.	Vladimir ANTYUFEEV (a.k.a. Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTYUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Seksi: mashkull Data lindjes: 19.2.1951 Vendi lindjes: Novosibirsk, Federata Ruse	Ish 'Ministri i Sigurimit të Shtetit' në rajonin separatist të Transnistriës. Ish nënkryeministri i 'Republikës Popullore Donetsk', përgjegjës për sigurinë dhe zbatimin e ligjit. Në cilësinë e tij, ai ishte përgjegjës për aktivitetet separatiste 'qeveritare' të të ashtuquajturës 'qeveri të Republikës Popullore të Donetskut'. Anëtar i bordit dhe Zëvendës Drejtori i Përgjithshëm i ndërmarrjes shtetërore 'United Engine Corporation', anëtar bordi i ndërmarrjes shtetërore të SHA-së Kërkimi dhe Ndërmarrja e Prodhimit 'Temp' me emrin e F. Korotkov. Mbetet aktive në mbështetjen e veprimeve ose politikave separatiste.	25.7.2014



Data e listimit

30.7.2014

12.9.2014

Emri	Informacion identifikimi	Arsyet
Arkady Romanovich ROTENBERG Arkadii Romanovich ROTENBERG	Seksi: mashkull Data lindjes: 15.12.1951 Vendi lindjes: Leningrad, USSR (Shen Petersburg, Federata Ruse)	Arkady Rotenberg është një biznesmen i shquar rus i cili ka lidhje të ngushta personale me Presidentin Putin. Që nga marsi i vitit 2014, Rotenberg, ose kompanitë e tij, kanë marrë kontrata shtetërore me vlerë mbi 7 miliardë dollarë. Në vitin 2015, Rotenberg kryesoi listën vjetore të kontratave qeveritare për sa i përket vlerës, pasi u dha kontrata me vlerë 555 miliardë RUB nga Qeveria Ruse. Shumë nga këto kontrata u dhanë pa procese zyrtare konkurruese. Më 30 Janar 2015, Kryeministri Dmitry Medvedev nënshkroi një dekret që i dha kompanisë së Rotenberg, Stroygazmontazh, një kontratë shtetërore për ndërtimin e urës Kerch nga Rusia në 'Republikën Autonome' të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Përmes këtyre kontratave, ai ka përfituar financiarisht nga vendimmarrësit rusë përgjegjës për aneksimin e Krimesë ose destabilizimin e Ukrainës lindore. Ish pronari i ndërmarrjes Stroygazmontazh, të cilit i është dhënë një kontratë shtetërore për ndërtimin e urës Kerch nga Rusia në aneksuar në mënyrë të paligjshme 'Republika Autonome e Krimesë', duke konsoliduar kështu integrimin e saj në Federatën Ruse e cila nga ana tjetër dëmton më tej integritetin territorial të Ukrainës. Në mënyrë të ngjashme, në janar 2017, Stroygazmontazh u dha kontrata shtetërore me vlerë 17 miliardë RUB për ndërtimin e një linje hekurudhore në urën Kerch, e cila përsëri dëmton më tej integritetin territorial të Ukrainës. Pronar i dy ndërmarrjeve, Mostotrest dhe Stroygazmontazh-Most, të caktuar për aktivitetet e tyre duke minuar sovranitetin e Ukrainës (njësitë nr. 43 dhe 46 në këtë Shujcë). Për përfshirjen e tij në ndërtimin e urës Kerch ai u dha me urdhrin Shtetëror 'Heroi i Punës i Federatës Ruse' në Mars 2020. Ai është kryetari i bordit të drejtorëve të shtëpisë botuese Prosvescheniye, i cili ka zbatuar veçanërisht projektin 'Për Fëmijët e Rusisë: Adresa - Krime', një fushatë e marrëdhënieve me publikum që ishte krijuar për të bindur fëmijët e Krimesë se ata tani janë qytetarë rusë që jetojnë në Rusi, dhe duke mbështetur politikën e Qeverisë Ruse për integrimin e Krimesë në Rusi.
Vladimir Petrovich KONONOV (a.k.a. "Tsar") Volodymyr Petrovych KONONOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 14.10.1974 Vendi lindjes: Gorskoe, Luhansk oblast, Ukraine	Që nga 14 gushti 2014, ai zëvendësoi Igor Strelkov / Girkin, si i ashtuquajtur 'Ministri i Mbrojtjes' i 'Republikës Popullore Donetsk'. Ai thuhet se ka komanduar një ndarje të luftëtarëve separatistë në Donetsk që nga Prilli 2014 dhe ka premtuar të zgjidhë detyrën strategjike të zbrapsjes së agresionit ushtarak të Ukrainës. Kononov ka mbështetur veprimet dhe politikat që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Shkarkohet si i ashtuquajtur 'Ministri i Mbrojtjes' në Shtator 2018. Shefi i Drejtorisë për Ndihmën Sociale për Usharët në pension dhe Edukimin Patriotik, nën të ashtuquajturin 'Kreu i Republikës Popullore të Donetskut'.

92.

97.



	Emri	Informacioni identifikimi	Arsyet	Data e listimit
100.	Andrey Yurevich PINCHUK Andriy Yuriyovich PINCHUK	Seksi: mashkull Data e lindjes ndoshia: 27.12.1977 Vendi i lindjes: Tiraspol, Republika e Moldoves	Ish 'Ministri i Sigurimit të Shtetit' i të ashtuquajturës 'Republika Popullore Donetsk'. I shoqëruar me Vladimir Anyufeyev, i cili ishte përgjegjës për aktivitetet separatiste 'qeveritare' të të ashtuquajturës 'qeveri të Republikës Popullore të Donetskut'. Prandaj ai ka mbështetur veprimet dhe politikat të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Mbetet aktive në mbështetje të veprimeve ose politikave separatiste. Drejtori Ekzekutiv dhe kryetari i Këshillit të Komandantëve të 'Bashkimit të vullnetarëve të Donbas'.	12.9.2014
101.	Oleg Vladimirovich BEREZA	Seksi: mashkull Data lindjes: 1.3.1977 Vendi lindjes: Frunze, rrethi Slobodzia, Republika e Moldova	Ish i ashtuquajtur 'Ministër i Punëve të Brendshme' i 'Republikës Popullore Donetsk'. I shoqëruar me Vladimir Anyufeyev, i cili ishte përgjegjës për aktivitetet separatiste 'qeveritare' të të ashtuquajturës 'Qeveria e Republikës Popullore të Donetskut'. Prandaj ai ka mbështetur veprimet dhe politikat të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	12.9.2014
109.	Viktor Petrovich VODOLATSKY	Seksi: mashkull Data e lindjes: 19.8.1957 Vendi i lindjes: Stefanidin Dar, rajoni Rostov, Federata Ruse	Ish kryetari ('ataman') i Bashkimit të Forcave Kozake Ruse dhe të Huaja. Anëtar i Dumës së Shtetit. Zëvendëskryetari i Parë i Komitetit të Dumës për çështjet e CIS, integritetit Euroaziatik dhe marrëdhënieve me bashkatdhetarët. Ai mbështeti aneksimin e Krimesë dhe pranoi që kozakët rusë ishin të angazhuar në mënyrë aktive në konfliktin ukrainas në krah të separatistëve të mbështetur nga Moska. Më 20 Mars 2014 ai votoi në favor të projektligjit Federal Kushtetues 'Për pranimin në Federatën Ruse të "Republikës së Krimesë" dhe formimin brenda Federatës Ruse të subjekteve të reja federale - "Republika e Krimesë" dhe Qyteti e Statusit Federal Sevastopol'.	12.9.2014
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN (a.k.a. Larysa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN ose Larysa AIRAPETYAN) (1 lindjes ZHILKO)	Seksi: Femer Data lindjes: 21.2.1970 Vendi lindjes: ndoshia Anratsit, Luhansk oblast, Ukraine	Ish i ashtuquajtur 'Ministër i Shëndetësisë' i të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Qëndroi si një kandidat në të ashtuquajturat 'zgjedhje' të 2 nëntorit 2014 në postin e 'Kreut' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Këto 'zgjedhje' janë në kundërshtim me ligjin ukrainas dhe për këtë arsye janë të paligjshme. Duke marrë përsipër dhe vepruar në këtë kapacitet dhe duke marrë pjesë zyrtarisht si kandidat në 'zgjedhjet' e paligjshme, ajo ka mbështetur në mënyrë aktive veprime dhe politika të cilat dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Mbetet aktive në mbështetje të veprimeve ose politikave separatiste.	29.11.2014
131.	Yevgeniy Vyacheslavovich ORLOV (a.k.a. Yevhen Vyacheslavovych ORLOV)	Seksi: mashkull Data lindjes: 10.5.1980 ose 21.10.1983 Vendi i lindjes: Snezhnoye, Donetsk oblast, Ukraine	Ish Anëtar i 'Këshillit Kombëtar' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Donetsk'. Ish kryetari i lëvizjes publike 'Free Donbass'. Duke marrë përsipër dhe vepruar në këtë kapacitet, ai ka mbështetur në mënyrë aktive veprime dhe politika të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizuar më tej Ukrainën.	



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
132. Vladyslav Mykolayovych DEYNEGO (a.k.a. Vladislav Nikolayevich DEYNEGO)	Seksi: mashkull Data lindjes: 12.3.1964 Vendi i lindjes: Romny, Sumy oblast, Ukraine Ose ndoshta fishati Gomyatskiy, Luhansk oblast, 'Republika Popullore Luhansk'. rrethi Perevalsk, Ukraine.	Ish 'Nënkryetari' i 'Këshillit Popullor' të së ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë kapacitet, ai ka mbështetur në mënyrë aktive veprimet dhe politika të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizuar më tej Ukrainën.	29.11.2014
141. Ekaterina Vladimirovna GOGIASHVILI (i lindjes FILIPPOVA) Katerina Volodymyrivna GOGIASHVILI (i lindjes FILIPPOVA)	Seksi: Femer Data lindjes: 20.1.1988 POB: Krasnoarmeysk (sot Pokrovsk), Donetskaya oblast, Ukraine	Ish i ashtuquajtur 'Ministri i Drejtësisë' i të ashtuquajturës 'Republika Popullore Donetsk'. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë kapacitet, ajo ka mbështetur në mënyrë aktive veprimet dhe politika të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizuar më tej Ukrainën. Ish Drejtori i Departamentit për organizimin e punës së të ashtuquajturit 'Këshilli i Ministrave i Republikës Popullore të Donetskut'. Zëvendës Shefi i zyrës së të ashtuquajturit 'Avokati i Popullit' i Republikës Popullore të Donetskut.	16.2.2015
146. Zaur Raufovich ISMAILOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 25.7.1978 (or 23.3.1975) Vendi lindjes: Krasny Luch, Voroshilovgrad, rajoni Luhansk, Ukraine	Ish i ashtuquajtur 'Prokurori i Përgjithshëm' i të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk' (deri në tetor 2017). Aktualisht i ashtuquajtur 'Ministër i Drejtësisë' i të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë kapacitet, ai ka mbështetur në mënyrë aktive veprimet dhe politika të cilat minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizuar më tej Ukrainën.	16.2.2015
153. Konstantin Mikhailovich BAKHAREV	Seksi: mashkull Data lindjes: 20.10.1972 Vendi i lindjes: Simferopol, Ukrainian SSR (sot Ukraine)	Anëtar i Dumës së Shetit, i zgjedhur nga 'Republika Autonome' e Krimesë e aneksuar në mënyrë të paligjshme. Nënkryetari i Komitetit të Dumës për Tregjet Financiare. Në Mars 2014, Bakharev u emërua si Zëvendës Kryetar i Këshillit Shetit të të ashtuquajturës 'Republika e Krimesë', dhe në Gusht 2014 si Zëvendës Kryetar i Parë i këtij organi. Ai ka pranuar përfshirjen e tij personale në ngjarjet e vitit 2014 që çuan në aneksimin e paligjshëm të Krimesë dhe Sevastopolit, të cilën ai e mbështeti publikisht, përfshirë në një intervistë të botuar në faqen e internetit të gazetëkrimea.ru më 22 mars 2016 dhe faqen e internetit të e-pravda.ru më 23 Gusht 2016. Ai u vlerësua me urdhrin "për besnikërinë ndaj detyrës" nga "autoritetet" e "Republikës së Krimesë".	9.11.2016



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
154.	Dmitry Anatolevich BELIK	Seksi: mashkull Data lindjes: 17.10.1969 Vendi i lindjes: Kular. rrethi Ust'-Yansky, Yakut Autonomous SSR (sot Federata Ruse)	Anëtar i Dumës së Shtetit, i zgjedhur nga qyteti i aneksuar ilegalisht i Sevastopolit. Anëtar i Komitetit të Dumës për kontrollin dhe rregullimin dhe Kryetar i Komitetit të Ekspertëve për zhvillimin e legjislacionit për Krime dhe Sevastopol. Si anëtar i administratës komunale të Sevastopolit në Shkurt-Mars 2014 ai mbështeti aktivitetet e të ashtuquajturit 'Kryetari i Popullit' Alexei Chaliy. Ai ka pranuar publikisht përfshirjen e tij në ngjarjet e vitit 2014 që çuan në aneksimin e paligjshëm të Krimesë dhe Sevastopolit, të cilat ai i mbrojtë publikisht, duke përfshirë në faqen e tij personale dhe në një intervistë të botuar më 21 shkurt 2016 në faqen e internetit të nation-news.ru. Për përfshirjen e tij në procesin e aneksimit ai është vlerësuar me urdhrin e Shtetit Rus 'Për Meritë në Aidhe - shkalla e dytë'.	9.11.2016
158.	Andrey Vladimirovich CHEREZOV (TSCHERESOW)	Seksi: mashkull Data lindjes: 12.10.1967 Vendi i lindjes: Salair, Kemerovskaya oblast, Federata Ruse	Zëvendësministër për Energjinë i Federatës Ruse. Ndan përgjegjësinë për vendimin për transferimin e turbinave të gazit që ishin dorëzuar nga Siemens Gas Turbine Technologies OOO tek OAO VO Technopromexport, për t'u instaluar në Krime. Ky vendim kontribuon në krijimin e një furnizimi të pavarur të energjisë për Krime dhe Sevastopol si një mjet për të mbështetur ndarjen e tyre nga Ukraina, dhe minon integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ish Shefi i Departamentit në Ministrinë e Energjisë të Federatës Ruse dhe përgjegjës brenda Ministrisë së Energjisë të Federatës Ruse për zhvillimin e projekteve elektroenergetike në Krime. Këto projekte kontribuojnë në krijimin e një furnizimi të pavarur me energji për Krime dhe Sevastopol si një mjet për të mbështetur ndarjen e tyre nga Ukraina, dhe minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Zëvendësministër për Energjinë i Federatës Ruse.	4.8.2017
159.	Evgeniy Petrovich GRABCHAK	Seksi: mashkull Data lindjes: 18.7.1981 Vendi i lindjes: Ust-Labinsk, rajoni Krasnodar, Federata Ruse	Ish Shefi i Departamentit në Ministrinë e Energjisë të Federatës Ruse dhe përgjegjës brenda Ministrisë së Energjisë të Federatës Ruse për zhvillimin e projekteve elektroenergetike në Krime. Këto projekte kontribuojnë në krijimin e një furnizimi të pavarur me energji për Krime dhe Sevastopol si një mjet për të mbështetur ndarjen e tyre nga Ukraina, dhe minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Zëvendësministër për Energjinë i Federatës Ruse.	4.8.2017
164.	Aleksandr Yurevich PETUKHOV Aleksandr Yurievich PETUKHOV Oleksandr Yuriyovich PIETUKHOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 17.7.1970 Vendi i lindjes: Ryazan, Federata Ruse	Ish Kryetari i Komisionit Zgjedhor të Sevastopolit. Në këtë cilësi ai mori pjesë në organizimin e zgjedhjeve presidenciale ruse të 18 Marsit 2018 në Krime dhe Sevastopol të aneksuar në mënyrë të paligjshme, dhe në këtë mënyrë përkrahu dhe zbatoi në mënyrë aktive politikat që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Kryespektori Federal i rajonit të Moskës.	14.5.2018



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
165.	Miroslav Aleksandrovich POGORELOV Myroslav Oleksandrovych POHORTEL.OV	Seksi: mashkuil Data lindjes: 7.6.1968 Vendi i lindjes: Novorossiysk, Federata Ruse	Ish Nënkrjetari i Komisionit Zgjedhor të Sevastopolit (deri në maj 2019). Në këtë kapacitet ai mori pjesë në organizimin e zgjedhjeve presidenciale ruse të 18 marsit 2018 në Krimë dhe Sevastopol të aneksuar në mënyrë të paligjshme, dhe në këtë mënyrë mbështeste dhe zbatonte në mënyrë aktive politikë që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	14.5.2018
173.	Vladimir Yurievich VYSOTSKIY Volodymyr Yuriyovych VYSOTSKIY	Seksi: mashkuil Data lindjes: 7.4.1985 Vendi i lindjes: fshati Lekarstvennoe, Republika Autonome e Krimesë, Ukraine	Ish 'Sekretari' i 'Komisionit Qendror Zgjedhor' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Donetsk'. Në këtë kapacitet, ai mori pjesë në organizimin e të ashtuquajturave 'zgjedhje' të 11 nëntorit 2018 në të ashtuquajturën 'Republika Popullore Donetsk' dhe në këtë mënyrë mbështeste dhe zbatonte në mënyrë aktive politikë që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, dhe më tej destabilizoi Ukrainën. Ushtruesi i Detyrës së Shefit të 'Komisionit Qendror Zgjedhor' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Donetsk'.	10.12.2018
174.	Maksim Aleksandrovich SVTDCHENKO Maksym Oleksandrovych SVTDCHENKO	Seksi: mashkuil Data lindjes: 6.4.1978 POB: Luhansk, Ukraine	'Zëvendës-kryetari' i 'Komisionit Qendror Zgjedhor' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Në këtë kapacitet, ai mori pjesë në organizimin e të ashtuquajturave 'zgjedhje' të 11 nëntorit 2018 në të ashtuquajturën 'Republika Popullore Luhansk' dhe në këtë mënyrë mbështeste dhe zbatonte në mënyrë aktive politikë që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, dhe destabilizoi më tej Ukrainën.	10.12.2018
175.	Ekaterina Vasilyevna TERESHCHENKO Ekaterina Vasilyevna TERESHCHENKO Kateryna Vasyilivna TERESHCHENKO	Seksi: Femer Data lindjes: 31.5.1986 Vendi i lindjes: Luhansk, Ukraine	'Sekretari' i 'Komisionit Qendror Zgjedhor' të të ashtuquajturës 'Republika Popullore Luhansk'. Në këtë kapacitet, ajo mori pjesë në organizimin e të ashtuquajturave 'zgjedhje' të 11 nëntorit 2018 në të ashtuquajturën 'Republika Popullore Luhansk' dhe në këtë mënyrë mbështeste dhe zbatonte në mënyrë aktive politikë që minojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës, dhe më tej destabilizoi Ukrainën.	10.12.2018



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
178.	Aleksey Mikhailovich SALYAYEV Aleksey Mikhailovich SALYAYEV	Seksi: mashkull Data lindjes: 22.8.1978 ose 4.12.1975	Oficeri komandues i anijes patrulluese kuftiare 'Don' (shënimet anësore 353) të Shërbimit të Rojës Kuftiare të Shërbimit Federal të Sigurisë të Federatës Ruse. Ai ishte komandues i anijes që mori pjesë aktivisht në veprimet e Federatës Ruse kundër anijeve ukrainase dhe ekuipazhit të tyre në 25 nëntor 2018 dhe breu përplasjen e tetheqjes së grykëderdhjes, 'Yany Kapu', të Marinës Ukrainase. Këto veprime parandaluan hyrjen nga anijet ukrainase në brigjet e tyre në Detin Azov, duke minuar integritetin territorial dhe sovranitetin e Ukrainës dhe duke minuar sigurinë e Ukrainës përmes përçarjes së lëvizjeve dhe funksionimit të anijeve detare ukrainase. Këto veprime gjithashtu mbështetën konsolidimin e aneksimit të paligjshëm të gadishullit të Krimesë në Federatën Ruse.	15.3.2019
179.	Andrei Olegovich SHIPITSIN	Seksi: mashkull Data lindjes: 25.12.1969 Vendi lindjes: Astrakhan, Federata Ruse	Oficeri komandues i varkës së patrullës kuftiare 'Izumrud' i Shërbimit të Rojës Kuftiare të Shërbimit Federal të Sigurisë të Federatës Ruse. Ai ishte komandues i anijes që mori pjesë aktivisht në veprimet e Federatës Ruse kundër anijeve ukrainase dhe ekuipazhit të tyre në 25 nëntor 2018 që parandaluan hyrjen e anijeve ukrainase në brigjetin e tyre në Detin e Azov, duke minuar integritetin territorial dhe sovranitetin e Ukrainës dhe minimin e sigurisë së Ukrainës përmes prishjes së lëvizjeve dhe funksionimit të anijeve detare ukrainase. Këto veprime gjithashtu mbështetën konsolidimin e aneksimit të paligjshëm të gadishullit të Krimesë në Federatën Ruse.	15.3.2019
180.	Aleksey Vladimirovich SHATOKHIN	Seksi: mashkull Data lindjes: 26.1.1971	Shefi i Shërbimit të Pikës së Kontrollit Kerch për 'Republikën e Krimesë dhe Qytetin e Sevastopolit' të Shërbimit Federal të Sigurisë të Federatës Ruse. Ai mori pjesë në operacione kundër anijeve ukrainase gjatë veprimeve të Federatës Ruse kundër anijeve ukrainase dhe ekuipazheve të tyre më 25 nëntor 2018 të cilat parandaluan hyrjen e anijeve ukrainase në brigjetin e tyre në Detin e Azov, duke minuar integritetin territorial dhe sovranitetin e Ukrainës dhe duke minuar sigurinë e Ukrainës përmes ndërprerjes së lëvizjeve dhe funksionimit të anijeve detare ukrainase. Këto veprime gjithashtu mbështetën konsolidimin e aneksimit të paligjshëm të gadishullit të Krimesë në Federatën Ruse.	15.3.2019
182.	Sergey Alekseevich SHCHERBAKOV	Seksi: mashkull Data lindjes: 2.11.1986	Ai komandoi anijen anti-nëndetëse 'Suzdalets' të Flotës së Detit të Zi të Federatës Ruse, e cila mori pjesë në veprimet e Federatës Ruse kundër anijeve ukrainase dhe ekuipazheve të tyre në 25 nëntor 2018, dhe mori pjesë aktivisht në bllokimin e rimorkiator 'Yany Kapu' dhe kapja e skafit të armatosur 'Nikopol'. Këto veprime parandaluan hyrjen nga anijet ukrainase në brigjet e tyre në Detin Azov, duke minuar integritetin territorial dhe sovranitetin e Ukrainës dhe duke minuar sigurinë e Ukrainës përmes përçarjes së lëvizjeve dhe funksionimit të anijeve detare ukrainase. Këto veprime gjithashtu mbështetën konsolidimin e aneksimit të paligjshëm të gadishullit të Krimesë në Federatën Ruse.	15.3.2019



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
184. Sergei Andreevich DANILENKO	Seksi: mashkull Data lindjes: 14.3.1960 Vendi lindjes: Krasnodar, USSR (sot Federata Ruse)	Kryetari i Komisionit Zgjedhor të Sevastopolit. Në këtë cilësi, ai mori pjesë në organizimin e zgjedhjeve lokale në Qytetin e aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopol më 8 shtator 2019 dhe në këtë mënyrë mbështeste në mënyrë aktive veprimet dhe politikat e zbatuara të cilat kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020
185. Lidia Aleksandrovna BASOVA Lidiya Oleksandriivna BASOVA	Seksi: femër Data e lindjes: 1972	Nënkryetari i Komisionit Zgjedhor të Sevastopolit. Në këtë cilësi, ajo mori pjesë në organizimin e zgjedhjeve lokale në Qytetin e aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopol më 8 shtator 2019 dhe në këtë mënyrë mbështeste në mënyrë aktive veprimet dhe politikat e zbatuara të cilat minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020
186. Ekaterina Eduardovna PYRKOVA Kateryna Eduardivna PYRKOVA	Seksi: femër Data lindjes: 22.8.1967 Vendi lindjes: Sevastopol, USSR (sot Ukraine)	Sekretari i Komisionit Zgjedhor të Sevastopolit. Në këtë cilësi, ajo mori pjesë në organizimin e zgjedhjeve lokale në Qytetin e aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopol më 8 shtator 2019 dhe në këtë mënyrë mbështeste në mënyrë aktive veprimet dhe politikat e zbatuara të cilat minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020
187. Ekaterina Borisovna ALTABAEVA Kateryna Borysivna ALTABAEVA	Seksi: femër Data e lindjes: 27.5.1956 Vendi lindjes: Uglich, USSR (sot Federata Ruse)	Anëtar i Këshillit të Federatës së Federatës Ruse për Qytetin e Sevastopolit të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë cilësi, ajo ka punuar për integritetin e mëtejshëm të Qytetit të aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopolit në Federatën Ruse dhe në këtë mënyrë ka mbështetur në mënyrë aktive veprime dhe politika të zbatuara që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020
188. Yuriy Mikhailovich GOTSANYUK Yuriy Mikhailovich GOTSANIUK Iurii Mykhailovych HOTSANIUK	Seksi: mashkull Data e lindjes: 18.7.1966 Vendi lindjes: Novaya Derevnaya / Nove Selo, USSR (sot Federata Ruse)	Kryeministri i të ashtuquajturës 'Republika e Krimesë'. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë cilësi, ai ka punuar për integritetin e mëtejshëm të të ashtuquajturës 'Republika e Krimesë' në Federatën Ruse dhe në këtë mënyrë mbështet aktivisht veprime dhe politika të zbatuara që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020
189. Vladimir Vladimirovich NEMTSEV Volodymyr Volodymyrovych NEMTSEV	Seksi: mashkull Data lindjes: 15.11.1971 Vendi lindjes: Sevastopol, USSR (sot Ukraine)	Kryetari i të ashtuquajturit 'Asamble Ligjvënës' i Qytetit të Sevastopolit të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Duke marrë pjesë për dhe vepruar në këtë cilësi, ai ka punuar për integritetin e mëtejshëm të Qytetit të aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopolit në Federatën Ruse dhe në këtë mënyrë ka mbështetur në mënyrë aktive veprime dhe politika të zbatuara që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
190. Mikhail Vladimirovich RAZVOZHAEV Mikhailo Volodymyrovich RAZVOZHAEV	Seksi: mashkuil Data e lindjes: 30.12.1980 Vendi lindjes: Krasnoyarsk, USSR (sot Federata Ruse)	I ashtuquajtur 'Guvernatori i përkohshëm' i Qytetit të Sevastopolit të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Duke marrë përsipër dhe vepruar në këtë cilësi, ai ka punuar për integrimin e mëtejshëm të Qytetit të aneksuar në mënyrë të paligjshme të Sevastopolit në Federatën Ruse dhe në këtë mënyrë ka mbështetur në mënyrë aktive veprime dhe politika të zbatuara që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	28.1.2020

Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
1. Ndërmarrja unitare shqetërore e 'Republikës së Krimesë' 'Chernomorneftegaz' (i njohur më parë si PJSC 'Chernomorneftegaz')	Prospekt Kirov 52, Simferopol, Crimea, Ukraine 295000 Numri telefonit: +7 (3652) 66-70-00 +7 (3652) 66-78-00 http://gas.crimea.ru office@gas.crimea.ru Numri regjistrimit: 1149102099717	Më 17 Mars 2014, 'Parlamenti i Krimesë' miratoi një rezolutë që deklaronte përvetësimin e pasurive që i përkasin ndërmarrjes Chernomorneftegaz në emër të 'Republikës së Krimesë'. Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Rëgjistruar në 29 nëntor 2014 si Ndërmarrje unitare shqetërore e 'Chernomorneftegaz' e 'Republikës së Krimesë'. Themeluesi: Ministria e Karburantit dhe Energjisë e 'Republikës së Krimesë'.	12.3.2014
3. E ashtuquajtura Republika Popullore e 'Lugansk'	Informacion zyrtar: https://glava-lr.info/ https://sovminlr.ru/ https://nslr.ru/	E ashtuquajtura 'Republika Popullore e Lugansk' u krijua në 27 Prill 2014. Përgjegjës për organizimin e referendumit të paligjshëm në 11 maj 2014. Deklarata e pavarësisë më 12 maj 2014. Më 22 maj 2014, të ashtuquajturat 'Republika Popullore' e Donetsk dhe Lugansk krijojnë të ashtuquajturin 'Shteti Federal i Novorossiya'. Kjo është në kundërshtim me ligjin kushtetues të Ukrainës dhe, si pasojë, të së drejtës ndërkombëtare, duke minuar kështu integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ajo është gjithashtu e përfshirë në rekrutimin në 'Ushtrinë e Juglindjes' dhe grupe të tjera të paligjshme separatiste të armatosura, duke minuar kështu stabilitetin ose sigurinë e Ukrainës.	25.7.2014
4. E ashtuquajtura Republika Popullore e Donetsk	Informacion zyrtar: https://dnronline.su/ https://pravdnr.ru/ https://dnrsouet.su/ https://denis-pushilin.ru/	E ashtuquajtura 'Republika Popullore e Donetsk' u shpall në 7 Prill 2014. Përgjegjës për organizimin e referendumit të paligjshëm në 11 maj 2014. Deklarata e pavarësisë më 12 maj 2014. Më 24 maj 2014, të ashtuquajturat 'Republika Popullore' të Donetsk dhe Lugansk nënshkruan një marrëveshje mbi krijimin e të ashtuquajturit 'Shteti Federal i Novorossiya'.	25.7.2014



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
5. I ashtu quajtur "Sheti Federal" i Novorossiia	Burimet ne media: http://novopressa.ru/ http://novorossia-tv.ru/ http://novorossia.ru/ https://www.novorossiainform.org/	Kjo është në kundërshtim me ligjin kushtetues të Ukrainës dhe, si pasojë, të së drejtës ndërkombëtare, duke minuar kështu integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Ajo është gjithashtu e përfshirë në rekrutimin në grupe të paligjshme të armatosura separatiste, duke kërcënuar kështu stabilitetin ose sigurinë e Ukrainës.	25.7.2014
7. 'Sobol'	Media sociale: http://vk.com/sobolipress Numri telefonit: (0652) 60-23-93 Email: Sobolipress@gmail.com Adresa: Ukraine, Crimea, Simferopol, str. Kiev, 4 (zona e stacionit të autobusit "Qender")	Organizata radikale parausharake, përgjegjëse për mbështetjen e hapur të përdorimit të forcës për t'i dhënë fund kontrollit të Ukrainës mbi Krimen, duke minuar kështu integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Përgjegjës për trajnimin e separatistëve për të luftuar kundër forcave të qeverisë ukrainase në Ukrainën Lindore, duke kërcënuar kështu stabilitetin ose sigurinë e Ukrainës.	25.7.2014
13. Ndërmarrja unitare shtetërore e qytetit të Sevastopolit, porti detar Sevastopol' (e njohur më parë si ndërmarrja shtetërore 'Sevastopol tregtare port'	Nakhimov Square 5, 299011 Sevastopol Numri regjistrimit: 1149204004707 https://www.sevmp.ru/gupsmp@mail.ru	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 17 Mars 2014 'Parlamenti i Krimesë' miratoi Rezolutën Nr. 1757-6 / 14 'Për shpëtimin e disa ndërmarrjeve që u përkasin ministrave të infrastrukturës ose bujqësisë të Ukrainës' duke deklaruar përveçsimin e aseteve që i përkasin ndërmarrjes shtetërore 'Sevastopol' në emër të 'Republikës së Krimesë'. Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Për sa i përket vëllimit të tregtisë, ai është porti më i madh tregtar në Krimen. Regjistruar në 6 qershor 2014 si Ndërmarrja unitare shtetërore e Qytetit Sevastopol 'port'. Themeluesi: Qeveria e Sevastopolit	25.7.2014



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
15.	Ndërmarrja unitare shtetërore e 'Republikës së Krimesë' 'Universal-Avia' (e njohur më parë si ndërmarrja shtetërore 'Universal-Avia')	Aeroflotskaya Street 5, 295021, Simferopol Tel.: 24-80-89, 8 (978) 719-55-30 uavaria_oms@mail.ru Numri i regjistrimit: 1159102026742	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 24 Mars 2014, 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim 'Për Ndërmarrjen në pronësi të Shtetit' 'Gosudarstvenoye predpriyatiye' Universal-Avia Nr. 1794-6 / 14 për deklarimin e përvetësimit të pasurive që i përkasin ndërmarrjes shtetërore 'Avia' në emër të Republikës së Krimesë. Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Reregjistroar në 15 Janar 2015 si Ndërmarrje Unike e Shtetit e 'Republikës së Krimesë' 'Universal-Avia'. Themeluesi: Ministria e Transportit e 'Republikës së Krimesë'	25.7.2014
16.	Ndërmarrja Buxhetore Federale e Shtetit 'Sanatorium "Nizhnaya Oreanda"' e Administratës së Presidentit të Federatës Ruse (i njohur më parë si Resort	Resort 'Nizhnaya Oreanda', 298658, Yalta, Oreanda, House 12, Ukraine www.oreanda-resort.ru marketing@oreanda-resort.ru +7 (3654) 31-25-48 Numri i regjistrimit: 1149102054221	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 21 Mars 2014 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim 'Për çështjet e krijimit të Shoqatës së sanatorive dhe vendpushimeve' Nr. 1767-6 / 14 që deklaroi përvetësimin e pasurive që i përkasin vendpushimit 'Nizhnaya Oreanda' në emër të 'Republikës së Krimesë'. Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Ri-regjistroar në 9 Tetor 2014 si Ndërmarrja Buxhetore Federale e Shtetit 'Sanatorium Nizhnaya Oreanda' e Administratës së Presidentit të Federatës Ruse. Themeluesi: Administrata e Presidentit të Federatës Ruse	
17.	Ndërmarrja Republikane e Krimesë 'Fabrika e distillimit Azov'	40 Zheleznodorozhnaya str., 296178 Azovskoye, rrugë Jankoyksy, Ukraine Procedurat e falimentimit përfunduan.	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 9 Prill 2014, 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim Nr. 1991-6 / 14 'Për ndryshimet në Rezolutën e Këshillit të Shtetit të "Republikës së Krimesë" të 26 Marsit 2014 Nr. 1836-6 / 14 "Për shpëzimin e pronës së ndërmarrjeve, institucioneve dhe organizatave të kompleksit agro-industrial, të vendosura në territorin e" Republikës së Krimesë "që deklaroi përvetësimin e pasurive që i përkasin" Azovsky likerovodchny zavod "në emër të" Republikës së Krime ". Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë.	25.7.2014



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
18. Ndërmarrja unitare shtetërore e Bashkimit Prodhues-Agrar të "Republikës së Krimesë" "Massandra" (e njohur më parë si Ndërmarrja Federale Buxhetore e Shtetit "Bashkimi Prodhues-Agrar" Massandra "i Administratës së Presidentit të Federatës Ruse	298650, Crimea, Yalta, Massandra, str. Vinodeta Egorova 9. Website: http://massandra.su +7 978 936 75 04 +7 3654 23 31 96 +7 3654 26 16 83 Numri regjistrimit: 1149102026985	Pranësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 9 Prill 2014, 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim Nr. 1991-6 / 14 'Për ndryshimet në Rezolutën e Këshillit të Shtetit të "Republikës së Krimesë" të 26 Marsit 2014 Nr. 1836-6 / 14 'Për shtetëzimin e pronës së ndërmarrjeve, institucioneve dhe organizatave të kompleksit agro-industrial, të vendosura në territorin e "Republikës së Krimesë" që deklaroi përvetësimin e pasurive që i përkasin shqetësimit shtetëror "Shoqata Kombëtare e Prodhuesve" Massandra "në emër të "Republikës së Krimesë". Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Regjistruar në 1 Gusht 2014 Ndërmarrja Buxhetore Federale e Shtetit 'Proizvodstvenno agrarnoye ob'yedineniye "Massandra" e Administratës së Presidentit të Federatës Ruse Themeluesi: Administrata e Presidentit të Federatës Ruse Reregjistruar në 1 Prill 2019 si Ndërmarrje unitare shtetërore e Bashkimit Prodhues-Agrar "Massandra" të "Republikës së Krimesë"	25.7.2014



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
19.	Institucioni federal i buxhetit shtetit për shkencën dhe kërkimin (I njohur më parë si Ndërmarrja unitare shtetërore e 'Republikës së Krimesë' 'Instituti Kombëtar i Verëtrave "Magarach"	298600, Kirov Street 31, Yalta, Crimea, Ukraine 298600, yn. KupoBa, 31, r. flnTa, KpbIM, YKpaиHa magarach@rambler.ru www.magarach-institut.ru +7(3654) 32-55-91 Rregjistrimi Nr.: 1159102130857	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 9 Prill 2014, 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim Nr. 1991-6 / 14 'Për ndryshimet në Rezolutën e Këshillit të Shtetit të 'Republikës së Krimesë' të 26 Marsit 2014 Nr. 1836-6 / 14 'Për shtetëzimin e pronës së ndërmarrjeve, institucioneve dhe organizatave të kompleksit agro-industrial, të vendosura në territorin e 'Republikës së Krimesë' që deklarohen për vetësimin e pasurive që i përkasin ndërmarrjes shtetërore "Magarach" në emër të 'Republika e Krimesë'. Ndërmarrja kështu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Ri-regjistruar në 15 Janar 2015 si 'Institucioni Unitar Shtetëror i "Republikës së Krimesë" Instituti Kombëtar i Verëtrave "Magarach". Themeluesi: Ministria e Bujqësisë e 'Republikës së Krimesë'. Më 9 Shkurt 2015, Ndërmarrja unitare shtetërore e 'Republikës së Krimesë' 'Instituti Kombëtar i Verëtrave "Magarach" u shndërrua në një institucion shkencor të Buxhetit Federal 'Instituti kërkimor-shkencor i të gjithë Rusisë i vreshtarisë dhe i verës "Magarach", Akademia Ruse të Shkencave.	
20.	Fabrika e verës me gaz "Novy Svet" e njohur më parë si Ndërmarrje unitare shtetërore e "Republikës së Krimesë" "Novy Svet"	298032, Crimea, Sudak, Novy Svet, str. Shalapina 1. +7-978-9-140-140 +7-(36566)-3-28-45 +7-978-914- 54-74 http://nsvel-crimea.ru/ Rregjistrimi nr. 1179102021460	Pronësia e njësisë u transferua në kundërshtim me ligjin ukrainas. Më 9 Prill 2014, 'Presidiumi i Parlamentit të Krimesë' miratoi një vendim Nr. 1991-6 / 14 'Për ndryshimet në Rezolutën e Këshillit të Shtetit të "Republikës së Krimesë" të 26 Marsit 2014 Nr. 1836-6 / 14 'Për nacionalizimin e pronës së ndërmarrjeve, institucioneve dhe organizatave të kompleksit agro-industrial, të vendosura në territorin e 'Republikës së Krimesë' që deklarohen për vetësimin e pasurive që i përkasin ndërmarrjes shtetërore "Zavod shampanskykh vin Novy Svet" "në emër të 'Republikës së Krimesë'.	25.7.2014



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
21. Korporata e mbrojtjes ajrore dhe hapësirëre Almaz - Antey kompani aksionare	41 ul. Veriskaya street, Moscow 121471, Federata Ruse Website: www.almaz-antey.ru Email: antey@almaz-antey.ru Rregjistrimi numer: 1027739001993	Ndërmarrja këshu konfiskohet në mënyrë efektive nga 'autoritetet' e Krimesë. Reregjistruar në 4 Janar 2015 si Ndërmarrja Unike e Shtetit të bimës së verës me gaz "Republika e Krimesë" "Novy Svet"). Themeluesi: Ministria e Bujqësisë e 'Republikës së Krimesë' Re-regjistruar pas riorganizimit më 29 gusht 2017 si kompani aksionare Fabrika e verës me gaz "Novy Svet" Themelues: Ministria e Tokës dhe Rregulloret e Pronës të 'Republikës së Krimesë'	30.7.2014
23. Shoqëria aksionare publike "Banka Kombëtare Tregtare Ruse"	295000, Simferopol, Naberezhnaya str emëruar pas 60 vjetorit të BRSS Website: http://www.rncb.ru Rregjistrimi numer: 1027700381290	Pas aneksimit të paligjshëm të Krimesë, Banka Kombëtare Tregtare Ruse (RNCB) u bë plotësisht në pronësi të së ashtuquajturës 'Republika e Krimesë'. Në janar 2016, ajo u bë pronë e Agjencisë Federale për Menaxhimin e Pronave Shtetërore, e njohur gjithashtu si Rosimushchestvo. Hashtatë bërë lojtari dominant në treg, ndërsa nuk kishte asnjë prani në Krime para aneksimit. Duke blerë ose marrë përsipër nga degët e bankave që tërhiqen, që veprojnë në Krime, RNCB mbështeti materialisht dhe financiarisht veprimet e qeverisë ruse për të integruar Krimesë në Federatën Ruse, duke minuar kështu integritetin territorial të Ukrainës.	30.7.2014
30. Batalioni Sparta	https://vk.com/sparta_orb +380713041088	Grupi i armatosur separatist i cili ka mbështetur në mënyrë aktive veprime që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Pjesë e të ashtuquajturit 'Korpusi i 1-të i Ushtrisë' i 'Republikës Popullore të Donetskut'. Gjithashtu referuar si njësi ushtarake 08806, dhe si batalioni 'Gvardeysk'. Në nëntor 2017, njësi u emërua për nder të komandantit ushtarak të vrarë separatist Arsen Pavlov (a.k.a. Motorola).	16.2.2015



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
31.	Batalioni Somali	https://vk.com/club163716218/	Grupi i armatosur separatist i cili ka mbështetur në mënyrë aktive veprime që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Pjesë e të ashtuquajturit 'Korpusi i 1-të i Ushtrisë' i 'Republikës Popullore të Donetskut'.	16.2.2015
33.	Brigada Prizrak	https://vk.com/battalionprizrak http://prizrak.info/ mail@prizrak.info +38 (072) 116-94-11	Grupi i armatosur separatist i cili ka mbështetur në mënyrë aktive veprime që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Pjesë e të ashtuquajturit 'Korpusi i 2-të i Ushtrisë' i 'Republikës Popullore Lugansk'.	16.2.2015
34.	Batalioni Oplot	Media Sociale: http://vk.com/oplot_info https://vk.com/5ombroplot	Grupi i armatosur separatist i cili ka mbështetur në mënyrë aktive veprime që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Gjithashtu referuar si Brigada e Pestë e Pushkave Motorike, e cila që nga tetori 2018 është emëruar pas Alexander Zakharchenko. Raportohet se është pjesë e të ashtuquajturit 'Korpusi i 1-të i Ushtrisë' i 'Republikës Popullore të Donetskut'.	16.2.2015
35.	Kalmius battalion	https://vk.com/reportage24	Grupi i armatosur separatist i cili ka mbështetur në mënyrë aktive veprime që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës dhe destabilizojnë më tej Ukrainën. Gjithashtu referuar si Brigada e Veçantë e Gardës së Artilerisë (njësia 08802), pjesë e të ashtuquajturit 'Korpusi i 1-të i Ushtrisë' i 'Republikës Popullore Donets'.	16.2.2015
37.	Levizja 'Novorossiia' e Igor STRELKOV	http://novorossia.pro/ https://vk.com/od_novorossia info@clubnb.ru	Lëvizja 'Novorossiia' / 'Rusia e Re' u krijua në nëntor 2014 në Rusi dhe drejtohet nga oficeri rus Igor Strelkov/Girkin (identifikuar si anëtar i stafit të Drejtorisë kryesore të inteligjencës të Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Federatës Ruse (GRU)). Sipas objektivave të saj të deklaruar, ai synon sigurimin e një ndihme të gjithanshme dhe efektive për 'Novorossiia', përfshirë ndihmën e milicisë që lufton në Ukrainën Lindore, duke mbështetur kështu politikën që dëmtojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Shfaqet me një person të renditur për minimin e integritetit territorial të Ukrainës.	16.2.2015



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
39.	OOO 'VO Technopromexport' (OOO 'VO TPE') a.k.a.: Shoqata me Përgjegjësi të Kufizuar 'Shoqata Ekonomike e Jashtme'	Adresa: 119019, Moscow, No- vi Arbut str., 15, building 2 +7 (495) 989-97-29 www.tpe-vo.ru Email: inform@tpe-vo.ru Data e regjistrimit: 8.5.2014 Nr. i regjistrimit ne shtet: 1147746527279 Nr. i regjistrimit taksave: 7704863782	Promari i turbinave me gaz të furnizuar fillimisht nga Siemens Gas Turbine Technologies OOO tek OAO 'VO TPE'. OOO 'VO TPE' transferoi turbinat e gazit që do të instaloheshin në Krime. Kjo kontribuon në krijimin e një furnizimi të pavarur të energjisë për Krime dhe Sevastopol si një mijet për të mbështetur ndarjen e tyre nga Ukraina, dhe minon integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës. Përgjegjësi për zbatimin e projektit të ndërtimit të termocentraleve Balaklava dhe Tavricheskaya, ku u instaluan turbinat.	4.8.2017
40.	ZAO Intervatomatika (IA) a.k.a.: 3AO	Adresa: 115280, Moscow, Avto-zavodskaya st., 14 http://ia.ru Data e regjistrimit: 31.1.1994 Nr. i regjistrimit ne shtet: 1037739044111 Nr. i regjistrimit taksave: 7725056162 Ne proces likuidimi	Kompania e specializuar në sistemet e kontrollit dhe komunikimit për termocentralet, e cila ka lidhur kontrata për projektet në lidhje me ndërtimin e termocentraleve dhe instalimin e turbinave të gazit në Sevastopol dhe në Simferopol. Kjo kontribuon në krijimin e një furnizimi të pavarur të energjisë për Krime dhe Sevastopol si një mijet për të mbështetur ndarjen e tyre nga Ukraina, dhe minon integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	4.8.2017
41.	'Ndërmarrja unitare shtetërore e Republikës së Krimesë "Portet e Detit të Krimesë" përfshirë degët: - Porti tregtar Feodosia, - Ferri Ferch, - Porti Tregtar Kerch.	28 Kirova Street, Kerch 298312, Crimea https://crimeaports.ru info@crimeaport.ru Nr. i regjistrimit ne shtet: 1149102012620 Nr. i regjistrimit taksave: 9111000450	'Parlamenti i Krimesë' miratoi Rezolutën Nr. 1757-6 / 14 më 17 Mars 2014 'Për shtetëzimin e disa ndërmarrjeve që përcaktohen nga Ministria e Infrastrukturës ose Bujqësia e Ukrainës' dhe Rezolutën Nr. 1865-6 / 14 më 26 Mars 2014 'Për Shtetin- Ndërmarrja në pronësinë "Portet e Detit të Krimesë" që deklarohen për vetësimin e aseteve që përcaktojnë disa ndërmarrje të shtatoreve që janë bashkuar në "Njësia e Ndërmarrjes së Shtetit të Republikës së Krimesë" Portet e Detit të Krimesë "në emër të" Republikës së Krimesë ", ndërkohë që ndërmarrje dhe konfiskim në një mënyrë efektive nga" autoritetet "e Krimesë dhe" Portet e Detit të Krimesë "kanë mundësi të transferohen në paligjshëm dhe në pronësi të tyre.	16.9.2017
42.	AO 'Institute Giprostroymost — Saint-Petersburg'	Adresa: 7 Yablochkova street, St. Petersburg, 197198 Russia Website: http://apsm.ru Email: office@apsm.ru Nr. i regjistrimit ne shtet: 1037828021660 Nr. i regjistrimit taksave: 7826717210	Instituti AO 'Giprostroymost - Saint-Petersburg' mori pjesë në ndërtimin e Urës Kerch përmes modelit të saj të Urës, duke lidhur Rusinë me gadishullin e Krimesë të anksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj po mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të anksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	31.7.2018



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
43.	PJSC Mostotrest	Adresa: 6 Barklaya street, Bld. 5 Moscow, 121087 Russia www.mostotrest.ru mostro@mostro.ru Nr. i regjistrimit ne shtet: 1027739167246 Nr. i regjistrimit taksave: 7701045732	PJSC Mostotrest mori pjesë aktivisht në ndërtimin e Urës Kerch përmes kontratave të saj shetërore për mirëmbajtjen e urës, duke lidhur Rusinë me gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme dhe për servisimin e pjesës hekurudhore të urës. Për më tepër, ajo është në pronësi të një individi (Arkady Roenberg) që është caktuar tashmë për veprimet e tij duke minuar sovranitetin e Ukrainës (personi nr. 92 në këtë Shtojcë). Prandaj kompania po mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	31.7.2018
44.	Kantier detar JSC Zaliv	Address: 4 Tankistov street, 298310 Kerch, Crimea Website: http://zalivkerch.com Nr. i regjistrimit ne shtet: 1149102028602 Nr. i regjistrimit taksave: 9111001119	Sh.a. Zaliv Shipyard mori pjesë aktivisht në ndërtimin e hekurudhës së re në Urën Kerch, duke lidhur Rusinë me gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj po mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	31.7.2018
45.	Korporata Stroygazmontazh (SGM Group)	Adresa: Prospekt Vernadskogo 53, Moscow, 119415 Russia Website: www.oossgm.com info@oossgm.ru Nr. i regjistrimit ne shtet: 1077762942212 Nr. i regjistrimit taksave: 7729588440	Stroygazmontazh Corporation (SGM Group) mori pjesë aktivisht në ndërtimin e Urës Kerch përmes kontratës së saj shetërore për ndërtimin e urës që lidh Rusinë me gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj kompania po mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	31.7.2018
46.	Stroygazmontazh-Most OOO (SGM-Most OOO)	Adresa: Barklaya street 6, building 7 Moscow, 121087 Russia ID regjistrimi: 1157746088170 ID Taks nr.: 7730018980 Email: kerch-most@yandex.ru	Stroygazmontazh-Most OOO ishte një filial i kontraktorit kryesor Stroygazmontazh që menaxhoi projektin e ndërtimit të urës mbi ngushitëen Kerch dhe mori pjesë në ndërtim. Për më tepër, ajo është në pronësi të një individi (Arkady Roenberg) që është caktuar tashmë për veprimet e tij duke minuar sovranitetin e Ukrainës (personi nr. 92 në këtë Shtojcë). Prandaj kompania po mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	31.7.2018

**VENDIMET****VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/1368
i 1 tetorit 2020**

**ndryshimin e Vendimit 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet
minimin ose kërcënimin e integritetit territorial, sovranitetit dhe pavarësisë së Ukrainës**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 17 Mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145 / CFSP (1).

(2) Më 23 Dhjetor 2019, Presidenti i Federatës Ruse, Vladimir Putin, njoftoi hapjen e një ure hekurudhore mbi ngushticën Kerch, e cila shënoi zbatimin e projektit më të gjerë të lidhjes së infrastrukturës hekurudhore të gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme dhe ato të Rusisë.

(3) Bashkimi nuk e njeh aneksimin e paligjshëm të Krimesë dhe Sevastopolit nga Federata Ruse. Ndërtimi i urës dhe gjurmëve hekurudhore që e lidhin atë me infrastrukturën e transportit para-ekzistuese synon konsolidimin e kontrollit të Federatës Ruse mbi Krime dhe Sevastopol të aneksuar në mënyrë të paligjshme dhe izolimin e mëtejshëm të gadishullit nga Ukraina.

(4) Këshilli konsideron që katër subjekte dhe dy individë duhet të shtohen në listën e personave, entiteteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese siç përcaktohet në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP për rolin e tyre në dizajnimin, ndërtimin ose përdorimin infrastrukturë hekurudhore që lidh Rusinë dhe gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme.

(5) Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Personat dhe entitetet e renditura në Shtojcën e këtij Vendimi do të shtohen në listën e përcaktuar në Shtojcën e Vendimit 2014/145 / CFSP.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 1 tetor 2020

Për Këshillin

Presidenti

M. ROTH

(1) Vendimi i Këshillit 2014/145 / CFSP i datës 17 Mars 2014 në lidhje me masat kufizuese në lidhje me veprimet që minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës (OJ L 78, 17.3.2014, f. 16).



SHTOJCA

Personat dhe entitetet e mëposhtme shtohen në listën e personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

Personat	Emri	Identifikimi i informacionit	Arsyet	Data e listimit
191.	Alexander Nikolaevich GANOV	Seksi: mashkull Data e lindjes: 24.10.1974 Vendi i lindjes: Voronezh (Federata Ruse)	Drejtori i Përgjithshëm i SHA TC Grand Service Express, i cili operon shërbimin hekurudhor midis Rusisë dhe gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj, ai mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020
192.	Leonid Kronidovich RYZHENKIN	Seksi: mashkull Data e lindjes: 10.11.1967 Vendi i lindjes: I panjohur Pasaporta nr.: 722706177 (në 2015)	Zëvendës drejtori i përgjithshëm për projektet e infrastrukturës në Strogazmontazh (SGM) i cili që nga viti 2015 kishte mbikëqyrur ndërtimin e urës mbi ngushticën Kerch (përshirë pjesën hekurudhore të urës) që lidh Rusinë dhe gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj, ai mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020
Entitetet	Emri	Identifikimi i informacionit	Arsyet	Data e listimit
48.	Kompania aksionare "Lenpromtransproyekt"	Adresa: Kondrat'yevskiy Prospekt, 15, building 5/1, 223 St. Petersburg 195197, Federate Ruse ID e rregjistrimit (OGRN no.): 1027809210054 ID e taksave (INN no.) 7825064262 Website: https://ltp.ru/ e-mail adresa: ltp@ltp.ru	Kompania aksionare Lenpromtransproyekt morri pjesë në projektin e lidhjes së infrastrukturës hekurudhore të Krimesë dhe Rusisë së aneksuar në mënyrë të paligjshme duke hartuar qasjet hekurudhore në urën mbi ngushticën Kerch dhe duke vepruar si mbikëqyrëse arkitektonike gjatë ndërtimit të urës që lidh Rusinë dhe Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme gadishulli Prandaj, ajo mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020
49.	Kompania aksionare "Drejtorja e Ndërtimit të Linjës Hekurudhore Berkakit- Tommot-Yakutsk"	Adresa: Mayakovskogo St. 14, qyteti i Aldan 678900, Aldansky District, Federata Ruse ID e rregjistrimit (OGRN no.): 1121402000213 ID e taksave (INN no.) 1402015986 Website: https://dsgr.ru/ Adresa e-mail: info@dsgr.ru ; gmn@dsgr.ru	Kompania aksionare Drejtorja e Ndërtimit të Linjës Hekurudhore Berkakit-Tommot-Yakutsk mori pjesë në projektin e lidhjes së infrastrukturës hekurudhore të Krimesë dhe Rusisë së aneksuar në mënyrë të paligjshme duke ofruar shërbime inxhinierike gjatë ndërtimit të afërimeve hekurudhore në urën mbi ngushticën Kerch që lidh Rusinë dhe gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj, ajo mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020



	Emri	Identifikimi i informacionit	Arsyet	Data e listimit
50.	Ndërmarrja Federale e Shtetit "Hekurudha e Krimesë"	Address: 34 Pavlenko St., Simferopol 95006, Ukraine ID e rregjistrimit (OGRN no.): 1159102022738 ID e taksave (INN no.) 9102157783 Website: https://crimearw.ru Adresa E-mail: ngkkid@mail.ru	Ndërmarrja Federale e Shtetit Hekurudhat e Krimesë mori pjesë në projektin e lidhjes së infrastrukturës hekurudhore të Krimesë së aneksuar në mënyrë të paligjshme dhe Rusisë duke qenë pronar dhe operator i binarëve hekurudhorë në urën mbi ngushticën Kerch, duke lidhur Rusinë dhe gadishullin e Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme. Prandaj, ajo mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020
51.	Kompania e Parë e Sigurimeve e Krimesë	Adresa: Butakova Ln. 4, Sevastopol, Ukraine Registration ID (OGRN no.): 1149102007933 Tax ID (INN no.) 9102006047 Website: https://kpsk-ins.ru/about e-mail address: info@kpsk-ins.ru	Kompania e Parë e Krimesë e Sigurimeve mori pjesë në projektin e lidhjes së infrastrukturës hekurudhore të Krimesë së aneksuar në mënyrë të paligjshme dhe Rusisë duke siguruar ndërtimin e urës mbi ngushticën Kerch. Prandaj, ajo mbështet konsolidimin e gadishullit të Krimesë të aneksuar në mënyrë të paligjshme në Federatën Ruse, e cila nga ana tjetër minon më tej integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	1.10.2020



ANEKSI 8

**Vendimi i Këshillit 2013/255/CFSP
i 31 Maj 2013
lidhur me masat kufizuese kundër Sirisë**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian,
dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërsa:

1. Më 27 Maj 2013, Këshilli ra dakord të miratojë për një periudhë prej 12 muajsh masa kufizuese kundër Sirisë në fushat e mëposhtme, siç specifikohet në Vendimin e Këshillit 2012/739 / CFSP të 29 Nëntorit 2012 në lidhje me masat kufizuese kundër Sirisë (1):
 - kufizimet e eksportit dhe importit, me përjashtim të armëve dhe materialit dhe pajisjeve përkatëse të cilat mund të përdoren për shtypjen e brendshme;
 - kufizimet në financimin e ndërmarrjeve të caktuara;
 - kufizimet në projektet e infrastrukturës;
 - kufizimet e mbështetjes financiare për tregtinë;
 - sektori financiar;
 - sektori i transportit;
 - kufizimet në pranim;
 - ngrirja e fondeve dhe burimeve ekonomike.
2. Në lidhje me eksportin e mundshëm të armëve në Siri, Këshilli vuri në dukje angazhimin e Shteteve Anëtare për të vazhduar në politikat e tyre kombëtare në marrëveshje me paragrafin 2 të Deklaratës së Këshillit të miratuar më 27 Maj 2013, përfshirë vlerësimin e eksportit aplikimet për licencë rast pas rasti, duke marrë parasysh plotësisht kriteret e përcaktuara në Pozicionin e Përbashkët të Këshillit 2008/944 / CFSP të 8 Dhjetorit 2008 që përcakton rregullat e përbashkëta që rregullojnë kontrollin e eksporteve të teknologjisë dhe pajisjeve ushtarake (2).
3. Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi për të zbatuar masa të caktuara,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

KREU 1

KUFIZIMET E EKSPORTIT DHE IMPORTIT

Neni 1

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë së caktuar që mund të përdoren për shtypje të brendshme ose për prodhimin dhe mirëmbajtjen e produkteve të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme, në Siri nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose duke përdorur anije ose aeroplanë të tyre me flamur, do të ndalohen, pavarësisht nëse janë me origjinë ose jo në territoret e tyre.
 - (1) OJ L 330, 30.11.2012, fq. 21.
 - (2) OJ L 335, 13.12.2008, fq. 99.
- Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky paragraf.
2. Ndalohet që:
 - a) të sigurojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, ndihmë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose shërbime të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1 ose që lidhen me sigurimin, prodhimin, mbajtjen kryesore dhe përdorimin e artikujve të tillë, për çdo person fizik ose juridik, entitet ose trupi në, ose për përdorim në Siri;
 - b) të sigurojë, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, financim ose ndihmë financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, si dhe sigurimin dhe risigurimin, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimi ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në, ose për përdorim në Siri.
3. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë së caktuar që mund të përdoren për shtypje të brendshme ose për prodhimin dhe mirëmbajtjen e produkteve të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme ose



për sigurimin. të ndihmës teknike ose financiare përkatëse, kur një Shtet Anëtar përcakton rast pas rasti se ato janë të destinuara për ushqim, bujqësi, qëllime mjekësore ose qëllime të tjera humanitare, ose për përfitime të personelit të KB, ose për personelin e Bashkimit Evropian ose shtetet anëtare të saj.

Neni 2

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i pajisjeve, mallrave ose teknologjisë së caktuar përveç atyre të përmendura në Nenin 1 (1) të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme ose për prodhimin dhe mirëmbajtjen e produkteve që mund të përdoren për të brendshme represioni në Siri nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose duke përdorur anije ose aeroplanë të tyre me flamur, do t'i nënshtrohet autorizimit rast pas rasti nga autoritetet kompetente të Shtetit Anëtar eksportues.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky paragraf.

2. Sigurimi i:

- a) asistencë teknike, shërbimet e ndërmjetësimit ose shërbime të tjera që lidhen me artikujt e përmendur në paragrafin 1 ose që lidhen me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e artikujve të tillë, për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në ose për përdorim në Siri;
- b) financimin ose ndihmën financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, si dhe sigurimin dhe risigurimin, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, entitet ose organ në, ose për përdorim në Siri,

do t'i nënshtrohen gjithashtu një autorizimi nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar eksportues.

Neni 3

1. Blerja, importi ose transporti i armëve dhe materialit përkatës të të gjitha llojeve, përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe pajisjet, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër, nga Siria ose me origjinë nga Siria, është e ndaluar.
2. Ndalohet të sigurohet, drejtpërdrejt ose indirekt, financim ose ndihmë financiare, përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, dhe shërbime ndërmjetësimi në lidhje me sigurimin dhe risigurimin, për çdo blerje, import ose transport të artikujve të referuar në paragrafin 1, nga Siria ose me origjinë nga Siria.

Neni 4

Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i pajisjeve ose programeve të destinuara kryesisht për përdorim në monitorimin ose përgjimin nga regjimi sirian, ose në emër të tij, të internetit dhe komunikimeve telefonike në rrjetet mobile ose fikse në Siri dhe sigurimi i ndihmës ndalohet instalimi, përdorimi ose azhurnimi i pajisjeve ose programeve të tilla.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 5

1. Blerja, importi ose transporti nga Siria i naftës bruto dhe produkteve të naftës do të ndalohet.
2. Ndalohet të sigurohet, drejtpërdrejt ose indirekt, financim ose ndihmë financiare, përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurimin dhe risigurimin, në lidhje me ndalimet e përmendura në paragrafin 1.

Neni 6

Me qëllim për të ndihmuar popullatën civile siriane, në veçanti për të përmbushur shqetësimet humanitare, rivendosjen e jetës normale, mbajtjen e shërbimeve themelore, rindërtimin dhe rivendosjen e aktivitetit ekonomik normal ose qëllime të tjera civile dhe me anë të përjashtimit nga neni 5 (1) dhe (2), kompetente autoritetet e një Shteti Anëtar mund të autorizojnë blerjen, importin ose transportin nga Siria të naftës së papërpunuar dhe produkteve të naftës dhe sigurimin e financimit ose ndihmës financiare përkatëse, duke përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurimin dhe risigurimin, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- a) Koalicioni Kombëtar Sirian për Forcat e opozitës dhe Revolucionit është këshilluar paraprakisht nga Shteti Anëtar i interesuar;
- b) veprimtaritë në fjalë nuk janë drejtpërdrejt ose indirekt për përfitimet e një personi ose entiteti të përmendur në Nenin 28 (1); dhe
- c) aktivitetet në fjalë nuk shkelin asnjë nga ndalesat e përcaktuara në këtë vendim.

Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

Neni 7

Ndalimet në nenin 5 do të jenë pa paragjykuar ekzekutimin, deri më 15 nëntor 2011, të detyrimeve të parashikuara në kontratat e lidhura para 2 shtatorit 2011.

Neni 8

1. Shitja, furnizimi ose transferimi i pajisjeve kryesore dhe teknologjisë teknologjike për sektorët kryesorë të mëposhtëm të industrisë së naftës dhe



gazit natyror në Siri, ose ndërmarrjeve në pronësi Siriane ose Siriane të angazhuara në ato sektorë jashtë Sirisë, nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose avionëve nën juridiksionin e Shteteve Anëtare do të ndalohet pavarësisht nëse janë me origjinë nga territoret e tyre:

- a) rafinimi;
- b) gaz natyror i lëngshëm;
- c) eksplorimi;
- d) prodhimi.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky paragraf.

2. Është e ndaluar të sigurohet sa më poshtë për të hyrë në ndërtesa në Siri që janë të angazhuara në sektorët kryesorë të industrisë siriane të naftës dhe gazit referuar në paragrafin 1 ose ndërmarrjeve siriane, ose në pronësi të Sirisë të angazhuara në ato sektorë jashtë Sirisë:
- a) asistencë teknike ose trajnim dhe shërbime të tjera në lidhje me pajisjet dhe teknologjinë kryesore siç referohet në paragrafin 1;
- b) financim ose ndihmë financiare për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të pajisjeve kryesore dhe teknologjisë siç përcaktohet në paragrafin 1 ose për sigurimin e asistencës teknike ose trajnimit përkatës.

Neni 9

1. Ndalimi në Nenin 8 (1) do të jetë pa paragjykuar ekzekutimin e një detyrimi në lidhje me shpërndarjen e mallrave të parashikuara në kontratat e dhëna ose të lidhura para 1 Dhjetorit 2011.
2. Ndalimet në Nenin 8 nuk do të paragjykojnë ekzekutimin e një detyrimi që rrjedh nga kontratat e dhëna ose të lidhura para 1 Dhjetorit 2011 dhe që kanë të bëjnë me investimet e bëra në Siri para 23 Shtatorit 2011 nga zyrat e vendosura në Shtetet Anëtare.

Neni 10

Me qëllim për të ndihmuar popullatën civile siriane, në veçanti për të përmbushur shqetësimet humanitare, rivendosjen e jetës normale, mbajtjen e shërbimeve themelore, rindërtimin dhe rivendosjen e aktivitetit ekonomik normal ose qëllime të tjera civile dhe përmes mënyrës së përjashtimit nga neni 8 (1) dhe (2), autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë shitjen, furnizimin ose transferimin e pajisjeve dhe teknologjisë kryesore për sektorët kryesorë të industrisë së naftës dhe gazit natyror në Siri referuar në Nenin 8 (1), ose Sirianëve ose Sirianëve - ndërmarrjet në pronësi të angazhuara në ato sektorë jashtë Sirisë dhe sigurimi i asistencës teknike përkatëse ose trajnimit dhe shërbimeve të tjera, si dhe financimi ose ndihma financiare,

me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- a) Koalicioni Kombëtar Sirian për Forcat e opozitës dhe Revolucionit është këshilluar paraprakisht nga Shteti Anëtar i interesuar;
- b) veprimtaritë në fjalë nuk janë drejtpërdrejt ose indirekt për përfitimet e një personi ose entiteti të përmendur në Nenin 28 (1); dhe
- c) aktivitetet në fjalë nuk shkelin asnjë nga ndalesat e përcaktuara në këtë vendim.

Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

Neni 11

Ndalohet dorëzimi i kartëmonedhave dhe monedhave monedhë siriane në Bankën Qendrore të Sirisë.

Neni 12

Shitja, blerja, transporti ose ndërmjetësimi i drejtpërdrejtë ose indirekt i arit dhe metaleve të çmuar, si dhe i diamanteve në, nga ose për Qeverinë e Sirisë, organet e saj publike, korporatat dhe agjencitë, Banka Qendrore e Sirisë, si dhe , nga ose për personat dhe entitetet që veprojnë në emër të tyre ose në udhëzimin e tyre, ose entitetet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, do të ndalohen.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 13

Shitja, furnizimi, transferimi ose eksportimi i mallrave luksoze në Siri nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose duke përdorur anije ose aeroplanë të tyre me flamur, do të ndalohet, me origjinë ose jo në territoret e tyre.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

KREU 2

KUFIZIMET E FINANCIMIT TË NDERMARRJEVE TE CAKTUARA

Neni 14

Ndalohet sa vijon:

- a) dhënia e ndonjë huaje financiare ose kredie për ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në sektorët e kërkimit, prodhimit ose rafinimit të industrisë së naftës siriane, ose ndërmarrjeve siriane ose siriane të angazhuara në ato sektorë



jashtë Sirisë;

- b) dhënia e ndonjë huaje financiare ose kredie për ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në ndërtimin e termocentraleve të reja për prodhimin e energjisë elektrike në Siri;
- c) blerja ose zgjerimi i një pjesëmarrjeje në ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në sektorët sirianë të industrisë së naftës për kërkimin, prodhimin ose rafinimin, ose në ndërmarrjet siriane ose siriane të angazhuara në ato sektorë jashtë Sirisë, përfshirë blerjen në tërësi të ndërmarrjeve të tilla dhe blerjen e aksioneve ose letrave me vlerë të një natyre pjesëmarrëse;
- d) blerja ose zgjerimi i një pjesëmarrjeje në ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në ndërtimin e termocentraleve të reja për prodhimin e energjisë elektrike në Siri, përfshirë blerjen e plotë të ndërmarrjeve të tilla dhe blerjen e aksioneve ose letrave me vlerë të një pjesëmarrësi natyrisht;
- e) krijimin e çdo ndërmarrjeje të përbashkët me ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në sektorët sirianë të industrisë së naftës të eksplotimit, prodhimit ose rafinimit dhe me ndonjë filial ose filial nën kontrollin e tyre;
- f) krijimin e çdo ndërmarrjeje të përbashkët me ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në ndërtimin e termocentraleve të reja për prodhimin e energjisë elektrike në Siri dhe me çdo filial apo filial nën kontrollin e tyre.

Neni 15

1. Ndalimet e përcaktuara në pikat (a) dhe (c) të Nenit 14:

(i) nuk do të paragjykojë ekzekutimin e një detyrimi që buron nga kontratat ose marrëveshjet e lidhura para 23 shtatorit 2011;

(ii) nuk do të parandalojë zgjatjen e një pjesëmarrjeje, nëse zgjatja e tillë është një detyrim sipas një marrëveshjeje të lidhur para 23 shtatorit 2011.

2. Ndalimet e përcaktuara në pikat (b) dhe (d) të Nenit 14:

(i) nuk do të paragjykojë ekzekutimin e një detyrimi që rrjedh nga kontratat ose marrëveshjet e lidhura para 1 dhjetorit 2011;

(ii) nuk do të parandalojë zgjatjen e një pjesëmarrjeje, nëse një zgjatje e tillë është një detyrim sipas një marrëveshjeje të lidhur para 1 dhjetorit 2011.

Neni 16

Me qëllim për të ndihmuar popullsinë civile siriane, në veçanti për të përmbushur shqetësimet humanitare, rivendosjen e jetës normale, mbajtjen e shërbimeve themelore, rindërtimin dhe rivendosjen e aktivitetit ekonomik normal ose qëllime të tjera civile dhe

me anë të shmangies nga pikat (a), (c) dhe (e) të nenit 14, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë dhënien e çdo huaje financiare ose kredie ose blerjen ose zgjatjen e një pjesëmarrjeje në ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuara në sektorët e kërkimit të industrisë siriane të naftës, prodhimi ose rafinimi, ose ndërmarrjet në pronësi siriane ose siriane të angazhuara në ato sektorë jashtë Sirisë, ose krijimi i ndonjë ndërmarrjeje të përbashkët me ndërmarrjet në Siri që janë të angazhuar në sektorët sirianë të industrisë së naftës të kërkimit, prodhimit ose rafinimit dhe me ndonjë filial ose filial nën kontrollin e tyre, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- a) Koalicioni Kombëtar Sirian për Forcat e opozitës dhe Revolucionit është këshilluar paraprakisht nga Shteti Anëtar i interesuar;
- b) veprimtaritë në fjalë nuk janë drejtpërdrejt ose indirekt për përfitimet e një personi ose entiteti të përmendur në Nenin 28 (1); dhe
- c) aktivitetet në fjalë nuk shkelin asnjë nga ndalesat e përcaktuara në këtë vendim.

Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

KREU 3

KUFIZIMET NË PROJEKTET E INFRASTRUKTURËS

Neni 17

1. Pjesëmarrja në ndërtimin e termocentraleve të reja për prodhimin e energjisë elektrike në Siri është e ndaluar.
2. Ndalohet të sigurohet ndihmë teknike ose financim ose ndihmë financiare për ndërtimin e termocentraleve të reja për prodhimin e energjisë elektrike në Siri.
3. Ndalimi në paragrafët 1 dhe 2 do të jetë pa paragjykuar ekzekutimin e një detyrimi që rrjedh nga kontratat ose marrëveshjet e lidhura para 1 dhjetorit 2011.

KREU 4

KUFIZIMET E MBËSHTETJES FINANCIARE PËR TREGTI

Neni 18

1. Shtetet Anëtare do të ushtrojnë përmbytje në hyrjen në angazhime të reja afatshkurtra dhe afatmesme për mbështetje financiare të siguruara publike dhe private për tregtinë me Sirinë, duke përfshirë dhënien e kredive të eksportit, garancitë ose sigurimin, për shtetasit e tyre ose entitetet e përfshira në një tregti të tillë, me synimin për të zvogëluar shumat e tyre të papaguara, në veçanti për të shmangur çdo mbështetje financiare që kontribuon në shtypjen e dhunshme kundër popullatës civile në Siri. Për më tepër, Shtetet



Anëtare nuk do të hyjnë në angazhime të reja afatgjata për mbështetje financiare të siguruar publike dhe private për tregtinë me Sirinë.

2. Paragrafi 1 nuk do të ndikojë në zotimet e vendosura para 1 dhjetorit 2011.
3. Paragrafi 1 nuk ka të bëjë me tregtinë për qëllime ushqimore, bujqësore, mjekësore ose qëllime të tjera humanitare.

KREU 5

SEKTORI FINANCIAR

Neni 19

Shtetet Anëtare nuk do të hyjnë në angazhime të reja për grante, ndihmë financiare ose hua koncesionare për Qeverinë e Sirisë, përfshirë përmes pjesëmarrjes së tyre në institucione financiare ndërkombëtare, përveç për qëllime humanitare dhe zhvillimore.

Neni 20

Ndalohet sa vijon:

- a) çdo disbursim ose pagesë nga Banka Evropiane e Investimeve (EIB) nën ose në lidhje me ndonjë marrëveshje ekzistuese kredie të lidhur midis Sirisë dhe EIB;
- b) vazhdimi nga EIB i çdo Kontrate ekzistuese të Shërbimit të Asistencës Teknike për projektet sovranë të vendosura në Siri.

Neni 21

Ndalohet e mëposhtmjat: shitja ose blerja e drejtpërdrejtë ose indirekte e ndërmjetësimit ose ndihmës në emetimin e obligacioneve publike siriane ose të garantuara nga publiku të emetuara pas 1 dhjetorit 2011 për dhe nga Qeveria e Sirisë, organet e saj publike, korporatat dhe agjencitë, Banka Qendrore e Sirisë, ose bankat me seli në Siri, ose degët dhe filialet brenda dhe jashtë juridiksionit të Shteteve Anëtare të bankave me seli në Siri, ose subjekteve financiare që nuk janë as me seli në Siri as brenda juridiksionit të Shteteve Anëtare, por kontrollohen nga persona dhe subjekte me seli në Siri, si dhe çdo person dhe entitet që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose subjekte në pronësi ose të kontrolluara prej tyre.

Neni 22

1. Hapja e degëve të reja, filialeve, ose zyrave përfaqësuese të bankave siriane në territoret e Shteteve Anëtare, dhe krijimi i ndërmarrjeve të reja të përbashkëta, ose marrja e një interesi pronësie, ose krijimi i marrëdhënieve të reja korresponduese bankare nga Sirianët bankat, përfshirë Bankën Qendrore të Sirisë, degët e saj dhe filialet e saj dhe njësitë financiare që nuk janë me seli në Siri, por kontrollohen nga persona ose

subjekte me seli në Siri, me banka në juridiksionin e Shteteve Anëtare, do të ndalohen.

2. Institucioneve financiare brenda territoreve të Shteteve Anëtare ose nën juridiksionin e tyre do të ndalohet të hapin zyra përfaqësimi, filiale ose llogari bankare në Siri.

Neni 23

Me qëllim për të ndihmuar popullatën civile siriane, në veçanti për të përmbushur shqetësimet humanitare, rivendosjen e jetës normale, mbajtjen e shërbimeve themelore, rindërtimin dhe rivendosjen e aktivitetit ekonomik normal ose qëllime të tjera civile dhe me anë të shmangies nga neni 22 (2), kompetentët autoritetet e një Shteti Anëtar mund të autorizojnë institucionet financiare brenda territoreve të Shteteve Anëtare ose nën juridiksionin e tyre për të hapur zyra përfaqësimi, filiale ose llogari bankare në Siri, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:

- a) Koalicioni Kombëtar Sirian për Forcat e opozitës dhe Revolucionit është këshilluar paraprakisht nga Shteti Anëtar i interesuar;
- b) veprimtaritë në fjalë nuk janë drejtpërdrejt ose indirekt për përfitimet e një personi ose entiteti të përmendur në Nenin 28 (1); dhe
- c) aktivitetet në fjalë nuk shkelin asnjë nga ndalesat e përcaktuara në këtë vendim.

Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

Neni 24

1. Sigurimi i sigurimit dhe ri-sigurimit për Qeverinë e Sirisë, organet e saj publike, korporatat dhe agjencitë ose për çdo person ose entitet që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose subjekteve në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, përfshirë përmes paligjshme do të ndalohet.
2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për dispozitat e:
 - a) sigurimi shëndetësor ose i udhëtimit për personat fizikë;
 - b) sigurimi i detyrueshëm ose i palës së tretë për personat sirianë, entitetet ose organet me seli në Bashkim;
 - c) sigurimin ose ri-sigurimin e pronarit të një anijeje, aeroplani ose automjeti të regjistruar nga një person sirian, entitet ose organ dhe cili person, entitet ose organ nuk është i shënuar në Shtojcën I ose II.

KREU 6

SEKTORI I TRANSPORTIT

Neni 25



1. Shtetet Anëtare, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht marrëveshjet përkatëse ndërkombëtare të aviacionit civil, do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen në aeroportet nën juridiksionin e tyre të të gjitha fluturimeve ekskluzivisht të ngarkesave të operuara nga transportuesit sirianë dhe të gjitha fluturimet që operohen nga Airlines Siriane Arabe.
2. Paragrafi 1 nuk do të zbatohet për hyrjen në aeroporte nën juridiksionin e Shteteve Anëtare të fluturimeve të operuara nga Airlines Arabe Siriane, të nevojshme për qëllimin e vetëm të evakuimit të shtetasve të Bashkimit dhe anëtarëve të familjes së tyre nga Siria.
2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.
3. Paragrafi 1 nuk cenon rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim i së drejtës ndërkombëtare, përkatësisht:
 - a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
 - b) si vend pritës i një konference ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën patronatin e KB-së;
 - c) nën një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose
 - d) sipas Traktatit të Pajtit të vitit 1929 (pakti Lateran) i përfunduar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.
4. Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet gjithashtu në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
5. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.
6. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura sipas paragrafit 1 kur udhëtimi justifikohet për arsye të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare, përfshirë ato të promovuara nga Bashkimi, ose të pritura nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Siri.
7. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtime të përmendura në paragrafin 6 do të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë përveç nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve të punës nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me një shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.
8. Kur, në përputhje me paragrafët 3 deri në 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit përmes territorit të tij të personave të renditur në Shtojcën I, autorizimi do të kufizohet në qëllimin për të cilin është dhënë dhe personit në fjalë me të.

Neni 26

1. Nëse Shtetet Anëtare kanë informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se ngarkesa e anijeve dhe avionëve të destinuar për në Siri përmban artikuj, furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti i të cilave është i ndaluar sipas Nenit 1 ose subjekt i autorizimit sipas Nenit 2, ata do të inspektojnë, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht ligjin e detit dhe marrëveshjet ndërkombëtare përkatëse të aviacionit civil dhe marrëveshjet e transportit detar, anije dhe avionë të tillë në portet e tyre detare dhe aeroportet, si dhe në detin e tyre territorial, në përputhje me vendime dhe aftësi të autoriteteve të tyre kompetente dhe me pëlqimin, sipas nevojës, në përputhje me ligjin ndërkombëtar për detin territorial, të shtetit të flamurit.
2. Shtetet Anëtare, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, do të zbulojnë, konfiskojnë dhe asgjësojnë sendet, furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti i të cilave është i ndaluar sipas Nenit 1 ose 2.
3. Shtetet Anëtare do të bashkëpunojnë, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar, me inspektimet dhe depozitimet e ndërmarra në përputhje me paragrafët 1 dhe 2.
4. Avionët dhe anijet që transportojnë ngarkesa në Siri do t'i nënshtrohen kërkesës së informacionit shtesë para-mbërritjes ose para-nisjes për të gjitha mallrat e sjella brenda ose jashtë një Shteti Anëtar.

KREU 7

KUFIZIMET E PRANIMIT

Neni 27

1. Shtetet Anëtare do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose tranzitin nëpër territoret e tyre të personave përgjegjës për shtypjen e dhunshme kundër popullatës civile në Siri, personave që përfitojnë nga ose mbështesin regjimin, dhe personave të lidhur me to, siç renditet në Aneksin I.

KREU 8

NGRIRJA E FONDEVE DHE BURIMEVE EKONOMIKE

Neni 28

1. Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin ose janë në pronësi, të mbajtur ose



kontrolluar nga persona përgjegjës për dhunën, represioni ndaj popullatës civile në Siri, personat dhe entitetet që përfitojnë ose mbështesin regjimin, dhe personat dhe entitetet e lidhur me ta, siç renditen në Aneksat I dhe II, do të ngrihen.

2. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, për ose për të mirën e personave fizikë ose juridikë ose entiteteve të renditura në Aneksat I dhe II.
3. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë lirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:
 - a) e nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave të renditur në Aneksat I dhe II dhe anëtarëve të tyre të familjes në varësi, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime sigurimi dhe tarifa të shërbimeve publike;
 - b) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave profesionale të arsyeshme dhe rimbursimin e shpenzimeve të bëra lidhur me sigurimin e shërbimeve juridike;
 - c) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave ose tarifave të shërbimit për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike; ose
 - d) e nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar autoritetin kompetent të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsyet mbi të cilat mendon se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit;
 - e) e nevojshme për qëllime humanitare, të tilla si shpërndarja ose lehtësimi i shpërndarjes së ndihmës, përfshirë furnizimet mjekësore, ushqimin, punëtorët humanitarë dhe ndihmën e lidhur me to, ose evakuimet nga Siria;
 - f) të paguhen nga ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizatë ndërkombëtare që gëzon imunitete në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa pagesa të tilla synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatë ndërkombëtare.

Një Shtet Anëtar do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim që jep sipas këtij paragrafi.

4. Me përjashtim nga paragrafi 1, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar, mund të autorizojnë lirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, me kusht që të plotësohen kushtet e mëposhtme:
 - a) fondet ose burimet ekonomike janë subjekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës në të cilën

personi ose subjekti i referuar në Paragrafin 1 ishte renditur në Shtojcën I ose II ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në BE, ose një vendim gjyqësor i zbatueshëm në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas asaj date;

- b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të kënaqur pretendimet e siguruara me një vendim të tillë ose të njohur si të vlefshëm në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- c) vendimi nuk është për përfitimet e një personi ose entiteti të renditur në Shtojcën I ose II; dhe
- d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Një Shtet Anëtar do të informojë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Paragrafi 1 nuk do të parandalojë një person ose entitet të caktuar të bëjë një pagesë për shkak të një kontrate të lidhur përpara listës së një personi ose njësie të tillë, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk është marrë direkt ose indirekt nga një person ose entitet i referuar në paragrafin 1.
6. Paragrafi 1 nuk do të parandalojë që një subjekt i caktuar i renditur në Aneksin II, për një periudhë prej dy muajsh nga data e përcaktimit të tij, të bëjë një pagesë nga fondet e ngrira ose burimet ekonomike të marra nga një njësi e tillë pas datës së përcaktimit të saj, kur pagesa e tillë është për shkak të një kontrate të lidhur me financimin e tregtisë, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk është marrë direkt ose indirekt nga një person ose entitet i referuar në paragrafin 1.
7. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:
 - a) interesi ose fitimet e tjera në ato llogari; ose
 - b) pagesa për shkak të kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës në të cilën ato llogari u bënë objekt i këtij Vendimi, me kusht që ndonjë interes i tillë, fitimet dhe pagesat e tjera të mbeten subjekt i paragrafit 1.
8. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për transferimin nga ose përmes Bankës Qendrore të Sirisë të fondeve ose burimeve ekonomike të marra dhe të ngrira pas datës së përcaktimit të tij ose për transferimin e fondeve ose burimeve ekonomike në ose përmes Bankës Qendrore të Siria pas datës së përcaktimit të saj kur transferimi i tillë ka të bëjë me një pagesë nga një institucion financiar jo i caktuar për shkak të lidhjes me një kontratë të veçantë tregtare, me kusht që shteti anëtar përkatës të ketë minuar, rast pas rasti, se pagesa nuk pranohet direkt ose indirekt nga një person ose entitet i referuar në paragrafin 1.
9. Paragrafi 1 nuk do të zbatohet për transferimin nga



ose përmes Bankës Qendrore të Sirisë të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike kur një transferim i tillë është për qëllimin e sigurimit të institucioneve financiare nën juridiksionin e Shteteve Anëtare me likuiditet për financimin e tregtisë, me kusht se transferimi është autorizuar nga Shteti Anëtar përkatës.

10. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për një transferim, nga ose përmes një njësie financiare të renditur në Shtojcën I ose II, të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike kur transferimi ka të bëjë me një pagesë nga një person ose entitet që nuk është i shënuar në Shtojcën I ose II në lidhje me sigurimin e mbështetjes financiare për shtetasit sirianë që ndjekin një arsimim, trajnim profesional ose të angazhuar në kërkime akademike në Bashkim, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar, rast pas rasti, se pagesa është jo e pranuar në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë nga një person ose entitet i referuar në paragrafin 1.

11. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për veprimet ose veprimet e kryera, në lidhje me Airlines Arabe Siriane, për qëllimin e vetëm të evakuimit të shtetasve të Bashkimit dhe anëtarëve të familjes së tyre nga Siria.

KREU 9

DISPOZITAT E PËRGJITHSHME DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 29

Asnjë kërkesë, përfshirë dëmshpërblimin ose dëmshpërblimin ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si një kërkesë shlyerjeje, gjobitje ose një kërkesë nën një garanci, pretendime për zgjatjen ose pagimin e një obligacioni, garanci financiare, duke përfshirë pretendimet që vijnë nga letrat e kredisë dhe instrumenteve të ngjashëm në lidhje me çdo kontratë ose transaksion, performanca e të cilave është prekur, drejtpërdrejt ose indirekt, tërësisht ose pjesërisht, për shkak të masave të mbuluara nga ky vendim, do t'u jepet personave ose subjekteve të përcaktuara të renditura në Shtojcat I dhe II, ose ndonjë person ose entitet tjetër në Siri, duke përfshirë Qeverinë e Sirisë, organet e saj publike, korporatat dhe agjencitë, ose çdo person ose entitet që pretendon përmes ose për të mirën e ndonjë personi ose entiteti të tillë.

Neni 30

1. Këshilli, duke vepruar pas një propozimi nga një Shtet Anëtar ose Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të përcaktojë dhe ndryshojë listat në Aneksin I dhe II

2. Këshilli do t'i komunikojë vendimin e tij për renditjen, përfshirë arsyet për këtë, personit ose subjektit të interesuar, ose drejtpërdrejt, nëse adresa dihet, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i dhënë një personi të tillë ose njësisë ekonomike një mundësi për të paraqitur vëzhgimet.

3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe të informojë personin ose entitetin përkatës në përputhje me rrethanat.

Neni 31

1. Shtojcat I dhe II do të përfshijnë arsyet për renditjen e personave dhe entiteteve në fjalë.
2. Shtojcat I dhe II do të përmbajnë gjithashtu, kur është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat ose entitetet e interesuara. Në lidhje me personat, informacioni i tillë mund të përfshijë emra, duke përfshirë pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, pasaportën dhe numrat e kartave të identitetit, gjininë, adresën nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me entitetet, informacioni i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendin e biznesit.

Neni 32

Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përcaktuara në këtë vendim.

Neni 33

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Bashkimi do të inkurajojë Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të përfshira në këtë Vendim.

Neni 34

Ky vendim do të zbatohet deri më 1 qershor 2014. Ai do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbyshur.

Neni 35

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 31 Maj 2013.

Për Këshillin
Presidenti
E. GILMORE



SHTOJCA I

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve ose organeve të përmendura në Nenet 27 dhe 28

A. Persona

	Emri	Informacion identifikues	Arsye	Data e listimit
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	Data e lindjes: 11 shtator 1965; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta diplomatike D1903	Presidenti i Republikës; personi që autorizon dhe supervizon shtypjen e demonstruesve.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (a.k.a. Mahir) Al-Assad ()	Data e lindjes: 8 dhjetor 1967; pasaporta diplomatike Nr. 4138	Komandant i Divizionit të 4-të të Armuar të Ushtrisë, anëtar i Komandës Qendrore të Partisë Ba'ath, njeri i fortë i Gardës Republikane; vëllai i Presidentit Bashar Al-Assad; mbikëqyrësi kryesor i dhunës ndaj demonstruesve..	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (a.k.a. Mamlouk)	Data e lindjes: 19 Shkurt 1946; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta diplomatike Nr 983	Shefi i Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës Siriane (GID); përfshirë në dhunë kundër demonstruesve.	9.5.2011
4.	Atef () (a.k.a. Atef, Atif) Najib (نجيب) (a.k.a. Najeeb)		Ish Shefi i Drejtorisë së Sigurimit Politik në Dara'a; kushëriri i Presidentit Bashar Al-Assad; përfshirë në dhunë kundër demonstruesve.	9.5.2011
5.	Hafiz () Makhluף (مخلوف) (a.k.a. Hafez Makhluף)	Data e lindjes: 2 Prill 1971; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta diplomatike Nr. 2246	Kolonel dhe Shef i Njësisë në Drejtorinë e Përgjithshme të Inteligjencës, Dega Damask; kushëriri i Presidentit Bashar Al-Assad; afër Maher Al-Assad; përfshirë në dhunë kundër demonstruesve.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib () Zaytun (زيـتون) (a.k.a. Mohammed Dib Zeitoun)	Data e lindjes: 20 maj 1951; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta diplomatike Jo D000001300	Shefi i Drejtorisë së Sigurimit Politik; përfshirë në dhunë kundër demonstruesve.	9.5.2011
7.	Amjad () Al-Abbas ()		Shefi i Sigurimit Politik në Banyas, përfshirë në dhunë kundër demonstruesve në Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluף (مخلوف)	Data e lindjes: 10 korrik 1969; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta Nr 454224	Biznesmen sirian; kushëriri i Presidentit Bashar Al-Assad, kontrollon fondet e investimeve Al Mashreq, Bena Properties, Cham Holding, Syriatel, Souruh Company duke furnizuar kështu financimin dhe mbështetjen e regjimit.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah () Qudsiyah ()	Lindur: 1953; Vendi i lindjes: Hama; pasaporta diplomatike Nr. D0005788	Shefi i Inteligjencës Ushtarake Siriane (LSI); të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (a.k.a. Jameel) Hassan (حسن)		Shefi i Inteligjencës së Forcave Ajrore Siriane; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	9.5.2011
11.	Rustum () Ghazali ()	Data e lindjes: 3 maj 1953; Vendi i lindjes: Dara'a; pasaporta diplomatike No D000000887	Shef i Inteligjencës Ushtarake Siriane, Dega në Fshatin e Damaskut; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Data e lindjes: 18 qershor 1962; Vendi i lindjes: Kerdala; pasaporta Nr 88238	Përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile si pjesë e milicisë Shabiha.	9.5.2011



13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	Data e lindjes: 1 Mars 1961; Vendi i lindjes: Latakia; pasaportat Nr 86449 dhe Nr 842781	Përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile si pjesë e milicisë Shabiha.	9.5.2011
14.	Asif () Shawkat (شوكات) أصف	Data e lindjes: 15 janar 1950; Vendi i lindjes: Al-Madehleh, Tartous	Zëvendës Shefi i Shtabit për Sigurinë dhe Zbulimin; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar () (a.k.a. Al Ikhtiyar, Bikhthiyar, Bikhtiyar, Bikhthiar, Bekhtiyar)	Lindur: 20 korrik 1941; Vendi i lindjes Damasku	Shefi i Byrosë Siriane të Sigurisë Kombëtare; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile. Ai raportohet të ketë vdekur për shkak të bombardimeve të 18 korrikut 2012.	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (a.k.a. Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (a.k.a. Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data e lindjes: 10 dhjetor 1938	Nënkryetari i Sirisë; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	23.5.2011
17.	Muhammad () Nasif (ناسيف) (a.k.a. Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (بخير بكخير)	Data e lindjes: 10 Prill 1937 (ose 20 Maj 1937); Vendi i lindjes: Hama; pasaporta diplomatike Nr 0002250	Zëvendës Zëvendës President i Sirisë për Çështjet e Sigurisë Kombëtare; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	23.5.2011
18.	Mohamed () Hamcho (حمشو) محمد	Data e lindjes: 20 maj 1966; pasaporta Nr 002954347	Biznesmen sirian dhe agjent lokal për disa kompani të huaja; bashkëpunëtor i Maher al-Assad, duke menaxhuar një pjesë të interesave të tij financiarë dhe ekonomikë dhe si i tillë siguron fonde për regjimin.	23.5.2011
19.	Iyad (إياد) (a.k.a. Eyad) Makhlof (مخلوف)	Data e lindjes: 21 janar 1973; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta No01820740	Vëllai i Rami Makhlof dhe Zyrtari GID i përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	23.5.2011
20.	Bassam (باسم) Al Hassan (الحسن) (a.k.a. Al Hasan)		Këshilltar Presidencial për Çështjet Strategjike; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Shefi i Shtabit të Forcave të Armatosura përgjegjës për përfshirjen ushtarake në dhunën kundër protestuesve paqësorë. Vdiq në bombardimet e 18 korrikut 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (a.k.a. Ehab, Iehab) Makhlof (مخلوف)	Data e lindjes: 21 janar 1973; Vendi i lindjes: Damasku; pasaporta Nr. No02848852	Nënkryetari i Syriatel, i cili transferon 50% të fitimeve të saj qeverisë Siriane përmes kontratës së saj të licencimit.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهمة) (a.k.a. Zu al-Himma) Chalice (شاليش) (a.k.a., Shalish, Shaleesh) (a.k.a. Dhu al- Himma Shalish)	Lindur: 1951 ose 1946 ose 1956; Vendi i lindjes: Kerdaha	Shefi i sigurimit presidencial; përfshirë në dhunë ndaj demonstruesve; kushëriri i parë i Presidentit Bashar Al-Assad.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chalice (شاليش) (a.k.a. Shalish, Shaleesh) (a.k.a. Riyadh Shalish)		Drejtori i Krijimit të Strehimit Ushtarak; siguron fonde për regjimin; kushëriri i parë i Presidentit Bashar Al-Assad.	23.6.2011



25.	Brigadier Commander Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, محمد, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (a.k.a. Jaafari, Ja'fari, Aziz; a.k.a. Jafari, Ali; a.k.a. Jafari, Mohammad Ali; a.k.a. Ja'fari, Mohammad Ali; a.k.a. Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali)	Data e lindjes: 1 shtator 1957; Vendi i lindjes: Yazd, Iran	Komandanti i Përgjithshëm i Trupave të Gardës Revolucionare Iraniane, i përfshirë në sigurimin e pajisjeve dhe mbështetjes për të ndihmuar regjimin Sirian të shtypë protestat në Siri.	23.6.2011
26.	Major General Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (a.k.a. Qasim Soleimany)		Komandanti i Trupave të Gardës Revolucionare Iraniane, IRGC - Qods, i përfshirë në sigurimin e pajisjeve dhe mbështetjes për të ndihmuar regjimin Sirian të shtypë protestat në Siri.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (a.k.a. Taeb, Hassan; a.k.a. Taeb, Hosein; a.k.a. Taeb, Hossein; a.k.a. Taeb, Hussayn; a.k.a. Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Lindur: 1963; Vendi i lindjes: Teheran, Iran	Zëvendës Komandanti për Inteligjencën e Korpusit të Gardës Revolucionare iraniane, i përfshirë në sigurimin e pajisjeve dhe mbështetjes për të ndihmuar regjimin sirian të shtypë protestat në Siri.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (a.k.a. Khaled) Qaddur (قذور) (a.k.a. Qadour, Qaddour)		Bashkëpunëtor biznesi i Maher Al-Assad; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011
29.	Ra'if (رنيف) Al-Quwatly (القرطلى) (a.k.a. Ri'af Al-Quwatli a.k.a. Raef Al-Kouatly)		Bashkëpunëtor biznesi i Maher Al-Assad dhe përgjegjës për menaxhimin e disa prej interesave të tij të biznesit; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011
30.	Mohammad () (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed) Muflih (مفلح) (a.k.a. Muflih)		Shefi i Inteligjencës Ushtarake Siriane në qytetin Hama, i përfshirë në shtypjen e demonstruesve.	1.8.2011
31.	Major General Tawfiq (توفيق) (a.k.a. Tawfik) Younes (يونس) (a.k.a. Yunes)		Shefi i Departamentit për Sigurinë e Brendshme të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës; të përfshirë në dhunë ndaj popullatës civile.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed () Makhloof (مخلوف) (a.k.a. Abu Rami)	Data e lindjes: 19.10.1932; Vendi i lindjes: Latakia, Siri	Bashkëpunëtori i ngushtë dhe xhaxhai i nënës i Bashar dhe Mahir al-Assad. Bashkëpunëtor biznesi dhe babai i Rami, Ihab dhe Iyad Makhloof.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (a.k.a. Jaber)	Vendi i lindjes: Latakia	Bashkëpunëtor i Mahir al-Asad për milicinë Shabiha. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile dhe koordinimin e grupeve të milicisë Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (هائل) Al-Assad (الأسد)		Asistent i Maher Al-Assad, Shef i njësisë së policisë ushtarake të Divizionit të 4-të të ushtrisë, i përfshirë në shtypje.	23.8.2011



35.	Ali (علي) Al-Salim (السلیم) (a.k.a. Al-Saleem)		Drejtori i zyrës së furnizimeve të Ministrisë Siriane të Mbrojtjes, pika hyrëse për të gjitha blerjet e armëve nga ushtria Siriane.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Kushëriri i Bashar Al-Assad; më parë drejtues i ndërmarrjes "Nizar Oilfield Supplies"	Shumë i afërm zyrtarëve kryesorë të qeverisë. Financimi i Shabiha në rajonin e Latakia.	23.8.2011
37.	Brigadier-General Rafiq (رافيق) (a.k.a. Rafeeq) Shahadah (شاهد) (a.k.a. Shahqda, Shahade, Shāhādeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Shefi i Degës 293 të Inteligjencës Ushtarake Siriane (LSI) (Punët e Brendshme) në Damask. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Damask. Këshilltar i Presidentit Bashar Al-Assad për pyetje strategjike dhe inteligjencë ushtarake.	23.8.2011
38.	Brigadier-General Jamea (جما) (a.k.a. Jami Jami, Jame', Jami')		Shefi i Degës për Inteligjencën Ushtarake Siriane (LSI) në Dayr az-Zor. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Dayr az-Zor dhe Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Lindur: 1935; Vendi i lindjes: Alepo	Zëvendës Zëvendës Ministër, ish Ministër për Mbrojtjen, i Dërguari Special i Presidentit Bashar Al-Assad. Ai raportohet të ketë vdekur në bombardimet e 18 korrikut 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad () (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said () (a.k.a. Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Ndihmës Sekretari Rajonal i Partisë Socialiste Arabe Ba'ath që nga viti 2005, 2000-2005 Drejtor për sigurinë kombëtare të partisë rajonale Ba'ath. Ish Guvernatori i Hama (1998- 2000). Bashkëpunëtori i ngushtë i Presidentit Bashar Al-Assad dhe Maher Al-Assad. Vendimmarrës i vjetër në regjimin për shtypjen e popullatës civile.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Përgjegjës për vrasjet në Hama në 1980, është thirrur përsëri në Damask si këshilltar special i Presidentit Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Brigadier-General Nawful (نوفل) (a.k.a. Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (a.k.a. Al-Hussain, Al-Hussein)		Shefi i Degës së Inteligjencës Ushtarake Siriane (LSI) Idlib. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në provincën Idlib.	23.8.2011
43.	Brigadier Husam (حسام) Sukkar (سکر)		Këshilltar Presidencial për Çështjet e Sigurisë. Këshilltari presidencial për shtypjen dhe dhunën e agjencive të sigurisë ndaj popullatës civile.	23.8.2011
44.	Brigadier-General Muhammed () (a.k.a. Zamrini) (زمري) محمد		Shefi i Degës për Inteligjencën Ushtarake Siriane (LSI) në Homs. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Homs.	23.8.2011
45.	Lieutenant-General Munir (منير) (a.k.a. Mounir, Moneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov () (a.k.a. Adnuf, Adanof)	Lindur më 1951	Zëvendës Shefi i Shtabit të Përgjithshëm, Operacionet dhe Stërvitja për Ushtrinë Siriane. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Siri.	23.8.2011



46.	Brigadier-General Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (a.k.a. Khaleel)		Shefi i Degës së Informacionit të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës (GID). I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Siri.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (a.k.a. Jaber)	Vendi i lindjes: Latakia	Milicia Shabiha. Bashkëpunëtor i Maher Al-Assad për milicinë Shabiha. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile dhe koordinimin e grupeve të milicisë Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Bashkëpunëtor i afërt biznesi i Maher Al-Assad. I njohur për mbështetjen financiare të regjimit sirian.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (a.k.a. Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Djali i Ahmad Chehabi; Data e lindjes: 7 maj 1972	President i Dhomës së Industrisë në Aleppo. Nënkryetar i Çam Holding. Ofron mbështetje ekonomike për regjimin sirian.	2.9.2011
50.	Tarif (طاريف) Akhras (الأخضر) (a.k.a. Al Akhras)	Data e lindjes: 2 qershor 1951; Vendi i lindjes: Homs, Siri; Pasaporta siriane nr. 0000092405	Biznesmen i shquar që përfiton dhe mbështet regjimin. Themelues i Grupit Akhras (mallra, tregti, përpunim dhe logjistikë) dhe ish Kryetar i Dhomës së Tregtisë Homs. Marrëdhënie të ngushta biznesi me familjen e Presidentit Al-Assad. Anëtar i Bordit të Federatës së Dhomave të Tregtisë Siriane. Sigurimi i lokaleve industriale dhe rezidenciale për kampet e improvizuara të paraburgimit, si dhe mbështetja logjistike për regjimin (autobusë dhe ngarkues tankesh).	2.9.2011
51.	Issam (إسماعيل) Anbouba (أنبوبا)	Presidenti i Anbouba për Agri Cultural Industries Co.; Lindur: 1952; Vendi i lindjes: Homs, Siri	Sigurimi i mbështetjes financiare për aparatin shtypës dhe grupet paraushtarake që ushtrojnë dhunë ndaj popullatës civile në Siri. Sigurimi i pronës (lokaleve, shtëpive të magazinimit) për qendrat e improvizuara të paraburgimit. Marrëdhëniet financiare me zyrtarë të lartë sirianë.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	Data e lindjes: 01.01.1958; Vendi i lindjes: Damasku; Pasaporta nr. 004415063 skadon më 06.05.2015 (Siriane)	Partneri i biznesit i Ihab Makhmour dhe Nizar al-Assad (u bë subjekt i sanksioneve më 23.08.2011); bashkëpronar, me Rami Makhmour, të ndërmarrjes së këmbimit valutor al-diyar lil-Saraafa (a.k.a. Diar Electronic Services), e cila mbështet politikën e Bankës Qendrore të Sirisë.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميايلة)	Lindur: 1955; Vendi i lindjes: Daraa	Adib Mayaleh është përgjegjës për sigurimin e mbështetjes ekonomike dhe financiare të regjimit sirian përmes funksioneve të tij si Guvernator i Bankës Qendrore të Sirisë.	15.5.2012
54.	Major General Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmed)		Komandant Forcat Speciale. Përgjegjës për përdorimin e dhunës kundër protestuesve në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
55.	Colonel Lu'ai (لؤي) al-Ali (العلي)		Shefi i Inteligjencës Ushtarake Siriane, Dega Dara'a. Përgjegjës për dhunën ndaj protestuesve në Dara'a.	14.11.2011
56.	Lt. General Ali (علي) Abdullah (عبدالله) Ayyub (أيوب)		Zëvendës Shefi i Shtabit të Përgjithshëm (Personeli dhe Fuqia Njerëzore). Përgjegjës për përdorimin e dhunës kundër protestuesve në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
57.	Lt. General Jasim (جاسم) (a.k.a. Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرجي) (a.k.a. Al-Frej)		Shefi i shtabit të përgjithshëm. Përgjegjës për përdorimin e dhunës kundër protestuesve në të gjithë Sirinë.	14.11.2011



58.	General Aous (أوس) (Aws) Aslan (أسلان)	Lindur: 1958	Shefi i Batalionit në Gardën e Republikës. Afër Maher al-Asadit dhe Presidentit al-Asad. Përfshirë në shtypjen e popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
59.	General Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Gjeneral në komandën e byrosë rezervë të Divizionit 4. Këshilltar i Maher al-Assad dhe koordinatori i veprimeve të sigurisë. Përgjegjës për goditjen e popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (a.k.a. Abdallah) Berri (بري)		Kreu i milicisë së familjes Berri. Në krye të milicisë pro-qeveritare të përfshirë në shtypjen e popullsisë civile në Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاري)		Anëtar i ushtrisë elektronike siriane. Përfshirë në shtypjen e dhunshme dhe thirrjen për dhunë ndaj popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
62.	Major General Zuhair (زهير) (a.k.a. Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حامد)		Nëndrejtori i Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës. Përgjegjës për përdorimin e dhunës në të gjithë Sirinë dhe për frikësimin dhe torturimin e protestuesve.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (a.k.a. Ammar) Ismael (إسماعيل) (a.k.a. Ismail)	Lindur në ose rreth 3 Prill 1973; Vendi i lindjes Damasku	Civil - Shef i ushtrisë elektronike Siriane (shërbimi inteligjent i ushtrisë territoriale). Përfshirë në shtypjen e dhunshme dhe thirrjen për dhunë ndaj popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)		Anëtar i ushtrisë elektronike siriane. Përfshirë në shtypjen e dhunshme dhe thirrjen për dhunë ndaj popullatës civile në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
65.	Major General Nazih (نزيه)		Nëndrejtori i Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës. Përgjegjës për përdorimin e dhunës në të gjithë Sirinë dhe kërcënimin dhe torturimin e protestuesve.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (a.k.a. Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Komandant Batalioni në Divizionin e 4-të. Përgjegjës për shtypjen e popullatës civile në Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Major General Wajih (وجيه) (a.k.a. Wajeih) Mahmud (محمود)		Komandanti i Divizionit të 18-të të blinduar. Përgjegjës për dhunën ndaj protestuesve në Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (باسم) Sabbagh (السباغ) (a.k.a. Al Sabbagh)	Data e lindjes: 24 gusht 1959; Vendi i lindjes: Damasku. Adresa: Kasaa, Rruga Anwar al Attar, ndërtesa al Midani, Damask; Pasaporta siriane nr 004326765 e lëshuar më 2 nëntor 2008, e vlefshme deri në nëntor 2014.	Këshilltari ligjor dhe financiar dhe administron punët e Rami Makhlof dhe Khaldoun Makhlof. Përfshirë me Bashar al-Assad në financimin e një projekti të pasurive të patundshme në Latakia. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	14.11.2011
69.	Lt. General Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (تلاس)		Zëvendës Shefi i Shtabit të Përgjithshëm (Logjistika dhe furnizimet). Përgjegjës për përdorimin e dhunës kundër protestuesve në të gjithë Sirinë.	14.11.2011
70.	Major General Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Zëvendës shefi i Inteligjencës së Forcave Ajrore Siriane. Përgjegjës për përdorimin e dhunës në të gjithë Sirinë dhe frikësimin dhe torturimin e protestuesve.	14.11.2011



71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Bushra Shawkat)	Data e lindjes: 24.10.1960	Motra e Bashar Al-Asadit dhe gruaja e Asif Shawkat, Zëvendës Shefit të Shtabit për Sigurinë dhe Zbulimin. Duke pasur parasysht marrëdhënien e ngushtë personale dhe marrëdhëniet e brendshme financiare me Presidentin Sirian Bashar Al-Assad dhe figurat e tjera thelbësore të regjimit Sirian, ajo përfiton dhe është e lidhur me regjimin Sirian.	23.3.2012
72.	Asma (أسما) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Asma Fawaz Al Akhras)	Data e lindjes: 11.08.1975; Vendi i lindjes: Londër, Mbretëri e Bashkuar; Pasaporta nr. 707512830, skadon më 22.09.2020; Emri i vajzërisë: Al Akhras	Gruaja e Bashar Al-Assad. Duke pasur parasysht marrëdhëniet e ngushta personale dhe marrëdhëniet e brendshme financiare me Presidentin Sirian, Bashar Al-Assad, ajo përfiton dhe është e lidhur me regjimin Sirian.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Manal Al Ahmad)	Data e lindjes: 02.02.1970; Vendi i lindjes: Damasku; Numri i pasaportës (siriane): 0000000914; Emri i vajzërisë: Al Jadaan	Bashkëshorti i Maher Al-Assad, dhe si i tillë përfiton dhe është i lidhur ngushtë me regjimin.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (a.k.a. Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (a.k.a. Anisah Al-Assad)	Lindur: 1934; Emri i vajzërisë: Makhoulouf	Nëna e Presidentit Al-Assad. Duke pasur parasysht marrëdhëniet e ngushta personale dhe marrëdhëniet e brendshme financiare me Presidentin Sirian, Bashar Al-Assad, ajo përfiton dhe është e lidhur me regjimin Sirian.	23.3.2012
75.	Lt. General Fahid (فهد) (a.k.a. Fahd) Al- Jassim (الجامع)		Shefi i stafit. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
76.	Major General Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (a.k.a. Al- Hasan)		Zëvendës Shefi i Shtabit. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil (خليل) (a.k.a. Khaleel) Zghraybih (زغريبيح) (a.k.a. Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		Divizioni i 14-të. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali (علي) Barakat (بركات)		Brigada 103 e Divizionit të Gardës Republikane. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Talal (طلال) Makhoulouf (مخلوف) (a.k.a. Makhoulouf)		Brigada 103 e Divizionit të Gardës Republikane. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Nazih (نزيه) (a.k.a. Nazeeh) Hassun (حسن) (a.k.a. Hassoun)		Inteligjenca e Forcave Ajrore Siriane. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011



81.	Kapiten Maan (معن) (a.k.a. Ma'an) Jdiid () (a.k.a. Jdid, Jedid, Jeeded, Jadeed, Jdeed)		Garda Presidenciale. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Divizioni i Sigurisë Politike. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
83.	Khalid (خالد) (a.k.a. Khaled) Al-Taweel (الطويل) (a.k.a. Al-Tawil)		Divizioni i Sigurisë Politike. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غيث) Fayad (فياض) (a.k.a. Fayyad)		Divizioni i Sigurisë Politike. Zyrtari ushtarak i përfshirë në dhunën në Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier Gjeneral Jawdat () Ibrahim (صافي) (إبراهيم) Saffi (صافي)	Komandant i Regjimentit 154	Urdhëroi trupat të qëllonin mbi protestuesit në dhe përreth Damaskut, duke përfshirë Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Gjeneral Major Muhammad () (a.k.a. Mohammad, Muhammad, محمد) Mohammed) Ali (علي) Durgham	Komandant në Divizionin e 4-të	Urdhëroi trupat të qëllonin mbi protestuesit në dhe përreth Damaskut, duke përfshirë Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Gjeneral Major Ramadan (رمضان) Mahmoud () Ramadan (رمضان) Mahmoud	Komandant i Regjimentit të 35-të të Forcave Speciale	Urdhëroi trupat të gjuanin protestuesit në Baniyas dhe Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier Gjeneral Ahmed (أحمد) (a.k.a. Ahmad) Yousef (يوسف) (a.k.a. Youssef) Jarad (جراد) (a.k.a. Jarrad)	Komandant i Brigadës 132	Urdhëroi trupat të qëllonin mbi protestuesit në Deraa, duke përfshirë përdorimin e mitralozëve dhe armëve anti-ajrore.	23.1.2012
89.	Gjeneral Major Naim (نعيم) (a.k.a. Naaem, Naeem, Na'eem, Naa'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Komandant i Divizionit të 3-të	U dha urdhra trupave për të qëlluar protestuesit në Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier Gjeneral Jihad () Mohamed () (a.k.a. محمد) Muhammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Komandant i Brigadës 65	U dha urdhra trupave për të qëlluar protestuesit në Douma.	23.1.2012



91.	Gjeneral Major Fo'ad (فؤاد) (a.k.a. Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (a.k.a. Hammoudeh, Hamoude, Hammouda, Hammoudah)	Komandant i operacioneve ushtarake në Idlib	U dha urdhra trupave për të qëlluar protestuesit në Idlib në fillim të Shtatorit 2011.	23.1.2012
92.	Gjeneral Major Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Komandanti i Forcave Speciale	U dha urdhër ushtarëve të marrin trupat dhe t'i dorëzojnë te mukhabarat dhe përgjegjës për dhunën në Bukamal.	23.1.2012
93.	Brigadier Gjeneral Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (a.k.a. Afeef)	Komandant nga Regjimenti i 45-të	Komandant i operacioneve ushtarake në Homs, Baniyas dhe Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier Gjeneral Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (a.k.a. Maarouf, Ma'ruf)	Komandant nga Regjimenti i 45-të	Komandant i operacioneve ushtarake në Homs. Dha urdhra për të pushkatuar protestuesit në Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier Gjeneral Yousef (يوسف) Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)	Komandant i Brigadës 134	U dha urdhra trupave për të shtënë në shtëpi dhe njerëzve në çati gjatë një funerali në Talbiseh për protestuesit e vrarë një ditë më parë.	23.1.2012
96.	Brigadier Gjeneral Jamal (جمال) Yunes (يونس) (a.k.a. Younes)	Komandant i Regjimentit 555	U dha urdhra trupave të qëllonin mbi protestuesit në Mo'ada miyeh.	23.1.2012
97.	Brigadier Gjeneral Mohsin (محسن) Makhlouf (مخلوف)		U dha urdhra trupave të qëllonin mbi protestuesit në Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier Gjeneral Ali (علي) Dawwa		U dha urdhra trupave të qëllonin mbi protestuesit në Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier Gjeneral Mohamed (محمد) (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (a.k.a. Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Komandant i Brigadës 106, Garda Presidenciale	U dha urdhër trupave që të rrahin protestuesit me shkopinj dhe më pas t'i arrestojnë. Përgjegjës për shtypjen e protestuesve paqësorë në Douma.	23.1.2012
100.	Gjeneral Major Suheil (سهييل) (a.k.a. Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Komandant i Divizionit të 5-të	U dha urdhra trupave për të qëlluar në protesta në Guvernatorin Daraa.	23.1.2012
101.	Wafiq (وافيق) (a.k.a. Wafeeq) Nasser (ناصر)	Shefi i Degës Rajonale të Suwayda (Departamenti i Inteligjencës Ushtarake)	Si Shef i degës së Suwayda të Departamentit për Inteligjencën Ushtarake, përgjegjës për ndalimin arbitrar dhe torturimin e të burgosurve në Suwayda.	23.1.2012



102.	Ahmed () (a.k.a. Ahmad) Dibe () (a.k.a. Dib, Deeb) (أحمد ديب)	Shefi i Degës Rajonale Deraa (Drejtoria e Përgjithshme e Sigurisë)	Si Shef i Degës Rajonale Deraa të Drejtorisë së Përgjithshme të Sigurisë, përgjegjës për ndalimin arbitrar dhe torturat e të burgosurve në Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud () (a.k.a. Mahmoud) al-Khattib () (a.k.a. Al-Khatib, Al-Khateeb)	Shef i Degës Hetuese (Drejtoria e Sigurimit Politik)	Si Shef i Degës Hetuese të Drejtorisë së Sigurimit Politik, përgjegjës për ndalimin dhe torturimin e të paraburgosurve.	23.1.2012
104.	Mohamed () (a.k.a. Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat () (a.k.a. Hijmat, Hekmat) Ibrahim () (أبراهيم)	Shefi i Degës së Operacioneve (Drejtoria e Sigurimit Politik)	Si Shef i Degës së Operacioneve të Drejtorisë së Sigurimit Politik, përgjegjës për ndalimin dhe torturimin e të paraburgosurve.	23.1.2012
105.	Nasser () (a.k.a. Naser) Al-Ali () (a.k.a. Brigadier General Nasr) (الجنرال ناصر)	Shefi i Degës Rajonale Deraa (Drejtoria e Sigurimit Politik)	Si Shef i Degës Rajonale Deraa të Drejtorisë së Sigurimit Politik, përgjegjës për ndalimin dhe torturimin e të arrestuarve. Që nga Prilli 2012 Shef i faqes Deraa të Drejtorisë së Sigurimit Politik (ish-shefi i degës së Homs).	23.1.2012
106.	Dr. Wael () (أحمد) Nader () Al - Halqi () (أحمد) (a.k.a. Al-Halki)	Lindur: 1964; Vendi i lindjes: Provinca Daraa	Kryeministri dhe ish Ministri i Shëndetësisë. Si Kryeministër, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	27.2.2012
107.	Mohammad () (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim () (أبراهيم) Al-Sha'ar () (أحمد) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Shaar) (a.k.a. Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Lindur: 1956; Vendi i lindjes: Aleppo	Ministri i Brendshëm. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati () (أحمد) (a.k.a. Al-Jleilati)	Lindur: 1945; Vendi i lindjes: Damascus	Ministri i Financave. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	1.12.2011
109.	Imad () Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis () (أحمد) (a.k.a.: Imad Mohammad Dib Khamees)	Data e lindjes: 1 gusht 1961; Vendi i lindjes: afër Damaskut	Ministri i Energjisë Elektrike. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	23.3.2012
110.	Omar () (a.k.a. Ghalawadji) (أحمد) (a.k.a. Ghalawadji)	Lindur: 1954; Vendi i lindjes: Tartous	Zëvendës Kryeministri për Çështjet e Shërbimeve, Ministri i Administratës Lokale. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	23.3.2012



111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (a.k.a. Josef) Suwaid () (a.k.a. Swaid) (a.k.a. Joseph Jeng Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Lindur: 1958; Vendi i lindjes: Damask	Ministri i Shtetit. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسن) (a.k.a. Hussain) Mahmoud () Farzat (فرزات) (a.k.a.: Hussein Mahmoud Farzat)	Lindur: 1957; Vendi i lindjes: Hama	Ministri i Shtetit. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	23.3.2012
113.	Mansour () Fadlallah () Azzam (عزام) (a.k.a.: Mansur Fadl Allah Azzam)	Lindur: 1960; Vendi i lindjes: Provinca Sweida	Ministri për Çështjet e Presidencës. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani () (الفني عبد) Sabouni (مسبوني) (a.k.a.: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Lindur: 1964; Vendi i lindjes: Damask	Ministri i Telekomunikacionit dhe Teknologjisë. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	27.2.2012
115.	Gjeneral Ali () Habib () (a.k.a. Habeeb) Mahmoud () حبيب محمود	Lindur: 1939; Vendi i lindjes: Tartous	Ish-Ministri i Mbrojtjes. Shoqërohet me regjimin sirian dhe ushtrinë siriane dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	1.8.2011
116.	Tayseer () Qala () Awwad () تيسير قلا عواد	Lindur: 1943; Vendi i lindjes: Damask	Ish-Ministri i Drejtësisë. Shoqërohet me regjimin sirian dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	23.9.2011
117.	Dr. Adnan () Hassan () Mahmoud () حسان محمود	Lindur: 1966; Vendi i lindjes: Tartous	Ish-Ministri i Informacionit. Shoqërohet me regjimin sirian dhe shtypjen e tij të dhunshme kundër popullatës civile.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal () (نضال) Al-Shaar (الشعار) (a.k.a. Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Lindur: 1956; Vendi i lindjes: Aleppo	Ish-Ministri i Ekonomisë dhe Tregtisë. Shoqërohet me regjimin sirian dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Lindur: 1944; Vendi i lindjes: al-Bukamal, Deir Ezzor	Ish-Ministri i Naftës dhe Burimeve Minerale. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	27.2.2012
120.	Dr. Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Lindur: 1955; Vendi i lindjes: Damask	Ish-Ministri i Industrisë. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Lindur: 1964; Vendi i lindjes: Provinca Aleppo	Ish-Ministri i Arsimit. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (a.k.a. Faysal) Abbas () عباس	Lindur: 1955; Vendi i lindjes: Provinca Hama	Ish-Ministri i Transportit. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	27.2.2012



123.	Ghiath (جيث) Jeraatli (جرعثلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Lindur: 1950; Vendi i lindjes: Salamiya	Ish Ministri i Shtetit. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	23.3.2012
124.	Yusef () Suleiman () Al-Ahmad () (أ.ك.ا. Al-Ahmed) (أحمد)	Lindur: 1956; Vendi i lindjes: Hasaka	Ish Ministri i Shtetit. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	23.3.2012
125.	Hassan (حسان) al-Sari (السري) حسن	Lindur: 1953; Vendi i lindjes: Hama	Ish Ministri i Shtetit. Shoqërohet me regjimin dhe shtypjen e tij të dhunshme ndaj popullatës civile.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (a.k.a. Buthaina Shaaban)	Lindur: 1953; Vendi i lindjes: Homs, Siri	Këshilltar politik dhe mediatik i Presidentit që nga korriku 2008 dhe si i tillë shoqërohet me shtypjen e dhunshme të popullsisë.	26.6.2012
127.	Brigadier Gjeneral Sha'afiq (شافيقي) (a.k.a. Shafiq, Shafik) Masa () (a.k.a. Masa)		Shefi i Degës 215 (Damask) i shërbimit të inteligjencës së ushtrisë. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve të ndaluar. Përfshirë në veprime shtypëse kundër civilëve.	24.7.2012
128.	Brigadier Gjeneral Burhan (برهان) Qadour (قادر) (a.k.a. Qaddour, Qaddur)		Shefi i Degës 291 (Damask) i shërbimit inteligjent të ushtrisë. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
129.	Brigadier Gjeneral Salah (صلاح) Hamad () (أحمد)		Zëvendës Shefi i Degës 291 të shërbimit të inteligjencës së ushtrisë. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
130.	Brigadier Gjeneral Muhammad (محمد) (or: Mohammed) Khallouf (خلوف) (a.k.a. Abou Ezzat)		Shefi i Degës 235, a.k.a. "Palestina" (Damask) i shërbimit të inteligjencës së ushtrisë, e cila është në qendër të aparatit të shtypjes së ushtrisë. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e kundërshtarëve. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
131.	Gjeneral Major Riad (رياض) (a.k.a. Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmad)		Zëvendës Shefi i Degës Latakia të shërbimit të inteligjencës së ushtrisë. Përgjegjës për torturat dhe vrasjet e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
132.	Brigadier Gjeneral Abdul- Salam (عبد السلام) Fajr Mahmoud (محمود)		Shefi i Degës së Bab Tuma (Damask) i shërbimit inteligjent të forcës ajrore. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
133.	Brigadier Gjeneral Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (a.k.a. Al-Ahmad)		Shefi i Degës së Homsit të shërbimit inteligjent të forcës ajrore. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
134.	Kolonel Qusay (قوساي) Mihoub (ميهوب)		Shefi i degës Deraa të shërbimit inteligjent të forcës ajrore (dërguar nga Damasku në Deraa në fillim të shtrëngimeve të demonëve atje). Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012



135.	Kolonel Suhail (سهييل) (a.k.a. Suheil) Al-Abdullah (المبدالله) (a.k.a. Al-Abdallah)		Shefi i Degës Latakia të shërbimit inteligjent të forcës ajrore. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
136.	Brigadier Gjeneral Khudr () Khudr () خضر خضر		Shef i degës Latakia të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
137.	Brigadier Gjeneral Ibrahim (ابراهيم) Ma'ala (معلي) (a.k.a. Maala, Maale)		Shefi i degës 285 (Damask) i Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës (zëvendësoi gjeneral brigade Hussam Fendi në fund të vitit 2011). Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
138.	Brigadier Gjeneral Firas () Al-Hamed () (a.k.a. Al-Hamud)		Shefi i degës 318 (Homs) i Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
139.	Brigadier Gjeneral Hussam (حسام) (a.k.a. Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (a.k.a. Louqa, Louca, Louka, Luka)		Që nga Prilli 2012, kreu i degës së Homsit të Drejtorisë së Sigurimit Politik (pasoi Brig. Gjeneral Nasr al-Ali). Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim.	24.7.2012
140.	Brigadier Gjeneral Taħa () Taħa () طة		Menaxher i faqes në degën Latakia të Drejtorisë së Sigurimit Politik. Përgjegjës për torturimin e kundërshtarëve në paraburgim	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (a.k.a. Basel) Bilal (بلال)		Oficer policie në burgun qendror Idlib; ka marrë pjesë drejtpërdrejt në aktet e torturave të kundërshtarëve të mbajtur në burgun qendror të Idlibit.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (a.k.a. Ahmed) Kafan (كافان)		Oficer policie në burgun qendror Idlib; ka marrë pjesë drejtpërdrejt në aktet e torturave të kundërshtarëve të mbajtur në burgun qendror të Idlibit.	24.7.2012
143.	Bassam (باسم) al-Misri (المصري)		Oficer policie në burgun qendror Idlib; ka marrë pjesë drejtpërdrejt në aktet e torturave të kundërshtarëve të mbajtur në burgun qendror të Idlibit.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (a.k.a. Ahmad) al-Jarroucheh () (a.k.a. Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Lindur: 1957	Shefi i degës së huaj të Inteligjencës së Përgjithshme (dega 279). Si i tillë, përgjegjës për aranzhimet e Inteligjencës së Përgjithshme në ambasadat Siriane. Ai merr pjesë drejtpërdrejt në shtypjen e zbatuar nga autoritetet siriane kundër kundërshtarëve dhe në veçanti ka përgjegjësi për shtypjen e opozitës siriane jashtë vendit.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوفا) (a.k.a. Kasouha) (a.k.a. Ahmed Salem; a.k.a. Ahmed Salem Hassan)	Data e lindjes: 1 Shkurt 1948	Anëtar i shërbimeve të sigurisë siriane që nga fillimi i viteve 1970, ai është i përfshirë në luftimin e opozitës në Francë dhe Gjermani. Që nga marsi 2006, ka qenë përgjegjës për marrëdhëniet me publikun, dega 273 e Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës Siriane. Një anëtar i vjetër i stafit gjeneral mana, ai është afër kreut të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës Ali Mamlouk, një nga zyrtarët më të lartë të sigurisë së regjimit i cili ka qenë subjekt i masave kufizuese të BE që nga 9 maj 2011. Ai mbështet drejtpërdrejt shtypjen e regjimit të kundërshtarëve dhe është përgjegjës ndër të tjera për shtypjen e opozitës siriane jashtë vendit.	24.7.2012



146.	Gjeneral Ghassan (غسان) Jaoudat () Ismail (إسماعيل) (a.k.a. Ismael)	Lindur: 1960; Vendi i origjinës: Drekish, rajoni Tartous	Përgjegjës për degën e misionëve të shërbimit inteligjent të forcave ajrore, i cili, në bashkëpunim me degën e operacioneve speciale, menaxhon trupat elitare të shërbimit të inteligjencës së forcave ajrore, të cilët luajnë një rol të rëndësishëm në shtypjen e kryer nga regjimi. Si i tillë, Ghassan Jaoudat Ismail është një nga udhëheqësit ushtarakë që zbaton drejtpërdrejt shtypjen e kundërshtarëve të kryer nga regjimi.	24.7.2012
147.	Gjeneral Amer (عمر) al-Achi (أسامة) (a.k.a. Amis al Ashi; a.k.a. Ammar Aachi; a.k.a. Amer Ashi)		I diplomuar në shkollën ushtarake të Alepos, kreu i degës së inteligjencës së shërbimit të inteligjencës së forcave ajrore (që nga viti 2012), afër Daoud Rajah, Ministri Sirian i Mbrojtjes. Përmes rolit të tij në shërbimin e inteligjencës së forcave ajrore, Amer al-Achi është i implikuar në shtypjen e opozitës siriane.	24.7.2012
148.	Gjeneral Mohammed () (a.k.a. Muhammad, Mohammed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (or: Mohammed Ali Naser)	Lindur: rreth 1960.	Afër Maher Al-Assad, vëllai i vogël i Presidentit. Pjesa më e madhe e karrierës së tij ka kaluar në Gardën e Republikës. Në vitin 2010 ai u bashkua me degën e brendshme (ose dega 251) të Drejtorisë së Përgjithshme të Inteligjencës e cila është përgjegjëse për luftimin e opozitës politike. Si një nga oficerët e saj të lartë, gjeneral Mohammed Ali është i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e kundërshtarëve.	24.7.2012
149.	Gjeneral Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Shefi i Shtabit të Forcave Ajrore që nga viti 2010. Komandon operacionet ajrore kundër kundërshtarëve.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عزالدين) Ismael (إسماعيل) (a.k.a. Ismail)	Lindur: mesi i viteve 1940 (ndoshta 1947);	Gjenerali në pension, anëtar i gjatë i stafit menaxherial i shërbimit të inteligjencës së forcave ajrore, të cilit ai u bashkua në fillimin e viteve 2000. Appointed shtet emëruar këshilltar politik dhe i sigurisë i Presidentit në 2006. Si këshilltar politik dhe sigurie i presidentit sirian, Ezzedine Ismael është i implikuar në shtypjen politike të kryer nga regjimi kundër opozitës.	24.7.2012
151.	Samir () (a.k.a. Sameer) (سمير) (a.k.a. Jumaa, Jum'a, Jour'a) (a.k.a. Abou Sami)	Lindur: rreth 1962	Për gati 20 vjet ai ka qenë shef i zyrës së Mohammad Nassif Kheir Bek, një nga këshilltarët kryesorë të sigurisë së Bashar al-Assad (dhe zyrtarisht zëvendës i Zëvendës-Presidentit, Farouk al-Sharaa). Afërsia e Samir Joumaa me Bashar al-Assad dhe Mohammed Nassif Kheir Bek do të thotë se ai është i implikuar në politikën e shtypjes të kryer nga regjimi kundër kundërshtarëve të tij.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قادري) Jamil () (a.k.a. Kadri) (a.k.a. Jameel)		Zëvendës Kryeministri për Çështjet Ekonomike, Ministri i Tregtisë së Brendshme dhe Mbrojtjes së Konsumatorit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) Al Mo'allem () (a.k.a. Al Moallem, Muallem)		Zëvendës Kryeministri, Ministri i Punëve të Jashtme dhe Mërgimtarët. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
154.	Gjeneral Major Fahd () Jassem () (a.k.a. Al Freij () (a.k.a. Al-Furayj)		Ministri i Mbrojtjes dhe komandanti ushtarak. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012



155.	Dr. Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar () (عبد الساتر) (a.k.a. Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (a.k.a. Al Sayyed)		Ministër i Vakëfeve Fetare. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
156.	Eng. Hala () Mohammad () (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ministri i Turizmit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam () Hanna () (حنا)		Ministri i Burimeve Ujore. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi () Ahmad () Al Abdallah () (السيد) (a.k.a. Al-Abdallah)		Ministri i Bujqësisë dhe Reformës Agrare. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad () (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya () (a.k.a. Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla () (a.k.a. Mu'la, Ma'la, Mulla, Maala, Mala)		Ministri i Arsimit të Lartë. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (a.k.a. Al Wazz)		Ministri i Arsimit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad () (a.k.a. Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer () (ظافر) (a.k.a. Dhafer) Mohabak () (محبك) (a.k.a. Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Ministri i Ekonomisë dhe Tregtisë së Jashtme. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud () Ibraheem () (إبراهيم) (a.k.a. Ibrahim) Sa'id () (a.k.a. Said, Sa'ged, Saeed)		Ministri i Transportit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan () Al Assaf () (صفوان العصف)		Ministri i Strehimit dhe Zhvillimit Urban. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012



164.	Eng. Yasser (ياسر) (a.k.a. Yaser) Al Siba'ii (المسبائي) (a.k.a. Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Ministri i Punëve Publike. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid () (a.k.a. Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معتدي) (a.k.a. Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Ministri i Naftës dhe Burimeve Minerale. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (لبانة) (a.k.a. Lubanah) Mushaweh (مشوح) (a.k.a. Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Lindur: 1955; Vendi i lindjes: Damask	Ministri i Kulturës. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (a.k.a. Jasem) Mohammad () (a.k.a. Mohammed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Lindur: 1968	Ministri i Punës dhe Çështjeve Sociale. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
168.	Omrani (عمران) Ahmed () Al Zu'bi (الزعيبي) (a.k.a. Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Lindur: 27 Shtator 1959; Vendi i lindjes: Damask	Ministri i Informacionit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan () Abdo () (a.k.a. Abdou) Al Sikhni () (a.k.a. Al- Sikhni, Al-Sekhny, Al- Sekhni)		Ministri i Industrisë. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (a.k.a. Nejm) Hamad () Al Ahmad (الاحمد) (a.k.a. Al-Ahmed)		Ministri i Drejtësisë. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (عبد السلام) Nayef (نایف)		Ministri i Shëndetësisë. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
172.	Dr. Ali () Heidar () (a.k.a. Hajdar, Heydar, Haydar)		Ministri i Shtetit për Çështjet e Pajtimit Kombëtar. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (a.k.a. Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (a.k.a. Sarkis)		Ministri i Shtetit për Çështjet e Mjedisit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012



174.	Mohammed () Turki () Al Sayed ()		Ministri i Shtetit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
175.	Najm-eddin () Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit () ()		Ministri i Shtetit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
176.	Abdullah () (a.k.a. Abdallah) Khaleel () (a.k.a. Khalil) Hussein () (a.k.a. Hussain)		Ministri i Shtetit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
177.	Jamal () Sha'ban () () (a.k.a. Shaaban) Shaheen () ()		Ministri i Shtetit. Ndërsa Ministri i Qeverisë ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit ndaj popullatës civile.	16.10.2012
178.	Sulieman () Maarouf () (a.k.a. Suleiman Maarouf, Sulayman Ma' ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Pasaporta: posedon një pasaportë në Mbretërinë e Bashkuar	Biznesmen i afërt me familjen e Presidentit Al-Assad. Zotëron aksione në stacionin televiziv të listuar Addounia TV. Afër Muhamed Nasif Khayrbik, i cili është caktuar. Mbështet regjimin sirian.	16.10.2012
179.	Razan () Othman () ()	Gruaja e Rami Makhlof, vajza e Waleed (alias Walid) Othman .; Data e lindjes: 31 janar 1977; Vendi i lindjes: guvernatori i Latakia; Nr i ID: 06090034007	Ajo ka marrëdhënie të ngushta personale dhe financiare me Rami Makhlof, kushëri i presidentit Bashar Al-Assad dhe financuesi kryesor i regjimit, i cili është caktuar. Si i tillë, i lidhur me regjimin sirian dhe duke përfutur prej tij.	16.10.2012

B. Subjekte

	Emri	Informacion identifikues	Arsye	Data e listimit
1.	Pronat Bena		Kontrolluar nga Rami Makhlof; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011
2.	Fondi i Investimeve Al Mashreq (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damask; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Kontrolluar nga Rami Makhlof; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011
3.	Hamcho International (Grupi Ndërkombëtar i Hamsho)	Rruga Baghdad, P.O. Box 8254, Damask; Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875; Website: www.hamshointl.com Email: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	Kontrolluar nga Mohammad Hamcho ose Hamsho; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011



4.	Krijimi i Strehimit Ushtarak (alias MILHOUSE)		Kompania e punëve publike e kontrolluar nga Riyad Shalish dhe Ministria e Mbrojtjes; siguron fonde për regjimin.	23.6.2011
5.	Drejtoria e Sigurimit Politik		Agjencia qeveritare Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	23.8.2011
6.	Drejtoria e Përgjithshme e Inteligjencës		Agjencia qeveritare Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	23.8.2011
7.	Drejtoria e Inteligjencës Ushtarake		Agjencia qeveritare Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	23.8.2011
8.	Agjencia e Inteligjencës së Forcave Ajrore		Agjencia qeveritare Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	23.8.2011
9.	Forca Qods IRGC (Forca Quds)	Teheran, Iran	Forca Qods (ose Quds) është një krah i specializuar i Trupave të Gardës Revolucionare Islamike Irane (IRGC). Forca Qods është e përfshirë në sigurimin e pajisjeve dhe mbështetjes për të ndihmuar regjimin Sirian të shtypë protestat në Siri. Forca Qods IRGC ka siguruar ndihmë teknike, pajisje dhe mbështetje për shërbimet e sigurisë siriane për të shtypur lëvizjet e protestës civile.	23.8.2011
10.	Transporti Mada	Filiali i Cham Holding (Autostrada Sehanya Dara'a, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Subjekti ekonomik që financon regjimin.	2.9.2011
11.	Grupi i Investimeve Cham	Filiali i Cham Holding (Autostrada Sehanya Dara'a, PO Box 9525, Tel: 00 963 11 99 62)	Subjekti ekonomik që financon regjimin.	2.9.2011
12.	Banka e pasurive të paluajtshme	Ndërtesa e Sigurimit - Sheshi Yousef Al-Azmeh, Damasku P.O. Box: 2337 Damask Republika Arabe Siriane; Tel: (+963) 11 2456777 dhe 2218602; Fax: (+963) 11 2237938 dhe 2211186; Emaili i bankës: Publicrelation@reb.sy Website: www.reb.sy	Banke me pronar shtetëror e cila siguron support financiar për regjimin	2.9.2011
13.	Addounia TV (a.k.a. Dounia TV)	Tel: +963-11-5667274; +963-11-5667271; Fax: +963-11-5667272; Website: http://www.addounia.tv	Addounia TV ka nxitur dhunë kundër popullatës civile në Siri.	23.9.2011



14.	Cham Holding	Cham Holding Ndërtesa Daraa Autostrada - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Siri P.O. Box 9525; Tel +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Fax +963 (11) 673 1274; Email: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Kontrolluar nga Rami Makhlof; kompania më e madhe e mbajtjes në Siri, duke përfutur dhe mbështetur regjimin.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Kompani e Lindjes së Mesme)	Adresa: Autostrada Dair Ali Jordan, P.O. Box 13052, Damask, Siri; Tel. +963-11-2212345; Fax +963-11-44694450 Email: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Prodhimi dhe furnizimi i kullave të komunikimit dhe misionit trans dhe pajisjeve të tjera për ushtrinë siriane.	23.9.2011
16.	Ramak Konstruksion Co.	Adresa: Autostrada Dara'a, Damask, Siri; Tel: +963-11-6858111; Mobile: +963-933-240231	Ndërtimi i kazermave ushtarake, kazermave të postave kufitare dhe ndërtesave të tjera për nevoja të ushtrisë.	23.9.2011
17.	Souruh Kompania (a.k.a. SOROH Al Cham Kompania)	Adresa: Zona e lire Adra Damask – Siri; Tel: +963-11-5327266; Mobile: +963-933-526812; +963-932-878282; Fax: +963-11-5316396 Email: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/sorohco	Investime në projekte industriale ushtarake lokale, prodhim të pjesëve të armëve dhe sende të ngjashme. Shumica e aksioneve të kompanisë është në pronësi të Rami Makhlof.	23.9.2011
18.	Syriatel	Rruga Thawra, Ndërtesa Ste, Kati 6, BP 2900; Tel: +963 11 61 26 270; Fax: +963 11 23 73 97 19; Email: info@syriatel.com.sy Website: http://syriatel.sy/	Kontrolluar nga Rami Makhlof; siguron mbështetje financiare për regjimin: përmes kontratës së tij të licencimit ai paguan 50% të fitimeve të saj Qeverisë.	23.9.2011
19.	Cham Shtypi TV	Ndërtesa Al Qudsi, Kati 2- Baramkeh - Damask; Tel: +963-11-2260805; Fax: +963-11-2260806 Email: mail@champress.com Website: www.champress.net	Kanali televiziv i cili merr pjesë në fushatat për përhapjen e dezinformimit dhe nxitjen e dhunës ndaj demonstruesve.	1.12.2011
20.	Al Watan	Gazeta Al Watan Damask – Zona e lirë; Tel: 00963 11 2137400; Fax: 00963 11 2139928	Gazeta ditore e cila merr pjesë në fushatat për përhapjen e dezinformimit dhe nxitjen e dhunës ndaj demonstruesve.	1.12.2011
21.	Qendra e Studimeve dhe Kërkimeve Siriane (CERS) (a.k.a.; Center d'Etude et de Recherche Scentialique (CERS); Qendra e Studimeve Shkencore dhe Kërkimeve (SSRC); Qendra e Kërkimit Kaboun)	Rr. Barzeh, PO Box 4470, Damask	Ofron mbështetje për ushtrinë Siriane për blerjen e pajisjeve të përdorura direkt për mbikëqyrjen dhe shtypjen e demonstruesve.	1.12.2011



22.	Laborator Biznesi	Sheshi Maysat, Rruga Al Rasafi Ndërtesa. 9, PO Box 7155, Damask; Tel: 963112725499; Fax: 963112725399	Kompania e parë për blerjen e pajisjeve të ndjeshme nga CERS.	1.12.2011
23.	Zgjidhje Industriale	Rruga Baghdad 5, PO Box 6394, Damask; Tel /fax: 63114471080	Kompania e parë për blerjen e pajisjeve të ndjeshme nga CERS.	1.12.2011
24.	Fabrika e Ndërtimit Mekanik (MCF)	P.O. Box 35202, Zona Industriale, Al-Qadam Rruga, Damask	Kompania e parë për blerjen e pajisjeve të ndjeshme nga CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. për industri elektronike	Rruga Kaboon, P.O.Box 5966, Damask; Tel.: +963-11-5111352; Fax: +963-11-5110117	Kompania e parë për blerjen e pajisjeve të ndjeshme nga CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh - Organizata për Industrinë Inxhinierike	P.O. Box 5966, Rr. Abou Bakr Al-Seddeq., Damask dhe PO BOX 2849 Rruga Al-Moutanabi x, Damask; dhe PO BOX 21120 Baramkeh, Damask; Tel: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Kompania e parë për blerjen e pajisjeve të ndjeshme nga CERS.	1.12.2011
27.	Kompania Tregtare e Naftës në Siri (Sytrol)	Ndërtesa e Kryeministrit, Rruga 17 Nissan, Damask, Siri	Kompania shtetërore përgjegjëse për të gjitha eksportet e naftës nga Siria. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	1.12.2011
28.	Korporata e Përgjithshme e Naftës (GPC)	Sham i Ri – Ndërtesa e Kompanisë Siriane të Naftës, PO Box 60694, Damask, Siri BOX: 60694; Tel: 963113141635; Fax: 963113141634; Email: info@gpc-sy.com	Ndërmarrja shtetërore e naftës. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	1.12.2011
29.	Al Furat Kompani Naftë	Dummar – Sham i Ri – Dummer Perëndimor, Ishulli 1 -Prona 2299- Ndërtesa AFPC P.O. Box 7660 Damask, Siri; Tel: 00963-11- (6183333); 00963-11- (31913333); Fax: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Sipërmarrje e përbashkët 50% në pronësi të GPC. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	1.12.2011



30.	Banka Industriale	Ndërtesa Dar Al Muhanisen, Kati 7, Rruga Maysaloun, P.O. Box 7572 Damask, Siri; Tel: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Fax: +963 11-222-8412	Bankë në pronësi të shtetit. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
31.	Banka e Kredive Popullore	Ndërtesa Dar Al Muhanisen, Kati 6, Rruga Maysaloun, Damask, Siri; Tel: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Fax: +963 11-221-0124	Bankë në pronësi të shtetit. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
32.	Banka e Kursimeve	Rr. Siri-Damask – Merjah – Al-Furat. P.O. Box: 5467; Fax: 224 4909; 245 3471; Tel: 222 8403; email: s.bank@scs-net.org , post-gm@net.sy	Bankë në pronësi të shtetit. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
33.	Banka e Bashkëpunimit Bujqësor	Ndërtesa e Bankës së Bashkëpunimit Bujqësor Damask Tajhez, P.O. Box 4325, Damask, Siri; Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Fax: +963 11-224-1261; Website: www.agrobank.org	Bankë në pronësi të shtetit. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
34.	Banka Tregtare Siriano-Libaneze	Ndërtesa e Bankës Tregtare Siriano-Libaneze, Kati 6, Rruga Makdessi, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Liban; Tel: +961 1-741666; Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629; Website: www.slcb.com.lb	Filiali i Bankës Tregtare të Sirisë të listuara tashmë. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
35.	Kompania Nafte Deir ez-Zur	Dar Al Saadi Ndërtesa 1st, Kati 5 dhe 6, Rruga Zillat, Sheshi Mazza P.O. Box 9120 Damask, Siri; Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400; Fax: +963 11-662-1848	Ndërmarrje e përbashkët e GPC. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
36.	Kompani Nafte Ebla	Zyra Qendrore Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damask, Siri; Tel: +963 116691100	Ndërmarrje e përbashkët e GPC. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012
37.	Kompani Nafte Dijla	Ndërtesa Nr. 653 – Kati 1, Autostrada Daraa, P.O. Box 81, Damask, Siri	Ndërmarrje e përbashkët e GPC. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	23.1.2012



38.	Banka Qendrore e Sirisë	Siei, Damask, Sheshi Sabah Bahrat Adresa Postare: Altjreda al Sheshi Maghrebeh, Damask, Republika Arabe e Sirisë, P.O. Box: 2254	Sigurimi i mbështetjes financiare të regjimit.	27.2.2012
39.	Kompania Siriane e Naftës	Adresa: Provinca Dummar, Sheshi Expansion, Ishulli 19- Ndërtesa 32 P.O. BOX: 2849 or 3378; Tel: 00963-11-3137935 or 3137913; Fax: 00963-11-3137979 or 3137977; Email: spccom2@scs-net.org or spccom1@scs-net.org ; Websites: www.spc.com.sy www.spc-sy.com	Ndërmarrja shtetërore e naftës. Ofron mbështetje financiare për regjimin sirian.	23.3.2012
40.	Kompania Mahrukat (Kompania Siriane për Ruajtjen dhe Shpërndarjen e Produkteve të Naftës)	Zyrat Qendrore: Damask – Rr. Al Adawi, Ndërtesa e naftës; Fax: 00963-11/4445796; Tel: 00963-11/44451348 – 4451349; Email: mahrukat@net.sy ; Website: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php	Ndërmarrja shtetërore e naftës. Ofron mbështetje financiare për regjimin sirian.	23.3.2012
41.	Organizata e Përgjithshme e Duhanit	Rr. Salhih 616, Damask, Siri	Ofron mbështetje financiare për regjimin sirian. Organizata e Përgjithshme e Duhanit është plotësisht në pronësi të shtetit sirian. Fitimet që organizata bën, duke përfshirë shitjen e licencave për tregun e markave të huaja të duhanit dhe taksat e vendosura nga importet e markave të huaja të duhanit transferohen në shtetin sirian.	15.5.2012
42.	Ministria e Mbrojtjes	Adresa: Sheshi Umayyad, Damask; Tel: +963-11-7770700	Dega e qeverisë Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	26.6.2012
43.	Ministria e Brendshme	Adresa: Sheshi Merjeh, Damask; Tel: +963-11-2219400; +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Dega e qeverisë Siriane e përfshirë drejtpërdrejt në shtypje.	26.6.2012
44.	Byroja Siriane e Sigurisë Kombëtare		Dega e qeverisë Siriane dhe elementi i Partisë Siriane Ba'ath. I përfshirë drejtpërdrejt në shtypje. Ai drejtoi forcat siriane të sigurisë të përdorin forcë ekstreme kundër demonstruesve.	26.6.2012
45.	Banka Ndërkombëtare Islamike Siriane (SIIB) (a.k.a. : Banka Ndërkombëtare Islamike Siriane; a.k.a. SIIB)	Vendndodhja: Ndërtesa e Bankës Ndërkombëtare Islamike në Siri, Rruga Kryesore e Autostradës, Zona Al Mazzeah, P.O. Box 35494, Damask, Siri; Alt Vendndodhja: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, pranë Konsullatës së Arabisë Saudite, Damask, Siri	SIIB ka vepruar si një front për Bankën Tregtare të Sirisë, e cila ka lejuar që ajo bankë të anashkalojë sanksionet e vendosura ndaj saj nga BE. Nga viti 2011 deri në vitin 2012, SIIB lehtësoi në mënyrë të përkryer financimin me vlerë gati 150 milion dollarë në emër të Bankës Tregtare të Sirisë. Marrëveshjet financiare që ishin bërë me sa duket nga SIIB u bënë në të vërtetë nga Banka Tregtare e Sirisë. Përveç punës me Bankën Tregtare të Sirisë për të anashkaluar sanksionet, në 2012, SIIB lehtësoi disa pagesa thelbësore për Bankën Tregtare Libaneze Siriane, një bankë tjetër e përcaktuar tashmë nga BE. Në këto mënyra, SIIB ka kontribuar në sigurimin e mbështetjes financiare për regjimin sirian.	26.6.2012



46.	Organizata e Përgjithshme e Radios dhe TV (a.k.a.) Drejtoria e Përgjithshme Siriane e Radios dhe Televizionit Est; a.k.a. Korporata e Përgjithshme e Radios dhe Televizionit; a.k.a. Korporata e Radios dhe Televizionit; a.k.a. GORT)	Adresa: Sheshi Al Oumaween, P.O. Box 250, Damask, Siri; Tel: (963 11) 223 4930	Agjencia shtetërore e varur nga Ministria e Informacionit e Sirisë dhe si e tillë mbështet dhe promovon politikën e saj të informacionit. Ai është përgjegjës për funksionimin e kanaleve televizive shtetërore të Sirisë, dy tokësore dhe një satelit, si dhe radio stacione qeveritare. GORT ka nxitur dhunë ndaj popullatës civile në Siri, duke shërbyer si një instrument propagandistik për regjimin e Asadit dhe duke përhapur dezinformimin.	26.6.2012
47.	Kompania Siriane për Transportin e Naftës (a.k.a. Kompania Siriane e Transportit të Naftës së Parë; a.k.a. 'SCOT'; a.k.a. 'SCOTRACO')	Zona Industriale Banias, Hyrja Latakia, P.O. Box 13, Banias, Siri; Website www.scot-syria.com ; Email: scot50@scn-net.org	Kompania e naftës në pronësi të shtetit sirian. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	26.6.2012
48.	Teknologjia Drex S.A.	Data e themelimit: 4 korrik 2000; Numri i themelimit: 394678; Regjisor: Rami Makhlof; Agjent i regjistruar: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Teknologjia Drex është në pronësi të plotë të Rami Makhlof, i cili është renditur nën sanksionet e BE për sigurimin e mbështetjes financiare për regjimin sirian. Rami Makhlof përdor nologjitë Drex Tech për të lehtësuar dhe menaxhuar zotërimet e tij financiare ndërkombëtare, duke përfshirë një shumicë të aksioneve në SyriaTel, të cilat BE i ka renditur më parë me arsyetimin se gjithashtu siguron mbështetje financiare për regjimin sirian.	24.7.2012
49.	Organizata e Marketingut të Pambukut	Adresa: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo; Tel.: +96321 2239495/6/7/8; Cmo-aleppo@mail.sy , www.cmo.gov.sy	Kompania në pronësi të shtetit sirian. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	24.7.2012
50.	Linja Ajrore Arabo-Siriane (a.k.a. SAA, a.k.a. Syrian Air)	Sheshi Al-Mohafazeh, P.O. Box 417, Damask, Siri; Tel: +963112240774	Kompania publike e kontrolluar nga regjimi. Ofron mbështetje financiare për regjimin.	24.7.2012
51.	Kompania Teknologjia Drex S.A.	Regjistruar në Luksemburg nën numrin B77616, e vendosur më parë në adresën vijuese: 17, rue Beaumont L-1219 Luksemburg	Pronari përfitues i Drex Technologies Holding S.A. është Rami Makhlof, i cili është renditur nën sanksionet e BE për sigurimin e mbështetjes financiare për regjimin sirian.	17.8.2012
52.	Megatregtia	Adresa: Rruga Aleppo, P.O. Box 5966, Damask, Siri; Fax: 963114471081	Vepron si përfaqësues i Qendrës së Studimeve Shkencore dhe Kërkimeve (SSRC), e cila është e shënuar. Përfshihen në tregtinë e mallrave me përdorim të dyfishtë të ndaluar nga sanksionet e BE-së për qeverisjen siriane.	16.10.2012
53.	Partnerë Ekspert	Adresa: Rruga Rukn Addin, Saladin, Ndërtesa 5, PO Box: 7006, Damask, Siri	Vepron si përfaqësues i Qendrës së Studimeve Shkencore dhe Kërkimeve (SSRC), e cila është e shënuar. Përfshihen në tregtinë e mallrave me përdorim të dyfishtë të ndaluar nga sanksionet e BE-së për qeverisjen siriane.	16.10.2012



SHTOJCA II

Lista e subjekteve të përmendura në nenin 28

Entitete

	Emri	Informacion identifikues	Arsye	Data e listimit
1.	Banka Tregtare e Sirisë	- Dega në Damask, P.O. Kutia 2231, Moawiya St., Damask, Siri; - P.O. Kutia 933, Sheshi Yousef Azmeh, Damask, Siri; - Dega Alepo, P.O. Kutia 2, Rruga Kastel Hajjarin, Alepo, Siri; SWIFT / BIC: CMSY SY DA; të gjitha zyrat në të gjithë botën [NPWMD]; Website: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel: +963 11 2218890;	Banka shtetërore që siguron mbështetje financiare për regjimin.	13.10.2011



VENDIMI I IMPLEMENTIMIT TE KESHILLIT (CFSP) 2020/1651

I 06 nentorit 2020

Vendimi I implementimit 2013/255/CFSP lidhur me masat kufizuese kundër Sirisë

KESHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2013/255 / CFSP të 31 majit 2013 në lidhje me masat kufizuese kundër Sirisë (1) dhe në veçanti nenin 30 (1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

Ndersa

- (1) Më 31 maj 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255 / CFSP.
- (2) Në funksion të peshës së situatës në Siri, dhe duke marrë parasysh emërimet e fundit ministrore, tetë persona duhet të shtohen në listën e personave fizikë dhe juridikë, të subjekteve ose organeve që u nënshtrohen masave kufizuese në Shtojcën I të Vendimit 2013/255 / CFSP.
- (3) Vendimi 2013/255 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM:

Neni 1

Shtojca I e Vendimit 2013/255 / CFSP ndryshohet siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel me 6 nentor 2020

Per Keshillin

Presidenti

M. ROTH



SHTOJCE

Shënimet e mëposhtme shtohen në listën e përcaktuar në Seksionin A ('Personat') e shtojcës I të Vendimit 2013/255/CFSP:

Emri	Identifikimi i informacionit	Arsyet	Data e listimit
303. Bassam TOU'MA (a.k.a. TU'MA)	Data e lindjes: 1969 Vendi i lindjes: Safita, Siri Gjini: Mashkull	Minister i naftës dhe burimeve minerale. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
304. Hassan GHABACHE (a.k.a. GHOBASH, AL-GHABBASH)	Data e lindjes: 1971 Vendi i lindjes: Damask, Siri Gjinia: Mashkull	Minister i shëndetësisë. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
305. Ziyad SABBAGH	Data e lindjes: 1960 Vendi i lindjes: Aleppo, Siri Gjinia: Mashkull	Minister i Industrisë. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
306. Mohammad Hassan QATANA	Vendi i lindjes: Damask s, Siri : Male	Minister i Bujqësisë dhe reformës Agrare. Emëruar në Gusht 2020. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
307. Ghassan ZAMEL (a.k.a. AL-ZAMIL, AL-ZAMEL)	Data e lindjes: 1963 Vendi i lindjes: Damask, Siri Gjinia: Mashkull	Minister i Energjisë Elektrike. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
308. Mohamad (a.k.a. Mohammad) Favez BARCHA (a.k.a. AL-BARSHA, AL-BARASHA)	Data e lindjes: 1955 Vendi i lindjes: Damascus, Siri Gjinia: Mashkull	Ministeri i Shtetit. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
309. Malloul (a.k.a. Maloul) HUSSEIN (a.k.a. AL-HUSSEIN)	Data e lindjes: 1950 Vendi i lindjes: Al-Hasakah Governorate, Siri; Gjinia: Mashkull	Minister i Shtetit. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020
310. Mohammad Samir HADDAD	Data e lindjes: 1956 Vendi i lindjes: Tartous, Siri Gjinia: Mashkull	Minister i Shtetit. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të regjimit sirian kundër popullatës civile.	6.11.2020'

**VENDIMET****VENDIMI I IMPLEMENTIMIT TE KESHILLIT (CFSP) 2020/1506****1 16 tetorit 2020****Vendimi I Implementimit 2013/255/CFSP lidhur me masat kufizuese kundër Sirisë****KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,**

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2013/255 / CFSP të 31 majit 2013 në lidhje me masat kufizuese kundër Sirisë (1) dhe në veçanti nenin 30 (1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndersa

(1) Më 31 maj 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/255 / CFSP.

(2) Në funksion të peshës së situatës në Siri, dhe duke marrë parasysh emërimet e fundit ministrore, shtatë persona duhet të shtohen në listën e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve ose organeve që u nënshtrohen masave kufizuese në Shtojcën I të Vendimit 2013/255 / CFSP. Informacioni në lidhje me 18 persona të përcaktuar në Aneksin I të Vendimit 2013/255 / CFSP duhet të azhurnohet.

(3) Vendimi 2013/255 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETË VENDIM*Neni 1*

Shtojca I e Vendimit 2013/255 / CFSP ndryshohet siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel me 16 tetor 2020.

*Per Keshillin**Presidenti**M. ROTH*



SHTOJCA

I. Shenimet e meposhtme shtohen ne listen e percaktuar ne Seksionin A (Personat) te Aneksit I te Vendimit 2013/255/CFSP:

	Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
296.	Talal AL-BARAZI (a.k.a. Barazi)	Data e lindjes: 1963; Vendi i lindjes: Hama city, Siria; Gjinia : Mashkull	Minister i Tregtisë së Brendshme dhe Mbrojtjes së Konsumatorit. Emëruar në maj të vitit 2020. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	16.10.2020
297.	Loubana MOUCHAWEH (a.k.a. Lubana, Mshaweh)	Data e lindjes: 1955; Vendi i lindjes: Damask, Siria; Gjinia: Femër	Minister i Kultures. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	16.10.2020
298.	Darem TABA'A	Data e lindjes: 1958; Vendi i lindjes: Damask, Siria; Gjinia : Mashkull	Minister i Arsimit. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	16.10.2020
299.	Ahmad SAYYED (a.k.a. Alsyed, al-Sayyed, al-Sayed)	Date of birth: 1965; Vendi i lindjes: Quneitra, Siria; Gjinia : Mashkull	Minister i Drejtësisë. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	16.10.2020
300.	Tammam RAVAD (a.k.a. Tamam, Raad)	Data e lindjes: 1965; Vendi i lindjes: Al-Qusayr, Siria; ose Homs, Siria; Gjinia : Mashkull	Ministri i Burimeve Hidraulike / Ujore. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	16.10.2020
301.	Kinan YAGHI (a.k.a. Kenan, Yagi)	Data e lindjes: 1976; Vendi i lindjes: Salmiya, Hama (shati, Siria; Gjinia : Mashkull	Minister i Financave. Emëruar në gusht 2020 Si ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian	16.10.2020
302.	Zuhair KHAZIM (a.k.a. Zouhair)	Data e lindjes: 1963; Vendi i lindjes: Ain al-Tinah, Siria; or Lattakia, Siria; Gjinia : Mashkull	Minister i Transportit. Emëruar në gusht 2020 Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian	16.10.2020



I. Në Seksionin A ("Personat") të Aneksit I të Vendimit 2013/255 / CFSP, shënimet në lidhje me personat e mëposhtëm zëvendësohen si më poshtë:				
	Name	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
56.	Ali (J) Abdullah (*V) (a.k.a. Abdallah) AYYUB (*.) (a.k.a. Ayyoub, Ayub, Ayoub, Ayob)	Data e lindjes: 1952; Vendi i lindjes: Latakia, Siria; Gjinia: Mashkull	Nenkryetar i Këshillit të Ministrave dhe Ministri i Mbrojtjes. Emëruar në janar 2018. Oficer i gradës së Gjeneralit në Ushtrinë Siriane, në post pas majit 2011. Ish Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Forcave të Armatosura Siriane. Personi që mbështet regjimin sirian dhe përgjegjës për shtypjen dhe dhunën ndaj popullatës civile në Siri.	14.11.2011
109	Imad (AX) Mohammad (AttX) (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb (UJ) KHAMIS (W*) (a.k.a. Imad Mohammad Dib Khamees)	Data e lindjes: 18.1961; Vendi i lindjes: afër Damask, Siria; Gjinia: Mashkull	Ish-Kryeministri dhe ish-Ministri i energjisë elektrike. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	23.3.2012
178.	Nizar Wahbeh YAZAJI (a.k.a. Nizar Wehbe Yazigi)	Data e lindjes: 1961; Vendi i lindjes: Damask, Siria; Gjinia: Mashkull	Ish-Minister i Shëndetësisë Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	21.10.2014
180.	Ahmad AL-QADRI	Data e lindjes: 1956; Gjinia: Mashkull	Ish-ministeri Bujqësisë dhe I Reformës Agrare. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	24.6.2014
190.	Hussein ARNOUS (a.k.a. Arnus)	Data e lindjes: 1953; Vendi i lindjes: Idlib, Siria; Gjinia: Mashkull	Kryeminister. Emerusur në Gusht 2020. Si Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian	24.6.2014
217.	Atef NADDAF	Data e lindjes: 1956; Vendi i lindjes: Damask fshat, Siria; Gjinia: Mashkull	Ish-Ministri i Tregtisë së Brendshme dhe Mbrojtjes së Konsumatorit. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
218.	Hussein MAKHLouF (a.k.a. Makhlof)	Data e lindjes: 1964; Vendi i lindjes: Latakia, Siria; Gjinia: Mashkull	Minister i Administratës lokale dhe mjedisit. Guvernator i Qeverisë së Damaskut. Si ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian. Kushëriri i Rami Makhlof.	14.11.2016



Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
220. ALI GHANEM	Data e lindjes: 1963; Vendi i lindjes: Siria Damask, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-Minister i Naftes dhe Burimeve Minerale Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
222. Mohammed (a.k.a. Mohamed, Muhammad, Mohammad) AL-AHMED (a.k.a. al-Ahmad)	Data e lindjes: 1961; Vendi i lindjes: Latakia, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish –minister Kulture. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
223. Ali HAMOUD (a.k.a. Hammoud)	Data e lindjes: 1964; Vendi i lindjes: Tartus, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-Minister i Transporteve Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
224. Mohammed Zuhair (a.k.a. Zahir) KHARBOULTI	Vendi i lindjes Vendi i lindjes: Damask, Siri; Gjinia : Mashkull	Ish-Minister i Energjise Elektrike. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
225. Maamoun (a.k.a. Ma'moun) HAMDAN	Data e lindjes: 1958; Vendi i lindjes : Damask, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-Minister i Financave. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
229. Abdullah	Data e lindjes: 1956; Gjinia : Mashkull	Ish-minister Shteti Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
230. Salwa ABDULLAH	Date of birth: 1953; Vendi i lindjes: Quneitra, Syria; Gjinia: femer	Ministër i çështjeve sociale dhe punës Emeruar ne Gusht 2020, Ish-Minister Shteti. Si ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	14.11.2016
231. Raf'e'a Abu SA'AD (a.k.a. Saad)	Data e lindjes: 1954; Vendi i lindjes: Habran Ishati, Sweida provinca, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-minister Shteti. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	



	Name	Information Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
239.	Hisham Mohammad Mamdouh AL-SHA'AR	Data e lindjes: 1958; Vendi i lindjes: Damaski; Gjinia : Mashkull	Ish-minister i Drejtësisë. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	30.5.2017
277.	Imad Muwalla AL-AZAB	Data e lindjes: 1970; Vendi i lindjes: Damask Fshati, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-minister i Arsimit. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	4.3.2019
281.	Mohammad Maen Zein Jazba AL-ABIDIN (a.k.a. Mohammad Maen Zein Jazba Al-Abidin)	Data e lindjes: 1962; Vendi i lindjes: Aleppo, Siria; Gjinia : Mashkull	Ish-Minister i Industrisë. Si ish-Ministër i Qeverisë, ndan përgjegjësinë për shtypjen e dhunshme të popullsisë civile nga regjimi Sirian.	4.3.2019



ANEKSI 9

Ky dokument është thjesht një mjet dokumentacioni dhe institucionet nuk marrin asnjë përgjegjësi për përmbajtjen e tij

EC B ► C1 VENDIM I KESHILLIT 2010/413 / CFSP i 26 korrikut 2010
 Lidhur me masat kufizuese kundër Iranit dhe shfuqizimin e Pozicionit të Përbashkët 2007/140 / CFSP
 (OJ L 195, 27.7.2010, f. 39)

Ndryshuar nga:

Fletore Zyrtare

Asnjë datë faqe

Vendimi i Këshillit M1 2010/644 / CFSP i 25 Tetorit 2010 L 281 81	27.10.2010
M2 Vendimi i Këshillit 2011/299 / CFSP i 23 majit 2011 L 136 65	24.5.2011
M3 Vendimi i Këshillit 2011/783 / CFSP i 1 Dhjetorit 2011 L 319 71	2.12.2011
M4 Vendimi i Këshillit 2012/35 / CFSP i 23 Janarit 2012 L 19 22	24.1.2012
M5 Vendimi i Këshillit 2012/152 / CFSP i 15 Marsit 2012 L 77 18	16.3.2012
M6 Vendimi i Këshillit 2012/169 / CFSP i 23 Marsit 2012 L 87 90	24.3.2012
M7 Vendimi i Këshillit 2012/205 / CFSP i 23 Prillit 2012 L 110 35	24.4.2012
M8 Vendimi i Këshillit 2012/457 / CFSP i 2 Gushtit 2012 L 208 18	3.8.2012
► M9 Vendimi i Këshillit 2012/635 / CFSP i 15 Tetorit 2012 L 282 58	16.10.2012
M10 Vendimi i Këshillit 2012/687 / CFSP i 6 nëntorit 2012 L 307 82	7.11.2012
► M11 Vendimi i Këshillit 2012/829 / CFSP i 21 Dhjetorit 2012 L 356 71	22.12.2012
► M12 Vendimi i Këshillit 2013/270 / CFSP i 6 Qershorit 2013 L 156 10	8.6.2013
► M13 Vendimi i Këshillit 2013/497 / CFSP i 10 Tetorit 2013 L 272 46	12.10.2013
► M14 Vendimi i Këshillit 2013/661 / CFSP i 15 nëntorit 2013 L 306 18	16.11.2013
► M15 Vendimi i Këshillit 2013/685 / CFSP i 26 Nëntorit 2013 L 316 46	27.11.2013
► M16 Vendimi i Këshillit 2014/21 / CFSP i 20 Janarit 2014 L 15 22	20.1.2014
M17 Vendimi i Këshillit 2014/222 / CFSP i 16 Prillit 2014 L 119 65	23.4.2014
► M18 Vendimi i Këshillit 2014/480 / CFSP i 21 Korrikut 2014 L 215 4	21.7.2014
► M19 Vendimi i Këshillit 2014/776 / CFSP i 7 nëntorit 2014 L 325 19	8.11.2014
Vendimi i Këshillit M20 2014/829 / CFSP i 25 Nëntorit 2014 L 338 1	25.11.2014
Vendimi i Këshillit M21 (CFSP) 2015/236 i 12 Shkurt 2015 L 39 18	14.2.2015
M22 Vendimi i Këshillit (CFSP) 2015/556 i 7 Prillit 2015 L 92 101	8.4.2015

Korrigjuar nga:

- **C1** Rikorrigjim, OJ L 197, 29.7.2010, f. 19 (2010/413/CFSP)
- **C2** Rikorrigjim, OJ L 164, 24.6.2011, f. 19 (2011/299/CFSP)
- **C3** Rikorrigjim, OJ L 31, 3.2.2012, f. 7 (2012/35/CFSP)
- **C4** Rikorrigjim, OJ L 41, 12.2.2013, f. 13 (2012/457/CFSP)
- **C5** Rikorrigjim, OJ L 268, 10.10.2013, f. 19 (2012/829/CFSP)
- **C6** Rikorrigjim, OJ L 45, 15.2.2014, f. 40 (2013/685/CFSP)

▼ **C1**

▼ **B**



VENDIMI I KESHILLIT 2010/413 / CFSP

të 26 korrikut 2010

Lidhur me masat kufizuese kundër Iranit dhe shfuqizimin e Pozicionit të Përbashkët 2007/140 / CFSP

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Ndërsa:

- (1) Më 27 Shkurt 2007, Këshilli i Bashkimit Evropian miratoi Pozicionin e Përbashkët 2007/140 / CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Iranit (1) i cili zbatoi Rezolutën e Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara (UNSCR) 1737 (2006)
- (2) Më 23 Prill 2007, Këshilli miratoi Pozicionin e Përbashkët 2007/246 / CFSP (2) i cili zbatoi UNSCR 1747 (2007).
- (3) Më 7 gusht 2008, Këshilli miratoi Pozicionin e Përbashkët 2008/652 / CFSP (3) i cili zbatoi UNSCR 1803 (2008).
- (4) Më 9 qershor 2010, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara ('Këshilli i Sigurimit') miratoi Rezolutën 1929 (2010) e cila zgjeroi fushën e masave kufizuese të vendosura nga UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007) dhe UNSCR 1803 (2008) dhe futi masa shtrënguese shtesë kundër Iranit.
- (5) Më 17 qershor 2010, Këshilli Evropian nënvizoi shqetësimin e tij të thelluar në lidhje me programin bërthamor të Iranit dhe përshëndeti miratimin e RKSKB 1929 (2010). Duke kujtuar Deklaratën e saj të 11 Dhjetor 2009, Këshilli Evropian ftoi Këshillin të miratojë masa që zbatohen ato të përfshira në RKSKB 1929 (2010) si dhe masa shoqëruese, me qëllim që të mbështesë zgjidhjen e të gjitha shqetësimeve të papaguara në lidhje me zhvillimin e Iranit të teknologjive të ndjeshme në mbështetje të dhe programet e raketave, përmes negociatave. Këto duhet të përqendrohen në fushat e tregtisë, sektorin financiar, sektorin iranian të transportit, sektorët kryesorë në industrinë e naftës dhe gazit dhe përcaktimet shtesë në veçanti për Trupat e Gardës së Revolucionit Islamik (IRGC)
- (6) RKSKB 1929 (2010) ndalon investimet nga Irani, shtetasit dhe entitetet e tij të përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të tij, ose nga persona ose subjekte që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose nga subjekte në pronësi ose të kontrolluara prej tyre në ndonjë veprimtari tregtare që përfshin nxjerrjen e uraniumit, prodhimin ose përdorimin e materialeve dhe teknologjisë bërthamore.

(1) OJ L 61, 28.2.2007, f. 49.

(2) OJ L 106, 24.4.2007, f. 67.

(3) OJ L 213, 8.8.2008, f. 58.



▼B

(7) UNSCR 1929 (2010) shtrinë kufizimet financiare dhe të udhëtimit të vendosura nga UNSCR 1737 (2006) për persona dhe subjekte shtesë, duke përfshirë individë dhe njësi të IRGC-së, si dhe subjekte të Linjave të Transportit të Republikës Islamike të Iranit (IRISL).

(8) Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, kufizimet në pranimin dhe ngrirjen e fondeve dhe burimeve ekonomike duhet të zbatohen për persona dhe subjekte të tjera, përveç atyre të përcaktuara nga Këshilli i Sigurimit ose Komiteti i krijuar në përputhje me paragrafin 18 të Rezolutës 1737 (2006) ('Komiteti'), duke përdorur të njëjtat kritere si ato të zbatuara nga Këshilli i Sigurimit ose Komiteti.

9 Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, është e përshtatshme të ndalohej furnizimi, shitja ose transferimi në Iran i artikujve, materialeve, pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë, përveç atyre të përcaktuara nga Këshilli i Sigurimit ose Komiteti, që mund të kontribuojnë për aktivitetet e lidhura me pasurimin, ripërpunimin ose ujin e rëndë të Iranit, për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore ose për ndjekjen e aktiviteteve në lidhje me tema të tjera për të cilat Agjencia Ndërkombëtare e Energjisë Atomike (IAEA) ka shprehur shqetësime ose identifikuar si të pazgjidhura, ose programeve të tjera të armëve të shkatërrimit në masë. Ky ndalim duhet të përfshijë mallra dhe përdorim të dyfishtë të teknologjisë.

10 Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, Shtetet Anëtare duhet të ushtrojnë përmbajtje për të hyrë në angazhime të reja afatshkurtra për mbështetje financiare të siguruara publike dhe private për tregtinë me Iranin me qëllim të zvogëlimit të shumave të papaguara, në veçanti për të shmangur çdo mbështetje financiare që kontribuon në përhapjen- aktivitete të ndjeshme bërthamore, ose për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore, dhe duhet të ndalojnë çdo angazhim afatmesëm dhe afatgjatë për mbështetjen financiare të siguruar publike dhe private për tregtinë me Iranin.

RKSKB 1929 (2010) u bën thirrje të gjitha Shteteve të inspektojnë, në përputhje me autoritetet dhe legjislacionin e tyre kombëtar, dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, të gjitha ngarkesat nga dhe nga Irani, në territorin e tyre, përfshirë portet detare dhe aeroportet, nëse Shteti i interesuar ka informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se ngarkesa përmban artikuj, furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas Rezolutës 1737 (2006), Rezolutës 1747 (2007), Rezolutës 1803 (2008) ose Rezolutës 1929 (2010).

RKSKB 1929 (2010) gjithashtu vëren se Shtetet Anëtare, në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht ligjin e detit, mund të kërkojnë inspektime të anijeve në det të hapur me pëlqimin e Shtetit të Flamurit, nëse ata kanë informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besojnë se anijet mbajnë sende, furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas Rezolutës 1737 (2006), Rezolutës 1747 (2007), Rezolutës 1803 (2008) ose Rezolutës 1929 (2010).

RKSKB 1929 (2010) parashikon gjithashtu që Shtetet Anëtare të KB do të kapin dhe asgjësojnë sendet, furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti i të cilave është i ndaluar sipas RKSKB 1737 (2006), RKSKB 1747 (2007), RKSKB 1803 (2008) ose RKSKB 1929 (2010) në një mënyrë që nuk është në kundërshtim me detyrimet e tyre sipas Rezolutave të zbatueshme të Këshillit të Sigurimit dhe konventave ndërkombëtare

UNSCR 1929 (2010) më tej parashikon që Shtetet Anëtare të KB do të ndalojnë sigurimin nga shtetasit e tyre ose nga territori i tyre i shërbimeve të bunkerimit, ose servisim tjetër të anijeve, për anijet e Iranit nëse ata kanë informacion që siguron arsye të arsyeshme për të besuar se ata mbajnë sende furnizimi, shitja, transferimi ose eksporti i të cilave është i ndaluar sipas Rezolutës 1737 (2006), Rezolutës 1747 (2007), Rezolutës 1803 (2008) ose Rezolutës 1929 (2010).

Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, Shtetet Anëtare, në përputhje me autoritetet e tyre ligjore dhe legjislacionin dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht marrëveshjet ndërkombëtare të aviacionit civil, duhet të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen në aeroportet nën juridiksionin e tyre të të gjitha fluturimet e ngarkesave nga Irani, me përjashtim të pasagjerëve të përzier dhe fluturimeve të ngarkesave.



Për më tepër, sigurimi nga shtetasit e Shteteve Anëtare ose nga territori i Shteteve Anëtare të shërbimeve inxhinierike dhe të mirëmbajtjes për aeroplanët e ngarkesave iraniane duhet të ndalohej nëse Shteti i interesuar ka informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se ata mbajnë sende furnizimi, shitje, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas Rezolutës 1737 (2006), Rezolutës 1747 (2007), Rezolutës 1803 (2008) ose Rezolutës 1929 (2010).

RKSKB 1929 (2010) gjithashtu u bën thirrje të gjitha Shteteve Anëtare të KB të parandalojnë sigurimin e shërbimeve financiare, përfshirë sigurimin dhe risigurimin, ose transferimin në, përmes ose nga territori i tyre, ose nga ose nga shtetasit e tyre ose entitetet e organizuara nën ligjet, ose personat e institucioneve financiare në territorin e tyre, të çfarëdo asetesh ose burimesh financiare ose të tjera që mund të kontribuojnë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit ose zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore.

Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, Shtetet Anëtare duhet të ndalojnë sigurimin dhe ri-sigurimin e Qeverisë së Iranit, subjekteve të përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të Iranit ose individëve dhe entiteteve që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose subjekteve në pronësi dhe të kontrolluara prej tyre, duke përfshirë mjete të paligjshme.

Për më tepër, shitja ose blerja, ose ndërmjetësimi ose ndihma në emetimin e obligacioneve publike ose të garantuara nga publiku për dhe nga Qeveria e Iranit, Banka Qendrore e Iranit ose bankat iraniane, përfshirë degët dhe filialet, dhe subjektet financiare të kontrolluara nga persona dhe entitetet me vendbanim në Iran duhet të ndalohen.

Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian dhe për të përmbushur objektivat e RKSKB 1929 (2010), hapjen e degëve të reja, filialeve ose zyrave përfaqësuese të bankave iraniane në territorin e Shteteve Anëtare, dhe krijimin e ndërmarrjeve të reja të përbashkëta, ose marrja e një interesi pronësie nga bankat iraniane në bankat brenda juridiksionit të Shteteve Anëtare, duhet të ndalohej. Për më tepër, Shtetet Anëtare duhet të marrin masat e duhura për të ndaluar institucionet financiare brenda territoreve të tyre ose nën juridiksionin e tyre të hapin zyra përfaqësuese ose filiale ose llogari bankare në Iran.

RKSKB 1929 (2010) gjithashtu parashikon që Shtetet të kërkojnë nga shtetasit e tyre, personat që i nënshtrohen juridiksionit të tyre ose firmat e integruara në territoret e tyre ose që i nënshtrohen juridiksionit të tyre të ushtrojnë vigjilencë kur bëjnë biznes me subjekte të përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të Iranit, nëse kanë arsye të arsyeshme për të besuar se një biznes i tillë mund të kontribuojë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit ose zhvillimin e sistemit të shpërndarjes së armëve bërthamore ose në shkelje të Rezolutës 1737 (2006), Rezolutës 1747 (2007), Rezolutës 1803 (2008) ose Rezolutës 1929 (2010).

UNSCR 1929 (2010) vë në dukje lidhjen e mundshme midis të ardhurave të Iranit që rrjedhin nga sektori i tij i energjisë dhe financimit të aktiviteteve bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit dhe vëren më tej se pajisjet dhe materialet e procesit kimik të kërkuara për industrinë petrokimike kanë shumë të përbashkëta me ato që kërkohen për disa aktivitetet e ndjeshme të ciklit të karburantit bërthamor.

Në përputhje me Deklaratën e Këshillit Evropian, Shtetet Anëtare duhet të ndalojnë shitjen, furnizimin ose transferimin në Iran të pajisjeve dhe teknologjisë kryesore, si dhe ndihmës teknike dhe financiare përkatëse, të cilat mund të përdoren në sektorët kryesorë në industrinë e naftës dhe gazit natyror. Për më tepër, Shtetet Anëtare duhet të ndalojnë çdo investim të ri në këto sektorë në Iran.

Procedura për ndryshimin e Shtojcave I dhe II të këtij Vendimi duhet të përfshijë sigurimin e personave dhe entiteteve të caktuara për listën në mënyrë që t'u jepet atyre një mundësi për të paraqitur vëzhgime. Kur paraqiten vëzhgime ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli duhet të rishikojë vendimin e tij në dritën e atyre vëzhgimeve dhe të informojë personin ose entitetin përkatës në përputhje me rrethanat.



▼B

Ky vendim respekton të drejtat themelore dhe respekton parimet e njohura në veçanti nga Karta e të Drejtave Themelore të Bashkimit Evropian dhe veçanërisht të drejtën për një zgjidhje efektive dhe për një gjykim të drejtë, të drejtën e pronës dhe të drejtën e mbrojtjes së të dhënave personale. Ky vendim duhet të zbatohet në përputhje me ato të drejta dhe parime.

Ky Vendim gjithashtu respekton plotësisht detyrimet e Shteteve Anëtare sipas Kartës së Kombeve të Bashkuara dhe natyrën detyruese ligjore të Rezolutave të Këshillit të Sigurimit.

(4) Nevojiten veprime të mëtejshme nga Bashkimi për të zbatuar masa të caktuara,

ESHTË MIRATUAR KETË VENDIM:

KAPITULLI I

KUFIZIMET E EKSPORTIT DHE IMPORTIT

Neni 1

1. Furnizimi, shitja ose transferimi i drejtpërdrejtë ose indirekt i artikujve, materialeve, pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë së mëposhtme, përfshirë softuerin, në ose për përdorim në Iran ose nga përfitimi i tij, nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose përmes territoreve të Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose avionëve të tyre me flamur, do të ndalohen pavarësisht nëse kanë origjinën në territoret e tyre:

- (a) artikuj, materiale, pajisje, mallra dhe teknologji të përfshira në Grupin e Furnizuesve Bërthamorë dhe Regjimet e Kontrollit të Teknologjisë së Raketave;

(b) çdo send shtesë, materiale, pajisje, mallra dhe teknologji, të përcaktuara nga Këshilli i Sigurimit ose Komiteti, të cilat mund të kontribuojnë në pasurimin e lidhur, ripërpunimin ose aktivitetet e lidhura me ujin e rëndë, ose në zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore;

▼M6

- (b) Armët dhe materialet përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet dhe pajisjet ushtarake, pajisjet paramilitare dhe pjesët rezervë për këto armë dhe materialin përkatës. Ky ndalim nuk do të zbatohet për automjetet jo-luftarake të cilat janë prodhuar ose pajisur me materiale për të siguruar mbrojtje balistike, të destinuara vetëm për përdorimin mbrojtës të personelit të BE-së dhe shteteve të tij anëtare në Iran;

▼B (c) disa sende të tjera, materiale, pajisje, mallra dhe teknologji që mund të kontribuojnë në aktivitetet e lidhura me pasurimin, ripërpunimin ose ujin e rëndë, në zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore ose në ndjekjen e aktiviteteve në lidhje me tema të tjera për të cilat IAEA ka shprehur shqetësime ose është identifikuar si e papaguar. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë;

▼B (C) mallra dhe teknologji të tjera me përdorim të dyfishtë të renditura në Aneksin I të Rregullores së Këshillit (KE) Nr. 428/2009 të 5 majit 2009 që vendos një regjim të Komunitetit për kontrollin e eksporteve, transferimin, ndërmjetësimin dhe tranzitin e artikujve me përdorim të dyfishtë (1) dhe nuk përfshihen në pikën (a) përveç artikujve të caktuar në kategorinë 5 - Pjesa 1 dhe kategoria 5 - Pjesa 2 në Shtojcën I të asaj Rregulloreje.

1/ Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të zbatohet për transferimin e drejtpërdrejtë ose të tërthortë në, ose për përdorim në të, ose përfitimin e Iranit përmes territoreve të Shteteve Anëtare të sendeve të referuara në nënparagrafët 3 (b) (i) dhe (ii)) të RRSKB 1737 (2006) për reaktorët e ujit të lehtë filloi para dhjetorit 2006.

(1) OJ L 134, 29.5.2009, f. 1.



▼B

I. Ndalohet gjithashtu qe:

- (a) ofrojnë ndihmë teknike ose trajnime, investime ose shërbime ndërmjetësimi në lidhje me artikuj, materiale, pajisje, mallra dhe teknologji teknologjike të përcaktuara në paragrafin 1 dhe me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre artikujve, materialeve, pajisjeve, mallrave dhe teknologji, drejtpërdrejt ose indirekt për çdo person, entitet ose organ në, ose për përdorim në Iran;
- (b) të sigurojë financim ose ndihmë financiare në lidhje me artikujt dhe teknologjitë teknologjike të referuara në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grante, hua dhe sigurim të kredisë për eksport, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të këtyre artikujve dhe teknologjive, ose për sigurimin të trajnimit teknik, shërbimeve ose asistencës përkatëse, drejtpërdrejt ose indirekt me çdo person, entitet ose organ në, ose për përdorim në Iran;

Marrin pjesë, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimin e përmendur në pikat (a) dhe (b).

2 Prokurimi nga shtetasit e Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre me flamur, të sendeve, materialeve, pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë të referuara në paragrafin 1 nga Irani do të ndalohet, pavarësisht nëse janë me origjinë në territorin e Iranit.

Neni 2

1.Furnizimi, shitja ose transferimi i drejtpërdrejtë ose indirekt, ose për përdorim në të, ose përfitimi i Iranit, nga shtetas të Shteteve Anëtare ose përmes territoreve të Shteteve Anëtare, ose duke përdorur anije ose aeroplanë nën juridiksionin e tyre, të artikujve , materiale, pajisje, mallra dhe teknologji, duke përfshirë softuerin, që nuk mbulohet nga neni 1, që mund të kontribuojë në pasurimin e lidhur, ripërpunimin ose aktivitetet e lidhura me ujin e rëndë, në zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore ose në ndjekjen e aktiviteteve të lidhura për tema të tjera për të cilat IAEA ka shprehur shqetësime ose identifikuar si të pazgjidhura, do t'i nënshtrohen autorizimit rast pas rasti nga autoritetet kompetente të Shtetit Anëtar eksportues. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

1. Dispozitat e:

(a)asistencë teknike ose trajnim, investim ose shërbime ndërmjetësimi në lidhje me artikuj, materiale, pajisje, mallra dhe teknologji të përcaktuara në paragrafin 1 dhe sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e këtyre artikujve, drejtpërdrejt ose indirekt, për çdo person , entiteti ose organi në Iran, ose për përdorim;

(b)financimi ose ndihma financiare në lidhje me artikujt dhe teknologjitë e përmendura në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kreditit të eksportit, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të këtyre artikujve, ose për ofrimin e trajnimit teknik, shërbimeve ose ndihmë, drejtpërdrejt ose indirekt për çdo person, entitet ose organ në, ose për përdorim në Iran;

I Do t'i nënshtrohet gjithashtu një autorizimi nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar eksportues.

- 2 Autoritetet kompetente të Shteteve Anëtare nuk japin asnjë autorizim për çdo furnizim, shitje ose transferim të sendeve, materialeve, pajisjeve, mallrave dhe teknologjisë të referuara në paragrafin 1 nëse përcaktojnë që shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti në fjalë ose ofrimi i shërbimit në fjalë do të kontribuonte në aktivitetet e përmendura në paragrafin 1.

▼ **B***Neni 3*

(1) Masat e vendosura nga neni 1 (1) (a), (b) dhe (c) dhe (3) nuk do të zbatohen, siç është e përshtatshme, kur Komiteti përcakton paraprakisht dhe rast pas rasti që tilla furnizimi, shitja, transferimi ose sigurimi i artikujve ose ndihmës së tillë nuk do të kontribuonte në mënyrë të qartë në zhvillimin e teknologjive të Iranit në mbështetje të veprimtarive të tij të ndjeshme ndaj përhapjes bërthamore dhe zhvillimit të sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore, përfshirë këtu ato artikuj ose ndihma për ushqim, qëllime bujqësore, mjekësore ose qëllime të tjera humanitare, me kusht që:

(a) kontratat për shpërndarjen e artikujve të tillë ose ndihmë përfshijnë garancitë e duhura të përdoruesit të fundit; dhe

(a) Irani është zotuar të mos përdorë artikuj të tillë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes ose për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore.

1. Masat e vendosura nga neni 1 (1) (e) dhe (3) nuk do të zbatohen kur autoriteti kompetent në Shtetin Anëtar përkatës përcakton paraprakisht dhe rast pas rasti që furnizimi, shitja, transferimi ose sigurimi i artikujve ose ndihmës së tillë në mënyrë të qartë nuk do të kontribuonte në zhvillimin e teknologjive të Iranit në mbështetje të aktiviteteve të tij bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes dhe të zhvillimit të sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore, përfshirë këtu kur këto artikuj ose ndihmë janë për qëllime mjekësore ose qëllime të tjera humanitare, me kusht që:

(a) kontratat për shpërndarjen e artikujve të tillë ose ndihmë përfshijnë garancitë e duhura të përdoruesit të fundit; dhe

(a) Irani është zotuar të mos përdorë artikuj të tillë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes ose për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore.

Shteti anëtar anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo përjashtim të refuzuar.

▼ **M4***Neni 3a*

1. Importi, blerja ose transporti i naftës bruto iraniane dhe produkteve të naftës do të ndalohet.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet të sigurohet, drejtpërdrejt ose indirekt, financim ose ndihmë financiare, përfshirë derivativët financiarë, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me importin, blerjen ose transportin e naftës bruto iraniane dhe produkteve të naftës.

▼ **M4***Neni 3b*

1. Importi, blerja ose transporti i produkteve petrokimike iraniane është i ndaluar.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet të sigurohet, drejtpërdrejt ose tërthorazi, financim ose ndihmë financiare, si dhe sigurime dhe risigurime, në lidhje me importin, blerjen ose transportin e produkteve petrokimike iraniane.

Neni 3c

1. Ndalimet e përcaktuara në nenin 3a do të jenë pa paragjykuar ekzekutimin, deri më 1 korrik 2012, të kontratave të lidhura para 23 janarit 2012 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla, që do të lidhen dhe ekzekutohen jo më vonë se 1 korrik 2012

2. Ndalimet e përcaktuara në Nenin 3a nuk do të cenojnë ekzekutimin e detyrimeve të parashikuara në kontratat e lidhura para 23 Janarit 2012 ose në kontratat ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e detyrimeve të tilla kur furnizimi i naftës së papërpunuar iraniane dhe produkteve të naftës ose të ardhurat që vijnë nga furnizimi i tyre janë për rimbursimin e shumave të papaguara në lidhje me kontratat e lidhura para 23 janarit 2012 për persona ose subjekte brenda territoreve të Shteteve Anëtare ose nën juridiksionin e tyre, kur ato kontrata parashikojnë posaçërisht për rimbursime të tilla.

Neni 3d

1. Ndalimet e përcaktuara në nenin 3b do të jenë pa paragjykuar ekzekutimin, deri në 1 maj 2012, të kontratave të lidhura para 23 janarit 2012 ose në kontrata ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla, që do të lidhen dhe ekzekutohen jo më vonë se 1 Maj 2012

2. Ndalimet e përcaktuara në Nenin 3b nuk do të cenojnë ekzekutimin e detyrimeve të parashikuara në kontratat e lidhura para 23 Janarit 2012 ose në kontratat ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e detyrimeve të tilla kur furnizimi i produkteve petrokimike ose të ardhurat që rrjedhin nga furnizimi i këtyre produkteve është për rimbursimin e shumave të papaguara në lidhje me kontratat e lidhura para 23 janarit 2012 për persona ose subjekte brenda territoreve të Shteteve Anëtare ose nën juridiksionin e tyre, kur ato kontrata parashikojnë posaçërisht për rimbursime të tilla.

▼ **M9***Neni 3e*

1. Importi, blerja ose transporti i gazit natyror iranien është i ndaluar.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet të sigurohet, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, financim ose ndihmë financiare - përfshirë derivatet financiare, si dhe shërbime të sigurimit dhe risigurimit dhe ndërmjetësimin në lidhje me sigurimin dhe risigurimin - në lidhje me importin, blerjen ose transportin e gazit natyror iranien.

**▼ M9**

1. Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të paragjykojë ekzekutimin e kontratave për shpërndarjen e gazit natyror të një Shteti tjetër përveç Iranit në një Shtet Anëtar të BE-së.

▼ B*Neni 4*

1. Shitja, furnizimi ose transferimi i pajisjeve dhe teknologjisë kryesore për sektorët kryesorë vijues të industrisë së naftës dhe gazit natyror në Iran, ose ndërmarrjeve iraniane ose iraniane të zotëruara në ato sektorë jashtë Iranit, nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose avionëve nën juridiksionin e Shteteve Anëtare do të ndalohet pavarësisht nëse janë ose jo me origjinë në territoret e tyre:

- (a) rafinimi;
- (b) gaz natyror i lëngshëm;
- (c) eksplorimi;
- (d) prodhimi.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet dhënia e mëposhtme për ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në sektorët kryesorë të industrisë iraniane të naftës dhe gazit referuar në paragrafin 1 ose ndërmarrjeve iraniane, ose me pronësi iraniane të angazhuara në ato sektorë jashtë Iranit:

(a) asistencë teknike ose trajnimi dhe shërbime të tjera në lidhje me pajisjet dhe teknologjinë kryesore siç përcaktohet në paragrafin 1;

(b) financim ose ndihmë financiare për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të pajisjeve kryesore dhe teknologjisë siç përcaktohet në paragrafin 1 ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse ose trajnimit.

3. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në paragrafet 1 dhe 2.

▼ M4*Neni 4a*

1. Shitja, furnizimi ose transferimi i pajisjeve dhe teknologjisë kryesore për industrinë petrokimike në Iran, ose në pronësi iraniane ose iraniane hyjnë në ndërtesa të përfshira në atë industri jashtë Iranit, nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose avionëve nën juridiksionin e Shteteve Anëtare do të ndalohet pavarësisht nëse kanë origjinë në territoret e tyre.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.



1. Ndalohet dhënia e mëposhtme për ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në industrinë petrokimike iraniane ose për ndërmarrjet iraniane, ose me pronësi iraniane të angazhuara në atë industri jashtë Iranit:

(a) asistenca teknike ose trajnimi dhe shërbime të tjera që lidhen me pajisjet dhe teknologjinë kryesore siç përcaktohet në paragrafin 1;

(b) financim ose ndihmë financiare për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të pajisjeve kryesore dhe teknologjisë siç përcaktohet në paragrafin 1 ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse ose trajnimit.

2. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në paragrafët 1 dhe 2

▼ M4

▼ M9

▼ **M4***Neni 4b*

1. Ndalimi i përcaktuar në Nenin 4 (1) do të jetë pa paragjykur ekzekutimin, deri më 15 Prill 2013, të çdo detyrimi në lidhje me shpërndarjen e mallrave të parashikuar në kontratat e lidhura para datës 26 korrik 2010 ose 16 tetor 2012.

2. Ndalimet e përcaktuara në Nenin 4 do të jenë pa paragjykur ekzekutimin, deri më 15 Prill 2013, të çdo detyrimi që rrjedh nga kontratat e lidhura para 26 Korrik 2010 ose 16 Tetorit 2012 dhe që kanë të bëjnë me investimet e bëra në Iran para atyre datave nga ndërmarrjet e krijuara në Shtetet Anëtare.

3. Ndalimi në Nenin 4a (1) do të jetë pa paragjykur ekzekutimin, deri më 15 Prill 2013, të një detyrimi në lidhje me shpërndarjen e mallrave të parashikuar në kontratat e lidhura para 23 janarit 2012 ose 16 tetorit 2012.

4. Ndalimet në Nenin 4a do të jenë pa paragjykur ekzekutimin, deri më 15 Prill 2013, të një detyrimi që rrjedh nga kontratat e lidhura para 23 Janarit 2012 ose 16 Tetorit 2012 dhe që kanë të bëjnë me investimet e bëra në Iran para atyre datave nga ndërmarrjet e krijuara në Anëtare. Shtetet.

5. Paragrafët 1 dhe 2 nuk cenojnë ekzekutimin e detyrimeve të përmendura në Nenin 3c (2) me kusht që ato detyrime të vijnë nga kontrata shërbimi ose kontrata ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e tyre dhe me kusht që ekzekutimi i atyre detyrimeve të jetë autorizuar paraprakisht nga Shteti Anëtar përkatës. Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për qëllimin e tij për të dhënë një autorizim.

6. Paragrafët 3 dhe 4 nuk cenojnë ekzekutimin e detyrimeve të përmendura në Nenin 3 (2) me kusht që ato detyrime të vijnë nga kontrata shërbimi ose kontrata ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e tyre dhe me kusht që ekzekutimi i atyre detyrimeve të jetë autorizuar paraprakisht nga Shteti Anëtar përkatës. Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për qëllimin e tij për të dhënë një autorizim.

Neni 4c

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë. Shitja, blerja, transporti ose ndërmjetësimi i drejtpërdrejtë ose indirekt i arit dhe metaleve të çmuar, si dhe i diamanteve, nga, për ose për Qeverinë e Iranit, organet e tij publike, korporatat dhe agjencitë, Banka Qendrore e Iranit, si dhe do të ndalohen nga, për ose për persona dhe subjekte që veprojnë në emër të tyre ose në udhëzimin e tyre, ose subjekte në pronësi ose të kontrolluara prej tyre.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

Neni 4d

Ndalohet dorëzimi i kartëmonedhave dhe prerjeve të monedhave iraniane të prera ose të prera ose të pa emetuara në monedhën monetare në ose për përfitimin e Bankës Qendrore të Iranit

▼ **M**

2

Neni 4e

1. Shitja, furnizimi ose transferimi në Iran i grafitit dhe metaleve të papërpunuara ose gjysëm të gatshme, të tilla si alumini dhe çeliku, të cilat janë të rëndësishme për industrinë e kontrolluara direkt ose indirekt nga Trupat e Gardës Revolucionare Iraniane ose që janë të rëndësishme për bërthamën e Iranit, programi ushtarak dhe i raketave balistike, nga shtetas të Shteteve Anëtare, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose duke përdorur anije ose aeroplanë nën juridiksionin e Shteteve Anëtare, do të ndalohet pavarësisht nëse kanë origjinën në territoret e tyre.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet gjithashtu që:

(a) t'i sigurojë Iranit asistencë teknike ose trajnim dhe shërbime të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1;

▼ **M4***Neni 4g*

Shitja, furnizimi ose transferimi i pajisjeve kryesore detare dhe teknologjisë teknologjike për ndërtimin, mirëmbajtjen ose riparimin e anijeve, në Iran ose ndërmarrjet iraniane ose iraniane të angazhuara në këtë sektor, nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve nën juridiksionin e Shteteve Anëtare, do të ndalohet pavarësisht nëse kanë origjinë në territoret e tyre.

*A
r
t
i
c
l
e

4
f*

*o
n
s

s
e
t

o
u
t

i
n

A
r
t
i
c
l
e

4
e

s
h
a
l
l

b
e*



▼ M9

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

1. Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të paragjykojë furnizimin e pajisjeve dhe teknologjisë kryesore detare për një anije jo-iraniane ose të kontrolluar që është detyruar të hyjë në një port iranian ose ujëra territoriale iraniane nën forcë madhore.

2. Ndalohet gjithashtu që:

(a) t'i sigurojë Iranit asistencë teknike ose trajnim dhe shërbime të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1;

(b) t'i sigurojë Iranit financim ose ndihmë financiare për çdo shitje, furnizim ose transferim të artikujve të përmendur në paragrafin 1 ose për sigurimin e asistencës teknike dhe trajnimit përkatës.

3. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 3.

Neni 4h

Ndalimet në Nenin 4g do të jenë pa paragjykuar ekzekutimin, deri më 15 Shkurt 2013, të kontratave të lidhura para 16 Tetorit 2012 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.

Neni 4i

1. Shitja, furnizimi ose transferimi në Iran i softuerit për integrimin e proceseve industriale, i cili është i rëndësishëm për industrinë e kontrolluara direkt ose indirekt nga Trupat e Gardës Revolucionare iraniane ose që është e rëndësishme për programin bërthamor, ushtarak dhe raketer balistik të Iranit, nga shtetasit e Anëtarëve Shtetet, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, ose duke përdorur anije ose aeroplanë nën juridiksionin e Shteteve Anëtare, do të ndalohen, me origjinë ose jo në territoret e tyre.

Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga kjo dispozitë.

2. Ndalohet gjithashtu që:

(a) t'i sigurojë Iranit asistencë teknike ose trajnim dhe shërbime të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1;

(b) t'i sigurojë Iranit financim ose ndihmë financiare për çdo shitje, furnizim ose transferim të artikujve të përmendur në paragrafin 1 ose për sigurimin e asistencës teknike dhe trajnimit përkatës.

3. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2.

Neni 4j

Ndalimet në Nenin 4i do të jenë pa paragjykuar ekzekutimin, deri më 15 Janar 2013, të kontratave të lidhura para 16 Tetorit 2012 ose kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla.



KUFIZIMET E FINANCIMIT TE NDERMARRJEVE TE CAKTUARA

Neni 5

Investime në territoret nën juridiksionin e Shteteve Anëtare nga Irani, shtetasit e tij ose entitetet e përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të tij, ose nga persona ose subjekte që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose nga subjekte në pronësi ose të kontrolluara nga ata në çdo veprimtari tregtare që përfshin nxjerrjen e uranimit, prodhimin ose përdorimin e materialeve dhe teknologjisë bërthamore, në veçanti aktivitetet e pasurimit dhe riparimit të uranimit, të gjitha aktivitetet e lidhura me ujë të rëndë ose teknologji të lidhje me raketat balistike të afta për të dhënë armë bërthamore, do të ndalohen. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

Neni 6

Ndalohet sa vijon:

(a) dhënia e ndonjë huaje financiare ose kredie për ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në sektorët e industrisë iraniane të naftës dhe gazit të referuar në nenin 4 (1) ose ndërmarrjeve në pronësi iraniane ose iraniane të angazhuara në ato sektorë jashtë Iranit ;

(b) blerja ose zgjerimi i një pjesëmarrjeje në ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në sektorët e industrisë iraniane të naftës dhe gazit referuar në Nenin 4 (1), ose ndërmarrjeve në pronësi të Iranit ose Iranit të angazhuar në ato sektorë jashtë Iranit, duke përfshirë blerjen e plotë të ndërmarrjeve të tilla dhe blerjen e aksioneve dhe letrave me vlerë të një natyre pjesëmarrëse;

(c) krijimin e çdo ndërmarrjeje të përbashkët me ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në industrinë në sektorët e naftës dhe gazit të përmendura në Nenin 4 (1) dhe me ndonjë filial ose filial nën kontrollin e tyre.

Neni 6a

Ndalohet sa vijon:

(a) dhënia e ndonjë huaje financiare ose kredie për ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në industrinë petrokimike iraniane ose ndërmarrjeve iraniane ose iraniane të zotëruara në atë industri jashtë Iranit;

(b) blerjen ose zgjerimin e një pjesëmarrjeje në ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në industrinë petrokimike iraniane, ose në ndërmarrjet iraniane ose iraniane të zotëruara në atë industri jashtë Iranit, duke përfshirë blerjen e plotë të këtyre ndërmarrjeve dhe blerjen e aksioneve dhe letrave me vlerë të një natyre pjesëmarrëse;

(c) krijimin e çdo sipërmarrjeje të përbashkët me ndërmarrjet në Iran që janë të angazhuara në industrinë petrokimike iraniane dhe me ndonjë filial ose filial nën kontrollin e tyre.

▼ M4



Neni 7

1. Ndalimet përkatësisht në nenin 6 (a) dhe (b):

(i) nuk do të paragjykojë ekzekutimin e një detyrimi që rrjedh nga kontratat ose marrëveshjet e lidhura para datës 26 korrik 2010;

(ii) nuk do të parandalojë zgjatjen e një pjesëmarrjeje, nëse një zgjatje e tillë është një detyrim sipas një marrëveshjeje të lidhur para 26 korrikut 2010.

2. Ndalimet përkatësisht në nenin 6a (a) dhe (b):

(i) nuk do të paragjykojë ekzekutimin e një detyrimi që rrjedh nga kontratat ose marrëveshjet e lidhura para 23 janarit 2012;

(ii) nuk do të parandalojë zgjatjen e një pjesëmarrjeje, nëse një zgjatje e tillë është një detyrim sipas një marrëveshjeje të lidhur para 23 janarit 2012.

▼B

KUFIZIMET NE MBESHTETJEN FINANCIARE PER TREGTI

Neni 8

▼M9

A Shtetet Anëtare nuk do të hyjnë në ndonjë angazhim të ri afatshkurtër, afatmesëm ose afatgjatë për të siguruar mbështetje financiare për tregtinë me Iranin, duke përfshirë dhënien e kredive të eksportit, garancitë ose sigurimin, për shtetasit e tyre ose subjektet e përfshira në një tregti të tillë, as Shtetet Anëtare nuk garantojnë ose risigurojnë angazhime të tilla.

B

2. Paragrafi 1 nuk do të ndikojë në zotimet e vendosura para hyrjes në fuqi të këtij Vendimi.

3. Paragrafi 1 nuk ka të bëjë me tregtinë për qëllime ushqimore, bujqësore, mjekësore ose qëllime të tjera humanitare.

▼B

▼M9

NDERTIMI I TANKEVE TE NAFTES

Neni 8a

▼B 1. Pa paragjykuar nenin 4g, ndërtimi ose pjesëmarrja në ndërtimin e cisternave të reja të naftës për Iranin ose për personat dhe entitetet iraniane do të ndalohen.

2. Ndalohet të sigurohet ndihmë teknike ose financim ose ndihmë financiare për ndërtimin e cisternave të reja të naftës për Iranin ose për personat dhe entitetet iraniane

KAPITULLI 2

SEKTORI FINANCIAR

Neni 9

Shtetet Anëtare nuk do të hyjnë në angazhime të reja për grante, ndihmë financiare dhe hua koncesionare për Qeverinë e Iranit, përfshirë përmes pjesëmarrjes së tyre në institucione financiare ndërkombëtare, përveç për qëllime humanitare dhe zhvillimore.



▼ M9

Article 10

1. Për të parandaluar transferimin në, përmes ose nga, territoret e Shteteve Anëtare, ose transferimin nga ose nga shtetasit e Shteteve Anëtare, entitetet e organizuara sipas ligjeve të tyre (përfshirë degët jashtë vendit), ose personat ose institucionet financiare në territoret e Shteteve Anëtare, të çfarëdo pasurie ose burimesh financiare ose të tjera që mund të kontribuojnë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit, ose zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore të Iranit, institucionet financiare nën juridiksionin e Shteteve Anëtare nuk do të hyjnë ose të vazhdojnë për të marrë pjesë në, çdo transaksion me:

- (a) bankat me seli në Iran, përfshirë Bankën Qendrore të Iranit;
- (b) degë dhe filiale, brenda juridiksionit të Shteteve Anëtare, të bankave me seli në Iran;
- (c) degë dhe filiale, jashtë juridiksionit të Shteteve Anëtare, të bankave me seli në Iran;
- (d) subjektet financiare që nuk janë me vendbanim në Iran, por që kontrollohen nga persona dhe njësi ekonomike me vendbanim në Iran,

përveç nëse transaksione të tilla autorizohen paraprakisht nga Shteti Anëtar përkatës në përputhje me paragrafët 2 dhe 3.

2. Për qëllimet e paragrafit 1, transaksionet e mëposhtme mund të autorizohen nga Shteti Anëtar përkatës:

- (a) transaksionet në lidhje me ushqimet, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare;
- (b) transaksionet në lidhje me dërgesat personale;
- (c) transaksionet në lidhje me ekzekutimin e përrjashtimeve të parashikuara në këtë vendim;
- (d) transaksionet në lidhje me një kontratë të veçantë tregtare që nuk janë të ndaluara sipas këtij Vendimi;
- (e) transaksionet në lidhje me një mision diplomatik ose konsullor ose një organizatë ndërkombëtare që gëzon imunitete në përputhje me legjislacionin ndërkombëtar, për aq sa transaksionet e tilla synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatës ndërkombëtare;
- (f) transaksionet në lidhje me pagesën për të kënaqur pretendimet kundër Iranit, personave ose subjekteve iraniane, nga rasti në rast dhe i nënshtrohen njoftimit dhjetë ditë para autorizimit, dhe transaksione të një natyre të ngjashme që nuk kontribuojnë në aktivitetet e ndaluara sipas këtij vendim.

Asnjë autorizim ose njoftim nuk kërkohet për transaksionet që bien në pikat (a) deri (e) të cilat janë nën 10 000 EUR

(a) transferimet që bëhen për transaksionet në lidhje me ushqimet, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare nën 100 000 EUR, si dhe transferimet në lidhje me tarifatat personale, nën 40 000 EUR, do të kryhen pa ndonjë autorizim paraprak; transferimi do t'i njoftohet autoritetit kompetent të shtetit anëtar në fjalë nëse është mbi 10 000 euro;

(b) transferimet që bëhen për transaksionet në lidhje me ushqimet, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare mbi 100 000 EUR, si dhe transferimet në lidhje me remitancat personale, mbi 40 000 EUR, do të kërkojnë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i shtetit anëtar në fjalë. Shteti anëtar anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë;

(c) çdo transfer tjetër mbi 10 000 EUR do të kërkojë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë. Shteti Anëtar përkatës do të informojë Shtetet e tjera Anëtare për çdo autorizim të dhënë.



3
a

▼ **M9**

(a) ushtrojnë vigjilencë të vazhdueshme mbi veprimtarinë e llogarisë, duke përfshirë përmes programeve të tyre për kujdesin e duhur ndaj klientit dhe nën detyrimet e tyre në lidhje me pastrimin e parave dhe financimin e terrorizmit;

(b) të kërkojë që të gjitha fushat e informacionit të udhëzimeve të pagesës të cilat kanë të bëjnë me iniciatorin dhe përfituesin e transaksionit në fjalë të plotësohen dhe, nëse ai informacion nuk është furnizuar, të refuzojnë transaksionin;

(c) të mbajë të gjitha regjistrat e transaksioneve për një periudhë pesë vjeçare dhe t'i vërë ato në dispozicion të autoriteteve kombëtare sipas kërkesës;

(d) nëse ata dyshojnë, ose kanë arsye të arsyeshme për të dyshuar, se fondet kanë të bëjnë me financimin e përhapjes, raportojnë menjëherë dyshimet e tyre tek FIU ose një autoritet tjetër kompetent i caktuar nga Shteti Anëtar i interesuar. NjIF ose një autoritet tjetër i tillë kompetent do të ketë qasje, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, në kohë në informacionin financiar, administrativ dhe të zbatimit të ligjit që kërkon për të ndërmarrë siç duhet këtë funksion, duke përfshirë analizën e raporteve të dyshimit të transaksioneve.

përcaktohet
në
paragrafin

▼ **B**

▼ **M9**

**▼B**

1. Transferet e fondeve nga dhe nga Irani të cilat nuk bien brenda fushës së paragrafit 3 do të përpunohen si më poshtë:

(a) transferimet e bëra për transaksionet në lidhje me ushqimet, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare do të kryhen pa ndonjë autorizim paraprak; transferimi do t'i njoftohet autoritetit kompetent të shtetit anëtar në fjalë nëse është mbi 10 000 euro;

(c) çdo transfer tjetër nën 40 000 EUR do të kryhet pa ndonjë autorizim paraprak; transferimi do t'i njoftohet autoritetit kompetent të shtetit anëtar në fjalë nëse është mbi 10 000 euro

1. Transferet e fondeve nga dhe nga Irani të cilat nuk bien brenda fushës së paragrafit 3 do të përpunohen si më poshtë:

(a) çdo transfer tjetër mbi 40 000 EUR do të kërkojë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë. Autorizimi do të konsiderohet i dhënë brenda katër javësh përveç nëse autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë ka kundërshtuar brenda këtij afati. Shteti Anëtar përkatës do të informojë Shtetet e tjera Anëtare për çdo autorizim të refuzuar.

2. Degëve dhe filialeve të bankave me seli në Iran brenda juridiksionit të Shteteve Anëtare do t'u kërkohej gjithashtu të njoftojnë autoritetin kompetent të Shtetit Anëtar ku janë themeluar, për të gjitha transferimet e fondeve të kryera ose të marra prej tyre, brenda pesë ditët e kryerjes ose marrjes së transferimit përkatës të fondeve.

Në varësi të aranzhimeve për ndarjen e informacionit, autoritetet kompetente të njoftuara do të transmetojnë pa vonesë këtë informacion mbi njoftimet, sipas rastit, tek autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare, ku themelohen homologët e këtyre transaksioneve

Neni 11

1. Hapja e degëve të reja, filialeve, ose zyrave përfaqësuese të bankave iraniane në territoret e Shteteve Anëtare, dhe krijimi i ndërmarrjeve të reja të përbashkëta, ose marrja e një interesi pronësie, ose krijimi i marrëdhënieve të reja korresponduese bankare nga Irani bankat, duke përfshirë Bankën Qendrore të Iranit, degët dhe filialet e saj dhe subjektet e tjera financiare të referuara në Nenin 10 (1), me bankat në juridiksionin e Shteteve Anëtare, do të ndalohen.

2. Institucioneve financiare brenda territoreve të Shteteve Anëtare ose nën juridiksionin e tyre do të ndalohet të hapin zyra përfaqësimi, filiale ose llogari bankare në Iran

Neni 12

1. Sigurimi i sigurimit dhe ri-sigurimit për Qeverinë e Iranit, ose subjekteve të përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të Iranit, ose për çdo individ ose entitet që vepron në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose subjekteve në pronësi ose të kontrolluara nga ato, duke përfshirë edhe mjete të paligjshme, do të ndalohen.

2. Paragrafi 1 nuk zbatohet për sigurimin e sigurimeve shëndetësore dhe të udhëtimit për individët.

3. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalohet ndalimi i përmendur në paragrafin 1.



▼ B

Neni 13

Shitja ose blerja e drejtpërdrejtë ose indirekte e ndërmjetësimit ose ndihmës në emetimin e obligacioneve publike ose të garantuara nga publiku të emetuara pas hyrjes në fuqi të këtij Vendimi për dhe nga Qeveria e Iranit, Banka Qendrore e Iranit, ose bankat me seli në Iran, ose degë dhe filiale brenda dhe jashtë juridiksionit të Shteteve Anëtare të bankave me vendbanim në Iran, ose subjekteve financiare që nuk janë as me vendbanim në Iran dhe as brenda juridiksionit të Shteteve Anëtare, por kontrollohen nga persona dhe subjekte me vendbanim në Iran gjithashtu pasi çdo individ dhe entitet që vepron në emër të tyre ose në udhëzimin e tyre, ose subjekte në pronësi ose të kontrolluar prej tyre, do të ndalohen.

Neni 14

Shtetet Anëtare do të kërkojnë nga shtetasit e tyre, personat që i nënshtrohen juridiksionit të tyre dhe firmat e përfshira në territoret e tyre ose që i nënshtrohen juridiksionit të tyre të ushtrojnë vigjilencë kur bëjnë biznes me subjekte të përfshira në Iran ose që i nënshtrohen juridiksionit të Iranit, duke përfshirë ato të IRGC dhe IRISL dhe çdo individ dhe subjektet që veprojnë në emër të tyre ose në udhëzimin e tyre, dhe subjektet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre duke përfshirë mjete të paligjshme për të siguruar që biznesi i tillë të mos kontribuojë në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit ose zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore ose në shkelje të UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) ose UNSCR 1929 (2010).

KAPITULLI 3
SEKTORI I TRANSPORTIT

Neni 15

1. Shtetet Anëtare do të inspektojnë, në përputhje me autoritetet dhe legjislacionin e tyre kombëtar dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, në veçanti ligjin e detit dhe marrëveshjet përkatëse ndërkombëtare të aviacionit civil, të gjitha ngarkesat nga dhe nga Irani në territoret e tyre, përfshirë portet detare dhe aeroportet, nëse ata kanë informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se ngarkesa përmban artikuj, furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas këtij vendimi.

2. Shtetet Anëtare, në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht ligjin e detit, mund të kërkojnë inspektime të anijeve në det të hapur me pëlqimin e Shtetit të Flamurit, nëse kanë informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se anijet mbajnë sende furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas këtij vendimi.

3. Shtetet Anëtare do të bashkëpunojnë, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar, me inspektimet e ndërmarra në përputhje me paragrafin 2.

4. Avionët dhe anijet që transportojnë ngarkesa në dhe nga Irani do t'i nënshtrohen kërkesës së informacionit shtesë para-mbërritjes ose para-nisjes për të gjitha mallrat e sjella brenda ose jashtë një Shteti Anëtar.

▼ **B**

5. Në rastet kur ndërmerret një inspektim i përmendur në paragrafët 1 ose 2, Shtetet Anëtare do të sekuestrojnë dhe asgjësojnë (si për shembull shkatërrimin, bërjen e paoperueshëm, ruajtjen ose transferimin në një Shtet tjetër përveç Shteteve origjinuese ose destinuese për asgjësimin) e sendeve furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas këtij Vendimi në përputhje me paragrafin 16 të RKSKB 1929 (2010). Një sekuestrim dhe asgjësim i tillë do të kryhet në kurriz të importuesit ose, nëse nuk është e mundur të rikuperohen këto shpenzime nga importuesi, ato mund, në përputhje me legjislacionin kombëtar, të rikuperohen nga çdo person tjetër ose entitet përgjegjës për përpjekjen. Furnizim, shitje, transferim ose eksport i paligjshëm.

1. Ndaloheq sigurimi nga shtetasit e Shteteve Anëtare ose nga territoret nën juridiksionin e Shteteve Anëtare të bunkerimit ose shërbimeve të furnizimit të anijeve, ose shërbime të tjera të anijeve, anijeve në pronësi iraniane ose të trakteve, të përfshira anije me qira. Nëse ata kanë informacion që siguron arsye të arsyeshme për të besuar se anijet mbajnë sende, furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas këtij vendimi përveç nëse sigurimi i shërbimeve të tilla është i nevojshëm për qëllime humanitare ose derisa ngarkesa të jetë inspektuar, dhe konfiskuar dhe asgjësuar nëse është e nevojshme, në përputhje me paragrafët 1, 2 dhe 5.

Neni 16

Shtetet Anëtare do t'i komunikojnë Komitetit çdo informacion të disponueshëm në lidhje me transferimet ose aktivitetet nga sektori i ngarkesave të Iran Air ose anijeve në pronësi ose të operuara nga IRISL të kompani të tjera, që mund të jenë ndërmarrë për të shmangur sanksionet e ose në shkelje të dispozitave. të UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) ose RKSKB 1929 (2010), përfshirë rriemërimin ose reregjistrimin e avionëve, anijeve ose anijeve.

Neni 17

Shtetet Anëtare, në përputhje me autoritetet dhe legjislacionin e tyre ligjor kombëtar dhe në përputhje me ligjin ndërkombëtar, veçanërisht marrëveshjet përkatëse ndërkombëtare të aviacionit civil, do të marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen në aeroportet nën juridiksionin e tyre të të gjitha fluturimeve të ngarkesave të operuara nga transportuesit iranianë ose me origjinë nga Irani me përjashtim të fluturimeve të përziera të pasagjerëve dhe ngarkesave.

Neni 18

Sigurimi nga shtetasit e Shteteve Anëtare, ose nga territoret e Shteteve Anëtare, i shërbimeve inxhinierike dhe të mirëmbajtjes për avionët iranianë të ngarkesave do të ndaloheq nëse ata kanë informacion që ofron arsye të arsyeshme për të besuar se avionët e ngarkesave mbajnë sende furnizimi, shitja, transferimi ose eksportimi i të cilave është i ndaluar sipas këtij Vendimi përveç nëse ofrimi i shërbimeve të tilla është i nevojshëm për qëllime humanitare dhe të sigurisë ose derisa ngarkesa të jetë inspektuar, dhe sekuestruar dhe asgjësuar nëse është e nevojshme, në përputhje me Nenin 15 (1) dhe (5).

▼ **M9**

▼ **B**

Shtetet Anëtare ose nga territori nën juridiksionin e Shteteve Anëtare, shërbimet e shënjimit dhe klasifikimit, duke përfshirë numrat e regjistrimit dhe identifikimit të çdo lloji, të cisternat iraniane të naftës dhe anijet e ngarkesave do të ndalohen që nga 15 Janari 2013.

Neni 18b

I. Ndalohet furnizimi i anijeve të destinuara për transportin ose magazinimin e naftës dhe produkteve petrokimike personave, entiteteve ose trupave iraniane.

*A
r
t
i
c
l
e

l
8
a*

*T
h
e

p
r
o
v
i
s
i
o
n

b
y

n
a
t
i
o
n
a
l
s

o
f

M
e
m*

**▼ M9**

1. 1. Ndalohet furnizimi i anijeve të destinuar për transportin ose magazinimin e naftës dhe produkteve petrokimike për çdo person, entitet ose organ për transportin ose magazinimin e produkteve iraniane dhe petrokimike të naftës.
2. 2. Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije ose me dashje, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2.

▼ B

KAPITULLI 4
KUFIZIMET E PRANIMIT
Neni 19

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose tranzitin nëpër territoret e tyre të:

(a) personat e renditur në Aneksin e RKSKB 1737 (2006) dhe personat shtesë të caktuar nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në përputhje me paragrafin 10 të Rezolutës 1737 (2006) si dhe individët e IRGC të caktuar nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti, siç renditet në Shtojcën I;

▼ M13

(a) persona të tjerë që nuk përfshihen në Shtojcën I që janë të përfshirë, të lidhur drejtpërdrejt me, ose duke siguruar mbështetje për aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit ose për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore, përfshirë përmes përfshirjes në prokurimin e sendeve të ndaluara, mallrat, pajisjet, materialet dhe teknologjia, ose personat që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose personat që kanë shmangur ose shkelur, ose kanë ndihmuar personat ose entitetet e caktuara në shmangien ose shkeljen e tyre, dispozitat e RKSKB 1737 (2006), RKSKB 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) dhe UNSCR 1929 (2010) ose të këtij Vendimi, si dhe anëtarët e tjerë të IRGC dhe personat që veprojnë në emër të IRGC ose IRISL, dhe personat që ofrojnë sigurime ose shërbime të tjera thelbësore për IRGC dhe IRISL, ose subjekteve në pronësi ose të kontrolluara prej tyre ose që veprojnë në emër të tyre, siç renditet në Aneksin II;

▼ M4

(a) persona të tjerë që nuk përfshihen në Shtojcën I që ofrojnë mbështetje për Qeverinë e Iranit dhe personat e lidhur me ta, siç renditen në Shtojcën II.

▼ B

1. Ndalimi në paragrafin 1 nuk do të zbatohet për tranzitin nëpër territoret e Shteteve Anëtare për qëllime të veprimtarive që lidhen drejtpërdrejt me artikulat e specifikuar në nënparagrafët 3 (b) (i) dhe (ii) të RKSKB 1737 (2006) për reaktorët e ujit të lehtë filluan para dhjetorit 2006.

2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3. Paragrafi 1 nuk do të paragjykojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim i së drejtës ndërkombëtare, përkatësisht:

- (i) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;
- (ii) si vend pritës i një konference ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;



▼B

- (i) nën një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete;
- (ii) sipas Traktatit të Pajtitimit të vitit 1929 (pakti Lateran) i përfunduar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.
2. Paragrafi 4 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).
3. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 4 ose 5.
4. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 1 kur përcaktojnë se udhëtimi është i justifikuar për shkak të:
- (i) nevoja urgjente humanitare, përfshirë detyrimet fetare;
- (ii) domosdoshmëria për të përmbushur objektivat e RKS KB 1737 (2006) dhe RKS KB 1929 (2010), përfshirë këtu edhe nenin XV të Statutit të IAEA;
- (iii) pjesëmarrja në takimet ndërqeveritare, përfshirë ato të promovuara nga Bashkimi, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Iran.
1. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtime të përmendura në paragrafin 6, do të njoftojë Këshillin për këtë me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë përveç nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve të punës nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me një shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.
2. Në rastet kur, në përputhje me paragrafët 4, 5 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcën I ose II, autorizimi do të kufizohet në qëllimin për të cilin është dhënë dhe personave të interesuar në këtë mënyrë.
3. Shtetet Anëtare do të njoftojnë Komitetin për hyrjen, ose tranzitin nëpër territoret e tyre, të personave të përcaktuar në Shtojcën I, nëse është dhënë një përjashtim.

KAPITULLI 5

NGRIRJA E FONDEVE DHE BURIMET EKONOMIKE

Neni 20

Të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, zotërohen, mbahen ose kontrollohen, drejtpërdrejt ose indirekt nga sa vijon, do të ngrihen:

- (a) personat dhe entitetet e përcaktuara në Aneksin e RKS KB 1737 (2006), persona dhe subjekte shtesë të caktuar nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në përputhje me paragrafin 12 të RKS KB 1737 (2006) dhe paragrafin 7 të Rezolutës 1803 (2008) si dhe individët dhe entitetet e IRGC-së dhe entitetet IRISL të përcaktuara nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti, siç renditet në Aneksin I;

▼M13



(a) personat dhe entitetet që nuk përfshihen në Aneksin I që janë të përfshirë, të lidhur drejtpërdrejt me ose duke siguruar mbështetje për aktivitetet bërthamore të ndjeshme të përhapjes së Iranit ose për zhvillimin e sistemeve të shpërndarjes së armëve bërthamore, përfshirë përmes përfshirjes në sende, mallra, pajisje, materiale dhe teknologji të ndaluara, ose persona ose subjekte që veprojnë në emër të tyre ose në drejtimin e tyre, ose subjekte në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, përfshirë përmes mjeteve të paligjshme, ose persona dhe subjekte që kanë shmangur ose shkelur, ose ndihmuar asistuar të caktuar personat ose entitetet në shmangien ose shkeljen, dispozitat e RKSKB 1737 (2006), RKSKB 1747 (2007), RKSKB 1803 (2008) dhe RKSKB 1929 (2010) ose të këtij Vendimi, si dhe anëtarët dhe entitetet e tjera të IRGC dhe IRISL dhe entitetet në pronësi ose të kontrolluara nga ata ose persona dhe subjekte që veprojnë në emër të tyre ose persona dhe subjekte që ofrojnë sigurime ose shërbime të tjera thelbësore për IRGC dhe IRISL, ose për subjekte në pronësi ose kontroll oled prej tyre ose duke vepruar në emër të tyre, siç renditet në Shtojcën II;

▼ M9

(a) personat dhe entitetet e tjera që nuk janë të përfshira në Shtojcën I që ofrojnë mbështetje për Qeverinë e Iranit dhe subjekteve në pronësi ose të kontrolluara prej tyre ose personave dhe entiteteve të shoqëruara me ta, siç renditet në Aneksin II

B

1. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk duhet të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose indirekt, për ose për përfitimin e personave dhe entiteteve të përmendura në paragrafin 1.

2. Përjashtimet mund të bëhen për fondet dhe burimet ekonomike të cilat janë:

(a) e nevojshme për të përmbushur nevojat themelore, duke përfshirë pagesën për produktet ushqimore, qiranë ose hipotekën, ilaçet dhe trajtimin mjekësor, taksat, primet e sigurimit dhe tarifën e shërbimeve publike;

(b) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të bëra lidhur me ofrimin e shërbimeve ligjore;

(c) të destinuara ekskluzivisht për pagimin e tarifave ose tarifave të shërbimit, në përputhje me ligjet kombëtare, për mbajtjen ose mirëmbajtjen rutinë të fondeve të ngrira dhe burimeve ekonomike;

pas njoftimit nga Shteti Anëtar i interesuar Komitetit për qëllimin për të autorizuar, kur është e përshtatshme, hyrjen në fonde të tilla dhe burimet ekonomike dhe në mungesë të një vendimi negativ nga Komiteti brenda pesë ditëve pune nga njoftimi i tillë.



▼B
1. Paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

▼M4

(a) interesi ose fitimet e tjera në ato llogari; ose

(b) pagesa për llogari të ngrira, të paguara sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës në të cilën ato llogari u nënshtroan masave kufizuese;

me kusht që ndonjë interes i tillë, fitimet dhe pagesat e tjera të vazhdojnë t'i nënshtrohen paragrafit 1.

4
a
.

2. Paragrafi 1 nuk do të parandalojë një person ose entitet të caktuar të bëjë pagesa për shkak të një kontrate të lidhur përpara listës së një personi ose njësie të tillë, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që:

W
i
t
h

(a) kontrata nuk ka të bëjë me ndonjë nga artikujt, materialet, pajisjet, mallrat, teknologjitë, asistencën, trajnimin, ndihmën financiare, investimin, ndërmjetësimin ose shërbimet e ndaluara të përmendura në nenin 1;

(b) pagesa nuk merret direkt ose indirekt nga një person ose entitet i referuar në paragrafin 1;

r
e
g

dhe pasi të ketë njoftuar Komitetin nga Shteti Anëtar përkatës për qëllimin për të bërë ose marrë pagesa të tilla ose për të autorizuar, kur është e përshtatshme, zhbllokimin e fondeve ose burimeve ekonomike për këtë qëllim, 10 ditë pune para këtij autorizimi.

▼B

▼M9

1. Paragrafi 1 nuk zbatohet për:

(a) një transferim nga ose përmes Bankës Qendrore të Iranit të fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike kur një transferim i tillë është për qëllimin e sigurimit të likuiditetit për institucionet financiare nën juridiksionin e Shteteve Anëtare për financimin e tregtisë;

(b) rimbursimin nga ose përmes Bankës Qendrore të Iranit të kërkesave të kërkuara sipas një kontrate ose marrëveshjeje që është lidhur nga njësi publike ose private iraniane para miratimit të këtij Vendimi,

me kusht që transferimi ose rimbursimi të jetë autorizuar nga Shteti Anëtar përkatës.



11. Paragrafi 7 nuk paragjykon paragrafët 3, 4, 4a, 5 dhe 6 dhe nenin 10 (3) dhe (4).

M5

12. Pa paragjykuar përjashtimet e parashikuara në këtë nen, do të ndalohet furnizimi i shërbimeve të specializuara të mesazheve financiare, të cilat përdoren për shkëmbimin e të dhënave financiare, personave dhe subjekteve të përmendura në paragrafin 1.

M9

13. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për veprimet dhe transaksionet e kryera në lidhje me subjektet e renditura në Aneksin II që mbajnë të drejtat e nxjerra nga një çmim original para 27 Tetorit 2010, nga një Qeveri sovranë tjetër nga Irani, të një marrëveshje për ndarjen e prodhimit të gazit, për aq sa aktet dhe transaksionet e tilla kanë të bëjnë me pjesëmarrjen e atyre subjekteve në atë marrëveshje.

M21

14. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të zbatohen për veprimet dhe transaksionet e kryera në lidhje me subjektet e renditura në Shtojcën II për aq sa është e nevojshme për ekzekutimin, deri më 30 qershor 2015, të detyrimeve të përmendura në nenin 3c (2) me kusht që ato aktet dhe transaksionet janë autorizuar paraprakisht, rast pas rasti, nga Shteti Anëtar përkatës. Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për qëllimin e tij për të dhënë një autorizim.



▼ B

KAPITULLI 6
DISPOZITA TE TJERA KUFIZUESE

Neni 21

Shtetet Anëtare do, në përputhje me legjislacionin e tyre kombëtar, të marrin masat e nevojshme për të parandaluar mësimin ose trajnimin e specializuar të shtetasve iranianë, brenda territoreve të tyre ose nga shtetasit e tyre, të disiplinave që do të kontribuonin në aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit dhe zhvillimin e sistemet e shpërndarjes së armëve.

KAPITULLI 7
DISPOZITAT E PERGJITHSHME DHE PERFUNDIMTARE

Neni 22

Asnjë kërkesë, përfshirë dëshmipërblimin ose pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si një kërkesë shlyerjeje ose një kërkesë nën një garanci, në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, performanca e të cilit është prekur, drejtpërdrejt ose indirekt, tërësisht ose në pjesë, për shkak të masave të vendosura në përputhje me RKSKB 1737 (2006), RKSKB 1747 (2007), RKSKB 1803 (2008) ose RKSKB 1929 (2010), duke përfshirë masat e Bashkimit ose të çdo Shteti Anëtar në përputhje me, siç kërkohet nga ose në ndonjë lidhje me, zbatimin e vendimeve përkatëse të Këshillit të Sigurimit ose masat e mbuluara nga ky Vendim, do t'u jepet personave ose entiteteve të përcaktuara të renditura në Aneksin I ose II, ose çdo personi ose entiteti tjetër në Iran, duke përfshirë Qeverinë e Iranit, ose çdo personi ose entiteti që pretendon përmes ose për përfitimin e ndonjë personi ose entiteti të tillë

▼ B

Neni 23

1. Këshilli do të zbatojë modifikimet në Shtojcën I në bazë të përcaktimeve të bëra nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti.
2. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, mbi një propozim nga Shtetet Anëtare ose nga Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të vendosë listën në Aneksin II dhe do të miratojë modifikimet e tij.

Neni 24

1. Kur Këshilli i Sigurimit ose Komiteti rendit një person ose entitet, Këshilli përfshin personin ose entitetin e tillë në Shtojcën I.

M4

2. Kur Këshilli vendos të nënshtrojë një person ose entitet ndaj masave të referuara në Nenin 19 (1) (b) dhe (c) dhe 20 (1) (b) dhe (c), ai do të ndryshojë Aneksin II në përputhje me rrethanat.

B

3. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij personit ose entitetit të përmendur në paragrafët 1 dhe 2, duke përfshirë arsyet e listimit, ose drejtpërdrejt, nëse adresa dihet, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar personit ose entitetit të tillë një mundësi për të paraqitur vëzhgime.
4. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe të informojë personin ose entitetin në përputhje me rrethanat.

Neni 25 I. Shtojcat I dhe II do të përfshijnë arsyet për renditjen e personave dhe entiteteve të listuara, siç parashikohet nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në lidhje me Aneksin I.



▼ M4

1. Anekset I dhe II do të përfshijnë gjithashtu, aty ku është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat ose entitetet e interesuara, siç sigurohet nga Këshilli i Sigurimit ose nga Komiteti në lidhje me Aneksin I. Në lidhje me personat, këto informacione mund të përfshijnë emra përfshirë pseudonimet, data dhe vendi i lindjes, kombësia, pasaporta dhe numrat e letërnjoftimeve, gjinia, adresa, nëse dihen dhe funksioni apo profesioni. Në lidhje me subjektet, informacioni i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendin e biznesit. Shtojcat I dhe II do të përfshijnë gjithashtu datën e përcaktimit.

1. Ky vendim do të rishikohet, ndryshohet ose shfuqizohet si i përshtatshëm, veçanërisht në dritën e vendimeve përkatëse nga Këshilli i Sigurimit.

▼ B

Neni 26

▼ B

▼ M4

▼ B

1. Masat në lidhje me ndalimin e importit, blerjes ose transportit të naftës bruto iraniane dhe produkteve të naftës në nenin 3a do të rishikohen jo më vonë se 1 maj 2012, në veçanti duke marrë parasysh disponueshmërinë dhe kushtet financiare për furnizimin e papërpunuar nafta dhe produktet e naftës të prodhuara në vende të tjera përveç Iranit, me synimin për të siguruar vazhdimësinë e furnizimit me energji të Shteteve Anëtare.

2. Masat e referuara në nenet 19 (1) (b) dhe (c) dhe 20 (1) (b) dhe (c) do të rishikohen në intervale të rregullta dhe të paktën çdo 12 muaj. Ata do të pushojnë së zbatuari në lidhje me personat dhe entitetet e interesuara nëse Këshilli përcakton, në përputhje me procedurën e përmendur në Nenin 24, që kushtet për aplikimin e tyre nuk plotësohen më.

M2

3. Masat e referuara në Nenin 19 (1) (b), për aq sa ato zbatohen për Z. Ali Akbar Salehi, do të pezullohen.

Neni 26a

1. Ndalimi i përcaktuar në nenin 3a (1) do të pezullohet deri më 30 qershor 2015 për sa i përket transportit të naftës bruto iraniane.

2. Ndalimi i përcaktuar në Nenin 3a (2) pezullohet deri më 30 qershor 2015 për sa i përket sigurimit të sigurimeve dhe risigurimeve, në lidhje me importin, blerjen ose transportin e naftës bruto iraniane.

3. Ndalimi i përcaktuar në nenin 3b do të pezullohet deri më 30 qershor 2015.

4. Ndalimi i përcaktuar në nenin 4c do të pezullohet deri më 30 qershor 2015 për sa i përket arit dhe metaleve të çmuar.

5. Neni 10 (3) (a), (b) dhe (c) zëvendësohen nga pikat e mëposhtme deri më 30 qershor 2015:

A (a) transferimet që bëhen për transaksionet në lidhje me produktet ushqimore, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare nën 1 000 000 EUR, si dhe transferimet në lidhje me dërgesat personale, nën 400 000 EUR, do të kryhen pa ndonjë autorizim paraprak. Transferimi do t'i njoftohet autoritetit kompetent të Shtetit Anëtar në fjalë nëse është mbi 10 000 EUR;

(b) transferimet e bëra për transaksionet në lidhje me ushqimet, kujdesin shëndetësor, pajisjet mjekësore ose për qëllime bujqësore ose humanitare mbi 1 000 000 EUR, si dhe transferimet në lidhje me dërgesat personale, mbi 400 000 EUR, do të kërkojnë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i shtetit anëtar në fjalë. Shteti anëtar përkatës do të informojë shtetet e tjera anëtare për çdo autorizim të dhënë;

(c) çdo transfer tjetër mbi 100 000 EUR do të kërkojë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë. Shteti Anëtar përkatës do të informojë Shtetet e tjera Anëtare për çdo autorizim të dhënë. '.

▼ M20

▼ B

1. Neni 10 (4) (b) dhe (c) zëvendësohen nga pikat e mëposhtme deri më 30 qershor 2015:
B (b) çdo transfer tjetër nën 400 000 EUR do të kryhet pa ndonjë autorizim paraprak. Transferimi do t'i njoftohet autoritetit kompetent të Shtetit Anëtar në fjalë nëse është mbi 10 000 Euro;

(c) çdo transfer tjetër mbi 400 000 EUR do të kërkojë autorizimin paraprak nga autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë. Autorizimi do të konsiderohet i dhënë brenda katër javësh përveç nëse autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar në fjalë ka kundërshtuar brenda këtij afati. Shteti Anëtar përkatës do të informojë Shtetet e tjera Anëtare për çdo autorizim të refuzuar. '

2. Ndalimet e përcaktuara në nenin 18b do të pezullohen deri më 30 qershor 2015.

3. Ndalimet e përcaktuara në nenin 20 (1) (b) dhe (c) dhe në nenin 20 (2) të Ministrisë së Naftës, të renditura në Aneksin II, do të pezullohen deri më 30 Qershor 2015, për aq sa është e nevojshme për ekzekutimi, deri më 30 qershor 2015, i kontratave për importin ose blerjen e produkteve petrokimike iraniane.

Neni 27

Pozicioni i Përbashkët 2007/140 / CFSP shfuqizohet.

Neni 28

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e miratimit të tij.

▼ B



▼B

SHITOJCE I

Lista e personave të referuar në nenin 19 (1) (n) dhe të personave dhe entiteteve të përmendura në nenin 20 (1) (a)

A. Personat dhe entitetet e përfshira në aktivitete të raketave bërthamore ose balistike

▼B

Personat fizikë

(1) Fereidoun Abbasi-Davani. Informacione të tjera: Shkencëtar i Ministrisë së Lartë të Mbrojtjes dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura (MODAFL) me lidhje me Institutin e Fizikës së Zbatuar. Duke punuar ngushtë me Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.

Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(2) Dawood Agha-Jani. Funkzioni: Shefi i PFEP - Natanz. Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin bërthamor të Iranit.

Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(3) Ali Akbar Ahmadian. Titulli: Nënadmiral. Funkzioni: Shefi i Shtabit të Përbashkët të Gardës Revolucionare Iraniane (IRGC).

Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(4) Amir Moayyed Alai. Informacione të tjera: përfshihen në menaxhimin e montimit dhe inxhinierisë së centrifugave.

Data e përcaktimit të BE-së: 24.4.2007 (KB: 3.3.2008).

(5) Behman Asgarpour. Funkzioni: Menaxheri Operacional (Arak). Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin bërthamor të Iranit.

Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(6) Mohammad Fedai Ashiani. Informacione të tjera: të përfshira në prodhimin e karbonatit uranil të amonit dhe menaxhimin e kompleksit të pasurimit Natanz.

Data e përcaktimit të BE-së: 24.4.2007 (KB: 3.3.2008).

(7) Abbas Rezaee Ashtiani. Informacione të tjera: një zyrtar i lartë në Zyrën AEOL të Kërkimit dhe Punëve të Minierave.

Data e caktimit të KB: 3.3.2008.

(8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funkzioni: Shefi i Departamentit të Financave dhe Buxhetit, Organizata e Industrive Hapësinore (AIO). Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin e raketave balistike të Iranit.

Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(9) Haleh Bakhtiar. Informacione të tjera: të përfshirë në prodhimin e magnezit në një përqendrim prej 99,9%.

Data e caktimit të BE-së: 24.4.2007 (KB: 3.3.2008).

(10) Morteza Behzad. Informacione të tjera: përfshirë në krijimin e përbërësve të centrifugës.

Data e caktimit të BE-së: 24.4.2007 (KB: 3.3.2008).

(11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funkzioni: Shefi i Organizatës së Industrive Hapësinore (AIO). Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin e raketave balistike të Iranit.

Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(12) Ahmad Derakhshandeh. Funkzioni: Kryetari dhe Drejtori Menaxhues i Bankës Sepah.

Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(13) Mohammad Eslami. Titulli: Dr. Informacione të tjera: Shefi i Institutit të Trajnimit dhe Kërkimit të Industrive të Mbrojtjes.

Data e caktimit të KB: 3.3.2008.



▼B
▼B

(1) Mohammad Mehdi Nejad Nuri. Titulli: Funksioni: Rektori i Universitetit të Teknologjisë së Mbrojtjes Malek Ashtar. Informacione të tjera: Departamenti i kimisë i Universitetit të Ashtarit të Teknologjisë së Mbrojtjes është i lidhur me MODALF dhe ka kryer eksperimente në berilium. Personi i përfshirë në programin bërthamor të Iranit. Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(2) Mohammad Qannadi. Funksioni: Zëvendës President i AEOL për Kërkime dhe Zhvillim. Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin bërthamor të Iranit. Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(3) Amir Rahimi. Funksioni: Shefi i Qendrës së Kërkimit dhe Prodhimit të Karburantit Bërthamor në Esfahan. Informacione të tjera: Qendra e Kërkimit dhe Prodhimit të Karburantit Bërthamor në Esfahan është pjesë e Kompanisë së Prodhimit dhe Prokurimit të Karburantit Bërthamor të AEOL, e cila është e përfshirë në aktivitete të lidhura me pasurimin. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(4) Javad Rahiqi. Funksioni: Shefi i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOL) Qendra e Teknologjisë Bërthamore Esfahan (informacion shtesë: DOB: 24 Prill 1954; POB: Marshad). Data e caktimit të KB: 9.6.2010 (BE: 24.4.2007).

(5) Abbas Rashidi. Informacione të tjera: përfshirë në punën e pasurimit në Natanz. Data e caktimit të BE-së: 24.4.2007 (KB: 3.3.2008).

(6) Morteza Rezaie. Titulli: Gjeneral Brigade. Funksioni: Zëvendës Komandant i IRGC. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(7) Morteza Safari. Titulli: Kundëradmiral. Funksioni: Komandant i Marinës IRGC. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(8) Jahja Rahim Safavi. Titulli: Gjeneral Majori Funksioni: Komandant, IRGC (Pasdaran). Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programet bërthamore dhe raketore balistike të Iranit. Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(9) Seyed Jaber Safdari. Informacione të tjera: Menaxheri i Objekteve të Pasurimit të Natanz. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(10) Hosein Salimi. Titulli: Gjeneral. Funksioni: Komandant i Forcës Ajrore, IRGC (Pasdaran). Informacione të tjera: Personi i përfshirë në programin e raketave balistike të Iranit. Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(11) Qasem Soleimani. Titulli: Gjeneral Brigade. Funksioni: Komandant i forcës Qods. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(12) Ghasem Soleymani. Informacione të tjera: Drejtori i Operacioneve të Minierave të Uraniumit në Minierën e Uraniumit Saghand. Data e caktimit të KB: 3.3.2008.

(13) Mohammad Reza Zahedi. Titulli: Gjeneral Brigade. Funksioni: Komandant i Forcave Tokësore të IRGC. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(14) Gjenerali Zolqadr. Funksioni: Zëvendës Ministri i Brendshëm për Çështjet e Sigurisë, oficer i IRGC-së. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

▼M8



▼ B

▼ B

(42) Azim Aghajani (shkruhet edhe: Adhajani). Funkzioni: Anëtar i Forcës IRGC-Qods që operon nën drejtimin e Komandantit të Forcës Qods, Gjeneral Major Qasem Soleimani, i cili u caktua nga Këshilli i Sigurimit i KB në Rezolutën 1747 (2007). Informacione të tjera: lehtësoi një shkelje të paragrafit 5 të Rezolutës 1747 (2007) që ndalon eksportin e armëve dhe materialit të lidhur nga Irani. Informacione shtesë: Kombësia: Iran. Numri i pasaportës: 6620505, 9003213. Data e caktimit të KB: 18 Prill 2012

(43) Ali Akbar Tabatabaei (alias: Sayed Akbar Tahmaesebi). Funkzioni: Anëtar i Forcës Qods të IRGC që vepron nën drejtimin e Komandantit të Forcës Qods, Gjeneral Major Qasem Soleimani, i cili u caktua nga Këshilli i Sigurimit i KB në Rezolutën 1747 (2007). Informacione të tjera: lehtësoi një shkelje të paragrafit 5 të Rezolutës 1747 (2007) që ndalon eksportin e armëve dhe materialit përkatës nga Irani. Informacione shtesë: Kombësia: Iran. Data e lindjes: 1967. Data e caktimit të KB: 18 Prill 2012

Subjektet

Abzar Boresh Kaveh Co. (alias BK Co.). Informacione të tjera: përfshirë në prodhimin e përbërësve të centrifugës.

Data e caktimit të KB: 3.3.2008.

(1) Kompleksi Industrial Amin: Kompleksi Industrial Amin kërkoj kontrollues të temperaturës të cilat mund të përdoren në hulumtimet bërthamore dhe objektet operative / produksionit. Kompleksi Industrial Amin është në pronësi ose kontrolluar nga, ose vepron në emër të, Organizatës së Industrive të Mbrojtjes (DIO), e cila u caktua në rezolutën 1737 (2006).

Vendndodhja: P.O. Kutia 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., District Seyedi, Mashad, Iran; Kaveh Complex, Khalej Rd., Seyedi St., Mashad, Iran

A.K.A.: Komponenti Industrial Amin dhe Kompania Industriale Amin. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(2) Grupi i Industrive të Municionit dhe Metalurgjisë (alias (a) AMIG, (b) Grupi i Industrive të Municionit).

Informacione të tjera: (a) AMIG kontrollon 7th Tir, (b) AMIG është në pronësi dhe kontrolluar nga Organizata e Industrive të Mbrojtjes (DIO).

Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

(3) Grupi i Industrive të Armatimit: Prodhuesit dhe shërbimet e manusë të Armament Industries Group (AIG) prodhojnë një larmi armësh të vogla dhe armësh të lehta, përfshirë armë të kalibrit të madh dhe të mesëm dhe teknologji të ngjashme. AIG kryen pjesën më të madhe të aktivitetit të tij të prokurimit përmes Komplexit të Industrive Hadid.

Vendndodhja: Rruga Sepah Islam, Rruga Speciale Karaj Km 10, Iran; Rruga e Pasdaranit, P.O. Kutia 19585/777, Teheran, Iran.

Data e përcaktimit të BE: 24.4.2007 (KB: 9.6.2010).

(4) Organizata e Energjisë Atomike e Iranit (AEOI). Informacione të tjera: Përfshirë në programin bërthamor të Iranit.

Data e caktimit të KB: 23.12.2006.

(5) Bank Sepah dhe Bank Sepah International. Informacione të tjera: Banka Sepah ofron mbështetje për Organizatën e Industrive Hapësinore (AIO) dhe vartësit, duke përfshirë Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) dhe Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG).

Data e caktimit të KB: 24.3.2007.

▼ **B**

- (1) (1) në rezolutën 1737 (2006). NFRPC është qendra e AEOL për zhvillimin e karburantit bërthamor dhe është e përfshirë në aktivitete të lidhura me pasurimin.
- (2) Vendndodhja: P.O. Kutia 31585-4395, Karaj, Iran
- (3) A.K.A. : Qendra për Kërkime Bujqësore dhe Mjekësinë Bërthamore; Karaji Qendra Bujqësore dhe Kërkimore Mjekësore
- (4) Data e caktimit të KB: 9.6.2010.
- (5) (2) Kompania e Prodhimit të Baterive Niru. Informacione të tjera: (a) filial i DIO, (b) roli i tij është të prodhojë njësi të energjisë për ushtrinë iraniane, përfshirë sistemet raketore.
- (6) Data e caktimit të KB: 3.3.2008.
- (7) (3) Kompania e Energjisë Novin (alias Pars Novin). Informacione të tjera: Ajo operon brenda AEOL.
- (8) Data e caktimit të KB: 24.3.2007.
- (9) (4) Industritë Kimike Parchin. Informacione të tjera: Dega e DIO. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.
- (10) (5) Kompania e Shërbimeve të Aviacionit Pars. Informacione të tjera: mirëmban avionët. Data e caktimit të KB: 24.3.2007.
- (11) (6) Kompania e Pars Trash. Informacione të tjera: (a) Përfshirë në programin bërthamor të Iranit (programi centrifugues), (b) Identifikuar në raportet e IAEA.
- (12) Data e caktimit të KB: 23.12.2006.
- (13) (7) Korporata e Shërbimeve Industriale Pejman: Korporata e Shërbimeve Industriale Pejman është në pronësi ose të kontrolluar nga, ose vepron në emër të, SBIG.
- (14) Vendndodhja: P.O. Kutia 16785-195, Tcheran, Iran.

▼ **B**▼ **M8**▼ **M12**



▼ B

A. Subjektet në pronësi, të kontrolluara ose që veprojnë në emër të Trupave të Gardës së Revolucionit Islamik

(1) Instituti Fater (ose Faater): Filiali i Khatam al-Anbiya (AKA). Fater ka punuar me furnitorë të huaj, me gjasë në emër të kompanive të tjera të KAA në projekte IRGC në Iran.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Gharagahe Sazandegi Ghaem është në pronësi ose kontrolluar nga AKA

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(3) Ghorb Karbala: Ghorb Karbala është në pronësi ose kontrolluar nga AKA. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(4) Ghorb Nooh: Ghorb Nooh është në pronësi ose kontrolluar nga AKA. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(5) Kompania Hara: Në pronësi ose kontrolluar nga Ghorb Nooh. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(6) Instituti i Inxhinierëve Konsulentë Imensazan: Në pronësi ose të kontrolluar nga AKA, ose vepron në emër të saj.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(7) Selia e Ndërtimit Khatam al-Anbiya: Shtabi i Ndërtimit Khatam al-Anbiya (KAA) është një kompani në pronësi të IRGC-së e përfshirë në projekte të ndërtimit civil dhe ushtarak në shkallë të gjerë dhe aktivitetet e tjera inxhinierike. Ajo ndërmerr një sasi të konsiderueshme të punës në projektet e Organizatës së Mbrotjtjes Pasive. Në veçanti, filialet e AAK ishin të përfshira shumë në ndërtimin e vendit të pasurimit të uraniumit në Qom / Fordov.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(8) Makin: Makin është në pronësi ose kontrolluar nga ose vepron në emër të AKA-së dhe është një filial i AKA-së.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(9) Omran Sahel: Në pronësi ose kontrolluar nga Ghorb Nooh. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(10) Oriental Oil Kish: Oriental Oil Kish është pronë ose kontrolluar nga ose vepron në emër të AKA-së.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(11) Rah Sahel: Rah Sahel është në pronësi ose të kontrolluar nga ose vepron në emër të AKA-së.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(12) Instituti Inxhinierik Rahab: Rahab zotërohet ose kontrollohet nga ose vepron në emër të AKA-së dhe është një filial i AKA-së.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(13) Sahel Consultants Engineers: Në pronësi ose kontrolluar nga Ghorb Nooh. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(14) Sepanir: Sepanir është në pronësi ose kontrolluar nga AKA ose që vepron në emër të tij. Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(15) Kompania Inxhinierike Sepasad: Kompania Inxhinierike Sepasad është në pronësi ose kontrolluar nga ose vepron në emër të AKA-së.

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

▼ **MLA**

S u b j e k t i t e n ë p r o n ë s i , t ë k o n t r o l l u a r a o s e q

që veprojnë në emër të Republikës Islamike të Iranit Linjat e Transportit (IRISL)

(1) Kompania e Transportit Irano Hind:

Vendndodhja: Rruga Mehrshad 18, Rruga Sadaghat, Përballë Park Mellat, Ave. Vali-e-Asr, Teheran, Iran; 265, Pranë Mehrshad, Sedaghat St., Përballë Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(2) IRISL Benelux NV:

Vendndodhja: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgjikë; V.A.T. Numri BE480224531 (Belgjikë)

Data e caktimit të KB: 9.6.2010.

(3) Linja e Transportit Jugor Iran (SSL):

Vendndodhja: Apt. Nr. 7, Kati i 3-të, Nr. 2, Rrugica e 4-të, Gandi Ave., Teheran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Teheran, Iran

Data e caktimit të KB: 9.6.2010



▼ M1

Lista e personave të referuar në nenin 19 (1) (b) dhe të personave dhe entiteteve të referuara në nenin 20 (1) (b)

1

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Data e
1.	Reza AGHAZADEH	Date e lindjes: 15/03/1949 Numri i pasaportës: S4409483 i vlefshëm 26/04/2000 - 27/04/2010: Lëshuar: Teheran, Numri i pasaportës Diplomatike: D9001950, lëshuar më 22/01/2008 e vlefshme deri më 21/01/2013, Vendi i lindjes: Khoy	ish Shefi i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOI). AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe caktohet nën Rezolutën e UNSCR 1737 (2006).	23.4.
—				
3.	Dr Hosyn (Hossein) FAQIHIAN	Adresa e NFPC: AEOI-NFPC, Kutia postare: 11365-8486, Teheran / Iran	Zëvendës dhe Drejtor i Përgjithshëm i Kompanisë së Prodimit dhe Prokurimit të Karburantit Bërthamor (NFPC) (shih Pjesën B, nr. 30), pjesë e AEOI. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe caktohet nën Rezolutën e UNSCR 1737 (2006). NFPC është e përfshirë në aktivitetet e lidhura me pasurimin që Iranit i kërkohet nga Bordi dhe Këshilli i Sigurimit i IAEA t'i pezullojë.	23.4.
4.	Inzhinier Mojiaba HAERI		MODAFI. Zëvendës për Industri. Rol super vizitor mbi AIO dhe DIO	23.6.
5.	Mahmood JANNATIAN	Date e lindjes: 21/04/1946, nr i pasaportës: T12838903	Zëvendës Shef i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit	23.6.
6.	Said Esmail KHALILIPOUR (njohur si: LANGROU NI)	Date e lindjes: 24/11/1945, kutia postare: Langroud	Nëndrejtori i AEOI. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe përcaktohet nën Rezolutën 1737 (2006).	23.4.

▼ M8

▼ M1



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
			AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe caktohet nën Rezolutën 1737 (2006).	
8.	Ebrahim MAHMUD-ZADEH		Drejtori Menaxhues i Industrive Elektronike të Iranit (shih Pjesën B, nr. 20)	23.6.2008
9.	Fereydoun MAHMOUDIAN	Lindur më 07/11/1943 në Iran. Pasaporta nr. 051HK31387 lëshuar më 01/01/2002 në Iran, e vlefshme deri më 07/08/2010. Shtetësia franceze e fituar në 07/05/2008	Drejtori i Fulmen (shih Pjesën B, Nr. 13)	26.7.2010
10.	Brigadier-Gjeneral Beik MOHAMMADLU		Zëvendës i MODAFL për Furnizime dhe Logjistikë (shih Pjesën B, nr. 29)	23.6.2008

▼ M9

▼ M1

12.	Mohammad Reza MOVASAGHNI		Kreu i Grupit të Industrive Samen Al A'Emmeh (SAIG), i njohur gjithashtu si Grupi i Industrisë së Raketave të Lundrimit. Kjo organizatë u caktua nën Rezolutën e UNSCR 1747 dhe u rendit në Aneksin I të Pozicionit të Përbashkët 2007/140 / CFSP.	26.7.2010
13.	Anis NACCACHE		Administratori i kompanive Barzagan Tejarat Tavanmad Saccal; kompania e tij është përpjekur të prokurojë mallra të ndjeshëm për subjektet e përcaktuara në Rezolutën 1737 (2006).	23.6.2008
14.	Brigadier-Gjeneral Mohammad NADERI		Shefi i Organizatës së Industrive Hapësinore (AIO) (shih Pjesën B, nr. 1). AIO ka marrë pjesë në programe të ndjeshme iraniane.	23.6.2008

▼ M2

▼ C2

15.	Ali Akbar SALEHI		Ministri i Punëve të Jashtme. Ish Shefi i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOI). AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe është caktuar nën Rrezikut të Rezolutës 1737 (2006).	17.11.2009
-----	------------------	--	---	------------

▼ M1

16.	Kunderadmiral Mohammad SHAF'I RUDSARI		Ish Zëvendës i Ministrisë së Koordinimit të MODAFL (shih Pjesën B, nr. 29)	23.6.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA		Managing Director of the Uranium Conversion Facility (UCF) in Esfahan. This is the facility that produces the feed material (UF6) for the enrichment facilities at Natanz. On 27 August 2006, Solat Sana received a special award from President Ahmadinejad for his role.	23.4.2007



▼ M1

▼ M2

	Emri	Informacione identifikuese	Arsyet	Data e listimit
18.	Mohammad AHMADIAN		Më parë ushtronte detyrën e Shefit të Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOI), dhe aktualisht Zëvendës Shef i AEOI. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe caktohet nën Rezolutën e UNSCR 1737 (2006).	23.5.2011
19.	Inxhinier Naser RASTKHAH		Nënkryetari i AEOI. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe përcaktohet nën Rezolutën 1737 (2006).	23.5.2011
20.	Behzad SOLTANI		Nënkryetari i AEOI. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe përcaktohet nën Rezolutën 1737 (2006).	23.5.2011
21.	Massoud AKHAVAN-FARD		Zëvendës Shefi i AEOI për Planifikimin, Çështjet Ndërkombëtare dhe Parlamentare. AEOI mbikëqyr programin bërthamor të Iranit dhe përcaktohet nën Rezolutën 1737 (2006).	23.5.2011
▼ M8	—			
▼ M3	Davoud BABAEI		Shefi aktual i sigurisë për institutin kërkimor të Ministrisë së Mbrojtjes të Forcave të Armatosura Logjistika Organizata e Inovacionit Mbrojtës dhe Kërkimit (SPND), e cila drejtohet nga Mohsen Fakhrizadeh i caktuar nga KB. IAEA ka identifikuar SPND me shqetësimet e tyre mbi dimensionet e mundshme ushtarake të programit bërthamor të Iranit mbi të cilin Irani refuzon të bashkëpunojë. Si shef i sigurisë, Babaei është përgjegjës për parandalimin e zbulimit të informacionit përfshirë në IAEA.	1.12.2011
▼ M9	—			
▼ M3	Sayed Shamsuddin BORBORUDI		Zëvendës Shefi i Organizatës së Kombeve të Bashkuara të Energjisë Atomike të Iranit, ku ai është në varësi të KB të caktuar Feridun Abbasi Davani. Ka qenë i përfshirë në programin bërthamor iranian që prej të paktën 2002, përfshirë ish-shefin e prokurimit dhe logjistikës në AMAD, ku ai ishte përgjegjës për përdorimin e kompanive të para si Kimia Madan për të siguruar pajisje dhe materiale për programin e armëve bërthamore të Iranit.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
▼ M9	—			
▼ M3	27. Kamran DANESHJOO (i njohur si DANESHJOU)		Ministër i Shkencës, Kërkimit dhe Teknologjisë së Teknologjisë që nga zgjedhjet e vitit 2009. Irani dështoi të sigurojë IAEA me sqarimin e rolit të tij në lidhje me studimet e zhvillimit të kokave të raketave. Kjo është pjesë e mosbashkëpunimit më të gjerë të Iranit me hulumtimin e IAEA të Studies Studimeve të Supozuara 'që sugjeron një aspekt ushtarak të programit bërthamor të Iranit, i cili përfshin mohimin e hyrjes në dokumentet shoqëruese të individëve përkatës. Daneshjoo gjithashtu luan një rol në aktivitetet e Defense Mbrojtjes Pasive 'në emër të Presidentit Ahmadijeh, përveç rolit të tij ministrior. Organizata e Mbrojtjes Pasive është caktuar tashmë nga BE.	1.12.2011
▼ M8	—			
▼ M3	29. Milad JAFARI	Data e lindjes 20.9.74	Një shtetas iranian që furnizon mallra, kryesisht metale, për kompanitë e caktuara të KB për SHIG. Dorëzimi i mallrave në SHIG midis janarit dhe nëntorit 2010. Pagesat për disa nga mallrat u bënë në degën qendrore të Bankës së Zhvillimit të Eksportit të Iranit (EDBI) të caktuar nga BE në Teheran pas nëntorit 2010.	1.12.2011
▼ M9	—			
▼ M3	31. Ali KARIMIAN		Një shtetas iranian furnizon mallra, kryesisht fibra karboni për SHIG dhe SBIG të përcaktuara nga KB.	1.12.2011
	32. Majid KHANSARI		Drejtori Menaxhues i Kompanisë Elektrike Kalaye të përcaktuar nga KB.	1.12.2011
▼ M9	—			
▼ M8	—			
▼ M3	35. Mohammad MOHAMMADI		Drejtori Menaxhues i MATSA.	1.12.2011
▼ M9	—			
▼ M3	37. Mohammad Sadegh NASERI		Shëf i Institutit të Kërkimit të Fizikës (i njohur më parë si Instituti i Fizikës së Zbatuar).	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
38.	Mohammad Reza REZVANIAN-ZADEH		Drejtori Menaxhues i Kompanisë së Karburantit të Reaktorëve Bërthamore të caktuar nga BE (SUREH). Ai është gjithashtu një zyrtar i AEOL. Ai mbikëqyr dhe lëshon tenderë për kompanitë e prokurimit për punë të ndjeshme të prokurimit të kërkuara në Uzinën e Prodimit të Karburantit (FMP), Uzinën e Pluhurit të Zirkonit (ZPP) dhe Facilitetin e Konvertimit të Uraniumit (UCF).	1.12.2011

▼ M7

▼ M3

40.	Hamid SOLTANI		Drejtori Menaxhues i Kompanisë së Menaxhimit të përcaktuar nga BE për Ndërtimin e Centralit Bërthamor (MASNA)	1.12.2011
-----	---------------	--	---	-----------

▼ M9

▼ M3

42.	Javad AL YASIN		Shefi i Qendrës Kërkimore për Shpërthimin dhe Ndikimin, i njohur gjithashtu si METFAZ	1.12.2011
-----	----------------	--	---	-----------

▼ M8

▼ M9

44.	Majid NAMJOO	Lindur më 5 janar 1963 në Teheran, Iran	Ministri i Energjisë. Anëtar i Këshillit të Lartë të Sigurisë Kombëtare, i cili formulon politikën bërthamore të Iranit.	16.10.2012
-----	--------------	---	--	------------

▼ M19

45.	Babak Zanjani	Data e lindjes: 12 Mars 1971	Babak Zanjani ka siguruar mbështetje për financimin e transaksioneve në naftën e papërpunuar iraniane të kryer nga Ministria Iraniane e Naftës, e cila është caktuar nga BE. Përveç kësaj, ai ka ndihmuar Bankën Qendrore të Iranit dhe Kompaninë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC), të cilat janë caktuar gjithashtu nga BE, për të shmangur masat kufizuese të BE.	8.11.2014
-----	---------------	------------------------------	--	-----------

▼ M1

A. Subjekte

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	Organizata e Industrisë Hapsinore (AIO)	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran, Iran Rruga Langare, Sheshi Nobonyad, Teheran, Iran	AIO mbikëqyr prodhimin e raketave nga Irani, përfshirë Grupin Industrial Shahid Hemmat, Grupin Industrial Shahid Bagheri dhe Fajr Grupin Industrial, të cilët ishin caktuar të gjithë nën Rezolutën e UNSCR 1737 (2006). Kreu i AIO dhe dy zyrtarë të tjerë të lartë ishin përcaktuar gjithashtu nën RSKB 1737 (2006)	23.4.2007



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
2.	Organizata Gjeografike e Forcave të Armatosura		Vlerësuar për të siguruar të dhëna gjeohapësinore për programin e Raketave Ballistike	23.6.2008
3.	Industria Azarab	Ferdowsi Ave, Kutia PO 11365-171, Teheran, Iran	Firma e sektorit të energjisë që siguron mbështetje për prodhimin e programit bërthamor, përfshirë aktivitete të caktuara të ndjeshme ndaj përhapjes. Përfshihet në ndërtimin e reaktorit të ujit të rëndë Arak.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (përfshirë të gjitha degët) dhe filialet	Ndërtesa e Zyrës Qendrore, Avenue 327 Takeghani (Taleghani), Teheran 15817, Iran; P.O. Kutia 11365-5964, Teheran 15817, Iran	Banka Mellat përfshihet në një model sjelljeje që mbështet dhe lehtëson programet bërthamore dhe raketore balistike të Iranit. Ai ka ofruar shërbime bankare për njësitë e listuara në KB dhe BE ose subjekteve që veprojnë në emër të tyre ose në udhëzimin e tyre, ose subjekteve në pronësi ose të kontrolluara prej tyre. Bankshtë banka mëmë e Bankës së Eksportit të Lindjes së Parë e cila është përcaktuar nën Rezolutën 1929.	26.7.2010
	(a) Banka Mellat SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republika e Armenisë	100 % e zotëruar nga Banka Mellat	26.7.2010
	(b) Banka Internacionale Persiane Plc	Numri 6 Lothbury, Kodi Postar: EC2R 7HH, Mbretëria e Bashkuar	60 % e zotëruar nga Banka Mellat	26.7.2010
5.	Banka Melli, Banka Melli Iran (përfshirë të gjitha degët) dhe filialet	Bulevardi Ferdowsi, PO Box 11365-171, Teheran, Iran	Sigurimi ose përpjekja për të siguruar mbështetje financiare për kompanitë që janë të përfshira në ose sigurojnë mallra për programet bërthamore dhe raketore të Iranit (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Kompania Energjetike Novin, Kompania Energjetike Mesbah, Kompania Kalaye Electric dhe DIO). Banka Melli shërben si një lehtësues për aktivitetet e ndjeshme të Iranit. Ajo ka lehtësuar blerjet e shumta të materialeve të ndjeshme për programet bërthamore dhe raketore të Iranit. Ajo ka siguruar një sërë shërbimesh financiare në emër të subjekteve të lidhura me industrinë bërthamore dhe raketore të Iranit, duke përfshirë hapjen e letrave të kreditit dhe mbajtjen e llogarive. Shumë nga kompanitë e mësipërme janë përcaktuar nga RSKB 1737 (2006) dhe Sigurimi ose përpjekja për të siguruar mbështetje financiare për kompanitë që janë të përfshira në ose sigurojnë mallra për programet bërthamore dhe raketore të Iranit (AIO, SHIG, SBIG, AEOL, Kompania Energjetike Novin, Kompania Energjetike Mesbah, Kompania Kalaye Electric dhe DIO). Banka Melli shërben si një lehtësues për aktivitetet e ndjeshme të Iranit. Ajo ka lehtësuar blerjet e shumta të materialeve të ndjeshme për programet bërthamore dhe raketore të Iranit. Ajo ka siguruar një sërë shërbimesh financiare në emër të subjekteve të	23.6.2008

▼ M1

			lidhura me industrinë bërthamore dhe raketore të Iranit, duke përfshirë hapjen e letrave të kreditit dhe mbajtjen e llogarive. Shumë nga kompanitë e mësipërme janë përcaktuar nga RSKB 1737 (2006) dhe	
--	--	--	--	--



▼ M1

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
(a) Banka Ariane (a.k.a. Aryan Bank)	Shtëpia 2, Nr. 1 Rugës 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistan	Arian Bank është një ndërmarrje e përbashkët ndërmjet Banka Melli dhe Banka Saderat.	26.7.2010
(b) Korporata Assa	ASSA CORP, 650 (or 500) Fifth Avenue, New York, USA; Tax ID No. 1368932 (United States)	Assa Corporation është një kompani e përpamë krijuar dhe kontrolluar nga Banka Melli. Ajo u krijua nga Banka Melli për të kanalizuar para nga Shtetet e Bashkuara në Iran.	26.7.2010
(c) Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands	Assa Corporation Ltd është organi mëmë i kompanisë Assa Corporation. Në pronësi ose kontrollon nga Banka Melli	26.7.2010
(d) Bank Kargoshaie (a.k.a. Bank Kargoshaie, a.k.a Kargosai Bank, a.k.a Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Tehran 11986, Iran	Bank Kargoshaie zotërohet nga Banka Melli.	26.7.2010
(e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC)	No 1 - Didare Shomali Haghani Highway 1518853115 Tehran Iran; Alt. Location: No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Tehran, Iran, P.O. Box 3898-15875; Alt. Location: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Tehran, Iran 15116; Alt., Location: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshi, Vali E Asr Avenue, Tehran, Iran; Business Registration Number: 89584.	Të lidhur me subjekte të sanksionuara nga Shtetet e Bashkuara, Bashkimi Evropian ose Kombet e Bashkuara që nga viti 2000. Përcaktuar nga Shtetet e Bashkuara për pronësi ose kontrollon nga Banka Melli.	26.7.2010
(f) Bank Melli Iran ZAO (a.k.a. Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mushkova, Moscow, 130064, Russia Alter- native addr: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia	Zotërohet nga Banka Melli.	23.6.2008
(g) Bank Melli Printing and Publishing Company (BMPPC)	18th Km Karaj Special Road, 1398185611 Tehran, Iran, P.O. Box 37515-183; Alt. Location: Km 16 Karaj Special Road, Tehran, Iran; Business Registration	Caktuar nga Shtetet e Bashkuara për të qenë në pronësi ose kontrolluar nga Banka Melli	26.7.2010

▼ M8

▼ M1



▼ M1

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
	(h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (a.k.a.: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No 20, West Nahid Blvd. Vali Asr Ave. Tehran, Iran, 1967757451 No. 241, Mirdamad Street, Tehran, Iran	Në pronësi të plotë të Bankës Melli Investment Co. Holding Company për të menaxhuar të gjitha ndërmarrjet e çimentos në pronësi të BMIIC	26.7.2010
	(i) First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Cayman Islands; Alt. Location: Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Cayman Islands; Alt. Location: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Tehran, 15116, Iran, P.O.Box 15875-3898	Fond me bazë Cayman i licencuar nga iraniani Qeveria për investime të huaja në Bursa e Teheranit	26.7.2010
	(j) Mazandaran Cement Company	No 51, Sattari st. Afric Ave. Tehran Iran Alt. Loc.: Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Tehran, Iran 19688; Alt Location: 40 Sattari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Tehran, Iran	Kontrollohet nga Banka Melli Iran	26.7.2010
	(k) Mehr Cayman Ltd.	Cayman Islands; Commercial Registry Number 188926 (Cayman Islands)	Zotërohet ose kontrollohet nga Banka Melli	26.7.2010
	(l) Melli Agrochemical Company PJS (a.k.a: Melli Shimi Keshavarz)-	5th Floor No 23 15th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Tehran, Iran Alt. Loc.: Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Tehran, Iran	Zotërohet ose kontrollohet nga Banka Melli	26.7.2010
▼ M8	(m) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA,	Zotërohet ose kontrollohet nga Banka Melli	23.6.2008



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
	(n) Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, United Arab Emirates; Registration Certificate Number (Dubai) 0107 issued 30. Nov 2005.	Zotërohet ose kontrollohet nga Banka Melli	26.7.2010
	(o) Shemal Cement Company (a.k.a: Siman Shomal, a.k.a Shomal Cement Company)	No 269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Tehran - 15146 Iran Alt. Loc.: Dr Beheshti Ave No. 289, Tehran, Iran 151446; Alt. Location: 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Tehran, Iran	Zotërohet ose kontrollohet nga Banka Melli	26.7.2010
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, 19917 Iran	Banka Refah ka marrë përsipër operacionet e vazhdueshme nga Banka Melli pas sanksioneve të vendosura ndaj kësaj të fundit nga Bashkimi Evropian.	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (including all branches) and subsidiaries:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Tehran, Iran.	Banka Saderat është një bankë iraniane, pjesë e së cilës është qeveria iraniane. Banka Saderat ka ofruar shërbime financiare për subjektet që prokurojnë në emër të programeve bërthamore dhe raketore balistike të Iranit, duke përfshirë subjektet e përcaktuara në Rezolutën 1737. Banka Saderat trajtoi pagesa të letrave dhe kreditit të DIO (sanksionuar në RKSMB 1737) dhe Iranit dhe Industrive Elektronike të Iranit deri në Mars 2009 Në vitin 2003, Banka Saderat trajtoi letrën e kredisë në emër të kompanisë iraniane që lidhet me bërthamën Mesbah Energy Company (sanksionuar më pas në UNSR 1737).	26.7.2010
▼ M19	(a) Bank Saderat PLC (London)	5 Lothbury, London, EC2R 7 HD, UK		
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel: (+9821) 88532434-7, (+9821) 88532434-6 E-mail: infor@sina-bank.ir Website: http://www.sina-bank.ir/	Sina Bank kontrollohet nga Mostazafan Fondacioni, një parakusht i madh iranien njësi e kontrolluar drejtpërdrejt nga Supremja Leader, dhe e cila ka një pjesë të 84% mbajtja në Sina Bank. Ajo siguron shërbime financiare në Mostazafan Foun takimi dhe grupi i tij i njësive ndihmëse dhe kompanitë. Prandaj, Sina Bank siguron mbështetje financiare për Qeveria e Iranit përmes Fondacioni Mostazafan.	8.11.2014
▼ M1	9. ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation)	No.1,37th Avenue, Asadabadi Street, Tehran, Iran	Prokuron mallra industriale, posaçërisht për aktivitetet e programit bërthamor të kryera nga AEOL, Novin Energy dhe Kalaye Kompania Elektrike (të gjitha të përcaktuara në UNSCR 1737). Drejtori i ESNICO është Haleh Bakhtiar (i caktuar në UNSCR 1803)	26.7.2010
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Tehran, Iran	Afër Naftar dhe Bonyad-e Mosta zafan,	26.7.2010



▼ M1

	Name	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (including all branches) and subsidiaries:	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentine Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Banka e Zhvillimit të Eksportit të Iranit (EDBI) ka qenë e përfshirë në sigurimin e shërbimeve financiare për kompanitë e lidhura me programet e Iranit për shqetësimin e përhapjes dhe ka ndihmuar njësitë e përcaktuara nga KB për të anashkaluar dhe shkelur sanksionet. Ai siguron shërbime financiare për subjektet varëse të MODAFL dhe për kompanitë e tyre të përparme të cilat mbështesin programet bërthamore dhe raketore balistike të Iranit. Ajo ka vazhduar të trajtojë pagesat për Bank Sepah, post-përcaktimi nga KB, duke përfshirë pagesat në lidhje me programet bërthamore dhe raketore balistike të Iranit. EDBI ka trajtuar veprime trans të lidhura me mbrojtjen dhe raketat e Iranit, shumë prej të cilave janë sanksionuar nga Këshilli i Sigurimit të KB. EDBI shërbeu si një ndërmjetës kryesor drejtues i trajtimit të financimit të Bank Sepah (sanksionuar nga Këshilli i Sigurimit të KB që nga viti 2007), duke përfshirë pagesat të lidhura me WMD. EDBI ofron shërbime financiare për subjekte të ndryshme të MODAFL dhe ka lehtësuar aktivitetet e vazhdueshme të prokurimit të ndërmarrjeve të përparme të lidhura me njësitë e MODAFL.	26.7.2010
	(a) EDBI Exchange Company (a.k.a. Export Development Exchange Broker Co.)	No 20, 13th St., Vozara Ave., Tehran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353 Alt. Loc.: Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Kompania e Shkëmbimit EDBI me qendër në Teheran është 70% - në pronësi të Bankës së Zhvillimit të Eksportit të Iranit (EDBI). Ajo u caktua nga Shtetet e Bashkuara në Tetor 2008 për t'u zotëruar ose kontrolluar nga EDBI.	26.7.2010
	(b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Tehran, Iran	Kompania e brokerimit të aksioneve EDBI me bazë në Teheran është një degë në pronësi të plotë të Bankës së Zhvillimit të Eksportit të Iranit (EDBI). Ajo u caktua nga Shtetet e Bashkuara në Tetor 2008 për t'u zotëruar ose kontrolluar nga EDBI.	26.7.2010
	(c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francisco de Miranda, Edificio Doza, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venezuela	Banco Internacional De Desarrollo CA është në pronësi të Bankës për Zhvillim të Eksportit të Iranit.	26.7.2010
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Tehran, Iran	Një filial i IAIO brenda MODAFL (shih nr. 29), i cili kryesisht prodhon materiale të përbëra për industrinë e avionëve, por gjithashtu lidhet me zhvillimin e aftësive të fibrave të karbonit për aplikimet bërthamore dhe raketore. Lidhur me Zyrën e Bashkëpunimit Teknologjik. Irani kohët e fundit ka njoftuar synimin e tij për të prodhuar në masë centrifugat e gjeneratës së re të cilat do të kërkojnë aftësi të prodhimit të fibrave të karbonit FACI.	26.7.2010



▼ M1

	Emri	Informacioni identifikues	Arsyet	Data e listimit
13	Fulmen	Bulevardi 167 Darya - Shahrak Ghods, 14669 - 8356 Teheran	Fulmen ishte përfshirë në instalimin e pajisjeve elektrike në sitin Qom / Fordoo para se të ishte zbuluar ekzistenca e saj.	26.7.2010

▼ M19

▼ M1

14.	Future Bank BSC	Blloku 304. Ndërtesa e Qendrës së Qytetit. Ndërtesa 199, Avenue Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. Kutia PO 785; Regjistrimi i Biznesit 2k Dokumenti: 54514-I (Bahrein) skadon më 9 Qershor 2009; Licenca e Tregtisë Nr. 13388 (Bahrein)	Dy të tretat e Future Bank me bazë në Bahrein janë në pronësi të bankave iraniane. Banka Melli dhe Banka Saderat e caktuar nga BE kanë secila një të tretën e aksioneve, e treta e mbetur mbahet nga Ahli United Bank (AUB) e Bahreinit. Megjithatë AUB ende zotëron aksionet e saj të Future Bank, sipas raportit të saj vjetor 2007, AUB nuk ushtron më ndikim të rëndësishëm mbi bankën e cila kontrollohet në mënyrë efektive nga prindërit e saj iranianë, të dyja këto veçohen në RKSKB 1803 pasi bankat iraniane kërkojnë vigjilencë të veçantë ' Lidhjet e ngushta midis Future Bank dhe Iranit dëshmojnë më tej nga fakti se Kryetari i Bankës Melli gjithashtu ka mbajtur njëkohësisht pozicionin e Kryetarit të Future Bank.	26.7.2010
15.	Zhvillimi industrial dhe organizimi i organizimit të rinovimit (IDRO)		Organi qeveritar përgjegjës për shkallëzimin e industrializimit të Iranit. Kontrollon kompani të ndryshme të përfshira në punën për programet bërthamore dhe raketore dhe të përfshira në teknologjinë e përparuar të prodhimit të prokurimeve të huaja për t'i mbështetur ato.	26.7.2010
16.	Industritë e Avionëve të Iranit (IACI)		Një filial i IAIO brenda MODAFL (shih nr. 29). Prodhon, riparon dhe kryen rregullime të aeroplanëve dhe motorëve të avionëve dhe siguron pjesë të lidhura me aviacionin shpesh me origjinë nga SH.B.A. zakonisht përmes ndërmjetësve të huaj. IACI dhe filialet e tij janë zbuluar gjithashtu duke përdorur një rrjet botëror të ndërmjetësve që kërkojnë të prokurojnë mallra të lidhura me aviacionin.	26.7.2010
17.	Kompania e Prodhimit të Avionëve të Iranit (a.k.a: HESA, HESA Qendra Tregtare, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Kompania e Prodhimit të Avionëve të Iranit, Industritë e Prodhimit të Aeroplanëve të Iranit, Harka Sanje Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi- e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Havapei masazi)	P.O. Kutia 83145-311, 28 km Esfahan - Autostradë Teheran, Shahin Shahr, Esfahan, Iran; P.O. Kutia 14155-5568, Nr. 27 Ahahamat Ave., Sheshi Vallie Asr, Teheran 15946, Iran; P.O. Kutia 81465-935, Esfahan, Iran; Zona Industriale Shahih Shar, Isfahan, Iran; P.O. Kutia 8140, Nr. 107 Ave. Sepahbod Gharany, Teheran, Iran	Në pronësi ose të kontrolluar nga, ose vepron në emër të; MODAFL (shih nr. 29)	26.7.2010



▼ M1

▼ M2

▼ C2

	Emri	Informacion identifikues	Artsyet	Data e listimit
18.	Kompania e Teknologjisë së Centrifugeve të Iranit (a.k.a. TSA ose TESA)	Rruga 156 Golestan, Saradr-e Jangal, Tehran	Kompania e Teknologjisë Centrifuge Iran ka marrë përsipër aktivitetet e Farayand Technique (e përcaktuar në Rezolutën 1737). Ai prodhon pjesë të centrifugimit të pasurimit të uranimit dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetin e ndjeshëm ndaj përhapjes që Iranit i kërkohet të pezullojë nga UNSCRs. Kryen punë për Kompaninë Kalaye Electric (e përcaktuar në Rezolutën 1737).	26.7.2010
19.	Industritë e Komunikimeve të Iranit (ICI)	POBox19295-4731, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Adresa alternative: Kutia PO 19575-131, 34 Apadana Avenue, Teheran, Iran; Adresa alternative: Rruga Shahid Langary, Sheshi Nobonyad Ave, Pasdaran, Teheran	Iran Communications Industries, një degë e Iran Electronics Industries (shih nr. 20), prodhon artikuj të ndryshëm duke përfshirë sistemet e komunikimit, avionikën, optikën dhe pajisjet elektro-optike, mikro-elektronikën, teknologjinë e informacionit, provën dhe matjen, sigurinë e telekomunikacionit, luftën elektronike, radarin prodhimin dhe rinovimi i tubave dhe lëshuesit të raketave. Këto artikuj mund të përdoren në programe që janë nën sanksione sipas RKSKB 1737.	26.7.2010
20.	Industritë Elektronike të Iranit (përfshirë të gjitha degët) dhe filialet:	P. O. Kutia 18575-365, Teheran, Iran	Filial i tërësisht në pronësi të MODAFL (dhe për këtë arsye një organizatë simotër e AIO, AvIO dhe DIO). Roli i tij është të prodhojë përbërës elektronikë për sistemet e armëve iraniane.	23.6.2008
	(a) Optika e Isfahanit	P.O. Kutia 81465-313 Kaveh Ave. Isfahan - Iran P.O. Kutia 81465-117, Isfahan, Iran	Në pronësi, të kontrolluar nga, ose vepron në emër të Iran Electronics Industries	26.7.2010
21.	Kompania e Sigurimeve të Iranit (a.k.a. Bimch Iran)	Rruga Fatemi 121, P.O. Kutia 14155-6363 Teheran, Iran P.O. Kutia 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Kompania e Sigurimeve të Iranit ka siguruar blerjen e sendeve të ndryshme që mund të përdoren në programet që sanksionohen nga RKSKB 1737. Sendet e blera të siguruara përfshijnë pjesë rezervë helikopteri, pajisje elektronike dhe kompjuterë me aplikime në avionët dhe navigimin e raketave.	26.7.2010
22.	Organizimi i Organeve të Industrive të Aviacionit Iranian (IAIO)	Ave. Sepahbod Gharani P.O. Kutia 15815/1775 Teheran, Iran Ave. Sepahbod Gharani P.O. Kutia 15815/3446 Teheran, Iran 107 Sepahbod Gharani Avenue, Teheran, Iran	Një organizatë MODAFL (shih nr. 29) përgjegjëse për planifikimin dhe menaxhimin e industrisë së aviacionit ushtarak të Iranit.	26.7.2010
23.	Javedan Mehr Toos		Firma inxhinierike që prokuron për Organizatën e Energjisë Atomike të Iranit e cila u caktua në Rezolutën 1737.	26.7.2010



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
24.	Kala Naft	Kala Naft Tehran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Tehran, Iran; No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge-Sepahbod Gharani Avenue, Teheran; Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran; Kala Ltd., NIOCHouse, 4 Victoria Street, London Sw1H1	Tregton pajisje për sektorin e naftës dhe gazit që mund të përdoren për programin bërthamor të Iranit. Përpjekje për të furnizuar materiale (porta aliazi shumë të vështira) të cilat nuk kanë përdorim jashtë industrisë bërthamore. Ka lidhje me kompanitë e përfshira në programin bërthamor të Iranit.	26.7.2010
25.	Machine Sazi Arak	4th km Tehran Road, PO Box 148, Arak, Iran	Firma e sektorit të energjisë e lidhur me IDRO që ofron mbështetje prodhuese për programin bërthamor, përfshirë aktivitete të caktuara të ndjeshme ndaj përhapjes. Përfshihet në ndërtimin e reaktorit të ujit të rëndë Arak. Mbretëria e Bashkuar shpërndau një njoftim për mohimin e eksportit në korrik 2009 kundër Machine Sazi Arak për një d shufler ndaluese të grafitit të aluminit '. Në maj 2009 Suedia mohoi eksportin në Machine Sazi Arak të 'veshjes së fundeve të enëve për enët nën presion'.	26.7.2010
26.	Industri Detare	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Filial I DIO	23.4.2007
27.	Manualizimi i pajisjeve të termocentraleve Kompania (Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (pre- viously called Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Nën varësi të AEOI dhe Novin Energy (të dy të përcaktuar nën RKSKB 1737). Përfshihet në zhvillimin e reaktorëve bërthamorë.	26.7.2010
28.	Grupi i Industrive Mekanike		Mori pjesë në prodhimin e komponentëve për programin balistik.	23.6.2008
29.	Ministria e Mbrojtjes dhe Mbështetjes për Logjistikën e Forcave të Armatosura (a.k.a. Ministria e Mbrojtjes Për Logjistikën e Forcave të Armatosura; a.k.a. MODAFL; a.k.a. MODSAF)	Located on the west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran, Iran	Përgjegjës për programet kërkimore, zhvillimore dhe prodhuese të mbrojtjes së Iranit, përfshirë mbështetjen për programet raketore dhe bërthamore.	23.6.2008



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e
30.	Kompania e Prodhimit dhe Prokurimit të Karburantit Bërthamor (NFPC)	AEOI-NFPD, P.O. Kutia: 11365-8486, Teheran / Iran P.O. Kutia 14144-1339, Endof North Karegar Ave., Teheran, Iran	Divizioni i Prodhimit të Karburantit Bërthamor (NFPD) i AEOI drejton kërkimin dhe zhvillimin në fushën e ciklit të karburantit bërthamor duke përfshirë kërkimin e uraniumit, minierat, bluarjet, konvertimin dhe menaxhimin e mbetjeve bërthamore. NFPC është pasardhësi i NFPD, kompania filial nën AEOI që drejton kërkime dhe zhvillime në ciklin e karburantit bërthamor duke përfshirë shndërrimin dhe pasurimin.	23.4.2007
31.	Industri Kimike Parchin		Ka punuar në teknikat e shtytjes për programin balistik iranian.	23.6.2008
32.	Co. Parto Sanat	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Tehran, 15178 Iran.	Prodhuesi i ndërruesve të frekuencave dhe është i aftë të zhvillojë / modifikojë ndërruesit e frekuencave të huaja të importuara në një mënyrë që i bën ata të përdorshëm në pasurimin e centrifugës me gaz. Konsiderohet se është përfshirë në aktivitetet e përhapjes bërthamore.	26.7.2010
33.	Co. Parto Sanat Organizata e Mbrojtjes Pasive		Përgjegjës për zgjedhjen dhe ndërtimin e objekteve strategjike, duke përfshirë - sipas deklaratave iraniane - vendi i pasurimit të uraniumit në Fordow (Qom) i ndërtuar pa u deklaruar në IAEA në kundërshtim me detyrimet e Iranit (afirmuar në një rezolutë nga Bordi i Guvernatorëve të IAEA). Gjeneral Brigade Gholam-Reza Jalali, ish IRGC është kryetari i PDO-së.	26.7.2010
34.	Post Bank	237, Ave Motahari, Teheran, Iran 1587618118	Post Bank ka evoluar nga të qenit një bankë e brendshme iraniane në një bankë e cila lehtëson tregtinë ndërkombëtare të Iranit. Vepron në emër të Bankës Sepah (e caktuar nën RSKSB 1747), duke kryer transaksione të Bankës Sepah dhe duke fshehur lidhjen e Bankës Sepah me transaksionet në mënyrë që të anashkalojë sanksionet. Në vitin 2009 Post Bank lehtësoi biznesin në emër të Bank Sepah midis industrive të mbrojtjes së Iranit dhe përfituesve jashtë shtetit. Ka lehtësuar biznesin me kompaninë e përparme për Bankën Tregtare Tranchon të DPRK, e njohur për lehtësimin e biznesit në lidhje me përhapjen midis Iranit dhe DPRK.	26.7.2010
35.	Raka		Një departament i Kalaye Electric Company (i caktuar nën RSKSB 1737). Etab dëshiroi në fund të vitit 2006, ishte përgjegjës për ndërtimin e pasurimit të Uraniumit në Fordow (Qom).	26.7.2010



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Reasons	Date of listing
▼ M2 ▼ C2	36. Instituti Kërkimor i Shkencës dhe Teknologjisë Bërthamore a.k.a. Instituti i Kërkimit të Shkencës Bërthamore dhe Teknologjisë së Teknologjisë	AEOI, PO Box 14395-836, Tehran	Në varësi të AEOI dhe duke vazhduar punën e ish-Divizionit të tij të Kërkimeve. Drejtori menaxhues i tij është Nënpresidenti i AEOI Mohammad Ghannadi (i ndezur në RKSKB 1737).	26.7.2010
▼ M1	37. Schiller Novin	Rruga Gheytariyeh - nr 153 - Kati i 3-të - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Duke vepruar në emër të Organizatës së Industrisë të Mbrojtjes (DIO).	26.7.2010
	38. Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG zhvillon dhe prodhon sisteme raketash tokë-ajër për ushtrinë e Iranit. Ai mban projekte ushtarake, raketore dhe të mbrojtjes ajrore dhe prokuron mallra nga Rusia, Bjellorussia dhe Koreja e Veriut.	26.7.2010
	39. Shakhese Behbud Sanat		Përfshihet në prodhimin e pajisjeve dhe pjesëve për ciklin e karburantit bërthamor.	26.7.2010
▼ M11	40. Organizata Blerëse e Shtetit (SPO)		SPO duket se lehtëson importin e armëve të plotë. Duket se është një filial i MODAFL.	23.6.2008
▼ M1	41. Zyra e Bashkëpunimit Teknologjik (TCO) e Zyrës së Presidentit Iranian (a.k.a.) Qendra për Inovacione dhe Teknologji Teknologjike (CITC)	Tehran, Iran	Përgjegjës për avancimin teknologjik të Iranit përmes prokurimit të huaj dhe lidhjeve trajnuese përkatëse. Mbështet programet bërthamore dhe raketore.	26.7.2010
	42. Yasa Part, (including all branches) and subsidiaries:		Kompania që merret me aktivitete të prokurimit në lidhje me blerjen e materialeve dhe teknologjive të nevojshme për programet bërthamore dhe balistike.	26.7.2010
	(a) Arfa Paint Company		Duke vepruar në emër të Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Company			26.7.2010
	(c) Farasepehr Engineering Company			26.7.2010
	(d) Hosseini Nejad Trading Co.			26.7.2010
	(e) Iran Saffron Company or Iransaffron Co.			26.7.2010
	(f) Shetab G.			26.7.2010
	(g) Shetab Gaman			26.7.2010
	(h) Shetab Trading			26.7.2010



▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data
43.	Europäisch-iranische Handelsbank (EIH)	Zyra Qendrore: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Dega e Kishit, Avenue Sanace, Kutia PO 79415/148, ishulli Kish 79415 Dega në Teheran, Nr. 1655/1, Avenue Valiasr, Kutia PO 19656 43 511, Teheran, Iran	EIH ka luajtur një rol kryesor në asistimin e një numri bankash iraniane me mundësi alternative për përfundimin e transaksioneve të ndërprera nga sanksionet e BE që synojnë Iranin. EIH është vërejtur duke vepruar si bankë këshilluese dhe bankë ndërmjetëse në transaksionet me njësitë e përcaktuara iraniane. Për shembull, EIH ngriu llogaritë e bankave të përcaktuara nga BE Saderat Iran dhe Bank Mellat të vendosura në EIH Hamburg në fillim të gushtit 2010. Pak më vonë, EIH rifilloi biznesin e emëruar në Euro me Bank Mellat dhe Bank Saderat Iran duke përdorur llogaritë EIH me një të pa caktuar Banka iraniane. Në gusht 2010, EIH po krijonte një sistem për të mundësuar pagesa rutinë për t'u bërë në Bankën Saderat London dhe Future Bank Bahrain, në një mënyrë të tillë që të shmangte sanksionet e BE. Që nga tetori 2010, EIH po vazhonte të vepronte si një kanal për pagesa nga bankat e sanksionuara iraniane, përfshirë Bank Mellat dhe Bank Saderat. Këto banka të sanksionuara duhet të drejtojnë pagesat e tyre në EIH përmes Bankës së Industrisë dhe Minierave të Iranit. Në vitin 2009, EIH u përdor nga Post Bank në një skemë evazioni sanksionesh që përfshinte trajtimin e transaksioneve në emër të Bankës Sepah të caktuar nga KB. Banka Mellat e caktuar nga BE është një nga bankat më të mëdha të EIH.	23.5.2011

▼ M14

44.	Onerbank ZAO (a.k.a. Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, 220004, Minsk, Belarus	Bankë me bazë në Bjellorusi në pronësi të Bank Refah Kargaran, Bank Saderat dhe Bank Toseeh Saderat Iran	23.5.2011
-----	---	---	--	-----------

▼ M2

45.	Aras Farayande	Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Tehran	Përfshihet në prokurimin e materialeve për kompaninë e sanksionuar nga BE Iran Centrifuge Technology	23.5.2011
46.	EMKA Company		Një kompani filial i TAMAS të shenjtëruar nga KB, përgjegjës për zbulimin dhe nxjerrjen e uranimit.	23.5.2011
47.	Neda Industrial Group	No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Tehran	Kompania e automatizimit industrial që ka punuar për kompaninë e sanksionuar nga KB Kalaye Electric (KEC) në uzinën e pasurimit të karburantit të uranimit në Natanz.	23.5.2011

▼ M8

48.	Neka Novin (a.k.a. Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875- 6653	Përfshihet në prokurimin e pajisjeve dhe materialeve të specializuara që kanë zbatim të drejtpërdrejtë në programin bërthamor iranian.	23.5.2011
-----	---------------------------------	---	--	-----------



▼ M2

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
49.	Noavaran Pooyamaj	No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Tehran	Përfshihen në prokurimin e materialeve që kontrollohen dhe kanë zbatim të drejtpërdrejtë në prodhimin e centrifugave për programin e pasurimit të uranimit në Iran.	23.5.2011
50.	Noor Afza Gostar, (a.k.a. Noor Afzar Gostar)	Opp Seventh Alley, Zarafshan Street, Eivank Street, Qods Township	Një kompani që është një filial i Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit të sanksionuar nga KB (AEOI). Përfshihen në prokurimin e pajisjeve për programin bërthamor.	23.5.2011

▼ M9

▼ M2

52.	Raad Iran (a.k.a. Raad Automation Company)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Një kompani e përfshirë në prokurimin e inventoreve për programin e pasurimit të paraparë të Iranit. RaadIran është themeluar për të prodhuar dhe dizajnuar sisteme kontrolli dhe siguron shitjen dhe instalimin e inventoreve dhe kontrolluesve të programueshëm të logjikës.	23.5.2011
-----	--	---	--	-----------

▼ M11

53.	Sureh (a.k.a. Soreh) Nuclear Reactors Fuel Company (a.k.a. Nuclear Fuel Reactor Company; Sookht Atomi Reactorhaye Iran; Soukht Atomi Reactorha-ye Iran)	Head Office: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Tehran Complex: Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road, Esfahan	Një kompani vartëse e Organizatës së Energjisë Atomike të Iranit (AEOI) të shenjtëruar nga KB, e përbërë nga Lehtësia e Konvertimit të Uraniumit, Fabrika e Prodhimit të Karburantit dhe Fabrika e Prodhimit të Zirkonit.	23.5.2011
-----	---	--	---	-----------

▼ M2

54.	Sun Middle East FZ Company		Një kompani që prokuron mallra të ndjeshëm për Kompaninë e Karburantit të Reaktorëve Bërthamorë (SUREH). Lindja e Mesme e Diellit përdor ndërmjetësues të vendosur jashtë Iranit për të furnizuar me mallra që kërkon SUREH. Lindja e Mesme e Diellit u siguron këtyre ndërmjetësve detaje të reze të përdoruesit të fundit për kohën kur mallrat dërgohen në Iran, duke kërkuar kështu të anashkalojnë regjimin doganor të vendit përkatës.	23.5.2011
55.	Ashtian Tablo	Ashtian Tablo - No 67, Ghods mirheydari St, Yoosefabad, Tehran	Një prodhues i pajisjeve elektrike (pajisje elektrike) të përfshira në ndërtimin e objektit Fordow (Qom), i ndërtuar pa u deklaruar në IAEA.	23.5.2011
56.	Bals Alman		Një prodhues i pajisjeve elektrike (pajisje elektrike) i përfshirë në ndërtimin e vazhdueshëm të objektit Fordow (Qom) të ndërtuar pa u deklaruar në IAEA.	23.5.2011
57.	Hirbod Co	Hirbod Co - Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Tehran 14316	Një kompani që ka prokuruar mallra dhe pajisje të destinuara për programet Bërthamore dhe Balistike të Iranit për Kompaninë Elektrike Kalaye të Sanksionuar nga KB (KEC).	23.5.2011



▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date of listing
59.	Marou Sanat (a.k.a. Mohandesi Tarh Va Tosch Maro Sanat Company)	9, Ground Floor, Zohre Street, Mofatch Street, Tehran	Firma e prokurimit që ka vepruar për Mesbah Energy e cila u caktua nën Rezolutën 1737	23.5.2011
60.	Paya Parto (a.k.a. Paya Partov)		Filiali i Novin Energy, i cili ishte sanksionuar nën Rezolutën 1747, përfshirë në saldimin me lazer.	23.5.2011

▼ M17

▼ M2

62.	Taghtiran		Firma inxhinierike që siguron pajisje për reaktorin kërkimor të ujit të rëndë IR-40 të Iranit	23.5.2011
-----	-----------	--	---	-----------

▼ M3

63.	Pearl Energy Company Ltd	Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malaysia	Pearl Energy Company Ltd. është një degë në pronësi të plotë të First East Export Bank (FEEB), e cila u caktua nga KB nën Rezolutën e Këshillit të Sigurimit 1929 në Qershor 2010. Pearl Energy Company u formua nga FEEB në mënyrë që të siguronte kërkime ekonomike mbi një grup i industrive globale.	23.5.2011
-----	-----------------------------	--	--	-----------

▼ M2

64.	Pearl Energy Services, SA	15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Swit- zerland; Business Regis- tration Document #CH- 550.1.58.55-9	Pearl Energy Services S.A është një filial në pronësi të plotë të Pearl Energy Company Ltd, i vendosur në Zvicër; misioni i saj është të sigurojë financim dhe ekspertizë për subjektet që kërkojnë të hyjnë në sektorin e naftës në Iran.	23.5.2011
65.	West Sun Trade GMBH	Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germany; Telephone: 0049 40 2270170; Business Registration Document # HRB45757 (Germany)	Në pronësi ose kontrolluar nga Machine Sazi Arak	23.5.2011
66.	MAAA Synergy	Malaysia	Përfshihet në prokurimin e përbërësve për aeroplanët luftarakë iraniane	23.5.2011



▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data
67.	Modern Technologies FZC (MTFZC)	PO Box 8032, Sharjah, United Arab Emirates	Përfshihet në prokurimin e përbërësve për programin bërthamor iranian	23.5.2011
68.	Qualitest FZE	Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, PO Box 31303, Dubai, United Arab Emirates	Përfshihet në prokurimin e përbërësve për programin bërthamor iranian	23.5.2011
69.	Bonab Research Center (BRC)	Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran	E lidhur me AEOI	23.5.2011
70.	Tajhiz Sanat Shayan (TSS)	Unit 7, No. 40. Yazdanpanah, Afrika Blvd., Teheran, Iran	Përfshihet në prokurimin e përbërësve për programin bërthamor iranian	23.5.2011
71.	Institute of Applied Physics (IAP)		Kryen kërkime në zbatimet ushtarake të programit bërthamor iranian	23.5.2011
72.	Aran Modern Devices (AMD)		E lidhur me rrjetin MTFZC	23.5.2011
73.	Sakhte Turbopomp va Kompresor (SATAK) (a.k.a. Turbo Compressor Manufacturer, TCMFG)	8, Shahin Lane, Tavanir Rd., Valiasr Av., Teheran, Iran	Përfshirë në përpjekjet e prokurimit për programin raketor iranian	23.5.2011
74.	Electronic Components Industries (ECI)	Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran	Filial i Iran Electronics Industries	23.5.2011
75.	Shiraz Electronics Industries	Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran	Filial i Iran Electronics Industries	23.5.2011
76.	Iran Marine Industrial Company (SADRA)	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Tehran, Iran	Në pronësi ose kontrolluar nga Shtabi i Ndërtimit Khatam al-Anbiya	23.5.2011

▼ M8

77.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	Në pronësi ose kontrolluar nga Ministria e Mbrojtjes dhe Logjistika e Forcave të Armatosura (MODAFL). Kryen kërkime shkencore në lidhje me zhvillimin e armëve bërthamore.	23.5.2011
-----	----------------------------	--	--	-----------

▼ M3

78.	Aria Nikan, (a.k.a. Pergas Aria Movallid Ltd)	Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Tehran, 1576935561	I njohur për të prokuruar për Departamentin Komercial të Kompanisë së Teknologjisë së Centrifuge Iranit (TESA) të caktuar nga BE. Ata kanë bërë përpjekje për të blerë materiale të caktuara, përfshirë mallra nga BE, të cilat kanë aplikime në programin bërthamor iranian.	1.12.2011
79.	Bargh Azaraksh; (a.k.a Barghe Azeraksh Sakht)	No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan.	Kompania që është kontraktuar për të punuar në vendet e pasurimit të uraniumit në Natanz dhe Qom / Fordow në energjinë elektrike dhe tubacionet. Ishte përgjegjës për dizajnimin, prokurimin dhe instalimin e pajisjeve të kontrollit elektoral në Natanz në 2010.	1.12.2011



▼ M3

▼ M8

▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data
81.	Eyvaz Technic	No 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Tehran, Iran.	Prodhuesi i pajisjeve vakum që ka furnizuar vendet e pasurimit të uranimit në Natanz dhe Qom / Fordow. Në vitin 2011 ai furnizoi prodhuesit e presionit për kompaninë e përcaktuar nga KB Kalaye Electric.	1.12.2011
82.	Fatsa	No 84, Street 20, North Amir Abad, Tehran	Kompania e Iranit për përpunimin e uranimit dhe prodhimin e karburanteve bërthamore. Kontrolluar nga Organizata e Përcaktuar nga KB për Energjinë Atomike të Iranit.	1.12.2011
83.	Ghani Sazi Uranium Company (a.k.a. Iran Uranium Enrichment Company)	3, Qarqavol Close, 20th Street, Tehran	Në varësi të TAMAS të përcaktuar nga KB. Ka kontrata prodhimi me Kompaninë Kalaye Electric të përcaktuar nga KB dhe TESA të përcaktuar nga BE.	1.12.2011
84.	Iran Pooya (a.k.a. Iran Pouya)		Një kompani në pronësi të qeverisë që operonte nxjerrësin më të madh të aluminit në Iran dhe furnizonte materiale për përdorim në prodhimin e zorrëve për centrifugat IR-1 dhe IR-2. Një prodhues i madh i cilindrave të aluminit për centrifuga, klientët e të cilëve përfshijnë AEOI të përcaktuar nga KB dhe TESA të përcaktuar nga BE.	1.12.2011
85.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999	Firma e sektorit të energjisë e përfshirë në ndërtimin e vendit të pasurimit të uranimit në Qom / Fordow. Në varësi të mohimeve të eksportit në MB, Itali dhe Spanjë.	1.12.2011
86.	Karanir (a.k.a. Moaser, a.k.a. Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran.	Përfshihen në blerjen e pajisjeve dhe materialeve të cilat kanë aplikime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranian.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars	Unit 5, 2nd Floor, No75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Tehran.	Përfshihen në blerjen e pajisjeve dhe materialeve të cilat kanë aplikime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranian.	1.12.2011
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Istasyon MH, Sehittler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul	Kompania e drejtuar nga Milad Jafari, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, tek Grupi i Industrive të përcaktuara Shahid Hemmat (SHIG) përmes kompanive të përparme.	1.12.2011
89.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company)	90, Fathi Shaghaghi Street, Tehran, Iran.	Kompania iraniane kontraktohet me kompaninë e përcaktuar nga KB Kalaye Electric për të siguruar shërbime të projektimit dhe inxhinierisë përgjatë ciklit të karburantit bërthamor. Kohët e fundit ka qenë duke blerë	1.12.2011



▼ M3

▼ M8

▼ M3

▼ M11

▼ M3

	Emri	Informacion Identifikues ving information	Reasons////////	Date of listing
90.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran	Përfshihen në blerjen e pajisjeve dhe materialeve të cilat kanë aplikime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranien.	1.12.2011
91.	Multimat Ic ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi		Kompania e drejtuar nga Milad Jafari, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, tek Grupi i Industrive të përcaktuara Shahid Hemmat (SHIG) përmes kompanive të përparme.	1.12.2011
92.	Research Centre for Explosion and Impact (a.k.a. METFAZ)	44, 180th Street West, Tehran, 16539-75751	Nën varësi të Universitetit Malek Ashtar të caktuar nga BE, ai mbikëqyr veprimtarinë e lidhur me Dimensionet e Mundshme Ushtarake të programit bërthamor të Iranit mbi të cilin Irani nuk po bashkëpunon me IAEA.	1.12.2011
93.	Saman Nasb Zayendeh Rood; Saman Nasbzainde Rood	Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran.	Kontraktori i ndërtimit që ka instaluar tubacionet dhe pajisjet ndihmëse shoqëruese në vendin e pasurimit të uranimit në Natanz. Hashtë marrë në mënyrë specifike me tubacionet e centrifugës.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)		Firma inxhinierike e përfshirë në mbështetjen e një sërë projekteve industriale në shkallë të gjerë duke përfshirë programin e pasurimit të uranimit në Iran, përfshirë punën e padëkluarur në vendin e pasurimit të uranimit në Qom / Fordow.	1.12.2011
95.	Samem Industries	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Emri i Shell për Industrinë Metallurgjike të Khorasan (i caktuar nën RKSKB 1803 (2008), filial i Grupit të Industrive të Municionit (AMIG))	1.12.2011
97.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Turkey	Kompania e drejtuar nga Milad Jafari, i cili ka furnizuar mallra, kryesisht metale, tek Grupi Industrial i caktuar nga KB për Shahid Hemmat (SHIG) përmes kompanive të përparme.	1.12.2011
98.	SURENA (a.k.a. Sakhd Va Rah-An-Da-Zi)		Kompania për ndërtimin dhe komisionimin e termocentraleve bërthamore. Kontrolluar nga kompania e caktuar e KB Novin Energy.	1.12.2011
99.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhace, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Në pronësi ose të kontrolluar nga TESA e sanksionuar nga BE. Përfshirë në pajisjet e prodhimit dhe materialeve të cilat kanë aplikime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranien.	1.12.2011
100.	Test Tafsir	No 11, Tawhid 6 Street, Moi Street, Darva Blvd	Kompania prodhon dhe ka furnizuar kontejnerë specifike IIF6 në vendet e	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
101.	Tosse Silooha (a.k.a. Tosseh Jahad E Silo)		Përfshirë në programin bërthamor iranian në objektet e Natanz, Qom dhe Arak.	1.12.2011
102.	Yarsanat (a.k.a. Yar Sanat, a.k.a. Yurestan Vacuumi)	No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Tehran; No. 139 Hoveyze Street, 15337, Tehran.	Kompania e prokurimit për kompaninë Kalaye Electric të përcaktuar nga KB. Përfshihen në blerjen e pajisjeve dhe materialeve të cilat kanë aplikime të drejtpërdrejta në programin bërthamor iranian. Ajo ka provuar prokurimin e produkteve vakum dhe prodhuesve të presionit.	1.12.2011
103.	Oil Turbo Compressor Company (OTC)	No. 12 Saee Alley Vali E Asr Street, Tehran, Iran	Të lidhur me Sakhte Turbopomp va Kompressor të caktuar nga BE (SATAK) (a.k.a. Prodhuesi i kompresorëve turbo, TCMFG).	1.12.2011

▼ M9

104.	Central Bank of Iran (a.k.a. Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Postal Address: Mirdamad Blvd., NO. 144, Tehran, Islamic Republic of Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Switchboard: +98 21 299 51 Cable Address: MARKAZBANK Telex: 216 219-22 MZBK IR SWIFT Address: BMJIRTH Web Site: http://www.cbi.ir E-mail: G.Sec- Dept@cbi.ir	Përfshirja në aktivitete për të anashkaluar sanksionet. Ofron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	23.1.2012
------	---	--	--	-----------

▼ M22

105.	Bank Tejarat	Postal Address: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O. Box: 11365 -5416, Tehran; Tel. 88826690; Tlx.: 226641 TJTA IR; Fax 88893641; Website: http://www.tejaratbank.ir	Banka Tejarat ofron mbështetje të konsiderueshme për Qeverinë e Iranit duke ofruar burime financiare dhe shërbime financiare për projektet e zhvillimit të naftës dhe gazit. Sektori i naftës dhe gazit përbën një burim të rëndësishëm financimi për Qeverinë e Iranit dhe disa projekte të financuara nga Banka Tejarat kryhen nga filialet e njësive ekonomike në pronësi dhe të kontrolluara nga Qeveria e Iranit. Për më tepër, Banka Tejarat mbetet pjesërisht e zotëruar dhe e lidhur ngushtë me Qeverinë e Iranit, e cila është në gjendje të ndikojë në vendimet e Bankës Tejarat, përfshirë përfshirjen e saj në financimin e projekteve të konsideruara nga Qeveria iraniane si një përparësi e lartë.	8.4.2015
------	--------------	---	--	----------



▼ M4

	Emrat	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
▼ M11	106. Tidewater (a.k.a. Tidewater Middle East Co.; Faraz Royal Qeshm Company LLC)	Postal address: No 80, Tidewater Building, Vozara Street, next to Saie Park, Tehran, Iran	Ë zotëruar ose kontrolluar nga IRGC	23.01.2012
▼ M4	107. Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (a.k.a T.E.M. Co.)	Postal address: Shishesh Mina Street, Kuraj Special Road, Tehran, Iran	Përdoret si një kompani e përparme nga Industritë e Përcaktuara të Aeroplanëve të Iranit (IACI) për aktivitetet e fshehta të prokurimit.	23.1.2012
▼ M12	—			
▼ M4	109. Rosmachin	Postal address: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/I, Tehran, Iran P.O. Box 1584864813 Tehran, Iran	Kompania e përparme e kompanisë Sad Export Import. Përfshihet në transferimin e paligjshëm të armëve në bordin e M / V Monchgorok.	23.1.2012
▼ M9	110. Ministry of Energy	Palestine Avenue North, next to Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Përgjegjës për politikën në sektorin e energjisë, i cili siguron një burim të konsiderueshëm të të ardhurave për qeverinë iraniane.	16.10.2012
	111. Ministry of Petroleum	Taleghani Avenue, next to Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Përgjegjës për politikën në sektorin e naftës, i cili siguron një burim të konsiderueshëm të të ardhurave për qeverinë iraniane.	16.10.2012
	112. National Iranian Oil Company (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Tehran - Iran/First Central Building, Taleghani St., Tehran, Iran, Postal Code: 1593657919 P.O. Box 1863 and 2501	Subjekti shtetëror dhe i operuar që siguron burime financiare për Qeverinë e Iranit. Ministri i Naftës është Drejtori i Bordit të NIOC dhe Zëvendës Ministri i Naftës është Drejtori Menaxhues i NIOC.	16.10.2012
	113. National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; Registration ID 199004388C Singapore	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012



▼ M9

	Emri	Informacion Identifikues	Arsyet	Date e listimit
114.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, London SW1H 0NE, United Kingdom; UK Company Number 02772297 (United Kingdom)	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
115.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	No. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
116.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khuzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
117.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	No. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Tehran, Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
▼ M17 118.	North Drilling Company (NDC)	No 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Tehran Iran Tel. (+ 98) 2188785083-8	North Drilling siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit përmes të qenit në pronësi të drejtpërdrejtë të daton Mostazafan Foun, një njësi e madhe iraniane parakushtetare e kontrolluar nga Qeveria e Iranit. Shpimet në Veri janë një njësi e rëndësishme në sektorin e energjisë që siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë e Iranit. Për më tepër, North Drilling ka importuar pajisje kyçe për industrinë e naftës dhe gazit, duke përfshirë mallra të ndaluara. Prandaj, North Drilling ofron mbështetje për aktivitetet bërthamore të Iranit, të ndjeshme ndaj përhapjes.	23.4.2014
▼ M9 119.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	No. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Tehran, Iran Tel.: (+98) 2188722430	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
120.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khuzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
121.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012



▼ M9

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data
122.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
123.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
124.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluyeh-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
125.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
126.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenci Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
127.	West Oil & Gas Production Company	No. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
128.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	No. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
129.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	No. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Tehran Iran Tel.: (+98) 2188732221	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
130.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
131.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	No. 20, Alvand St. Argentina Sq, Tehran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012



▼ M9

▼ M19

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data
132.	Naftiran Intertrade Company (a.k.a. Naftiran Trade Company) (NICO)	(a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel: +98 21 22372486; +98 21 22374681; +98 21 22374678; Fax: +98 21 22374678; +98 21 22372481 Email: info@naftiran.com (b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Haldimand, 6, 1009 Pully, Switzerland Tel: +41 21 3106565 Fax: +41 21 3106566/67/72 Email: nico.finance@naftiran.ch	Filiali (100%) i Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
134.	Petroliran Development Company (PEDCO) Ltd (a.k.a. Petroliran; a.k.a. "PEDCO")	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, United Arab Emirates; P.O. Box 15875-6731, Tehran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; No. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Tehran, Iran; No. 102, Next to Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Tehran 19199/45111, Iran; Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran; Registration ID 67493 (Jersey)	Filiali i Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012



▼M9

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
135.	Petropars Ltd. (a.k.a. Petropars Limited; a.k.a. "PPL")	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; No. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Tehran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British; all offices worldwide.	Filiali i Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
136.	Petropars International FZE (a.k.a. PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, United Arab Emirates; all offices worldwide	Filial i Petropars Ltd.	16.10.2012
137.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, London W1G 9JG, United Kingdom; UK Company Number 03503060 (United Kingdom); all offices worldwide	Filial i Petropars Ltd.	16.10.2012
138.	National Iranian Gas Company (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Tehran, Iran (2) P.O. Box 15875, Tehran, Iran (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Tehran 1598753113, Iran	Subjekti shtetëror dhe i operuar që siguron burime financiare për Qeverinë e Iranit. Ministri i Naftës është Kryetar i Bordit të NIGC dhe Zëvendës Ministri i Naftës është Drejtori Menaxhues dhe Nënkryetari i NIGC.	16.10.2012



▼ M9

	Emri	Informacion identifikues	Arsyct	Date e listimit
139.	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	4 Varsho Street, Tehran 159866611, P.O. Box 15815/3499 Tehran	Subjekti shtetëror dhe i operuar që siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit. Ministri i Naftës është Kryetar i Bordit të NIORDC.	16.10.2012
▼ M21 140.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Tehran, P.O. Box: 19395-4833, Tel. +98 21 23801, E-mail: info@nitc-tankers.com; all offices worldwide	Kompania Kombëtare Iraniane e Tankerëve siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit përmes aksionerëve të saj Fondi Shtetëror Iranian i Pensionit, Organizata Iraniane e Sigurimeve Shoqërore dhe Fondi i Pensionit dhe Kursimeve të Punonjësve të Industrisë së Naftës, të cilat janë njësi të kontrolluara nga Shteti. Për më tepër, NITC është një nga operatorët më të mëdhenj të transportuesve të naftës bruto në botë dhe një nga transportuesit kryesorë të naftës bruto iraniane. Prandaj, NITC siguron mbështetje logjistike për Qeverinë e Iranit përmes transportit të naftës iraniane.	
▼ M9 141.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Filial i (99 %) of Tejarat Bank.	16.10.2012
142.	Bank of Industry and Mine	No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction) Valiaar St. Tehran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Kompania shtetërore e cila siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	16.10.2012
143.	Cooperative Development Bank (a.k.a. Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Tehran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: +(9821) 66419974 e-mail: info@sandoght-avon.gov.ir	Kompania shtetërore e cila siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	16.10.2012



▼ M9

▼ M10

▼ M11

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
144.	National Iranian Oil Company Nederland (a.k.a.: NIOC Netherlands Representation Office)	Blaak 512, 3011 TA and Weena 333, 3013 AL Rotterdam, Netherlands. Tel +31 (10) 225 0177, +31 (10) 225 0308. http://www.nioc-intl.com/Offices_Rotterdam.htm	Filiali i Kompanisë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC).	7.11.2012
145.	National Iranian Oil Products Distribution Company (NIOPDC)	No.1, Tehran, Iranshahr Ave. Shadab St, P.O.Box: 79145/3184 Tel: +98-21-77606030 Website: www.niopdc.ir	Filiali i Kompanisë Kombëtare Iraniane të Rafinimit dhe Shpërndarjes së Naftës (NIORDC)	22.12.2012
146.	Iranian Oil Pipelines and Telecommunications Company (IOPTC)	No.194, Tehran, Sepahbod Gharani Ave. Tel: +98-21-88801960/ +98-21-66152223 Fax: +98-21-66154351 Website: www.ioptc.com	Filiali i Kompanisë Kombëtare Iraniane të Rafinimit dhe Shpërndarjes së Naftës (NIORDC)	22.12.2012
147.	National Iranian Oil Engineering and Construction Company (NIOEC)	No.263, Tehran, Ostad Nejatollahi Ave. P.O.Box: 11365/6714 Tel: +98-21-88907472 Fax: +98-21-88907472 Website: www.nioec.org	Filiali i Kompanisë Kombëtare Iraniane të Rafinimit dhe Shpërndarjes së Naftës (NIORDC)	22.12.2012
148.	Iran Composites Institute	Iran Composites Institute, Iranian University of Science and Technology, 16845-188, Tehran, Iran, Telephone: 98 217 3912858 Fax: 98 217 7491206 E-mail: ici@iust.ac.ir Website: http://www.ir-ancomposites.org	Instituti i Përbërjeve Iraniane (ICI, aka Instituti i Përbërës i Iranit) po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE mbi Iranin dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit. Që nga viti 2011, ICI ishte kontraktuar për të siguruar rotacionin e centrifugës IR-2M të përcaktuar nga BE për Kompaninë Teknologjike të Centrifuge (TESA).	22.12.2012
149.	Jelvesazan Company	22 Bahman St., Bozorgmehr Ave, 84155666, Esfahan, Iran Tel: 98 0311 2658311 15 Fax: 98 0311 2679097	Kompania Jelfazan po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE ndaj Iranit dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit. Që nga fillimi i 2012 Jelfazan synonte të furnizonte pompa të kontrolluara vakumi për Kompaninë e Teknologjisë së Centrifuge Iranit (TESA) të caktuar nga BE.	22.12.2012



▼ M11

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
150.	Iran Aluminium Company	Arak Road Km 5, Tehran Road, 38189-8116, Arak, Iran Tel: 98 861 4130430 Fax: 98 861 413023 Website: www.iralco.net	Kompania e Aluminit të Iranit (aka IRALCO, Kompania Iraniane e Aluminit) po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE ndaj Iranit dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit. Që nga mesi i vitit 2012 IRALCO kishte një kontratë për të furnizuar alumin me kompaninë e caktuar të BE-së për Teknologjinë e Centrifuge Iranit (TESA).	22.12.2012
151.	Simattec Development Company		Kompania e Zhvillimit Simattec po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE mbi Iranin dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit. Që nga fillimi i vitit 2010 Simattec ishte kontraktuar nga Kompania Kalaye Electric (KEC) e përcaktuar nga KB për të siguruar inverterët Vacon për të furnizuar centrifugat e pasurimit të uraniumit. Nga mesi i 2012 Simattec po përpiqej të siguronte inverterë të kontrolluar nga BE.	22.12.2012
152.	Aluminat	1. Parcham St, 13 th Km of Qom Rd 38135 Arak (Factory) 2. Unit 38, 5 th Fl, Bldg No 60, Golfam St, Jordan, 19395-5716, Tehran Tel: 98 212 2049216 / 22049928 / 22045237 Fax: 98 21 22057127 Website: www.aluminat.com	Aluminat po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE mbi Iranin dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet e ndjeshme të bërthamës së përhapjes së Iranit. Në fillim të vitit 2012 Aluminat kishte një kontratë për të furnizuar 6061-T6 alumin për Kompaninë e Teknologjisë së Centrifuge Iranit (TESA).	22.12.2012
153.	Organisation of Defensive Innovation and Research		Organizata e Inovacionit dhe Kërkimit Mbrojtës (SPND) po ndihmon personat dhe entitetet e caktuara për të shkelur dispozitat e sanksioneve të KB dhe BE mbi Iranin dhe po mbështet drejtpërdrejt aktivitetet bërthamore të ndjeshme ndaj përhapjes së Iranit. IAEA ka identifikuar SPND me shqetësimet e tyre mbi dimensionet e mundshme ushtarake (PMD) për programin bërthamor të Iranit mbi të cilin Irani vazhdon të refuzojë të bashkëpunojë. SPND drejtohet nga Mohsen Fakhrizadeh i caktuar nga KB dhe është pjesë e Ministrisë së Mbrojtjes Për Logjistikën e Forcave të Armatosura (MODAFL, caktuar nga BE në maj 2011). Davoud Babaei u caktua nga BE në Dhjetor 2011 në rolin e tij si shefi i sigurisë së SPND, në të cilin ai është përgjegjës për parandalimin e zbulimit të informacionit përfshirë IAEA.	22.12.2012



▼ M11

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
154.	First Islamic Investment Bank	Branch: 19A-31-3A, Level 31 Business Suite, Wisma UOA, Jalan Pinang 50450, Kuala Lumpur; Kuala Lumpur; Wilayah Persekutuan; 50450 Tel: 603-21620361/2/3/4, +6087417049/ 417050, +622157948110 Branch: Unit 13 (C), Main Office Tower, Financial Park Labuan Complex, Jalan Merdeka, 87000 Federal Territory of Labuan, Malaysia; Labuan F.T; 87000 Investor Relations: Menara Prima 17 th floor Jalan Lingkar, Mega Kuningan Blok 6.2 Jakarta 12950 – Indonesia; South Jakarta; Jakarta; 12950	Banka e Parë Islame e Investimeve (FIIB) po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e rregullores së BE mbi Iranin dhe po siguron mbështetje financiare për qeverinë e Iranit. FIIB është pjesë e Sorinet Group në pronësi dhe operuar nga Babak Zanjani. Ai po përdoret për të kanalizuar pagesa iraniane të lidhura me naftën.	22.12.2012
155.	International Safe Oil		Nafta Ndërkombëtare e Sigurt (ISO) po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e rregullores së BE mbi Iranin dhe po siguron mbështetje financiare për qeverinë e Iranit. ISO është pjesë e Sorinet Group në pronësi dhe operuar nga Babak Zanjani. Ai po përdoret për të kanalizuar pagesa iraniane të lidhura me naftën.	22.12.2012
▼ M19	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (a.k.a.: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust)	Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988 Tehran branch: Reahi Aiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran, Iran. SWIFT codes: SCERIRTH KSH (Kish Island branch), SCTSAEAI (Dubai branch), SCERIRTH (Tehran branch) Alternative address for Kish Island branch: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. kontrollon nga Babak Zanjani, i cili është caktuar për të siguruar mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit duke lehtësuar pagesat e naftës në emër të saj.	8.11.2014
156.				

▼ **M11**

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
		Alternative addresses for Dubai branch: (1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87. (2) Sheikh Ad- m a d , S h e y k h Z a y e d Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island. Tels: 09347695504 (Kish Is- land branch) 09347695504/ 97-143257022-99 (Dubai branch) 09347695504 (Tehran branch) Emails: info@ sctban- kers.com zanjani@sctbankers.com		
▼ M11 ▼ C5 157.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e rregullores së BE mbi Iranin dhe po siguron mbështetje financiare për qeverinë e Iranit. HKICO është një kompani e përpamë e kontrolluar nga Kompania Kombëtare iraniane e Naftës e përcaktuar nga BE (NIOC). Në mes të vitit 2012 HKICO ishte planifikuar të merrte miliona dollarë nga shitjet e naftës NIOC.	22.12.2012
▼ M11 158.	Petro Suisse	Petro Suisse Avenue De la Tour- Halimand 6, 1009 Pully, Switzerland	Petro Suisse po ndihmon njësitë e caktuara për të shkelur dispozitat e rregullores së BE mbi Iranin dhe po siguron mbështetje financiare për qeverinë e Iranit. Ishtë një kompani e përpamë e kontrolluar nga NIOC e caktuar nga BE. NIOC krijoi Petro Suisse si një kompani dhe do të përdorte llogaritë e Petro Suisse për të bërë dhe marrë pagesa. Petro Suisse vazhdoi të ishte në kontakt me NIOC në 2012.	22.12.2012
159.	Oil Industry Pension Fund Investment Company	No 234, Taleghani St, Tehran Iran	Kompania e Investimeve e Fondit Pensional të Industrisë së Naftës së Iranit (OPIC, aka Fondi i Pensionit të Naftës, Fondi Pensional i NIOC, Fondi Pensional i Ministrisë së Naftës) po siguron mbështetje financiare për qeverinë e Iranit. OPIC operon nën Ministrinë Iraniane të Naftës dhe Kompaninë Kombëtare të Naftës Iraniane (NIOC), të dyja janë të përcaktuara nga BE. Ajo mban aksione në një numër të njësisë të përcaktuara nga BE.	22.12.2012



▼ M11

	Emri	Informacioni identifikues	Arsyet	Data e listimit
160.	CF Sharp and Company Private Limited		Kjo njësi ka ndihmuar Kompaninë Irano-Hind Shipping (IHSC) (e ndezur nga Kombet e Bashkuara në 9 qershor 2010) në anashkalimin e sanksioneve të miratuara kundër tij. Duke ndjekur vendin e saj të përcaktimit, IHSC është përpjekur të fshehtë pronësinë e saj mbi tre anije, duke i vendosur ato nën administrimin e Noe Ship Management dhe më pas Marian Ship Management. CF Sharp dhe Co. ka kontribuar në këtë marrëveshje duke lidhur një kontratë të menaxhimit të personelit me IHSC që mbulon ekuipazhin e atyre tre cisternave. Kjo kontratë u krye nga Noah Ship Management dhe Marian Ship Management.	22.12.2012
▼ M19	Sharif University of Technology	Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel: +98 21 66 161 Email: info@sharif.ir	Universiteti i Teknologjisë Sharif (SUT) ka një numër të marrëveshjeve të bashkëpunimit me organizatat e Qeverisë Iraniane të cilat janë caktuar nga KB dhe / ose BE dhe të cilat veprojnë në fusha të lidhura me ushtrinë ose ushtrinë, veçanërisht në fushën e prodhimit dhe prokurimit të raketave balistike. Kjo përfshin: një marrëveshje me Organizatën e Industrive Hapësinore të përcaktuara nga BE për ndër të tjera prodhimin e satelitëve; bashkëpunimi me Ministrinë e Mbrojtjes Iraniane dhe Trupat e Gardës Revolucionare Iraniane (IRGC) në garat e anijeve të zgjuara; një marrëveshje më të gjerë me Forcën Ajrore IRGC e cila përfshin zhvillimin dhe forcimin e marrëdhënieve të Universitetit, bashkëpunimin organizativ dhe strategjik; USHT është pjesë e një marrëveshje 6-universitare e cila mbështet Qeverinë e Iranit përmes hulumtimeve të lidhura me mbrojtjen; dhe USHT-ja mëson kurse pasuniversitare në inxhinierinë e mjeteve ajrore pa pilot (UAV) të cilat u hartuan nga Ministria e Shkencës ndër të tjera. Të marra së bashku, këto tregojnë një rekord të rëndësishëm të angazhimit me Qeverinë e Iranit në fusha ushtarake ose të lidhura me ushtrinë që përbëjnë mbështetje për Qeverinë e Iranit.	8.11.2014
▼ M11	Moallem Insurance Company (also known as: Moallem Insurance; Moallem Insurance Co.; M.I.C; Export and Investment Insurance Co.)	No. 56, Haghani Boulevard, Vanak Square, Tehran 1517973511, Iran PO Box 19395-6314, 11/1 Sharif Ave, Vanaq Square, Tehran 19699, Iran Phone: (98-21) 886776789, 887950512, 887791835 Fax: (98-21) 88771245 Website: www.mic-ir.com	Furnizues kryesor i IRISL	22.12.2012
162.				



▼ M11

▼ M12

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
163.	Petropars Iran Company (aka: PPI)	Address: No. 9, Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Tehran, Iran. Tel +98-21-22096701-4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Filiali i njësive të caktuara Petropars Ltd	8.6.2013
164.	Petropars Oilfield Services Company (aka: POSCO)	Address: Kish harbor, PPI Bldg. Tel +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx .	Filiali i njësive të caktuara Petropars Ltd	8.6.2013
165.	Petropars Operation & Management Company (aka: POMC)	Address: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Filiali i njësive të caktuara Petropars Ltd	8.6.2013
166.	Petropars Resources Engineering Ltd (aka: PRE)	Address: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandhi Ave., Tehran, Iran, 1517646113, Tel +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Subsidiary of designated entity Petropars Iran Company	8.6.2013
167.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, aka IOC. Address: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, London, United Kingdom, SW1H 0NE	IOC është në pronësi të plotë nga Naftiran Intertrade Company (NICO). NICO është përcaktuar vetë nën sanksionet e BE sepse është në pronësi të plotë nga Kompania Kombëtare e Naftës Iraniane (NIOC), e cila është gjithashtu një entitet i caktuar nga BE sepse siguron burime financiare për Qeverinë e Iranit. Të tre drejtorët e bordit të IOC më 18 dhjetor 2012 kanë punuar më parë për NIOC në një rol drejtori, duke demonstruar më tej lidhjen e fortë midis IOC dhe NIOC.	8.6.2013
168.	Post Bank of Iran (a.k.a. Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Website: www.post-bank.ir	Kompania e cila është në pronësi të shumicës nga Qeveria e Iranit dhe siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	16.11.2013

▼ M14



▼ M11

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
169.	Iran Insurance Company (a.k.a. Bimch Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Kompania në pronësi të qeverisë e cila siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	16.11.2013
170.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (including all branches and subsidiaries)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Kompania në pronësi të qeverisë e cila siguron mbështetje financiare për Qeverinë e Iranit.	16.11.2013
171.	Persia Inter-national Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Njësia ekonomike në pronësi të subjekteve të përcaktuara Bank Mellat dhe Bank Tejarat.	16.11.2013
172.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 Or: No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Web: http:// www.ioec.com/	Subjekti i rëndësishëm në sektorin e energjisë i cili siguron të ardhura të konsiderueshme për Qeverinë e Iranit. Si i tillë, IOEC siguron mbështetje financiare dhe logjistike për Qeverinë e Iranit.	16.11.2013
173.	Bank Refah Kargaran (a.k.a. Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Subjekti që siguron mbështetje për Qeverinë e Iranit. Isshtë 94 përqind në pronësi të Organizatës Iraniane të Sigurimeve Shoqërore, e cila nga ana e saj kontrollohet nga Qeveria e Iranit dhe ofron shërbime bankare për ministritë e qeverisë.	16.11.2013

▼ M1

A. ▼ **M11** Trupat e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)

B.

C. *Persona*

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
1.	IRGC Brigadier-General Javad DARVISH-VAND		Zëvendës i Inspeksionit të MODAFL. Përgjegjës për të gjitha pajisjet dhe instalimet e MODAFL	23.6.2008
2.	Rear Admiral Ali FADAVI		Komandant i Marinës IRGC	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	lindur 1961	Përfundimi i profetëve numër 2	26.7.2010

▼ **M11**

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
4.	IRGC Brigadier-General Seyyed Mahdi FARAH		Drejtori Menaxhues i Organizatës së Industrive të Mbrojtjes (DIO) e cila është caktuar nën RKSKB 1737 (2006)	23.6.2008
5.	IRGC Brigadier-General Ali HOSEYNITASH		Shef i Departamentit të Përgjithshëm të Këshillit të Lartë të Sigurisë Kombëtare dhe i përfshirë në formulimin e politikës për çështjen bërthamore	23.6.2008
6.	IRGC Mohammad Ali JAFARI		Komandant i IRGC	23.6.2008
7.	IRGC Brigadier-General Mostafa Mohammad NAJJAR		Ministri i Brendshëm dhe ish Ministri i MODAFL, përgjegjës për të gjitha programet ushtarake, përfshirë edhe ato balistike.	23.6.2008
8.	BrigGen Mohammad Reza NAQDI	Lindur më 1953, Nadjaf, Irak	Komandant i Forcës së Rezistencës Basij	26.7.2010
9.	BrigGen Mohammad PAKPUR		Komandant i Forcave Tokësore të IRGC-së	26.7.2010
10.	Rostam QASEMI (a.k.a. Rostam GHASEMI)	Lindur më 1961	Komandant i Khatam al-Anbiya	26.7.2010
11.	BrigGen Hossein SALAMI		Komandant i IRGC	26.7.2010
12.	IRGC Brigadier-General Ali SHAMSHIRI		Zëvendës i MODAFL për Kundërzbulimin, përgjegjës për sigurinë e MODAFL	23.6.2008
13.	IRGC Brigadier-General Ahmad VAHIDI		Minister i MODAFL	23.6.2008
▼ M8				
—				
▼ M3				
15.	Abolghassem Mozaffari SHAMS		Shefi i Shtabit të Ndërtimit Khatam Al-Anbiya	1.12.2011
▼ M8				
—				
▼ M4				
	Ali Ashraf NOURI			



▼ M4

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (a.k.a. Hojjat- al-Eslam Ali Saidi or Saeedi		Përfaqësuesi i Udhëheqësit Suprem në IRGC	23.1.2012
19.	Amir Ali Haji ZADEH (a.k.a. Amir Ali Hajizadeh)		Komandanti i Forcave Ajrore IRGC, Brigade Gjeneral	23.1.2012

▼ M1

D. Subjekte

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
1.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Teheran, Iran	Përgjegjës për programin bërthamor të Iranit. Ka kontroll operacional për programin e raketave balistike të Iranit. Ka ndërmarrë përpjekje të prokurimit për të mbështetur raketat balistike dhe programet bërthamore të Iranit	26.7.2010
2.	IRGC Air Force		Operon inventarin e Iranit të raketave balistike me rreze të shkurtër dhe të mesme. Kreu i forcës ajrore të IRGC-së u caktua nga UNSCR 1737 (2006)	23.6.2008
3.	IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command		Komanda e Raketave IRGC-Forca Ajrore Al-Ghadir është një element specifik brenda Forcës Ajrore IRGC që ka punuar me SBIG (i caktuar nën Rezolutën 1737) me raketë balistike me rreze të shkurtër FATEH 110, si dhe raketë balistike me rreze të mesme Ashura. Kjo komandë duket të jetë entiteti që ka në të vërtetë kontrollin operacional të raketave.	26.7.2010
4.	Naserin Vahid		Naserin Vahid prodhon pjesë armësh në emër të IRGC. Një kompani para IRGC.	26.7.2010
5.	IRGC Qods Force	Teheran, Iran	Forca Qods e Trupave të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) të Iranit është përgjegjëse për veprimet jashtë Iranit dhe është mjeti kryesor i politikës së jashtme të Teheranit për operacione speciale dhe mbështetje për terroristët dhe militantët islamikë jashtë vendit. Hizballah përdori raketa të furnizuara nga Qods Force, raketa anije anijeje (ASCM), sisteme mbrojtëse ajrore të lëvizshme nga njeriu (MANPADS) dhe mjete ajrore pa pilot (UAV) në konfliktin e vitit 2006 me Izraelin dhe përfitoi nga trajnimi i Forcës Qods për këto sisteme, sipas raportimit për shtyp. Sipas një larmie raportesh, Forcat Qods vazhdojnë të furnizojnë dhe stërvitin Hizballah për armë të avancuara, raketa anti-ajrore dhe raketa me rreze të gjatë veprimi. Forca Qods vazhdon të sigurojë mbështetje, trajnim dhe financim të kufizuar vdekjeprurës për luftëtarët Talibanë në Afganistanin jugor dhe përëndimor duke përfshirë armë të vogla, municione, etj.	26.7.2010



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (a.k.a. Sepah Nir)		Një filial i Shtabit të Ndërtimit Khatam al-Anbya i cili u caktua nën Rezolutën e UNSCR 1929. Kompania e Inxhinierisë së Naftës dhe Gazit Sepanir po merr pjesë në projektin e zhvillimit të fushës së gazit Faza 15-16 të Pars Jugut të Iranit.	26.7.2010
▼ M2	7. Bonyad Taavon Sepah (a.k.a. IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)	Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, i njohur gjithashtu si Fondacioni Kooperativ IRGC, u formua nga Komandantët e IRGC për të strukturuar investimet e IRGC. Ajo kontrollohet nga IRGC. Bordi i Administrimit të Bonyad Taavon Sepah përbëhet nga nëntë anëtarë, nga të cilët tetë janë anëtarë të IRGC. Këta oficerë përfshijnë Komandantin e Përgjithshëm të IRGC-së, i cili është Kryetari i Bordit të Besuar, përfaqësuesi i Liderit Suprem në IRGC, komandanti Basij, komandanti i Forcave Tokësore të IRGC, komandanti i Forcës Ajrore IRGC, komandanti i Marinës IRGC, kreu të Organizatës së Sigurisë së Informacionit të IRGC-së, një oficer i lartë i IRGC-së nga Shtabi i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura dhe një oficer i lartë i IRGC-së nga MODAFL.	23.5.2011
	8. Ansar Bank (a.k.a. Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free- Loans Fund)	No. 539, North Pasdaran Avenue, Tehran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Tehran, Iran	Bonyad Taavon Sepah krijoi Ansar Bank për të siguruar shërbime financiare dhe kreditore për personelin e IRGC. Fillimisht, Ansar Bank operoi si një union kredie dhe kaloi në një bankë të plotë në mes të vitit 2009, me marrjen e një licence nga banka Qendrore e Iranit. Ansar Bank, e njohur më parë si Ansar al Mojahedin, ka qenë e lidhur me IRGC për mbi 20 vjet. Anëtarët e IRGC morën pagat e tyre përmes bankës Ansar. Për më tepër, banka Ansar siguroi përfitime të veçanta për personelin e IRGC-së, përfshirë turifat e reduktuara për orëditë e shtëpisë dhe kujdesin shëndetësor falas ose me kosto të reduktuar.	23.5.2011
	9. Mehr Bank (a.k.a. Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	204 Taleghani Ave., Tehran, Iran	Mehr Bank kontrollohet nga Bonyad Taavon Sepah dhe IRGC. Mehr Bank ofron shërbime financiare për IRGC. Sipas një interviste me burim të hapur me kreun e Bonyad Taavon Sepah, Parviz Fattah (l. 1961), Bonyad Taavon Sepah krijoi Mehr Bank për t'i shërbyer Basij (krah paraushtarak i IRGC).	23.5.2011



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
▼ M12				
▼ M4	Behnam Sahriyari Trading Company	Postal address: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Tehran, Iran	Dërguan dy kontejnerë të llojeve të ndryshme të armëve të zjarrit nga Irani në Siri në maj 2007 në kundërshtim me op. 5 i RKSKB 1747 (2007)	23.1.2012
11.				

▼ M2

A. I. Linjat e Transportit të Republikës Islamike të Iranit (IRISL)

B.

C. Person	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Mohammad Hossein Dajmar	D.O.B: 19 February 1956. Passport: K13644968 (Iran), expires May 2013.	Kryetari dhe Drejtori Menaxhues i IRISL. Ai është gjithashtu Kryetar i Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID) dhe Hafiz Darya Shipping Co. (HDS), filialet e njohura të IRISL.	23.5.2011
2.	Ghasem Nabipour (a.k.a. M T Khabbazi Nabipour)	Born on 16 January 1956, Iranian.	Drejtori Menaxhues dhe aksioneri i Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, emri i ri për Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (a.k.a. Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC) i caktuar në listat e Bashkimit Evropian, i ngarkuar me menaxhimin teknik të IRISL. NABIPOUR është menaxher transporti për IRISL.	1.12.2011
3.	Naser Bateni	Born on 16 December 1962, Iranian.	Ish Drejtori Ligjor i IRISL, Drejtori Menaxhues i Kompanisë së Sanksionuar të Tregtisë Hanseatike dhe Transportit të Mirëbesimit (HTTS). Drejtori Menaxhues i ndërmarrjes së përpamë NHL Basic Limited.	1.12.2011
4.	Mansour Eslami	Born on 31 January 1965, Iranian.	Drejtori Menaxhues i IRISL Malta Limited i sanksionuar nga BE, alias Royal Med Shipping Company.	1.12.2011
5.	Mahamad Talai	Born on 4 June 1953, Iranian, German.	Drejtori Ekzekutiv i IRISL Evropë, Drejtori Ekzekutiv i HTTS i sanksionuar nga BE dhe i sanksionuar nga BE Darya Capital Administration GmbH. Drejtori i disa ndërmarrjeve të përpamë në pronësi ose të kontrolluara nga IRISL ose filialet e saj.	1.12.2011
6.	Mohammad Moghaddami FARD	Date of Birth: 19 July 1956, Passport: N10623175 (Iran) issued 27 March	Ish Drejtori Rajonal i IRISL në Emiratet e Bashkuara Arabe, Drejtori Menaxhues i Transportit Paqësor, i sanksionuar nga Bashkimi Evropian, i Kompanisë së Transportit të Oqeanit të Madh alias Onsis	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Ameyt	Data e listimit
7.	Captain Alireza GHEZELAYAGH		Kryeshefi ekzekutiv i Lead Maritime i caktuar nga BE i cili vepron në emër të HDLSL në Singapor. Për më tepër CEO i Rrjetit Detar të Azisë të caktuar nga BE, i cili është zyra rajonale e IRISL në Singapor.	1.12.2011

▼ M21

8.	Gholam Hossein Golparvar	Born on 23 January 1957, Iranian. ID Card No 4207.	Z. Golparvar vepron në emër të IRISL dhe kompanive të lidhura me të. Ai ka qenë drejtor komercial i IRISL, si dhe Drejtor Menaxhues dhe aksioner i SAPID Shipping Company, drejtor jo-ekzekutiv dhe aksioner i HDLSL dhe aksioner i Rhabaran Omid Darya Ship Management Company, të cilat janë caktuar nga BE si vepruese në emër të IRISL.	
----	--------------------------	--	---	--

▼ M3

9.	Hassan Jalil Zadeh	Born on 6 January 1959, Iranian.	Drejtori Menaxhues dhe aksioneri i Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) i sanksionuar nga BE. Aksioner i regjistruar i disa kompanive para IRISL.	1.12.2011
----	--------------------	----------------------------------	--	-----------

10.	Mohammad Hadi Pajand	Born on 25 May 1950, Iranian.	Ish Drejtori Financiar i IRISL, ish Zëvendës Drejtori Menaxhues i Irinvestship të kufizuar të sanksionuar nga BE. Drejtori Menaxhues i Fairway Shipping i cili mori përsipër Irinvestship të kufizuar. Drejtori i ndërmarrjeve para IRISL, duke përfshirë Lancellin Shipping Company dhe Acena Shipping Company të shenjtëruar nga BE.	1.12.2011
-----	----------------------	-------------------------------	--	-----------

▼ M12

11.	Ahmad Sarkandi	Born on 30 September 1953, Iranian.	Ish Drejtori Financiar i IRISL që nga viti 2011. Ish drejtori ekzekutiv i disa filialeve të sanksionuara nga BE IRISL të cilët krijuan disa kompani të përpamë në të cilat ai është ende i regjistruar si Drejtor Menaxhues dhe aksioner.	1.12.2011
-----	----------------	-------------------------------------	---	-----------

▼ M3

12.	Sayed Alaeeddin Sadat Rasool	Born on 23 July 1965, Iranian.	Ndihmës Drejtori Ligjor i grupit IRISL, Drejtori Ligjor i Rhabaran Omid Darya Shipmanagement Company.	1.12.2011
-----	------------------------------	--------------------------------	---	-----------

13.	Ahmad TAFAZOLY	DOB: 27 May 1956, POB: Bojnord, Iran, Passport: R10748186 (Iran) issued 22 January 2007; expires 22 January 2012	Drejtori Menaxhues i Kompanisë së Transportuar IRISL China të sanksionuar nga BE, alias Santelines (a.k.a. Santexlines), alias Rice Shipping, alias Transporti E-sail.	1.12.2011
-----	----------------	--	--	-----------

▼ M14

14.	Naser Bateni	Born on 16 December 1962, Iranian.	Naser Bateni vepron në emër të IRISL. Ai ishte drejtor i IRISL deri në vitin 2008 dhe më pas ishte Drejtor Menaxhues i IRISL Europe GmbH. Ai është drejtori menaxhues i Hansatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) i cili, si agjent i tyre i përgjithshëm, ofron shërbime thelbësore për Safran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) dhe për Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), që të dyja janë entitetet e përcaktuara që veprojnë në emër të IRISL.	16.11.2013
-----	--------------	------------------------------------	---	------------



▼ M2

D. Subjekte

▼ M1

▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
▼ M3	Islamic Republic of		IRISL ka qenë e përfshirë në	
1.	Iran Shipping Lines (IRISL) (including all branches) and subsidiaries:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311, Tehran. Iran; No. 37, Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave., Tehran, Iran IRISL IMO Nrs: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	dërgesën e ngarkesave të lidhura me ushtrinë, përfshirë ngarkesat e parashkruara nga Irani Tri incidente të tilla përfshinin shkelje të qarta që ishin raportuar në Sigurimin e KB Këshilli i Komitetit të Sanksioneve të Iranit. Lidhja e IRISL me përhapjen ishte i tillë që Këshilli i Sigurimit i KB thirri shtetet për të kryer inspektime të Anije IRISL, me kusht që të ketë arsye të arsyeshme për të besuar se anija po transporton e ndaluar mallrave, në RKS KB 1803 dhe 1929.	26.7.2010
▼ M1	a) Bushehr Shipping Company Limited (Tehran)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Tehran, Iran IMO Nr. 9270658	E zotëruar ose kontrolluar nga IRISL	26.7.2010
▼ M4	b) Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (a.k.a HDS Lines)	No 35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Tehran, Iran P.O. Box: 1944833546 Alt. Loc.: No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Alternative Address: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Vepron në emër të performancës së IRISL operacionet e kontejnerëve duke përdorur anije në pronësi të IRISL.	26.7.2010
	c) Hanseatic Trade Trust &	Postal address: Schottweg 7, 22087 Hamburg.	E zotëruar ose kontrolluar nga IRISL	► C3 26.7.2010 ◀



▼ M1

▼ M3

▼ M1

▼ M3

▼ M1

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Daa e listimit
d) Irano Misr Shipping Company a.k.a. Nefertiti Shipping	No 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaci Street, Karim Khan Zand Ave, Tehran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Tehran 1A001, Iran	Vepron në emër të IRISL, së bashku Kanali i Suezit dhe në Aleksandri dhe Port Said. 51% e zotëruar nga IRISL. Vepron në emër të IRISL, së bashku Kanali i Suezit dhe në Aleksandri dhe Port Said. 51% e zotëruar nga IRISL. Vepron në emër të IRISL, së bashku Kanali i Suezit dhe në Aleksandri dhe Port Said. 51% e zotëruar nga IRISL.	26.7.2010
e) Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, London SW1H 9EU, United Kingdom; Business Registration Document # 4110179 (United Kingdom)	Në pronësi të IRISL. Siguron finansiare, shërbime juridike dhe të sigurimeve për IRISL si dhe marketing, menaxhimin dhe ekuipazhin.	26.7.2010
f) IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Vepron në emër të IRISL në Maltë. A ndërmarrje e përbashkët me gjermanisht dhe Aksionet malteze. IRISL ka që prej asaj kohe është duke përdorur rrugën e Maltës 2004 dhe përdor Freeport si transqendër dërgesash midis persishtes Gjiri dhe Evropa.	26.7.2010
g) IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran	Në pronësi të IRISL.	26.7.2010
h) IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany V.A.T. Number DE217283818 (Germany)	IRISL's agjent ne Gjermani.	26.7.2010
i) IRISL Marine Services and Engineering Company a.k.a. Qeshm Ramouz Gostar	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No 221, Tehran, Iran; No 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Tehran, Iran. Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm	Në pronësi të IRISL. Siguron karburant, bunkerë, ujë, bojë, lubrifikim vaj dhe kimikate të kërkuara nga Anijet e IRISL-it. Kompania gjithashtu siguron mirëmbajtje super vizionin e anijeve, si dhe objektet dhe shërbimet për anëtarët e ekuipazhit. Filialet e IRISL kanë përdorur SH.B.A. Hlogaritë bankare të shprehura në dollarë regjistruar nën emrat e mbuluar në Evropa dhe Lindja e Mesme në lehtësojnë transferimet rutinë të fondeve. IRISL ka lehtësuar violën e përsëritur	26.7.2010



▼ M1

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
k) IRITAL Shipping SRL	Commercial Registry Number: GE 426505 (Italy); Italian Fiscal Code: 03329300101 (Italy); V.A.T. Number: 12869140157 (Italy) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italy;	Pika e kontaktit për ECL dhe PCL shërbimet Përdoret nga DIO filial Grupi i Industrive Detare (MIG; tani njihet si Detare Organizata e Industrive, MIO) i cili është përgjegjës për projektin dhe ndërtimi i detareve të ndryshme strukturat dhe ushtarake dhe anije jo ushtarake. DIO ishte caktuar me Rezolutën 1737.	26.7.2010
l) ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, PO Box 15875, Tehran, Iran	E zoteruar ose kontrolluar nga IRISL	26.7.2010
m) Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran	100% filial i IRISL. Flota totale prej gjashtë anijeve. Operon në detin Kaspik. Ka lehtësuar dërgesat që përfshijnë KB dhe SH.B.A. entitetet e përcaktuara, të tilla si Banka Mellli, duke dërguar ngarkesa të shumimit shqetësim për veprim nga vendet si Rusia dhe Kazakistani në Iran.	26.7.2010
n) Leading Maritime Pte Ltd (a.k.a. Leadmarine, a.k.a. Asia Marine Network Pte Ltd a.k.a. IRISL Asia Pte Ltd; a.k.a. Leadmaritime)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alt. 199090)	Leadmarine, vepron në emër të HDLSL në Singapor. Më parë i njohur si Rrjeti Detar i Azisë Pte Ltd dhe IRISL Asia Pte Ltd, dhe veprimi në emër të IRISL në Singapor	26.7.2010
o) Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	E zoteruar ose kontrolluar nga IRISL	26.7.2010
q) Safiran Payam Darya (a.k.a. Safiran Payam Darya Shipping Lines, a.k.a. SAPID Shipping Company)	No 1 Eighth Narenjestan, Artesh Street, Farmanieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran; Alternative address: 33 Eighth Narenjestan, Artesh Street, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran;	Vepron në emër të performancës së IRISL shërbime të mëdha	26.7.2010

▼ M12

▼ M1



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
	r) Santexlines (a.k.a. IRISL China Shipping Company Ltd, a.k.a. Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, China Alternative Address: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, China	Santexlines vepron në emër të HDSL. Më parë njihej si IRISL China kompania e transportit, veprimi sipas në emër të IRISL në Kinë.	26.7.2010
	s) Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Tehran, Iran; No 13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Tehran 15976, Iran.	E zotuar ose kontrolluar nga IRISL	26.7.2010
	t) SISCO Shipping Company Ltd (a.k.a IRISL Korea Ltd)	Has offices in Seoul and Busan, South Korea.	Vepron me IRISL në Korenë e Jugut	26.7.2010
	u) Soroush Saramin Asatir (SSA) a.k.a. Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company a.k.a. Rabbaran Omid Darya Ship Management Company alias Sealeaders	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Tehran Iran	Vepron në emër të IRISL. Një Tehran- kompani me bazë administrimin e anijeve vepron si menaxher teknik për shumë prej anijeve të SAPID-it	26.7.2010
	v) South Way Shipping Agency Co Ltd a.k.a. Hoopad Darya	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran	Kontrolluar nga IRISL dhe vepron për të IRISL në portet iraniane që mbikëqyrin detyra të tilla si ngarkimi dhe shkarkim	26.7.2010

▼ M3



▼ M1

	Emri	Informacioni identifikues	Arsyet	Data e listimit
	w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (a.k.a. Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Ally, Shoa Square Ghaem-Magam Farahani, Tehran - Iran P.O. Box 15875/4155 Alt. Loc.: Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Tehran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave., Abiar Alley. PO Box 4155, Tehran, Iran	Një filial në pronësi të 100% të IRISL. Ai kryen transferime midis Iranit dhe Shteteve të Gjirit si Kuvajti, Katar, Bahreini, Emiratet e Bashkuara Arabe dhe Arabia Saudite. Valfajr është një degë me bazë në Dubai e Republikës Islamike të Iranit Linjat e Transportit (IRISL) që ofron shërbime të trageteve dhe ushqyesve, dhe nganjëherë korrierëve të mallrave dhe pasagjerëve nëpër Gjirin Persik. Valfajr në Dubai rezervoi ekipet e anijeve, rezervoi shërbime të anijeve të furnizimit, përgatiti anije për mbërritjen dhe nisjen dhe për ngarkimin dhe shkarkimin në port. Valfajr ka thirrje portuale në Gjirin Persik dhe Indi. Që nga mesi i qershorit 2009, Valfajr ndau të njëjtën ndërtesë me IRISL në Port Rashid në Dubai, Emiratet e Bashkuara Arabe (Emiratet e Bashkuara Arabe) dhe gjithashtu ndau të njëjtën ndërtesë me IRISL në Teheran, Iran.	26.7.2010
▼ M2	2. Darya Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94311 (Germany) issued 21 Jul 2005; Schottweg 6, 22087 Hamburg, Germany; Business Registration No. HRB96253, issued Jan 30, 2006	Administrata e Kapitalit Darya është një filial në pronësi të plotë të IRISL Europe GmbH. Drejtori Menaxhues i tij është Mohammad Talai.	23.5.2011
	3. Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102485 (Germany) issued 19 Aug 2005; Telephone: 004940278740	Në pronësi të Ocean Capital Administration dhe IRISL Europe. Ahmad Sarkandi është gjithashtu drejtori i Ocean Capital Administration GmbH dhe Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG.	23.5.2011
▼ M22	4. Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB92501 (Germany) issued 4 Jan 2005	Një kompani mbajtëse IRISL me bazë gjermane që është në pronësi dhe kontrolluar nga IRISL.	8.4.2015
	5. First Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94311 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015



▼ M22

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
5a.	First Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102601 (Germany) issued 19 Sep 2005; IMO Nr. 9349576	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
6.	Second Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94312 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
6a.	Second Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102502 (Germany) issued 24 Aug 2005; IMO Nr.: 9349588.	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
7.	Third Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94313 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
7a.	Third Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102520 (Germany) issued 29 Aug 2005; IMO Nr.:9349590	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
8.	Fourth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94314 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
8a.	Fourth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102600 (Germany) issued 19 Sep 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
9.	Fifth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94315 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
9a.	Fifth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102599 (Germany) issued 19 Sep 2005; IMO Nr.:9349667	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015



▼ M22

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
10.	Sixth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94316 (Germany) issued 21 Jul 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
10a.	Sixth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102501 (Germany) issued 24 Aug 2005; IMO Nr.: 9349679	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
11.	Seventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94829 (Germany) issued 19 Sep 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
11a.	Seventh Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102655 (Germany) issued 26 Sep 2005; IMO Nr.: 9165786	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
12.	Eighth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94633 (Germany) issued 24 Aug 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
12a.	Eighth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102533 (Germany) issued 1 Sep 2005; IMO Nr.: 9165803	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94698 (Germany) issued 9 Sep 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
13a.	Ninth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102565 (Germany) issued 15 Sep 2005; IMO Nr.: 9165798	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015



▼ M22

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
14a.	Tenth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102679 (Germany) issued 27 Sep 2005; IMO Nr.: 9165815	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94632 (Germany) issued 24 Aug 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
15a.	Eleventh Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102544 (Germany) issued 9 Sep 2005; IMO Nr. 9209324	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRB94573 (Germany) issued 18 Aug 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
16a.	Twelfth Ocean GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; Business Registration Document # HRA102506 (Germany) issued 25 Aug 2005	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015



▼ M22

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany	Në pronësi të IRISL përmes Ocean Capital Administration GmbH e cila është një kompani mbajtëse IRISL.	8.4.2015

▼ M2

20.a.	Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germany; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Tehran, Iran; Email Address smd@irisl.net; Website www.irisl.net; Telephone: 00982120100488; Fax: 00982120100486	E zotëruar ose kontrolluar nga IRISL	23.5.2011
-------	-------------------------------	---	--------------------------------------	-----------

21.	Loweswater Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Ishulli i administruar nga njeriu që kontrollon kompanitë pronare të anijeve në Hong Kong. Anijet operohen nga Linjat e Transportit Safiran Payam Darya (SAPID) të sanksionuara nga BE që morën përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdorin anije në pronësi të mëparshme nga IRISL. Kompanitë e Hong Kongut janë: Insight World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd dhe New Desire Ltd. Menaxhimi teknik i anijeve kryhet nga Soroush Saramin Asatir (SSA) i sanksionuar nga BE.	23.5.2011
-----	----------------	---	---	-----------

▼ M3

21.a.	Insight World Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309634; 9165827	Insight World Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Loweswater Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët më të mëdha të IRISL dhe përdor anije më parë në pronësi dhe operohet nga IRISL.	23.5.2011
21.b.	Kingdom New Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309622; 9165839	Kingdom New Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Loweswater Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
21.c.	Logistic Smart Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO nr.: 9209336	Logistic Smart Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Loweswater Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët më të mëdha të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
21.d.	Neuman Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309646; 9167253	Neuman Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Loweswater Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
21.e.	New Desire LTD	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8320183; 9167277	New Desire LTD është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Loweswater Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
22.	Mill Dene Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Ishulli i administruar nga njeriu që kontrollon kompanitë pronare të anijeve në Hong Kong. Anijet operohen nga linjat e transportit Safiran Payam Darya (SAPID) të sanksionuara nga BE që morën përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdorin anije në pronësi të mëparshme nga IRISL. Një aksionar është Gholamhossein Golpavar, drejtori menaxhues i drejtorit tregtar të transportit SAPID IRISL. Kompanitë e Hong Kongut janë: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd dhe Great Method Ltd. Menaxhimi teknik i anijeve kryhet nga Soroush Saramin Asatir (SSA) i sanksionuar nga BE.	23.5.2011
22.a.	Advance Novel	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320195	Advance Novel është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Mill Dene Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011

▼ M3



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
22.b.	Alpha Effort Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr. 8309608	Alpha Effort Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Mill Dene Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
22.c.	Best Precise Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309593; 9051650	Best Precise Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Mill Dene Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
22.d.	Concept Giant Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309658; 9051648	Concept Giant Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Mill Dene Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me të mëdha të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
22.e.	Great Method Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309610; 9051636	Great Method Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Mill Dene Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
23.	Shallon Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man. IM1 3DA	Ishulli i administruar nga njeriu që kontrollojnë kompanitë pronare të anijeve në Hong Kong. Anijet operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) të shenjta nga BE, të cilat morën përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdorin anije në pronësi më parë të IRISL.	23.5.2011

▼ M2



▼ M2

▼ M3

▼ M2

▼ M3

▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyct	Data e listimit
23.a.	Smart Day Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr. 8309701	Smart Day Holdings Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Shallon Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
23.b.	System Wise Ltd (a.k.a Sysyem Wise Ltd)	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	System Wise Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Shallon Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije që zotëronin dhe operonin më parë nga IRISL.	23.5.2011
23.c.	Trade Treasure	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320157	Treasure Treasure është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Shallon Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
23.d.	True Honour Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8320171	True Honor Holdings Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Shallon Ltd, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije që zotëronin dhe operonin më parë nga IRISL.	23.5.2011
24.	Springthorpe Limited	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Isle of Man, IM1 3DA	Ishulli i administruar nga njeriu që kontrollojnë kompanitë pronare të anijeve në Hong Kong. Anijet operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) i cili mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije të zotëruara më parë nga IRISL. Një aksionar është Mohammed Hossein Dajmar, drejtori menaxhues i IRISL.	23.5.2011



▼ M2

▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
24.a.	New Synergy Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8309696; 9167291	New Synergy Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Spring thorpe Limited, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
24.b.	Partner Century Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309684	Partner Century Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Springthorpe Limited, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije që zotëronin dhe operonin më parë nga IRISL.	23.5.2011
24.c.	Sackville Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nrs.: 8320169; 9167265	Sackville Holdings Ltd është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Springthorpe Limited, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët me shumicë të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
24.d.	Sanford Group	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	Sanford Group është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Spring thorpe Limited, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët më të mëdha të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
24.e.	Sino Access Holdings	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong IMO Nr.: 8309672	Sino Access Holdings është një kompani me bazë në Hong Kong, në pronësi të Springthorpe Limited, anijet e së cilës operohen nga Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) që mori përsipër shërbimet dhe rrugët më të mëdha të IRISL dhe përdor anije në pronësi dhe të operuara më parë nga IRISL.	23.5.2011
25.	Kerman Shipping Company Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C37423, Incorporated in Malta in 2005 IMO Nr.: 9209350	Kerman Shipping Company Ltd është një filial në pronësi të plotë të IRISL. E vendosur në të njëjtën adresë në Maltë me Woking Shipping Investments Ltd dhe kompanitë që zotëron.	23.5.2011



▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
26.	Woking Shipping Investments Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C39912 issued 2006	Woking Shipping Investments Ltd is an IRISL subsidiary that owns Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Uppercourt Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company which are all located at the same address in Malta.	23.5.2011

▼ M3

26.a.	Shere Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr. 9305192	Shere Shipping Company Limited is a wholly owned subsidiary of Woking Shipping Investments Ltd, owned by IRISL.	23.5.2011
26.b.	Tongham Shipping Co. Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305219	Tongham Shipping Co. Ltd is a wholly owned subsidiary of Woking Shipping Investments Ltd, owned by IRISL.	23.5.2011
26.c.	Uppercourt Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305207	Uppercourt Shipping Company Limited is a wholly owned subsidiary of Woking Shipping Investments Ltd, owned by IRISL.	23.5.2011
26.d.	Vobster Shipping Company	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta IMO Nr.: 9305221	Vobster Shipping Company is a wholly owned subsidiary of Woking Shipping Investments Ltd, owned by IRISL.	23.5.2011
27.	Lancelin Shipping Company Ltd	Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C* Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cyprus. Business Registration #C133993 (Cyprus), issued 2002 IMO Nr.: 9213387	Lancelin Shipping Company Ltd is wholly-owned by IRISL. Ahmad Sarkandi is the manager of Lancelin Shipping.	23.5.2011

▼ M2

28.	Ashtead Shipping Company Ltd	Business registration #108116C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Ashtead Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
29.	Byfleet Shipping Company Ltd	Byfleet Shipping Company Ltd - Business Registration #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Byfleet Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011



▼ M2

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
30.	Cobham Shipping Company Ltd	Business Registration #108118C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man	Cobham Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
31.	Dorking Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Business Registration #108119C	Dorking Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
32.	Effingham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Business Registration #108120C	Effingham Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
33.	Farnham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Business Registration #108146C	Farnham Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
34.	Gomshall Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Business Registration #111998C	Gomshall Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
35.	Horsham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Isle of Man Horsham Shipping Company Ltd - Business Registration #111999C IMO Nr.: 9323833	Horsham Shipping Company Ltd është një kompani para IRISL e vendosur në Ishullin e Njeriut. Isshtë 100 për qind në pronësi të IRISL dhe është pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL. Ahmad Sarkandi është drejtor i kompanisë.	23.5.2011
36.	E-Sail a.k.a.E-Sail Shipping Company a.k.a. Rice Shipping	Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088 Pudong South Road, Shanghai, China	Emra të rinj për Santexlines të sanksionuar nga BE, alias IRISL China Shipping Company Limited. Vepron në emër të IRISL. Vepron në emër të SAPID të caktuar nga BE në Kinë, duke regjistruar anije IRISL të firmat e tjera.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
▼ M22	37. IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Tehran, Iran	Instituti i Trajnimit Detar IRISL zotërohet dhe kontrollohet nga IRISL e cila mban 90% të aksioneve të kompanisë dhe përfaqësuesi i së cilës është Nënkrjetari i Bordit të Drejtorëve. Ai është i përfshirë në trajnimin e punonjësve të IRISL.	8.4.2015
▼ M3	38. Kara Shipping and Chartering Gmbh (KSC)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany.	Kompania e parë për HTTS e sanksionuar nga BE.	1.12.2011
▼ M22	39. Kheibar Co.	Iranshahr shomali (North) avenue, nr 237, 158478311 Teheran, Iran	Kheibar Co. është në pronësi dhe kontrolluar nga IRISL e cila mban 81% të aksioneve të kompanisë dhe përfaqësuesi i së cilës është anëtar i Bordit të Drejtorëve të saj. Ai siguron pjesë këmbimi për anijet transportuese.	8.4.2015
▼ M9	40. Kish Shipping Line Manning Co.	Sanaci Street Kish Island Iran	Kish Shipping Line Manning Co. është në pronësi dhe kontrolluar nga IRISL. Ai është i përfshirë në rekrutimin dhe menaxhimin e personelit të IRISL.	8.4.2015
▼ M3				
▼ M12	42. Diamond Shipping Services (DSS)	5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, Egypt	Kompania që vepron në emër të IRISL. Shërbimet e Transportit Diamond trajtohen dhe përfitojnë nga veprimet trans të iniciuara nga IRISL ose entitetet në pronësi ose të kontrolluara nga IRISL.	1.12.2011
▼ M3	43. Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE.	Kompania që vepron në emër të IRISL. Kontrolluar nga Mohammad Moghaddami Fard. Good Luck Shipping Company u krijua për të zëvendësuar Kompaninë e Transportit Oasis alias Great Ocean Shipping Services, e cila u shenjtërua nga BE dhe u mbyll me urdhër gjykatë. Good Luck Shipping Company lëshoi dokumente false të transportit për IRISL dhe subjekte në pronësi ose të kontrolluara nga IRISL. Vepron në emër të HDLS dhe Sapid të caktuar nga BE në Emiratet e Bashkuara Arabe. Vendors në qershor 2011 si rezultat i sanksioneve, për të zëvendësuar Great Ocean Shipping Services.	1.12.2011
▼ M3	44. Ocean Express Agencies Private Limited	Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, Pakistan	Kompania që vepron në emër të IRISL. Ocean Express Agencies Private Limited përdorën dokumente dhe dokumente transporti IRISL të përdorura nga subjekte në pronësi ose të kontrolluara nga IRISL për të anashkaluar sanksionet.	1.12.2011



▼ M3

▼ M9

▼ M3

▼ M7

▼ M3

▼ M12

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
▼ M9				
▼ M3	46. Universal Transportation Limitation Utl	21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120 Thailand	Kompania që vepron në emër të IRISL. Universal Transport Limited (UTL) lëshoi një dokument të rremë transporti në emër të një kompanie të përpame në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL, që merrej me veprime trans në emër të IRISL.	1.12.2011
▼ M7				
▼ M3	48. Acena Shipping Company Limited	Address: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol IMO Nrs.: 9213399; 9193185	Acena Shipping Company Limited është një kompani e përpame në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL. Shtë pronari i regjistruar i disa anijeve në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
	49. Alpha Kara Navigation Limited	171, Old Bakery Street, Valetta – Registration number C 39359	Alpha Kara Navigation Limited është një kompani e përpame në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL. Filiali i përcaktuar nga BE-ja Darya Capital Administration GmbH. Shtë pronari i regjistruar i disa anijeve në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
	50. Alpha Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38079	Alpha Nari Navigation Limited është një kompani e përpame në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL. Shtë pronari i regjistruar i disa anijeve në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
	51. Aspasis Marine Corporation	Address: 107 Falcon House, Dubai Investment Park, Po Box 361025 Dubai	Aspasis Marine Corporation është një kompani e përpame në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL. Shtë pronari i regjistruar i disa anijeve në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
	52. Atlantic Intermodal		Në pronësi të agjentit të IRISL, Pacific Shipping. Ndihmë financiare e dhënë për anijet e konfiskuara IRISL dhe blerja e kontejnerëve të rinj të transportit.	1.12.2011
▼ M12	53. Avrasya Container Shipping Lines		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
	54. Azores Shipping Company alias Azores Shipping EZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Qind Mohita	Kontrolluar nga Mohammad Moghddami Fard. Ofron shërbime për filialin IRISL, Valfajre Shipping Company të shërbimeve nga BE	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
55.	Beta Kara Navigation Ltd	Address: 171, Old Bakery Street, Valetta Registration number C 39354	Beta Kara Navigation Ltd është një kompani e përpamë në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Shtë pronari i regjistruar i disa anijeve në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
56.	Bis Maritime Limited	Numéro IMO: 0099501	Bis Maritime Limited është një kompani para IRISL e vendosur në Barbados. Shtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Gholam Hussein Golparvar është drejtor i një kompanie.	1.12.2011
57.	Brait Holding SA	registered in the Marshall Islands in August 2011 under the number 46270.	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
58.	Bright Jyoti Shipping		Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
59.	Bright Ship FZC	Saif zone, Dubai	Kompania e përpamë IRISL, përdoret për të blerë një anije në pronësi të IRISL ose një filial i IRISL dhe për të transferuar fonde në IRISL.	1.12.2011
60.	Bright-Nord GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
▼ M11				
▼ M3				
62.	Chaplet Shipping Limited	Dieudonne No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
63.	Cosy-East GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
64.	Crystal Shipping FZE	Dubai, UAE	Në pronësi të agjentit të IRISL, Pacific Shipping. Krijuar në 2010 nga Moghddami Fard si pjesë e përpjekjeve për të anashkaluar përcaktimin e IRISL nga BE. Në dhjetor 2010 u përdor për të transferuar fonde në IRISL dhe për të blerë anije	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
65.	Damalis Marine Corporation		Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
66.	Delta Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registration number C 39357	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
67.	Delta Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38077	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
68.	Elbrus Ltd	Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Isle of Man - IM1 3DA	Një kompani mbajtëse në pronësi ose të kontrolluar nga IRISL që mbulon një grup të kompanive para IRISL të vendosura në Isle of Man.	1.12.2011
69.	Elcho Holding Ltd	Registered in the Marshall Islands in August 2011 under number 46041.	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
70.	Elegant Target Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320195	E zotuar ose kontrolluar nga IRISL. Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
71.	Epsilon Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38082	Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
72.	Eta Nari Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registration number C 38067	Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
73.	Eternal Expert Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
74.	Fairway Shipping	83 Victoria Street, London, SW1H 0HW	Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
75.	Fasirus Marine Corporation		Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
76.	Galliot Maritime Incorporation		Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
77.	Gamma Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valetta Registration number C 39355	Kompania para IRISL në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
78.	Giant King Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309593	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
79.	Golden Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309610	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
80.	Golden Summit Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309622	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
81.	Golden Wagon Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO Nr.: 8309634	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
82.	Grand Trinity Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309658	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
83.	Great Equity Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320121	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

▼ M12

▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
85.	Great Prospect International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309646	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
86.	Great-West GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL.	1.12.2011
87.	Happy-Süd GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL.	1.12.2011
88.	Harvest Supreme Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320183	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL. Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
89.	Harzaru Shipping	IMO number of the vessel: 7027899	Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
90.	Heliotrope Shipping Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 45613 IMO number of the vessel: 9270646	Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
91.	Helix Shipping Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 45618 IMO number of the vessel: 9346548	Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
92.	Hong Tu Logistics Private Limited	149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapore 188425	Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
93.	Ifold Shipping Company Limited	Dieudonnee No1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 38190 IMO Nr.: 9386500	Kompania para IRISL. Eshhtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
94.	Indus Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO Nr.: 9283007	Kompania para IRISL në Panama. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
95.	Iota Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38076	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
96.	ISIM Amin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 40069	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
97.	Isim Atr Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 34477	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
98.	Isim Olive Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 34479	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
99.	Isim Sat Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 34476	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
100.	ISIM Sea Chariot Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 45153	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
101.	ISIM Sea Crescent Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 45152	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
102.	ISIM Sinin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 41660	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
103.	ISIM Taj Mahal Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 37437 IMO number of the vessel: 9274941	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
104.	Isim Tour Company Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valetta - Registration number C 34478 IMO number of the vessel: 9364112	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
105.	Jackman Shipping Company	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta - No C 38183 IMO number of the vessel: 9387786	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
106.	Kalan Kish Shipping Company Ltd		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
107.	Kappa Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta nr regjistrimi C 38066.	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
108.	Kaveri Maritime Incorporation	Panama Registration number 5586832 IMO Nr.: 9284154	Kompania para IRISL në Panama, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
109.	Kaveri Shipping Llc		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
110.	Key Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
111.	King Prosper Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320169	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
112.	Kingswood Shipping Company Limited	171, Old Bakery Street, Valetta IMO Nr.: 9387798	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
113.	Lambda Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38064	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
114.	Lancing Shipping Company limited	Address: 143/1 Tower Road, Sliema - No C 38181 IMO number of the vessel: 9387803	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
115.	Magna Carta Limited		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
116.	Malship Shipping Agency	Registration number C 43447.	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
117.	Master Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320133	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
118.	Melodious Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Panama City, Panama IMO number: 9284142	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
119.	Metro Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309672	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
120.	Midhurst Shipping Company Limited (Malta)	SPC possédée par Hassan Djalilzaden – Registration number C38182 IMO number of the vessel: 9387815	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
121.	Modality Ltd	No: C 49549	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
122.	Modern Elegant Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8309701	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
▼ M7				
▼ M3				
124.	Mount Everest Maritime Incorporation	Registration number 5586846 IMO Nr.: 9283019	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
125.	Narmada Shipping	Aghadir Building, room 306, Dubai, UAE	Kompania para IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
126.	Newhaven Shipping Company Limited	IMO number of the vessel: 9405930	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
127.	NHL Basic Ltd.	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
128.	NHL Nordland GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
129.	Oxted Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 38783 IMO number of the vessel: 9405942	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
▼ M12 130.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Vepron për IRISL në Lindjen e Mesme. Shtë një degë e Azores Shipping Company. Drejtori Menaxhues i tij është Mohammad Mogh addami Fard. Në tetor 2010 u përfshi në krijimin e kompanive të mbulimit; emrat e të rinjve që do të përdoren në ngarkesa me qëllim që të shmangen sanksionet. Ai vazhdon të përfshihet në caktimin e anijeve IRISL.	1.12.2011
▼ M3 131.	Petworth Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 38781 IMO number of the vessel: 9405954	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
132.	Prosper Basic GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germany	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
133.	Prosper Metro Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320145	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
134.	Reigate Shipping Companylimited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Registration number C 38782 IMO number of the vessel: 9405978	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
135.	Rishi Maritime Incorporation	Registration number 5586850	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Date e listimit
136.	Seibow Logistics Limited (alias Seibow Limited)	111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong Registration number: 92630	Kompania para IRISL në Hong Kong, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL.	1.12.2011
137.	Shine Star Limited		Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
138.	Silver Universe International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320157	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
139.	Sinose Maritime	200 Middle Road 14-03/ 04, Prime Centre, Singapore 188980	Zyra qendrore e IRISL në Singapor dhe vepron si agjent ekskluziv i Asia Marine Network. Vepron për HDL në Singapor.	1.12.2011
140.	Sparkle Brilliant Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong IMO number of the vessel: 8320171	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
141.	Statira Maritime Incorporation		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
▼ M4				
▼ M3				
143.	Tamalaris Consolidated Ltd	P.O. Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
144.	TEU Feeder Limited	143/1 Tower Road, Sliema – Registration number C44939	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
145.	Theta Nari Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38070	Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011



▼ M3

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
146.	Top Glacier Company Limited		Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
147.	Top Prestige Trading Limited		Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
148.	Tulip Shipping Inc		Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011
149.	Western Surge Shipping Company limited (Cyprus)		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
150.	Wise Ling Shipping Company Limited		Kompania para IRISL, në pronësi ose kontrolluar nga IRISL ose një filial i IRISL. Ownershtë pronari i regjistruar i një anijeje në pronësi të IRISL ose një filiali të IRISL.	1.12.2011
151.	Zeta Neri Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Registration number C 38069	Në pronësi ose të kontrolluar nga ose duke vepruar në emër të IRISL	1.12.2011

▼ M4

152.	BHS Maritime Limited	Postal address: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	E zotuar ose kontrolluar nga Irano Hind	23.1.2012
153.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) (a.k.a. Khazar Sea Shipping Lines or Darya-ye Khazar Shipping Company or Khazar Shipping Co. or KSSL or Daryaye Khazar (Caspian Sea) Co. or Darya-e-khazar shipping Co.)	Postal address: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Fohid Square, Bandar Anzali, 1711-324, Iran	E zotuar ose kontrolluar nga IRISL	23.1.2012

▼ M14

154.	Good Luck Shipping Company LLC (a.k.a. Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; or P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC si agjent për Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) në Emiratet e Bashkuara Arabe ofron shërbime thelbësore për HDS Lines që është një entitet i caktuar që vepron në emër të IRISL.	16.11.2013
155.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Postal address: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Alternative address: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) është agjent i përgjithshëm për dhe si i tillë ofron shërbime thelbësore për Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) dhe për Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), të dyja këto janë njësi të përcaktuara si të vepruar në emër të IRISL	16.11.2013



▼ M1

▼ M15

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
156.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	No. 37, Aseman Tower (Sky Tower), Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311, Tehran, Iran; IRISL IMO Nrs: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	IRISL ka qenë e përfshirë në dërgimin e materialeve të lidhura me armët nga Irani në shkelje të paragrafit 5 të Rezolutës 1747 të KB (2007). Tri shkelje të qarta u raportuan në Komitetin e Sanksioneve të Iranit në Këshillin e Sigurimit të KB në 2009.	27.11.2013
157.	Bushehr Shipping Company Limited (a.k.a. Bimeh Iran)	143/1 Tower Road Sliema, SLM 1604, Malta; Registration No. C 37422; c/o Hafiz Darya Shipping Company, No. 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; IMO Nr. 9270658	Bushehr Shipping Company Limited është në pronësi të IRISL.	27.11.2013
158.	Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) (a.k.a. HDS Lines)	No. 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran.	HDSL ka marrë si pronar përfutues një numër të anijeve të Republikës Islamike të Iranit Shipping Line (IRISL). Prandaj, HDSL po vepron në emër të IRISL.	27.11.2013
159.	Irano Misr Shipping Company (a.k.a. Nefertiti Shipping)	6, El Horeya Rd., El Attarain, Alexandria, Egypt; Inside Damietta Port, New Damietta City, Damietta, Egypt; 403, El Nahda St., Port Said, Port Said, Egypt.	Irano Misr Shipping Company si agjent për IRISL në Egjipt ofron shërbime thelbësore për IRISL.	27.11.2013
160.	Irinvestship Ltd	10 Greycoat Place, London SW1P 1SB, United Kingdom; Company Registration Number # 41101 79	Irinvestship Ltd është në pronësi të IRISL.	27.11.2013
161.	IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 143 Tower Road, Sliema SLM 1604, Malta; Registration No. C 33735	IRISL (Malta) Ltd është në pronësi të shumicës nga IRISL, përmes IRISL Europe GmbH, e cila nga ana tjetër është në pronësi të IRISL. Prandaj, IRISL Malta Ltd kontrollohet nga IRISL.	27.11.2013
162.	IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germany; V.A.T. Number DE217283818 Registration No. HRB	IRISL Europe GmbH (Hamburg) është pronë e IRISL.	27.11.2013



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
163.	IRISL Marine Services and Engineering Company	Sarbandar Gas Station, PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Avenue (or: Karimkhan Avenue), Iran Shahr Shomai (or: Northern Iranshahr Street), No 221, Tehran, Iran; Shahaid Rajaei Port Road, Kilometer of 8, Before Tavanir Power Station, Bandar Abbas, Iran.	Kompania e Shërbimeve Detare IRISL dhe Engineering kontrollohet nga IRISL.	27.11.2013
164.	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; Registration No. C 28940 e/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, Sedaghat St., opp. Park Mellat vali-e-asr Ave., Tehran, Iran	ISI Maritime Limited (Malta) është përfshirë në pronësi të Irano Hind Shipping Company e cila nga ana tjetër është me shumicë në pronësi të IRISL. Prandaj, ISI Maritime Limited (Malta) kontrollohet nga IRISL. Irano Hind Shipping Company është caktuar nga KB si pronësi, kontroll ose veprim në emër të IRISL.	27.11.2013
165.	Khazar Shipping Lines (Bandar Anzali)	End of Shahid Mostafa, Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali 1711-324, Iran, P.O. Box 43145.	Khazar Shipping Lines është në pronësi të IRISL.	27.11.2013
166.	Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta; Registration No. C 41949	Marble Shipping Limited (Malta) është në pronësi të IRISL.	27.11.2013
167.	Safirani Payam Darya (SAPID) Shipping Company (a.k.a. Safiran Payam Darya Shipping Lines, SAPID Shipping Company)	33241 - Narenjestan 8th ST, Artesh Blvd, Aghdasieh, PO Box 19635-1116, Tehran, Iran.	Safirani Payam Darya (SAPID) ka marrë përsipër si pronar përfitues një numër të anijeve të Republikës Islamike të Iranit (IRISL). Prandaj, ai po vepron në emër të IRISL.	27.11.2013
168.	Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37, Asseman, Shahid Sayyad Shirazees Ave, P.O. Box 1587553-1351, Tehran, Iran.	Kompania e Shërbimeve Kompjuterike të Transportit kontrollohet nga IRISL.	27.11.2013
169.	Soroush Saramin Asatir (SSA) (a.k.a. Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company, Rabbaran Omid Darya Ship Management Company, Seal-caders)	No 14 (alt. 5), Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Tehran, Iran.	Soroush Saramin Asatir (SSA) operon dhe administron një numër të anijeve të Republikës Islamike të Iranit (IRISL). Prandaj, ai vepron në emër të IRISL dhe ofron shërbime thelbësore për të.	27.11.2013



▼ M1

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
170.	South Way Shipping Agency Co. Ltd (a.k.a. Hoopad Darya Shipping Agent)	Hoopad Darya Shipping Agency Company, No 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Tehran, Iran; Bandar Abbas Branch: Hoopad Darya Shipping Agency building, Imam Khomeini Blvd, Bandar Abbas, Iran; Imam Khomieni Branch: Hoopad Darya Shipping Agency building B.I.K. port complex, Bandar Imam Khomeini, Iran; Khorramshahr Branch: Flat no.2-2nd floor, SSL Building, Coastal Blvd, between City Hall and Post Office, Khorramshahr, Iran; Assaluyeh Branch: Opposite to city post office, no.2 telecommunication center, Bandar Assaluyeh, Iran; Chabahar Branch: No address available; Bushehr Branch: No address available.	South Way Shipping Agency Co Ltd menaxhon operacionet e terminalit të kontejnerëve në Iran dhe ofron shërbime të personelit të flotës në Bandar Abbas për llogari të IRISL. Sipas kësaj, South Way Shipping Agency Co Ltd po vepron në emër të IRISL.	27.11.2013
171.	Valfajr 8th Shipping Line (a.k.a. Valjafr 8th Shipping Line, Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Alley, Shoa Square, Ghaem Magam Farahani, Tehran, Iran P.O. Box 15875/4155 Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave., Tehran, Iran; Shahid Azodi St., Karim Khan Zand Ave., Abiar Alley, PO Box 4155, Tehran, Iran.	Linja e 8-të e Transportit Valfajr është në pronësi të IRISL.	27.11.2013



VENDIMI I KESHILLIT (CFSP) 2020/1699

i 12 nëntorit 2020

Ndryshim Vendimi 2010/413 / CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Iranit

KESHILLI I BASHKIMIT EUROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë, Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndersa:

- (1) Më 26 korrik 2010 Këshilli miratoi Vendimin 2010/413 / CFSP (1).
- (2) Më 18 qershor 2020 Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/849 (2).
- (3) Pas vendimit të Gjykatës së Përgjithshme në Çështjen T-490/18 (3), Grupi Industrial Neda duhet të hiqet nga lista e personave dhe njësive subjekt i masave kufizuese të përcaktuara në Shtojcën II të Vendimit 2010/413 / CFSP.
- (4) Aneksi II i Vendimit 2010/413 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KETE VENDIM

Neni 1

Shtojca II e Vendimit 2010/413 / CFSP ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi. *Article 2*

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Kryer ne Bruksel me 12 nëntor 2020

*Per Keshillin
Presidenti
M. ROTH*

(¹) Vendimi i Këshillit 2010/413 / CFSP i datës 26 korrik 2010 lidhur me masat kufizuese kundër Iranit dhe shfuqizimin e Pozicionit të Përbashkët 2007/140 / CFSP (OJ L 195, 27.7.2010, f. 39).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/849 i 18 Qershorit 2020 që ndryshon Vendimin 2010/413 / CFSP në

lidhje me masat kufizuese kundër Iranit (OJ L 196, 19.6.2020, f. 8).

(3) Aktgjykimi i Gjykatës së Përgjithshme të 8 korrikut 2020, Neda Industrial Group v Këshilli i Bashkimit Evropian, T-490/18, ECLI: EU: T: 2020: 318.

ANNEX

Në Vendimin 2010/413 / CFSP, Shtojca II, Pjesa I, Seksioni B (Njësitë), shënimi vijues fshihet: '47. Grupi Industrial Neda '.



ANEKSI 10

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2017/2074

i 13 nëntorit 2017

në lidhje me masat kufizuese për situatën në Venezuelë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë,

- (1) Unioni mbetet tejet i shqetësuar për përkeqësimin e vazhdueshëm të demokracisë, sundimit të ligjit dhe të drejtave të njeriut në Venezuelë.
- (2) Më 15 maj 2017, Këshilli miratoi konkluzione duke u bërë thirrje të gjithë aktorëve dhe institucioneve politike të Venezuelës që të punojnë në një mënyrë konstruktive drejt një zgjidhjeje të krizës në vend, duke respektuar plotësisht sundimin e ligjit dhe të drejtat e njeriut, institucionet demokratike dhe ndarjen e pushteteve. Ai gjithashtu deklaroi se lirimi i kundërshtarëve politikë të burgosur dhe respektimi i të drejtave kushtetuese janë hapa thelbësorë në ndërtimin e besimit dhe ndihmën e vendit për të rifituar stabilitetin politik.
- (3) Unioni ka shprehur vazhdimisht mbështetjen e tij të plotë për përpjekjet në Venezuelë për të lehtësuar një dialog urgjent, konstruktiv dhe efektiv midis Qeverisë dhe shumicës parlamentare në mënyrë që të krijojë kushtet për zgjidhje paqësore të sfidave shumëdimensionale me të cilat përballlet vendi.
- (4) Unioni ka inkurajuar fuqimisht lehtësimin e bashkëpunimit të jashtëm për të trajtuar nevojat më urgjente të popullsisë dhe është angazhuar plotësisht për të ndihmuar Venezuelën në gjetjen e zgjidhjeve paqësore dhe demokratike, duke përfshirë përmes mbështetjes për përpjekjet rajonale dhe ndërkombëtare për këtë qëllim.
- (5) Më 26 korrik 2017, Unioni shprehu shqetësimin e tij për raportet e shumta të shkeljeve të të drejtave të njeriut dhe përdorimin e tepruar të forcës dhe u bëri thirrje autoriteteve të Venezuelës të respektojnë Kushtetutën e Venezuelës ('Kushtetuta') dhe sundimin e ligjit dhe të sigurojnë garantimin e të drejtave dhe lirive themelore, duke përfshirë të drejtën për demonstrim paqësor.
- (6) Më 2 gusht 2017, Unioni shprehu keqardhjen e tij të thellë për vendimin e autoriteteve të Venezuelës për të vazhduar me zgjedhjen e një Asambleje Kushtetuese, një vendim që përkeqësoi për shumë kohë krizën në Venezuelë dhe rrezikoi të minonte institucionet e tjera legjitime të parashikuara nga Kushtetuta, të tilla si Asambleja Kombëtare. Ndërsa u bëri thirrje të gjitha palëve që të përmbahen nga dhuna dhe autoriteteve që të sigurojnë respektimin e plotë të të gjitha të drejtave të njeriut, dhe ndërsa shprehën gatishmërinë për të ndihmuar të gjitha çështjet që mund të lehtësojnë situatën e përditshme të popullit të Venezuelës, Unioni gjithashtu tregoi gatishmërinë e tij për të rritur gradualisht reagimin dhe përgjigjen e tij në rast se parimet demokratike do të minoheshin më tej dhe Kushtetuta nuk do të respektohej.
- (7) Në këtë kontekst dhe në përputhje me Deklaratën e Unionit të 2 gushtit 2017, masat kufizuese me objektiv të përcaktuar duhet të vendosen ndaj personave të caktuar fizikë dhe juridikë përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose abuzime ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike dhe personave, entiteteve dhe organeve, veprimet, politikat ose veprimtaritë e të cilëve dëmtojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Venezuelë, si dhe personat, subjektet dhe organet që lidhen me to.
- (8) Për më tepër, në funksion të rrezikut të dhunës së mëtejshme, përdorimit të tepruar të forcës dhe shkeljeve ose abuzimeve të të drejtave të njeriut, duhet të vendosen masa kufizuese në formën e një embargo armësh, si dhe masa specifike për të vendosur kufizime në pajisjet që mund të përdoren për shtypjen e brendshme dhe për të parandaluar keqpërdorimin e pajisjeve të komunikimit.
- (9) Masat kufizuese duhet të jenë graduale, me një objektiv të caktuar, fleksibël dhe të kthyeshme, pa ndikuar në popullatën e përgjithshme dhe duhet të synojnë nxitjen e një procesi të besueshëm dhe kuptimplotë që mund të çojë në një zgjidhje paqësore të negociuar.



(10) Nevojiten masa të mëtejshme nga ana e Unionit në mënyrë që të zbatohen masa të caktuara,

MIRATON KËTË VENDIM:

KREU I

KUFIZIMET NË EKSPORT

Neni 1

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i armëve dhe materialeve përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe pajisjet, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër në Venezuelë nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2. Ndalohet:

- (a) sigurimi i ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera që lidhen me aktivitetet ushtarake dhe sigurimi, prodhimi, mirëmbajtja dhe përdorimi i armëve dhe materialeve përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet dhe pajisjet ushtarake, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa u përmet më sipër, direkt ose tërthorazi, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Venezuelë;
- (b) sigurimi i financimit ose ndihmës financiare në lidhje me aktivitetet ushtarake, duke përfshirë në veçanti grante, hua dhe sigurim të kredive për eksport, si dhe sigurime dhe risigurime për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të armëve dhe materialeve përkatëse ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Venezuelë.

Neni 2

Ndalimi në Nenin 1 nuk do të zbatohet për ekzekutimin e kontratave të lidhura para 13 nëntorit 2017 ose për kontratat ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e kontratave të tilla, me kusht që ato të jenë në përputhje me Pozicionin e Përbashkët të Këshillit 2008/944/CFSP (1), në veçanti me kriteret e përcaktuara në Nenin 2 të tij, dhe që personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që kërkojnë të realizojnë kontratën ta kenë dërguar këtë kontratë te autoriteti kompetent i Shtetit Anëtar ku janë themeluar brenda 5 ditëve pune nga hyrja në fuqi e këtij Vendimi.

Neni 3

1. Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i pajisjeve të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme në Venezuelë nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2. Ndalohet:

- (a) dhënia e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera në lidhje me pajisjet që mund të përdoren për shtypjen e brendshme dhe, dhënia e ndihmës për sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e pajisjeve të tilla drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Venezuelë;
- (b) sigurimi i financimit ose ndihmës financiare në lidhje me pajisjet të cilat mund të përdoren për shtypje të brendshme, duke përfshirë në veçanti grante, hua dhe sigurim të kredive për eksport, si dhe sigurime dhe risigurime, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të pajisjeve të tilla ose për sigurimin e asistencës teknike përkatëse, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera drejtpërdrejt ose tërthorazi për çdo person, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Venezuelë.

3. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar pikat përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

(1) Pozicioni i Përbashkët i Këshillit 2008/944/CFSP i 8 dhjetorit 2008 që përcakton rregullat e përbashkëta që rregullojnë kontrollin e eksporteve të teknologjive dhe pajisjeve ushtarake (FZ L 335, 13.12.2008, f. 99).



Neni 4

1. Nuk zbatohen nenet 1 dhe 3 për:

- (a) shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse, ose të pajisjeve që mund të përdoren për shtypje të brendshme, të destinuara vetëm për përdorim humanitar ose mbrojtës, ose për programet e ndërtimit të institucioneve të Kombeve të Bashkuara (OKB) dhe Unionit dhe shteteve të tij anëtare ose të organizatave rajonale dhe nënrajonale, ose materiale të destinuara për operacionet e menaxhimit të krizave të OKB dhe të Unionit ose të organizatave të organeve rajonale dhe nën-rajonale;
- (b) shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve të çminimit dhe materialeve për përdorim në operacionet e çminimit;
- (c) mirëmbajtjen e pajisjeve jo vdekjeprurëse që mund të përdoren nga marina dhe rojet bregdetare të Venezuelës, të destinuara vetëm për mbrojtjen e kufirit, stabilitetin rajonal dhe përgjimin e narkotikëve;
- (d) sigurimin e financimit dhe ndihmës financiare në lidhje me pajisjet ose materialet e përmendura në pikat (a), (b) dhe (c);
- (e) sigurimin e asistencës teknike në lidhje me pajisjet ose materialet e përmendura në pikat (a), (b) dhe (c), me

kusht që të tilla eksporte të jenë miratuar paraprakisht nga autoriteti përkatës kompetent.

2. Nenet 1 dhe 3 nuk do të zbatohen për veshjet mbrojtëse, duke përfshirë xhaketat dhe helmetat ushtarake, të eksportuara përkohësisht në Venezuelë nga personeli i OKB, personeli i Unionit ose i Shteteve Anëtare të tij, përfaqësues të medias, dhe punonjës humanitarë dhe zhvillimi dhe personeli i lidhur për të, të cilat shërbejnë vetëm për përdorim personal.

Neni 5

1. Ndalohet shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike të destinuara kryesisht për përdorim në monitorimin ose përgjimin nga, ose për llogari të regjimit të Venezuelës të internetit dhe të komunikimeve telefonike në rrjetet celulare ose fikse në Venezuelë, duke përfshirë sigurimin e çfarëdo shërbimi të telekomunikimit ose monitorimit ose përgjimit të internetit të çdo lloji, si dhe sigurimi i ndihmës financiare dhe teknike për të instaluar, operuar ose përditësuar pajisje të tilla, teknologji ose programe kompjuterike, nga shtetasit e Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare.

2. Duke deroguar nga paragrafi 1, Shtetet Anëtare mund të autorizojnë shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve, teknologjisë ose programeve kompjuterike, duke përfshirë sigurimin e çfarëdo lloji telekomunikacioni ose shërbimi të monitorimit ose përgjimit të internetit, si dhe sigurimin përkatës të asistencës financiare dhe teknike, referuar në paragrafin 1, nëse kanë bindje të arsyeshme për të përcaktuar se pajisjet, teknologjia ose programi kompjuterik nuk do të përdoren për shtypje të brendshme nga qeveria e Venezuelës, organet publike, korporatat ose agjencitë, ose ndonjë person ose subjekt që vepron në emër të tyre ose në drejtimin e tyre.

Shteti Anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi, brenda katër javësh nga dhënia e këtij autorizimi.

3. Unioni do të marrë masat e nevojshme për të përcaktuar elementet përkatëse që do të mbulohen nga ky nen.

KREU II

KUFIZIMET PËR PRANIMIN

Neni 6

1. Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen ose kalimin tranzit në territorin e tyre të:

- (a) personave fizikë përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut ose abuzimet ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë; ose



(b) personave fizikë veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilëve në të kundërt minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Venezuelë, siç përcaktohet në listën në Shtojcën I.

2. Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3. Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

(a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;

(b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e OKB;

(c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete; ose

(d) sipas Traktatit të Pajtitimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4. Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet gjithashtu në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5. Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6. Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 1 kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare dhe në takime të promovuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e zyrës së OSBE, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Venezuelë.

7. Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8. Kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcën I, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

KREU III

NGRIRJA E FONDEVE DHE BURIMEVE EKONOMIKE

Neni 7

1. Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin ose janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga:

(a) persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut ose abuzime ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë;

(b) persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilëve në të kundërt minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Venezuelë,

siç janë renditur në Shtojcën I.

2. Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin ose janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga persona fizikë ose juridikë, subjekte dhe organe të lidhur me personat, subjektet ose organet e përmendura në paragrafin 1, siç janë renditur në Shtojcën II.

3. Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcën I ose II.



4. Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

- (a) të nevojshme për të përmbushur nevojat themelore të personave fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcën I ose II dhe anëtarëve të familjes në varësi të këtyre personave fizikë, duke përfshirë pagesat për ushqime, qira ose detyrime hipotekore, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime të sigurimit dhe tarifatat e shërbimeve publike;
- (b) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;
- (c) të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;
- (d) të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti përkatës kompetent të ketë njoftuar autoritetet kompetente të Shteteve të tjera Anëtare dhe Komisionin për arsye të cilat konsideron se duhet të jepet një autorizim specifik, të paktën dy javë para autorizimit; ose
- (e) të paguhen në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa këto pagesa synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

5. Me përjashtim të paragrafëve 1 dhe 2, autoritetet kompetente të një Shteti Anëtar mund të autorizojnë lirin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike nëse plotësohen kushtet e mëposhtme:

- (a) fondet ose burimet ekonomike janë objekt i një vendimi arbitrazhi të dhënë para datës kur personi fizik ose juridik, subjekti ose organi i përmendur në paragrafin 1 ose 2 të ishte pjesë e listës në Shtojcën I ose II, ose të një vendimi gjyqësor ose administrativ të dhënë në Union, ose një vendimi gjyqësor që zbatohet në Shtetin Anëtar në fjalë, para ose pas kësaj date;
- (b) fondet ose burimet ekonomike do të përdoren ekskluzivisht për të plotësuar pretendimet e siguruara me një vendim të tillë ose të njohura si të vlefshme në një vendim të tillë, brenda kufijve të përcaktuar nga ligjet dhe rregulloret në fuqi që rregullojnë të drejtat e personave që kanë pretendime të tilla;
- (c) vendimi nuk është në dobi të një personi fizik ose juridik, subjekti ose organi të renditur në Shtojcën I ose II; dhe
- (d) njohja e vendimit nuk është në kundërshtim me politikën publike në Shtetin Anëtar në fjalë.

Shteti anëtar në fjalë do të informojë shtetet e tjera anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij paragrafi.

6. Paragrafët 1 dhe 2 nuk do të parandalojnë një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të renditur në listën në Shtojcat I ose II të bëjnë një pagesë që është e detyrueshme sipas një kontrate ose marrëveshjeje të lidhur nga, ose një detyrim që ka lindur nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i renditur në Shtojcën I ose II para datës kur ky person fizik ose juridik, subjekt ose organ të ishte pjesë e kësaj liste, me kusht që Shteti Anëtar në fjalë të ketë përcaktuar që pagesa nuk është në kundërshtim me paragrafin 3.

7. Paragrafi 3 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

- (a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari;
- (b) pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan masave të parashikuara në paragrafët 1, 2 dhe 3; ose
- (c) pagesave të detyrueshme sipas vendimeve gjyqësore, administrative ose të arbitrazhit të dhëna në Union ose të zbatueshme në Shtetin Anëtar në fjalë,

me kusht që çdo interes i tillë, fitime dhe pagesa të tjera të mbeten objekt i masave të parashikuara në paragrafin 1 ose 2.



KREU IV

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME DHE PËRFUNDIMTARE

Neni 8

1. Këshilli, duke vepruar me unanimitet, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të vendosë dhe ndryshojë listat në Shtojcat I dhe II.
2. Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në këtë listë, personit fizik ose juridik, subjektit ose organit përkatës, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi, subjekti ose organi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tyre.
3. Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e përmendur në paragrafin 1 dhe do të informojë personin fizik ose juridik, subjektin ose organin përkatës në përputhje me rrethanat.

Neni 9

1. Shtojcat I dhe II do të përfshijnë arsyet për përfshirjen në listë të personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në Nenet 6(1) dhe 7(1), dhe Nenin 7(2), përkatësisht.
2. Shtojcat I dhe II do të përmbajnë gjithashtu, kur është e mundur, informacionin e nevojshëm për të identifikuar personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet në fjalë. Në lidhje me personat fizikë, një informacion i tillë mund të përfshijë: emrat, duke përfshirë edhe pseudonimet, datën dhe vendin e lindjes, kombësinë, numrat e pasaportave dhe letërnjoftimeve, gjininë, adresën, nëse dihet, dhe funksionin ose profesionin. Në lidhje me personat juridikë, subjektet ose organet, një informacion i tillë mund të përfshijë emrat, vendin dhe datën e regjistrimit, numrin e regjistrimit dhe vendndodhjen e biznesit.

Neni 10

Ndalohet pjesëmarrja, me vetëdije dhe qëllimisht, në aktivitete, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë masat e përcaktuara në këtë Vendim.

Neni 11

Asnjë pretendim në lidhje me ndonjë kontratë ose transaksion, realizimi i të cilës është prekur, drejtpërdrejt ose tërthorazi, tërësisht ose pjesërisht, nga masat e vendosura sipas këtij Vendimi, duke përfshirë pretendimet për dëmshpërblim ose ndonjë pretendim tjetër të këtij lloji, të tilla si kërkesa për kompensim ose një kërkesë sipas një garancie, në veçanti një kërkesë për zgjatjen ose pagesën e një obligacioni, garancie ose dëmshpërblimi, në veçanti një garanci financiare ose dëmshpërblim financiar, të çfarëdo lloji forme, do të plotësohet, nëse ato bëhen nga:

- (a) personat e caktuar fizikë ose juridikë, subjektet ose organet e renditura në Shtojcën I ose II;
- (b) çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ që vepron përmes ose për llogari të njërit prej personave, subjekteve ose organeve të përmendura në pikën (a).

Neni 12

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të përcaktuara në këtë vendim, Unioni inkurajon Shtetet e treta të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 13

Ky vendim zbatohet deri më 14 nëntor 2018.

Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e botimit të saj në *Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian*.

Nënshkruar në Bruksel, më 13 nëntor 2017.

Për Këshillin
Presidenti
F. MOGHERINI



SHTOJCA I

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin
6(1) dhe 7(1)

SHTOJCA II

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin
7(2)



**VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/1700
i 12 Nëntorit 2020**

ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

1. Më 13 nëntor 2017, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2017/2074 (1), në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë.
2. Më 11 nëntor 2019, Këshilli, duke marrë parasysh krizën e vazhdueshme politike, ekonomike, sociale dhe humanitare në Venezuelë dhe veprimet e vazhdueshme që minojnë demokracinë, sundimin e ligjit dhe respektimin e të drejtave të njeriut, miratoi Vendimin (CFSP) 2019/1893 (2) i cili rinovoi masat kufizuese në fuqi deri më 14 nëntor 2020, duke përfshirë të gjitha përcaktimet.
3. Më 21 dhjetor 2019, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë ('Përfaqësuesi i Lartë') lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila përmendte se vendimi i Gjykatës Supreme të Venezuelës dhe i paditur Asambleja Kushtetuese për të hequr imunitetin parlamentar të katër anëtarëve të Asamblesë Kombëtare ishte një shkelje serioze e dispozitave kushtetuese, sundimit të ligjit dhe parimit demokratik të ndarjes së pushteteve. Kjo deklaratë e bëri të qartë se Bashkimi do të vazhdojë të monitorojë situatën dhe tregoi gatishmërinë e Bashkimit për të përdorur instrumentet e tij në dispozicion për të promovuar demokracinë, shtetin e së drejtës dhe të drejtat e njeriut, përfshirë masat e synuara që nuk dëmtojnë popullin Venezuelës.
4. Më 9 Janar 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila deklaroi se veprimet e fundit kundër të vetmit organ të zgjedhur në mënyrë demokratike në Venezuelë, Asamblesë Kombëtare dhe shumë prej anëtarëve të tij, përfshirë Presidentin e Asamblesë Kombëtare, kanë përshkallëzuar më tej krizën e Venezuelës dhe se përpjekjet për të bllokuar me forcë një proces legjitim zgjedhor për Bordin e Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare në 5 Janar 2020 dhe përdorimin e forcës kundër Presidentit të tij dhe disa ligjvënësve për të penguar hyrjen e tyre në Asamblesë Kombëtare ishin krejtësisht të papranueshme. Kjo deklaratë gjithashtu tregoi se seanca e votimit që çoi në të ashtuquajturin zgjedhje të Luis Parra nuk ishte legjitime pasi nuk respektonte procedurat ligjore, as parimet kushtetuese demokratike, dhe se anëtarët e Asamblesë Kombëtare duhet të jenë në gjendje të ushtrojnë mandati i tyre parlamentar siç është marrë nga populli venezuelian pa asnjë kërcënim ose hakmarrje. Për më tepër, në dritën e këtyre akteve dhe vendimeve serioze që minojnë demokracinë, shtetin e së drejtës dhe të drejtat e njeriut, ajo deklaroi nënvizoi angazhimin e Bashkimit për të filluar punën drejt zbatimit të masave të synuara kundër individëve të përfshirë në shkeljen e atyre parimeve dhe të drejtave.
5. Më 4 qershor 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit mbi zhvillimet e fundit në Venezuelë, duke përfshirë vendimin e Gjykatës Supreme të Venezuelës të 26 majit 2020 që ratifikon Luis Parra si President i Asamblesë Kombëtare. Kjo deklaratë nënvizoi se Bashkimi konsideron se seanca e votimit që çoi në të ashtuquajturin zgjedhje të Luis Parra nuk ishte e ligjshme, pasi ajo nuk respektonte procedurën ligjore dhe as parimet kushtetuese demokratike. Ai gjithashtu deklaroi se zhvillimet e fundit kanë thelluar më tej krizën institucionale dhe politike afatgjatë në Venezuelë dhe kanë zvogëluar hapësirën demokratike dhe kushtetuese në vend. Kjo deklaratë përsëriti pozicionin e Bashkimit që një mënyrë e qëndrueshme për të dalë nga kriza e Venezuelës mund të arrihet vetëm përmes një procesi politik të mirëfillt dhe gjithëpërfshirës, dhe nënvizoi se Bashkimi refuzon të gjitha llojet e dhunës, duke përfshirë çdo ushtrim ose inkursion të dhunshëm në vend. Në këtë kontekst, Bashkimi vuri në dukje se marrëveshja e fundit midis aktorëve kombëtarë për ndihmën humanitare është një hap pozitiv dhe theksoi nevojën që të gjitha palët të punojnë së bashku dhe në mënyrë konstruktive në lehtësimin e vuajtjeve dramatike të popullit Venezuelës që po përkeqësohet nga COVID-19 pandemi.

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2017/2074 i 13 nëntorit 2017 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 295, 14.11.2017, f. 60).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2019/1893 i datës 11 nëntor 2019 për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 291, 12.11.2019, f. 42).



6. Më 16 qershor 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila nënvizoi se zgjedhjet e lira dhe të ndershme legjislative dhe presidenciale që respektojnë standardet ndërkombëtare janë thelbësore për të kapërcyer krizën në Venezuelë dhe se një Këshill Zgjedhor i pavarur dhe i ekuilibruar (CNE) dhe një fushë e barabartë loje që mundëson pjesëmarrjen e partive politike dhe kandidatëve është një gur themeli për një proces zgjedhor të besueshëm. Për më tepër, BE i bëri thirrje Qeverisë dhe opozitës të angazhohen në negociata kuptimplota dhe gjithëpërfshirëse në lidhje me kushtetutën e CNE dhe heqjen e ndalimeve për partitë e opozitës.
7. Më 29 qershor 2020, në funksion të situatës së rëndë të vazhdueshme në Venezuelë, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/898 (3), i cili nënshtroi njëmbëdhjetë persona ndaj masave kufizuese.
8. Në këtë kontekst, në përputhje me nenin 13 të Vendimit (CFSP) 2017/2074, Këshilli ka rishikuar masat kufizuese në vend dhe ka arritur në përfundimin se masat kufizuese, përfshirë të gjitha përcaktimet, duhet të rinovohen deri në 14 nëntor 2021. Këto masa nuk ndikojnë në popullatën e përgjithshme dhe mund të kthehen mbrapsht në dritën e progresit të bërë drejt rivendosjes së demokracisë, sundimit të ligjit dhe respektimit të të drejtave të njeriut në Venezuelë.
9. Përcaktimet individuale të përcaktuara në Shtojcën I të Vendimit (CFSP) 2017/2074 u rishikuan dhe deklarata e arsyeve për katërmbëdhjetë persona duhet të azhurnohet dhe emrat e familjes së të gjithë personave të listuar duhet të shkruhen me shkronjë të madhe.
10. Vendimi (CFSP) 2017/2074 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi (CFSP) 2017/2074 ndryshohet si më poshtë:

(1) paragrafi i parë i nenit 13 zëvendësohet me sa vijon:

‘Ky vendim do të zbatohet deri më 14 nëntor 2021.’;

(2) Shtojca I ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 12 nëntor 2020.

Për Këshillin
Presidenti
M. ROTI

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/898 i 29 Qershorit 2020 për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 2051, 29.6.2020, f. 6).



SHTOJÇË

Informacioni identifikimi

Shtojca I e Vendimit (CFSP) 2017/2074 zëvendësohet me sa vijon: SHTOJCA I

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 6 (1) dhe 7 (1)

Emri	Informacioni identifikimi	Arsyet	Data e listimit
1. Nestor Luis REVEROL TORRES	Data e lindjes: 28 Tetor 1964 Seksi: mashkull	Ministër i Brendshëm, Drejtësi dhe Paqe që nga viti 2016. Gjithashtu emëruar si Nënkretar i Punëve Publike dhe Shërbimeve dhe Sekretar Ekzekutiv i Shabiti të Përgjithshëm Elektrik në Prill 2019. Ish Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, ai u gradua si Krye Gjeneral në Gardën Kombëtare Bolivarian në Gusht 2020. Përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut, përfshirë torturimin e të burgosurve (politikë) dhe shpënjën e opozitës demokratike në Venezuelë, përfshirë ndalimin dhe shpënjën e demonstratave politike, të kryera nga forcat e sigurisë nën komandën e tij.	22.1.2018
2. Gustavo Enrique GONZALEZ LOPEZ	Data e lindjes: 2 Novembar 1960 Seksi: mashkull	Rimënuar si Shef i Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN) më 30 Prill 2019. Ish Këshilltar i Sigurisë dhe Inteligjencës për zyrën e Presidentit nga 8 Janar 2019 deri më 30 Prill 2019 dhe Shef i SEBIN deri në Tetor 2018. Si Shef i SEBIN, përgjegjës për seriozitë shkeljet e të drejtave të njeriut (përfshirë ndalimin arbitrar, trajtimin çnjerëzor dhe degradues dhe torturat) dhe shpënjën e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë.	22.1.2018
3. Tibisay LUCENA RAMIREZ	Data e lindjes: 26 Prill 1959 Seksi: femër	President i Këshillit Kombëtar të Zgjedhjeve (Consejo Nacional Zgjedhor ose CNE) nga Prilli 2006 deri në Qershor 2020. Veprimet dhe politikat e saj kanë dëmtuar demokracinë dhe shëtin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë edhe dështimin për të siguruar që CNE të mbetet një institucion i paanshëm dhe i pavarur në në përputhje me Kushtetutën e Venezuelës, duke lehtësuar kështu krijimin e Asamblesë Kushtetuese dhe rizgjedhjen e Nicolas Maduro në maj 2018 përmes zgjedhjeve presidenciale që nuk ishin as të lira as të drejta.	22.1.2018
4. Antonio Jose BENAVIDES TORRES	Data e lindjes: 13 Qershor 1961 Seksi: mashkull	Shefi i Qeverisë së Distriktit të Kryeqytetit (Distrito Capital) deri në Janar 2018. Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian deri më 21 Qershor 2017. Përfshirë në shpënjën e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë dhe përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut të kryera nga Bolivarian Gardës Kombëtare nën komandën e tij. Veprimet dhe politikat e tij si Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, përfshirë Gardën Kombëtare Bolivarian duke marrë drejtimin në policinë e demonstratave civile dhe duke avokuar publikisht që gjykatat ushtarake duhet të kenë juridiksion mbi civilët, kanë minuar sundimin e ligjit në Venezuelë.	22.1.2018
5. Maikel Jose MORENO PEREZ	Data e lindjes: 12 Dhjetor 1965 Seksi: mashkull	President dhe ish Nënkretar i Gjykatës Supreme të Drejtësisë të Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia). Në këtë rol, ai ka mbështetur dhe lehtësuar veprimet dhe politikat e Qeverisë të cilat kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, dhe është përgjegjës për veprimet dhe deklaratat që kanë uzurpuar autoritetin e Asamblesë Kombëtare, përfshirë emërimin e Zgjedhjeve Kombëtare Këshilli (CNE) në Qershor 2020 dhe pezullimi dhe zëvendësimi i bordeve drejtuese të tre partive të opozitës në Qershor dhe Korrik 2020.	22.1.2018



Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
6. Tarek William SAAB HALABI Data e lindjes: 10 Shator 1963 Vendi i lindjes: El Tigre, Anzoategui state, Venezuela Seksi: mashkull	Prokurori i Përgjithshëm i Venezuelës i emëruar nga Asambleja Kushtetuese. Në këtë rol, dhe në rolet e mëparshme si Ombudsman dhe President i Këshillit Moral Republikan, ai ka minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë duke mbështetur publikisht veprimet kundër kundërshtarëve të qeverisë së Venezuelës dhe tërheqjen e kompetencave nga Asambleja Kombëtare.	22.1.2018
7. Diosdado CABELLO RONDON Data e lindjes: 15 Prill 1963 Seksi: mashkull	President i Asamblesë Kushtetuese dhe Nënkrystar i Parë i Partisë Socialiste të Bashkuar të Venezuelës (PSUV). Përfshihen në minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë, përfshirë përdorimin e mediave për të sulmuar dhe kërcënuar publikisht opozitën politike, media të tjera dhe shoqërinë civile.	22.1.2018
8. Tarek Zaidan EL-AISSAMI MADDAH Data e lindjes: 12 Nëntor 1974 Seksi: mashkull	Nënkrystari i Ekonomisë dhe Ministri i Fuqisë Popullore të Naftës si dhe Industrisë dhe Prodimit Kombëtar. Si ish-Nënkrystar i Venezuelës me mbikëqyrjen e drejtimin të Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN), El-Aissami është përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut të kryera nga organizata, duke përfshirë ndalime arbitrare, hetime të motivuara politikisht, çnjerëzore dhe degraduese trajtim dhe torturë. Ai është gjithashtu përgjegjës për mbështetjen dhe zbatimin e politikave dhe aktiviteteve që minojnë demokracinë dhe shtetin e së drejtës, duke përfshirë ndalimin e demonstratave publike dhe kryesimin e "komandës anti-grusht shteti" të Presidentit Maduro që ka synuar shoqërinë civile dhe opozitën demokratike.	25.6.2018
9. Sergio Jose RIVERO MARCANO Data e lindjes: 8 Nëntor 1964 Seksi: mashkull	Inspektor i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura Kombëtare Bolivarian (FANB), Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian deri më 16 Janar 2018. Përfshirë në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë, dhe përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut të kryera nga Garda Kombëtare Bolivarian nën komandën e tij, duke përfshirë përdorimin e tepër të forcës, dhe ndalimin arbitrar dhe abuzimin e shoqërisë civile dhe anëtarëve të opozitës. Veprimet dhe politikat e tij si Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, duke përfshirë Gardën Kombëtare Bolivarian duke sulmuar anëtarët e Asamblesë Kombëtare të zgjedhur në mënyrë demokratike dhe duke trembur gazetarët që raportojnë për zgjedhjet mashtruese për Asambleen Kushtetuese të paligjshme, kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë.	25.6.2018
10. Jesus Rafael SUAREZ CHOURIO Data e lindjes: 19 Korrik 1962 Seksi: mashkull	Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivare të Venezuelës. Ish Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Komandantit të Përgjithshëm, ish Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivarian të Venezuelës dhe ish Komandant i Rajonit Gjithpërfshirës të Mbrojtjes së Venezuelës në Zonën Qendrore (REDI Central). Përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut nga forcat nën komandën e tij gjatë mandatit të tij si Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivare të Venezuelës, duke përfshirë përdorimin e forcës së tepërur dhe keqtrajtimin e të arrestuarve. Ai ka synuar opozitën demokratike dhe ka mbështetur përdorimin e gjykatave ushtarake për të gjykuar protestuesit civilë.	25.6.2018



Informacion identifikimi		Arsyet	Data e listimit
11.	Ivan HERNANDEZ DALA	Data e lindjes: 18 Maj 1966 Seksi: mashkull	25.6.2018
Shefi i Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërsbulimit Ushtarak (DGCIM) që nga Janari 2014 dhe Shefi i Gardës Presidenciale që nga Shtatori 2015. Si Shef i DGCIM, Ivan Hernandez Dala është përgjegjës për shkalljet serioze të të drejtave të njeriut dhe shqiptjen e shoqërisë civile dhe kundërshtimi demokratik i kryer nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij, duke përfshirë përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të burgosurve.			
12.	Delcy Eloina RODRIGUEZ GOMEZ	Data e lindjes: 18 Maj 1969 Seksi: femër	25.6.2018
Nënkryetari i Venezuelës, ish-Presidenti i Asamblesë Kushtetuese ilegjitime dhe ish-anëtar i Komisionit Presidencial për Asamblenë Kushtetuese Kombëtare të paligjshme. Veprimet e saj në Komisionin Presidencial dhe më pas si President i Asamblesë Kushtetuese të paligjshme kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, duke përfshirë uzurpimin e kompetencave të Asamblesë Kombëtare dhe përdorimin e tyre për të synuar opozitën dhe për t'i parandaluar ata të marrin pjesë në procesin politik.			
13.	Elias Jose JAUA MILANO	Data e lindjes: 16 Dhjetor 1969 Seksi: mashkull	25.6.2018
Ish-Ministri i Fuqisë Popullore për Arsimin. Ish President i Komisionit Presidencial për Asamblenë Kushtetuese Kombëtare të paligjshme. Përgjegjës për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë përmes rolit të tij në udhëheqjen e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme.			
14.	Sandra OBLITAS RUZZA	Data e lindjes: 7 Qershor 1969 Seksi: Femër	25.6.2018
Rektori i Universitetit Bolivarez të Venezuelës. Ish Nënkryetari i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) dhe ish Presidenti i Komisionit të Regjistrat Zgjedhor dhe Civil. Përgjegjës për aktivitetet e CNE-së të cilat kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor.			
15.	Freddy Alirio BERNAL ROSALES	Data e lindjes: 16 Qershor 1962 Vendi lindjes: San Cristobal, shteti Tachira Venezuela Seksi: mashkull	25.6.2018
Kryetari i Qendrës Kombëtare të Kontrollit të Komitetit për Furnizimin dhe Prodhimin Lokal (CLAP) dhe Mbrojtësi i Shtetit Tachira. Gjithashtu një Komisioner i Përgjithshëm i Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN). Si Kryetar i CLAP dhe Mbrojtës i Shtetit Tachira ai mund të thërrasë Forcat Speciale (FAES) dhe është në gjendje të ndikojë në emërimet e gjyqtarëve dhe prokurorëve. Përgjegjës për minimin e demokracisë përmes manipulimit të shpërndarjes së programit CLAP midis votuesve. Për më tepër, si Komisioner i Përgjithshëm i SEBIN ai është përgjegjës për aktivitetet e SEBIN të cilat përfshijnë shkelje serioze të të drejtave të njeriut siç janë ndalimi arbitrar.			
16.	Katherine Nayarith HARRINGTON PADRON	Data e lindjes: 5 Dhjetor 1971 Seksi:femër	25.6.2018
Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm (përkthyer gjithashtu si Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm) nga korriku 2017 deri në tetor 2018. Emëruar Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm nga Gjykata e Lartë në shkelje të Kushtetutës, në vend se nga Asambleja Kombëtare. Përgjegjës për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë, përfshirë duke filluar ndjekje penale të motivuara politikisht dhe dëshdmin për të hetuar pretendimet e shkeljeve të të drejtave të njeriut nga regjimi Maduro.			



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
17. Socorro Elizabeth HERNANDEZ	Data e lindjes: 11 Mars 1952 Seksi: Femër	Anëtar (Rektor) i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) deri në 12 Qershor 2020 dhe anëtar i Bordit Kombëtar Zgjedhor (JNE). Përgjegjës për veprimtari të CNE-së që kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor në lidhje me zgjedhjet e anuluar të presidencës presidenciale në 2016, shpërblyer dhe zgjedhjeve të guvernatorit në 2016 dhe zhvendosjen e votimit stacione në një njoftim të shkurtyr para zgjedhjeve të guvernatorit në 2017.	25.6.2018
18. Xavier Antonio MORENO REYES	Seksi: mashkull	Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) nga 2009 deri në qershor 2020. Në këtë rol përgjegjës për miratimin e vendimeve të CNE që kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor.	25.6.2018
19. Nestor Neptali BLANCO HURTADO	Data e lindjes: 26 Shtator 1982 ID numër : V-15222057 Seksi: mashkull	Major në Gardën Kombëtare Bolivarian (GNB), operoi së bashku me zyrtarë në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërbulimit Usharak (Drejtoria e Përgjithshme të Kontraindell-gencia Militar (DGCIM)) që të pakten në Dhjetor 2017. Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin i të paraburgosurve në ambientet e DGCIM.	27.9.2019
20. Rafael Ramon BLANCO MARRERO	Data e lindjes: 28 Shkurt 1968 ID numër: V-6250588 Seksi: mashkull	Zëvendës Drejtori i Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërbulimit Usharak (Drejtoria e Përgjithshme të Kontraindell-gencia Militar (DGCIM)) që prej të pakten dhjetorit 2018 dhe Divizioni i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivarian të Venezuelës që nga 5 korriku 2019. Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në objektet e DGCIM, që ishin kryer nga zyrtarët e DGCIM nën komandën e tij. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.	27.9.2019
21. Carlos Alberto CALDERON CHIRINOS	ID number: V-10352300 Seksi: mashkull	Mbajtës i lartë i zyrës (referuar si Komisioner, Drejtor dhe Drejtor i Përgjithshëm) në Shërbimin Informativ Kombëtar Bolivarian (SEBIN). Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në mjediset e SEBIN. Në veçanti, ai mori pjesë dhe ishte përgjegjës për aktet e torturës dhe trajtimin mizor, çnjerëzor dhe degradues të të burgosurve në El Helicoide, një burg i SEBIN.	27.9.2019
22. Alexis Enrique ESCALONA MARRERO	Data e lindjes: 12 Tetor 1962 Seksi: mashkull	Shefi i ngarkuar i Zyrës Kombëtare Kundër Krimit të Organizuar dhe Financimit të Terrorizmit (ONDOFT) nga janari 2018 deri në maj 2019. Komandanti Kombëtar i Komandës Kombëtare Kundër Zhvilljes dhe Rëmbitimit (Comando Nacional Anticorrupsion y Secuestro (CONAS)) midis 2014 dhe 2017. Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të arrestuarve nga anëtarët e CONAS nën komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shpërblyer dhe shpërblyer civilë nga anëtarët e CONAS nën komandën e tij.	27.9.2019



	Arsyet	Data e listimit
23.	Rafael Antonio FRANCO QUINTERO Data e lindjes: 14 October 1973 ID number: V-11311672 Seksi: mashkull	27.9.2019 Agjent në Shërbimin e Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN). Shefi i Sigurisë në Aeroportin Ndërkombëtar të Maiquetia. Shefi i Hetimeve në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërzbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) ndërmjet të paktën 2017 dhe Dhjetor 2018. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në objektet e DGCIM kryer nga ai vetë dhe nga zyrtarët në komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe kundërshtimin demokratik nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.
24.	Alexander Enrique GRANKO ARTEAGA Data e lindjes: 25 Mars 1981 ID Number: V-14970215 Seksi: mashkull	27.9.2019 Shefi (Drejtori) i Divizionit të Çështjeve të Posaçme (DAE) të Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërzbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm i Kontrainsteligencia Militar (DGCIM)). Promovuar në gradën nënkolonel i Gardës Kombëtare Bolivarian në 1 Korrik 2020. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut, duke përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar duke shkatëruar vdekjen dhe plagosjen dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në objektet e DGCIM kryer nga ai vetë dhe nga zyrtarët në komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij, si dhe të përfshirë drejtpërdrejt në një shtypje të tillë. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES Data e lindjes: 14 Janar 1971 Seksi: mashkull	27.9.2019 Shefi i Hetimeve në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërzbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) të paktën nga Prilli 2019 deri në Gusht 2019. Si Shef i Hetimeve, ai mbikëqyrte strukturën e DGCIM në Boletia. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të burgosurve të kryer nga ai vetë dhe nga zyrtarët nën komandën e tij, veçanërisht në Boletia. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.
26.	Jose Adelino ORNELAS FERREIRA Alias: Jose Adelino ORNELLA FERREIRA/Jose Adelino ORNELLAS FERREIRA Data e lindjes: 14 Dhjetor 1964 Vendi lindjes: Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID numër V-7087964 Seksi: mashkull	29.6.2020 Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Mbrojtjes Kombëtare që nga 26 Korriku 2019 dhe Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Komandantit të Përgjithshëm që nga Shtatori i vitit 2020. Ish-komandanti i Rajonit Kombëtar të Mbrojtjes Integrale Strategjike (REDI Capital), ish Shefi i Shtabit dhe ish Komandanti i Dytë i Komandës Operative dhe Strategjike të Forcave Kombëtare të Armatosura Bolivare të Venezuelës (CEOFANB). Në këto role ai ka mbështetur dhe lehtësuar veprimet dhe politikat e Qeverisë së Venezuelës të cilat kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë, duke përfshirë pengimin e sigurimit të ndihmës humanitare dhe përdorimin e forcës së tepruar nga zyrtarët e Forcave të Armatosura Bolivarian (FANB) dhe nga forcat vartëse nën komandën e tij, përfshirë Rajonin Strategjik të Mbrojtjes Strategjike (REDI), Zonën e Operacioneve të Mbrojtjes Integrale (ZODI) dhe Gardën Kombëtare Bolivarian.
27.	Gladys del Valle REQUENA Data e lindjes: 9 Nëntor 1952 Vendi lindjes: Puerto Santo, Sucre, Venezuela ID numër: V-4114842 Seksi: Femër	29.6.2020 Anëtar dhe që nga 26 Tetori 2018, Nënkrjetari i Dytë i Asamblesë Kushtetuese Kombëtare të panjohur (ANC). Në rolin e saj udhëheqës në ANC të panjohur, ajo ka minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë nënshkrimin e dekreteve që i hoqi imunitetin parlamentar presidentit të Asamblesë Kombëtare të Venezuelës, Juan Guaido.



	Informacion identifikimi	Arsyete	Data e listimit
28.	Tania Valentina DIAZ GONZALEZ Data e lindjes: 18 Qershor 1963 Vendi lindjes: Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID number: V-6432672 Seksti: Femër	Anëtar dhe, që nga 4 janari 2018, Nënkrjetari i Parë i Asamblesë Kushtetuese Kombëtare të panjohur (ANC). Në rolin e saj udhëheqës në ANC të panjohur, ajo ka minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë nënshkrimin e dekretit që i hoqi imunitetin parlamentar presidentit të Asamblesë Kombëtare të Venezuelës, Juan Guaido.	29.6.2020
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO Data e lindjes: 4 Gusht 1963 Place of birth: Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID number: V-7659695 Seksti: mashkull	Kontrollues i Përgjithshëm, që nga 23 Tetori 2018, dhe ish Nënkrjetari i Parë dhe i Dytë i Asamblesë Kombëtare Themeluese (KKSH) të panjohur. Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë udhëheqjen e ANC të panjohur, nënshkrimin e "ligjit kundër urtësisë", justifikimin e heqjes së një guvernatori të opozitës të zgjedhur ligjrisht dhe ndalimin e Juan Guaido për të kandiduar për ndonjë post publik.	29.6.2020
30.	Juan Jose MENDOZA JOVER Data e lindjes: 11 Mars 1969 Vendi lindjes: Trujillo, Venezuela Adresa: Arnoldo Gabaldon, Candelaria, Edo. Trujillo ID numër: V-9499372 Seksti: mashkull	Nënkrjetari i Dytë i Gjykatës së Lartë të Drejtësisë të Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) dhe Presidenti i Dhomës Kushtetuese të TSJ që nga 24 Shkurt 2017. Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, përfshirë nga një numri i vendimeve gjyqësore në dy vitet e fundit që kanë kufizuar ose minuar kompetencat kushtetuese të organit legjislativ të zgjedhur në mënyrë demokratike të Venezuelës, Asamblesë Kombëtare.	29.6.2020
31.	Jorge Elieser MARQUEZ MONSALVE Data e lindjes: 20 February 1971 Vendi lindjes: Caracas, Venezuela ID numër: V-8714253 Seksti: mashkull	Drejtori i Përgjithshëm i Komisionit Kombëtar të Telekomunikacionit (CONATEL) që nga 7 gusht 2017. Veprimet e tij kanë dëmtuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, përfshirë kufizimin e ashpër të të drejtave të popullit Venezuelës për shtyp të lirë, fjalë të lirë dhe informacion. Ai përdori fuqitë speciale të CONATEL për të heshur kritikën dhe disidentët e regjimit duke bllokuar, filtruar dhe penguar faqet e internetit të internetit dhe duke revokuar licencat ekzistuese për stacionet radio dhe televizione dhe duke refuzuar dhënie e licencave të reja të tilla.	29.6.2020



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
32. Farik Karin MORA SALCEDO	ID number: V-8608523 Seksi: mashkull	Prokurori që shërben në Gjykatën e Parë Speciale të Shkallës së Parë Venezuelës me një zyrë brenda Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtimit të Përgjithshëm të Kontraindelligjencës Militare (DGCIM)). Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, përfshirë edhe iniciativën e ndjekjeve të motivuara politiktikisht që rezultuan në ndalimin arbitrar të anëtarëve të Asamblesë Kombëtare dhe zyrtarëve të tjerë që kundërshtojnë regjimin Maduro.	29.6.2020
33. Dinorah Yoselin BUSTAMANTE PUERTA	Date of birth: 14 January 1975 ID number: V-10002096 Seksi: Femër	Prokurori që shërben në Gjykatën e Parë Speciale të Shkallës së Parë në Venezuelë, me një zyrë brenda Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtimit të Përgjithshëm të Kontraindelligjencës Militare (DGCIM)). Veprimet e saj kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, përfshirë edhe iniciativën e ndjekjeve të motivuara politiktikisht që rezultuan në ndalimin arbitrar të anëtarëve të Asamblesë Kombëtare dhe zyrtarëve të tjerë që kundërshtojnë regjimin Maduro.	29.6.2020
34. Luis Eduardo PARRA RIVERO	Date of birth: 7 July 1978 ID number: V-14211633 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme President i Asamblesë Kombëtare. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare, ai organizoi zgjedhjen e tij si President i Asamblesë Kombëtare në 5 Janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj anëtarët e opozitës duhej të organizoheshin jashtë ambienteve të Asamblesë Kombëtare për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Parra, të mbështetur nga partia politike e regjimit (PSUV), Parra u mirëprit nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC).	29.6.2020
35. Franklyn Leonardo DUARTE	Date of birth: 15 May 1977 ID number: V-3304045 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme Nënkrjetari i parë i Asamblesë Kombëtare. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare, ai organizoi zgjedhjen e tij si Nënkrjetari i parë i Asamblesë Kombëtare në 5 Janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj, anëtarët e opozitës u desh të organizoheshin jashtë mjedisve të Asamblesë Kombëtare për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Duarte, të mbështetur nga partia politike e regjimit (PSUV), zgjedhja e Bordit të Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare u mirëprit nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC).	29.6.2020
36. Jose Gregorio NORIEGA FIGUEROA	Date of birth: 21 February 1969 ID number: V-8348784 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme Nënkrjetari i dytë i Asamblesë Kombëtare. Emëruar në mënyrë të paligjshme drejtor i bordit ad-hoc të partisë politike Voluntad Popular. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare ai organizoi zgjedhjen e tij si Nënkrjetari i dytë i Asamblesë Kombëtare në 5 Janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj anëtarët e opozitës duhej të organizoheshin jashtë mjedisve të vendit.	29.6.2020
Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
		Asambleja për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Noriega, të mbështetur nga partia politike e regjimit (PSUV), zgjedhja e Bordit të Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare u mirëprit nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC). Në korrik të vitit 2020, Noriega, e ndihmuar nga Gjykata e Lartë e Drejtësisë e Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)), në mënyrë të paligjshme mori drejtimin e partisë politike Voluntad Popular, duke minuar kështu më tej demokracinë në Venezuelë.	



VENDIMI I KËSHILLIT (CFSP) 2020/1700
i 12 Nëntorit 2020

ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

1. Më 13 nëntor 2017, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2017/2074 (1), në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë.
2. Më 11 nëntor 2019, Këshilli, duke marrë parasysh krizën e vazhdueshme politike, ekonomike, sociale dhe humanitare në Venezuelë dhe veprimet e vazhdueshme që minojnë demokracinë, sundimin e ligjit dhe respektimin e të drejtave të njeriut, miratoi Vendimin (CFSP) 2019/1893 (2) i cili rinovoi masat kufizuese në fuqi deri më 14 nëntor 2020, duke përfshirë të gjitha përcaktimet.
3. Më 21 dhjetor 2019, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë ('Përfaqësuesi i Lartë') lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila përmendte se vendimi i Gjykatës Supreme të Venezuelës dhe i paditur Asambleja Kushtetuese për të hequr imunitetin parlamentar të katër anëtarëve të Asamblesë Kombëtare ishte një shkelje serioze e dispozitave kushtetuese, sundimit të ligjit dhe parimit demokratik të ndarjes së pushteteve. Kjo deklaratë e bëri të qartë se Bashkimi do të vazhdojë të monitorojë situatën dhe tregoi gatishmërinë e Bashkimit për të përdorur instrumentet e tij në dispozicion për të promovuar demokracinë, shtetin e së drejtës dhe të drejtat e njeriut, përfshirë masat e synuara që nuk dëmtojnë popullin Venezuelës.
4. Më 9 Janar 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila deklaroi se veprimet e fundit kundër të vetmit organ të zgjedhur në mënyrë demokratike në Venezuelë, Asamblesë Kombëtare dhe shumë prej anëtarëve të tij, përfshirë Presidentin e Asamblesë Kombëtare, kanë përshkallëzuar më tej krizën e Venezuelës dhe se përpjekjet për të bllokuar me forcë një proces legjitim zgjedhor për Bordin e Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare në 5 Janar 2020 dhe përdorimin e forcës kundër Presidentit të tij dhe disa ligjvënësve për të penguar hyrjen e tyre në Asamblesë Kombëtare ishin krejtësisht të papranueshme. Kjo deklaratë gjithashtu tregoi se seanca e votimit që çoi në të ashtuquajturin zgjedhje të Luis Parra nuk ishte legjitime pasi nuk respektonte procedurat ligjore, as parimet kushtetuese demokratike, dhe se anëtarët e Asamblesë Kombëtare duhet të jenë në gjendje të ushtrojnë mandatin e tyre parlamentar siç është marrë nga populli venezuelian pa asnjë kërcënim ose hakmarrje. Për më tepër, në dritën e këtyre akteve dhe vendimeve serioze që minojnë demokracinë, shtetin e së drejtës dhe të drejtat e njeriut, ajo deklaratë nënvizoi angazhimin e Bashkimit për të filluar punën drejt zbatimit të masave të synuara kundër individëve të përfshirë në shkeljen e atyre parimeve dhe të drejtave.
5. Më 4 qershor 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit mbi zhvillimet e fundit në Venezuelë, duke përfshirë vendimin e Gjykatës Supreme të Venezuelës të 26 majit 2020 që ratifikon Luis Parra si President i Asamblesë Kombëtare. Kjo deklaratë nënvizoi se Bashkimi konsideron se seanca e votimit që çoi në të ashtuquajturin zgjedhje të Luis Parra nuk ishte e ligjshme, pasi ajo nuk respektonte procedurën ligjore dhe as parimet kushtetuese demokratike. Ai gjithashtu deklaroi se zhvillimet e fundit kanë thelluar më tej krizën institucionale dhe politike afatgjatë në Venezuelë dhe kanë zvogëluar hapësirën demokratike dhe kushtetuese në vend. Kjo deklaratë përsëriti pozicionin e Bashkimit që një mënyrë e qëndrueshme për të dalë nga kriza e Venezuelës mund të arrihet vetëm përmes një procesi politik të mirëfillt dhe gjithëpërfshirës, dhe nënvizoi se Bashkimi refuzon të gjitha llojet e dhunës, duke përfshirë çdo ushtrim ose inkursion të dhunshëm në vend. Në këtë kontekst, Bashkimi vuri në dukje se marrëveshja e fundit midis aktorëve kombëtarë për ndihmën humanitare është një hap pozitiv dhe theksoi nevojën që të gjitha palët të punojnë së bashku dhe në mënyrë konstruktive në lehtësimin e vuajtjeve dramatike të popullit Venezuelës që po përkeqësohet nga COVID- 19 pandemi.

(1) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2017/2074 i 13 nëntorit 2017 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 295, 14.11.2017, f. 60).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2019/1893 i datës 11 nëntor 2019 për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 291, 12.11.2019, f. 42).



6. Më 16 qershor 2020, Përfaqësuesi i Lartë lëshoi një deklaratë në emër të Unionit, e cila nënvizoi se zgjedhjet e lira dhe të ndershme legislative dhe presidenciale që respektojnë standardet ndërkombëtare janë thelbësore për të kapërcyer krizën në Venezuelë dhe se një Këshill Zgjedhor i pavarur dhe i ekuilibruar (CNE) dhe një fushë e barabartë loje që mundëson pjesëmarrjen e partive politike dhe kandidatëve është një gur themeli për një proces zgjedhor të besueshëm. Për më tepër, BE i bëri thirrje Qeverisë dhe opozitës të angazhohen në negociata kuptimplota dhe gjithëpërfshirëse në lidhje me kushtetutën e CNE dhe heqjen e ndalimeve për partitë e opozitës.
7. Më 29 qershor 2020, në funksion të situatës së rëndë të vazhdueshme në Venezuelë, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2020/898 (3), i cili nënshtroi njëmbëdhjetë persona ndaj masave kufizuese.
8. Në këtë kontekst, në përputhje me nenin 13 të Vendimit (CFSP) 2017/2074, Këshilli ka rishikuar masat kufizuese në vend dhe ka arritur në përfundimin se masat kufizuese, përfshirë të gjitha përcaktimet, duhet të rinovohen deri në 14 nëntor 2021. Këto masa nuk ndikojnë në popullatën e përgjithshme dhe mund të kthehen mbrapsht në dritën e progresit të bërë drejt rivendosjes së demokracisë, sundimit të ligjit dhe respektimit të të drejtave të njeriut në Venezuelë.
9. Përcaktimet individuale të përcaktuara në Shtojcën I të Vendimit (CFSP) 2017/2074 u rishikuan dhe deklarata e arsyeve për katërmëdhjetë persona duhet të azhurmohet dhe emrat e familjes së të gjithë personave të listuar duhet të shkruhen me shkronjë të madhe.
10. Vendimi (CFSP) 2017/2074 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi (CFSP) 2017/2074 ndryshohet si më poshtë:

(1) paragrafi i parë i nenit 13 zëvendësohet me sa vijon:

‘Ky vendim do të zbatohet deri më 14 nëntor 2021.’;

(2) Shtojca I ndryshohet në përputhje me Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 12 nëntor 2020.

Për Këshillin
Presidenti
M. ROTI

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2020/898 i 29 Qershorit 2020 për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2017/2074 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Venezuelë (OJ L 2051, 29.6.2020, f. 6).



SHTOJCË

Informacion identifikimi

Shtojca 1 e Vendimit (CFSP) 2017/2074 zëvendësohet me sa vijon: SHTOJCA I

Lista e personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenet 6 (1) dhe 7 (1)

Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
1. Nestor Luis REVEROL TORRES	Data e lindjes: 28 Tetor 1964 Seksi: mashkull	Ministër i Brendshëm, Drejtësi dhe Proq që nga viti 2016. Gjithashtu emëruar si Nënkyetar i Punëve Publike dhe Shërbimeve dhe Sekretar Ekzekutiv i Shtabit të Përgjithshëm Elektrik në Prill 2019. Ish Komandanti i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, ai u gradua si Krye Gjeneral në Gardën Kombëtare Bolivarian në Gusht 2020. Përgjegjës për shkeljet e rënda të drejtave të njeriut, përfshirë torturimin e të burgosurve (politike) dhe shtypjen e opozitës demokratike në Venezuelë, përfshirë ndalimin dhe shtypjen e demonstratave politike, të kryera nga forcat e sigurisë nën komandën e tij.	22.1.2018
2. Gustavo Enrique GONZALEZ LOPEZ	Data e lindjes: 2 November 1960 Seksi: mashkull	Riemëruar si Shef i Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN) më 30 Prill 2019. Ish Këshilltar i Sigurisë dhe Inteligjencës për zyrën e Presidentit nga 8 Janar 2019 deri më 30 Prill 2019 dhe Shef i SEBIN deri në Tetor 2018. Si Shef i SEBIN, përgjegjës për seriozitet shkeljet e të drejtave të njeriut (përfshirë ndalimin arbitrar, trajtimin çnjerëzor dhe degradues dhe torturat) dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë.	22.1.2018
3. Tibisay LUCENA RAMIREZ	Data e lindjes: 26 Prill 1959 Seksi: femër	President i Këshillit Kombëtar të Zgjedhjeve (Consejo Nacional Zgjedhor ose CNE) nga Prilli 2006 deri në Qershor 2020. Veprimet dhe politikat e saj kanë dëmtuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë edhe dëshimin për të siguruar që CNE të mbetet një institucion i paanshëm dhe i pavarur në në përputhje me Kushtetutën e Venezuelës, duke lehtësuar kështu krijimin e Asamblesë Kushtetuese dhe rizgjedhjen e Nicolas Maduro në maj 2018 përmes zgjedhjeve presidenciale që nuk ishin as të lira as të drejta.	22.1.2018
4. Antonio Jose BENAVIDES TORRES	Data e lindjes: 13 Qershor 1961 Seksi: mashkull	Shefi i Qeverisë së Distriktit të Kryeqytetit (Distrito Capital) deri në Janar 2018. Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian deri më 21 Qershor 2017. Përfshirë në shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë dhe përgjegjës për shkeljet serioze të drejtave të njeriut të kryera nga Bolivarian Gardë Kombëtare nën komandën e tij. Veprimet dhe politikat e tij si Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, përfshirë Gardën Kombëtare Bolivarian duke marrë drejtimin në policinë e demonstratave civile dhe duke avokuar publikisht që gjykatat ushtarake duhet të kenë juridiksion mbi civilët, kanë minuar sundimin e ligjit në Venezuelë.	22.1.2018
5. Maikel Jose MORENO PEREZ	Data e lindjes: 12 Dhjetor 1965 Seksi: mashkull	President dhe ish Nënkyetar i Gjykatës Supreme të Drejtësisë të Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia). Në këto role, ai ka mbështetur dhe lehtësuar veprimet dhe politikat e Qeverisë të cilat kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, dhe është përgjegjës për veprimet dhe deklaratat që kanë uzurpuar autoritetin e Asamblesë Kombëtare, përfshirë emërimin e Zgjedhjeve Kombëtare Këshilli (CNE) në Qershor 2020 dhe pezullimi dhe zëvendësimi i bordeve drejtuese të tre partive të opozitës në Qershor dhe Korrik 2020.	22.1.2018



Informacion identifikimi		Arsyet	Data e llistimit
6.	Tarek William SAAB HALABI	Data e lindjes: 10 Shator 1963 Vendi i lindjes: El Tigre, Anzoategui state, Venezuela Seksi: mashkull	22.1.2018
Prokurori i Përgjithshëm i Venezuelës i emëruar nga Asambleja Kushtetuese. Në këtë rol, dhe në rolet e mëparshme si Ombudsman dhe President i Këshillit Moral Republikan, ai ka minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë duke mbështetur publikisht veprimet kundër kundërshtarëve të qeverisë së Venezuelës dhe tërheqjen e kompetencave nga Asambleja Kombëtare.			
7.	Diosdado CABELLO RONDON	Data e lindjes: 15 Prill 1963 Seksi: mashkull	22.1.2018
President i Asamblesë Kushtetuese dhe Nënkretar i Parë i Partisë Socialiste të Bashkuar të Venezuelës (PSUV). Përfshihen në minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë, përfshirë përdorimin e mediave për të sulmuar dhe kërcënuar publikisht opozitën politike, media të tjera dhe shoqërinë civile.			
8.	Tarek Zaidan EL-AISSAMI MADDAH	Data e lindjes: 12 Nëntor 1974 Seksi: mashkull	25.6.2018
Nënkretar i Ekonomisë dhe Ministri i Fugisë Popullore të Naftës si dhe Industrisë dhe Prodhimit Kombëtar. Si ish-Nënkretar i Venezuelës me mbikëqyrjen e drejtim të Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN), El-Aissami është përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut të kryera nga organizata, duke përfshirë ndalime arbitrare, hetime të motivuara politike, çnjerëzore dhe degraduese trajtim dhe torturë. Ai është gjithashtu përgjegjës për mbështetjen dhe zbatimin e politikave dhe aktiviteteve që minojnë demokracinë dhe shtetin e së drejtës, duke përfshirë ndalimin e demonstratave publike dhe kryesimin e "komandës anti-grusht shteti" të Presidentit Maduro që ka synuar shoqërinë civile dhe opozitën demokratike.			
9.	Sergio Jose RIVERO MARCANO	Data e lindjes: 8 Nëntor 1964 Seksi: mashkull	25.6.2018
Inspektor i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura Kombëtare Bolivarian (FANB), Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian deri më 16 Janar 2018. Përfshirë në shpërbën e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë, dhe përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut të kryera nga Garda Kombëtare Bolivarian nën komandën e tij, duke përfshirë përdorimin e tepruar të forcës, dhe ndalimin arbitrar dhe abuzimin e shoqërisë civile dhe anëtarëve të opozitës. Veprimet dhe politikat e tij si Komandant i Përgjithshëm i Gardës Kombëtare Bolivarian, duke përfshirë Gardën Kombëtare Bolivarian duke sulmuar anëtarët e Asamblesë Kombëtare të zgjedhur në mënyrë demokratike dhe duke trembur gazetarët që raportojnë për zgjedhjet mashtruese për Asamblenë Kushtetuese të paligjshme, kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë.			
10.	Jesus Rafael SUAREZ CHOURIO	Data e lindjes: 19 Korrik 1962 Seksi: mashkull	25.6.2018
Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivare të Venezuelës. Ish Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Komandantit të Përgjithshëm, ish Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivarian të Venezuelës dhe ish Komandant i Rajonit Gjithëpërfshirës të Mbrojtjes së Venezuelës në Zonën Qendrore (REDI Central). Përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut nga forcat nën komandën e tij gjatë mandatit të tij si Komandant i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivare të Venezuelës, duke përfshirë përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të arrestuarve. Ai ka synuar opozitën demokratike dhe ka mbështetur përdorimin e gjykatave ushtarake për të gjykuar protestuesit civilë.			



	Information Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
11.	Ivan HERNANDEZ DALA Data e lindjes: 18 Maj 1966 Seksi: mashkull	Shefi i Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërzbulimit Usharak (DGCIM) që nga Janari 2014 dhe Shefi i Gardës Presidenciale që nga Shtatori 2015. Si Shef i DGCIM, Ivan Hernandez Dala është përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut dhe shqetësime civile dhe kundërshtimi demokratik i kryer nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij, duke përfshirë përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të burgosurve.	25.6.2018
12.	Delcy Eloina RODRIGUEZ GOMEZ Data e lindjes: 18 Maj 1969 Seksi: femër	Nënkryetari i Venezuelës, ish-Presidenti i Asamblesë Kushtetuese ilegjitime dhe ish-anëtar i Komisionit Presidencial për Asamblenë Kushtetuese Kombëtare të paligjshme. Veprimet e saj në Komisionin Presidencial dhe më pas si President i Asamblesë Kushtetuese të paligjshme kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, duke përfshirë uzurpimin e kompetencave të Asamblesë Kombëtare dhe përdorimin e tyre për të synuar opozitën dhe për t'i parandaluar ata të marrin pjesë në procesin politik.	25.6.2018
13.	Elias Jose JAUA MILANO Data e lindjes: 16 Dhjetor 1969 Seksi: mashkull	Ish-Ministri i Fuqisë Popullore për Arsimin. Ish President i Komisionit Presidencial për Asamblenë Kushtetuese Kombëtare të paligjshme. Përgjegjës për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë përmes rolit të tij në udhëheqjen e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme.	25.6.2018
14.	Sandra OBLITAS RUZZA Data e lindjes: 7 Qershor 1969 Seksi: Femër	Rrektori i Universitetit Bolivarez të Venezuelës. Ish Nënkryetari i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) dhe ish President i Komisionit të Regjistrimit Zgjedhor dhe Civil. Përgjegjës për aktivitetet e CNE-së të cilat kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor.	25.6.2018
15.	Freddy Alirio BERNAL ROSALES Data e lindjes: 16 Qershor 1962 Vendi lindjes: San Cristobal, shteti Tachira Venezuela Seksi: mashkull	Kryetari i Qendrës Kombëtare të Kontrollit të Komitetit për Furnizimin dhe Prodhimin Lokal (CLAP) dhe Mbrojtësi i Shtetit Tachira. Gjithashtu një Komisioner i Përgjithshëm i Shërbimit të Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN). Si Kryetar i CLAP dhe Mbrojtës i Shtetit Tachira ai mund të thërresë Forcat Speciale (FAES) dhe është në gjendje të ndikojë në emërimet e gjyqtarëve dhe prokurorëve. Përgjegjës për minimin e demokracisë përmes manipulimit të shpërndarjes së programit CLAP midis votuesve. Për më tepër, si Komisioner i Përgjithshëm i SEBIN ai është përgjegjës për aktivitetet e SEBIN të cilat përfshijnë shkelje serioze të të drejtave të njeriut siç janë ndalimi arbitrar.	25.6.2018
16.	Katherine Nayarit HARRINGTON PADRON Data e lindjes: 5 Dhjetor 1971 Seksi:femër	Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm (përkthyer gjithashtu si Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm) nga korriku 2017 deri në tetor 2018. Emëruar Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm nga Gjykata e Lanë në shkelje të Kushtetutës, në vend se nga Asambleja Kombëtare. Përgjegjës për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit në Venezuelë, përfshirë duke filluar ndjekje penale të motivuara politikisht dhe dështimin për të hetuar pretendimet e shkeljeve të të drejtave të njeriut nga regjimi Maduro.	25.6.2018



	Emri	Informacion Identifikimi	Arsyet	Data e listimit
17.	Socorro Elizabeth HERNANDEZ	Data e lindjes: 11 Mars 1952 Seksi: Femër	Anëtar (Rektor) i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) deri në 12 Qershor 2020 dhe anëtar i Bordit Kombëtar Zgjedhor (JNE). Përgjegjës për veprimtaritë e CNE-së që kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor në lidhje me zgjedhjet e anuluar të presidencës presidenciale në 2016, shpërbërjen e zgjedhjeve të guvernatorit në 2016 dhe zhvendosjen e votimit stacione në një njoftim të sikuritet para zgjedhjeve të guvernatorit në 2017.	25.6.2018
18.	Xavier Antonio MORENO REYES	Seksi: mashkull	Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit Kombëtar Zgjedhor (CNE) nga 2009 deri në qershor 2020. Në këtë rol përgjegjës për miratimin e vendimeve të CNE që kanë minuar demokracinë në Venezuelë, përfshirë lehtësimin e krijimit të Asamblesë Kushtetuese të paligjshme dhe manipulimin e procesit zgjedhor.	25.6.2018
19.	Nestor Neptali BLANCO HURTADO	Data e lindjes: 26 Shtator 1982 ID numër: V-15222057 Seksi: mashkull	Majror në Gardën Kombëtare Bolivarian (GNB), operoi së bashku me zyrtarë në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (DGCIM) që të paktën në Dhjetor 2017. Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimi i forcës së tepruar dhe keqtrajtimi i të paraburgosurve në ambientet e DGCIM.	27.9.2019
20.	Rafael Ramon BLANCO MARRERO	Data e lindjes: 28 Shkurt 1968 ID numër: V-6250588 Seksi: mashkull	Zëvendës Drejtori i Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtoria e Përgjithshme e Kontrainteligjencës Militare (DGCIM)) që prej të paktën dhjetorit 2018 dhe Divizionit i Përgjithshëm i Ushtrisë Kombëtare Bolivarian të Venezuelës që nga 5 korriku 2019. Përgjegjës për shkeljet serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në objektet e DGCIM, që ishin kryer nga zyrtarët e DGCIM nën komandën e tij. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.	27.9.2019
21.	Carlos Alberto CALDERON CHIRINOS	ID number: V-10352300 Seksi: mashkull	Mbajtës i lartë i zyrës (referuar si Komisioner, Drejtor dhe Drejtor i Përgjithshëm) në Shërbimin Informativ Kombëtar Bolivarian (SEBIN). Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në mjediset e SEBIN. Në veçanti, ai mori pjesë dhe ishte përgjegjës për aktet e torturës dhe trajtimin mizor, çnjerëzor dhe degradues të të burgosurve në El Helicoido, një burg i SEBIN.	27.9.2019
22.	Alexis Enrique ESCALONA MARRERO	Data e lindjes: 12 Tetor 1962 Seksi: mashkull	Shefi i ngarkuar i Zyrës Kombëtare Kundër Krimin të Organizuar dhe Financimit të Terrorizmit (ONDOFT) nga janari 2018 deri në maj 2019. Komandanti Kombëtar i Komandës Kombëtare Kundër Zhvatjes dhe Brëmbimit (Comando Nacional Anticextorsion y Secuestro (CONAS)) midis 2014 dhe 2017. Përgjegjës për shkelje serioze të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të arrestuarve nga anëtarët e CONAS nën komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shpërbërjen e shoqërisë civile nga anëtarët e CONAS nën komandën e tij.	27.9.2019



Informacion identifikimi		Arsyet	Data e listimit
23.	Rafael Antonio FRANCO QUINTERO	Data e lindjes: 14 October 1973 ID number: V-11311672 Seksi: mashkull	27.9.2019
Agjent në Shërbimin e Inteligjencës Kombëtare Bolivarian (SEBIN). Shefi i Sigurisë në Aeroportin Ndërkombëtar të Maiquetia. Shefi i Hetimeve në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) ndërmjet të paktën 2017 dhe Dhjetor 2018. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimi i të paraburgosurve në mjediset e DGCIM nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe kundërshtimin demokratik nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.			
24.	Alexander Enrique GRANKO ARTEAGA	Data e lindjes: 25 Mars 1981 ID Number: V-14970215 Seksi: mashkull	27.9.2019
Shefi (Drejtort) i Divizionit të Çështjeve të Posaqme (DAE) të Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm i Kontrainteligencia Militar (DGCIM)). Promovuar në gradën nënkolonel i Gardës Kombëtare Bolivarian në 1 Korrik 2020. Përgjegjës për shkelje serioze të të drejtave të njeriut, duke përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar duke shkaktuar vdekjen dhe plagosjen dhe keqtrajtimin e të paraburgosurve në objektet e DGCIM kryer nga ai vetë dhe nga zyrtarët nën komandën e tij. Gjithashtu përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile nga anëtarët e DGCIM nën komandën e tij, si dhe të përfshirë drejtpërdrejt në një shtypje të tillë. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.			
25.	Hannover Esteban GUERRERO MIJARES	Data e lindjes: 14 Janar 1971 Seksi: mashkull	27.9.2019
Shefi i Hetimeve në Drejtorinë e Përgjithshme të Kundërbulimit Ushtrarak (Drejtimi i Përgjithshëm de Contrainteligencia Militar (DGCIM)) të paktën nga Prilli 2019 deri në Gusht 2019. Si Shef i Hetimeve, ai mbikëqyrë strukturën e DGCIM në Boleita. Përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut, përfshirë torturat, përdorimin e forcës së tepruar dhe keqtrajtimin e të burgosurve të kryer nga ai vetë dhe nga zyrtarët nën komandën e tij, veçanërisht në Boleita. I lidhur me vdekjen e kapitenit Acosta.			
26.	Jose Adelino ORNELAS FERREIRA Alias: Jose Adelino ORNELLA FERREIRA/Jose Adelino ORNELLAS FERREIRA	Data e lindjes: 14 Dhjetor 1964 Vendi lindjes: Puerto Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID numër V-7087964 Seksi: mashkull	29.6.2020
Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit të Mbrojtjes Kombëtare që nga 26 Korriku 2019 dhe Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Komandantit të Përgjithshëm që nga Shtatori i vitit 2020. Ish-komandanti i Rajonit Kombëtar të Mbrojtjes Integrale Strategjike (REDI Capital). Ish Shefi i Shtabit dhe ish Komandanti i Dytë i Komandës Operative dhe Strategjike të Forcave Kombëtare të Armatosura Bolivare të Venezuelës (CEOFANB). Në këto role ai ka mbështetur dhe lehtësuar veprimet dhe politikat e Qeverisë së Venezuelës të cilat kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Përgjegjës për shkeljet serioze të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Venezuelë, duke përfshirë pengimin e sigurimit të ndihmës humanitare dhe përdorimin e forcës së tepruar nga zyrtarët e Forcave të Armatosura Bolivarian (FANB) dhe nga forcat vartëse nën komandën e tij, përfshirë Rajonin Strategjik të Mbrojtjes Strategjike (REDI), Zonën e Operacioneve të Mbrojtjes Integrale (ZODI) dhe Gardën Kombëtare Bolivarian.			
27.	Gladys del Valle REQUENA	Data e lindjes: 9 Nëntor 1952 Vendi lindjes: Puerto Santo, Sucre, Venezuela ID numër: V-4114842 Seksi: Femër	29.6.2020
Anëtar dhe që nga 26 Tetori 2018, Nënkryetari i Dytë i Asamblesë Kushtetuese Kombëtare të panjohur (ANC). Në rolin e saj udhëheqës në ANC të panjohur, ajo ka minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë nënshkrimin e dekretit që i hoqi imunitetin parlamentar presidentit të Asamblesë Kombëtare të Venezuelës, Juan Guaido.			



Informacion identifikimi		Arsyet	Data e listimit
28.	Tania Valentina DIAZ GONZALEZ	Data e lindjes: 18 Qershor 1963 Vendi lindjes: Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID number: V-6432672 Seksi: Femër	Anëtar dhe, që nga 4 Janari 2018, Nënkyetari i Parë i Asamblesë Kushtetuese Kombëtare të panjohur (ANC). Në rolin e saj udhëheqës në ANC të panjohur, ajo ka minuar demokracinë dhe shetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë nënshkrimin e dekreteve që i hoqi imunitetin parlamentar presidentit të Asamblesë Kombëtare të Venezuelës, Juan Guaido.
29.	Elvis Eduardo HIDROBO AMOROSO	Data e lindjes: 4 Gusht 1963 Place of birth: Caracas, Distrito Capital, Venezuela ID number: V-7659695 Seksi: mashkull	Kontrollues i Përgjithshëm, që nga 23 Tetori 2018, dhe ish Nënkyetari i Parë dhe i Dytë i Asamblesë Kombëtare Themeluese (KKSH) të panjohur. Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe shetin e së drejtës në Venezuelë, duke përfshirë udhëheqjen e ANC të panjohur, nënshkrimin e "ligjit kundër urrëjtjes", justifikimin e heqjes së një guvernatori të opozitës të zgjedhur ligjrisht dhe ndalimin e Juan Guaido për të kandiduar për ndonjë post publik.
30.	Juan Jose MENDOZA JOVER	Data e lindjes: 11 Mars 1969 Vendi lindjes: Trujillo, Venezuela Adresa: Arnoldo Gabaldon, Candelaria, Edo. Trujillo ID numër: V-9499372 Seksi: mashkull	Nënkyetari i Dytë i Gjykatës së Lartë të Drejtësisë të Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)) dhe Presidenti i Dhomës Kushtetuese të TSJ që nga 24 Shkurt 2017. Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, përfshirë nga një numri i vendimeve gjyqësore në dy vitet e fundit që kanë kufizuar ose minuar kompetencat kushtetuese të organit legjislativ të zgjedhur në mënyrë demokratike të Venezuelës, Asamblesë Kombëtare.
31.	Jorge Elieser MARQUEZ MONSALVE	Data e lindjes: 20 February 1971 Vendi lindjes: Caracas, Venezuela ID number: V-8714253 Seksi: mashkull	Drejtori i Përgjithshëm i Komisionit Kombëtar të Telekomunikacionit (CONATEL) që nga 7 gusht 2017. Veprimet e tij kanë demtuar demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë, përfshirë kufizimin e ashpër të drejtave të popullit Venezuelës për shpallje të lirë, fjalë të lirë dhe informacion. Ai përdori fuqitë speciale të CONATEL për të heshtur kritikën dhe disidentët e regjimit duke bllokuar, filtruar dhe penguar faqet e internetit të internetit dhe duke revokuar licencat ekzistuese për stacionet radio dhe televizione dhe duke refuzuar dhënie të licencave të reja të tilla.



	Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
32.	Parik Karin MORA SALCEDO	ID number: V-8608523 Seksi: mashkull	Prokurori që shërben në Gjykatën e Parë Speciale të Shkallës së Parë Venezuelës me një zyrë brenda Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërzbulimit Ushtarak (Drejtimi i Përgjithshëm i Kontrainteligjencia Militar (DGCIJM)). Veprimet e tij kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, përfshirë edhe iniciimin e ndjekjeve të motivuara politikisht që rezultuan në ndalimin arbitrar të anëtarëve të Asamblesë Kombëtare dhe zyrtarëve të tjerë që kundërshtojnë regjimin Maduro.	29.6.2020
33.	Dinorah Yoselin BUSTAMANTE PUERTA	Date of birth: 14 January 1975 ID number: V-10002096 Seksi: Femër	Prokurori që shërben në Gjykatën e Parë Speciale të Shkallës së Parë në Venezuelë, me një zyrë brenda Drejtorisë së Përgjithshme të Kundërzbulimit Ushtarak (Drejtimi i Përgjithshëm i Kontrainteligjencia Militar (DGCIJM)). Veprimet e saj kanë minuar demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë, përfshirë edhe iniciimin e ndjekjeve të motivuara politikisht që rezultuan në ndalimin arbitrar të anëtarëve të Asamblesë Kombëtare dhe zyrtarëve të tjerë që kundërshtojnë regjimin Maduro.	29.6.2020
34.	Luis Eduardo PARRA RIVERO	Date of birth: 7 July 1978 ID number: V-14211633 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme President i Asamblesë Kombëtare. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare, ai organizoi zgjedhjen e tij si President i Asamblesë Kombëtare në 5 janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj anëtarët e opozitës duhej të organizoheshin jashtë ambienteve të Asamblesë Kombëtare për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Parra, të mbështetur nga partia politike e regjimit (PSUV), Parra u mirëpriti nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC).	29.6.2020
35.	Franklyn Leonardo DUARTE	Date of birth: 15 May 1977 ID number: V-3304045 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme Nënkrjetari i parë i Asamblesë Kombëtare. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare, ai organizoi zgjedhjen e tij si Nënkrjetari i parë i Asamblesë Kombëtare në 5 janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe shtetin e së drejtës në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj, anëtarëve të opozitës u desh të organizoheshin jashtë mjediseve të Asamblesë Kombëtare për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Duarte, të mbështetur nga partia politike e regjimit (PSUV), zgjedhja e Bordit të Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare u mirëpriti nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC).	29.6.2020
36.	José Gregorio NORIEGA FIGUEROA	Date of birth: 21 February 1969 ID number: V-8348784 Seksi: mashkull	Anëtar dhe i zgjedhur në mënyrë të paligjshme Nënkrjetari i dytë i Asamblesë Kombëtare. Emëruar në mënyrë të paligjshme drejtor i bordit ad-hoc të partisë politike Voluntad Popular. Si anëtar i Asamblesë Kombëtare ai organizoi zgjedhjen e tij si Nënkrjetari i dytë i Asamblesë Kombëtare në 5 janar 2020, duke minuar kështu demokracinë dhe sundimin e ligjit në Venezuelë. Zgjedhjet u zhvilluan ndërsa hyrja e disa parlamentarëve në mjediset e Asamblesë Kombëtare u bllokua nga policia ushtarake dhe pa u arritur kuorumi. Prandaj anëtarët e opozitës duhej të organizoheshin jashtë mjediseve të vendit.	29.6.2020



Emri	Informacion identifikimi	Arsyet	Data e listimit
		Asambleja për të rizgjedhur Juan Guaido si President të tij. Menjëherë pas zgjedhjeve në skenë të Noriega, të imbshtetur nga partia politike e regjimit (PSUV), zgjedhja e Bordit të Drejtorëve të Asamblesë Kombëtare u mirëprit nga Maduro dhe Asambleja Kushtetuese Kombëtare e panjohur (ANC). Në korrik të vitit 2020, Noriega, e ndihmuar nga Gjykata e Lartë e Drejtësisë e Venezuelës (Tribunal Supremo de Justicia (TSJ)), në mënyrë të paligjshme mori drejtimin e partisë politike Voluntad Popular, duke minuar kështu më tej demokracinë në Venezuelë.	



ANEKSI 11

VENDIM I KËSHILLIT 2010/573/CFSP

i 27 shtatorit 2010

në lidhje me masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Meqë:

(1) Më 25 shkurt 2008, Këshilli miratoi Pozicionin e Përbashkët 2008/160/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë (1). Me Vendimin e Këshillit 2010/105/CFSP, (2) këto masa kufizuese u zgjatën deri më 27 shkurt 2011 por zbatimi i tyre u pezullua deri më 30 shtator 2010.

(2) Në bazë të një rishikimi të Pozicionit të Përbashkët 2008/160/CFSP, masat kufizuese duhet të shtyhen deri më 30 shtator 2011.

(3) Sidoqoftë, për të inkurajuar progresin në gjetjen e një zgjidhje politike për konfliktin e Transnistrian, trajtimin e problemeve të mbetura të shkollave që përdorin shkrim latin dhe rivendosjen e lëvizjes së lirë të personave, masat kufizuese duhet të pezullohen deri më 31 mars 2011. Në fund të asaj periudhe, Këshilli do të rishikojë masat kufizuese nën dritën e zhvillimeve, veçanërisht në fushat e përmendura më lart. Këshilli mund të vendosë të riaplikojë ose heqë kufizimet e udhëtimit në çdo kohë,

MIRATON KËTË VENDIM:

Neni 1

1 Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave që janë përgjegjës për:

I parandalimin e progresit në arritjen e një zgjidhje politike për konfliktin e Transnistrian në Republikën e Moldavisë, siç renditet në Shtojcën I;

(1) Gazeta Zyrtare L 51, 26.2.2008, f. 23.

(2) Gazeta Zyrtare L 46, 23.2.2010, f. 3.

I për hartimin dhe zbatimin e fushatës së intimidimit dhe mbylljes së shkollave Moldave që përdorin shkrimin latin në rajonin e Transnistrian të Republikës së Moldavisë, siç renditet në Shtojcën II.

2 Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3 Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

0 si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;

0 si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;

0 sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete;

ose

(iv) sipas Traktatit të Pajtimit (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4 Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5 Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6 Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 1, kur udhëtimi justifikohet për shkak të një nevojë urgjente humanitare, ose për shkak të pjesëmarrjes në takime ndërqeveritare, duke përfshirë ato të promovuara nga Bashkimi Evropian, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban Kryesinë në zyrën e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejtë demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Republikën e Moldavisë.



7 Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga Anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8 Në rast kur, në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të personave të renditur në Shtojcën I dhe II, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

Neni 2

Këshilli, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesi të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të miratojë modifikime në listat e përfshira në Shtojcën I dhe Shtojcën II, siç kërkohet nga zhvillimet politike në Republikën e Moldavisë.

Neni 3

Vendimi i Këshillit 2010/105/CFSP shfuqizohet.

Neni 4

1 Ky vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

2 Ky vendim zbatohet deri më 30 shtator 2011. Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

3 Masat kufizuese të parashikuara në këtë vendim do të pezullohen deri më 31 mars 2011. Në fund të asaj periudhe, Këshilli do të rishikojë masat kufizuese.

Nënshkruar në Bruksel, më 27 shtator 2010.

Për Këshillin

Presidenti

K. PEETERS



SHTOJCA I

Lista e personave të përmendur në nenin 1,
paragrafi 1, pika i

1. SMIRNOV, Igor Nikolayevich, President, i lindur më 23 tetor 1941 në Khabarovsk, Federata Ruse, Pasaporta Ruse Nr 50No0337530.
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevich, djali i Nr. 1 dhe Kryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave, i lindur më 3 prill 1961 në Kupiansk, Kharkovskaya Oblast ose Novaya Kakhovka, Khersonskaya Oblast, Ukrainë, Pasaporta Ruse Nr 50No00337016.
3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, djali i Nr. 1 dhe Këshilltar i Komitetit Shtetëror të Doganave, Anëtar i Sovjetikut Suprem, i lindur më 8 gusht 1967 në Novaya Kakhovka, Khersonskaya Oblast, Ukrainë, Pasaporta Ruse Nr 60No1907537.
4. LITSKAI, Valery Anatolyevich, ish Ministër i Punëve të Jashtme, i lindur më 13 shkurt 1949 në Tver, Federata Ruse, Pasaporta Ruse Nr 51No0076099, lëshuar më 9 gusht 2000.
5. KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, Ministër për Mbrojtjen, i lindur më 28 dhjetor 1941 në Chelyabinsk, Federata Ruse.
6. ANTYUFYEV, Vladimir Yuryevich, alias SHEVTSOV, Vadim, Ministër për Sigurinë e Shtetit, i lindur në 1951 në Novosibirsk, Federata Ruse, pasaportë Ruse.
7. KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, Nënkryetar, i lindur më 24 tetor 1958 në Wrocław, Poloni, pasaportë ruse.
8. BALALA, Viktor Alekseyevich, ish Ministër i Drejtësisë, i lindur në 1961 në Vinnitsa, Ukrainë.
9. GUDYMO, Oleg Andreyevich, Anëtar i Sovjetit Suprem, Kryetar i Komitetit për Sigurinë, Mbrojtjen dhe Paqëruajtjen e Sovjetit Suprem, ish Zëvendës Ministër i Sigurisë, i lindur më 11 shtator 1944 në Alma-Ata, Kazakistan Pasaporta Ruse Nr 51No0592094.
10. KRASNOSELSKY, Vadim Nikolayevich, Ministër i Punëve të Brendshme, i lindur më 14 prill 1970 në Dauriya, Zabaykalsky Ray, Chitinskaya Oblast, Federata Ruse.
11. ATAMANIUK, Vladimir, Zëvendës Ministër i Mbrojtjes.



SHTOJCA II

Lista e personave të përmendur në nenin 1,
paragrafi 1, pika ii

1. MAZUR, Igor Leonidovich, Shef i Administratës Shtetërore në Dubossary Rayon', i lindur më 29 Janar 1967 në Dubossary, Republika e Moldavisë.
2. PLATONOV, Yuri Mikhailovich, i njohur si Yury PLATONOV, Shef i Administratës Shtetërore në Rybnitsa Rayon dhe Rybnitsa City, i lindur më 16 Janar 1948 në Klimkovo, Rajoni i Poddorsky, Novgorodskaya Oblast, Pasaporta Ruse Nr 51No0527002, lëshuar nga Ambasada Ruse në Kishinau 4 maj 2001.
3. CHERBULENKO, Alla Viktorovna, Zëvendës Shef i Administratës Shtetërore të Rybnitsa, përgjegjës për çështjet e arsimit.
4. KOGUT, Vecheslav Vasyilevich, Shef i Administratës Shtetërore në Bender, i lindur më 16 shkurt 1950 në Taraclia, Rajoni i Chadir-Lunga, Republika e Moldavisë.
5. KOSTIRKO, Viktor Ivanovich, Shef i Administratës Shtetërore në Tiraspol', i lindur më 24 maj 1948, Komsomolsk na Amure, Habarovsky kray, Federata Ruse

**VENDIMI I KESHILLIT (CFSP) 2020/1586**

i 29 tetorit 2020

Ndryshimi i Vendimit 2010/573 / CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë

KESHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,
Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

- (1) (1) Më 27 shtator 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/573 / CFSP (1) në lidhje me masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë.
- (2) (2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2010/573 / CFSP, masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë duhet të shtyhen deri më 31 Tetor 2021. Këshilli do të kryejë një rishikim të situatës në lidhje me masat kufizuese pas gjashtë muajsh.
- (3) (3) Vendimi 2010/573 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

ESHTË PERSHTATUR KY VENDIM:

Neni 1

Neni 4 (2) i Vendimit 2010/573 / CFSP zëvendësohet me sa vijon:

2 ' Ky vendim do të zbatohet deri më 31 tetor 2021. Ai do të mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai do të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur. '

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi ditën pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bere ne BRUKSEL 29 tetor, 2020

Per Keshillin

Presidenti

M. ROTH

(1) Vendimi i Këshillit 2010/573 / CFSP i 27 Shtatorit 2010 në lidhje me masat kufizuese kundër udhëheqjes së rajonit Transnistrian të Republikës së Moldavisë (OJ L 253, 28.9.2010, f. 54).



ANEKSI 12

II

(Akte jo legislative)

VENDIM I KËSHILLIT 2012/642/CFSP

i 15 tetorit 2012

në lidhje me masat kufizuese kundër Bjellorusisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin e Bashkimit Evropian dhe, në veçanti, nenin 29 të tij,

Meqë:

- (1) Këshilli së pari miratoi masa kufizuese kundër Bjellorusisë në kuadër të Pozicionit të Përbashkët 2004/661/CFSP (1). Ai ka vazhduar të shprehë shqetësimin e tij të rëndë në lidhje me mungesën e vazhdueshme të respektimit të të drejtave të njeriut, demokracisë dhe sundimit të ligjit në Bjellorusi, dhe se të burgosurit politikë ende nuk janë liruar ose rehabilituar, dhe për këtë arsye ka rinovuar dhe zgjatur masat e ndërmarra.
- (2) Më 25 tetor 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/639/CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (2).
- (3) Shqetësimet specifike kanë çuar në vendosjen e masave kufizuese ndaj personave që në Raportin e Pourgourides konsiderohen si aktorët kryesorë në zhdukjet e pazgjidhura të katër personave të njohur në Bjellorusi në 1999-2000, dhe fshehja e mëpasshme, ose që nuk arritën të fillonin një hetim ose ndjekje të pavarur në lidhje me këto zhdukje.
- (4) Gjithashtu, janë vendosur masa kundër atyre që janë përgjegjës për zgjedhjet mashtruese dhe referendumin në Bjellorusi në 17 tetor 2004, për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale në Bjellorusi më 19 mars 2006 dhe më 19 dhjetor 2010, si dhe ata që janë përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut dhe shtypjen e demonstruesve paqësorë pas atyre zgjedhjeve dhe atij referendumi.
- (5) Përgjegjësi të veçantë mbajnë zyrtarët e përfshirë drejtpërdrejt ose përgjegjës për natyrën mashtruese të zgjedhjeve presidenciale dhe referendumit; ata që janë përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti; ata që janë përgjegjës për përdorimin e tepruar dhe të paprovokuar të forcës kundër protestuesve të paarmatosur dhe paqësorë; ata që janë përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të vazhdueshme dhe të motivuara politikisht kundër grupeve të mëdha të përfaqësuesve të shoqërisë civile, opozitës demokratike, OJQ-ve dhe mediave të lira në Bjellorusi, dhe atyre që janë përgjegjës për shkeljen sistematike dhe të koordinuar të standardeve ndërkombëtare të të drejtave të njeriut dhe ligjeve të Republikës së Bjellorusisë në administrimin e drejtësisë dhe ushtrimin e metodave të detyrimit dhe kërcënimit kundër përfaqësuesve ligjorë të të paraburgosurve dhe kundër individëve të tjerë.
- (6) Për më tepër, duke marrë parasysh këtë situatë të rëndë, duhet të vendosen masa edhe për personat në një pozitë udhëheqëse në Bjellorusi, dhe për personat dhe subjektet që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenka, në veçanti personat dhe subjektet që ofrojnë mbështetje financiare ose materiale për këtë regjim.
- (7) Për të garantuar efektivitetin e këtyre masave, ato duhet të zbatohen gjithashtu për subjektet në pronësi ose të kontrolluara nga persona fizikë ose juridikë, subjekte ose organe përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave minojnë demokracinë ose shtetin e së drejtës në Bjellorusi dhe subjekteve në pronësi ose të kontrolluara nga persona dhe subjekte që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës.
- (8) Duke vërejtur se zgjedhjet më të fundit të 23 shtatorit 2012 konstatohen jo në përputhje me standardet ndërkombëtare, veçanërisht sa i përket gjetjeve paraprake të misionit të vëzhgimit të zgjedhjeve të OSBE/ODIHR në Bjellorusi, dhe se situata në lidhje me demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin të ligjit nuk ka përmirësuar, Këshilli ende ruan shqetësimet e tij të thella në lidhje me situatën në Bjellorusi.

(1) Gazeta Zyrtare L 301, 28.9.2004, f. 67.

(2) Gazeta Zyrtare L 280, 26.10.2010, f. 18.



- (9) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2010/639/CFSP, masat kufizuese duhet të shtyhen deri më 31 tetor 2013.
- (10) Për arsyet qartësie, masat e vendosura nga Vendimi 2010/639/CFSP duhet të integrohen në një instrument të vetëm ligjor,

MIRATON KËTË VENDIM:

Neni 1

1 Shitja, furnizimi, transferimi ose eksporti i armëve dhe materialeve përkatëse të të gjitha llojeve, duke përfshirë armët dhe municionet, automjetet ushtarake dhe pajisjet, pajisjet paramilitare dhe pjesët e këmbimit për sa më sipër, si dhe pajisjet që mund të përdoren për shtypje të brendshme në Bjellorusi nga shtetas të Shteteve Anëtare ose nga territoret e Shteteve Anëtare ose përdorimi i anijeve ose aeroplanëve të tyre të flamurit do të jetë e ndaluar qoftë nëse origjina është nga territori i tyre ose jo.

2 Ndalohet:

dhënia, drejtpërdrejt ose tërthorazi, e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1 ose që lidhen me sigurimin, prodhimin, mirëmbajtjen dhe përdorimin e artikujve të tillë, për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Bjellorusi;

dhënia, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi, e financimit ose ndihmës financiare në lidhje me artikujt e përmendur në paragrafin 1, duke përfshirë në veçanti grantet, huatë dhe sigurimin e kredisë së eksportit, për çdo shitje, furnizim, transferim ose eksport të artikujve të tillë, ose dhënia e ndihmës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose shërbimeve të tjera për çdo person fizik ose juridik, subjekt ose organ në, ose për përdorim në, Bjellorusi;

marrja pjesë pjesë, me vetëdije dhe qëllimisht, në aktivitetet, qëllimi ose efekti i të cilave është të anashkalojë ndalimet e përmendura në pikat (a) ose (b).

Neni 2

1. Neni 1 nuk vlen për sa më poshtë:

shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e pajisjeve ushtarake jo vdekjeprurëse ose të pajisjeve që mund të përdoren për shtypje të brendshme, të destinuara vetëm për përdorim humanitar ose mbrojtës, ose për programet e ndërtimit të institucioneve të Kombeve të Bashkuara (OKB) dhe Unionit, ose për Operacionet e BE-së dhe OKB-së për menaxhimin e krizave;

shitjen, furnizimin, transferimin ose eksportin e automjeteve jo-luftarake të cilat janë prodhuar ose pajisur me materiale për të siguruar mbrojtje balistike, të destinuara vetëm për përdorimin mbrojtës të personelit të Unionit dhe Shteteve të tij Anëtare në Bjellorusi;

ofrimin e asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit dhe shërbimeve të tjera që lidhen me pajisje të tilla ose me programe dhe operacione të tilla;

sigurimin e financimit dhe ndihmës financiare në lidhje me pajisje të tilla ose me programe dhe operacione të tilla,

me kusht që eksporte dhe ndihma të tilla të jenë miratuara paraprakisht nga autoriteti përkatës kompetent.

2. Neni 1 nuk do të zbatohet për veshjet mbrojtëse, duke përfshirë xhaketat dhe helmetat ushtarake, të eksportuara përkohësisht në Bjellorusi nga personeli i OKB, personeli i Unionit ose i Shteteve Anëtare të tij, përfaqësues të medias, dhe punonjës humanitarë dhe zhvillimi dhe personeli i lidhur për të, të cilat shërbejnë vetëm për përdorim personal.

Neni 3

1 Shtetet Anëtare marrin masat e nevojshme për të parandaluar hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territoret e tyre të personave:

përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut ose shtypje të shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave në të kundërt minojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, ose ndonjë person i lidhur me to;

që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës,

siç renditet në Shtojcë.

2 Paragrafi 1 nuk e detyron një Shtet Anëtar të refuzojë hyrjen e shtetasve të tij në territorin e tij.

3 Paragrafi 1 nuk do të cenojë rastet kur një Shtet Anëtar është i detyruar nga një detyrim ligjor ndërkombëtar, përkatësisht:

(a) si vend pritës i një organizate ndërkombëtare ndërqeveritare;

(b) si vend pritës në një konferencë ndërkombëtare të thirrur nga, ose nën kujdesin e Kombeve të Bashkuara;

(c) sipas një marrëveshje shumëpalëshe që jep privilegje dhe imunitete;

ose

(d) sipas Traktatit të Pajtimt (Pakti Lateran) të vitit 1929 i nënshkruar nga Selia e Shenjtë (Shteti i Qytetit të Vatikanit) dhe Italia.

4 Paragrafi 3 do të konsiderohet se zbatohet edhe në rastet kur një Shtet Anëtar është vendi pritës i Organizatës për Sigurinë dhe Bashkëpunimin në Evropë (OSBE).

5 Këshilli do të informohet si duhet në të gjitha rastet kur një Shtet Anëtar jep një përjashtim në përputhje me paragrafin 3 ose 4.

6 Shtetet Anëtare mund të japin përjashtime nga masat e vendosura në paragrafin 1, kur udhëtimi justifikohet për arsye



të nevojave urgjente humanitare, ose për arsye të pjesëmarrjes në takimet ndërqeveritare, duke përfshirë ato të promovuara ose të organizuara nga Unioni, ose të organizuara nga një Shtet Anëtar që mban kryesinë e OSBE-së, ku zhvillohet një dialog politik që promovon drejtpërdrejt demokracinë, të drejtat e njeriut dhe sundimin e ligjit në Bjellorusi.

7 Një Shtet Anëtar që dëshiron të japë përjashtimet e përmendura në paragrafin 6, duhet të njoftojë Këshillin me shkrim. Përjashtimi do të konsiderohet i dhënë nëse një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit nuk paraqesin një kundërshtim me shkrim brenda dy ditëve pune nga marrja e njoftimit të përjashtimit të propozuar. Në rast se një ose më shumë nga anëtarët e Këshillit ngrenë një kundërshtim, Këshilli, duke vepruar me shumicë të cilësuar, mund të vendosë të japë përjashtimin e propozuar.

8 Në rastet kur në përputhje me paragrafët 3, 4, 6 dhe 7, një Shtet Anëtar autorizon hyrjen, ose kalimin tranzit nëpër territorin e tij të çdo personi të renditur në këtë Shtojcë, autorizimi do të kufizohet sipas qëllimit për të cilin është dhënë dhe për personat e përmendur aty.

Neni 4

1 Do të ngrihen të gjitha fondet dhe burimet ekonomike që i përkasin, janë në pronësi, zotërohen ose kontrollohen nga:

Ⓐ personat, subjektet ose organet përgjegjëse për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut ose shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, ose aktivitetet e të cilave përndryshe dëmtojnë seriozisht demokracinë ose sundimin e ligjit në Bjellorusi, ose ndonjë person fizik ose juridik, subjekt ose organ i lidhur me ta, si dhe personat juridikë, subjektet ose organet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre;

Ⓑ personat fizikë ose juridikë, subjektet ose organet që përfitojnë ose mbështesin regjimin e Lukashenkës, si dhe personat juridikë, subjektet ose organet në pronësi ose të kontrolluara prej tyre, siç janë renditur në Shtojcë.

2 Asnjë fond ose burim ekonomik nuk do të vihet në dispozicion, drejtpërdrejt ose tërthorazi, të ose në përfitim të personave të tillë fizikë ose juridikë, subjekteve ose organeve të renditura në Shtojcë.

Neni 5

1 Autoriteti kompetent i një Shteti Anëtar mund të autorizojë çlirimin e fondeve të caktuara të ngrira ose burimeve ekonomike, ose vënien në dispozicion të disa fondeve ose burimeve ekonomike, në kushte të tilla që i konsideron të përshtatshme, pasi të ketë përcaktuar që fondet ose burimet ekonomike në fjalë janë:

Ⓐ të nevojshme për të përbushur nevojat themelore të çdo personi të renditur në Shtojcë dhe anëtarëve të tyre të familjes në varësi, duke përfshirë

pagesa për produkte ushqimore, qira ose hipotekë, ilaçe dhe trajtim mjekësor, taksa, prime sigurimi dhe tarifa të shërbimeve publike;

Ⓑ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave të arsyeshme profesionale dhe rimbursimin e shpenzimeve të kryera lidhur me ofrimin e shërbimeve juridike;

Ⓒ të destinuara ekskluzivisht për pagesën e tarifave ose pagesave të shërbimit për ruajtjen si rutinë ose mirëmbajtjen e fondeve të ngrira ose burimeve ekonomike;

Ⓓ të nevojshme për shpenzime të jashtëzakonshme, me kusht që autoriteti kompetent të ketë njoftuar arsyet pse mendon se një autorizim specifik duhet t'u jepet autoriteteve të tjera kompetente dhe Komisionit të paktën dy javë para autorizimit; ose

Ⓔ të paguhen në ose nga një llogari e një misioni diplomatik ose pozicioni konsullor ose një organizate ndërkombëtare që gëzon imunitet në përputhje me ligjin ndërkombëtar, për aq sa këto pagesa synojnë të përdoren për qëllime zyrtare të misionit diplomatik ose pozicionit konsullor ose organizatës ndërkombëtare.

Shtetet Anëtare informojnë Shtetet e tjera Anëtare dhe Komisionin për çdo autorizim të dhënë sipas këtij neni.

2 Neni 4, paragrafi 2 nuk do të zbatohet për shtimin në llogaritë e ngrira të:

(a) interesave ose fitimeve të tjera në ato llogari; ose

(b) Pagesave të detyrueshme sipas kontratave, marrëveshjeve ose detyrimeve që janë lidhur ose kanë lindur para datës kur ato llogari iu nënshtruan dispozitave të Pozicionit të Përbashkët 2006/276/CFSP, Vendimit të Këshillit 2010/639/CFSP ose këtij Vendimi.

dhe me kusht që çdo interes i tillë, fitim dhe pagesa të tjera të vazhdojnë të jenë objekt i nenit 4(1) të këtij vendimi.

3 Neni 4(1) nuk e ndalon një person fizik ose juridik, subjekt ose organ të listuar të kryejë një pagesë të detyrueshme sipas një kontrate të lidhur para përfshirjes në këtë listë të një personi të tillë fizik ose juridik, subjekti ose organi, me kusht që Shteti Anëtar përkatës të ketë përcaktuar që pagesa nuk merret, drejtpërdrejtë ose tërthorazi, nga një person fizik ose juridik, subjekt ose organ i referuar në nenin 4(1).

Neni 6

1 Këshilli, me propozim të një Shteti Anëtar ose Përfaqësuesi të Lartë të Unionit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë, do të miratojë ndryshime në listat e përfshira në Shtojcë siç kërkohet nga zhvillimet politike në Bjellorusi.



2 Këshilli do t'ia komunikojë vendimin e tij, duke përfshirë arsyet e përfshirjes në listë, personit në fjalë, drejtpërdrejt, nëse dihet adresa, ose përmes botimit të një njoftimi, duke i siguruar këtij personi mundësinë për të paraqitur vëzhgimet e tij.

3 Kur paraqiten vëzhgime, ose kur paraqiten prova të reja thelbësore, Këshilli do të rishikojë vendimin e tij dhe do të informojë personin në fjalë në përputhje me rrethanat.

Neni 7

Në mënyrë që të maksimizohet ndikimi i masave të sipërpërmendura, Unioni inkurajon Shtetet e tre të miratojnë masa kufizuese të ngjashme me ato të parashikuara në këtë Vendim.

Neni 8

Ky vendim zbatohet deri më 31 tetor 2013. Ky Vendim mbahet nën shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet, ose ndryshohet sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë përmbushur.

Neni 9

Ky Vendim hyn në fuqi më 1 nëntor 2012.

Nënshkruar në Luksemburg, më 15 tetor 2012.

Për Këshillin

Presidenti

C. ASHTON



ANNEX

PERSONAT DHE SUBJEKTET E PËRMENDUR NË NENET 3,
PARAGRAFI 1 DHE 4, PARAGRAFI 1

A. Personat e përmendur në nenet 3, paragrafi 1 dhe 4, paragrafi 1

	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
1.	Ablameika, Sjarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergei Vladimirovich)	АБЛАМЕЙКА, Сяргей Уладзіміравіч	АБЛАМЕЙКО, Сергей Владимирович	Datëlindja: 24.09.1956, Voronovo, Rajoni i Hrodna	Rektor i Universitetit Shtetëror të Bjellorusisë. Ai ishte përgjegjës për dëbimin e disa studentëve nga Universiteti sepse ata morën pjesë në demonstratat e 19 dhjetorit 2010 dhe në demonstrata të tjera paqësore në 2011.
2.	Akulich, Sviatlana Rastsislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	АКУЛИЧ, Святлана Расціславаўна	ОКУЛИЧ, Светлана Ростиславовна	Datëlindja: 27.08.1948 ose 1949	Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtare e Gjykatës së Rrethit Pukhovichi. Ajo kundërshti në mënyrë të paligjshme mocionin e Natalia Ilinich për të rivendosur pozicionin e saj si mësuese e Shkollës së Mesme në Qytetin e Talkov.
3.	Allaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	АЛЯКСАНДРАЎ, Дзмітрый Пятровіч	АЛЕКСАНДРОВ, Дмитрий Петрович		Gjyqtar i Gjykatës së Lartë Ekonomike. Ai kufizoi ndalimin e stacionit të pavarur 'Autoradio'. Stacioni radiofonik kishte transmetuar programin zgjedhor të z. Sannikov, një nga kandidatët e opozitës.
4.	Alinikau Sjarhei Allaksandravich (Alinikau Sjarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich	АЛИНИКАЎ, Сяргей Аляксандравіч	АЛЕЙНИКОВ, Сергей Александрович		Major, shef i njësisë operative të kolonisë penale IK-17 në Shklov. Ushtri presion mbi të burgosurit politikë duke mohuar të drejtën e tyre për korrespondencë dhe takime, lëshoi urdhra për t'i nënshtruar ata në një regjim më të rreptë kriminal, kërkime dhe kërcënime në mënyrë që të merrnin më shumë dëshmi. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës, duke përdorur forcë të tepruar kundër tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
5.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	АЛПЕЕВА, Тамара Міхайлаўна	АЛПЕЕВА, Тамара Михайловна		Rektor i Institutit Ndërkombëtar Humanitar-Ekonomik. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
6.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	АНАНИЧ, Алена Мікалаеўна	АНАНИЧ, Елена Николаевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Pervomayski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura dhe Tatsiana Grybouskaya me 10 ditë burg, si dhe Tornike Berydze me 11 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
7.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	АНАНИЧ, Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ, Лилия Станиславовна	Datëlindja: 1960 ID: 4020160A013PB7	Zëvendësministria e Parë e Informacionit. Ajo ka luajtur një rol të madh që nga viti 2003 në promovimin e propagandës shtetërore, e cila provokon, mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, duke shtypur kështu lirinë e medias. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
8.	Arkhypau, Aliksandr Mikhailovich Arkhypov, Aleksandr Mikhailovich	АРХІПАЎ, Аляксандр Міхайлавіч	АРХИПОВ, Александр Михайлович	Datëlindja: 1959, Mohilev	Prokuror në Rajonin e Minsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
9.	Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei) Arlau Aliksandr Uladzimiravich Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Aleksandr Vladimirovich (Orlov Alexandr Vladimirovich)	АРЛАЎ, Аляксей АРЛАЎ, Аляксандр Уладзіміравіч	ОРЛОВ, Алексей ОРЛОВ, Александр Владимирович		Kolonel, Kreu i Qendrës së Paraburgimit të KGB-së në Minsk. Ai ishte personalisht përgjegjës për trajtimin ose ndëshkimin mizor, çnjerëzor dhe poshtërues të atyre që u arrestuan në javët dhe muajt pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
10.	Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich	АТАБЕКАЎ, Хазалбек Бактібекавіч	АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович (АТАБЕКОВ, Хазалбек Бахтибекович)		Kolonel, Komandant i një Brigade Speciale të Trupave të Brendshme në rrethinat e Uruchie të Minsk. Ai komandoi njësinë e tij gjatë goditjes në demonstratën e protestës post-zgjedhore në Minsk në 19 dhjetor 2010, ku u përdor forcë e tepruar. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
11.	Badak Ala Mikalaеuna Bodak Alla Nikolaevna	БАДАК, Ала Мікалаеўна	БОДАК, Алла Николаевна	Datëlindja: 30.08.1967. Numri i pasaportës: SP0013023	Zëvendës Ministre e Drejtësisë, e ngarkuar me mbështetjen ligjore të institucioneve që hartojnë akte legjislative dhe rregullatore. Funksionet e saj përfshijnë mbikëqyrjen e hartimit të legjislacionit. Ajo ishte përgjegjëse për rolin dhe veprimin e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullsisë, duke përmendur ligje që konsiderohen se shtypin shoqërinë civile dhe opozitën demokratike.
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Drejtor i KGB-së, i ngarkuar për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre, ai ishte përgjegjës për punën shtypëse të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. U transferua në forcat rezervë në maj 2012.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
13.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	БАЛАЎНЕЎ, Мікалай Васільевіч	БОЛОВНЕВ, Николай Васильевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të qytetit të Minsk. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzenka, Artsem Liaudanski dhe Artsem Kuzmin me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
14.	Bandarenka Sjarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	БАНДАРЭНКА, Сяргей Уладзіміравіч	БОНДАРЕНКО, Сергей Владимирович	Adresa: Departamenti i ligjit në administratën e rrethit Pervomaysky Chornogo K. 5 zyra 417 Tel.: +375 17 2800264	Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaïski të Minskut. Më 24 nëntor 2011, ai dënoi Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefin e Qendrës Bjelloruse të Burimeve Njerëzore 'Vyasna', Nënkyetar i FIDH. Gjyqi u zhvillua në një mënyrë të tillë që tregoi se ishte shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
15.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	БАРАНОЎСКИ, Андрэй Федаравіч	БАРАНОВСКИЙ, Андрей Федорович		Gjyqtar në Gjykatën e Rrethit Partizanski të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Sjarhei Plakarchyk dhe Sjarhei Navitski me 13 ditë burg, si dhe Yauhen Kandratsu me 11 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
16.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	БАРОЎСКИ, Аляксандр Генадзевіч	БОРОВСКИЙ, Александр Геннадиевич		Prokuror Publik i Gjykatës së Rrethit Oktabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ai u mor me çështjen e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich dhe Vladimir Homichenko. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, jo të mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve.
17.	Barsukou, Aliaksandr Piatrovich Barsukov, Aleksandr Petrovich	БАРСУКОЎ, Аляксандр Пятровіч	БАРСУКОВ, Александр Петрович		Kolonel, Shefi i Policisë së Minskut. Që nga emërimi i tij si Shefi i Policisë së Minskut 21 tetor 2011, ai ka qenë përgjegjës, si komandant, për shtypjen e afërsisht një duzine protestuesish paqësorë në Minsk, të cilët më vonë u dënuan për shkeljen e ligjit për ngjarjet masive. Për disa vite ai komandoi aksionin e policisë kundër protestave në rrugë të opozitës.
18.	Barysionak, Anatol Uladzimiravich (Barysyonak, Anatol Uladzimiravich)	БАРЫСЕНАК, Анатоль Уладзіміравіч	БОРИСЕНКО, Анатолий Владимирович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.06.23, Belush Zmiter, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar,



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
	Borisenok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich)				30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 ditë burg, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslaw, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoka të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
19.	Batura, Mikhail Paulavich Batura, Mikhail Pavlovich	БАТУРА, Міхаіл Паўлавіч	БАТУРА, Михаил Павлович		Rektor i Universitetit Shtetëror të Informatikës dhe Radioelektronikës në Minsk. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
20.	Bazanau, Aliksandr Viktoravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Datëlindja: 26.11.1962, Kazakistan	Drejtori i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Ai është një nga burimet kryesore të propagandës shtetërore, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
21.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	БЕРАСТАЎ, Валеры Васьцьевіч	БЕРЕСТОВ, Валерий Васильевич		Shefi i Komisionit Rajonal Zgjedhor në rajonin e Mohilev. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin Mohilev.
22.	Bileichyk, Aliksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	БІЛЕЙЧЫК, Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК, Владимир Владимирович	Datëlindja: 1964	Zëvendës Ministri i Parë i Drejtësisë, i ngarkuar me shërbimet gjyqësore, statusin civil dhe shërbimet e noterëve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin e Avokatisë Ligjore. Ai ka luajtur një rol të madh në sistemin e avokatëve që mbronin të burgosurit politikë.
23.	Bortnik, Siarhei Aliksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	БОРТНИК, Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК, Сергей Александрович	Datëlindja: 28.5.1953. Vendlindja: Minsk Adresa: Ul. Surganova 80-263, Minsk Numri i pasaportës: MP0469554	Prokuror Publik. Në 2006, ai u mor me çështjen e ish-kandidatit për president Alyksandr Kazulin i cili u akuzua për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve mashtruese. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit të Procedurës Penale. Në prill 2012, ai dha miratimin e tij për vendosjen e mbikëqyrjes parandaluese të policisë për dy vjet për aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradau.
24.	Brysina, Zhanna Leanidauna Brysina, Zhanna Leonidovna	БРЫСІНА, Жанна Леанідаўна	БРЫСИНА, Жанна Леонидовна		Nënkryetari i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut, ish gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut. Ajo u mor me çështjen e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Mënyra e saj e drejtimit



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
25.	Bulash, Ala Bulash, Alla Bulosh, Alla	БУЛАШ, Ала	БУЛАШ, Алла, БУЛОШ, Алла		Nënkryetari i Gjykatës së Rrethit Kastrichnitski të Minskut dhe ish gjyqtari i Gjykatës së Rrethit Oktiabrski (Kastrichnitski) të Minskut. Ajo trajtoi çështjen e Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia dhe Vladimir Homichenko. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
26.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	БУШЧЫК, Васіль Васільевіч	БУШЧИК, Василий Васильевич		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
27.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	БУШАНЯ, Наталля Уладзіміраўна	БУШАНЯ, Наталья Владимировна	Datëlindja: 1953, Mohilev ID: 4110653A014PB7	Minol në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e saj të mëparshëm si Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
28.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	БУСЬКО, Ігар Яўгенавіч	БУСЬКО, Игорь Евгеньевич		Drejtor i KGB-së së Rrethit të Brestit. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Brest.
29.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	БЫЧКО, Аляксей Віктаравіч	БЫЧКО, Алексей Викторович		Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Rrethit në Minsk. Më 26 tetor 2011, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Sjarhei Kazakou me 10 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
30.	Charhinets, Mikalai Ivanovich Cherginets, Nikolai Ivanovich	ЧАРГІНЕЦ, Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ, Николай Иванович	Datëlindja: 17.10.1937. Vendlindja: Minsk ID: 3171037A004PB4	Kreu i Bashkimit të shkrimtarëve pro-regjimit dhe Kryetar i Këshillit Publik Republikan të Moralit (që merr pjesë në aktivitetet e censurës së regjimit) dhe ish-Kryetar i Komitetit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Lartë. Ai është një mbështetës i ngushtë i Presidentit Lukashenka, dhe personi kyç i propagandës dhe censurës së regjimit.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
31.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna	ЧАРКАС, (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна	ЧЕРКАС, Татьяна Станиславовна		Gjyqtar i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi rastet e protestuesve Aleksandr Otrosh chenkov (i dënuar me burgim të kufizuar prej 4 vjetësh), Aleksandr Molchanov (3 vjet) dhe Dmitri Novik (3,5 vjet burgim i kufizuar). Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile.
32.	Charniak, Alena Leonidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	ЧАРНЯК, Алена Леанідаўна	ЧЕРНЯК, Елена Леонидовна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich përkatësisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч	ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич		Kolonel, përgjegjës i njësisë anti-terroriste të KGB-së, njësia 'Alpha'. Ai mori pjesë personalisht në trajtimin çnjerëzor dhe denigrues të aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk më 19 Dhjetor 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
34.	Chasnouski, Mechyslau Edvardovich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	ЧАСНОЎСКІ, Мечыслаў Эдвардавіч	ЧЕСНОВСКИЙ, Мечислав Эдвардович		Rektori i Universitetit Shtetëror në Brest. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
35.	Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья		Ish gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minskut. Ajo trajtoi gjyqin e ish-kandidatit presidencial Andrei Sannikov, aktivistëve të shoqërisë civile Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoiyanov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
36.	Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill	ЧУБКАВЕЦ, Кірыл	ЧУБКОВЕЦ, Кирилл		Prokurori publik i çështjes kundër ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					Si prokuror i shtetit, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski në lidhje me dënimin që i ishte dhënë nga gjykata e rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja e shkaktuar në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike.
37.	Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich)	ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч	ЧИЖ, Юрий Александрович	Vendlindja: Soboli, Biere- zowski Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область) Datëlindja: 28.03.1963. Numri i Pasaportës: SP 0008543 (vlefshmëria aktuale e dyshimtë).	Iury Chyzh siguroi mbështetjen financiare për regjimin e Lukashenka përmes shoqërisë së tij holding LLC Triple, e cila është aktive në sektorë të shumtë të ekonomisë Bjelloruse, duke përfshirë aktivitete që rezultojnë nga ankande publike dhe koncesione nga regjimi. Pozicionet sportive që ai mban, veçanërisht duke qenë Kryetar i Bordit të Klubit të Futbollit FC Dynamo Minsk dhe Kryetar i Federatës Bjelloruse të Mundjes, konfirmojnë lldhjen e tij me regjimin.
38.	Davydzka, Henadz Branislavovich Davydka, Gennadi Bronislavovich	ДАВИДЗКА, Генадзь Браніслававіч	ДАВДЬКО, Геннадий Брониславович	Datëlindja: 29.09.1955, Senno, Rajoni i Vitebsk	Drejtor i Radio-TV Shtetëror. Duke e përshkruar veten si një demokrat autoritar, ai ishte përgjegjës për promovimin e propagandës shtetërore në TV, propagandë e cila mbështeste dhe justifikonte shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile pas zgjedhjeve në dhjetor 2010. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
39.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	ДРАНИЦА, Аляксандр Мікалаевіч	ДРАНИЦА, Александр Николаевич		Prokuror Ushtarak. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
40.	Dubinina, Zhanna Piatrouna Dubinina, Zhanna Petrovna	ДУБІНІНА, Жанна Пятроўна	ДУБИНИНА, Жанна Петровна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Hulyak Vital, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Urywsky Alyksandr, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 ditë burg; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
41.	Dudkin, Anatol Kanstantsinovich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	ДУДКІН, Анатоль Канстанцінавіч	ДУДКИН, Анатолий Константинович		Prokuror për Çështjet e Transportit të Bjellorusisë. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
42.	Dysko, Henadz Iosifovich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Генадий Иосифович		Prokuror në Rrethin e Vitebsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
43.	Dzemiantsei, Vasil Ivanovich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЎ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Datëlindja: 20.09.1954. ID: 3200954E045PB4	Kryetari i Komitetit Rajonal të Doganave në Hrodna, ish nënkryetar i Parë i KGB-së (2005 - 2007), ish Zëvendës Kryetar i Komitetit Shtetëror të Doganave. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike, veçanërisht në 2006-2007.
44.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Datëlindja: 10.1964 ID: 3271064M000PB3	Si Zëvendës Drejtor i KGB-së, është përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
45.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	ЕСЬМАН, Валерыі Аляксандравіч	ЕСЬМАН, Валерий Александрович		Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut në qytetin e Minskut. Ai u përfshi drejtpërdrejt në gjyqet kundër demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak, Euhën Vaskovich përkatësisht me 10, 11 dhe 12 ditë burg. Në qershor, korrik dhe tetor 2011, ai dënoi disa aktivistë të tjerë me 10 dhe 11 ditë burg. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
46.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	ФАРМАГЕЙ, Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	Datëlindja: 27.08.1962.	Nëndrejtor i Akademisë së Ministrisë së Brendshme. I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të dikurshëm (deri në qershor 2011) si komandant i milicisë së qytetit të Minskut, ai komandoi forcat e milicisë së Minskut që shtypën brutalisht demonstratën më 19 dhjetor 2010.
47.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	ГАРДЗІЕНКА, Сяргей Аляксандравіч	ГОРДИЕНКО, Сергей Александрович		Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovetskaya Belarus'. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
48.	Guseu, Allaksei Viktorovich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	ГУСЕЎ, Аляксей Віктаравіч	ГУСЕВ, Алексей Викторович		Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Ish Zëvendës Drejtor i parë i Qendrës së Informacionit dhe Analizës së Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i propagandës shtetërore, i cili provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile theksohen sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
49.	Haidukevich Valery Uladzimiravich Gaidukevich Valeri Vladimirovich	ГАЙДУКЕВИЧ, Валеры Уладзіміравіч	ГАЙДУКЕВИЧ, Валерий Владимирович	Datëlindja: 19.01.1953. Vendlindja: Behoml, rrethi Dokshitski, rajoni Vitebsk	Zëvendës Ministër i Brendshëm. Komandant i trupave të brendshme dhe Anëtar i Parlamentit në Dhomën e Ulët. Si komandant i trupave të brendshme, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të demonstratës më 19 dhjetor 2012 në Minsk, ku trupat e tij ishin të parat që u përfshinë në mënyrë aktive.
50.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	ГАЛАВАНАЎ, Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ, Виктор Григорьевич	Datëlindja: 1952, Borisov	Si ish Ministër i Drejtësisë, shërbimet e tij përshkruajnë ligje që janë shtypëse ndaj shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai gjithashtu mohoi ose privoi regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike dhe injoroi veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullatës.
51.	Harbatouski, Yuri Aliaksandravich (Harbatouski, Yuri Aliaksandravich) Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich)	ГАРБАТОЎСКИ, Юрый Аляксандравіч	ГОРБАТОВСКИЙ, Юрий Александрович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minsk. Në 2010, ai gjobiti ose dënol përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Hubska Iryna, 10 ditë burg; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 ditë burg; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 ditë në burg; d) 2010.12.20, Burbo Andrey, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Zadzyarkowski Andrey, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Yaro myenkaw Yawhen, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur persona të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
52.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	ГЕРАСИМЕНКА, Геннадзь Анатольевіч	ГЕРАСИМЕНКО, Геннадий Анатольевич		Nënkryetari i Institutit të Sigurisë Kombëtare (shkolla e KGB-së) dhe ish-Drejtor i KGB të Rrethit të Vitebsk. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Vitebsk.
53.	Herasimovich, Volha Ivanauna Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna	ГЕРАСИМОВІЧ, Вольга Іванаўна (ГЕРАСИМОВІЧ Вольга Іванаўна)	ГЕРАСИМОВИЧ, Ольга Ивановна		Prokurori i cili paraqiti çështjen kundër Byalyatski në Gjykatën e Qytetit të Minsk pas aplikimit të Byalyatski në gjykatë në lidhje me ndalimin e tij. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
54.	Hermanovich, Sjarhei Mikhailavich Germanovich, Sergei Mikhailovich (Germanovich, Sergey Mikhailovich)	ГЕРМАНОВИЧ, Сяргей Міхайлавіч	ГЕРМАНОВИЧ, Сергей Михайлович		Gjyqtar i Gjykatës së Oktiabrski të Rrethit të Minsk. Në 2010 ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Lyskavets Paval, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Krawtsow Dzianis, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
55.	Hihin, Vadzim Frantsavich Gigin, Vadim Frantsevich	ГІГІН, Вадзім Францевіч	ГИГИН, Вадим Францевич	Datëlindja: 1977	Kryeredaktor i revistës mujore 'Belorusskaja Dumka' të Administratës së Presidentit. Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010.
56.	Hrachova, Liudmila Andreeuna (Hrachova, Lyudmila Andreyeuna) Gracheva, Liudmila Andreevna (Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna)	ГРАЧОВА, Людміла Андрэеўна	ГРАЧЕВА, Людмила Андреевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Ajo trajtoi çështjen e ish-kandidatëve për president Nikolai Statkevich dhe Dmitri Uss, si dhe aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov dhe Dmitri Bulanov. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
57.	Hureeu Sjarhei Viktoravich (Hureyeu Sjarhey Viktoravich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЕЎ, Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Ministër i Brendshëm dhe Shef i Hetimit Paraprak, ai ishte përgjegjës për shtypjen e dhunshme të protestave dhe shkeljeve të të drejtave të njeriut gjatë procedurave të hetimit në lidhje me zgjedhjet e dhjetorit 2010. Iu bashkua forcave rezervë në shkurt 2012.
58.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	ГУСАКОВА, Вольга Аркадзьеўна	ГУСАКОВА, Ольга Аркадьевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Aleksandryna Alibovich dhe Volha Kashtalian, me 10 ditë burg, dhe Aliaksei Varonchanka dhe Eryk Arlou me 12 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
59.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	ЯКУБОВІЧ, Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ, Павел Изотович	Datëlindja: 23.09.1946.	Anëtar i Dhomës së Lartë të Parlamentit i emëruar nga Presidenti Lukashenka, kryeredaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'. Ai është një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas goditjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme.
60.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	ЯНЧЭЎСКІ, Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ, Всеволод Вячеславович	Datëlindja: 22.04.1976, Borisov	Asistent i Presidentit, Shef i Departamentit Ideologjik të Administratës së Presidentit. Ai është krijuesi kryesor i ideologjisë dhe propagandës shtetërore të regjimit, i cili mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
61.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhaïlauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhaïlauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhaïlauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	ЯРМОШІНА, Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА, Лидия Михайловна	Datëlindja: 29.1.1953, Vendlindja: Slutsk (Rajoni i Minsk)	Kryetare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë. Që nga viti 1996, ka qenë një nga personat kryesorë që morën pjesë në falsifikimet e zgjedhjeve mashtruese dhe referendumit, veçanërisht në 2004, 2006, 2008, 2010.
62.	Iaruta, Viktor Heorheevich (Yaruta, Viktor Heorheevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich)	ЯРУТА, Віктар Георгіевіч	ЯРУТА, Виктор Георгиевич		Shefi i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
63.	Iasianovich, Leonid Stanislavovich (Yasianovich, Leonid Stanislavovich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	ЯСЯНОВІЧ, Леонід Станіславович	ЯСЕНОВИЧ, Леонид Станиславович	Datëlindja: 26.11.1961. Vendlindja: Buchani, Vitebsk district Adresa: Ul. Gorovtza 4-104, Minsk Numri i pasaportës: MP0515811	Nënkryetari i Gjykatës Qendrore të Rrethit në Minsk. Ish-gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit në Minsk. Më 6 gusht 2006, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile të Nismës Qytetare "Partneritet" me burg për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale në 2006. Nikolai Astreiko u dënua me 2 vjet burg, Timofei Dranchuk me 1 vit, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronitskaya me 6 muaj. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimin ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
64.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	ЯЎСЕЕЎ, Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Datëlindja: 1968	Shefi i Policisë Rajonale të Vitebsk. Ish Zëvendës Shef i Policisë së Minskut dhe Shefi i ekipit të operacionit kundër trazirave në Minsk (OMON). Ai komandoi trupat që shtypën demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe personalisht mori pjesë në brutalitet, për çka ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në vitin 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën disa protesta të tjera nga aktivistë politikë dhe qytetarë paqësorë në Minsk.
65.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila	ІГНАТОВІЧ-МІШНЕВА Людмила	ИГНАТОВИЧ-МИШНЕВА Людмила		Prokurori i Gjykatës së Qytetit të Minskut që trajtoi në 2011 hedhjen poshtë të apelit kundër dënimit të Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i të Rinjve). Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
66.	Ipatov, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	ІПАТАЎ, Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ, Вадим Дмитриевич	Datëlindja: 30.10.1964. Vendlindja: Ukrainë ID: 3301064A004PB5	Nënkryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
67.	Ivanou, Siarhei Ivanov, Sergei (Ivanov, Sergey)	ІВАНОЎ, Сяргей	ИВАНОВ, Сергей		Zëvendës Shef i Divizionit të Furnizimit të Drejtorisë Ideologjike dhe të Personelit të Departamentit të Brendshëm Komunal të Minskut. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010.
68.	Kachanau Uladzimir Kachanov Vladimir Vladimirovich	КАЧАНАУ, Уладзімір Уладзіміравіч	КАЧАНОВ, Владимир Владимирович		Ndihmës / Këshilltar i Ministrisë të Drejtësisë. Si ndihmës i Ministrisë të Drejtësisë, ai ishte përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, duke hartuar ligje që shtypin shoqërinë civile dhe opozitën demokratike, duke mbikëqyrur punën e gjyqtarëve dhe prokurorëve, duke mohuar ose privuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, duke marrë vendime kundër avokatëve që mbrojnë të burgosurit politikë, si dhe duke injoruar qëllimisht veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullsisë.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
69.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	КАДЗИН, Раман	КАДИН, Роман		Oficeri komandues i Armatës dhe Furnizimit Teknik të Shërbimit të Patrullës së Motorizuar. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010.
70.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	КАЛАЧ, Уладзімір Віктаравіч	КАЛАЧ, Владимир Викторович		Drejtor i KGB-së së rajonit dhe qytetit të Minskut dhe ish Zëvendës Drejtor i KGB-së për Minsk. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në Minsk.
71.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	КАЛЯДА, Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА, Александр Михайлович	Datëlindja: 21.03.1958. ID: 3210358C033PB6	Anëtar i Komitetit Qendror të Zgjedhjeve dhe Kryetar i Komitetit Zgjedhor Rajonal të rajonit të Brest. Si anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale të 2006 dhe 2010 në rajonin e Brest.
72.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	КАМАРОЎСКАЯ, Вольга Павлаўна	КОМАРОВСКАЯ, Ольга Павловна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjyqtar i asociuar, ajo hodhi poshtë ankesat kundër dënimeve të ish kandidatit për president Andrei Sannikov, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnetchik Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedorkevich. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
73.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich	КАМІСАРАЎ, Валерый Мікалаевіч	КОМИССАРОВ, Валерий Николаевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apeliemet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
74.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛІЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Datëlindja: 3.1.1954. Vendlindja: Akulintsi, Rrethi i Mohilev ID: 3030154A124PB9	Ka lidhje të ngushta me Presidentin Lukashenka me të cilin ka punuar ngushtë gjatë viteve 1980 dhe kryesisht në vitet 1990. Ish Kryetar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, i emëruar nga Presidenti. Ai ishte një nga aktorët kryesorë në zgjedhjet mashtruese presidenciale në 2006.
75.	Karovina, Natallia Uladzimirauna (Karovina, Natallya Uladzimirauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna)	КАРОВІНА, Наталля Уладзіміраўна	КОРОВИНА, Наталья Владимировна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Frunzenski në Minsk. Në 2010-2011 ajo globiti ose dënol përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.06.30, Tsyreshchanka Uladzimir, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); b) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 ditë burg; c) 2011.06.30, Arapinovich Alyaksandr, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); d) 2011.06.30, Yukhnowski Dzyanis, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); f) 2011.06.23, Shewtsow Syarhey,



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					8 njësi bazë ditore (280 000 BLR); g) 2010.12.20, Vashkevich Alyaksandr, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeand, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoka të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
76.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	КАРПЕНКА, Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО, Игорь Васильевич	Datëlindja: 28.4.1964. Vendlindja: Novokuznetsk, Rusi	Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve të Qytetit Minsk, ish-Anëtar i Dhomës së Ulët të Parlamentit, aktualisht Zëvendës Kryetar i Komunës së Minskut. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në Minsk.
77.	Kastsian, Siarhei Ivanovich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	КАСЦЯН, Сяргей Іванавіч	КОСТЯН, Сергей Иванович	Datëlindja: 15.1.1941. Vendlindja: Usokhi, Rrethi i Mohilev	Kryetar i Komitetit të Punëve të Jashtme të Dhomës së Ulët. Figurë e rëndësishme në regjimin e Lukashenkës.
78.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	КАЦУБА, Святлана Пятроўна	КАЦУБО, Светлана Петровна		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si Anëtare e KQZ-së, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
79.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailovich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Александр Михайлович		Drejtor i Kampit të Burgut në Gorki. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të arrestuarve, veçanërisht për persekutimin dhe trajtimin torturues të aktivistit të shoqërisë civile Dmitri Dashkevich, i cili u burgos në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike.
80.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	КАЗАК, Віктар Уладзіміравіч	КАЗАК, Виктор Владимирович		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Arlou dhe Dzmitry Kresik me 12 ditë burg dhe Valeria Niazdovitskaya, Valiantsyna Busko dhe Hanna Dainiak me 10 ditë burg. Më 27 dhjetor 2010, ai dënoi nënkryetarin e "Frontit të të Rinjve" me 10 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në demonstratën më 19 dhjetor 2010. Më 4 dhe 7 korrik 2011, më 8 nëntor 2011 dhe më 20 dhjetor 2011, ai dënoi disa aktivistë (Viktoria Bandarenka, 10 ditë burg; Andrei Zakhareuski, 5 ditë burg; Mikhail Muski, 7 ditë burg; Raman Grytsevich, 7 ditë burg). Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
81.	Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey	КАЖЭЎНИКАЎ, Андрэй	КОЖЕВНИКОВ, Андрей		Prokuror publik i çështjes kundër ish kandidatëve për president Vladimir Neklyayev, Vitali Rimashevsky, anëtarëve të ekipit të fushatës së Neklyayev Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta dhe Sergei Vozniak, si dhe nënkryetares së Frontit të të Rinjve, Anastasia Polozhanka. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv politik të qartë dhe të pashmangshëm dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve.
82.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	КАЗІЯТКА, Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО, Юрий Васильевич	Datëlindja: 1964, Brest	Drejtor i Përgjithshëm i kanalit televiziv publik 'Sto lichnoe Televidenie', autor dhe drejtues i programit televiziv "Foto e botës". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe në protestat pasuese.
83.	Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich	ХАДАНОВІЧ, Аляксандр Аляксандравіч	ХОДАНОВИЧ, Александр Александрович		Gjyqtar në Gjykatën Qendrore të Qarkut në qytetin e Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Uladzimir Kozhych me 14 ditë burg. Më 31 janar 2011, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Maksim Viniarski me 10 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në demonstratë në mbështetje të të burgosurve politikë. Më 24 dhe 26 tetor 2011, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Alyksandr Valantsevich dhe Alyksandr Saldatsenka me 7 ditë burg. Më 9 janar 2012, ai dënoi aktivistin e shoqërisë civile Mikita Kavalenka me 15 ditë burg për pjesëmarrjen e tij në një aksion 1 minutësh në mbështetje të të burgosurve politikë. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
84.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРЫТОН, Аляксандр	ХАРИТОН, Александр		Konsulent i Lartë i Divizionit të Organizatave Sociale, Partive dhe OJQ-ve në Ministrinë e Drejtësisë. Ka qenë pjesë aktive në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike që nga viti 2001, duke refuzuar personalisht regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, gjë që në shumë raste ka çuar në shfuqizimin e tyre.
85.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich)	ХАТКЕВІЧ, Яўген Віктаравіч	ХАТКЕВИЧ, Евгений Викторович		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20, 22 dhe 27 dhjetor 2010, ai dënoi



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
	Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)				aktivistët e shoqërisë civile, Alyksandra Suslava dhe Svitlana Pankavets, me 10 ditë burg, Fedar Masliannikau dhe Mikhas Lebedz me 12 ditë burg, dhe Zmiter Bandarchuk, Artsem Dubski dhe Mikhas Pashkevich me 15 ditë burg. Në 2011 dhe 2012, ai dënoi aktivistët të tjerë me burgim nga 7 deri në 14 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjyqimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
86.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович		Prokuror në Rrethin e Brest. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
87.	Khrobastau, Uladzimir Ivanovich (Khrobostov, Vladimir Ivanovich)	ХРОБАСТАЎ, Уладзімір Іванавіч	ХРОБОСТОВ, Владимир Иванович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si Gjyqtar i asociuar, ai hodhi poshtë apelin kundër dënimit të aktivistit politik Vasil Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Më 24 janar 2012, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski kundër dënimit që i ishte dhënë nga Gjykata e Rrethit Pervomaiski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
88.	Khrypach, Siarhei Fiodarovich (Khripach, Sergei Fiodorovich)	ХРЫПАЧ, Сяргей Федаравіч	ХРИПАЧ, Сергей Федорович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai kundërshtoi apelin kundër dënimeve të ish kandidatëve për president Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Andrei Dmitriev, Illia Vasilevich, Flodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvatievich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov dhe, si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otrosh chenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
89.	Khvainskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainskaia, Zhanna Anatolieuna) Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna)	ХВАЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольеўна	ХВОЙНИЦКАЯ, Жанна Анатольевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minsk. Ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 ditë burg; b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syar hej, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Astafyew Alyksandr, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Yazerski Raman, 10 ditë burg; f) 2010.12.20, Sapranetskaya Darya, 10 ditë burg; g) 2010.12.20, Aheyeva Iryna, 10 ditë burg; h) 2010.12.20, Drahun Alyksandr, 10 ditë burg; i) 2010.12.20, Shambalava Tatsyana, 10 ditë burg; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys, 10 ditë



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					burg; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyaksandr, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
90.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Kryetar i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Brest, Shefi i organizatës sindikale rajonale pro-regjimit. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, al ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Brest.
91.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	КИСЯЛЕВА, Надзея Мікалаеўна	КИСЕЛЕВА, Надежда Николаевна	ID: 4280558A069PB9	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
92.	Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasilievich) Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasilievich)	КОЧЫК, Аляксандр Васільевіч	КОЧИК, Александр Васильевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011, al globiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 ditë burg; b) 2011.07.04, Nikitsenka Katsyaryna, 5 ditë burg; c) 2011.06.23, Kazak Zmiter, 28 njësi bazë ditore (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Navumovich Syarhey, 14 ditë burg; f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis, 15 ditë burg; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 ditë burg; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
93.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	КОЛАС, Алена Пятроўна	КОЛОС, Елена Петровна		Zëvendësudrejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, i cili provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
94.	Komar, Volha Komar, Olga	КОМАР, Вольга	КОМАР, Ольга		Gjyqtar i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi çështjen e protestuesit, Vasili Parfenkov. Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
95.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm të Zëvendës Prokurorit të Përgjithshëm, ai ishte në krye dhe përfshihej drejtpërdrejt në të gjitha aktivitetet e inteligjencës të kryera nga zyra e Prokurorit të Përgjithshëm kundër subjekteve të pavarura dhe të opozitës, duke përfshirë në 2010.
96.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович		Gjyqtar në Gjykatën e Qytetit të Minskut i cili autorizoi kundërshtimin e apelit të Byalyatski. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
97.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		Drejtore i KGB i Rrethit të Hrodna. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Hrodna
98.	Kozik, Leonid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	КОЗИК, Леанід Пятровіч	КОЗИК, Леонид Петрович	Datëlindja: 13.7.1948. Vendlindja: Borisov ID: 3130748A017PB8	Kryetar i Federatës së Sindikatave. Ish Zëvendës Kryeministër dhe zëvendës Shef i Administratës së Presidentit Figurë kryesore dhe mbështetës i regjimit. Përgjegjës për shkeljet në krijimin mashtrues të komiteteve zgjedhore, ku anëtarët e sindikatave pro-regjimit përfaqësonin një pjesë të madhe, dhe për caktimin mashtrues të kandidatëve, dhe për ushtrimin e presionit mbi punëtorët për të votuar për regjimin.
99.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКІ, Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		Drejtore i GRU. Përgjegjës për punën e shërbimeve të inteligjencës në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike.
100.	Krasouskaya, Zinaida Uladzimiravna (Krasouskaia, Zinaida Uladzimiravna) Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna (Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna)	КРАСОЎСКАЯ, Зінаіда Уладзіміравна	КРАСОВСКАЯ, Зинаида Владимировна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 ditë burg; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktor, 15 ditë në burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
101.	Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vladimirovich	КРОТ, Ігар Уладзіміравіч	КРОТ, Игорь Владимирович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si Gjyqtar i asociuar, ai hodhi poshtë apelin kundër dënimit të aktivistit politik Vasili Parfenkov. Gjyqi ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
102.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich	КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч	КРЮКОВСКИЙ, Вячеслав Ефимович		Kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor të rajonit Vitebsk. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal Zgjedhor, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Vitebsk.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
	(Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)				
103.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВИЧ, Леу Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич		Zëvendës Drejtor i Qendrës Informative dhe Analitike të Administratës së Presidentit. Një burim dhe zë i rëndësishëm i propagandës shtetërore, i cili mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara.
104.	Kukharchyk, Piotr Dzmityrevich Kukharchik, Piotr Dmitrievich	КУХАРЧЫК, Петр Дзмітрыевіч	КУХАРЧИК, Петр Дмитриевич	Datëlindja: 22.02.1945. ID: 3220345A033PB9	Rektor i Universitetit Shtetëror Pedagogjik të Minskut. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
105.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	КУКЛИС, Мікалай Іванавіч	КУКЛИС, Николай Иванович		Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
106.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	КУЛЯШОЎ, Анатоль Нілавіч	КУЛЕШОВ, Анатолий Нилович	Datëlindja: 25.07.1959. Vendlindja: Ali-Bairamly, Azerbajxhani ID: 3250759A066PB3	I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Në rolin e tij të dikurshëm si Ministër i Brendshëm, ai komandoi trupat e Ministrisë së Brendshme që shtypën brutalisht demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010 dhe tregoi një farë krenarie për këtë përgjegjësi. U transferua në forcat rezervë të ushtrisë në janar 2012.
107.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	КУЛИК, Мікалай Мікалаевіч	КУЛИК, Николай Николаевич		Prokuror në Qytetin e Minsk deri në 31 korrik 2012. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
108.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kuprianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	КУПРЫЯНАЎ, Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ, Николай Михайлович		Një nga aktorët kryesorë të goditjes dhe shtypjes së opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile nga 2002 deri në 2008. Ish Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm, një rol kryesor në sistemin gjyqësor të regjimit të Lukashenkës.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
109.	Kurlovich, Uldzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	КУРЛОВИЧ, Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ, Владимир Анатольевич		Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komisionit Rajonal Zgjedhor të rajonit të Minskut. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në Minsk.
110.	Kuzniatsov, Ihar Nikonovich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОВ, Ігар Ніконач	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никоневич		Shefi i Qendrës së Trajnimit të KGB-së, ish Drejtor i KGB në rajonin e Minskut dhe në qytetin e Minskut. Si personi përgjegjës për përgatitjen dhe trajnimin e stafit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Në lidhje me funksionet e tij të mëparshme, ai ishte përgjegjës për të njëjtën shtypje nga ana e KGB-së në qytetin e Minskut dhe në rajonin e Minskut.
111.	Kuzniatsova, Natallia Anatolievna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolievna)	КУЗНЯЦОВА, Наталля Анатольевна	КУЗНЕЦОВА, Наталья Анатольевна	Datëlindja: 1973, Minsk	Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivisten e shoqërisë civile, Anastasia Lazareva, me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
112.	Lapko, Maksim Fiodarovich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	ЛАПКО, Максім Федаравіч	ЛАПКО, Максим Федорович		Gjyqtar në Gjykatën e Rayve të Oktiabrski të qytetit të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Raman Scherbau dhe Vital Tratsiakou me 10 ditë burg, Yuri Krylovich dhe Pavel Kavalenka me 15 ditë burg, aktivistët e Frontit të të Rinjve, Zmitser Kremenitski dhe Uldzimir Yaromenak përkatësisht me 14 dhe 15 ditë burg. Në 2012, ai dënoi aktivistët të tjerë, veçanërisht aktivistët të Frontit të të Rinjve, me burgim nga 10 deri në 15 ditë burg. Më 17 korrik 2012, ai dënoi Raman Vasiliev dhe Uldzimir Yaromenak përkatësisht me 12 dhe 15 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
113.	Lapo, Liudmila Ivanauna (Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna) Lappo, Ludmila Ivanovna (Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna)	ЛАПО, Людміла Іванаўна	ЛАППО, Людмила Ивановна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Frunzenski të Minsk. Në 2010-2011 ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Melyanets Mikalay, 10 ditë burg; b) 2011.06.30, Shastseryk Uldzimir, 10 ditë burg; c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 ditë burg; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry, 11 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
114.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	ЛАПЦЕВА, Елена Вячеславаўна	ЛАПТЕВА, Елена Вячеславовна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Raman Maksimenka, Yuras Shpak- Ryzhkov, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau dhe Tatsyana Vaikovih me 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmime të parëndësishme për të akuzuarin.
115.	Laptsonak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	ЛАПЦЕНАК, Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК, Игорь Николаевич	Datëlindja: 31.08.1947, Minsk	Përgjegjës për organizimin dhe zbatimin e shpërndarjes së informacionit të falsifikuar përmes mediave të kontrolluara nga shteti. Si ish Zëvendës Ministër i Informacionit, ai luajti një rol të madh në promovimin e propagandës shtetërore, e cila mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita demokratike dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta.
116.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailovich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	ЛАШЫН, Аляксандр Міхайлавіч	ЛАШИН, Александр Михайлович		Zëvendës Prokurori i Përgjithshëm, përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
117.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	ЛАЗАВІК, Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК, Николай Иванович	Datëlindja: 18.01.1951. Nevinyany, Rajoni i Minsk (Невиняны Вилейского р-на Минской обл) ID: 3180151H004PB2	Sekretari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve të Bjellorusisë. Që nga viti 2000 ka qenë një nga aktorët kryesorë të përfshirë në falsifikimet në zgjedhje mashtruese dhe referendume, veçanërisht në 2004, 2006, 2008, 2010.
118.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМАШОНАК, Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК, Анатолий Иванович	Datëlindja: 14.05.1947.	Kryeredaktor i 'Republika', gazeta e Këshillit të Ministrave. Në pozicionin e tij, ai ishte një nga anëtarët më të zëshëm dhe me ndikim të motorit propagandistik shtetëror në shtypin e shkruar. Ai mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010.
119.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровіч	ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович		Zëvendës Redaktor i Parë i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovetskaya Bjellorusi'. Burimi i politikës pro-qeveritare, falsifikimi i fakteve dhe komentet e padrejta mbi proceset e vazhdueshme në Bjellorusi kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, të cilat janë përmendur sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale të 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
120.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКИ, Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		Drejtore i KGB-së për Homelin dhe Ish-Zëvendës Drejtore i KGB-së për Homelin. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike në rajonin e Homelit.
121.	Liushtyk, Siarhei Anatolievich (Lyushtyk, Siarhey Anatolyevich) Liushtyk, Sergei Anatolievich (Lyushtyk, Sergey Anatolyevich)	ЛІУШТЫК, Сяргей Анатольевіч	ЛІУШТЫК, Сергей Анатольевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minsk. Në 2010-2011, ai gjykojë ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 njësi bazë ditore (35 000 BLR); b) 2011.07.04, Shalamitski Paval, 10 ditë burg; c) 2010.12.20, Sikiryskaya Tatsyana, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 ditë burg; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 ditë burg; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoka të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
122.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Datëlindja: 1944, Karabani	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Në rolin e tij të mëparshëm si President i Komitetit të Kontrollit të Shtetit, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në çështjen e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shefi i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', Nënkrjetar i FIDH . A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja e shkaktuar në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike.
123.	Luchyna, Leonid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	ЛУЧЫНА, Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА, Леонид Александрович	Datëlindja: 18.11.1947. Vendlindja: Pristupovschina, Rajoni i Minsk (д. Прыступовщина Дзержинскаго р-на Мінскай обл.)	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-krjetar i Komisionit Zgjedhor Rajonal të rrethit Hrodna. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në rajonin e Hrodna.
124.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	ЛУКАШЭНКА, Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО, Александр Григорьевич	Datëlindja: 30.8.1954. Vendlindja: Kopys, Rrethi i Vitebsk	President i Republikës së Bjellorusisë;
125.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович	Datëlindja: 23.03.1980.	Biznesmen, me pjesëmarrje aktive në operacionet financiare që përfshijnë familjen Lukashenka.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
126.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА, Віктар Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Виктор Александрович	Datëlindja: 28.11.1975.	Asistent/Ndihmës i Presidentit në Çështjet e Sigurisë Kombëtare. Si një nga bashkëpunëtorët më të afërt të babait të tij, ai luajti një rol kryesor në masat shtypëse të zbatuara kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile. Si një anëtar kryesor i Këshillit të Sigurimit të Shtetit, ai ishte përgjegjës për koordinimin e masave shtypëse kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile, në veçanti në goditjen e demonstratës së 19 dhjetorit 2010.
127.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	ЛУКОМСКІ, Аляксандр Валянцінавіч	ЛУКОМСКИЙ, Александр Валентинович	Datëlindja: 12.08.1971. ID: 3120871A074PB7	Komandant i Regjimentit Special të Ministrisë së Brendshme të Qytetit të Minskut. Ai komandoi trupat që shtypën demonstratën paqësore në 19 dhjetor 2010, për të cilën ai mori një çmim dhe një letër falënderimi nga Presidenti Lukashenka në shkurt 2011. Në qershor 2011, ai gjithashtu komandoi trupat që shtypën qytetarë paqësorë në Minsk.
128.	Lutau Dzmitry Mikhailavich Lutov Dmitri Mikhailovich (Lutov Dmitri Mikhailovich)	ЛУТАЎ, Дзмітрый Міхайлавіч	ЛУТОВ, Дмитрий Михайлович		Prokuror në gjyqin e Syarhei Kavalenka, i cili u dënua me dy vjet e një muaj burg për shkelje të lirisë me kusht. Syarhei Kavalenka i ishte dhënë më parë një dënim me kusht për varjen e një flamuri të bardhë-të kuq-të bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në një pemë Krishtlindje në Vitsebsk. Dënim pasues i dhënë nga gjyqtari për këtë çështje ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër, duke pasur parasysh natyrën e krimit, dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Lutau përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
129.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makei, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makei, Vladimir Vladimirovich)	МАКЕЙ, Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ, Владимир Владимирович	Datëlindja: 5.08.1958, Rajoni i Hrodna ID: 3050858A060PB5	Ministër i Punëve të Jashtme, ish Shefi i Administratës së Presidentit. Si Shef i Administratës së Presidentit, ai konsiderohej të ishte personi i dytë më i fuqishëm i këtij regjimi dhe, si i tillë, ishte përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2008 dhe 2010 dhe për shtypjen më vonë të demonstruesve paqësorë.
130.	Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana	МАЛАДЦОВА, Таццяна	МОЛОДЦОВА, Татьяна		Prokurori i Rrethit Frunzenski të Minskut, përgjegjës për çështjen e Aleksandr Ötroshchenkov, Aleksandr Molchanov dhe Dmitri Novik. Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile.
131.	Maltsau, Leonid Siarnionavich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЬЦАЎ, Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ, Леонид Семенович	Datëlindja: 29.08.1949, Vetenevka, Rajoni i Slonim, Rajoni i Hrodna (д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области) ID: 3290849A002PB5	Sekretari i Këshillit të Sigurimit. Përgjegjës për të gjitha shërbimet e sigurimit të shtetit. Ai planifikoi dhe urdhëroi shtypjen e demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
132.	Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich	МАСЛАКОЎ, Валерый Анатольевіч	МАСЛАКОВ, Валерий Анатольевич		Drejtore i Bordit të Inteligjencës së KGB. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
133.	Mazouka Anzhalka Mikhailauna Mazovko, Anzhelika Mikhailovna (Mazovka Anzhelika Mikhailovna)	МАЗОЎКА, Анжаліка Міхайлаўна	МАЗОВКО, Анжелика Михайловна (МАЗОВКА, Анжелика Михайловна)		Gjyqtar i Gjykatës së Sovetski të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.14, Bussel Alyaksandr, 10 ditë burg; b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 ditë në burg; c) 2011.07.14, Kantsin Yavor, 10 ditë burg; d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslav, 8 ditë burg; e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 ditë burg; h) 2010.12.20, Kharitonaw Pavel, 12 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur persona të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
134.	Mazouka, Kiryl Viktorovich Mazovka, Kirill Viktorovich	МАЗОЎКА, Кірыл Віктаравіч	МАЗОВКА, Кирил Викторович		Prokuror i çështjes Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich dhe Eduard Lobov, aktivistë të Frontit Molodoi (Fronti i të Rinjve), u dënuan me disa vjet burgim për 'huliganizëm'. Motivimi pas burgimit të tyre ishte që të dy morën pjesë aktivisht në fushatën elektorale në dhjetor 2010 duke mbështetur një nga kandidatët e opozitës.
135.	Merkul, Natallia Viktorauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	МЕРКУЛЬ, Наталля Віктараўна	МЕРКУЛЬ, Наталья Викторовна	Datëlindja: 13.11.1964.	Drejtore i Shkollës së Mesme në Qytetin e Talkov, Rrethi Pukhovichi. Më 27 janar 2011, ajo shkarkoi Natalia Ilinich, një mësuese shumë e vlerësuar e shkollës së mesme për pikëpamjet e saj politike dhe për pjesëmarrjen e saj në ngjarjet e 19 dhjetorit 2010.
136.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	МЯЦЕЛІЦА, Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА, Николай Тимофеевич		Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komisionit Zgjedhor Rajonal të rrethit Mohilev. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndër-kombëtare në zgjedhjet presidenciale, veçanërisht në vitin 2006 në rajonin e Mohilev.
137.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich)	МІГУН, Андрэй Аркадзевіч	МИГУН, Андрей Аркадевич	Datëlindja: 5.2.1978. Vendlindja: Adresa në Minsk: Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk Numri i pasaportës: MP1313262	Prokuror Publik. Në 2006, ai trajtoi çështjen e Nismës Qytetare "Partneritet" për monitorimin e zgjedhjeve presidenciale në 2006. Akuzat e paraqitura prej tij kundër Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko dhe Enira Bronitskaya ishin të motivuar politikisht dhe përfshinte shkelje të qarta të Kodit të Procedurës Penale.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
138.	Mikhalchanka, Allaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	МІХАЛЬЧАНКА, Аляксей	МИХАЛЬЧЕНКО, Алексей	Datëlindja: 1973	Gazetar i kanalit televiziv shtetëror ONT me një pozicion ndikues. Ai është spikeri i programit televiziv "Kështu është". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV, që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile përmenden në mënyrë sistematike me kuptim negativ dhe nënçmues, duke përdorur informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas shtypjes së demonstratave paqësore më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme.
139.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	МІХАСЕЎ, Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ, Владимир Ильич	Datëlindja: 14.10.1949. Vendlindja: Sosnovka, Rajoni i Shklov, Rrethi i Mohilev (д. Сосновка Шкловского района Могилевской области)	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish-kryetar i Komitetit Rajonal të Zgjedhjeve të rajonit Homel, Ish-Anëtar i Dhomës së Ulët të Parlamentit. Si Kryetar i një Komisioni Zgjedhor Rajonal, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare, veçanërisht në zgjedhjet presidenciale të vitit 2006 në rajonin e Homelit.
140.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	МІКЛАШЭВІЧ, Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ, Петр Петрович	Datëlindja: 18.10.1954. Vendlindja: Kosuta, Rajoni i Minsk	Kreu i Gjykatës Kushtetuese dhe ish-Prokuror i Përgjithshëm, i cili ka qenë aktiv në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Në cilësinë e tij të mëparshme, ai ishte një nga personat kryesorë të përfshirë në shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile nga 2004 në 2008. Që nga emërimi i tij në Gjykatën Kushtetuese në 2008, ai ka zbatuar me besnikëri politikën shtypëse të regjimit dhe ka validuar ligjet shtypëse edhe kur ato shkelnin kushtetutën.
141.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	МІТРАХОВІЧ, Ірына Аляксееўна	МИТРАХОВИЧ, Ирина Алексеевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktjabrski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Aleh Yastrutseu dhe Mark Metsialkou me 15 ditë burg. Më 7 korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Eduard Baida dhe Andrei Ratsolka me 10 ditë burg dhe Artsem Starykau me 12 ditë burg për pjesëmarrjen në një protestë paqësore. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmime të parëndësishme për të akuzuarin.
142.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	МОРОЗАЎ, Віктар Мікалаевіч	МОРОЗОВ, Виктор Николаевич		Prokuror në Rajonin e Hrodna. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
143.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna	МОТЫЛЬ, Тацяна Яраславаўна	МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
	(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)				Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 10 janar 2011, ajo dënoi aktivistin e Frontit të të Rinjve, Yulian Misiukevich, me 12 ditë burg dhe, përkatësisht më 21 janar 2011 dhe 31 janar 2011, ajo dënoi aktivistin politik, Usevalad Shasharin dhe aktivistin e shoqërisë civile, Tsimafei Atranshankau, secilin me 9 ditë burg. Ajo gjithashtu dënoi më 27 dhjetor 2010 dhe 20 janar 2011 përkatësisht, mbrojtësin e të drejtave të njeriut, Mikhaill Matskevich, me 10 ditë burg dhe aktivistin e shoqërisë civile, Valer Sladov, me 12 ditë burg për pjesëmarrjen e tyre në një aksion në mbështetje të të burgosurve politikë. Ajo gjithashtu ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të aktivistëve të shoqërisë civile në 2011. Më 4 dhe 7 korrik 2011, ajo dënoi Anton Glinisty dhe Andrei Ignatchyk me 10 ditë burg. Ajo gjithashtu ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të aktivistëve politikë në 2012. Më 22 shkurt 2012, ajo dënoi aktivistin e shquar politik, Pavel Vinagradov, me 10 ditë burg, për të cilin gjithashtu vendosi, më 10 prill 2012, një mbikëqyrje parandaluese të policisë për dy vjet. Më 23 mars 2012, ajo dënoi aktivistët politikë Mikhas Kostka dhe Anastasia Shuleika të "Revolucionit përmes rrjeteve sociale" me 5 ditë burg. Më 21 prill 2012, ajo e dënoi këtë të fundit përsëri me 10 ditë burg. Më 24, 25 dhe 26 maj 2012, ajo dënoi aktivistët e Frontit të të Rinjve, Uladzimir Yaromenak, Zmiter Kremenetski dhe Raman Vasiliev përkatësisht me 10, 10 dhe 12 ditë burg. Më 22 qershor 2012, ajo dënoi gazetarin e Euroradio, Pavel Sverdlou, me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
144.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Datëlindja: 7.2.1956, Vendlindja: Smolensk (Rusi)	Nuk arriti të marrë masa për të hetuar çështjen e zhdukjeve të pazgjidhura të Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovskiy dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Ish Ministër i Brendshëm dhe gjithashtu ish Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit.
145.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	НАЗАРАНКА, Василь Андреевич	НАЗАРЕНКО, Василий Андреевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apeli kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Vasili Parfenkov dhe si gjyqtar i asociuar, Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. Këto gjyqe ishin një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
146.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	НЯКРАСАВА, Алена Цімафееўна	НЕКРАСОВА, Елена Тимофеевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Zavodskoi të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranov, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya dhe Andrei Zialiony me 15 ditë burg. Më 4 dhe 7 korrik 2011 dhe më 6 tetor 2011, ajo dënoi disa aktivistë (Katsiarina Davydzik, 10 ditë burg; Yauguenia Kamarova, 10 ditë burg; Aleh Bazhok, 10 ditë burg; Yan Melnikau, 5 ditë burg). Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmime të parëndësishme për të akuzuarin.
147.	Niavylhas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	НЯВЫГЛАС, Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС, Геннадий Николаевич	Datëlindja: 11.2.1954. Vendlindja: Parahonsk, Rrethi i Pinsk ID: 3110254A014PB5	Zëvendës Sekretar i Përgjithshëm i Organizatës së Traktatit të Sigurisë Kolektive dhe ish Shef i Shërbimit të Sigurisë së Presidentit, ish Shef i Këshillit të Sigurimit Kombëtar, ish Shef i Administratës së Presidentit. Si Shef i Administratës së Presidentit, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2006 dhe në shtypjen e mëvonshme të demonstruesve paqësorë.
148.	Orda, Mikhail Sjarheevich Orda, Mikhail Sergelevich	ОРДА, Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА, Михаил Сергеевич	Datëlindja: 28.9.1966. Vendlindja: Diatlovo, Rajoni i Hrodna, (Дятлово Гродненской Области) ID: 3280966A011PB2	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Ish Anëtar i Dhomës së Lartë dhe ish-udhëheqës i BRSM (bashkimi rinor Bjellorus). Në veçanti, në pozicionin e tij të fundit, ai ishte organizatori kryesor i akteve nga aktivistët e BRSM kundër demonstruesve paqësorë që protestuan kundër zgjedhjeve mashtruese të Presidentit në 2006.
149.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yuri Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	ПАДАБЕД, Юрый Мікалаевіч	ПОДОБЕД, Юрий Николаевич	Datëlindja: 5.3.1962, Vendlindja: Slutsk (Rajoni i Minsk)	Shefi i shërbimit të sigurimit të shoqërisë holding Triple të Yuri Chizh, ish Shef i Njësisë për Qëllime të Veçanta, Ministria e Brendshme. Si komandant i trupave të brendshme kundër trazirave, ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës dhe ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen e dhunshme të demonstratave paqësore, veçanërisht në 2004 dhe 2008.
150.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	ПАДАЛЯК, Эдуард Васільевіч	ПОДОЛЯК, Эдуард Васильевич		Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve ndërkombëtare zgjedhore në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
151.	Padhaiski, Henadz Danatavich Podgaitski, Gennadi Donatovich	ПАДГАЙСКИ, Геннадзь Данатавіч	ПОДГАЙСКИЙ, Геннадий Донатович		Drejtor i Kolegjit Shtetëror Politeknik të Minskut. Përgjegjës për dëbimin e studentëve të përfshirë në protesta pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
152.	Paluyan, Uladzimir Mikalaevich (Paluyan, Uladzimir Mikalaevich) Poluyan, Vladimir Nikolaevich (Poluyan, Vladimir Nikolaevich)	ПАЛУЯН, Уладзімір Мікалаевіч	ПОЛУЯН, Владимир Николаевич	Datëlindja: 1961 prot. Fshati Nekrashevichi i rrethit Karelitchi të rajonit të Hrodna	Ministër për Taksat dhe Detyrimet Tatimore. Përgjegjës për mbikëqyrjen e autoriteteve tatimore që mbështesin çështjen penale kundër Byalyatski, duke përdorur pretekstin e evazionit fiskal. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
153.	Paulichenka, Dzmirty Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitri Valerievich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер'евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Datëlindja: 1966 prot. Vendlindja: Vitebsk	Personi kryesor i përfshirë në zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovskiy dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Drejtor "Nderi", Shoqata e Veteranëve të Ministrisë së Brendshme të Forcave Speciale nga Ministria e Brendshme, ish Shefi i Grupit të Përgjigjes Speciale në Ministrinë e Brendshme (SOBR).
154.	Peftsieu, Uladzimir Paulavich (Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich) Peftiev, Vladimir Pavlovich (Peftiyev, Vladimir Pavlovich)	ПЕФЦІЕЎ, Уладзімір Паулавіч	ПЕФТИЕВ, Владимир Павлович	Datëlindja: 1 korrik 1957, Berdyansk, Zapo- rozhskaya Oblast, Ukrainë; Numri i pasaportës aktuale: MP2405942	Personi i lidhur me Presidentin Lukashenka, Viktor Lukashenka dhe Dzmirty Lukashenka. Përgjegjës për konsulencën ekonomike për Presidentin Lukashenka dhe sponsor kryesor financiar i regjimit të Lukashenkës përmes interesave të tij të biznesit të cilat përfshijnë Sport Pari, BT Telekomunikacion dhe Shoqërinë Spirit dhe Vodka Aquadiv.
155.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКИ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	ID: 3130564A041PB9	I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Ministër i parë i Brendshëm, ai ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.
156.	Piatkevich, Natalia Uladzimirana Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	ПЯТКЕВІЧ, Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ, Наталья Владимировна	Datëlindja: 24.10.1972. Vendlindja: Minsk ID: 4241072A012PB1	Asistente e Presidentit dhe ish Zëvendës Shefe e Administratës së Presidentit. Në cilësinë e saj të mëparshme, ajo ishte përgjegjëse për çështjet ligjore dhe të drejtësisë në Administratën e Presidentit dhe ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2006 dhe 2010.
157.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Paludzen, Yauhen Yauhenavich) Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	ПОЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч (ПАЛУДЗЕНЬ, Яўген Яўгенавіч)	ПОЛУДЕНЬ, Евгений Евгеньевич	Datëlindja: 30.01.1962. ID: 3300162A006PB3	Ish Zëvendës Ministër i Brendshëm dhe Shef i Milicisë. Nën komandën e tij, forcat e milicisë shtypën brutalisht demonstratat paqësore në 19 dhjetor 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
158.	Prakopau, Yuri Viktorovich (Prakopau, Iury Viktorovich) Prokopov, Iuri Viktorovich (Prokopov, Yuri Viktorovich)	ПРАКОПАЎ, Юрый Віктаравіч	ПРОКОПОВ, Юрий Викторович	Vendlindja: 07.10.1978. ID: 3071078A031PB4	Gazetar i kanalit televiziv shtetëror 'Pervi' (№ 1) me një pozitë dhe me ndikim të lartë. Ai është spikeri i programit televiziv "Në qendër të vëmendjes". Ky program është një instrument i propagandës shtetërore në TV që mbështet dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Opozita dhe shoqëria civile përmenden sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese, duke përdorur shumë informacione të falsifikuara. Ai ishte veçanërisht aktiv në këtë drejtim pas goditjes së demonstratave paqësore të demonstruesve më 19 dhjetor 2010 dhe protestave të mëvonshme.
159.	Praliaskouski, Aleh Vitoldovich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	ПРАЛЯСКОЎСКИ, Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ, Олег Витольдович	Datëlindja: 1.10.1963. Vendlindja: Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusi)	Ministër i Informacionit, ish Zëvendës Shef i Administratës së Presidentit, ish Shef i Drejtorisë së Përgjithshme për Ideologjinë në Administratën e Presidentit, ish Drejtor i Qendrës së Analizës dhe Informacionit të Administratës së Presidentit. Ai ka qenë një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin. Ai është promovuar në pozicionin e Ministrit dhe që prej asaj kohe ka vazhduar të jetë një propagandues i zëshëm dhe mbështetës i akteve të regjimit kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile.
160.	Pratasavitskaia, Natalia Uladzimiruna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	ПРАТАСАВІЦКАЯ, Наталля Уладзіміраўна	ПРОТОСОВИЦКАЯ, Наталья Владимировна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya dhe Aliaksandra Chemisava me 10 ditë burg dhe Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Ilya Laptseu, Mikhail Korzun dhe Vital Murashkevich me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
161.	Putsyla, Uladzimir Ryhorovich (Putsila, Uladzimir Ryhorovich) Putsilo, Vladimir Grigorievich (Putsilo, Vladimir Grigoryevich)	ПУЦЫЛА, Уладзімір Рыгоравіч (ПУЦИЛА, Уладзімір Рыгоравіч)	ПУЦИЛО, Владимир Григорьевич		Kryetari i Gjykatës së Qytetit të Minskut, si mjet i fundit për mbikëqyrjen e vendimeve (dhënë nga gjykata e shkallës së parë dhe konfirmuar nga gjykata e apelit) në rastin e të burgosurit politik të njohur ndërkombëtarisht Pavel Severinets (bashkë-kryetar i komitetit organizues për të krijuar partinë Bjelloruse Demokracia e Krishterë dhe menaxher i fushatës për kandidatin për president në 2010, Vital Rymashevski) dhe në rastin e ish-të burgosurit politik Aleksandër Otroshchenkov (sekretar për çështjet e shtypit i kandidatit për president në 2010, Andrei Sannikov). Ai mohoi padinë gjyqësore kundër këtyre vendimeve, duke shkelur qartë Kodin e Procedurës Penale.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
162.	Pykina, Natalia Mikhailauna Pykina, Natalia Mikhailauna Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКИНА, Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА, Наталья Михайловна	Datëlindja: 20.4. 1971. Vendlindja: Rakov	Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile. Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski që trajtoi çështjen e Likhovid. Ajo e dënoi Z. Likhovid, një aktivist i 'Lëvizjes për Liri', me tre vjet e gjysmë burg.
163.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	РАДЗЬКОЎ, Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ, Александр Михайлович	Datëlindja: 1.7.1951. Vendlindja: Botnia, Rajoni i Mohilev ID: 3010751M102PB0	Zëvendës Shef i Parë i Administratës së Presidentit, ish-Ministër i Arsimit. Ai mbylli Universitetin Evropian të Njerëzimit, urdhëroi shtypjen e studentëve të opozitës dhe organizoi studentët në mënyrë që t'i detyronte ata të votonin për regjimin. Ai luajti një rol aktiv në organizimin e zgjedhjeve mashtruese në 2008, 2010 dhe 2012 dhe në shtypjen pasuese të demonstruesve paqësorë në 2008 dhe 2010. Ai është shumë i afërt me Presidentin Lukashenka. Ai është Kreu i Belaya Rus, organizata kryesore ideologjike dhe politike e regjimit.
164.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	РАХМАНАВА, Марына Юр'еўна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si Anëtare e Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ajo ishte përgjegjëse për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
165.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	РАВИНСКАЯ, Таццяна Уладзіміраўна	РЕВИНСКАЯ, Татьяна Владимировна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Pervomayski të qytetit të Minsk. Më 27 prill 2011, ajo dënoi me 2 vjet burg politikanin Dmitri Bandarenka, koordinator i fushatës qytetare "Bjellorusia Evropiane" e ish kandidatit për president A. Sannikau. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
166.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	РАВУЦКАЯ, Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ, Надежда Заловна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Moskës në Minsk. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Mënyra se si ajo ka zbatuar rolin e saj ka kontribuar në krijimin e një atmosfere frike brenda shoqërisë, veçanërisht në lidhje me zgjedhjet e vitit 2006.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
167.	Reliava, Aksana Anatolyeuna (Raliava Aksana Anatolyeuna) Relyava, Aksana Anatolyeuna	РЭЛЯВА, Аксана Анатольеўна (РАЛЯВА, Аксана Анатольеўна)	РЕЛЯВО, Оксана Анатольевна		Gjyqtar i Gjykatës së Sovetski të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyksandr, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivashkevich Viktor, 10 ditë burg; d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen, 15 ditë burg; e) 2010.12.20, Kudlayew Alyksandr, 30 njësi bazë ditore; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 ditë burg; g) 2010.12.20, Assipenka Andrey, 15 ditë burg; h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 ditë burg; i) 2010.12.20, Kazlowski Andrey, 15 ditë burg dhe 1 050 000 BLR. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
168.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБИНАЎ, Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ, Анатолий Николаевич	Datëlindja: 15.4.1939. Mohilev	Kryetar i Dhomës së Lartë të Parlamentit, ish Zëvendës Shef përgjegjës për Mediat dhe Ideologjinë në Administratën e Presidentit (2006-2008). Në atë pozicion, ai ishte një nga burimet dhe zërat kryesorë të propagandës shtetërore dhe mbështetjes ideologjike për regjimin.
169.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Datëlindja: 07.02.1955. ID: 3070255A000PB6	Drejtor i Bordit të KGB për Sigurinë Ekonomike. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
170.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	РУСАКЕВІЧ, Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ, Владимир Васильевич	Datëlindja: 13.9.1947. Vendlindja: Vygonoshchi, Rrethi i Brest	Minoi në mënyrë aktive demokracinë në Bjellorusi. Si ish-Ministër i Informacionit, ai ishte personi kryesor përgjegjës për presionin dhe shtypjen e mediave të pavarura dhe gazetarëve nga 2003 deri në 2009.
171.	Rybakou, Aliaksei Vasilievich (Rybakov, Aliaksey Vasilievich) Rybakov, Aleksei Vasilievich (Rybakov, Alexey Vasilievich)	РЫБАКОЎ, Аляксей Васільевіч	РЫБАКОВ, Алексей Васильевич	Datëlindja: 31.07.1966. Adresa: Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk Numri i pasaportës: MP2937413	Gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Një ish gjykatës në Gjykatën e Rrethit Moskovski në Minsk dhe aktualisht gjyqtar i Gjykatës së Lartë. Ai dënoi ish-kandidatin për president, Alyksandr Kazulin, me pesë vjet e gjysmë burg për organizimin e protestave në mars 2006 kundër zgjedhjeve mashtroese. Mënyra se si ai zhvilloi gjykimin ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
172.	Saikouski Valeri Yosifavich Saikovski Valeri Yosifovich	САЙКОЎСКИ, Валерый Іосіфавіч	САЙКОВСКИЙ, Валерий Иосифович	Adresa: Departamenti i ligjit në administratën e rrethit Pervomaysky Chornogo K. 5 zyra 417 Tel.: +375 17 2800264	Emëruar Zëvendës Shef i Divizionit të Minskut të Komitetit të Hetimit në janar 2012. Si Prokuror Publik i Gjykatës së Rrethit Pervomaiski të Minskut, ai trajtoi gjyqin e Ales Byalyatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të Burimeve Njerëzore 'Vyasna', Zëvendës President i FIDH. Akuza e paraqitur nga prokurori në gjykim kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
173.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	САМАЛІЮК, Ганна Валер’еўна	САМОЛЮК, Анна Валерьевна		Ish Gjyqtare në Gjykatën e Rrethit Frunzenski të qytetit të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Alyaksandr Stsiashenka me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmimeve të parëndësishme për të akuzuarin.
174.	Sanko Ivan Ivanovich Sanko Ivan Ivanovich	САНЬКО, Іван Іванавіч	САНЬКО, Иван Иванович		Major, hetues i vjetër i KGB-së. Ai zhvilloi hetime të cilat përfshinin përdorimin e provave të falsifikuara kundër aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas goditjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor, 2010. Veprimet e tij përbënin një shkelje të qartë të të drejtave të njeriut duke mohuar të drejtën për një gjykim të drejtë, dhe të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
175.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валерыі Іосіфавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Kryetari i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve (REC), Rajoni Hrodna. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Hrodna.
176.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	ШАДРЫНА, Ганна Станіславаўна	ШАДРИНА, Анна Станиславовна		Ish Zëvendës Kryeredaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Bjellorusi'. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, i cili ka provokuar, mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile në 19 dhjetor 2010 duke përdorur informacione të falsifikuara.
177.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч	ШАЕВ, Валентин Петрович		Nënkryetar i Komitetit të Hetimit, ish-Prokuror i rajonit të Homelit. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile pas zgjedhjeve të dhjetorit 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
178.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	ШАГРАЙ, Рита Пятроўна	ШАГРАЙ, Рита Петровна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Oktiabrski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile, Ales Sobal, Maksim Hrisheh dhe Kastantsin Chufistau, me 10 ditë burg dhe Siarhei Kardymon me 15 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmimeve të parëndësishme për të akuzuarin.
179.	Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich)	ШАМЁНАЎ, Вадзім Ігаравіч	ШАМЁНОВ, Вадим Игоревич		Kapiten, Shef i njësisë operative të kolonisë penale IK- 17 në Shklov. Ushtrroi presion mbi të burgosurit politikë, duke mohuar të drejtën e tyre për korrespondencë, dhe i kërcënoi ata për t'u marrë rrëfimet. Drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës, për shkak të trajtimit ose dënimit mizor, çnjerëzor dhe denigrues. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
180.	Shastakou Maksim Aliaksandravich (Shastakou Maxim Aliaksandravich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich (Shestakov, Maxim Alexandrovich)	ШАСТАКОЎ, Максім Аляксандравіч	ШЕСТАКОВ, Максим Александрович		Prokurori i cili paraqiti çështjen kundër Byalyatski në Gjykatën e Rrethit Pervomaiski të Minsk pas aplikimit të Byalyatski në gjykatë në lidhje me ndalimin e tij. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike.
181.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Антонавіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ). Si anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010.
182.	Sheiko, Ina Valerieuna (Shalko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna) Sheyko, Inna Valerievna (Sheiko, Inna Valeryevna)	ШЭЙКО, Іна Валер’еўна (ШАЙКО, Іна Валер’еўна)	ШЕЙКО, Инна Валерьевна		Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.21, Shapavalaw Paval, 12 ditë burg; b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 ditë burg; c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 njësi bazë ditore (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 njësi bazë ditore (1 750 000 BLR). Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
183.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН, Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Datëlindja: 26.5.1958, Vendlindja: Rajoni i Hrodna	Përgjegjës i përfshirë në zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovskiy dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në vitet 1999-2000. Ish Sekretar i Këshillit të Sigurimit. Sheiman mbetet një Asistent/Ndihmës i Posaçëm i Presidentit.
184.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	ШАСТАКОЎ, Юрый Валер'евіч	ШЕСТАКОВ, Юрий Валерьевич		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovskiy të qytetit të Minsk. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhe 27 dhjetor 2010, ai dënoi aktivistët e shoqërisë civile Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski dhe Volha Damarad me 10 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
185.	Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich))	ШУГАЕЎ, Сяргей Міхайлавіч	ШУГАЕВ, Сергей Михайлович		Drejtor i Divizionit të Kundërzbulimit të KGB-së dhe ish-Zëvendës Drejtor i Bordit të KGB-së për Kundër-Inteligjencën. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
186.	Shved, Andrei Ivanovich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	ШВЕД, Андрэй Іванавіч	ШВЕД, Андрей Иванович		Nëndrejtori i Komitetit të Hetimit dhe Ish Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm dhe Shef i Departamentit të Hetimit. Me kërkesë të KGB-së, ai nisi hetimin e çështjes së Ales Byaliatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse të të Drejtave të Njeriut 'Vyasna', Zëvendës President i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
187.	Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vladislav Aleksandrovich	ШЫКАРОЎ, Уладзіслаў Александравіч	ШИКАРОВ, Владислав Александрович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Zheleznodorozhny të Minskut. Ai dënoi disa protestues gjatë gjykimit të apelit, pavarësisht nga fakti se ata nuk u shpallën fajtorë nga Gjykata e Shkallës së Parë. Përgjegjëse për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
192.	Simanau Aliksandr Anatolievich Simonov Aleksandr Anatolievich	СИМАНАЎ, Аляксандр Анатольевич	СИМОНОВ, Александр Анатольевич	Datëlindja: 1952, ID e shtëpisë: 3100552C033PB6	Zëvendës Ministër i Drejtësisë, përgjegjës për personelin gjyqësor, ideologjinë dhe kontrollin e zbatimit të dënimeve. Funksionet e tij përfshijnë mbikëqyrjen dhe kontrollin e personelit gjyqësor. Ai ishte përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë së Drejtësisë dhe gjyqësorit të Bjellorusisë, të cilat janë instrumente kryesore të shtypjes së popullsisë, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor dhe duke siguruar që personeli gjyqësor të marrë vendime që të jenë në përputhje me natyrën shtypëse të regjimit ose që injorojnë qëllimisht veprimet e paligjshme të ndërmarra nga shërbimet e sigurisë kundër popullsisë.
193.	Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	СИМАНОВСКИ, Дмітрий Валер'євич	СИМАНОВСКИЙ, Дмитрий Валериевич		Prokurori Publik i Gjykatës së Rrethit Pervomaïski të Minskut. Ai trajtoi çështjen e Dmitri Bondarenko. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo i mbështetur nga prova, fakte ose dëshmi të dëshmitarëve.
194.	Sirenka, Viktor Ivanovich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА, Віктар Іванавіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Datëlindja: 04.03.1962. ID: 3040362B062PB7	Kryetari i Komitetit për Kujdesin Shëndetësor të Qytetit të Minskut dhe ish Kryekirurg i Spitalit të Urgjencës në Minsk. Ai nuk e kundërshtoi rrëmbimin e kandidatit për president, Nekliayev, i cili u transportua në spitalin e tij pasi u rrah rëndë në 19 dhjetor 2010 dhe, duke mos thirrur policinë, bashkëpunoi me autorët e panjohur. Një mosveprim i tillë bëri që ai të promovohej.
195.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Datëlindja: 5.8.1946, Vendlindja: Rajoni i Sakhalin	Orkestri zhdukjen e Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoli Krasovski dhe Dmitri Zavadski në Bjellorusi në 1999-2000. Zëvendësrektor i Institutit të Menaxhimit të Minskut, ish Ministër i Turizmit dhe Sporteve, ish Ministër i Brendshëm dhe ish Zëvendës Shef i Administratës Presidenciale.
196.	Skurat, Viktor Vatslavovich Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Shef i Drejtorisë Komunale të Minskut të Departamentit të Sigurisë Publike të Ministrisë së Brendshme. Në shkurt 2011, ai mori një çmim dhe një letër mirënjohje nga Presidenti Lukashenka për pjesëmarrjen e tij aktive dhe zbatimin e urdhrave gjatë shtypjes së demonstratave të 19 dhjetorit 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
197.	Slizheuski, Aleh Leonidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	СЛИЖЭЎСКІ, Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ, Олег Леонидович	Datëlindja: 16.08.1972. Vendlindja: Hrodna	Ministër i Drejtësisë, Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) dhe ish Shef i Divizionit të organizatave shoqërore dhe partive politike në Ministrinë e Drejtësisë. Si anëtar i KQZ-së, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare që ndodhën në zgjedhje që nga viti 2007. Me pozicionet e tij në Ministrinë e Drejtësisë dhe kontrollin që ushtronte mbi gjyqësorin, ai morri pjesë aktive në shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike, duke refuzuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike, çka në shumë raste ka çuar deri në shfuqizimin e tyre.
198.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	СМАЛЕНСКИ, Мікалай Зіноўевіч	СМОЛЕНСКИЙ, Николай Зиновьевич		Zëvendës Shef i Qendrës CIS Antiterrorizëm dhe ish Zëvendës Shef i KGB-së, përgjegjës për stafin dhe organizimin e detyrave të tyre. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
199.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	СМІРНОЎ, Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ, Евгений Александрович	Datëlindja: 15.3.1949. Vendlindja: Rrethi i Riazan, Rusi ID: 3160872K021PB4	Kryetar i Gjykatës Eurasc, Zëvendëskryetar i parë i Gjykatës Ekonomike. Përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike, veçanërisht në lidhje me zgjedhjet e vitit 2006.
200.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	СТОШ, Мікалай Мікалаевіч	СТОШ, Николай Николаевич		Kryetari i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Homelit. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet Presidenciale në 19 dhjetor 2010 në rajonin e Homelit.
201.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich	СЦЯПУРКА, Уладзімір Міхайлавіч	СТЕПУРКО, Владимир Михайлович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si kryegjyqtar, ai hodhi poshtë apelin kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bonda renko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret dhe Oleg Fedorkevich. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Më 24 janar 2012, ai kundërshtoi apelin e Ales Byalyatski kundër dënimit që i ishte dhënë nga Gjykata e Rrethit Pervomaïski në Minsk edhe pse gjyqi i Byalyatski u zhvillua në një mënyrë që tregonte një shkelje të qartë të Kodit të Procedurës Penale.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuajtën nga shtypja e zgjedhjeve të 19 dhjetorit 2010 dhe shtypja e shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
202.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	СТУК, Аляксей Канстанцінавіч	СТУК, Алексей Константинович		Zëvendës Prokuror i Përgjithshëm Në 2007-2008, ai hapi çështje kundër mediave të pavarura, gazetarëve dhe partive të opozitës. Ai autorizoi kontrollet nga oficerët e KGB-së në ambientet e "Radio Racyja", televizionit "ERB" "Belsat", në zyrën Hrodno të Frontit Popullor Bjellorus dhe OJQ "Batskavshchyna", si dhe banesat e 17 gazetarëve.
203.	Sukharenska, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	СУХАРЭНКА, Сцяпан Мікалаевіч	СУХОПЕНКО, Степан Николаевич	Datëlindja: 27.1.1957. Vendlindja: Zdudichi, Rrethi i Homel	Ambasador i Ministrisë Bjelloruse të Punëve të Jashtme, ish Kryetar i KGB-së. Ai kërcënoi aktivistët paqësorë para demonstratave të 2006 dhe ishte një nga aktorët kryesorë të shtypjes pas zgjedhjeve mashtruese të opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile. Ai ishte gjithashtu nismëtar i ndryshimeve shtypëse ligjore kundër opozitës demokratike dhe shoqërisë civile.
204.	Sukhau Dzmitri Viachaslavovich (Sukhau Dzimitry Vyachaslavovich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitry Viacheslavovich)	СУХАЎ, Дзмітрій Вячаслававіч	СУХОВ, Дмитрий Вячеславович		Nënkolonel, operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së. Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të marrë rrëfimet nga aktivistët e opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për shkeljen e të drejtave themelore të njeriut të të burgosurve politikë dhe aktivistëve të opozitës duke përdorur forcë të tepruar kundër tyre. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
205.	Svistunov a, Valiantsin a Mikalaev a (Svistunova, Valyantsina Mikalayeuna) Svistunova, Valentina Nikolaevna (Svistunova, Valentina Nikolayevna)	СВІСТУНОВА, Валянціна Мікалаеўна	СВИСТУНОВА, Валентина Николаевна		Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha, 10 ditë burg; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 ditë burg; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislav, 15 ditë burg; d) 2010.12.20, Stanchyk Alyaksandr, 10 ditë burg; e) 2010.12.20, Anyankow Syarhey, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
206.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	СВОРАБ, Мікалай Канстанцінавіч	СВОРОБ, Николай Константинович		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Zëvendës Drejtor i KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
207.	Talstasho u, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	ТАЛСТАШОЎ, Аляксандр Алегавіч	ТОЛСТАШОВ, Александр Олегович		Shefi i Bordit të KGB-së për Mbrojtjen e Rendit Kushtetues dhe Luftën Kundër Terrorizmit. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
208.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	ТАРАНДА, Аляксандр Міхайлавіч	ТАРАНДА, Александр Михайлович		Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010.
209.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	ТАРАПЕЦКАЯ, Галіна Міхайлаўна	ТОРОПЕЦКАЯ, Галина Михайловна		Zëvendës redaktor i gazetës së Administratës së Presidentit dhe gazetës kryesore propagandistike 'Sovietskaia Belarus'. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në shtypin e shkruar, që provokoi, mbështeti dhe justifikoi shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, e theksuar sistematikisht në një mënyrë negative dhe nënçmuese duke përdorur informacione të falsifikuara dhe të pavërteta, veçanërisht pas zgjedhjeve presidenciale në 2010.
210.	Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andreevich; Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich)	ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андреевич	ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий, Андреевич	Datëlindja: 1950 Vendlindja: Donetsk, Ukrainë	Person i afërt me anëtarët e familjes së Presidentit Lukashenka; sponsor i Klubit Sportiv të Presidentit. Marrëveshja e tij me naftën dhe produktet e naftës dëshmon marrëdhëniet e tij të ngushta me regjimin, duke marrë parasysh një monopol shtetëror në sektorin e rafinimit të naftës dhe faktin se vetëm disa individë kanë të drejtë të veprojnë në sektorin e naftës. Shoqëria e tij Uninvest-M është një nga dy eksportuesit kryesorë privat të naftës në Bjellorusi.
211.	Tratsiak, Piotr Uladzimiravich Tretiak, Petr Vladimirovich (Tretyak, Piotr Vladimirovich)	ТРАЦЦЯК, Петр Уладзіміравіч	ТРЕТЬЯК, Петр Владимирович		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Nënkretar i KGB-së dhe Anëtar i Komisionit të Këshillit të Sigurisë për frekuencat e radios, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
212.	Traulka Pavel Traulko Pavel	ТРАУЛКА, Павел	ТРАУЛКО, Павел		Nënkolonel, ish operativ i kundërzbulimit ushtarak të KGB-së (aktualisht Shef i Shërbimit të Shtypit të të Komitetit Hetues të Bjellorisë së sapo formuar). Ai falsifikoi provat dhe përdori kërcënime për të marrë rrëfimet e aktivistëve të opozitës në qendrën e paraburgimit të KGB-së në Minsk pas shtypjes së demonstratës së protestës pas zgjedhjeve në Minsk në 19 dhjetor 2010. Ai ishte drejtpërdrejt përgjegjës për trajtimin ose ndëshkimin mizor, çnjerëzor dhe poshtërues dhe për mohimin e së drejtës për një gjykim të drejtë. Veprimet e tij përbënin një shkelje të drejtpërdrejtë të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorisë në fushën e të drejtave të njeriut.
213.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	ТРУБНИКАЎ, Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ, Николай Алексеевич		Gjyqtar i Rrethit Partizanski të Minskut. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në 2006-2007. Më 15 janar 2007, ai dënoi aktivistin politik Andrei Dzmitriev me 3 ditë burg. Mënyra e tij e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ai përdori prova dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
214.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiya Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	ЦЕЛИЦА, Лідзія Федараўна	ТЕЛИЦА, Лидия Федоровна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Moskovski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Mikhail Barsukou me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmi të parëndësishme për të akuzuarin.
215.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	ЦЕРЦЕЛЬ, Іван Станіслававіч	ТЕРТЕЛЬ, Иван Станиславович		Nënkryetar i KGB-së, përgjegjës për krimin ekonomik dhe luftën kundër korrupsionit. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
216.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	ЦІЦЯНКОВА, Алена Віктараўна	ТИТЕНКОВА, Елена Викторовна		Ish Gjyqtare në Gjykatën e Rrethit Partizanski të qytetit të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Anton Hulak me 15 ditë burg, Ales Milinets, Pavel Kamarou me 12 ditë burg dhe Siarhei Piatrushyn me 11 ditë burg. Në korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e tjerë me 5 dhe 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjyqet ishte qartë



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
					shkelje e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
217.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	ТУПІК, Вера Міхайлаўна	ТУПИК, Вера Михайловна		Gjyqtar në Gjykatën e Rajonit të Leninski të qytetit të Minskut. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë në 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Natallia Vasilievich me 15 ditë burg dhe Katsiaryna Parfilieva, Alyksandr Piatnitski dhe Sviatlana Rasllakova me 10 ditë burg. Në korrik 2011, ajo dënoi aktivistët e tjerë me 10 ditë burg. Mënyra se si ajo zhvilloi gjykimet ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
218.	Tushynski Ihar Heraninavich Tushinski Igor Geroninovich	ТУШЫНСКИЙ, Ігар Геранінавіч	ТУШИНСКИЙ, Игорь Геронинович		Zëvendës Ministër i Drejtësisë përgjegjës për mbështetjen ligjore të Institucioneve që hartojnë akte legislative dhe rregullatore për çështjet ekonomike dhe përgjegjës për regjistrimin e personave juridikë. Përgjegjës për rolin dhe veprimet e Ministrisë Bjelloruse të Drejtësisë dhe të gjyqësorit, të cilat janë instrumentet kryesore të shtypjes së popullsisë, duke imponuar propagandë shtetërore në gjyqësor, e cila provokon dhe justifikon shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile, duke mohuar ose privuar regjistrimin e OJQ-ve dhe partive politike.
219.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna	УНУКЕВИЧ, Тамара Васільеўна	ВНУКЕВИЧ, Тамара Васильевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjykatëse e asociuar, ajo kundërshtoi apeleimet kundër dënimeve të aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
220.	Utsiurn, Andrei Aliaksandravich (Utsiurn, Andrei Aliaksandravich; Utsiurn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrei Aleksandrovich; Vtiurin, Andrei Aleksandrovich)	УЦЮРЫН, Андрэй Аляксандравіч	ВТЮРИН, Андрей Александрович	Datëlindja: 1971, Penza (Rusi)	Shefi i Shtabit të Sigurisë së Presidentit. Nën mbikëqyrjen e tij, disa anëtarë të shërbimit të tij morën pjesë në marrje në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratave të 19 dhjetorit 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
221.	Vakulchik, Valery Paulavich Vakulchik, Valeri Pavlovich	ВАКУЛЬЧИК, Валерий Паўлавіч	ВАКУЛЬЧИК, Валерий Павлович	Datëlindja: 19.06.1964, Rajoni i Brest	Shef i Komitetit të Hetimit, ish Shef i Qendrës Operative dhe Analitike të Administratës së Presidentit, përgjegjës për telekomunikimet, duke përfshirë monitorimin, filtrimin, kontrollin dhe ndërhyrjen e kanaleve të ndryshme të komunikimit, për shembull internetin.
222.	Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna	ВАЛЧКОВА, Марыяна Леанідаўна	ВОЛЧКОВА Марианна Леонидовна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Partizanski të Minsk. Në 2010-2011, ajo gjobiti ose dënol përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey, 7 ditë burg; b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, dënimi i panjohur; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 ditë burg; d) 2011.07.04, Stsepanenka Alyksandr, 5 ditë burg; e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 njësi bazë ditore (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktor, 11 ditë burg; h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 ditë burg; i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoka të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
223.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	ВАРАПАЕЎ, Ігар Рыгоравіч	ВОРОПАЕВ, Игорь Григорьевич		Zëvendës Drejtor i Përgjithshëm për Punët Shkencore të shoqërisë "Instituti i Kërkimit mbi kompjuterët elektronikë" nën kontrollin e komitetit ushtarak-industrial të Shtetit dhe ish Shef i Bordit të KGB-së për Komunikimet Shtetërore. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
224.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	ВАРЭНІК, Наталля Сямонаўна	ВАРЕНИК, Наталья Семеновна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Frunzenski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënol aktivistët e shoqërisë civile Valiantsina Furman dhe Vadzim Klysheika me 10 ditë burg. Mënyra e saj e zhvillimit të gjyqimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmive të parëndësishme për të akuzuarin.
225.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	ВАСІЛЕВІЧ, Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	Datëlindja: 13.02.1955. ID: 3130255A011PB5	Prokuror i Përgjithshëm. Ai mbikëqyri ndjekjen penale të të gjithë personave që u ndaluan pas shtypjes së demonstratave paqësore në 19 dhjetor 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
226.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	ВАСІЛЬЕЎ, Аляксей Аляксандравіч	ВАСИЛЬЕВ, Алексей Александрович		Kreu i Komisionit Rajonal të Zgjedhjeve në rajonin e Minskut. Si Kryetar i një Komisioni Rajonal të Zgjedhjeve, ai ishte përgjegjës për shkeljet e standardeve zgjedhore ndërkombëtare në zgjedhjet presidenciale më 19 dhjetor 2010 në rajonin e Minskut.
227.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	ВЕРЕРА, Віктар Паўлавіч	ВЕГЕРА, Виктор Павлович		Zëvendës Drejtor i Parë i KGB-së. Përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Ai ishte iniciatori i çështjes së të burgosurit politik Ales Byaliatski, një nga mbrojtësit më të shquar të të drejtave të njeriut, Shef i Qendrës Bjelloruse për të Drejtat e Njeriut "Vyasna", Nënkyetar i FIDH. A. Byalyatski ishte aktiv në mbrojtjen dhe sigurimin e ndihmës për ata që vuanin nga shtypja në lidhje me zgjedhjet e 19 dhjetorit 2010 dhe goditja e shoqërisë civile dhe e opozitës demokratike.
228.	Volkau, Sjarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich)	ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ, Сергей Михайлович		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish-Shef i Bordit të Inteligjencës së KGB-së, ai ishte përgjegjës për punën shtypëse të KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike.
229.	Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolievich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Anatolievich)	ЯКУНЧЫХІН, Аляксандр Анатольевіч	ЯКУНЧИХИН, Александр Анатольевич		Gjyqtar i Gjykatës Qendrore të Rrethit të Minsk. Në 2010 - 2011, ai gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011. 11. 17, Makayew Alyaksandr, 5 ditë burg; b) 2011.07.07, Tukay Ilyya, 12 ditë burg; c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 ditë burg; d) 2011.01.31, Kulakow Lyeand, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); e) 2010.12.21, Yaromyenak Uladzimir, 15 ditë burg; f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey, 12 ditë burg; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 ditë burg; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
230.	Yarmalitski, Sjarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich)	ЯРМАЛІЦКІ, Сяргей Уладзіміравіч	ЕРМОЛИЦКИЙ, Сергей Владимирович		Drejtor i Kampit të Burgit në Shklov. Ai ishte përgjegjës për trajtimin çnjerëzor të të arrestuarve dhe persekutimin e ish-kandidatit për president Nikolai Statkevich, i cili u burgos në lidhje me ngjarjet e 19 dhjetorit 2010, dhe të burgosurve të tjerë.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
231.	Yuferytsyn, Dzmity Viktaravich (Iuferytsyn, Dzmity Viktaravich) Yuferytsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich (Yuferytsyn, Dmitri Viktorovich; Iuferytsyn, Dmitry Viktorovich)	ЮФЕРЫЦЫН, Дзмітрый Віктаравіч	ЮФЕРИЦЫН, Дмитрий Викторович		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ai gjykojti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 njësi bazë ditore (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Halka Dzmity, 10 ditë burg; d) 2010.12.20, Navumav Viktor, 12 ditë burg; e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoka të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjës për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
232.	Zaharouski, Anton Zagorovski, Anton	ЗАГАРОЎСКІ, Антон	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон		Prokurori i Rrethit Frunzenski të Minskut, që trajtoi çështjen e protestuesit, Vasil Parfenkov. Përgjegjës për zbatimin e sanksioneve administrative dhe penale të motivuara politikisht kundër përfaqësuesve të shoqërisë civile.
233.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр'евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	Datëlindja: 1964	Drejtor i KGB. Përgjegjës për transformimin e KGB-së në organin kryesor të shtypjes së shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike. Përgjegjës për përhapjen, përmes mediave, të informacionit të rremë në lidhje me demonstruesit në 19 dhjetor 2010, duke pretenduar se ata kishin sjellë materiale për t'u përdorur si armë. Kërcënoi personalisht jetën dhe shëndetin e gruas dhe fëmijës së ish kandidatit për president, Andrei Sannikov. Është iniciatori kryesor i urdhrave për ngacmime të paligjshme të opozitës demokratike, torturave të kundërshtarëve politikë dhe keqtrajtimit të të burgosurve.
234.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadijevna	ЗАЙЦАВА, Вікторыя Генадзеўна	ЗАЙЦЕВА, Виктория Геннадьевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit të Minsk. Si gjykatëse e asociuar, ajo kundërshtoi apeliimet kundër dënimeve të ish kandidatit për president Andrei Sannikov, aktivistëve politikë dhe të shoqërisë civile Ilya Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik dhe Vladimir Yeriomenok. Këto gjyqe ishin shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale.
235.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		I përfshirë në mënyrë aktive në shtypjen e shoqërisë civile në Bjellorusi. Si ish Shef i Bordit Ushtarak të Kundërzbulimit të KGB-së, ai ishte përgjegjës për shtypjen nga ana e KGB-së kundër shoqërisë civile dhe opozitës demokratike. Nën mbikëqyrjen e tij, staffi i KGB-së mori pjesë në marrje në pyetje të aktivistëve politikë pas demonstratës më 19 dhjetor 2010.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
236.	Zapasnik, Maryna Sviataslavauna Zapasnik, Marina Sviatoslavovna	ЗАПАСНИК, Марына Святаславаўна	ЗАПАСНИК, Марина Святославовна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2011, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 ditë burg; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 ditë burg; c) 2011.07.07, Badrahin Alyksandr, 10 ditë burg; d) 2011.07.07, Marozova S., 10 ditë burg; e) 2011.07.07, Varabey Alyksandr, 15 ditë burg; f) 2011.07.04, Mazurenka Mikita, 10 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi gjoba të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
237.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Datëlindja: 14.11.1954. ID: 3141154A021PB0	Ministër i Mbrojtjes. Si anëtar i Këshillit të Sigurimit, ai miratoi vendimet shtypëse të rena dakord në nivel ministror, duke përfshirë vendimin për të shtypur demonstratat paqësore të 19 dhjetorit 2010. Pas dhjetorit 2010, ai vlerësoi "humbjen totale të forcave shkatërruese", kur i referohej opozitës demokratike.
238.	Zhuk Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семеновна		Gjyqtar i gjykatës së rrethit Pervomayskiy në Vitsebsk. Më 24 shkurt 2012, ajo dënoi Syarhei Kavalenka, i cili konsiderohej si i burgosur politik që nga fillimi i shkurtit 2012, me dy vjet dhe një muaj burg për shkelje të lirisë me kusht. Alena Zhuk ishte drejtpërdrejt përgjegjëse për shkeljet e të drejtave të njeriut të një personi sepse ajo i mohoi Syarhei Kavalenka të drejtën për një gjykim të drejtë. Syarhei Kavalenka i ishte dhënë më parë një dënim me kusht për varjen e një flamuri të ndaluar historik bardhë-kuq-bardhë, një simbol i lëvizjes opozitare, në Vitsebsk. Dënim pasues i dhënë nga Alena Zhuk për këtë çështje ishte në mënyrë disproporcionale i ashpër, duke pasur parasysh natyrën e krimit, dhe jo në përputhje me kodin penal të Bjellorusisë. Veprimet e Alena Zhuk përbënin një shkelje të drejtpërdrejt të angazhimeve ndërkombëtare të Bjellorusisë në fushën e të drejtave të njeriut.
239.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	Datëlindja: 07.07.1970. ID: 3070770A081PB7	Drejtor i Përgjithshëm (CEO) Agjencia Shtetërore e Lajmeve BELTA. Përgjegjës për transmetimin e propagandës shtetërore në media, i cili ka mbështetur dhe justifikuar shtypjen e opozitës demokratike dhe të shoqërisë civile në 19 dhjetor 2010 duke përdorur informacione të falsifikuara.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
240.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaya, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	ЖУКОЎСКАЯ, Жанна Аляксееўна	ЖУКОВСКАЯ, Жанна Алексеевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rajonit Frunzenski të qytetit të Minsk. Ajo ishte e përfshirë drejtpërdrejt në shtypjen gjyqësore të demonstruesve paqësorë më 19 dhjetor 2010. Më 20 dhjetor 2010, ajo dënoi aktivistët e shoqërisë civile Iryna Yarashevich dhe Mikhail Yakavenka përkatësisht me 15 dhe 10 ditë burg. Më 7 korrik 2011, ajo dënoi aktivistin e shoqërisë civile Barys Sidareika me 10 ditë burg për pjesëmarrje në një protestë paqësore. Mënyra e saj e zhvillimit të gjykimit ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo u bazua në përdorimin e provave dhe dëshmimeve të parëndësishme për të akuzuarin.
241.	Zhukouski, Siarhei Kanstantsinovich Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКИ, Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Prokurori Publik i Gjykatës së Rrethit Zavodskoi të Minskut që trajtoi çështjen e Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, përfaqësues të shquar të shoqërisë civile. Akuza e paraqitur nga ai kishte një motiv të qartë dhe të pashmangshëm politik dhe ishte një shkelje e qartë e Kodit të Procedurës Penale. Ajo ishte bazuar në një klasifikim të pasaktë të ngjarjeve të 19 dhjetorit 2010, dhe jo e mbështetur me prova, fakte ose dëshmi të dëshmtarëve.
242.	Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Valentina Nikolaevna	ЗЯНЬКЕВИЧ, Валянціна Мікалаеўна	ЗЕНЬКЕВИЧ, Валентина Николаевна		Gjyqtar i Gjykatës së Rrethit Leninski të Minsk. Në 2010, ajo gjobiti ose dënoi përfaqësuesit e mëposhtëm të shoqërisë civile për protestat e tyre paqësore: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yavor, 12 ditë burg; b) 2010.12.20, Palubok Alyaksandr, 15 ditë burg; c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 ditë burg; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 ditë burg; e) 2010.12.20, Vassilevski Alyaksandr, 15 ditë burg. Burgosi në mënyrë të përsëritur dhe vendosi globa të mëdha kundër personave të përfshirë në protesta paqësore dhe, si rezultat, ishte përgjegjëse për shtypjen e shoqërisë civile dhe të opozitës demokratike në Bjellorusi.
243.	Zimouski Aliaksandr Leonidovich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	ЎЗІМОЎСКИ, Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ, Александр Леонидович	Datëlindja: 10.1.1961. Vendlindja: ID në Gjermani (GDR): 3100161A078PB5	Këshilltar për median dhe ish President i Radio Televizionit të Shtetit. Ai ishte aktori kryesor i propagandës së regjimit deri në dhjetor 2010, duke denigruar sistematikisht opozitën dhe duke justifikuar shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut dhe goditjet e përsëritura të opozitës dhe shoqërisë civile në Bjellorusi.

B. Subjektet e përmendura në nenin 4, paragrafi 1,

	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
1.	Beltechexport		'ЗАО Белтехэкспорт'	Republika e Bjellorisë, 220012, Minsk, Neza- visimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Subjekt i zotëruar më parë nga Vladimir Peftiyev. Aksioneri i saj i shumicës është Dmitry Gurinovich, ish-këshilltari i Z. Peftiyev në Velcom. Beltechexport përfitoi nga regjimi si eksportuesi kryesor i armëve dhe pajisjeve ushtarake në pronësi të shtetit ose të prodhuara nga ndërmarrje shtetërore. Ai mbështeti dhe siguroi të ardhura për regjimin e Lukashenkës përmes shitjes së armëve.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
2.	Sport-Pari		'ЗАО Спорт-пари' (оператор республиканской лотереи)		Shoqëri e kontrolluar nga Vladimir Peftiyev, përmes rrjetit të njësive të tij të biznesit dhe BT Telecommunications. Sport-Pari kontrollohet nga Peftiyev në bashkëpunim me Dmitry Aliaksandravich Lukashenka, përmes kontrollit të këtij të fundit në Klubin Sportiv të Presidentit, i cili zotëron një pjesë të detyrueshme, shtetërore shumice në Sport-Parl.
3.	Shoqëri Unitare private (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП 'БТ Телекоммуникации'		Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
4.	LLC Delovaya Set	ООО Деловая сеть			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
5.	CJSC Sistema investicii i inovacii	ЗАО Системы инвестиций и инноваций			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
6.	PUC Sen-Ko	ЧУП Сен-Ко			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
7.	PUC BT Invest	ЧУП БТ Инвест			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
8.	The Spirit and Vodka Company Aquadiv	Малиновщинский спиртоводочный завод Аквадив			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
9.	Beltekh Holding	Белтех Холдинг			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
10.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
11.	Tekhnosoyuzpribor	Техносоюзприбор			Subjekt i kontrolluar nga Vladimir Peftiyev.
12.	LLC Triple	ООО ТРАЙПЛ		Pobediteley Avenue 51/2, Room 15 220035 Minsk Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15	Shoqëri holding e Iury Chyzh. Iury Chyzh siguroi mbështetje financiare për regjimin e Lukashenkës, veçanërisht përmes shoqërisë së tij holding LLC Triple.
13.	JLLC Neftekhimtrading	СООО НефтеХимТрединг		Regjistruar në 2002, Minsk	Filial i LLC Triple.
14.	CJSC Askargoterminal	ЗАО Аскарготерминал			Filial i LLC Triple.
15.	LLC Triple Metal Trade	ООО Трайплметаллтрейд			Filial i LLC Triple.



	Transkriptimi i emrave nga shkronjat Bjelloruse Transkriptimi nga shkronjat Ruse	Emrat (me shkronja Bjelloruse)	Emrat (me shkronja Ruse)	Informacion identifikues	Arsyet e përfshirjes në listë
16.	JSC Berezovsky KSI	ОАО Березовский комбинат силикатных изделий			Filial i LLC Triple.
17.	JV LLC Triple-Techno	СП ООО Трайпл-Техно			Filial i LLC Triple.
18.	JLLC Variant	СООО Вариант			Filial i LLC Triple.
19.	JLLC Triple-Dekor	СООО Трайпл-Декор			Filial i LLC Triple.
20.	JCJSC QuartzMelProm	СЗАО Кварцмелпром			Filial i LLC Triple.
21.	JCJSC Altersolutions	СЗАО Альтерсолюшнс			Filial i LLC Triple.
22.	JCJSC Prostoremaket	СЗАО Простомаркет			Filial i LLC Triple.
23.	JLLC AquaTriple	СП ООО Акватрайпл			Filial i LLC Triple.
24.	LLC Rakowski browar	ООО Ракаўскі бровар			Filial i LLC Triple.
25.	MSSFCL Logoysk	ГСОК Логойск			Filial i LLC Triple.
26.	Triple-Agro ACC	Трайпл-Агро			Filial i LLC Triple.
27.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Filial i LLC Triple.
28.	JLLC Triplepharm	СООО Трайплфарм			Filial i LLC Triple.
29.	LLC Triple-Veles	ООО Трайпл-Велес			Filial i LLC Triple.
30.	Univest-M	Юнивест			Subjekt i kontrolluar nga Anatoly Ternavsky.
31.	FLLC Unis Oil	ИООО Юнис Ойл			Filial i Universitetit M
32.	JLLC UnivestStroyInvest	СООО ЮнивестСтрой-Инвест			Filial i Universitetit M



VENDIMET

VENDIMI I ZBATIMIT TË KËSHILLIT (CFSP) 2020/1388

i 2 Tetor 2020

Zbatimi i Vendimit 2012/642 / CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31 (2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2012/642/CFSP të 15 Tetorit 2012 në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë (1),

dhe në veçanti nenin 6 (1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin nga Përfaqësuesi i Lartë i Unionit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

(1) Më 15 tetor 2012, Këshilli miratoi Vendimin 2012/642 / CFSP në lidhje me masat kufizuese ndaj Bjellorusisë.

(2) Më 9 gusht 2020, Bjellorusia zhvilloi zgjedhje presidenciale, të cilat u pa se ishin në kundërshtim me standardet ndërkombëtare dhe të dëmtuara nga shtypja e kandidatëve të pavarur dhe një goditje brutale e protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve. Më 11 gusht 2020, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punët e Jashtme dhe Politikën e Sigurisë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit, duke vlerësuar se zgjedhjet nuk ishin as të lira as të drejta. Është pohuar gjithashtu se mund të merren masa ndaj atyre që janë përgjegjës për dhunë, arrestime të pajustificuara dhe falsifikim të rezultateve të zgjedhjeve.

(3) Në funksion të peshës së situatës në Bjellorusi, 40 persona duhet të përfshihen në listën e personave dhe subjekteve që u nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2012/642 / CFSP.

(4) Aneksi i Vendimit 2012/642 / CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit 2012/642 / CFSP ndryshohet me anë të kësaj siç përcaktohet në Shtojcën e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim do të hyjë në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bërë në Bruksel, 2 Tetor 2020.

*Për Këshillin
Presidenti
M. ROTH*

(1) OJ L 285, 17.10.2012, f. 1.



SHTOJÇA

Në Aneksin e Vendimit 2012/642 / CFSP, shihen personat e mëposhtëm:

Emrat Transkriptimi i drejtshkrimi i Transkriptimi i drejtshkrimi rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet për listim
5. Yuri Khadzimuratovich KARAEV Yuri Khadzimuratovich KARAEV			Ministri i Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore) Data e lindjes: 21.6.1966 Vendi lindjes: Ordzhonikidze, ish BRSS (tani Vladikavkaz, Federata Ruse) Seksi: mashkull	Në pozicionin e tij drejtohet si Ministër i Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, për paqen demonstruesit si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.
6. Genadz Arkadzievich KAZAKEVICH Gennadi Arkadievich KAZAKEVICH			Zëvendësministri i Parë i Ministrisë së Punëve të Brendshme - Shefi i Milicisë Kriminale, Koloneli i Milicisë (forca policore) Data e lindjes: 14.2.1975 Vendi lindjes: Minsk, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: mashkull	Në pozicionin e tij drejtohet si Zëvendës Ministër i Parë i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, demonstruesit paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.
7. Aliaksandr Piatrovich BARSUKOU Aleksandr Petrovich BARSUKOV			Zëvendës Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore) Data e lindjes: 29.4.1965 Vendi lindjes: Vekovski, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: mashkull	Në pozicionin e tij drejtohet si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, e demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.
8. Siarhei Mikalaevich KHAMENKA Sergei Nikolaevich KHOMENKO			Zëvendës Ministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, gjeneralmajor i milicisë (forca policore) Data e lindjes: 21.9.1966 Vendi lindjes: Yasinovataya, ish BRSS (tani Ukrainë) Seksi: mashkull	Në pozicionin e tij drejtohet si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, e demonstruesve paqësorë si dhe kërcënimet dhe dhuna ndaj gazetarëve.



Emrat Transkriptimi i drejtshkrimi i Transkriptimi i drejtshkrimi rus	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet per listim
9.	Yuri Genadzëvich NAZARANKA Yuri Gennadievich NAZARENKO			Zëvendësministri i Ministrisë së Punëve të Brendshme, Komandanti i Trupave të Brendshme Data e lindjes: 17.4.1976 Vendi i lindjes: Slonim, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: mashkull	Në pozicionin e tij drejtojs si Zëvendës Ministër i Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB) dhe Komandant i trupave të brendshme të MPB, ai është përgjegjës për fushatën e shpirtit nga forcat e MPB, në veçanti trupat e brendshme nën komandën e tij, në vazhdim të zgjedhjet presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhunë ndaj gazetarëve.
10.	Khazalbek Bakhtbekovich ATABEKAU Khazalbek Bakhtbekovich ATABEKOV			Zëvendës Komandant i Trupave të Brendshme Data e lindjes: 18.3.1967 Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Zëvendës Komandant i Trupave të Brendshme të Ministrisë së Punëve të Brendshme (MPB), ai është përgjegjës për fushatën e shpirtit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së, në veçanti të Trupave të Brendshëm nën komandën e tij, në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime dhe keqtrajtime arbitrare, përfshirë tortura, të demonstruesve paqësorë, si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve.
11.	Aliaksandr Valerievich BYKAU Alexander Valerievich BYKOV			Komandanti i Njësive Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR), Nënkomandant Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Komandant i Njësive Speciale të Reagimit të Shpejtë (SOBR) të Ministrisë së Punëve të Brendshme, ai është përgjegjës për fushatën e shpirtit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat SOBR në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe të sëmure -trajtimi, përfshirë torturat, i demonstruesve paqësorë.
12.	Aliaksandr Sviatlaslavovich SHEPELEU Alexander Svyatoslavovich SHEPELEV			Shefi i Departamentit për Siguri dhe Siguri, Ministria e Punëve të Brendshme Data e lindjes: 14.10.1975 Vendi i lindjes: Ishati Rublevsk, rrethi Kruglyanskiy, rajoni Mogilev, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij të lartë si Shefi i Departamentit për Siguri dhe Siguri në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB), ai është i përfshirë në fushatën e shpirtit dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e MPB-së në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, ndaj demonstruesve paqësorë si dhe kërcënime dhe dhuna ndaj gazetarëve.



	Emrat Transkriptimi i drejshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejshkrimit rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet per listim
13.	Dzmitry Uladzimiravich BALABA Dmitry Vladimirovich BALABA			Shefi i OMON (Det Detachment Police Special Purpose ') për Komitetin Ekzekutiv të Qytetit Minsk Data e lindjes: 1.6.1972 Vendi lindjes: village of Gorodilovo, Minsk region, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga - forcat OMON në Minsk në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë tortura, të demonstrues paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve.
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimirovich KUBRAKOV			Shefi i Drejtorisë Kryesore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk Data e lindjes: 5.5.1975 Vendi lindjes: fshati Malinovka, Mogilev Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Shef i Drejtorisë Kryesore të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Qytetit Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat e policisë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstrues paqësorë si dhe frikësim dhe dhunë ndaj gazetarëve.
15.	Maxim Aliaksandravich GAMOLA Maxim Alexandrovich GAMOLA			Shefi i Departamentit të Policisë në Rrethin Moskovskit, Minsk Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Policisë në rrethin Moskovsk, Minsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë qark kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale g 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat.
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander Mikhailovich ALESHEVICH			Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk, Shefi i Policisë Kriminale Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk dhe Shefi i Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rreth kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanërisht me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat.
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilievich GALENKA			Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk, Shefi i Policisë së Sigurisë Publike Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Qarkut në Rrethin Moskovskit, Minsk dhe Shefi i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rreth kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të KG në 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat.



	Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet per listim
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander Pavlovich VASILIEV			Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast Data e lindjes: 24.3.1975 Vendi lindjes: Mahilou/Mogilev, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel/Homyel Oblast, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, të tepërta përdorimi i forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat.
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOVSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI			Zëvendës Shefi i Parë i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast, Shefi i Policisë Kriminale Data e lindjes: 26.7.1977 Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Zëvendës i Parë i Shefit të Departamentit të Brendshëm; Çështjet e Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast dhe Shefit të Policisë Kriminale, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorimi i tepruar i forcës dhe keqtrajtimi, përfshirë torturat.
20.	Anatoli Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV			Zëvendës Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast, Shefi i Policisë së Sigurisë Publike Data e lindjes: 26.1.1972 Vendi lindjes: Gomel/Homyel, Gomel/Ho-myel Oblast, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Zëvendës Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Gomel / Homyel Oblast dhe Shef i Policisë së Sigurisë Publike, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorim të tepruar të forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat.
21.	Aliaksandr Viachaslavovich ASTREIKA Alexander Viachaslavovich ASTREIKO			Shefi i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Brest Oblast, gjeneralmajor i milicisë (forca policore) Data e lindjes: 22.12.1971 Vendi lindjes: Kapył, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Punëve të Brendshme të Komitetit Ekzekutiv të Brest Oblast dhe Gjeneral Major i Milicisë, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit në atë rajon kundër protestuesve paqësorë në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, në veçanti me arrestime arbitrare, përdorim i tepruar i forcës dhe keqtrajtim, përfshirë torturat.



Emrat Transkriptimi i drejshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejshkrimit rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet për listim
22. Leonid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI			Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Vitebsk/Viciebsk Data e lindjes: 20.9.1975 Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Vitebsk/Viciebsk, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Vitebsk në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë.
23. Mikhail DAMARNACKI Mikhail DOMARNATSKY			Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Gomel/HomyelSeksi: Mashkull	Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Gomel/Homyel, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Gomel/Homyel në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020. Në veçanti me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë.
24. Maxim MIKHOVICH Maxim MIKHOVICH			Shefi i OMON (Shkollimi i Policisë së Qëllimit të Posaçëm) në Brest, Toger Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij komandues mbi forcat OMON në Brest, ai është përgjegjës për fushatën e shtypjes dhe frikësimit të udhëhequr nga forcat OMON në Brest pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime të demonstruesve paqësorë.
25. Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovich MATKIN			Shefi i Departamentit të Korrigjimit Penal në Ministrinë e Punëve të Brendshme (MPB), gjeneralmajor i milicisë (forca policore) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij si Shef i Departamentit të Korrigjimit Penal që ka autorizim mbi vendet e paraburgimit të MPB-së, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në ato ambiente paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për goditje e përgjithshme brutale ndaj protestuesve paqësorë.
26. Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI			Drejtori i qendrës së paraburgimit Akrestina, Minsk Seksi: Mashkull	Në cilësinë e tij si Drejtor i qendrës së paraburgimit Akrestina në Minsk, ai është përgjegjës për trajtimin çnjerëzor dhe degradues, përfshirë torturat, të shkaktuara ndaj qytetarëve të ndaluar në atë qendër paraburgimi në prag të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020.
27. Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK			Ish Kryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB). Aktualisht Sekretari i Shtetit i Këshillit të Sigurimit të Bjellorusisë Data e lindjes: 19.6.1964 Vendi lindjes: Radostovo, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në ish-pozicionin e tij drejtes si Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai ishte përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, i demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.



	Emrat Transkriptimi i drejtshkrimt Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimt rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet për listim
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV			Zëvendëskryetari i Parë i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB) Data e lindjes: 1972 POB: Borisov/Barisaw, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendëskryetari i Parë i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e - KGB-së në fushatën e shtypjes dhe kërcënimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.
29.	Dmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY			Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.
30.	Uladimir Viktorovich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH			Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.
31.	Aliq Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolevich CHERNYSHEV			Nënkryetari i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij drejtues si Zëvendës Kryetar i Komitetit të Sigurimit të Shtetit (KGB), ai është përgjegjës për pjesëmarrjen e KGB-së në fushatën e shtypjes dhe frikësimit pas zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, veçanërisht me arrestime arbitrare dhe keqtrajtime, përfshirë torturat, e demonstruesve paqësorë dhe anëtarëve të opozitës.
32.	Aliksandr Uladimiravich KANYUK Aleksandr Vladimirovich KONYUK			Ish Prokurori i Përgjithshëm i Republikës së Bjellorusisë Data e lindjes: 11.7.1960 Vendi lindjes: Hrodna/Grodno, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Në pozicionin e tij të mëparshëm si Prokurori i Përgjithshëm, ai ishte përgjegjës për përdorimin e gjerë të procedurave penale për të skualifikuar kandidatët e opozitës përpara zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020 dhe për të parandaluar personat që të bashkohen në Këshillin e Koordinimit të nisur nga opozita për të sfiduar rezultatin e atyre zgjedhjeve.



	Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet per listim
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA			Kryetar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 29.1.1953 Vendi lindjes: Slusk, ish BRSS (tani Bjellorusi) Seksi: Femër	Si Kryetare e KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procedit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standartet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkakimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
34.	Vadzim Dmirtyevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV			Nënkryetari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 30.10.1964 Vendi lindjes: Kolomyia, Ivano- Frankivsk Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusi) Seksi: Mashkull	Si Zëvendëskryetar i KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procedit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me E; standartet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimi i tij i rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkakimin g. të disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe vendosën kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
35.	Alena Mikalauna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO			Sekretari i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (CEC) Data e lindjes: 1.7.1971 Seksi: Femër	Si Sekretare e KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procedit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standartet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe udhëheqja e saj, në veçanti, kanë organizuar shkakimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
36.	Andrei Anatolievich GURZHY Andrey Anatolievich GURZHIY			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 10.10.1975 Seksi: Mashkull	Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procedit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standartet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.



Emrat Transkriptimi i drejtshkrimi të Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimi rus	Emrat (Gjermëzimi bjellorusisht)	Emrat (Gjermëzimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet për listim
37.	Volga Leonidovna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 1976 Seksi: Femër	KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e candidates disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur - kufizime joproportionale për vëzhguesit në vendet e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
38.	Siarhei Aliakseevich KALINOUISKI Sergey Aleksseevich KALINOVSKIY		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 3.1.1969 Seksi: Mashkull	Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të zgjedhjeve presidenciale të vitit 2020, mosrespektimin e standardeve bazë ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e 3 disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproportionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO		Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 6.8.1959 Vendi lindjes: Podilsk, Odessa Oblast, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Femër	Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproportionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.



	Emrat Transkriptimi i drejtshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejtshkrimit rus	Emrat (Gërmezimi bjellorusisht)	Emrat (Gërmezimi rusisht)	Informacion Identifikimi	Arsyet për listim
40.	Aliaksandr Mikhailovich LASYAKIN Alexander Mikhailovich LOS YAKIN			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 21.7.1957 Seksi: Mashkull	Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e tij të keqe § të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me - standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
41.	Igor Anatolievich PLYSHUEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHUEVSKIY			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 19.2.1979 Vendi lindjes: Lyuban, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Mashkull	Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. 3. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur g. kufizime joproporcionale të vëzhguesve në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
42.	Marina Yurcuna RAKHMANOVA Marina Yurievna RAKHMANOVA			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 26.9.1970 Seksi: Femër	Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e saj të gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 16.8.1972 Vendi lindjes: Hrodna/Grodno, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Mashkull	Si anëtar i kolegjit të KQZ-së, ai është përgjegjës për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve.



Enrat Transkriptimi i drejshkrimit Bjellorusisht Transkriptimi i drejshkrimit rus	Enrat (Gjermimi bjellorusisht)	Enrat (Gjermimi rusisht)	Informacion identifikimi	Arsyet për listim
44. Irina Aliaksandrauna TSELKAVETS Irina Alexandrova TSELIKOVEC			Anëtar i Komisionit Qendror të Zgjedhjeve (KQZ) Data e lindjes: 2.11.1976 Vendi lindjes: Zhlobin, ish BRSS (sot Bjellorusia) Seksi: Femër	KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme. Si anëtare e kolegjit të KQZ-së, ajo është përgjegjëse për sjelljen e gabuar të procesit zgjedhor presidencial të vitit 2020, mosrespektimin e tij me standardet themelore ndërkombëtare të drejtësisë dhe transparencës dhe falsifikimin e rezultateve të zgjedhjeve. KQZ-ja dhe kolegji i saj, në veçanti, kanë organizuar shkarkimin e disa kandidatëve të opozitës për arsye false dhe kanë vendosur kufizime joproporcionale për vëzhguesit në qendrat e votimit. KQZ gjithashtu ka siguruar që komisionet zgjedhore nën mbikëqyrjen e saj të përbëhen në një mënyrë të njëanshme.



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2021 - Numri: 6
Datë: 2021/01/14 15:20:09
3a4efb6c-faf9-497c-b753-e0e323ed5bad

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2021

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 1408 lekë